

Catalogues
of the
Hindi, Punjabi, Sindhi and Pushtu
Printed Books in the Library
of the British Museum

J. F. Blumhardt

1893

CATALOGUES
OF THE
HINDI, PANJABI, SINDHI, AND PUSHTU
PRINTED BOOKS
IN THE
LIBRARY
OF THE
BRITISH MUSEUM.

BY

J. F. BLUMHARDT,

TEACHER OF BENGALI AT THE UNIVERSITY OF OXFORD, AND OF HINDUSTANI, HINDI AND BENGALI FOR THE
IMPERIAL INSTITUTE, LONDON.

PRINTED BY ORDER OF THE TRUSTEES OF THE BRITISH MUSEUM.

London :

B. QUARITCH, 15, PICCADILLY, W.; A. ASHER & CO.; KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO.;
LONGMANS, GREEN & CO.

1893.



LONDON:
PRINTED BY GILBERT AND RIVINGTON, LIMITED,
ST. JOHN'S HOUSE, CLERKENWELL, E.C.

The following Catalogues of Hindi, Panjabi, Sindhi, and Pushtu Books form the fourth volume of the series of Catalogues of Books in the vernaculars of Northern India in the British Museum, compiled by Mr. J. F. Blumhardt. The principles on which these Catalogues have been arranged are practically the same as those adopted in the previous volumes. The few points of divergence are fully explained in the Preface.

ROBERT K. DOUGLAS,

KEEPER OF THE DEPARTMENT OF ORIENTAL
PRINTED BOOKS AND MSS.

BRITISH MUSEUM,
Sept. 1, 1893.

326228

←

P R E F A C E .

THE present volume contains catalogues of literature both Hindu and Muhammadan, and a few remarks are necessary, therefore, to explain the system of nomenclature applied to each class of works.

The Hindi language is so closely allied to the Sanskrit, and its literature, as represented in the present Catalogue, consists so largely of works written, translated, and commented on by Sanskrit authors, that it has been thought desirable to adopt the Sanskrit forms of the names of authors and of their works on the principles already applied in the Catalogues of the Bengali, and of the Marathi and Gujarati Books in the British Museum.

On the other hand, the authors of Panjabi, Sindhi, and Pushtu works are mostly Muhammadans, and the literature is but little connected with the Sanskrit. Hindi names in these Catalogues have accordingly been transliterated more in conformity with the Persian forms in which the authors themselves spell them; as, for instance, "Gobind Singh" (گوبند سنگھ) for "Govinda Simha" (गोविन्द सिंह).

The Hindi Catalogue, as a separate work, embraces books written in the various dialects of that language, such as Marwari, Nepali, Braj-bhasha, &c. Specimens of all of these may be found under the heading "Bible" (col. 26, 270, *et seqq.*). The Marwari dialect is specially devoted to Jain literature, a heading which occurs in the Subject-Index; while Braj-bhasha is particularly identified with the earlier literature of the Kṛishṇa-cult.

In cases where Sindhi or Pushtu works have titles expressed in Persian or Arabic forms, they have been presented in the same manner, and are transliterated in accordance with the rules, adopted in cataloguing books in those languages.*

J. F. BLUMHARDT.

LONDON,
May 1, 1893.

* In Pushtu works, however, a final unsounded *h* ("s *khafī*") in nouns that are feminine in that language, though not so in Persian or Arabic, as *كيسا* *Kissa*, "a story," is unexpressed, in order to distinguish it from the final sounded *h* ("s *zāhir*") which is characteristic of the masculine noun, and is expressed, as in *شاه* *shāh-zādah*, "a prince."



ADDENDA ET CORRIGENDA.

HINDI CATALOGUE.

- Col. 9, line 14, *cancel* the titles under **ĀRSĪJHAGRĀ**, for which have been substituted those in col. 277 under **RĀMA RĀYA**.
- „ 26, „ 12 }
„ 28, „ 17 } *for* 1004. g. 9. *read* 1108. f. 1.
„ 107, „ 24 }
- „ 57, „ 43, *for* 760. i. 7. *read* 760. i. 9.
- „ 85, „ 1, *after* **KEṢAVAPRASĀDA** add *Son of Hīrālāla*.
- „ 97, „ 27, *after* **MĀDHAVAPRASĀDA** add *Extra Assistant Commissioner*.
- „ 104, „ 37 and 38, *for* Virande *read* Bīrande.
- „ 208, „ 26, *delete* Ārsījhagrā [*in loco*].

TABLE OF TRANSLITERATION.

NAGARI AND GURUMUKHI (PANJABI) ALPHABETS.

NAG.	GURUM.		NAG.	GURUM.		NAG.	GURUM.	
अ	ਅ	a	च	ਚ	cha	प	ਪ	pa
आ	ਆ	ā	छ	ਛ	chha	फ	ਫ	pha
इ	ਇ	i	ज	ਜ	ja	ब	ਬ	ba
ई	ਈ	ī	झ	ਝ	jha	भ	ਭ	bha
उ	ਉ	u	ञ	ਞ	ña	म	ਮ	ma
ऊ	ਊ	ū	ट	ਟ	ṭa	य	ਯ	ya
ऋ		ṛi	ठ	ਠ	ṭha	र	ਰ	ra
ए	ਏ	e	ड	ਡ	ḍa	ल	ਲ	la
ऐ	ਐ	ai	ड़	ੜ	ṛa	व	ਵ	va
ओ	ਓ	o	ढ	ਢ	ḍha	श		ṣa
औ	ਔ	au	ण	ਣ	ṇa	ष	ਸ	sha
क	ਕ	ka	त	ਤ	ta	स		sa
ख	ਖ	kha	थ	ਥ	tha	ह	ਹ	ha
ग	ਗ	ga	द	ਦ	da	ळ		ḷa
घ	ਘ	gha	ध	ਧ	dha			
ङ	ਙ	ṅa	न	ਨ	na			

The Sanskrit signs ' , ˙, and ˆ represented by ṁ, ḥ, and ṇ, respectively.

TABLE OF TRANSLITERATION.

HINDUSTANI, SINDHI, AND PUSHTU ALPHABETS.

HINDUST.	SINDHI.	PUSHTU.		HINDUST.	SINDHI.	PUSHTU.	
ب	ب	ب	b	ز	ز	ز	z
	بھ		bh	ژ		ژ	zh
	پھ		bh			چ	j
پ	پ	پ	p	س	س	س	s
	پھ		ph	ش	ش	ش	sh
ت	ت	ت	t			شھ	sh
	تھ		th	ص	ص	ص	s
تھ	تھ	تھ	t, tr ¹	ض	ض	ض	z
	تھ		th	ط	ط	ط	t
ٹ	ٹ	ٹ	ṭ	ظ	ظ	ظ	z
	ٹھ		ṭh	ع	ع	ع	'
ج	ج	ج	j	غ	غ	غ	gh
	جھ		jh	ف	ف	ف	f
	جھ		jh	ک	ک	ک	k
	چھ		ch	کھ	کھ	کھ	kh
	چھ		chh	گ	گ	گ	g
ح	ح	ح	h	گھ	گھ	گھ	gh
خ	خ	خ	kh	ن	ن	ن	n
د	د	د	d	ل	ل	ل	l
	دھ		dh	م	م	م	m
	دھ		ḍ	ن	ن	ن	n
ڍ	ڍ	ڍ	ḍ			و	w, v ²
	ڍھ		ḍh	و	و	و	w, v ²
ذ	ذ	ذ	z	ه	ه	ه	h
ر	ر	ر	r	ی	ی	ی	y
ڑ	ڑ	ڑ	r̄				

Hamzah in the middle of a word, '.

The Pushtu letters چ and جھ have been represented by the softer sounds of 'j' and 'sh,' peculiar to the Khataks and Afghans of the Western tribes, rather than by the harder sounds of 'g' and 'k^h,' as pronounced by the Yusuf-zais and Eastern tribes.

¹ In Sindhi words only.

² When corresponding to the Sanskrit व, and in Sindhi.

CATALOGUE
OF
HINDI BOOKS.

'**ABD ALLĀH**, *Saiyid*. See **VIKRAMĀDITYA**, *King of Ujjayinī*. Singhāsan Battīsī; ... A new edition, ... with copious notes by Syed Abdoolah. 1869. 8°. 14156. i. 28.

'**ABD al-KARĪM**. See **ARABIAN NIGHTS**. सहस्र राजनी चरित्र [Sahasra rajanī charitra. The Arabian Nights, translated from the Hindustani version of 'A. al-K.] [1876.] 4°. 14156. k. 5.

ABHAYADEVA. See **UPĀSAKADAŚĀ**. उपासकदशा सूत्र [Upāsakadaśā. Together with the Upāsakadaśā-vivarāṇa of A.] [1876.] obl. 12°. 14100. c. 2.

ACADEMIES.

CALCUTTA.

Asiatic Society of Bengal. Bibliotheca Indica; a collection of Oriental works published under the patronage of the Court of Directors of the East India Company, and the superintendance of the Asiatic Society of Bengal. *Calcutta*, 1848, etc. 8°. 14002. a.

The Hindi works contained in this collection are catalogued under the following headings:

Vol. 77. Chand. | Vol. 121. Tulasidāsa.

LONDON.

Oriental Translation Fund of Great Britain and Ireland. GARCIN DE TASSY (JOSEPH HÉLIODORE) Histoire de la littérature hindoui et hindoustani. 2 tom. *Paris*, 1839-47. 8°. 752. k. 5. 6.

ACADEMIES (continued).

PARIS.

École Spéciale Des Langues Orientales Vivantes. हिन्दी हिन्दुई मुनख़ात। [Hindī Hinduī muntakhabāt.] Chrestomathie Hindie et Hindouie. [Prepared under Garcin de Tassy's direction, and provided with a vocabulary by E. Lancereau.] pp. iv. 134, 144. *Paris*, 1849. 8°. 752. f. 10.

— [Another copy.] 760. g. 20.

ACHYUTĀNANDAGIRI. See **UPANISHADS**. अथ स्वामी श्री अच्युतानन्दगिरिकृत दशोपनिषद्भाषांतर प्रारम्भे ॥ [Daṣo-panishad-bhāshāntara. A verse translation of the ten Upanishads by Achyutānandagiri.] [1887.] obl. 4°. 14154. g. 10.

'**ADĀLAT KHĀN**. See **LALLŪ LĀLA**, *Kavi*. Selections from the Prem Sāgar ... translated into literal English, with copious notes ... By Adālut Khān. 1881. 8°. 14156. h. 27.

— See **MARSHMAN** (J. C.) Selections from the history of India ... Translated into literal English, with copious notes ... By Adālut Khān, 1877. 8°. 14112. a. 26.(1.)

ADAM (M. T.) See **BELL** (A.) *D.D., LL.D., Prebendary of Westminster*. Substance of Dr. Bell's Instructions for modelling and conducting schools, translated into Hindooee by M. T. A. 1824. 8°. 14156. d. 1.(1.)

— पादरी आदम साहिब कर्षे रचित ... हिन्दी भाषाका व्याकरण। [Hindī bhāshākā vyākaraṇa.] A Hindee

grammar for the instruction of the young, in the form of easy questions and answers. pp. 70. *Calcutta*, 1827. 8°. 14160. b. 4.(1.)

— हिन्दी कोष संग्रह किया हुआ पादरी आदम साहिबका । [Hindī kosha.] A dictionary of the Hindee language, compiled by M. T. A. pp. 374. *Calcutta*, 1829. 8°. 14160. b. 1.

ADAM (W. T.) See STEWART () *Captain*. उपदेश कथा । . . . Stewart's Historical anecdotes . . . [Together with selections from L. M. Stretch's "Beauties of History," and other works.] Translated by W. T. A. 1825. 8°. 14156. g. 1.(1.)

ADAMS (WILLIAMS) M.A., *Fellow of Merton College, Oxford*. विद्याशक्तिरसि राजदूतों की कथा [Rājadūton kī kathā. The King's Messengers, translated from the English original of W. A. by Pandit Kālīcharaṇa.] pp. 92. आगरा १८६१ [Agra 1861.] 12°. 14154. b. 15.

ADDISON (*Right Hon.* JOSEPH). कैटो कृतान्त . . . Cato kritant, or Hindi translation of Mr. Addison's tragedy of Cato by Baboo Tota Ram. pp. vi. 82. iii. *Aligarh*, 1879. 8°. 14158. b. 1.(3.)

ĀDI GRANTH. मूी गुरु गुरु मारिष नी [Ādi Granth, or The Holy Scriptures of the Sikhs. Originally compiled by Arjuna Guru, but to which have been added contributions from the works of several writers.] pp. 54, 975, ii., lith. १९२१ [Lahore, 1864.] *obl. fol.* 14162. d. 1.

— [Another edition.] pp. lxiv. 1574, lith. लाहौर १८६८ [Lahore, 1868.] *obl. fol.* 14162. d. 2.

— The Ādi Granth, or Holy Scriptures of the Sikhs, translated [into English] from the original Gurmukhī, with introductory essays, by E. Trumpp. Printed by order of the Secretary of State in Council. pp. xii. cxxxviii. 715. *London*, 1877. 8°. 760. i.

ĀDITYARĀMA. Sangeetāditya. [A treatise on Indian music.] By Shāstri Ādityarāmji . . . Edited with notes [and an introductory preface in Gujarati] by his sons Keshavlāl and Laxmidāss. (संगीतादि) Pt. I. *Bombay*, 1889. 8°. 14156. f. 27.

ADVICE. यात्री विज्ञापन । Advice to travellers. [Yātrī vijñāpana. A Christian tract.] pp. 4. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 8°. 14154. b. 14.(3.)

AGNIVESA. रामायण समयदर्श [Rāmāyaṇa-samayā-darṣa. A Sanskrit poem in 103 stanzas, containing a brief account of the life of Rāma. With a translation into Hindi prose by Gopāla Upāsani.] pp. 39. बनारस [Benares, 1885.] 8°. 14072. cc.

AHMAD HUSAIN, *Saiyid*. कैथी पत्रमाला । [Kaithī patramālā. A letter-writer, in the Kaithī character; being a translation by Ambikāprasāda of the Urdu Maktūb i Ahmadi of A. H.] pp. 36, lith. लखनऊ १८८० [Lucknow, 1880.] 8°. 14160. c. 12.(1.)

AHMAD KHĀN, *Saiyid, C.S.I.* संसार दर्पण हिन्दी आसारउल सनादीद اثار الصناديد [Samsāradarpana. A considerably abridged translation by Gopāla, of Ahmad Khān's Aṣār al-sanādīd, or history of the district of Delhi, its rulers and principal buildings. With several engravings.] 3 pt., lith. [Delhi, 1876 ?]. 12°. 14160. a. 20.

AKSHARADĪPIKĀ. नई अक्षरदीपिका [Nayī aksharadīpikā. A Hindi primer.] pp. 20, lith. आगरा १८८१ [Agra, 1881.] 8°. 14160. c. 1.(2.)

AKSHAYAKUMĀRA DATTA. Charupatha, or Entertaining lessons in science and literature. Part I. translated [from the Bengali Chārupāṭha of A. D.] by Durga Prasad Misra. आरु-पाठ । pp. 76, vi. *Bankipore*, 1881. 8°. 14160. b. 50.

— पदार्थ-विद्या । [Padārthavidyā. Elements of natural philosophy, translated by Nandalāla Sena Gupta from the Bengali original of A. D.] pp. 141. हुगली १८७६ [Hughli, 1876.] 8°. 14156. f. 15.

'**ALĀ BAKHSH**. अलाबखश का बारहमासा । [Bārahmāsā. A poem on the seasons of the year.] pp. 16, lith. १८२७ [Delhi ? 1870.] 16°. 14158. c. 5.(5.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. फतेहगढ़ १८७७ [Fatehgarh, 1877.] 16°. 14158. c. 4.(4.)

ALAKHADHĀRĪ. See KANHAIYĀ LĀLA, called ALAKHADHĀRĪ.

ĀLHA-KHAṆḌA. आल्हाखंड । [Ālha-khaṇḍa. An epic poem, containing an account of the life and exploits of Ālhā and Ūdal, princes of Mahoba, and of their wars with Pṛithvī Rāja of Delhi.

Compiled, under the supervision of C. A. Elliott, from oral versions, ballads and manuscripts. Third edition.] pp. 648, lith. फतेहगढ़ १८८१ [Fatehgarh, 1881.] 8°. 14158. e. 25.

The Indian Antiquary, vol. xiv. pp. 209, 255, contains notices of different versions of this epic and short translations, by J. A. Grierson. A translation, by W. Waterfield of the first portion of a Kanauj version, is published in the Calcutta Review, vols. 61-63.

— आल्हाखंड । The Alha Khund. [Another version of the popular epic poem, edited] by Choudree Ghasee Ram of Bhatapura [with the assistance of Haradeva Sahāya.] 3 pt., lith. Meerut, 1882. 8°. 14158. e. 23.

ĀLHĀ MAL KHĀN. संगीत आल्हामल खान [Sāṅgit Ālhā Mal Khān. A tale in verse.] pp. 32, lith, १८८२ [Delhi, 1882.] 8°. 14158. b. 6.(4.)

'ALĪ ḤASAN. See MALIK MUHAMMAD, Jā'isāī پدماوت بہاکہ [Padmāvat. With a Hindustani commentary, by 'A. Ḥ.] [1865.] 8°. 14156. k. 3.

AMARASENA JAYASENA. अमरसेन जयसेन राजाकी चोपाई अथवा रात्रीभोजन परीहारक रास [Amarasena Jayasena Rājākī chopāī. A Jain legend in Marwari verse, pointing out the merit of abstention from taking food at night time.] pp. 92. पुना १८८५ [Poona, 1888.] 16°. 14154. h. 15.

AMARA SIMHA. अमरकोश सभाषानुवाद [Amarakoṣa. Sanskrit text, edited with a Hindi interpretation by Maheśadatta Sukula.] pp. 453, lith. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] obl. 8°. 14093. d. 8.

— देवकोश अथवा अमरकोश भाषा विवरण मूल ग्रन्थ । [Devakoṣa. Another edition of the Sanskrit text of the Amarakoṣa, with a Hindi translation and notes by Devadatta Tivārī.] pp. xiv. 89, 2. बनारस १८७९ [Benares, 1879.] 8°. 14093. d. 2.

— अमरविनाद भाषा [Amaravinoda. A treatise on medicinal drugs and their properties, and the treatment of various ailments, according to the native system of medicine.] pp. 86, lith. १८८१ [Delhi, 1871.] 8°. 14156. b. 6.(2.)

— [Another edition.] pp. 87, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14156. b. 4.(5.)

— [Another edition.] pp. 96, lith. १८३४ [Meerut, 1878.] 8°. 14156. b. 7.(2.)

— Begin. अथ उमराउकोश लिख्यते [Umrāo-koṣa. A Hindi vocabulary in verse, translated by

Suvamṣa Sukula from the Sanskrit Amarakoṣa of Amara Siṃha.] pp. 185, 18. [Calcutta, 1825 ?] 8°. 14160. b. 21.

Without title-page.

AMBEPRASĀDA. See WALKER () Dr. विद्यार्थी की प्रथम पुस्तक [Vidyārthī kī prathama pustaka. With occasional translations into Hindustani by Ambeprasāda.] [1875.] 8°. 14160. c. 20.

— — [1876.] 8°. 14160. c. 3.(6.)

AMBIKĀDATTA MIŚRA. See ANUBHŪTISVARŪPA ĀCHĀRYA. सारस्वत (Saraswat . . . Sanskrit text, and Hindi translation [by Mahāvīraprasāda Siṃha, assisted by A. M.]) 1882, etc. 8°. 14093. b. 4.

AMBIKĀDATTA VYĀSA. भारत-सौभाग्य । [Bhārata saubhāgya. A drama written in honour of the Jubilee of Queen Victoria.] pp. 47, iv. बंकीपुर १८८७ [Bankipur, 1887.] 8°. 14158. b. 9.(2.)

— Chaturanga chaturī, or Chess book, by P. Ambika Datta Vyas . . . चतुरङ्ग चतुरी. pp. 84. Benares, 1884. 12°. 14156. e. 11.

— दयानन्द मता मूलोच्छेद ॥ [Dayānanda mata mūlochcheda. A lecture delivered at Bankipur, on the 16th Nov. 1885, in refutation of the tenets of Dayānanda Sarasvatī. Edited, with translations into English and Hindustani, an introductory preface, and newspaper notices, by Sāhabprasāda Siṃha.] Bankipore, 1885. 8°. 14154. c. 3.

— Translation [into English] of Go-sankat drama of Sahityacharya Pundit Ambika Dutta Vyas [on the sinfulness of slaughtering cattle]. By Shiva Nandan Suhai. pp. ii. 28. Bankipore, 1886. 12°. 14158. a. 5.

AMBIKĀDATTA VYĀSA and RĀMAKRISHṆA VARMA. Abodha nivarānam. अथ अबोध निवारणम् [An exposure of mistakes made by Dayānanda Sarasvatī in his Sanskrit treatise entitled Vākya-prabodha.] pp. ii. 12. बनारस १८३७ [Benares, 1881.] 8°. 14154. c. 2.(2.)

AMBIKĀPRASĀDA, Assistant Inspector of Schools, Oudh. See AHMAD ḤUSAIN. कैथी पत्रमाला [Kaithī patramālā. A translation by A. of the Maktūb i Ahmādī.] [1880.] 8°. 14160. c. 12.(1.)

— गद्यपद्यसंग्रह [Gadyapadya-saṅgraha. A reader for the use of schools, in prose and verse.] pp. ii. 122, 48, lith. १८८९ [Lucknow, 1889.] 8°. 14160. c. 28.

AMERICAN TRACT SOCIETY. चौपत्रियों का समुच्चय *etc.* [Chaupatriyon kā samuchchaya. A collection of Christian tracts published by the American Tract Society.] pp. 196. लुधियाने १८६१ [Ludhiana, 1861.] 12°. 14154. a. 8.

AMĪR ĦAMZAH. See ĦAMZAH ibn 'ABD al-MU' TALIB, *Amir*, called ASAD ALLĀH.

AMMAN, Mir. See KHUSRAU, *Amir*. चहार दरवेश ॥ [Chahār darwesh. A translation of the Persian Kiṣṣah i chahār darwesh, from the Urdu version of Mīr Amman.] [1877.] 8°. 14156. k. 7.

— Selections from the Bāgh o Bahār [of Mīr Amman] and Prem Sāgar [of Lallū Lāla] for the examination of military officers by the higher standard ... बाग़ و بهار اور پریم ساگر ... प्रेमसागर

का पुस्तक और बागो बाहार. pp. 228, 260. Calcutta, 1878. 8°. 14156. h. 26.

AMRITACHANDRA. See AUPAPĀTIKA-SŪTRA. अमृतचन्द्राईसूत्र ग्रन्थ उपनिषद् [Aupapātika-sūtra. With a gloss in Hindi by A.] [1879.] obl. 4°. 14100. f. 1.

AMRITA LĀLA. See RĀDHIKĀPRASANNA MUKHOPĀDHYĀYA भूविद्या । [Bhūvidyā. Translated from the Bengali by A. L.] 1879. 12°. 14160. a. 26.

ĀNANDA, Kavi. See KOKAṢĀSTRA. *Begin.* दाहा ॥ ललित सुमन धनु *etc.* [Kokasāra. Translated by Ā. from the Sanskrit Kokasāstra.] [1820?] 8°. 14158. d. 3.(2.)

ĀNANDA GHANA. अथ श्री ज्ञानदधनकृत चणममनुस चोवीस जिन स्तुति [Chovīsa Jina stuti. Hymns in praise of the 24 Jain Tīrthankaras, in Hindi, with Gujarati translations by Jñānasāra.] See BHĪMASIṂHA MĀṆAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakarāṇa-ratnākara.] Vol. i. pp. 255-336. [1876, *etc.*] 4°. 14100. e. 3.

ĀNANDAGIRI. See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā.* भगवद्गीता सटीक [Bhagavadgītā. Sanskrit text, with Ā.'s Hindi commentary, called Paramānandaparakāṣikā.] [1877.] 8°. 14065. e. 13.

— ज्ञानदास्युत वशिष्ठी [Ānandāmṛitavarshinī. A work on Vedānta philosophy.] pp. 182, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14154. e. 12.

ĀNANDARĀMA, Translator. See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā.* श्रीमद्भगवद्गीता [Sanskrit text, with a metrical translation into Braj-bhasha by Ā.] [1880.] 8°. 14065. e. 17.

ĀNANDĪLĀLA. See SEVAKA KĪRTIRĀMA. श्री रंज हीर का ख्याल [Ranjā Hīr kā khyāl. Edited by Ā.] [1875.] 12°. 14156. h. 9.

ANANYA, Kavi. See PURĀṆAS.—Māfkandēyapurāṇa.—*Devīmāhātmya.* सुन्दरीचरित्र [Sundarī-charitra. The Devīmāhātmya, translated by A.] [1876.] 8°. 14154. e. 9.

ANĀTHA DĀSA. श्री विचारमाला [Vichāramālā. A poem on Vedānta philosophy, with a paraphrase in prose by Govindadāsa Sādhu. Followed by Jñānakaṭāri, a poem by Harisaṅga. The whole revised by Pandit Pitāmbara. Third edition.] मुंबे १८८३ [Bombay, 1883.] 8°. 14154. d. 5.

Incomplete; breaking off at page 176 in prasāṅga 91, all after which is wanting, as also the first two pages of the second poem.

— The Vichar Mala. Translated [into English from the Hindi of A.] by Lala Sreeram. pp. vi. 113, iii. Calcutta, 1886. See HIRĀLĀLA DHOLA. Dhola's Vedānta Series. 1883, *etc.* 8°.

14048. bb. 1.

ĀṆKAGANĪTA. अंकगणित [Āṅkaganīta. The elements of simple arithmetic, translated from the Marathi.] Pt. I. pp. 84. मुंबई १८६२ [Bombay, 1862.] 8°. 14160. c. 9.

ANṆĀ GHARPURE. See PURUSHOTTAMA GAṆEṢA, also called ANṆĀ GHARPURE.

ANṆĀJĪ GOVINDA INĀMDĀR. हिंदुस्थानी गोपीचंद नाटक [Gopīchand nāṭaka. A drama in 15 scenes. With a title-page and preface in Marathi. Second edition.] pp. ii. 131. पुणे १८७७ [Poona, 1877.] 12°. 14158. a. 3.

ANNAMBHAṬṬA, also called ANANTA BHATṬA. The Tarka-sangraha of Annam Bhaṭṭa, with a Hindi paraphrase, and English version. [Edited by J. R. Ballantyne.] 2 pt. Allahabad, 1851. 8°. 14048. c. 18.

ANUBHŪTISVARŪPA ĀCHĀRYA. सारस्वत (Saraswat. A Sanskrit grammar. Sanskrit text, and Hindi translation [by Mahāvīraprasāda Siṃha, assisted by Pandit Ambikādatta Miṣra.] Pt. 1-3. Patna, 1882-78-80. 8°. 14093. b. 4.

Apparently no more published.

ANWAR 'ALĪ. विजलीदीपिका [Bijlīdīpikā. An elementary treatise on electricity.] pp. 191, 12, lith. मेरठ [Meerut, 1878.] 8°. 14156. f. 6.(2.)

ARABIAN NIGHTS. सहस्र राजनी चरित्र [Sahasra rajanī charitra. The Arabian Nights, translated by Pandit Pyāre Lāla, from the Hindustani version of 'Abd al-Karīm.] pp. ii. ii. 504. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 4°. 14156. k. 5.

— सहस्र रात्रि संक्षेपः [Sahasra rātrī samkshepa. Select tales from the Arabian Nights, translated by Pandit Badrī Lāla.] Pt. I. pp. 84. बनारस १८६१ [Benares, 1861.] 12°. 14156. h. 15.(1.)

ARNOLD (Sir EDWIN). See SHAKSPERE (W.) Shakespeare's Merchant of Venice, translated into Hindi prose. [With a preface in English by Sir E. A.] 1888. 8°. 14158. b. 8.

ĀRSĪJHAGRĀ. आरसीजग्रहा । [Ārsījhagrā. Verses on the quarrel between Kṛishṇa and Rādhā about a thumb-ring.] pp. 8, lith. [Delhi, 1868 ?]. 16°. 14158. c. 5.(4.)

— [Another edition.] pp. 8, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 12°. 14158. c. 9.(11.)

ĀRYĀ, pseud. See SHAKSPERE (W.) Shakespeare's Merchant of Venice, translated into Hindi prose ... by Āryā. 1888. 8°. 14158. b. 8.

— A Grammar of the Sanskrit language in Sanskrit, Hindi and English, with the aphorisms of Pāṇini. Benares, 1889. 8°. 14093. d. 13.

— Hindi Grammar. In Hindi and English, in which is treated the Braj dialect with illustrations from the Rājñīti, etc. pp. x. 101. Benares, 1888. 8°. 14160. c. 25.(2.)

ĀRYA SAMĀJ. आर्य उपनिषदों का संग्रह etc. [Chār upaniyamōṅ kā saṅgraha. A draft of rules drawn up for approval by the representatives of the Ārya Samāj societies at Amritsar, Ajmere, Bombay, and the North-West Provinces and Oudh.] pp. 98, lith. मेरठ १८७७ [Meerut, 1887.] 8°. 14156. d. 7.

— आर्यतत्त्व प्रकाशः । . . . The principles and teaching of the Ārya Samāj. [Āryatattvapra-kāṣa. A series of lectures.] Lectures 1, 2, 4 and 6. Allahabad, 1888, etc. 8°. 14154. c. 8. In progress.

ASAD ALLĀH. See ĤAMZAH ibn 'ABD al-MUTĀLIB, Amīr, called ASAD ALLĀH.

ASHTĀVAKRA. अष्टावक्र. ताकी टीका वृजभाषा-चतुर्दशकृत etc. [Ashtāvakrasamhitā. Aphorisms of Vedānta philosophy in the form of a dialogue between Ashtāvakra and his disciple. Sanskrit text, with a Hindi verse translation by Śrīdhara, and commentary by Chatura Dāsa.] pp. ii. 452, lith. मुंबई १९०६ [Bombay, 1864.] 8°. 14048. b. 2.

— अष्टावक्रके दोहे [Ashtāvakra ke dohe. The Ashtāvakrasamhitā, translated in verse by Śrīdhara.] See SUNDARA DĀSA. श्री सुंदरविलास [Sundaravilāsa.] [1875.] 8°. 14158. d. 9.

ASTRONOMY. ज्योतिष और गोलार्धाय [Jyotisha aur golādhyāya. A treatise on astronomy and geography, translated by J. T. Thompson from the Bengali.] pp. viii. 120. श्रीरामपुर १८२२ [Serampur, 1822.] 8°. 14156. f. 1.

ĀTMĀRĀMAJĪ ĀNANDAVIJAYAJĪ. अज्ञानतिमिर भास्कर [Ajñānatimira-bhāskara. A Jain controversial treatise against Hinduism.] pp. vi. 169, x. viii. मुंबई १८८८ [Bombay, 1888.] 8°. 14154. i. 2.

ĀTMATATTVAVIDYĀ. आत्मतत्त्वविद्या । [Ātmatattva-vidyā. A Brahmist philosophical treatise on the nature of the soul. Translated from a Bengali original.] pp. 56. लाहौर १८२२ [Lahore, 1872.] 12°. 14154. c. 6.(1.)

'ĀTĀR SINGH, Sardār of Bhadaur. See SĀKHĪ-NĀMAH. Sakhee book . . . Translated from Gooroomukhi into Hindi, and afterwards into English, by Sirdar Attar Singh. 1873. 8°. 760. d. 33.

ATULYA MITRA. अतुल्य मित्रका वर्णन [Atulya mitra kā varṇana, or The matchless friend. A Christian tract.] pp. 8. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 8°. 14154. b. 14.(2.)

AUPAPĀTIKA - SŪTRA. श्री उपपाईसूत्र प्रथम उपांग [Aupapātika sūtra, or Uvavāi. The first Jain Upanāga. Sanskrit text, and commentary by Abhayadeva, with a gloss in Hindi by Amṛitachandra.] pp. ii. 164. कलकत्ता १८३६ [Calcutta, 1879.] obl. 4°. 14100. f. 1.

AYODHYĀPRASĀDA. गणितसार [Gaṇitasāra. Arithmetic for schools, translated by Pandit Rāma-

dayālu from the Hindustani Zubdat al-hisāb of A.] Pt. I. pp. 84, lith. लाहौर १८६७ [Lahore, 1867.] 8°.

14160. c. 2.(2.)

Wanting pt. ii.-iv.

— [Second edition of pt. I. only.] pp. 83, lith. लाहौर १८७० [Lahore, 1870.] 8°.

14160. c. 5.(2.)

— खड़ी बोली का पद्य ... [Kharī bolī kā padya.] The Poetical Reader, No. I. of the Kharī bolī. Compiled by Ayodhya Prasad Khatri. pp. xxii. viii. 63. १८८७ Mozufferpore, [1887.] 8°.

14160. b. 47.

— [Another edition.] Edited by F. Pincott. pp. viii. 64, ii. London, 1889. 12°.

14158. d. 24.

— मोलवी स्टाइल की हिन्दी का छन्द भेद ... The versification of the Hindi of the Maulvi style. [A treatise on the different modes of versification introduced by the Muhammadans into the Hindi language.] pp. 16, lith. १८८७ [Muzaffarpur, 1887.] 8°.

14158. f. 23.

— उपनिषद् सारोद्धार वेदांत भाष्य [Upanishad sārōddhāra. An exposition of Vedānta philosophy, according to the teaching of the Upanishads.] pp. iv. 354. देहली १८८९ [Delhi, 1889.] 8°.

14154. e. 29.

BĀBU SIVĀPRASĀD. See *ŚIVĀPRASĀDA, Raja, C.S.I.*

BĀDARĀYAṆA. व्याससूत्र भाषाभाष्य etc. [The Vyāsa-or Brahma-sūtras of Bādarāyaṇa. Sanskrit text, with a Hindi commentary and preface by Tārāchandra.] pp. 423, 72. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 8°.

14048. d. 48.

From the colophon it appears that the commentary was composed in *Samvat* 1839 or A.D. 1782.

BADARĪDATTA JOSĪ. ख्रीष्ट धर्म असहनीय । ... [Khrishṭadharmā akhaṇḍaniya.] Christianity indestructible : or Pundit Badri Datt Josi's lecture "Christianity destroyed," [written in reply to a course of lectures delivered at Almora by Rāmachandra Vasu.] With comments by a Christian Missionary. pp. 139. Hindi and Engl. Mirzapore, 1880. 8°.

14154. b. 19.

— ख्रीष्ट धर्म असहनीय । [The above in Hindi only.] pp. 69. मिरजापूर १८८० [Mirzapur, 1880.] 8°.

14154. b. 20.

BADARĪNĀTHA, Pandit, also called **BADRĪ LĀLA.** See **ARABIAN NIGHTS.** सहस्र रात्रि संक्षेप [Sahasra rātri saṁkshēpa. Translated by Pandit B.] [1861.] 12°. 14156. h. 15.(1.)

— See **DEFOE (D.)** राबिनसन क्रूसो का इतिहास [Rābinsan Krūso kā itihāsa. Translated by B. from a Bengali version.] [1860.] 8°.

14156. h. 14.

— See **HITOPADEŚA.** Hindi version of the Hitopadeśa. [Translated by B.] 1851. 8°.

14156. h. 16.(1.)

— See **PRITHUYAŚAS, Son of Varāha Mihira.** षट्पंचाशिका [Ṣaṭpañchāṣikā. Sanskrit text, with a Hindi translation by B.] [1876.] 8°.

14053. cc. 2.(2.)

— See **RĀJAKRISHṆA RĀYA CHAUDHURĪ.** प्रकृति पाठ । [Prakṛiti pāṭha. Translated from the Bengali by B.] 1879. 12°.

14160. a. 28.

— बालबोध ॥ [Bālabodha.] Outlines of Sanskrit grammar in Hindi. pp. iii. 67. Mirzapore, 1848. 12°.

14160. a. 5.

BADRĪ LĀLA. See **BADARĪNĀTHA, Pandit,** also called **BADRĪ LĀLA.**

BADRĪ MUNĪR. सौंगीत बुदरीमुनीर [Sāngīt Budrīmunīr. The romance of Benazīr and Badrī Munīr in verse, adapted from the Persian.] pp. 32, lith. मेरठ १८७६ [Meerut, 1876.] 8°.

14158. e. 3.(5.)

BAIJUSIMHA VARMA. See 'IZZAT ALLĀH. बकावली सुमन [Bakāvalī sumana. A translation by B. V. of the Gul i Bakāwalī.] [1874.] 8°.

14156. i. 11.(3.)

BAITĀL-PACHĪSĪ. See **BHOLĀNĀTHA.** विक्रमविलास [Vikramavilāsa. A paraphrase in verse of the Baitāl Pachīsī.] [1870.] 8°. 14156. k. 4.

— See **BURTON (Sir R. F.)** Vikram and the Vampire ... Adapted [from the Baitāl Pachīsī] by R. F. Burton. 1870. 8°. 760. c.

— Buetai Pucheesee ; being a collection of twenty-five stories ... translated into Hindoostanee [or rather Hindi] from the Brij Bhakha [translation of the collection of Sanskrit tales,

known as the Vetāla-pañchaviṃṣatikā,] of Soorut Kubeeshwur; by Muzhur Ulee Khani Vila, and Shree Lulloo Lal Kub. pp. 179. *Calcutta*, 1805. 4°. 14156. k. 12.

— [Another edition.] ff. 127. १९३१ [*Calcutta*, 1809.] 8°. 14156. h. 36.

Without title-page.

— [Another edition.] See HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindoostanee Selections. Vol. I. 1830. 4°. 760. g. 12.

— बैतालपचीसी [Another edition.] pp. 178. कलकत्ता १८३१ [*Calcutta*, 1834.] 8°. 14156. h. 25.

— [Another edition.] pp. 142. कलकत्ता १८०६ [*Calcutta*, 1849.] 8°. 14156. h. 37.

— The Baitāl Pachīsī ... A new edition of the Hindī text, with each word expressed in the Hindūstānī character immediately under the corresponding word in the Nāgarī; and with a perfectly literal English interlinear translation, accompanied by a free translation in English at the foot of each page, and explanatory notes: by W. B. Barker ... Edited by E. B. Eastwick. pp. x. 369. *Hertford*, 1855. 8°. 760. g. 42.

— A new and corrected edition, with a vocabulary of all the words occurring in the text, by D. Forbes. (बैतालपचीसी). pp. viii. 140, 56. *London*, 1857. 8°. 14156. i. 27.

— बैताल पचीसी काहानी [Another edition.] pp. 198. मुंबई १८५७ [*Bombay*, 1857.] 8°. 14156. h. 3.

— The Bytal-Pacheesee ... Reprinted from the new edition of Eshwar Chandra Vidyasagar ... Second edition. pp. vi. 141. *Calcutta*, 1860. 8°. 760. d. 5.(1.)

— [Another edition.] pp. 102. कलकत्ता १२७७ [*Calcutta*, 1870.] 8°. 14156. i. 17.

— [Another edition. Illustrated.] pp. 104, lith. काशी १८३३ [*Benares*, 1876.] 8°. 14156. e. 11.(3.)

— [Another edition.] pp. 104, lith. १८३३ [*Delhi?* 1876.] 8°. 14156. e. 5.(3.)

— Bytal-Puchisi; or the Twenty-five tales of Bytal, translated from the Brujbhakha into

English by Rajah Kalee-Krishen Behadur. pp. 145. *Calcutta*, 1834. 8°. 760. e.

— [Another copy.] T. 1607.(4.)

— The Bytal Pucheese: translated into English by W. Hollings. pp. 117. *Calcutta*, 1860. 8°. 760. e

— [Another edition of W. Holling's English translation.] pp. vii. 117. *Calcutta*, 1866. 8°. 760. d. 5.

— The Baital-Pachisi ... translated from Dr. Forbes's new and corrected edition, by Ghulam Mohammad Munshi. pp. 113. *Bombay*, 1868. 8°. 760. b.

— The Baitāl Pachīsī, or the Twenty-five Tales of a Sprite. Translated from the Hindi text of D. Forbes by J. Platts. pp. viii. 181. *London*, 1871. 8°. 760. e.

— Baitāl Pachīsī oder die fünfundzwanzig Erzählungen eines Dämon. In deutscher Bearbeitung, etc. See OESTERLEY (H.) Bibliothek Orientalischer Märchen und Erzählungen, etc. 1873. 8°. 752. c. 2.

— Extraits du Bétāl-patchīsī (traduits) par M. Éd. Lancereau. (Journal Asiatique. Série iv. Tome 18, 19.) *Paris*, 1851-52. 8°. Ac. 8808.

BAKHTĀWAR SINGH, Editor of the *Āryadarpaṇa*. सत्यधर्मविचार ॥ [Satyadharmavichāra. A discussion upon true religion carried on at Chandapur on March 19 and 20, A.D. 1879, between Dayānanda Sarasvatī, Muhammad Kāsīm, and the Rev. T. J. Scott, and other Christian missionaries. Compiled and published by B. S.] pp. 38, *Hindī and Hindust.*, lith. काशी १८३७ [*Benares*, 1880.] 8°. 14154. c. 1.(1.)

— A triumph of truth; being an English translation of Satya Dharm Vichar ... With the autobiography and travels of our Swami [*i.e.* Dayānanda Sarasvatī, and an Appendix, containing several articles against the teachings of the Christian religion, also in English.] By Durga Prasad. pp. vi. 331. *Lahore*, 1889. 12°. 14154. d. 10.

BĀLĀBHŪSHANA. बालभूषण । [Bālābhūshana. An illustrated primer for use in girls' schools.] pp. iii. 128, lith. लखनऊ १८७२ [*Lucknow*, 1872.] 12°. 14160. a. 7.(3.)

BĀLABODHA. अथ बालबोधादि प्रारंभः ॥ [Bālabodhādi. Verses on Vedānta philosophy, in the form of a dialogue between a preceptor and his disciple.] ff. 16. [Bombay, 1870.] obl. 16°. 14154. d. 1.

BĀLĀDATTA, Daurgādatti. द्वैतव्याजनिवारणम् । . . . Dvetadhvanta-nivaranam. [A controversial tract on the teachings of the Vedas, being a reply to the Vedāntidhvānta-nivāraṇa of Dayānanda Sarasvatī.] pp. 25. काशी १८८९ [Benares, 1889.] 12°. 14154. c. 9.(3.)

BALADEVA. सौम्य कृष्णलीला [Kṛishṇalīlā. A poem on the sports of Kṛishṇa with the milk-maids.] pp. 16, lith. काशी [Benares, 1882.] 8°. 14158. c. 2.(6.)

BALADEVA NIVRITTĀNANDA. वेदान्तसार द्वादशाक्षरी व विश्वामहिमा चञ्जनी [Vedāntasāra dvādaśāksharī. Verses on Vedānta philosophy, founded on the Yogavāśishṭha. Second edition.] pp. 9. लखनऊ १८८९ [Lucknow, 1889.] 8°. 14154. c. 27.

BALADEVAPRASĀDA, son of Vrajalāla. प्रतापविनोद [Pratāpavinoda. A Vaiṣṇava treatise on rhetoric.] pp. 177, lith. लखनऊ १८७९ [Lucknow, 1879.] 8°. 14158. f. 10.(1.)

BALADEVA SIMHA, Raja of Kama. A Vijayapatra [or short poem in praise of] Digvijainī Victoria, in Sanskrit [Hindi] and English . . . [With a brief history in Hindi of the Jaipur State and its rulers] by Rājā Kāmā Baldeva Sinh. Benares, 1889. 12°. 14158. c.

BĀLAGOVINDA DĀSA. वाक्यकुसुममाला । [Vākya-kusumāñjalī. Poems on the loves of Rādhā and Kṛishṇa.] pp. iv. 194, 111. बनारस १८८२ [Benares, 1882.] 8°. 14158. e. 24.

BĀLAKA RĀMA. Begin. पहला प्रश्न चौबीस तिथेकर महाराज के सासन में etc. [Twenty questions on tenets of the Jain religion.] pp. 16, lith. [Amritsar, 1887.] 8°. 14154. h. 10.

Without title-page.

BĀLĀKRISHNA ŚĀSTRĪ. भूगोलविद्या [Bhūgolavidyā. A treatise on physical geography, translated by B. Ś. from the English. Second edition.] pp. 41. इलाहाबाद १८६० [Allahabad, 1860.] 8°. 14160. b. 18.(3.)

— खगोलविद्या [Khagolavidyā. A treatise on astronomy, translated by B. Ś. from the English. Second edition.] pp. iv. 44. इलाहाबाद १८६० [Allahabad, 1860.] 8°. 14156. f. 7.(1.)

BĀLA ŚĀSTRĪ. See KĀŚISHṬHAH ŚĀSTRĀRTHAH. काशीस्यः शास्त्रार्थः ॥ [A report of a discussion between Dayānanda Sarasvatī, and B. Ś. and other Benares Pandits.] [1880.] 8°. 14154. c. 1.(3.)

BĀLA ŚĀSTRĪ PRABHU. See VARĀHA MIHIRA. बृहत्संहिता [Vṛihatsamhitā. Sanskrit text, with a preface and commentary in Hindi by B. Ś. P.] [1880.] 8°. 14053. cc. 27.

BALDEV BAKHSH. डाक विजली का प्रकरण [Dāk bijlī kā prakaraṇa. A treatise on the electric telegraph, translated, by Ghaṇaśyāma Rāya, from the Hindustani of B. B.] pp. 92, iii. Agra, 1855. 8°. 14156. e. 1.

— [Second edition.] pp. 92, lith. इलाहाबाद १८६० [Allahabad, 1860.] 8°. 14156. f. 6.(1.)

BALLĀLA. See VAMŚĪDHARA. भोजप्रबंधसार etc. [Bhojaprabandhasāra. Compiled from the Sanskrit of B.] [1858.] 8°. 14156. i. 13.(2.)

— — [1860 ?] 8°. 14156. h. 16.(2.)

— — [1862.] 8°. 14156. h. 12.(6.)

— — [1872.] 8°. 14156. h. 19.

— — [1875.] 8°. 14156. h. 20.

BALLANTYNE (JAMES ROBERT). See ANNAMBHAṬṬA, also called ANANTA BHATṬA. The Tarka-Sangraha, with a Hindi paraphrase, etc. [Edited by J. R. B.] 1851. 8°. 14048. c. 18.

— See VARADARĀJA. श्रीवरदराजकृत लघुकाव्युदी The Laghu Kaumudī by Vāradarāja, with a version, commentary, and references by J. R. B. 1856. 8°. 14160. b. 17.

BĀLOPADESA. बालोपदेश [Bālopadēsa. A Hindi primer.] pp. 26, lith. १८७३ [Lahore ? 1873.] 8°. 14160. c. 3.(2.)

— बालोपदेश [Another edition, in Gurumukhi characters.] pp. 28, lith. १८७३ [Lahore, 1873.] 8°. 14160. c. 19.

— बालोपदेश हिंदी [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور [Lahore, 1875 ?] 12°. 14160. a. 7.(5.)

— बालोपदेश पुस्तक [Another edition.] pp. 24, lith. मेरठ १८७३ [Meerut, 1876.] 8°. 14160. c. 23.

BĀNA. कादम्बरी u . . . Kadamvari, an old Sanskrit novel [by Bāna] translated from the Bengali [of Tārāsaṅkara Tarkaratna] by Gadadhar Singh. pp. ii. 165. Benares, 1879. 8°.

14156. h. 22.(2.)

BANĀRASĪ DĀSA. लावनी अथवा मरहटी ख्याल [Lāwanī, also called Marhaṭī khayāl. Verses on Hindu philosophy.] pp. 111, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14158. e. 15.(1.)

— [Another edition.] pp. 136, lith. काशी [Benares, 1876.] 8°.

14158. e. 8.(18.)

— [A collection of additional poems, or *kha-yāls.*] pp. 64, lith. देहली [Delhi, 1878 ?] 8°.

14158. e. 2.(3.)

Called Part iii. of the author's *lāwanī poems.*

— अथ श्रीसमयसार नाटक बनारसीदास कृत etc. [Samayasāra. A work in Hindi verse on Jain religion, by a member of the Digambara sect. With a Gujarati translation by Rūpachanda.] See BHĪMASIṂHA MĀṆAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakarāṇa-ratnākara.] Vol. ii. pp. 345-576. [1876, etc.] 4°.

14100. e. 3.

BANESS (J. FREDERICK). See CHATURBHUJA MIṢRA. Selections from the Prem Sāgar . . . The Hindi text printed in the Roman character, with a complete vocabulary to the entire work by J. F. B. 1880. 8°.

14156. i. 22.

— See MARSHMAN (J. C.) Selections from the History of India . . . A new edition . . . with a literal English translation . . . by J. F. B. 1879. 8°.

14156. g. 11.

BĀNKIMACHANDRA CHATṬOPĀDHYĀYA. एक जोड़ चंगूठी [Ek joṛ aṅgūṭhī.] . . . or "A pair of rings." A novel translated from Bengally [Jugalāṅguriya of B. Ch.] by Keshav Ram Bhatt. pp. 39. पटना १८८० [Patna, 1880.] 16°.

14156. h. 30.

BANSIDHAR, Pandit. See VAṂSĪDHARA.

BĀPPĀ RĀWAL. [Life.] See RĀDHĀKRISHNA DĀSA. आर्यचरितामृत [Āryacharitāmṛita.] Pt. I. 1884, etc. 12°.

14156. g. 30.

BĀPŪ DEVA ŚĀSTRĪ. भूगोलवर्णन [Bhūgolavarṇana Geography of the world, consisting chiefly of the geography of India.] 3 pt. pp. 162. मिरजापुर १८५३ [Mirzapur, 1853.] 8°.

14160. b. 18.(1.)

BĀPŪ DEVA ŚĀSTRĪ. The Elements of Plane Trigonometry, by Paṇḍit Bāpū Deva . . . Translated into Hindi from the Sanskrit by Venī Śāṅkara Vyāsa (त्रिकोणमिति) [Trikoṇamiti.] pp. 91. Benares, 1859. 8°.

14160. b. 10.(1.)

BĀRAHMĀSĀ. अथ बारह मासा . . . मरहटीका [Bārahmāsā verses descriptive of the months of the year.] pp. 8, lith. देहली [Delhi, 1866 ?] 16°.

14158. c. 15.

— [Another edition.] pp. 16, lith. [Delhi ? 1868 ?] 16°.

14158. c. 5.(3.)

BARKER (WILLIAM BURCKHARDT). See BAITĀL PACHĪSĪ. The Baitāl Pachīsī; . . . A new edition of the Hindi text . . . with a . . . literal . . . inter-linear translation . . . and . . . notes, by W. B. B. 1855. 8°.

760. g. 42.

BARODA COMMISSION. कमीशन बडीदा [Kamīṣan Baḍāudā. A full report of the proceedings of the Baroda Commission held at Bombay on the trial of Malhār Rāva, Gaikwar of Baroda, on the charge of attempting to poison the English Resident, Colonel Phayre. Containing translations by Paṇḍit Pyāre Lāla of all the papers connected with the case from the Hindustani version of Dāmodara Dāsa.] pp. viii. 111. 540. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°.

14156. a. 5.

BARTH (CHRISTIAN GOTTLÖB). धर्म पुस्तक के इतिहास etc. [Dharmapustaka ke itihāsa. A translation of Dr. Barth's "Bible stories for the young—Old and New Testaments."] pp. 288. लुदेहाने १८६७ [Ludhiana, 1867.] 12°.

14154. a. 10.

BEAMES (JOHN) M.R.A.S. See CHAND. The Prithirāja Rāsau of Chand Bardai. Edited in the original old Hindi by J. B. . . . Part I. 1873, etc. 8°.

14002. a.

— — The Nineteenth Book of the Gestes of Prithirāj, by Chand Bardai . . . literally translated [into English] . . . by J. B. 1869. 8°.

2098. b.

— — Translations of selected portions of Book I. of Chand Bardai's epic. (List of the books contained in . . . the Prithirāja Rāso.) By J. B. 1872. 8°.

2098. b.

— See GAMBHĪRA RĀYA. The rhapsodies of Gambhīr Rāi . . . [Hindi text, with an English translation and notes.] By J. B. 1875. 8°.

2098. b.

BELL (ANDREW) D.D., LL.D., *Prebendary of Westminster*. Substance of Dr. Bell's Instructions for modelling and conducting schools, translated into Hindoos by M. T. Adam. (पाठशालाके बैठावनेकी ... रीति) [Pāṭhaśālāke baiṭhāvanekī rīti.] pp. 35. *Calcutta*, 1824. 8°. 14156. d. 1.(1.)

BHADALĪ. अथ बृहज्ज्योतिषार्थवे वहे निम्नस्कंधे भाडलीमत ज्योतिषवर्णने नाम पंचविंशोऽध्यायः प्रारभ्यते [Bhādali-mata jyotishavarṇana. A work on astrology and divination, containing the sayings of Bhādali, the daughter of Uddhaḍa Joṣī, who was also called Sahadeva, and forming the 25th chapter of the 6th section of the Bṛihajjyotishārṇava. Mostly in the original Hindi, but also partly in Gujarati, and partly in Marathi.] ff. 37. चौबे सिटी १८०७ [Bombay, 1887.] obl. 4°. 14158. h. 10.

— शकुनावली [Śakunāvalī. A short collection of astrological sayings and auguries, by Bhādali.] pp. 16, lith. १८२३ [Meerut? 1866.] 8°. 14158. e. 8.(4.)

— भडुलीकृत शकुनावली [Another edition.] pp. 16, lith. १८८९ [Benares? 1889.] 8°. 14156. f. 21.(3.)

BHADRA BĀHU. कल्पभाष्य अर्थात् भाषा कल्पसूत्र ... Kalpa sūtra. [A treatise on the Jain religion by Bh. B.] translated [into Hindi verse] ... by Kavi Rāyachand. pp. iv. 114. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14154. h. 1.(1.)

BHAGAVĀN DĀSA. See NAVĪNACHANDRA RĀYA. सरल व्याकरण संस्कृत का [Sarala vyākaraṇa. Pt. ii. revised by Bh. D.] [1869.] 8°. 14093. c. 6.

BHAGAVĀN DĀSA VARMA. लखन का यात्री । [Laṅḍan kā yātrī. A short account of a visit to London.] pp. 26. बनारस १८८४ [Benares, 1884.] 12°. 14156. g. 29.

BHAIRAVA DATTA. स्त्रीधर्म तरंगिणी [Strīdharmā tarāṅginī. A work on female education, containing elucidations of select passages from Sanskrit works bearing on that subject, with hints on the duties of women, and culinary receipts.] pp. 142, lith. इटावा १८८५ [Etawah, 1885.] 8°. 14156. d. 9.

BHAIRAVAPRASĀDA, *Head Master of the Indore Hindi School*. See LALLŪ LĀLA, *Kavi*. राजनीति

या पंचोपाख्यान [Rājanīti. A Hindi version, by Bh., of the Braj-bhasha text of Lallū Lāla.] [1854.] 12°. 14156. h. 1.

— — — [1866.] 12°. 14156. h. 4.

— See ŚUKASAPTATI. शुक्रबहोत्तरी चित्र सहित [Śukabahottarī. A Hindi version, by Bh., of the Sanskrit Śukasaptati.] [1864.] 12°. 14156. h. 5.

— Hindi Second Book for the use of Government schools ... Recast and revised by Rāvaji Vāsudeva Tullu. (हिन्दी दूसरा पुस्तक) [Hindī dūsra pustaka.] Second edition, pp. viii. 98. इंदौर [Indore,] 1877. 12°. 14160. a. 18.(2.)

BHAIRAVA SIMHA. भक्तमाला । [Bhaktamāla, or Lives of Vaishnava saints, in verse.] pp. 498, lith. १८८३ [Meerut, 1883.] 8°. 14154. e. 16. Slightly damaged copy.

BHĀNUBHAKTA ĀCHĀRYA. See VĀLMĪKI. रामायण । नेपाली भाषा मा । [Rāmāyaṇa. A metrical version, in the Nepali dialect, by Bh. Ā.] 1888. 8°. 14158. f. 27.

BHĀNUDATTA, *Pandit, of Lahore*. गृह-धर्म-नीति ... १ म भाग [Gṛihadharmanīti. A collection of moral verses extracted from ancient sources. Sanskrit text, with a Hindi translation.] Pt. I. pp. 32, lith. १८७७ [Lahore, 1877.] 12°. 14085. c. 27.

BHĀNUPRATĀPA TIVĀRĪ. History of Chunar. कुछ पुराना हाल चुनार का । [Kuchh purānā hāl Chunār kā.] pp. 76, x. Benares, 1880. 16°. 14156. g. 23.

BHĀRATACHANDRA RĀYA. See HARISHCHANDRA. Vidyāsundara nātaka. A Bengali drama [founded on a poem by Bh. R.] translated into Hindi. 1870. 12°. 14158. a. 1.(1.)

BHARATAJĪ. बारहमासा भरतजी । [Bārahmāsā. A poem descriptive of each month of the year.] pp. 8. दहली १८३२ [Delhi, 1875.] 16°. 14158. c. 16.

BHARTṚIHARI. श्रीभर्तृहरिकृत नीतिसूक्तार चोर वैराग्य-ज्ञानक etc. [The Niti, Śṛiṅgāra, and Vairāgya śatakas of Bhartṛihari. Sanskrit text, with a Hindi paraphrase by Durgā Datta.] pp. 38. बनारस १८७८ [Benares, 1878.] 8°. 14076. d. 31.

BHARTRIHARI. अथ भर्तृहरि त्रीनों शतक भाषाभिः [The Nīti, Śṛiṅgāra, and Vairāgya śatakas, or moral, erotic and religious apothegms of Bhartrihari, translated from the Sanskrit original by Mahārāja Prātāpa Siṃha.] pp. 56, lith. बाराणसी १९२३ [Benares, 1866.] 8°. 14158. e. 6.(7.)

— अथ भर्तृरी सतक प्रारंभः । [Bhartarīśataka. The three śatakas of Bhartrihari, translated by Bhāvanā Dāsa.] pp. 156, lith. मुंबई १९३२ [Bombay, 1875.] 12°. 14158. c. 14.

BHĀSKARA ĀCHĀRYA. See OMKĀRA BHATTA. A comparison of the Puranic and Siddhantic systems of astronomy [With Sanskrit quotations from Bh. Ā.'s Siddhānta-śiromaṇi.] 1841. 8°. 14156. f. 2.

— See OMKĀRA LĀLA. श्री सिद्धांतप्रकाश Shri sidhant prakash. [A work on astronomy, based on the Siddhāntaśiromaṇi of Bh. Ā.] [1883.] 8°. 14156. f. 17.

— See RĀYACHANDA NĀGARA. लीलावती [Līlavati. Taken from the Sanskrit of Bh. Ā.] [1858.] 8°. 14160. c. 2.(1.)

BHĀVANĀDĀSA. See BHARTRIHARI. अथ भर्तृरी सतक प्रारंभः । [Bhartarīśataka. The three śatakas of Bhartrihari, translated by Bh.] [1875.] 12°. 14158. c. 14.

— See CHĀṆAKYA. अथ चोडस चाणक्य प्रारंभः [Sanskrit text, with a translation in verse by Bh.] [1875.] 8°. 14076. a. 12.(1.)

— See MAHĀBHĀRATA.—Bhagavadgītā. अथ श्रीमद्भगवद्गीता भाषायाः । [Bhagavadgītā. Translated by Bh.] [1875.] obl. 8°. 14158. c. 12.

— श्रीमद्भगवत एकादश भाषाटीका याः । [Bhāgavata ekādaśa bhāshāṭikā. A commentary in verse on the eleventh skandha of the Bhāgavatapurāṇa, with introductory glossary.] pp. xiv. 182, lith. मुंबई १९१५ [Bombay, 1875.] 8°. 14154. e. 11.

BHAVĀNĪDĀTTA JOŚĪ. See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. History of Hindustān: being an English version of Rājā Sivaprasād's इतिहास तिमिरनाशक . . . (Pt. II. and III. by Paṇḍit Bhavānīdat Jośhī.) 1875, etc. 8°. 14156. g. 15.

BHIKHĀRĪ DĀSA. चन्द्रोद्योत पिङ्गल etc. [Chhandorṇava piṅgala. A treatise in verse on prosody,

founded on Piṅgala Āchārya's Sanskrit Chhandahśāstra.] pp. 78, lith. लखनऊ १९१५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14158. e. 8.(10.)

— [Second edition.] pp. 78. लखनऊ १९१२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14156. f. 10.

BHĪMASENA ŚARMĀ. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Allahabad. आर्यसिद्धान्त [Āryasiddhānta. A monthly journal, edited by Bh. Ś. and Jvālādatta.] [1887, etc.] 8°. 14033. b. 48.

— विवाह-व्यवस्था [Vivāha-vyavasthā. A paper published by the Ārya Samāj at Allahabad under the editorship of Bh. Ś., condemning the practice of child-marriages, and discussing the question of the legality of widow-marriages.] pp. viii. 52. प्रयाग १९२५ [Allahabad, 1889.] 12°. 14160. e. 13.

BHĪMASIMHA MĀṆAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakaraṇa-ratnākara. A collection of Jain works in Sanskrit, Prakrit, Hindi, or old Gujarati, generally accompanied by translations in modern Gujarati. Edited by Bh. M.] 4 vol. मुंबईपुरी १९१६ [Bombay, 1876, etc.] 4°. 14100. e. 3.

BHOLĀNĀTHA. बारहमासा लावनी । [Bārahmāsā. Verses descriptive of the twelve months of the year.] pp. 8, lith. फतेहगढ़ [Fatehgarh, 1877.] 16°. 14158. c. 10.(7.)

— विक्रमविलास [Vikramavilāsa. A paraphrase in verse of the Baitāl-Pachīsī.] pp. 61. लखनऊ १९१० [Lucknow, 1870.] 8°. 14156. k. 4.

BHOLĀNĀTHA SĀRĀBHĀĪ. अथ ईश्वर प्रार्थना ॥ [Īśvaraprārthanā. Brahmist prayers, translated from the Gujarati of Bh. S. by Śyāmalāla Siṃha.] pp. xvi. 202. अहमदाबाद १९१० [Ahmadabad, 1880.] 8°. 14154. c. 4.

BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA. History of England [down to the year 1858, translated from the Bengali of Bh. M. by Govindachandra Siṃha.] इंग्लैण्ड का इतिहास । [Inglaīṇḍ kā itihāsa.] pp. 185. बंकीपुर १९१० [Bankipur, 1880.] 8°. 14156. g. 9.(2.)

— Manual of history. (Ancient.) पुरावृत्तसार । [Purāvṛttasāra.] Translated into Hindi [from the Bengali of Bh. M.] by Govinda Chandra Singha. Revised and corrected by Chhotu Ram Tivary. pp. 182. Hooghly, 1878. 8°. 14156. g. 21.

BHÜRĀ MALLA, *Jaipurī*. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Moradabad*. सभापत्र [Sabhāpatra. Edited by Bh. M.] [1888, etc.] 8°. 14160. e. 12.

BHŪSHANA, *Kavi*. शिवराजभूषण काव्य ... Shivara-jabhushana. A work in the Brija language on the figures of speech by the poet Bhushana ... Edited by Janardan Balaji Modak. (Kāvyeti-hāsa-saṅgraha. Vol. xi. No. 8-11.) Poona, 1888. 8°. 14072. d. 37.

BHŪTANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. वर्णशिक्षा । बंगला और हिन्दी ... वर्णशिक्षा । [Varnaśikshā. A Hindi-Bengali primer.] pp. 32. वाराणसी १८७८ [Benares, 1878.] 12°. 14160. b. 19.(2.)

BHUVANACHANDRA VASĀKA. See CHATURBHUJA MIŚRA. प्रेमसागर etc. [Premasāgara. Edited by Bh. V.] [1867.] 8°. 14156. h. 18.

— See TULASĪDĀSA. तुलसीदासकृत रामायण । [Rāmāyaṇa. Hindi text, with a Bengali transliteration and translation, by Bh. V.] [1887, etc.] 8°. 14158. d. 27.

BIBLE.

धर्म की पोथी ... The Holy Bible ... Translated from the originals into the Hindee language, by the Serampore missionaries [principally by W. Carey.] Vol. 1-3, 5. Serampore, 1812-18. 8°. 1108. e. 6-9.

Vol. 4, which ought to contain the prophetic books, does not appear to have been published.

[Another copy.] Vol. 1-3, 5. 3070. bb. 37.

[Another copy.] Vol. 1, 2, and 5. 217. h. 19; 218. i. 10; 218. i. 5.

[Another copy.] Vol. 1 and 5. 3070. bb. 36.

The Holy Bible, translated into the Hindi language, by W. Bowley. ... Vol. 1, 2. Genesis to Malachi. धर्म पुस्तक हिंदुई भाषा में उतारी गई । कलकत्ता [Calcutta,] 1835, 34. 8°. 1108. f. 1.

धर्म पुस्तक । ... The Holy Bible in the Hindi language. Translated from the Hebrew. 2 vol. Allahabad, 1866, 69. 8°. 3070. g. 22.

Appendix.

See JOSEPH (S.) ज्योतिरिण [Jyotikirāṇa. Bible stories translated from the English.] [1878.] 8°. 14154. b. 17.

Appendix (continued).

See NĪLAKAṆṬHA GORE (N.) Criticism of the present Hindi translation of the Holy Scriptures. 1882. 8°. 14154. b. 21.

दुःखनिर्गतं सुखोदयं अथवा हेमरोगादि सन्धादिभयविस्मयस्य च निवृत्तिः । [Duhkhajanita sukhodaya, or Good out of evil. Select passages from the Bible, with accompanying explanations, showing how the panic caused by cholera, and other pestilential diseases, may be productive of good effects.] pp. 59. आगरा १८५६ [Agra, 1856.] 8°. 14154. b. 3.(1.)

ग्राह्यपद का संग्रह । [Grāhyapada kā saṅgraha. A collection of useful texts from the Bible, suitable for teachers or ministers.] pp. 103. लुदेहाने १८६८ [Ludhiana, 1868.] 12°. 14154. a. 6.(11.)

The proper names in the Old and New Testaments, rendered into Urdú and Hindí. [By J. A. Shurman.] pp. iv. 102. Allahabad, 1850. 4°. 3061. g. 5.

श्रीमुखामूलपद [Śrīmukha mūlapada. A selection of texts and passages from the Bible specially adapted for missionary purposes.] pp. x. 167. लुदेहाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°. 3068. aaa. 23.

Substance of the Bible in Hindí verse. धर्म पुस्तक का सार [Dharmapustaka kā sāra.] pp. 23. Ludhiana, 1865. 12°. 14154. a. 6.(5.)

धर्म पुस्तक का सार [An enlarged edition.] pp. 44. लुदेहाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°. 14154. a. 14.(2.)

OLD TESTAMENT.

Genesis.

उत्पत्ती की पुस्तक ... The Book of Genesis and part of Exodus in Kaithi. [Revised from the Hindi translation of Dr. Carey.] pp. 349. Calcutta, 1851. 8°. 3070. cc. 26.

उत्पत्ति की पुस्तक [The Book of Genesis and twenty chapters of Exodus in Hindi.] pp. 147. [Agra ? 1860.] 8°. 3070. bb. 35.(1.)

उत्पत्ति और याबा की पुस्तक के आरम्भ से २० पर्वत लों etc. [Another edition.] pp. 231. लुदेहाना १८६७ [Ludhiana, 1867.] 12°. 3068. aaa. 27.

OLD TESTAMENT (continued).

Exodus.

See above: *Genesis*. उत्पत्ती की पुस्तक . . . The Book of Genesis and part of Exodus in Kaithi. 1851. 8°. 3070. cc. 26.

See above: *Genesis*. उत्पत्ति की पुस्तक [The Book of Genesis and twenty chapters of Exodus in Hindi.] [1860?] 8°. 3070. bb. 35.(1.)

See above: *Genesis*. उत्पत्ति और यात्रा की पुस्तक . . . [Another edition.] [1867.] 8°. 3068. aaa. 27.

Psalms.

The Psalms of David, translated into the Hindee language by J. T. Thompson. pp. 202. *Serampore*, 1836. 12°. 1108. b. 18.

गीतों की पुस्तक (सुलेमान के दूहाना) [The Psalms and the Book of Proverbs.] pp. 167. [Agra? 1860?] 8°. 3070. bb. 35.(2.)

There is no separate title-page.

धर्म पुस्तक में से गीतों की पुस्तक [The Psalms of David in Hindi.] pp. 240. लुदेहाना १८६७ [Ludhiana, 1867.] 8°. 3089. aa.

Proverbs.

See above: *Psalms*. गीतों की पुस्तक [The Psalms and the Book of Proverbs.] [1860?] 8°. 3070. bb. 35.(2.)

Isaiah.

यससियाह (दानियेल-यरमियाह-) भविष्यद्वाक्य की पुस्तक [The Prophecies of Isaiah, of Daniel, and the first twenty chapters of Jeremiah.] pp. 176. [Agra? 1860?] 8°. 3070. bb. 35.(3.)

There is no separate title-page.

Jeremiah.

See above: *Isaiah*. यससियाह (यरमियाह-) भविष्यद्वाक्य की पुस्तक [The Prophecies of Isaiah, of Daniel, and the first twenty chapters of Jeremiah.] [1860?] 8°. 3070. bb. 35.(3.)

Daniel.

See above: *Isaiah*. यससियाह (दानियेल-) भविष्यद्वाक्य की पुस्तक [The Prophecies of Isaiah and Daniel.] [1860?] 8°. 3070. bb. 35.(3.)

दानियेल भविष्यद्वाक्य की पुस्तक [The Book of Daniel in Hindi.] pp. 38. लुदेहाना १८६७ [Ludhiana, 1867.] 8°. 3068. aa. 34.

NEW TESTAMENT.

The Holy Bible . . . translated from the originals into the Harotee language. By the Serampore missionaries. Vol. V. Containing the New Testament. pp. 111. 685. *Serampore*, 1821. 8°.

1110. f. 6.

No more published.

The New Testament . . . altered from Martyn's Oordoo translation into the Hinduee language by W. Bowley. (जगतारक प्रभु ईसा मसीह का नया नियम जिसको मंगलसमाचार कहते हैं।) pp. 276, 342. *Calcutta*, 1826. 8°. 1004. g. 9.

The New Testament . . . in the Hindi language. Translated from the Greek by the Calcutta Baptist missionaries [or rather, by A. Leslie,] with native assistants. (धर्म पुस्तक का अन्तभाग) pp. 663. *Calcutta*, 1848. 12°. 3070. bb. 23.

The New Testament . . . in the Hindi language, Kaithi character. Translated . . . [by A. Leslie,] with native assistants. pp. 840. *Calcutta*, 1850. 12°. 3070. bb. 24.

जगतारक प्रभु येशु मसीह का नया नियम . . . The New Testament . . . Translated . . . into the Hinduwee language. pp. ii. 750. *London*, 1860. 8°. 3070. cc. 19.

धर्मपुस्तक का अन्तभाग। . . . The New Testament . . . Reprinted from the Baptist Mission Press edition, with alterations, etc. pp. 582. *Allahabad*, 1881. 12°. 3068. aa. 66.

धर्मपुस्तक का अन्तभाग। [A reprint in larger type of the edition of 1881.] pp. 782. *Allahabad*, 1885. 8°. 3070. h. 1.

Matthew.

मती रचिit मंगल समाचार। The Gospel of Matthew, in Hindi-Kaithi. [Revised by A. Leslie and Mr. Parsons.] pp. 162. [*Calcutta*, 1858?] 8°. 3070. bb. 2.

Title taken from the wrapper.

धर्म पुस्तक में से मंगलसमाचार मती रचित. pp. 106. लुदेहाना १८६५ [Ludhiana, 1865.] 12°. 3068. aaa. 11.

Mark.

मरकुस रचिit मंगल समाचार [The Gospel of Mark in Kaithi. Revised by A. Leslie and Mr. Parsons.] pp. 100. [*Calcutta*, 1858?] 8°. 3070. bb. 5.
मंगल समाचार मरकुस रचित। pp. 104. लुदेहाना १८६३ [Ludhiana, 1863.] 12°. 3068. a. 33.

NEW TESTAMENT (continued).

Luke.

लुका रचिit मंगल समाचार etc. The Gospel of Luke, and the Acts of the Apostles, in Kaithi-Hindi. [Translated by Dr. Carey, and edited by A. Leslie and Mr. Parsons.] pp. 333. Calcutta, 1858. 8°. 3070. bb. 21.

धर्म पुस्तक में से मंगल समाचार लुका रचित. pp. 116. लुदेहाना १८६६ [Ludhiana, 1866.] 12°. 3068. aaa. 13.

John, Gospel of.

युहन रचिit मंगल समाचार। Gospel of John in Hindi-Kaithi. [Revised by A. Leslie and Mr. Parsons.] pp. 126. [Calcutta, 1858?] 8°. 3070. bb. 8.

मंगल समाचार युहना रचित. pp. 112. लुदेहाना १८६३ [Ludhiana, 1863.] 12°. 3068. a. 32.

— pp. 142. लुदेहाना १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°. 3068. aa. 43.

Acts.

See above: Luke. लुका रचिit मंगल समाचार etc. The Gospel of Luke, and the Acts of the Apostles, in Kaithi Hindi. 1858. 8°. 3070. bb. 21.

धर्म पुस्तक में से प्रेरितों की क्रिया. pp. 169. लुदेहाना १८६३ [Ludhiana, 1864.] 12°. 3068. aaa. 14.

Colossians.

कोलोसियों की पीलुस की पत्री. pp. 16. लुदेहाना १८६७ [Ludhiana, 1867.] 12°. 3068. aa. 31.

Peter.

पयस की पहिली पत्री [First Epistle only.] pp. 22. लुदेहाना १८६७ [Ludhiana, 1867.] 12°. 3068. aa. 33.

John, Epistles of.

यहना की पहिली पत्री। [First Epistle only.] pp. 20. लुदेहाना १८६७ [Ludhiana, 1867.] 12°. 3068. aaa. 37.

BIHARI LAL. See VIHARĪ LĀLA.

BILHANA. End. इति चौर कविचरिता छोक पचाशिका समाप्ता ॥ [Chaurapañchāṣikā. A Sanskrit poem, with a translation in the Nepali dialect.] See DAMARUVALLABHA VIDĀMVARA. भाषा सप्तर्षि [Bhāṣhā sapṭaratna.] pp. 15-33. [1888.] 8°.

14072. c.

BINDRABAN, Leader of a Hindu religious sect. See VRINDĀVANAJĪ.

BISHEN LAL. See VISHṆU LĀLA.

BISHN SINGH. See VISHṆU SIMHA.

BLOCHMANN (H.) Geography for Indian schools. Asia, and special geography of India and British Burmah . . . A translation . . . of the late Professor Blochmann's School geography . . . by Mr. Rāja Bābū. (भूगोल हिन्दुस्थान की पाठशालाओं के लिये) [Bhūgola Hindusthāna kī.] pp. viii. 149. Bombay, 1880. 12°. 14160. b. 40.(2.)

BOWLEY (WILLIAM). See BIBLE. The Holy Bible, translated . . . by W. B. 1835, 34. 8°. 1108. f. 1.

— See BIBLE.—New Testament. The New Testament . . . altered from Martyn's Oordoo translation into the Hinduee language by W. B. 1826. 8°. 1004. g. 9.

— Hymns on the most important doctrines of the Christian Religion . . . for the use of native Christians . . . गीत हिंदूस्तानी ज़बान में. pp. v. 131. Calcutta, 1826. 8°. 14154. a. 21.

BRAHMAVIDYĀ. ब्रह्म विद्या नियम [Brahmavidyā niyama, or The principles of the knowledge of God. A tract written by a member of the Rohilkhand Theosophical Society.] pp. 18. शाहजहांपुर १९३० [Shahjahanpur, 1883.] 12°. 14154. c. 9.(1.)

BRAJABĀSĪ DĀS. See VRAJAVĀSĪ DĀSA.

BRAJANĀTHA BANDYOPĀDHYĀYA. See VRAJANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA.

BROADWAY (D. P.) बोध चतुष्पथ चन्द्रिका ॥ [Bodha chatushpatha chandrikā. A Sanskrit-Hindi primer, compiled by D. P. B., with the assistance of Gayādatṭa Pāṭhaka, and Gopāla Bhaṭṭa.] Pt. I. pp. 37. बनारस १८५६ [Benares, 1856.] 8°.

14160. c. 1.(1.)

BROUGHTON (THOMAS DUER). Selections from the popular poetry of the Hindoos, arranged and translated [from the Hindi, with the text in Roman characters] by T. D. B. pp. 156. London, 1814. 12°. 760. e. 11.

BROWNING (COLIN A. R.) हिदायतनामा [Hidāyat-nāmā. Rules for the management of village schools in the Province of Oudh, issued by C. A. R. B., and translated by Rāmachandra Sena.] pp. ii. 28, iv. vi. लखनऊ १८७१ [Lucknow, 1871.] 8°.

14160. c. 4.(6.)

BUDDEN (J. H.) See BUTT, afterwards SHERWOOD (M. M.) मुमुक्षु वृत्तान्त ॥ अर्थात् एक हिन्दू यात्री का इतिहास । [Mumukshu vṛittānta. Mrs. Sherwood's "Indian Pilgrim," freely translated by J. H. B.] 1854. 8°. 14154. b. 1.

— हिन्दी भाषा का व्याकरण ॥ [Hindī bhāshā kā vyākaraṇa. A Hindi grammar. Sixth edition.] pp. vii. 56. मिरजापुर १८७८ [Mirzapur, 1878.] 8°. 14160. b. 25.(1.)

BUDHANA.—*Dharmopadeṣa Sabhā.* See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Muzaffarnagar.* धर्मप्रचारक मासिकपत्र [Dharmaprachāraka. A monthly publication of the Dharmopadeṣa Sabhā.] [1885.] 8°. 14160. e. 10.

BUNSI DHAR. See VAṢṢĪDHARA.

BUNYAN (JOHN). यिसूयात्री की यात्रा जो स्वप्न के भाँति बयान किई गई । [Yisūi yātrī kī yātrā. Passages in J. B's. "Pilgrim's progress," explained and illustrated.] pp. 107. लुद्दहाने १८६७ [Ludhiana, 1867.] 12°. 14154. a. 11.

BURTON (Sir RICHARD FRANCIS). Vikram and the Vampire, or Tales of Hindu devilry. Adapted [from the Baitāl-Pachīsi] by R. F. B. pp. xix. 319. London, 1870. 8°. 760. c.

BUTT, afterwards SHERWOOD (MARY MARTHA). मुमुक्षु वृत्तान्त ॥ अर्थात् एक हिन्दू यात्री का इतिहास । [Mumukshu vṛittānta. Mrs. Sherwood's "Indian Pilgrim," freely translated by J. H. Budden.] pp. iv. 235. Allahabad, 1854. 8°. 14154. b. 1.

— Second edition. pp. iv. 245. [London,] 1861. 8°. 14154. b. 5.

CAREY (WILLIAM) D.D. See BIBLE. धर्म की पोषी . . . The Holy Bible . . . Translated . . . by the Serampore missionaries [principally by W. Carey]. 1812-18. 8°. 1108. e. 6-9.

— See BIBLE. — Old Testament. — *Genesis.* जनपती की पुस्तक . . . The Book of Genesis and part of Exodus in Kaithi. [Revised from the Hindi translation of Dr. C.] 1851. 8°. 3070. cc. 26.

— See BIBLE.—New Testament.—*Luke.* लुका रचनीत मंगल समाचार etc. The Gospel of Luke, and the Acts of the Apostles in Kaithi Hindi. [Translated by Dr. C.] 1858. 8°. 3070. bb. 21.

CHAMBERS (WILLIAM) and (ROBERT), *Publishers.* See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. (नया) विद्यापुर . . . Vidyānkur, or an adoption from Chamber's "Rudiments of knowledge" and . . . "Introduction to the Sciences." [1877.] 8°. 14160. b. 13.(8.)

CHĀṆAKYA. चाणक्य नीतिदर्पण भाषा टीका सहित [Nīti-darpaṇa. A collection of moral maxims, Sanskrit text, in 18 adhyāyas, with a Hindi translation.] pp. 77, lith. बनारस १८७९ [Benares, 1879.] 8°. 14076. d. 29.

— चाणक्यनीतिसारसङ्ग्रहस्य व्याख्या . . . Key to Chanakya Niti-sar sangraha. [Sanskrit text and commentary, and a Hindi translation of the text] by Pandit Gaurishankar Tripathi. pp. 93. Allahabad, 1888. 12°. 14076. b. 25.

— अथ षोडस चाणक्य प्रारंभः [Select verses from the two collections of Chāṇakya's Rājanītiśāstra, the Laghuchāṇakya and Vṛiddhachāṇakya, each divided into eight adhyāyas. Sanskrit text, with a translation in Hindi verse by Bhāvanādāsa.] pp. 99, lith. मुंबई १८३३ [Bombay, 1875.] 8°. 14076. a. 12.(1.)

— राजनीति नीति . . . भाषा दोहा टीका सहित [The same selection from Chāṇakya's Rājanīti, with a paraphrase in Hindi verse by Vishṇugiri.] pp. 40, lith. १८३३ [Delhi, 1876.] 8°. 14076. d. 26.(2.)

Reprinted from an Agra edition of 1863.

— राज नीति . . . राजनीती etc. [Another edition, with Vishṇugiri's paraphrase.] pp. 40, lith. काशी [Benares, 1884?] 8°. 14076. d. 40.(2.)

CHAND. See GROWSE (F. S.) The poems of Chand Barday. [A critical notice of his works, with occasional translations.] 1868. etc. 8°. 2098. b.

— See MOHANALĀLA VIṢṆULĀLA PAṆḌYĀ. The defence of Prithirāj Rāsā of Chanda Bardai, etc. 1887, etc. 8°. 14158. d. 21.

— See ŚYĀMALĀ DĀSA, *Kavirāja.* The antiquity, authenticity and genuineness of the . . . Prithī Rāj Rāsā, etc. 1886. 8°. 2098. b.

— The Prithirāja Rāsau of Chand Bardai. Edited, in the original old Hindī, by John Beames

... Part I. (Part II. Cantos 26-34, [and also an English translation of the same] by A. F. Rudolf Hoernle). *Calcutta*, 1873, etc. 8°. See ACADEMIES, etc.—*Calcutta*.—*Asiatic Society of Bengal*. *Bibliotheca Indica*. New Series. Vol. 77. 1848, etc. 8°. 14002. a.

— M. V. Pandia's manuscript of the Prithvirāj Rāsau of Chand Bardái, edited, in the original old Hindi, with critical notes, by Pandit Mohanlal Visnulal Pandia ... महाकवि चंद बरदाई कृत पृथ्वी-राजरासौ । *Benares*, 1887, etc. 8°. 14158. g. 18.

In progress. *Forms No. 1 of the "Victoria Jubilee Series."*

— पद्मावतीखण्ड ... और आल्हाखण्ड । [Padmāvati khaṇḍa, and Ālha khaṇḍa. Two books of the Prithvirāja rāsau of Chand, the former containing an account of the marriage of Prithvī Rāja of Delhi with Padmāvati; the latter of his wars with Ālhā and Ūdal, princes of Mahoba.] pp. 102, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14156. i. 18.(5.)

— A metrical version of the opening stanzas of the Prithvirāj Rāsau, with a critical commentary. By F. S. Growse. (*Journal of the Asiatic Society of Bengal*. Vol. xlii. pt. i. pp. 329-342.) *Calcutta*, 1873. 8°. 2098. b.

— The Nineteenth Book of the Gestes of Prithvirāj, by Chand Bardái, entitled "The Marriage with Padmāvati," literally translated [into English] from the old Hindi, by J. Beames. (*Journal of the Asiatic Society of Bengal*. Vol. xxxviii. pt. i. pp. 145-160.) *Calcutta*, 1869. 8°. 2098. b.

— Translations of selected portions of Book I. of Chand Bardai's epic. List of the books contained in ... the Prithvirāja Rāso. By J. Beames. (*Journal of the Asiatic Society of Bengal*. Vol. xli. pt. i. pp. 42-48, and 204-207.) *Calcutta*, 1872. 8°. 2098. b.

CHANDĪPRASĀDA. कालींजरमाहात्म्य भाषा [Kālīñjaramāhātmya. A poem in praise of Kālīñjara, a famous place of pilgrimage. Translated by Ch. from the Sanskrit.] pp. 29. लखनऊ १८७१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14154. f. 6.(2.)

CHANDĪPRASĀDA SIMHA. कैथी वर्णमाला । [Kaithī varṇamālā. A Kaithī primer. Part I. On simple letters. Third edition.] pp. 32, lith. काशीपुर [Bankipur], 1884. 8°. 14160. b. 53.(2.)

CHANDRAVADANA. संगीत चंद्रवदन रूपकवारिका [Sāṅgīt Chandravadana Rūpakavārikā. A romance in verse.] pp. 32, lith. [Meerut, 1877.] 8°. 14158. e. 15.(5.)

CHĀṄGĀ. Christian couplets. प्रेमदोहावली । [Premadohāvalī.] With an English translation. pp. 92. इलाहाबाद १८८० [Allahabad, 1880.] 8°. 14154. b. 3.(5.)

CHAPRA. — Sanātana Āryadharmā Prachārīṇī Sabhā. See MAHĀDEVAPRASĀDA. सनातन आर्य धर्म प्रचारिणी चतुर्थे वार्षिक समुत्सव । [An account of the transactions of the Sanātana Āryadharmā Prachārīṇī Sabhā, at their fourth anniversary meeting.] [1888.] 8°. 14154. e. 22.

CHARAṆA DĀSA. अथ नाशकेत भाषा प्रारंभः ॥ [Nāsaketa. A poem, in 18 chapters, on the legendary story of the sage Nāsaketa, who, by the curse of his father, was sent during his lifetime to see the torments of hell. Translated by Ch. D. from the Sanskrit.] ff. 44, lith. मुंबई १९०० [Bombay, 1858.] obl. 8°. 14154. e. 1.(1.)

— संगीत नानकसाई व सुतरेसाई [Sāṅgīt Nānak-sā'ī Sutresā'ī. A story in verse of a follower of Nānak, of the class known as Sutresā'īs, and a grain-dealer.] pp. 12, lith. मेरठ [Meerut, 1886.] 8°. 14156. i. 26.(2.)

CHARAṆA DĀSA, of Panditpur. ज्ञानखरोदय [Jñānasvarodaya. A treatise in verse on fortune-telling.] pp. 20, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14156. f. 14.(2.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. १९३३ [Delhi? 1876.] 12°. 14158. c. 3.(9.)

— श्री चरनदासजीकृत खरोदयसार [Svarodayasāra. A treatise on divination.] pp. 32, lith. काशी १९३३ [Benares, 1876.] obl. 8°. 14156. f. 19.

— खरोधासार [Svarodhāsāra. Another edition, under a different title.] pp. 32, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 8°. 14156. f. 14.(4.)

CHARAṆA DĀSA, Son of Muralīdhara. श्री स्वामी-चरनदास का ग्रन्थ भक्तिसागर [Bhaktisāgara, or The sea of devotion. A Vaiṣṇava treatise in verse.] pp. iv. 389. लखनऊ १८८९ [Lucknow, 1889.] 8°. 14154. f. 17.

CHATURADĀSA. See ASHṬĀVAKRA. श्री अष्टावक्र, etc. [Ashṭāvakrasaṃhitā. With a Hindi commentary by Ch.] [1864.] 8°. 14048. b. 2.

— अथ सौदागरलीला [Saudāgar-līlā. A Vaiṣṇava story in verse.] pp. 4, lith. १८८० [Delhi? 1880.] 12°. 14158. d. 19.(3.)

CHATURBHUJA MIŚRA. प्रेमसागर [Premasāgara, or The Ocean of Love. An account of the life of Kṛiṣṇa, taken from the tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa. Translated by Lallū Lāla into the Khari Bolī, or pure Hindi, from the Braj-bhasha original of Ch. M.] १८०३ [Calcutta, 1803.] 4°. 760. g. 44.(2.)

A fragment only, consisting of 112 pages.

— Prem Sagur; or, the history of the Hindoo deity Sree Kṛiṣṇa, containing the 10th chapter of Sree Buhaguvut, of Vyasudev. Translated into Hinduvee from the Brij B,hasha, of Chutoorbhooj Misr, by Shree Lulloo Lal Kub. pp. 430. Calcutta, 1810. 4°. 14156. k. 13.

— The Prem Sagur; or, The History of Kṛiṣṇu, according to the 10th chapter of the Bhaguvut of Vyasudev. Translated into Hindee from the Bruj Bhasha of Chutoorbhooj Misr, by Lulloo Lal. pp. 248. Calcutta, 1825. 4°. 14156. k. 14.

— [Another edition.] See HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindoostanee Selections ... Vol. ii. 1830. 4°. 760. g. 12.

— [Another edition.] Edited ... by Pandit Yogadhyan Misra. pp. 248. Calcutta, 1842. 4°. 14156. k. 17.

— प्रेम सागर The Prem Sāgar; or, The Ocean of Love, being a history of Kṛiṣṇa, according to the tenth chapter of the Bhāgavat of Vyāsadev, translated into Hindī from the Braj Bhākhā of Chaturbhuj Misr, by Lallū Lāl. A new edition, with a vocabulary, by E. B. Eastwick. pp. 240, 195. Hertford, 1851. 4°. 14156. k. 16.

— प्रेम सागर. [Another edition, in the Gujarati character.] pp. v. 331, lith. १८५४ [Bombay, 1854.] 4°. 14156. i. 6.

— [Another edition. Illustrated.] pp. ii. 231. मुंबई १८६२ [Bombay, 1862.] 8°. 14156. i. 9.

CHATURBHUJA MIŚRA. प्रेमसागर नये तसवीर [Another edition, with illustrations.] pp. 291, lith. मेरठ [Meerut, 1864?] 8°. 14158. e. 5.(1.)

Imperfect; wanting pp. 9-16, 41-48, 240-248, 281-288.

— [Another edition. Edited by Bhuvana-chandra Vasāka.] pp. ii. 490. कलकत्ता १८६७ [Calcutta, 1867.] 8°. 14156. h. 18.

— [Another edition. Illustrated.] pp. 288, lith. १८६७ [Delhi? 1867.] 8°. 14156. i. 15.

— [Another edition.] pp. 340, lith. १८७२ [Delhi? 1872.] 8°. 14158. e. 11.(1.)

— The Prem Sāgar; being a history of Kṛiṣṇa, translated into Hindi from the Braj Bhakha by Lallū Lal. Fourth edition. pp. 356. कलकत्ता १८७९ [Calcutta, 1879.] 8°. 14156. i. 21.

— [Another edition.] pp. 407, lith. मुंबई १८०९ [Bombay, 1880.] 8°. 14156. i. 14.

— Selections from the Prem Sāgar. ... The Hindi text printed in the Roman character, with a complete vocabulary to the entire work. By J. F. Baness. Second edition. pp. xii. 165. Calcutta, 1880. 8°. 14156. i. 22.

— Prem Sāgar; or the Ocean of Love. Literally translated from the Hindī [version] of Shri Lallū Lal Kab, into English. By E. B. Eastwick. London, Hertford [printed], 1851. 4°. 760. i. 3.

— The Prem Sagur. Translated into English by W. Hollings. pp. 272. Calcutta, 1867. 8°. 760. c. 8.

— A vocabulary Khuree Bolee and English, of the principal words occurring in [Lallū Lāla's translation of] the Prem Sagur [of Ch. M.] [Calcutta, 1825?] 4°. 14156. k. 15.

This seems to have formed pt. ii. of the edition of the Premasāgara, published in 1825.

— [Another edition.] See HINDI SELECTIONS. Vol. ii. 1830. 4°. 760. g. 12.

CHATURBHUJA PRĀNAJĪVANA. See MERĀMANĀJĪ. प्रवीनसागर ॥ [Pravīnasāgara. Edited by Ch. P.] [1882.] 4°. 14154. i. 1.

CHAURĀSĪ-VĀRTĀ. श्रीमदाचार्यीणां परमानुक्रम्यास्यद् भगवदीय चतुराशीति संख्याक वैष्णवानी चरिता Page 1. चौरासी चरिता लिख्यते [Chaurāṣī-vārtā. Stories of Vallabhāchārya, and 83 other Vaishṇava saints.] pp. 424, lith. १९२० [Aligarh? 1868.] 8°.

14154. e. 3.

— चौराशी वैष्णवनी चरिता [Another edition, in Gujarati characters.] pp. 190. २५५६११६९१८८१ [Ahmadabad, 1881.] 8°.

14158. d. 23.

CHAUSAR. श्रीगणेशायनमः ॥ अथ ज्ञानचीसर लिख्यते ॥ ... گیان چوسر ہندی etc. [A table used for playing a game called Chausar.] १९९९ [Agra, 1862.] s. sh. fol.

14003. e. 2.(2.)

CHHABĪLĪ BHATĪYĀRĪ. छबीली भटियारी [Chhabilī Bhatīyārī. The adventures of Raman Shāh, son of Sikandar Shāh, with Chhabilī and Bhatīyārī. A romance, in prose and verse.] pp. 52, lith. [Agra, 1870?] 8°.

14156. i. 11.(5.)

CHHAIYĀ SIMHA. जानन्दलहरी [Ānandalaharī. Poems, for the most part amatory. With a vocabulary of Persian and Arabic words and their meanings.] pp. iii. 52, xi. बनारस १८७६ [Benares, 1876.] 8°.

14158. e. 6.(10.)

CHHAJĪ RĀMA. दयानंदशतक [Dayānandāśṭaka. A collection of nine Sanskrit distichs, directed as a satire against the teachings of Dayānanda Sarasvatī. With translations in Hindi prose.] pp. 8, lith. अमृतसर १९३३ [Amritsar, 1888.] 8°.

14072. b. 4.(2.)

CHHATRA SĀL. [Biography.] See LĀLA, Kavi. The Ch,hutru Prukash.

CHHATRA SIMHA. विजय मुक्तावली ... जिसमे ... सम्पूर्ण महाभारत का संक्षेप ... वर्णित है। [Vijaya muktāvalī. The story of the Mahābhārata, briefly told in verse. Second edition, illustrated.] pp. 237, lith. लखनऊ १८७३ [Lucknow, 1874.] 8°.

14158. e. 10.

CHHOTURĀMA TRIPĀTHĪ. See BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA. Manual of history. (Ancient) ... Revised and corrected by Chhotu Ram Tivary. 1878. 8°.

14156. g. 21.

— See RĀDHĪKĀPRASANNA MUKHOPĀDHYĀYA. भूविद्या [Bhūvidyā] ... (Corrected by Chhotu Ram Tripathi). 1879. 12°.

14160. a. 26.

CHHOTU RAM TIVARY. See CHHOTURĀMA TRIPĀTHĪ.

CH,HUTRU SĀL. See CHHATRA SĀL.

CHIDGHANĀNANDAGIRI. See ŚAṆKARĀNANDA. अथ आत्मपुराण प्रारंभः [Ātmapurāṇa. Translated by Ch.] [1867.] obl. fol.

14154. g. 9.

— अथ स्वामी विद्वानन्दगिरिकृतो न्यायप्रकाशः प्रारम्भ्यते [Nyāyaprakāṣa. An exposition of the principles of Nyāya philosophy, in three parts.] मुंबई १९३९ [Bombay, 1885.] obl. 4°.

14154. g. 8.

CHINTĀMANI. भूगोलरत्नाकर etc. [Bhūgolaratnākara. A geography of India. Second edition.] pp. 76, lith. प्रयाग १८७९ [Allahabad, 1879.] 8°.

14160. b. 35.(3.)

CHIRANĪ LĀLA. See REID (H. S.) Urdu-Hindi-English vocabulary, compiled ... by H. S. Reid ... assisted by Munshi Chiranji Lal. 1860. 8°.

14117. b. 7.

CHOTHAI TIVĀRĪ. बालाबोध अर्थात् स्त्रियों के पढ़ने की प्रथम पुस्तक [Bālābodha. A Hindi primer for girls.] pp. 45. लखनऊ १८६३ [Lucknow, 1864.] 8°.

14160. b. 13.(3.)

CHOUDEE GHASEE RAM. See GHĀSĪRĀMA CHAUDHURĪ.

CHRISTIAN (JOHN). सत्य शतक अर्थात् एकसौ १०० सत्यापी भजनः The Satya śataka; or a selection of one hundred original bhajans [or Christian hymns]. pp. 54. Calcutta, 1861. 12°.

14154. a. 9.

CHUNĀ MAL. चारामासा रामायन का [Bārāmāsā Rāmāyan kā. A poem on the Rāmāyaṇa story of Rāma and Sītā. With illustrations.] pp. 152, lith. [Delhi, 1876?] 8°.

14158. e. 8.(11.)

CHUNNĪ LĀLA, Pandit. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Moradabad. जैन पत्रिका [Jaina patrikā. A monthly periodical, edited by Munshī Mukundarāma, and Ch. L.] [1888.] 8°.

14154. h. 9.

CHUNNĪLĀLA DĀKOT. ख्याल राणा रतन सिंहका । [Khyāl Rānā Ratan Simha kā. A romance in Marwari verse.] pp. 48. Calcutta, 1887. 12°.

14156. h. 34.(1.)

CHUTOORBHOJ MISR. See CHATURBHUJA MISRA.

COLOMBO (CRISTOFORO). [Life.] See SHERRING (M. A.) विद्वान्संग्रह । [Vidvān-saṅgraha.]

CONRAD () Curate of the R. C. Cathedral, Agra. A compilation of the principal objections brought by Protestants against the R. C. Church. A summary list of several objections brought by the Roman Catholic Church against Protestants, with an appendix of the way to find the true religion. pp. 68, xxxiv. Benares, 1877. 12°.

14154. a. 15.

In Roman characters.

CONVERSATIONS. Conversations on chemistry in Hindee. (रसायन प्रकाश हिंदीभाषा में प्रसन्नर की रीतसे) [Rasāyana prakāṣa.] pp. 115. Calcutta, 1847. 8°.

14156. f. 3.

COPERNICUS (NICOLAUS). See OMKĀRA BHĀṬA. A comparison of the Puranic and Siddhantic systems of astronomy with that of Copernicus. 1841. 8°.

14156. f. 2.

DĀDĀBHĀI BAHĀMĀJĪ TURĀVĀLĀ and **MANIRĀMA JĪVANA TURĀVĀLĀ.** तुरावा गुणरती तथा वृद्धुस्तांनी हील पशेद अंयाली वीर २ गुणे इरसेद [Turānā Gujarātī dil-pasand kheyālo, also called Rumūz i fursad. A collection of Turra love-songs, partly in Gujarati and partly in Hindi.] Pt. ii. pp. x. 198, v. मुंबई १८८८ [Bombay, 1889.] 8°.

14148. e. 21.

DALPATRĀMA. पुरुषोत्तम चरित्र [Purushottama charitra. A poem, in 142 adhyāyas in the Braj dialect, on the life and achievements of Sahajānanda Svāmī, who is here represented as an incarnation of Vishṇu.] ff. 380. मुंबई १९३० [Bombay, 1884.] 8°.

14158. g. 14.

DAMARUVALLABHA VIDĀMVARA. भाषा सप्तारतना [Bhāshā saptaratna. A translation of seven Sanskrit poems into the Nepali dialect of Hindi, the last of which, the Chaurapañchāṣikā of Bilhaṇa, contains also the original text.] pp. 36. काशी १९३३ [Benares, 1888.] 8°.

14072. c.

DĀMODĀRA DĀSA. See BARODA COMMISSION. कमीशन बडीदा [Kamīṣan Baḍaudā. A full report of the proceedings of the Baroda Commission, translated from the Hindustani of D. D.] [1876.] 8°.

14156. a. 5.

DĀMODARA ŚĀSTRĪ. मैं वही हूँ। [Main wahī hūṅ. An autobiography, containing a sketch of the author's life and travels in India.] pp. 63. Bankipore, 1886. 8°.

14156. g. 26.(1.)

मेरी जन्मभूमियात्रा। [Merī janmabhūmi-yātrā. An account of the author's travels to the sacred city of Dwarka, and to his native city Karad.] pp. 36, 18. काशीपुर १८८८ [Bankipur, 1888.] 8°.

14156. g. 26.(2.)

DATTARĀMA, Son of *Kṛishṇalāla.* बृहत्त्रिपट्टुराजाकरः। [Brihan-nighaṇṭu-ratnākara. A work on medicine, compiled by D. from various Sanskrit sources, containing the Sanskrit original with Hindi translations.] 2 pt. मुंबई १९०९ [Bombay, 1888-89.] 8°.

14043. c. 24.

DĀŪ AGNIHOTRĪ. See ŚĀRṅGADHARA. (सारंगधर-वैद्यक भाषाटीका . . . सहित) [Śārṅgadharasamhitā, with D. A.'s Hindi commentary called Śārṅgadharaprakāṣa.] [1861.] obl. 4°.

14043. f. 2.

DAY (THOMAS) Author of "Sandford and Merton." सैन्डफोर्ड और मर्टन की कहानी . . . Sandford and Merton. [Translated] by Rājā Sivaprasād. Part I. pp. 126. बनारस १९११ [Benares, 1877.] 8°.

14156. h. 15.(2.)

DAYĀLADĀSAJĪ. श्री विचारप्रकाश संप्रसारकः [Vichāraprakāṣa. A work on Vedānta philosophy.] See GHARĪB DĀSĪ. श्रीरत्नसागर [Ratnasāgara.] [1884.] 8°.

14154. e. 18.

DAYĀNANDA SARASVATĪ. See AMBIKĀDATTA VYĀSA. दयानन्द मत मूलोपखेदः [Dayānanda mata mūlochchheda. A lecture, in refutation of the tenets of D. S.] 1885. 8°.

14154. c. 3.

— See AMBIKĀDATTA VYĀSA and RĀMAKRISHṆA VARMA. अथ अविष निवारणम् Abodha nivāraṇam. [An exposure of mistakes made by D. S. in his Sanskrit Vākyaprabodha.] [1881.] 8°.

14154. c. 2.(2.)

— See BAKHTĀWAR SINGH, Editor of the *Āryadarpaṇa.* सत्यधर्मविचारः [Satyadharmavichāra. A discussion upon true religion between D. S., Muhammad Kāsīm, and others.] [1880.] 8°.

14154. c. 1.(1.)

— [Life.] See BAKHTĀWAR SINGH, Editor of the *Āryadarpaṇa.* A triumph of truth, etc.

DAYĀNANDA SARASVATĪ. See BĀLĀDATTA, *Daurgādatti*. द्वैतध्वाननिवारणम् । . . Dvetadhvantānivarāṇam. [A reply to the Vedāntidhvāntānivarāṇa of D. S.] [1889.] 12°.

14154. c. 9.(3.)

— See CHHAJJŪ RĀMA. दयानन्ददाहक [Dayānandāshtaka. A satire on the teachings of D. S.] [1888.] 8°.

14072. b. 4.(2.)

— See JAGANNĀTHA DĀSA. दयानन्द मत्परीक्षा etc. [Dayānanda mataparīkshā. A rejoinder to D. S.'s reply to the Ārya praṣnottarī of Jagannātha Dāsa.] [1884.] 8°.

14154. c. 11.

— See KĀṢĪSTHAḤ ṢĀSTRĀETHAḤ. काशीस्थः शास्त्रार्थः ॥ [A report of a discussion between D. S. and Visuddhānanda Sarasvatī and other Benares Pandits.] [1880.] 8°.

14154. c. 1.(3.)

— See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Allahabad. आर्यसिद्धान्त [Āryasiddhānta. A monthly journal, edited for the dissemination of the views of D. S.] [1887, etc.] 8°.

14033. b. 48.

— See TĪHĀKURADĀSA MŪLARĀJA OSAVĀLA, *Śrāvaka*. दयानन्द सरस्वती मुख चपेटिका [Dayānanda Sarasvatī mukha chapetikā. A criticism on verses written by D. S. in his Satyārthaprakāṣa.] [1882.] 8°.

14154. c. 1.(4.)

— See UMĀDATTA TRIPĀTHĪ. प्रत्युत्तर पत्रिका [Pratyuttara patrikā. Controversial papers in reply to the religious teachings of D. S.] [1880.] 8°.

14154. e. 10.(5.)

— See VEDAS.—Rigveda. ऋग्वेदभाष्यम् [Rigveda. With commentaries in Sanskrit and Hindi by D. S.] [1878, etc.] 8°.

14010. d. 24.

— आर्योभिविनयः [Āryābhivinaya. A selection of Sanskrit passages, chiefly from the Vedic hymns, with an extensive commentary in Hindi. Fourth edition.] pp. 355. प्रयाग १९३५ [Allahabad, 1888.] 16°.

14028. a. 21.

— भ्रमोच्छेदन जो राजा शिवप्रसाद सितारे हिंद के निवेदन के उत्तर में . . . निर्देश किया है ॥ [Bhramochchedana. A reply to a pamphlet published by Raja Śivaprasāda, attacking the author's opinions on the interpretation of the Vedas.] pp. 22. काशी १९३० [Benares, 1880.] 8°.

14154. c. 1.(2.)

DAYĀNANDA SARASVATĪ. भ्रान्ति निवारण etc. [Bhrānti-nivāraṇa. A reply to objections raised by Maheṣachandra Nyāyaratna and other Pandits, to the author's commentaries on the Vedas.] pp. 56, lith. शाहजहाँपुर [Shahjahanpur, 1880.] 8°.

14154. c. 2.(1.)

— भ्रान्तिनिवारण [Second edition.] pp. 34. प्रयाग १९३० [Allahabad, 1886.] 8°.

14154. c. 12.(1.)

— अथ गोकर्णानिधिः [Gokarṇānidhi. An exhortation against ill-treatment of animal life and the use of animal food, with a prospectus for the formation of a Society in furtherance of these objects, to be called Gokrishyādi-rakshinī Sabhā. Third edition.] pp. 24. प्रयाग १९३३ [Allahabad, 1886.] 8°.

14154. c. 12.(2.)

— अथ पञ्चमहायज्ञविधिः [Pañchamahāyajñavidhi. A manual for the performance of the five chief acts of devotion. Sanskrit text, with a Hindi commentary.] pp. 63. काशी १९३३ [Benares, 1877.] 16°.

14033. a. 11.(1.)

— [Another edition.] pp. 220. प्रयाग १९३३ [Allahabad, 1888.] 32°.

14028. a. 17.(2.)

— ऋग्वेदादि भाष्य भूमिका ॥ [Rigvedādibhāshya bhūmikā. A compilation from the Vedic hymns, with commentaries in Sanskrit and Hindi.] Pts. 7-12. काशी १९३३ [Benares, 1877, etc.] 8°.

14010. d. 23.

Imperfect; wanting other pts.

— संस्कृतवाक्यप्रबोधः [Samskrita-vākyaprabodha. A manual of conversation. Third edition.] *Sansk.* and *Hindi*. pp. 62. प्रयाग १९३५ [Allahabad, 1888.] 8°.

14085. e. 13.

— अथ सत्यार्थप्रकाश [Satyārthaprakāṣa. A religious treatise on the true interpretation and teachings of the Vedas. With numerous citations from Sanskrit works. Third edition.] pp. 608, ii. प्रयाग १९३९ [Allahabad, 1887.] 8°.

14154. c. 13.

— अथ वेदाङ्गप्रकाशः ॥ [Vedāṅgaprakāṣa. A grammatical compilation by D. S. from the Sanskrit of Pāṇini, with the Mahābhāshya, intended to include other authorities, and designed as an introduction to the study of the Vedas. With an original commentary and other illustrative matter in Hindi.] Pt. 1, 3-12. प्रयाग (काशी) १९३३ [Allahabad, Benares, 1886, 1881-83.] 8°.

14093. c. 17.

Imperfect; wanting other parts. Pt. 1 is of the 3rd edition, and was published at Allahabad, the others at Benares.

DAYĀNANDA SARASVATĪ. वेदान्तिध्वान्त निवारणम् ॥ [Vedāntidhvānta-nivāraṇa. A treatise intended to correct certain popular misrepresentations of the true teachings of the Vedas.] pp. 17. मुंबई १९३२ [Bombay, 1875.] 8°. 14154. c. 7.

— [Second edition.] pp. 24. प्रयाग १९३९ [Allahabad, 1882.] 12°. 14154. c. 6.(2.)

— [Third edition.] pp. 28. प्रयाग १९३५ [Allahabad, 1889.] 12°. 14154. c. 9.(2.)

— व्यवहार भानुः [Vyavahāra-bhānu. A treatise on education as an essential to true religion. In the form of a catechism.] See above: अथ वेदाङ्ग-प्रकाशः ॥ [Vedāṅgaprakāṣa.] Pt. 3. [1881.] 8°. 14093. c. 17.

DAYĀSAṆKARA. See VIJÑĀNESVARA. The law of inheritance, translated from the Sanscrit of the Mitakshara into Hindī, by Daya Śankara. 1832. 8°. 14156. a. 1.(1.)

DEFOE (DANIEL). राबिनसन क्रुसो का इतिहास [Rābinsan Krūso kā itihāsa. The Adventures of Robinson Crusoe, translated by Badri Lāla, from a Bengali version. With illustrations.] pp. 455. बनारस १८६० [Benares, 1860.] 8°. 14156. h. 14.

DELUGE. जल प्रलय का वृत्तान्तः [Jalapralaya kā vṛttānta, or the Deluge. A Christian tract.] pp. 22. लुदेहाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 16°. 14154. a. 7.(1.)

DEOKI NANDAN. See DEVAKĪNANDANA.

DEVADATTA TIVĀRĪ. See AMARA SIMHA. देवकोश [Devakoṣa. The Sanskrit text of the Amarakoṣa, with a translation and notes by D. T.] [1879.] 8°. 14093. d. 2.

DEVAKĪNANDANA. जय नारसिंह की "Jai Narsingh ki" A farce by . . . Deoki Nandan. pp. 17. प्रयाग [Allahabad,] 1876. 8°. 14156. b. 2.(1.)

DEVAKRISHNA. सहस्र श्री देवकृष्ण महाराज कृत वेदांत पदावली [Vedānta padāvalī. Verses on Vedānta philosophy.] Pt. I. pp. xiv. 108, iv. मुंबई १८७७ [Bombay, 1877.] 12°. 14154. d. 3.

DEVANĀGARĪ-PRACHĀRINĪ SABHĀ. See MEEBUT.—Devanāgarī-prachārīnī Sabhā.

DEVANĀGARĪ ROMAN PRIMER. Devanagari—Roman primer. देवनागरी और रोमन वर्णों का रम [Devanāgarī aur Roman varṇa.] pp. 15. Bareilly, 1863. 12°. 14160. b. 19.(1.)

DEVARĀJA, Pandit. See PURĀṆAS.—Mārkaṇḍeya-purāṇa.—Devīmāhātmya. सप्तशति नेपालि भाषा सहित [Saptaṣaṭi. With a translation into the Nepali dialect by Pandit D.] [1888.] 8°. 14016. d. 48.

DEVAVIJAYA. See MĀNATUṆGĀCHĀRYA. भक्तमर स्तोत्र [Bhaktāmara-stotra. Sanskrit text, interspersed with devotional hymns by D.] [1884.] 16°. 14100. a. 8.

DEVĪDĀNA. See GAṆGĀ SAHĀYA. वंशप्रकाश etc. [Vaṃṣaparakāṣa. Compiled by Gaṅgā Sahāya, with the assistance of D.] [1877.] 8°. 14156. g. 12.

— [1878.] 8°. 14156. g. 18.

DEVĪPRASĀDA, Pandit. See HALLEN (J. H. B.) पशुचिकित्सा [Paṣuchikitsā. Revised and corrected by D.] [1875.] 8°. 14156. b. 5.(2.)

— See LONDON.—Home and Colonial School Society. School drill by Devī Prashad, etc. 1879. 12°. 14160. a. 23.

— ईश्वरतानिदर्शन अर्थात् ईश्वर के शक्तिप्रभाव का दर्शन। [Īṣvaratānidarsana. A manifestation of the power of God, being a translation of D.'s Urdu Mazhar i kudrat, by Śrīlāla, with the assistance of Vaṃṣīdhara.] pp. 35. आगरा १८५४ [Agra, 1854.] 8°. 14154. b. 2.

— [Fifth edition.] pp. 28. इलाहाबाद १८६७ [Allahabad, 1867.] 8°. 14154. b. 3.(3.)

DHARMACHARCHĀ. धर्म की चर्चा [Dharmacharchā. A discourse on the Christian religion.] pp. 25. [Lucknow? 1867.] 8°. 14154. b. 3.(2.)

DHARMĀDHARMA. धर्मो धर्म परीक्षापत्र अर्थात् अनेक हिन्दू पण्डितों का एक लिखान पादरी के सङ्ग पत्रद्वारा विवाद [Dharmādharma parikshāpatra. Controversial letters between Hindu Pandits and a Christian Minister on the subject of religion. Third edition.] pp. iii. 196. [London?] 1861. 8°. 14154. b. 10.

DHARMASĀRA. धर्मसार [Dharmasāra, or The essence of religion. A Christian tract, in verse.] 4 pt. pp. 44. लुदेहाने १८६५ [Ludhiana, 1865.] 12°. 14154. a. 6.(4.)

DHARMASĀRA. [Dharmasāra. Another edition.] 2 pt. pp. 23. लुदेहाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°. 14154. a. 19.

Differing somewhat from the preceding, and without the two concluding parts.

DHARMATULĀ. धर्मतुला [Dharmatulā, or The balance of religion. A treatise on Christianity.] pp. 114. लुदेहाने [Ludhiana, 1865 ?] 12°. 14154. a. 6.(9.)

DHARMOPADEṢAMĀLĀ. धर्मोपदेशमाला [Dharmopadesamālā. A catechism on the principles of the Christian religion.] pp. 28. लुदेहाने १८७२ [Ludhiana, 1872.] 12°. 14154. a. 6.(18.)

DHARMOPADEṢA SABHĀ. See BUDHANA.—*Dharmopadesa Sabhā.*

DHURŪ. धुरूलोला [Dhurū-lilā, or The pious saint to whom was vouchsafed a sight of the god Rāma. A legend in verse.] pp. 12, lith. काशी [Benares, 1875 ?] 8°. 14158. e. 13.(2.)

— सांगीत धुरुजीका [Sāngīt Dhurūjikā. Another metrical version of the same legend.] pp. 32, lith. देहली १८७६ [Delhi, 1876.] 8°. 14158. e. 8.(14.)

— सांगीत धुरूलोला [Sāngīt Dhurūlilā. Another edition.] pp. 36, lith. काशी १८३७ [Benares, 1880.] 8°. 14158. b. 6.(1.)

DICTIONARIES. الفاظ فارسي و هندي [Alfāz i Fārsī o Hindī.] A vocabulary, Persian and Hindoostanee [or rather, Hindi.] pp. 216. Calcutta, 1808. 8°. 757. g. 50.

With the meaning of every word in English added in Ms. throughout.

— हिन्दी कोष Hindi Dictionary for the use of schools. pp. 316. Calcutta, 1856. 12°. 14160. a. 2.

DIL-BAHLĀ'Ū. मजमूआ दिलबह्लाव [Dil-bahlā'ū. A collection of miscellaneous songs.] pp. 32, lith. १८२८ [Delhi, 1871.] 8°. 14156. i. 11.(2.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. [Delhi, 1877.] 8°. 14156. i. 18.(7.)

DĪNADAYĀLA GIRI. अनुराग बाग संघ लिख्यते [Anurāg-bāg. Miscellaneous poetical compositions.] pp. 84, lith. बनारस [Benares, 1875 ?] 8°. 14158. d. 28.

DOHARE. टैपिते अमदुटवलरे [Dohare. Short poems, in Gurumukhi characters.] pp. 20, lith. لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 12°. 14158. e. 13.(1.)

DORĪ LĀLA. See HARIGOPĀLA PĀDHYE and DORĪ LĀLA. हिन्दी की पहिली पुस्तक । A Hindi primer. 1876. 12°. 14160. a. 19.(1.)

— हिन्दुस्तान के मध्यप्रदेश का भूगोल [Hindusthāna ke madhyapradeṣa kā bhūgola. Geography of the Central Provinces of India.] pp. ii. iv. 70. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14160. b. 29.

— [Another edition.] pp. 69. बंबई १८७७ [Bombay, 1877.] 8°. 14160. b. 40.(1.)

DRAUPADĪ. द्रौपदीजीकी बारहमासी १६ कवित्त कलियुग के [Dropadīji kī bārahmāsī. An anonymous bārahmāsā poem on the story of Draupadī, the wife of the Pāṇḍava princes. Followed, on page 6, by sixteen short poems, by Gosain Govinda'lāla, on the Kaliyuga.] pp. 16, lith. १८३३ [Fatehgarh, 1876.] 12°. 14158. c. 6.(4.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. [Meerut, 1877.] 16°. 14158. c. 3.(12.)

DŪNGAR SIMHA. किताब इंगर सिंह और जवाहर सिंह [Dūngar Siṃha aur Jawāhir Siṃha. A tale, in verse, in the Marwari dialect.] pp. 16, lith. काशी १८८६ [Delhi, 1886.] 16°. 14156. h. 29.(2.)

DURGĀDĀSA RĀYA. See ṢAṆKARA ĀCHĀRYA. [Supposititious works.] मोह-मुद्गरः [Mohamudgara.] . . . Edited . . . with Bengali, Hindi and English translations, by Durga Das Ray. 1888. 32°. 14048. a. 11.

DURGĀ DATTA, Pandit. See BHARTṚHARI. श्री-भर्तृहरि . . . शतक etc. [Sanskrit text, with a paraphrase by D. D.] [1878.] 8°. 14076. d. 31.

— Samasya Purti Prakasa. समस्या पूर्तिप्रकाश [A riddle-book.] pp. iv. 44. बनारस १८८१ [Benares, 1881.] 12°. 14156. e. 12.

DURGĀPRASĀDA, Assistant Inspector of Schools. See MATIRĀMA. रस रसराज । [Rasarāja. With notes by Durgāprasāda.] 1864. 8°. 14158. d. 13.(1.)

— See MUFĪD al-ṢIBYĀN. शिशुबोध [Ṣiṣubodha. Translated by D. from the Hindustani.] [1878.] 8°. 14160. c. 4.(7.)

— कैथी वर्णमाला [Kaithī varṇamālā. A Kaithi primer.] Pt. ii. pp. 34, lith. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14160. c. 12.(2.)

Wanting Pt. I.

DURGĀPRASĀDA, *Manager of the Virajanand Press, Lahore.* See BAKHTĀWAR SINGH, *Editor of the Āryadarpana.* A triumph of truth, being an English translation of Satya Dharm Vichar . . . With the autobiography of our Swami [*i.e.* Dayānanda Sarasvatī.] By Durga Prasad. 1889. 12°. 14154. d. 10.

— See JVALĀSAHĀYA. आनकल के साधुओं की करतूत [Ājkal ke sādhu'ṅg kī kartūt. Translated from the Hindustani by D.] [1888.] 8°. 14154. c. 14.(1.)

DURGĀPRASĀDA, *Munshī.* रिसाले मनमून तौकीर उबिसवा यानी औरतों की इज्जत [Taukīr al-niswān. A treatise, in verse, on the moral training of women.] pp. 11, lith. मेरठ १८८३ [Meerut, 1887.] 8°. 14156. d. 6.(2.)

Title taken from wrapper.

DURGĀPRASĀDA, *Pandit.* See TULASĪDĀSA. तुलसीकृत पंचरत्न [Pañcharatna. Edited, with notes, by Pandit Durgāprasāda.] 1864. 8°. 14158. d. 1.(5.)

DURGĀPRASĀDA, *Son of Vrajalāla.* See PURĀNAS. — *Bhavishyapurāna.* भविष्यपुराण का भाषा अनुवाद [Bhavishyapurāna. Translated by D.] [1882.] 8°. 14154. f. 11.

— See PURĀNAS.—*Liṅgapurāna.* लिंगपुराण का भाषाने अनुवाद [Liṅgapurāna. Translated into prose by D.] [1881.] 8°. 14154. f. 9.

— See PURĀNAS.—*Skandapurāna.*—*Brahmottarakhaṇḍa.* ब्रह्मोत्तरखण्ड भाषानुवाद [Brahmottarakhaṇḍa. Translated into prose by D.] [1881.] 8°. 14154. f. 6.(1.)

— See PURĀNAS.—*Skandapurāna.*—*Setukhaṇḍa.* श्रीस्कन्दपुराण के सेतुमाहात्म्यखण्ड का भाषा अनुवाद [Setukhaṇḍa. Translated into prose by D.] [1882.] 8°. 14154. f. 10.

— See PURĀNAS.—*Skandapurāna.*—*Vārāhapurāna.* वीरवारह पुराण . . . पूर्वाह्न [Vārāhapurāna. Translated by D.] [1882.] 8°. 14154. f. 7.

DURGĀPRASĀDA MISRA. See AKSHAYAKUMĀRA DATTA. Charupatha . . . Part I. translated by Durga Prasad Misra. 1881. 8°. 14160. b. 50.

DURGĀPRASĀDA ŚUKLA. मर्यादा परिपाटी समाचार [Maryādā paripāṭī samāchāra. A treatise on Hindu Law, containing the text of Yājñavalkya's

Smṛiti, Bk. ii., and a translation into Hindi, together with a paraphrastic commentary in Hindi, founded on the Mitākshara.] Pt. 13-32° pp. 289-768. Agra, १८७६ [1876.] 4°.

14038. f. 10.

Imperfect; wanting preceding and subsequent parts.

DVĀRIKĀPRASĀDA TRIPĀTHĪ. कान्यकुब्ज कुलकौमुदी [Kānyakubja kulakaumudī. A genealogical account of the Kānyakubja, or Kanaujiya Brahmins.] pp. 58, xii., lith. १८८३ [Fatehgarh, 1887.] 8°.

14156. g. 27.(2.)

DVIJAPA RĀMĀCHĀRYA. (चक्राङ्कित मतनिर्मूलन) [Chakrāṅkita matanirmūlana. A refutation of the practices of the Mādhvāchārins. Sanskrit text, with a commentary in Hindi.] 2 pt., lith. काशी १८२६ [Benares, 1869.] 8°. 14033. b. 16.

DVIJENDRA NIDDHĀMISRA. See RĀMADAYĀLU, *Pandit.* मुहूर्तचक्रदीपिका [Muhūrtachakradīpikā. Compiled by Rāmadayālu, assisted by his guru, D. N.] [1874.] 8°. 14053. cc. 9.(3.)

EASTWICK (EDWARD BACKHOUSE). See BAITĀL PACHĪSĪ. The Baitāl Pachīsī . . . with a . . . literal . . . translation . . . by W. B. Barker . . . Edited by E. B. E. 1855. 8°. 760. g. 42.

— See CHATURBHUJA MIŚRA. प्रेम सागर The Prem Sāgar . . . A new edition, with a vocabulary, by E. B. E. 1851. 4°. 14156. k. 16.

— Prem Sāgar . . . Literally translated . . . into English. By E. B. E. 1851. 4°. 760. i. 3.

ELIZABETH, *Queen of England.* इलीशिबा महारानी की मृत्यु। [Ilīshibā Mahārānī kī mṛityu, or The death of Queen Elizabeth. A Christian tract.] pp. 4. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 8°. 14154. b. 14.(1.)

ELLIOTT (Sir C. A.) See ĀLHA-KHAṆḌA. आल्हाखण्ड। [Ālha-khaṇḍa. Compiled under the supervision of Sir C. A. Elliott.] [1881.] 8°. 14158. e. 25.

EPHEMERIDES. १८२०. हर मतवय आसकी . . . पचा छपा [Patrā. An almanac for the year A.D. 1863.] Sansk. and Hindi. ff. 14, lith. काानपूर [Cawnpore, 1863.] obl. 4°. 14096. b. 4.

Imperfect; wanting the second half of Āṣvina, and the first half of Kārttika.

EPHEMERIDES. जंती सन् १८६३ ईसवी [Jantrī. An almanac for the year A.D. 1864.] pp. 27, lith. आगरा [Agra, 1864?] 8°. 14160. e. 5.(1.)

— आदर्श [Ādarṣa. A calendar for the year A.D. 1866.] Sansk. and Hindi. ff. 16, lith. काशी [Benares, 1866.] obl. 4°. 14096. b. 1.

— جنتری سنہ ۱۸۷۱ ع یہ جंतरी सन् १८७१ ई की [Jantrī. An almanac for the year A.D. 1871.] pp. 61, lith. लाहौर [Lahore, 1871.] 8°. 14160. e. 6.

— तिथिपत्रिका संवत् १९२८ की [Tithipatrikā. An astronomical almanac for the Samvat year 1928, i.e. A.D. 1871.] pp. 34, lith. लाहौर १९२८ [Lahore, 1871.] 8°. 14160. e. 4.

— [Another astronomical almanac for 1871, differing slightly from the preceding.] pp. 34, lith. लाहौर १९२८ [Lahore, 1871.] 8°. 14160. e. 5.(2.)

— यह पञ्चाङ्ग संवत् १९३८ etc. [Pañchāṅga. An almanac for the Samvat year 1938, or A.D. 1881.] Sansk. and Hindi. pp. 32, lith. काशी [Benares, 1881.] obl. 8°. 14096. b. 7.(1.)

ESHURCHUNDER BIDYASAGER. See ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.

ESHWAR CHANDRA VIDYASAGAR. See ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.

ETHERINGTON (WILLIAM). भाषाभास्कर। सयौं हिन्दी भाषा का व्याकरण Bhāshābhāskara. A grammar of the Hindi language: designed for native students. Second edition. pp. 116. iv. Benares, 1873. 8°. 14160. c. 6.(3.)

— [Another edition.] pp. 116, iv. लखनऊ १८८७ [Lucknow, 1887.] 8°. 14160. c. 25.(1.)
Said to be the 2nd edition on the title-page.

EUCLID. रेखागणित [Rekhāgaṇita. The elements of Euclid, Bk. I.-IV. and Bk. VI., translated from the English, in three parts. Pt. I. and II. by Mohana Lāla, with the assistance of Śrīlāla, and Pt. III. containing Bk. VI., by Mohana Lāla alone.] lith. आगरा १८५४-५५ [Agra, 1854-55.] 8°. 14160. b. 15.

Pt. i. and ii. are of the second, and pt. iii. of the first edition.

— [Pt. I., containing Bk. I. and II. Fourth edition.] pp. 130, lith. आगरा १८६१ [Agra, 1861.] 8°. 14160. c. 5.(1.)

EUCLID. [Pt. II., containing Bks. III. and IV. Third edition.] pp. 115, lith. इलाहाबाद १८६१ [Allahabad, 1861.] 8°. 14160. b. 14.(2.)

— [Pt. III., containing Bk. VI. Second edition.] pp. 91, lith. लाहौर, 1871. 8°. 14160. c. 5.(3.)

— [Pt. I. and II. Another edition.] lith. लखनऊ १८६५ [Lucknow, 1865.] 8°. 14160. b. 36.(1.)

— Euclid's Elements of Geometry. Book I. Part I. [as far as Prop. 26], with notes original and compiled; History of Geometry; its advantages; mode of studying and teaching it; Exercises with hints; a Glossary; and Tables, in easy Hindi by Sajivan Lal . . . ज्यामिति-सयौं रेखागणित [Jyāmititattva.] pp. xii. 84. Bankipore, 1880. 8°. 14160. b. 14.(4.)

— रेखागणित सिद्धफलोदय [Rekhāgaṇita siddhaphalodaya. Problems on Bks. i.-iv. and Bk. vi. of Euclid. Translated from the English by Vamsīdhara, and Mohana Lāla.] pp. 306. आगरा १८५४ [Agra, 1854.] 8°. 14160. b. 36.(2.)

— Euclid's Elements of geometry in Hindi [from the English of Dr. Simson] Book I. With copious notes and exercises by Pandit Sadananda Misra. रेखागणित pp. xi. 125. Calcutta, 1874. 8°. 14160. b. 26.(4.)

EVIL. The evil of sin. पाप की बुराई [Pāpa kī burāi. A Christian tract.] pp. 14. Lodiāna, 1866. 12°. 14154. a. 6.(8.)

— [Another edition.] pp. 20. Allahabad, [1867?] 12°. 14154. a. 14.(1.)

FAKĪR CHAND. सांगीत वसंत कुमार और साहुकार बच्चीका [Sāṅgīt Vasanta Kumāra, or Prince Vasanta and the banker's daughter. A story in verse.] pp. 52, lith. [Lahore, 1882.] 8°. 14158. b. 6.(5.)

FEER (LÉON) See VIKRAMĀDITYA, King of Ujjayini. Contes indiens. Les trente-deux Récits du Trône (Batis-Sinhasan) . . . traduits . . . par L. F. 1881. 12°. 2348. a.

FINK (CHARLES C.) See TODD (J.) D.D. Author of the "Students' Manual." शिक्षा मंजरी [Śikshā mañjarī. Hints on self-improvement, translated from the Hindustani Ta'lim al-nafs of C. C. F.] [1859-60.] 8°. 14158. d. 1.(3.)

FORBES (DUNCAN) *Professor of Oriental Languages, King's College. See BAITĀL-PACHĪSĪ.* The Baitāl Pachīsī ... A new and corrected edition, with a vocabulary ... by D. F. 1857. 8°.

14156. i. 27.

— — — The Baital-Pachisi: ... translated from Dr. F.'s new and corrected edition, etc. 1868. 8°.

760. b.

— — — 1871. 8°.

760. c.

FRANKLIN (BENJAMIN) *LL.D. [Life.] See SHERRING (M. A.) विद्वान्संग्रह । [Vidvān-saṅgraha.]*

FRANKLIN (SIR JOHN) *[Life.] See SHERRING (M. A.) विद्वान्संग्रह । [Vidvān-saṅgraha.]*

GADĀDHARA SIMHA. *See BĀṆA. कादम्बरी ॥ ... Kadamvari ... translated from the Bengali by Gadadhar Singh. 1879. 8°.* 14156. h. 22.(2.)

GALLŪJĪ, Gosvāmī. श्री युगल ह्रम । [Yugalachhadma. Vaishṇava songs on the sports of Rādhā and Kṛishṇa, suitable for singing at various Hindu festivals.] pp. 13. मिरजापुर १८८८ [Mirzapur, 1888.] 12°. 14158. d. 14.(4.)

GAMBHĪRA RĀYA. The rhapsodies of Gambhīr Rāi, the bard of Nūrpur, A.D. 1650. [Hindi text, with an English translation and notes.] By J. Beames. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xlv. pt. i. pp. 192-212.) Calcutta, 1875. 8°. 2098. b.

GAṆAPATA RĀVA. Hindī Second Book. (हिन्दी में दूसरी पुस्तक ।) Sixth edition. pp. 120. Nāgpūr, 1882. 12°. 14160. a. 8.(2.)

The English title is taken from the wrapper.

GAṆAPATA SIMHA. छोटा भूगोल वर्णन । [Chhotā bhūgolavarṇana. An elementary geography of Asia. Second edition.] pp. 82. हुगली १८७९ [Hugli, 1879.] 8°. 14160. b. 16.(2.)

— Shiksha Bodhini or the Moral Inspector. [A Kaithi reader] for the use of Pathshala by Gunpat Sinha. ... सिध्दिवर्धनी etc. Second edition. pp. 33, lith. Bankipore, 1883. 8°.

14160. b. 53.(1.)

GAṆESAPRASĀDA. बारहमासे गणेश प्रसाद । [Bārah-māsā.] pp. 24, lith. फतेहगढ़ १८७७ [Fatehgarh, 1877.] 16°. 14158. c. 3.(11.)

GAṆESAPRASĀDA, Son of Kīrti Simha. गुरुसुमिरण [Guru sumiraṇ. Religious and philosophical poems.] pp. 87. लखनऊ १८८५ [Lucknow, 1885.] 8°. 14154. e. 26.

GAṆGĀDHARA, Kavi. नागलीला [Nāgalilā. A poem on the combat between Kṛishṇa and the snake-god Kālīya.] See RĀJENDRA. दानलीला etc. [Dānalilā.] pp. 6-8. [1874.] 8°.

14158. d. 16.(3.)

GAṆGĀDHARA BHATTA. पोपीरत्नमालादी [Ratnamālā. A vocabulary in verse.] pp. 56, lith. १९३० [Lahore? 1873.] 8°. 14156. i. 8.(2.)

GAṆGĀ RĀMA, of Bhartpur. अद्भुत रामायण भाषा [Adbhuta Rāmāyaṇa. A poem on the life of Rāma, founded on the Rāmāyaṇa.] pp. 100, lith. आगरा १८८३ [Agra, 1883.] 8°. 14158. e. 31.(3.)

— श्रीरामचंद्र की बारहमासी । [Śrīrāmachandra kī bārahmāsī. A bārahmāsā poem describing the grief of Kausalyā on the exile of her son Rāma.] pp. 16, lith. फतेहगढ़ [Fatehgarh, 1877.] 16°. 14158. c. 4.(5.)

GAṆGĀ SAHĀYA. वंशप्रकाश etc. [Vamṣaparakāṣa. An account of the Chief of Bundelkhand, being an abstract of the Vamṣabhāskara of Sūrya Malla. Compiled by G. S. with the assistance of Murāridāna and Devīdāna.] pp. 236, viii, lith. लखनऊ १९३३ [Lucknow, 1877.] 8°. 14156. g. 12.

— [Another edition.] लखनऊ १९३३ [Lucknow, 1878.] 8°. 14156. g. 18.

GANGES CANAL. गंगाजी की नहर ॥ [Gaṅgājī kī nahr.] Ganges Canal. [A short account of the work, and the objects for which it was made.] pp. 24, 12, 28. Engl., Hindi and Hindust. [Rurki], 1854. 4°. 760. k.

GANGA YATĪ. निदान गीग नडी क्रीड [Nidāna. A medical work in verse in Gurumukhi characters.] pp. 264, lith. लाहौर १८७७ [Lahore, 1877.] 8°. 14156. b. 10.

GARCIN DE TASSY (JOSEPH HÉLIODORE). See ACADEMIES, etc.—PARIS.—École Spéciale Des Langues Orientales Vivantes. हिन्दी हिन्दूई मुनसबात । [Chrestomathie Hindie et Hindouie. [Prepared under Garcin de Tassy's direction.] 1849. 8°. 752. f. 10.

GARCIN DE TASSY (JOSEPH HÉLIODORE). Histoire de la littérature hindoui et hindoustani. See ACADEMIES, etc.—LONDON.—*Oriental Translation, Fund, etc.* GARCIN DE TASSY (J. H.) Histoire, etc. 1839, etc. 8°. 752. k. 5, 6.

— Seconde édition ... augmentée. 3 tom. Paris, 1870-71. 8°. 761. d.

GAURĪDATTA. See MEERUT.—*Devanāgarī-prachārīnī Sabhā*. देवनागरी प्रचारिणी सभा ... की रिपोर्ट [The third annual report of the Devanāgarī-prachārīnī Sabhā. Signed by G. as President of the Society.] [1886.] 8°. 14160. e. 11.(1.)

— देवनागरी प्रचार के उपदेश [Devanāgarī prachāra ke upadeśa. Tracts published by Gaurīdatta, as President of the Devanāgarī-prachārīnī Sabhā of Meerut, urging the general adoption of the Devanāgarī instead of Urdu characters.] pp. 34, lith. मेरठ १८८५ [Meerut, 1885.] 8°. 14160. e. 11.(4.)

GAURĪSĀNKARA TRIPĀTHĪ. See CHĀNĀKYA. चाणक्यनीतिसारसङ्ग्रहस्य व्याख्या ... Key to Chanakya Niti-sar sangraha. [With a Hindi translation of the text] by Pandit Gaurishankar Tripathi. 1888. 12°. 14076. b. 25.

— See ŚĀNKARA ĀCHĀRYA. प्रज्ञोत्तरी [Prañottarī. With a prose translation by G. T.] [1881.] 8°. 14048. bb. 27.(1.)

GAYĀDATTA PĀTHAKA. See BROADWAY (D. P.) बोध चतुष्पथ चन्द्रिका ॥ [Bodha chatuspatha chandrikā. Compiled with the assistance of G. P.] [1856.] 8°. 14160. c. 1.(1.)

GHANASYĀMA RĀYA. See BALDEV BAKHSH. ड़क बिजली का प्रकरण [Dāk bijlī kā prakaraṇa. Translated by Gh. R. from the Hindustani.] 1855. 8°. 14156. e. 1.

— — [1860.] 8°. 14156. f. 6.(1.)

GHARIB DĀSJĪ. श्रीरत्नसागर... तथा श्री विचारप्रकाश [Ratnasāgara and Vichāraprakāśa. Two works on Vedānta philosophy, the former by Gh. D., the latter by Dayāla Dāsajī.] pp. xix. 228, 70. मुंबई १८८१ [Bombay, 1884.] 8°. 14154. e. 18.

GHĀSĪRĀMA, Pandit. See REID (H. S.) भूगोल दीपिका [Bhūgola dīpikā. Translated by Gh.] [1860.] 4°. 14160. d. 6.

— संक्षेप इंगलिस्तान इतिहास [Samkshēpa Inglistān itihāsa. An elementary history of England.

Second edition.] pp. 32. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°. 14156. g. 1.(3.)

GHĀSĪRĀMA CHAUDHARĪ, of Bhatipura. See ĀLHA-KHAṆḌA. खण्ड । The Alha Khund. [Edited] by Choudree Ghasee Ram of Bhatipura. 1882. 8°. 14158. e. 23.

GHULĀM HUSAIN, Saiyid. कंडसुधारन विधि [Kaṇṭhasudhārana vidhi. Advice to singers on regulating and improving the voice.] pp. 48, lith. आगरा १८८६ [Agra, 1886.] 8°. 14156. f. 20.

GHULĀM MUHAMMAD, Munshī. See BAITĀL PACHISĪ. The Baital Pachisi: ... translated ... by Ghulam Mohammad Munshi. 1868. 8°. 760. b.

GILCHRIST (JOHN BORTHWICK). The Hindee Story Teller, or entertaining expositor of the Roman, Persian, and Nagree characters ... in their application to the Hindoostanee language, as a written and literary vehicle. pp. xxxix. 40, 51, 68. Calcutta, 1802. 8°. 760. c.

— The Oriental Fabulist or polyglot translations of Esop's and other ancient fables from the English language, into Hindoostanee, Persian, Arabic, Brij B, hak, ha, Bongla, and Sunkrit, in the Roman character, by various hands under the direction and superintendence of J. G. pp. 37, 316. Calcutta, 1803. 8°. 752. e. 2.

GIRIDHARA, Gosvāmī. See SŪRADĀSA. सूराशतक etc. [Sūra-ṣataka. Accompanied by a commentary by Giridhara.] 1869. 8°. 14156. f. 9.(1.)

— — [1889.] 8°. 14158. e. 35.

GIRIDHARA DĀSA, Banārasī. अवतार कथामृत [Avatāra kathāmṛita. A poem, describing the seven different incarnations of Viṣṇu.] pp. 231. लखनऊ १८७९ [Lucknow, 1879.] 8°. 14158. e. 16.

— गर्गसंहिता भाषा [Gargasamhitā. A Vaishṇava poem on the life of Kṛishṇa, in nine khaṇḍas, compiled by G. D. from the Sanskrit Gargāchāryasamhitā and other Vaishṇava works.] pp. 466, lith. लखनऊ १८८० [Lucknow, 1880.] obl. 8°. 14154. f. 4.

— श्री कृष्णबलदेव जी की बारहखड़ी [Kṛishṇa Baladevaji ki bārahkhaḍī. Verses in praise of Kṛishṇa and Balarāma.] pp. 8, lith. १८२६ [Benares? 1866.] 16°. 14158. c. 5.(1.)

GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*. अथ मलारवली । [Malārāvalī. Vaishṇava songs in various musical measures.] pp. 23, lith. Benares, 1889. 8°. 14158. e. 34.(2.)

— प्रेमतरंग [Prematarāṅga. Vaishṇava songs by Giridhara Dāsa and his son Hariṣchandra. Third edition.] pp. 64. बनारस [Benares, 1880?] 8°. 14158. e. 34.(1.)

GIRIPRASĀDA, son of Jayakīṣora. See PURĀṆAS.—Bhāgavatapurāṇa.—Daśamaskandha. अथ श्रीमद्भागवत दशमस्कंध पूर्वार्धे प्रारंभः [The tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa, with a commentary in Hindi, by G.] [1869.] obl. 8°. 14018. c. 26.

GIRIPRASĀDA VARMĀ. See VEDAS.—Vājasaneyisamhitā. श्रीशुक्लयजुषि . . . वाजसनेय संहिता [Sanskrit text, with a commentary in Hindi, entitled Vedārthapradīpa, or Giridharabhāshya, by G. V.] [1871, etc.] 4°. 14007. f. 1, 2.

GIRIVARA SIMHA. पोप प्रदीप [Pope-pradīpa. A description of the four classes of orthodox Hindus, contemptuously styled 'Popes.' By a member of the Ārya Samāj.] pp. 46, lith. आगरा १८९३ [Agra, 1889.] 12°. 14154. c. 14.(2.)

Also dated the 4th year of the era of Dayānanda.

GĪTĀRĀMA. भवाम्बुधिसेतुः [Bhavābhdhisetu. A Sanskrit work on ethics, in verse. With a Hindi prose translation by the author.] pp. 120, lith. मुंबय्यां १८०५ [Bombay, 1883.] 8°. 14072. cc. 28.

GOKULANĀTHA, Son of Raghunātha. See MAHĀBHĀRATA. रुक्मिणी . . . महाभारतद्वेषणस्य [Mahābhāratadarpaṇa. A metrical translation of the Mahābhārata, commenced by G.] [1829, etc.] 4°. 14158. h. 1.

— [1874.] 4°. 14158. h. 6.

— अथ जुगुल किशोर विलास अर्थात् श्रीराधाकृष्ण जुगुलके रसकषायार्थके पद । [Jugul kiṣoravilāsa. A Vaishṇava poem on the sports of Rādhā and Kṛishṇa.] pp. 50, lith. बनारस १८२३ [Benares, 1866.] 8°. 14158. e. 6.(6.)

— श्रीगोकुलनाथकृत वचनानामृत । [Vachanāmṛita. A philosophical treatise, in Braj-bhasha, on the tenets of the Vallabhi sect of Vaishṇavas.] pp. 35, lith. अलीगढ १८७० [Aligarh, 1870.] 8°. 14154. e. 10.(1.)

GOKULANĀTHA, Son of Raghunātha. योविश्वव्याप्यम् । [Another edition. Transliterated into Gujarati characters, by Māneklāla Chhotālāla.] pp. 64, lith. अहमदाबाद १८८६ [Ahmadabad, 1886.] 8°. 14154. e. 25.

GOKULAPRASĀDA. चौविंश अवतार [Chauviṣāvatāra. A poem containing an account of twenty-four incarnations of Hindu deities.] pp. 605, lith. बल्लारामपुर १८३३ [Bulrampur, 1876.] 4°. 14158. h. 5.

GOOROO GOBIND SINGH. See GOVINDA SIMHA, Guru.

GOPĀLA, Proprietor of the Jñāna Press, at Delhi. See AHMAD KHĀN, Saiyid, C. S. I. संसारद्वेष हिन्दी सासारद्वेष सनादीद [Samsāradarpaṇa. A considerably abridged translation, by Gopāla, of the Āṣār al-śanādīd.] [1876.] 12°. 14160. a. 20.

— See SIRĀJ al-DĪN. चतुर सभा etc. [Chaturasabhā. Translated from the Hindustani Nakl i majlis, by Gopāla.] [1877.] 12°. 14156. h. 7.(2.)

— औषधसार यूनानी [Aushadasāra Yūnānī. An abstract of the Greek system of medicine, taken from the Hindustani Tibb i Ihsānī, of Ihsān 'Alī Khān, and other sources.] pp. 52. iv., lith. [Meerut, 1881.] 8°. 14156. b. 4.(6.)

GOPĀLA, Son of Rāmasahāya. वेदार्थप्रकाश [Vedārthaprakāṣa. A Sanskrit religious treatise by G., in refutation of the opinions of Dayānanda Sarasvatī Svāmī, with Hindi and Urdu translations by Munshī Sambhunātha, with the author's assistance.] pp. 411. मेरठ १८३५ [Meerut, 1878.] 4°. 14033. d. 13.

GOPĀLA BHATTA. See BROADWAY (D. P.) बोध चतुष्पथ चन्द्रिका ॥ [Bodha chatushpatha chandrikā. Compiled with the assistance of G. Bh.] [1856.] 8°. 14160. c. 1.(1.)

GOPĀLACHANDRA, Father of Hariṣchandra. See GIRIDHARA DĀSA, Banārasī.

GOPĀLA DĀSA, Author of Tulasiśabdārthaprakāṣa. See JAYAGOPĀLA DĀSA.

GOPĀLA LĀLA. क्षेत्रकौमुदी ॥ अर्थात् क्षेत्रव्यवहार [Kshetrakāumudī. Exercises in mensuration.] pp. 55. Benares, 1864. 8°. 14160. b. 26.(2.)

GOPĀLA RĀYA. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Fatehgarh.* भारत दुर्दशा प्रमर्दक ॥ [Bhārata durdaṣā pramardaka, afterwards called Bhārata sudaṣā pravartaka. Edited by G. R.] [1879, etc.] 8°. 14160. e. 7.

GOPĀLA ŚARMĀ. See VĀLMĪKI. भाषा वाल्मीकि रामायण कल्पद्रुम [Rāmāyaṇa kalpadruma. Translated by G. S.] [1883, etc.] 8°. 14128. f. 21.

GOPĀLA SIMHA. रागमाला [Rāgamālā. A collection of Hindi musical airs.] pp. 25. १८८२ [Poona, 1889.] 8°. 14156. f. 25.(2.)

GOPĀLA UPĀSANI. See AGNIVEṢA. रामायण समयदर्श [Rāmāyaṇa-samayādarṣa. With a translation into Hindi prose by G. U.] [1885.] 8°. 14072. cc.

GOPĪNĀTHA, Son of Gokulanātha. See MAHĀBHĀRATA. खलि ... महाभारतदर्पणस्य [Mahābhārata-darpaṇa. The Mahābhārata. A Hindi verse translation, commenced by Gokulanātha and continued by his son Gopīnātha.] [1829, etc.] 4°. 14158. h. 1.
— [1874.] 4°. 14158. h. 6.

GOPĪNĀTHA PĀTHAKA. पहिली पुस्तक । बरनमाला और पहाड़ेकी ॥ [Pahilī pustaka.] First Hindi Book. pp. 24. Benares, 1864. 12°. 14160. a. 8.(1.)

GOVARDHANA NĀTHA. श्रीगोवर्द्धन नाथस्योद्भव वार्ता [Govardhana Nāthasyodbhava vārtā, also called Prāgatyavārtā. An account of the life and teachings of G. N.] pp. 54. अलीगढ़ १८६२ [Ali-garh, 1869.] 8°. 14156. g. 10.
The title-page is at the end of the work.

GOVARDHANAPRASĀDA BHĀRGAVA. गुटकाप्रदीप [Guṭkāpradīpa. A key to Śivaprasāda's Guṭkā, or Hindi Selections.] Pt. I. pp. 56, lith. आगरा १८७७ [Agra, 1877.] 8°. 14160. b. 44.
Wanting Pt. ii. and iii.

GOVINDACHANDRA SIMHA. See BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA. History of England. [Translated by G. S.] [1880.] 8°. 14156. g. 9.(2.)

— Manual of history. (Ancient.) Translated into Hindi [by G. S.] 1878. 8°. 14156. g. 21.

GOVINDA DĀSA. See ANĀTHA DĀSA. श्री विचारमाला [Vichāramālā. With a paraphrase in prose by G. D.] [1883.] 8°. 14154. d. 5.

GOVINDALĀLA, Gosain. छप कलियुग के कवित्त [Kaliyuga ke kavitta. Sixteen short poems on the Kaliyuga.] See DRAUPADĪ. द्रौपदीजीकी बारहमासी [Dropadījī ki bārahmāsi.] pp. 6-16. [1876.] 12°. 14158. c. 6.(4.)

GOVINDALĀLA, called ŚABĀ. क्षेत्रप्रकाश [Kshetra-prakāṣa. A treatise on mensuration, with exercises; being a translation by G. of his Hindustani Mukhtaṣar al-masāhat.] pp. 67, lith. लखनऊ १८७० [Lucknow, 1870.] 8°. 14160. c. 16.(1.)

GOVINDA NĀRĀYAṆA. सत्यनिरूपण । [Satyanirūpaṇa. "The observance of truth, with special reference to the administration of justice, and the advancement of the best interests of society." A prize essay in Marathi, translated by Kṛishṇa Datta, with the assistance of Vamśīdhara. Second edition.] pp. 79, lith. आगरा १८६० [Agra, 1860.] 8°. 14160. c. 4.(1.)

GOVINDANĀRĀYAṆA ŚENVĪ. शुद्धिदर्पण [Suddhidarpaṇa. A treatise on purity of mind and body, translated, by Vidhichandra Nārāyaṇi, from the Marathi Śuchirbhūtapaṇa of G. S. Second edition.] pp. 23. मथुरा १८५४ [Mathura, 1854.] 8°. 14156. d. 8.(2.)

— [Fifth edition.] pp. 32. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°. 14156. b. 7.(1.)

GOVINDA SIMHA, Guru. Religion and doctrines. See SĀKHĪ-NĀMAH. Sakhee book, etc.

— Translation [into English] of the "Vichitra Nātak" . . . a fragment of the Sikh Granth, entitled "The Book of the Tenth Pontiff" [by Guru G. S.] By Captain G. Siddons. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xix. and xx.) Calcutta, 1850-51. 8°. 2098. a.
The first five chapters only. Apparently no more published.

GRIERSON (GEORGE ABRAHAM). See HOERNLE (A. F. R.) and GRIERSON (G. A.) A Comparative Dictionary of the Bihārī Language. 1889, etc. 4°. 12907. g. 23.

— See MANBODHA. Manbodh's Haribans. [Edited, with an English translation and Index,] by G. A. G. 1882-84. 8°. 2098. b.

— The battle of Kanarpī Ghāt. (Written in the Baiswārī dialect.) Edited and translated

by Śrī Nārāyaṇ Singh and G. A. G. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. liv. pt. 1. pp. 16-35.) *Calcutta*, 1885. 8°. 2098. b.

— A Handbook to the Kayathi character. pp. vi. 4, and xxx. Plates. *Calcutta*, 1881. 4°. 12907. g. 18.

— The Mediæval vernacular literature of Hindūstān, with special reference to Tu'sī Dās. (Verhandlungen des VII. internationalen Orientalisten-congresses gehalten in Wien im Jahre 1886. Arische Section. pp. 157-210.) *Wien*, 1888. 8°. Ac. 8806.

— The Modern vernacular literature of Hindustan . . . Printed as a special number of the Journal of the Asiatic Society of Bengal, Part i. for 1888. pp. xxx. 170, xxxv. *Calcutta*, 1889. 8°. 011840. m. 25.

— Some Bihārī Folk Songs. (Journal of the Royal Asiatic Society. Vol. xvi. pp. 196-246.) *Calcutta*, 1884. 8°. Ac. 8820./3.

— Twenty-one Vaishnava Hymns (in the Maithili dialect of the Bihārī language). The song of Bijai Mal (in the pure Eastern Bhojpūrī dialect). Edited and translated by G. A. G. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. liii. pt. 1. Special number. pp. 76-150.) *Calcutta*, 1884. 8°. 2098. b.

— Two versions of the Song of Gopī Chand. [A Hindi legend of king Bhartṛihari and his nephew Gopīchand, who left their thrones to become disciples of Gorakhnātha.] Edited and translated by G. A. G. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. liv. pt. 1. pp. 35-55.) *Calcutta*, 1885. 8°. 2098. b.

GROWSE (FREDERIC SALMON). See CHAND. A metrical version of the opening stanzas of the Prithirāj Rāsau, with a critical commentary. By F. S. G. 1873. 8°. 2098. b.

— See TULASĪDĀSA. The Rāmāyana of Tulsi Dās. Translated by F. S. G. 1877, etc. 8°. 760. h. 10.

— — 1878. 8°. 14158. f. 15.

— — 1883. 4°. 760. i. 7.

— The poems of Chand Barday. [A critical notice of his works, with occasional translations.]

By F. S. G. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xxxvii. pp. 119-134, and Vol. xxxviii. pp. 1-13.) *Calcutta*, 1868-69. 8°. 2098. b.

— Mathurā Notes. [With select Hindi poems and English translations.] By F. S. G. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xlvii. pt. 1. pp. 97-133.) *Calcutta*, 1878. 8°. 2098. b.

— Sri Swāmī Hari Dās of Brindāban. [An account of his life, together with the Hindi text of his Sādharāṇa siddhānta, accompanied by a translation into English.] By F. S. G. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xlv. pt. 1. pp. 312-324.) *Calcutta*, 1876. 8°. 2098. b.

GULĀB SINGH. See PURĀṆAS.—Brahmāṇḍapurāṇa.—*Adhyātmarāmāyaṇa*. अथात्म रामायण [Adhyātmarāmāyaṇa. Translated by G. S.] [1882.] 8°. 14154. e. 17.

GULĀB SINGH NIRMALĒ. भावरत्नमृत [Bhāvaramārita. A Hindu religious poem by G. S. N. Followed by the Bodhaprakāṣa of Sangat Singh.] मुंबई १८८५ [Bombay, 1885.] 12°. 14158. c. 7.(8.)

GULZĀR ŚARMĀ. See MANU. मानव धर्म प्रकाश । [Mānava dharmaprakāṣa. With a Hindi translation by G. S.] [1858.] obl. fol. 14038. f. 3.

GUNPAT SINHA. See GAṆAPATA SINHA.

GURUDAYĀLA SIMHA. سوانگیت سرداگر و سیاه پوش ساگیت سیدادگر کا [Sāṅgīt Saudāgar o Siyāhposh kā. A romance in verse.] pp. 24, lith. [Delhi, 1875?] 8°. 14158. e. 8.(9.)

— [Another edition.] pp. 24, lith. [Meerut, 1878.] 8°. 14158. e. 3.(9.)

GURUPARĪKSHĀ. गुरुपरीक्षा [Guruparikshā. A Christian tract.] pp. 48. लुधियाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°. 14154. a. 6.(16.)

GURUPRASĀDA, Pandit, of the Punjab University College. See YĀJÑAVALKYA. याज्ञवल्क्यसंहिता मूल . . . Sanscrit text and Hindi translation by Pandit Guruprasad. 1871. 8°. 14039. c. 7.

— — [1874.] 8°. 14039. c. 6.

GURUŚARAṆA. अवधयात्रा ॥ [Avadhayātrā. A description of sacred places and pilgrimages in Oudh. Containing extracts from Purāṇas and other Sanskrit sources, and translations.] pp. 50. लखनऊ १८६९ [Lucknow, 1869.] 8°. 14154. e. 2.(2.)

GVĀLA. यमुनालहरी [Yamunālaharī. A poem in praise of the sacred river Jumna.] pp. 36, lith. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°.

14158. d. 16.(6.)

HABSHĪ. हबशी स्त्री का वृत्तान्त । [Habshī strī kā vrittānta, or The Negro woman. A Christian tract.] pp. 16. लुधियाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°.

14154. a. 6.(13.)

HAEMMERLEIN (THOMAS) à Kempis. ख्रीष्टानुकरण लाटिन से . . . अनुवादित [Khrīshṭānukaraṇa. The Imitation of Christ, translated from the Latin by John Hewlett.] pp. xxviii. 309. मिरजापुर १८७८ [Mirzapur, 1878.] 8°.

14154. b. 16.

HALL (FITZ-EDWARD). See LALLŪ LĀLA, Kavi. Rāja-nīti, a collection of Hindu apologues Revised edition, with a preface, notes, and supplementary glossary [by F. H.] 1854. 8°.

14156. i. 5.

— — — [1873.] 8°.

14156. h. 21.

— — — Hindī Reader. [With an English preface, compiled by F. H.] pp. xix. 184. Hertford, 1870. 4°.

14156. i. 29.

— — — सिद्धान्तसङ्ग्रह भाषा [Siddhāntasaṅgraha. A comparison of the Nyāya with the English systems of philosophy. Compiled by F. H., with the assistance of Śītalaprasāda Tivārī.] pp. 102. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°.

14156. f. 11.

HALLEN (JAMES HERBERT BROCKENCOTE). पशुचिकित्सा [Paṣuchikitsā. The treatment of cattle diseases, translated by Magan Lāla from the 'Ilāj al-mawāshī, an Urdu version of the English original of J. H. B. H. Revised by Hanumān-prasāda and Devīprasāda.] pp. 80. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°.

14156. b. 5.(2.)

HAMZAH ibn 'ABD al-MUTTĀLIB, Amīr, called ASAD ALLĀH. अमीर हमजा की दास्तान । [Amīr Hamzah kī dāstān. A Persian romance in four parts, of unknown authorship, containing an account of the life and exploits of Amīr Hamzah, uncle of Muhammad. Translated by Kālīcharaṇa, with the assistance of Maheśadatta Sukula, from the Hindustani version of Khalīl 'Alī Khān.] pp. vi. 520. लखनऊ १८७९ [Lucknow, 1879.] 4°.

14156. k. 8.

HANUMĀN, Kavi. See MANNĀ LĀLA, Pandit. सुंदरीतिलक [Sundarī-tīlaka. Compiled with the assistance of Hanumān Kavi.] [1869.] 8°.

14158. e. 3.(1.)

HANUMĀNPRASĀDA. See HALLEN (J. H. B.) पशुचिकित्सा [Paṣuchikitsā. Revised by H.] [1875.] 8°.

14156. b. 5.(2.)

— — — कैथी वर्णमाला [Kaithī varṇamālā. A Hindi primer, in the Kaithī character, for the use of village schools.] 2 pt. अग्रा १८७७ [Agra, 1877.] 8°.

14160. b. 34.(3.)

— — — पद्यसङ्ग्रह [Padyasaṅgraha. A selection of poems from the works of celebrated Hindi poets.] pp. 48. लखनऊ १८७८ [Lucknow, 1878.] 8°.

14158. d. 20.(1.)

HANUMAT. पेशी हनुमान नाटक [Hanuman-nāṭaka. The story of the Rāmāyaṇa, in verse; being a metrical translation, by Hṛidaya Rāma, of the Sanskrit drama.] pp. 248, lith. लाहौर १८७७ [Lahore, 1877.] 8°.

14158. b. 4.(1.)

In Gurumukhī characters, in which it was originally written, during the reign of the Emperor Jahāngīr. Some missing leaves of the Ms. were re-composed by Guru Govinda Simha.

— — — [Another edition.] pp. 248, lith. लाहौर [Lahore, 1880 ?] 8°.

14158. b. 5.(1.)

— — — हनुमन्नाटक । [Another edition, in Devanagari characters. Edited, with notes, by Rāma-krishṇa Varmā.] pp. ii. 427. काशी १८८८ [Benares, 1888.] 12°.

14158. a. 7.

HARADAYĀLU. सद्गुणतरङ्गस्य प्रथमो भागः [Sadguṇa-taraṅga. A Sanskrit-Hindi vocabulary, with a short introduction in Hindi, intended to teach Sanskrit conversation.] आगरा १८८० [Agra, 1880.] 8°.

14093. d. 9.

In progress.

HARADEVA SAHĀYA. See GHĀSĪRĀMA CHAUDHURĪ, of Bhatipura. आल्हाखंड । The Alha Khund. By Choudree Ghasee Ram, of Bhatipura [assisted by H. S.] 1882. 8°.

14158. e. 23.

— — — See LAKSHMAṆA SIMHA and HARADEVA SAHĀYA. सांगीत रूपवसंत का [Sāṅgit Rūpa Vasanta kā.] [1876.] 8°.

14158. e. 8.(13.)

— — — सांगीत रघवीर सिंह [Sāṅgit Raghuvīra Simha. The story of the man who claimed to be the Raja of Landhaura, in the district of Saharunpur.] pp. 16, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 8°.

14158. b. 6.(3.)

HARADEVA SAHĀYA. सौगीत सिया स्वयंवर का [Sāṅgīt Siyā svayamvara kā. A poem on Sītā's marriage with Rāma.] pp. 24, lith. मेरठ १८७६ [Meerut, 1876.] 8°. 14158. e. 3.(4.)

HARADEVA SIMHA and BĀDHĀKRISHṆA. पोषी लीलावती की सराफी हरफों में ... [Lilāvati.] A treatise on Hindee arithmetic in Shrofee characters [peculiar to Mahājans, or bankers], by Hurdeo Sing and Radha Kishen. pp. 20, lith. [Agra ?] 1846. 4°. 14160. d. 1.

HARASAHĀYA MALLA, Moradābādī. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Moradabad. सभापत्र [Sabhāpatra. Edited by H. M.] [1888, etc.] 8°. 14160. e. 12.

HARDEO SAHĀI. See HARADEVA SAHĀYA.

HARI BAKSH, Munshī. भक्तिमाला अथवा हरि-भक्ति-प्रकाशिका [Bhaktimālā. Stories of ancient and modern Hindu saints, compiled from the Purānas and other sources.] pp. x. 546, lith. मुंबई १८८१ [Bombay, 1884.] 4°. 14154. f. 14.

HARI DĀSA. See GROWSE (F. S.) Sri Swāmi Hari Dās of Brindāban. [An account of his life, together with the Hindi text of his Sādharana siddhānta, accompanied by an English translation.] 1876. 8°. 2098. b.

— अथ पारमार्थ चिंतन विधि [Paramārtha chintana vidhi, or Rules for the attainment of final beatitude. A Vedānta treatise.] pp. 23, lith. १८३२ [Amritsar, 1876.] obl. 8°. 14154. e. 15.(1.)

HARIDĀSA DĀSA. अथ दानलीला सटिक ॥ [Dānalilā. A poem on the sports of Kṛishṇa. With a commentary.] ff. 18. अमदाबाद १८३७ [Ahmadabad, 1881.] obl. 8°. 14158. d. 18.

HARIGOPĀLA PĀDHYE. भाषातन्त्रदीपिका अथवा हिन्दी भाषाका व्याकरण Bhāshā Tatwa Dipikā. A Hindee grammar for the use of native students. pp. vii. 115. vii. Lucknow, 1871. 8°. 14160. c. 6.(2.)

— हिन्दी की चौथी पुस्तक । [Hindī kī chauthī pustaka. Hindi Fourth Book.] pp. viii. 282. बनारस १८८२ [Benares, 1882.] 8°. 14160. b. 27.

HARIGOPĀLA PĀDHYE and DORĪ LĀLA. हिन्दी की पहिली पुस्तक । [Hindī kī pahilī pustaka.] A Hindi primer, for schools in the Central Provinces,

by Hari Gopal Padhye . . . and Dori Lal. pp. 66. मुंबई [Bombay], 1876. 12°. 14160. a. 19.(1.)

— Third edition. pp. 75. Bombay, 1877. 12°. 14160. a. 1.(3.)

— Sixth edition. pp. 76. Bombay, 1880. 12°. 14160. a. 18.(3.)

HARIHARACHARANA LĀLA. हिन्दी शब्द की बनावट [Hindī śabda kī banāvāt,] or the structure of Hindi words, etc. pp. vi. 11. Patna, 1880. 8°. 14160. b. 38.(4.)

HARIHARAPRASĀDA. See TULASĪDĀSA. अयोध्याकाण्ड सटीक । [The Ayodhyākāṇḍa of the Rāmāyaṇa. With a prose commentary by H.] [1880.] 4°. 14158. h. 8.

HARILĀLA. इंग्लिस्तान का इतिहास [Inglīstān kā itihāsa. A history of England, as far as the reign of King William IV. Translated by Harilāla. from the Hindustani Tawārīkh i Inglīstān.] pp. iii. 186, ii. अगरा १८६० [Agra, 1860.] 8°. 14156. g. 9.(1.)

— [Another edition.] pp. 125. लखनऊ १८६५ [Lucknow, 1865.] 8°. 14156. g. 1.(2.)

HARIPRAPANNA. विजयाथेपत्र [Vijayārthapatra. A pamphlet asserting the superior right of Gosains over Sastris to interpret the Hindu scriptures.] pp. 12, lith. अगरा १८३५ [Agra, 1878.] 8°. 14154. e. 21.(1.)

HARIPRASĀDA MIŚRA. भाषा ज्योतिष मुहूर्तरत्न [Muhūrtaratna. An astrological treatise, in verse.] pp. 32, lith. देहली १८३० [Delhi, 1873.] 8°. 14156. f. 12.(3.)

HARIPRASĀDA SIMHA. दृष्टान्त बोधिनी । [Dṛish-tānta bodhinī. An explanation of difficult passages in the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] pp. 49. बाँकीपुर १८८७ [Bankipur, 1887.] 8°. 14158. f. 22. In the Kaithi character.

HARISAṅGA. ज्ञानकटारी [Jñānakaṭārī. A poem.] See ANĀTHA DĀSA. श्री विचारमाला [Vichāramālā, etc.] [1883.] 8°. 14154. d. 5.

HARISAṅKARA LĀLA ŚĀSTRĪ, of Kanoj. सद्धर्मदूष-कोद्धार [Saddharmadūshanoddhāra. A Sanskrit treatise in 12 chapters, on the observances of Hinduism, particularly on the Vaishnava sect. With a Hindi translation by Pandit Mihira-chandra.] pp. iii. 124, iv. अलीगढ़ १८८७ [Aligarh, 1887.] 8°. 14033. b. 50.

HARIṢCHANDRA, of Benares. See GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*. प्रेमतरंग [Prematarāṅga. Vaishṇava songs by Gopālachandra and his son Hariṣchandra.] [1880 ?] 8°. 14158. e. 34.(1.)

— See KĀNCHANA ĀCHĀRYA. धनंजय विजय [Dhanañjayavijaya. A Sanskrit play, translated by Hariṣchandra.] [1883.] 16°. 14158. a. 2.(2.)

— See MANNĀ LĀLA, Pandit. सुंदरीतिलक [Sundarī-tilaka. Compiled at the instance, and under the editorship of Babu Hariṣchandra.] [1869.] 8°. 14158. e. 3.(1.)

— — [1880.] 8°. 14158. d. 20.(2.)

— See RĀJASEKHARA. कर्पूर मंजरी । [Karpūra mañjarī. A drama, translated by H.] [1883.] 8°. 14158. b. 2.(4.)

— See SŪRADĀSA. सुरशतक [Sūra-ṣataka. Edited with notes by Hariṣchandra.] [1889.] 8°. 14158. e. 35.

— श्री हरिश्चन्द्रकला [Hariṣchandrakalā. The life and works of Babu Hariṣchandra, published in monthly parts. Compiled and edited by Rāmdīn Siṃha.] बाँकीपुर १८८७- [Bankipur, 1887, etc.] 8°. 14158. g. 15.

— अन्धेर नगरी । [Andhera nagarī, or The blind king. A drama in 10 scenes.] pp. 23. १८८२ [Benares, 1882.] 12°. 14158. b. 2.(3.)

— [Bhaktisūtra-vaijayanti.] See ŚĀNḌĪLYA. भक्तिसूत्र वैजयन्ती [Śāṇḍīlya-sūtras. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Hariṣchandra, entitled Bhaktisūtra-vaijayanti.] [1888.] 8°. 14033. bb. 32.(3.)

— बून्दी का राजवंश [Būndī kā rājavamṣa. A short account of the Bundi state and its chieftains.] pp. 12. बाँकीपुर १८८२ [Bankipur, 1882.] 12°. 14156. g. 31.

— — [Another edition, with notes.] pp. 6. पटना १८८८ [Patna, 1888.] 8°. 14156. g. 34.(2.)

— हिन्दीभाषा । etc. [Hindī bhāshā. An essay on different Hindi dialects, comparing the writings of former Hindi poets with those of modern times.] pp. 28. पटना [Patna,] 1883. 8°. 14160. b. 7.(6.)

HARIṢCHANDRA, of Benares. Kashmir flower, containing a short history of Kashmir, a genealogical table of Rajas ... a review of Kalhana's Rajatarangini, and a short history of the present Jamboo Raj family. (काश्मीर कुसुम). pp. 44. Benares, 1884. 8°. 14156. g. 28.

— मनोमुकुलमाला । Manó Mukula Málá [Verses in honor of Her Majesty Queen Victoria assuming the title of "Empress of India."] pp. 9. बनारस १८७६ [Benares, 1876.] 8°. 14158. e. 6.(11.)

— नाटक [Nāṭaka. A short notice of the Hindu drama, and the composition of dramatic literature.] pp. 54. बनारस १८८३ [Benares, 1883.] 12°. 14158. a. 4.

— An Offering of Flowers. सुमनोञ्जलि श्रीमन्महाराजकुमार छूक अब अडिनबरा . . . समर्पित । To His Royal Highness, the Duke of Edinburgh . . . By Hāris Chāndrá [and others]. Sansk. and Hindi. pp. 23. Benares, 1870. 8°. 14076. b. 9.

— प्रसिद्ध महात्माओं का जीवन चरित्र । [Prasiddha mahātma'ṅg kā jīvana charitra. Lives of Hindu celebrities. With occasional notes.] 2 pt. Bankipore, 1885. 12°. 14156. g. 24.
In Kaithi characters. The notes are in Devanagari. Pt. i. is of the 2nd edition.

— प्रथम हिन्दी व्याकरण । [Prathama Hindī vyākaraṇa. An elementary Hindi grammar.] pp. 21. Benares, 1875. 12°. 14160. a. 16.
No. i. of "Harishchandra's Hindi Series."

— सत्यहरिश्चन्द्र एक रूपक चार खेलों में etc. [Satya Hariṣchandra. An original drama in four acts.] pp. vii. 102. बनारस १८७६ [Benares, 1876.] 12°. 14158. a. 1.(3.)

— [Tadīya sarvasva.] See NĀRADA. तदीय सर्वस्व [Bhaktisūtra. Sanskrit text, with a Hindi translation and commentary by Hariṣchandra, entitled Tadīya sarvasva.] 1884. 8°. 14028. d. 37.

— — [1889.] 8°. 14033. bb. 32.(1.)

— ठगी की चपेट घगी की रपेट । [Thagī kī chapet, bagī kī rapet. A farce, in four acts, on the arts and thievish devices of thags.] pp. 18. Benares, 1884. 12°. 14158. a. 6.

— वंदनाशतक [Vandanā ṣataka. A devotional hymn.] pp. 12. Benares, 1885. 12°. 14154. e. 23.

HARIṢCHANDRA, of Benares. "Vedic killing is not a killing." A farce of Haris Chandra in four plays. ("वैदिकी हिंसा हिंसा न भवति" प्रहसन चार चद्रो मे) [Vaidikī hiṃsā, hiṃsā na bhavati.] pp. 36. Benares, 1873. 12°. 14158. a. 1.(2.)

— Vidyāsundara nātaka. A Bengali drama [founded on a poem by Bhāratachandra Rāya]. Translated into Hindī by H. (विद्यासुन्दर नाटक) pp. 53. Benares, 1870. 12°. 14158. a. 1.(1.)

HARIṢCHANDRA, Raja. सौगीत राजा हरिचंद्र का [Sāngīt Rājā Harichandra kā. The story of King Hariṣchandra, in verse.] pp. 52, lith. काशी १९३३ [Benares, 1877.] 8°. 14158. e. 8.(17.)

HARIVAMṢA LĀLA. See ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. सीतावनवास [Sītāvanavāsa. Translated by H. L.] [1881.] 8°. 14156. i. 19.(2.)

— See MAHĀBHĀRATA.—Bhāgavadgītā. अथ भगवद्गीता सटीक [Bhagavadgītā. With a Hindi translation by H. L.] [1865.] 8°.

14065. c. 16.

— [1879.] obl. 8°. 14060. c. 23.

HĀSAN, Mir. मसनवीय मीर हसन etc. [Maṣnawī Mir Hāsan, generally known under the title of Sihr al-bayān, or Adventures of prince Benazīr.] An Urdu romance in verse translated into Hindi.] pp. 92, lith. आगरा १८६३ [Agra, 1863.] 8°.

14158. e. 6.(2.)

— [Another edition.] pp. 104. Benares, 1865. 8°. 14158. d. 12.(2.)

HATHĪ. श्रीराधासुधा शतक । [Rādhāśudhā śataka. Vaishṇava poems in praise of Rādhā.] pp. 28. [Benares, 1880 ?] 8°. 14158. d. 26.(2.)

Reprinted from Hariṣchandra's magazine entitled Hariṣchundrikā.

HĀTIM TĀ'Ī. किस्सा हातम ताई का ॥ [Kīssah Hātim Tā'ī kā. The adventures of Hātim Tā'ī, translated by Yogadhyāna Miśra, with the assistance of Makkhan Lāla Bhaṇḍārī, and Pandit Viṣṇu Nārāyaṇa, from a Hindustani version of the Persian original.] pp. 280. १८९५ [Calcutta, 1838.] 4°.

14156. k. 1.

Without title-page.

— हातम ताई का किस्सा [Hātim Tā'ī kā kīssah. The same tale translated from the Hindustani by Jivārāma Jāt.] pp. 172. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14156. k. 6.

HEMARĀJA, Kavi. See MĀNATUṆGĀCHĀRYA. भक्तानर स्तोत्र [Bhaktāmara-stotra. Sanskrit text, with a Hindi verse translation by H.] [1884.] 16°.

14100. a. 8.

HEWLETT (JOHN). See HAEMMERLEIN (T.) à Kempis. झीझानुकरण etc. [Khrishtānukaraṇa. The Imitation of Christ, translated by J.H.] [1878.] 8°.

14154. b. 16.

HINDI PRIMER. Begin. श्रीगणेशायनमः क ल ग घ ङ [Hindi primer, with arithmetical exercises.] pp. 20. lith. आगरा १८६३ [Agra, 1863.] 12°.

14160. a. 9.(1.)

Without title-page.

HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindoostanee Selections: to which are prefixed the rudiments of Hindoostanee and Bruj Bhakha Grammar, also Prem Sagur with Vocabulary. Originally compiled for the use of the Interpreter to Native Corps of the Bengal Army [by W. Price, and Tāriṇīcharaṇa Mitra.] Second edition. 2 vol. Calcutta, 1830. 4°. 760. g. 12.

— [Another copy.] 760. g. 44.(1.)

A fragment of vol. i. only, containing the Grammar and Appendix.

HINDU FEMALES. स्त्री शिक्षाविषयक [Strīśikṣhā vishāyaka.] An apology for female education; or evidence in favour of the education of Hindoo females, from the examples of illustrious women, both ancient and modern. In the Khuree bolee dialect. pp. 22. Calcutta, 1823. 8°.

14156. h. 17.(3.)

HĪRĀCHAND KĀNJĪ. See JASVANT SIṂHA, Maharaja. Bhashabhushan ... with Luptopama vilasa ... and Upama sangraha. With [a preface and] commentaries in Gujarati ... by H. K. 1866. 12°.

14158. c. 8.

— See YOGAVĀṢIṢṬHA. अथ श्रीयोगवासिष्ठ [Yogavāṣiṣṭha. Edited by H. K.] [1865.] obl. fol.

14154. g. 1.

— हीरानृंगार [Hirāśringāra. An erotic poem] See SUNDARA DĀSA. Sundershringār and Heerāshringār, published by Kavi Hirachand Kanji. [1864.] 8°. 14158. d. 6.

HĪRĀLĀLA. See KIṢORĪLĀLA. इतिहास गौड़ कायस्थ [Itihāsa Gauṛ Kāyastha. Translated from the Hindustani by H.] [1886.] 8°. 14156. g. 27.(1.)

HĪRĀLĀLA DHOLA. Dhole's Vedanta Series. *Calcutta*, 1883, etc. 8°. and 12°.

14048. b. 1. and b. 20.

Hindi texts and translations in this series may be found under the headings:

Sadānanda Yogīndra.
Anāthadāsaji.

HĪRĀLĀLA GOPĀLA ŚARMĀ. शास्त्रार्थे जयपाल वैश्य लोगोको वेदोक्तकर्तृ करनेका अधिकार है वा नहीं etc. [Śāstrārtha. Opinions of learned Pandits on the question as to whether a member of the Vaiṣya caste is empowered to perform religious ceremonies, as prescribed in the Vedas. Partly in Hindi, and partly in Marathi.] pp. 45. मुंबई १८८७ [Bombay, 1887.] 12°. 14154. e. 24.

HĪRĀLĀLA RĀYA. वैश्यदर्पण । [Vaiṣyadarpaṇa. A treatise in the form of a dialogue, on the Vaiṣya caste, and its origin. Translated from the Hindustani. Third edition.] Pt. i. कलकत्ता १८८१ [Calcutta, 1881.] 12°. 14154. d. 7.

HĪRĀNANDA CHATURVEDA. व्यवस्थापत्रम् [Vyavasthāpatra. A declaration of legal opinion, signed by H. Ch. and other Brahmans, at a meeting which was convened at Calcutta in A.D. 1865 by Śālagrāma Vaijanātha, to the effect that the Trāgaḍa caste, living in Gujarat, are Brahmans of the Bhinnamāla denomination. Sanskrit text, with a Hindi translation, in Gujarati characters, by Kāṣīrāma Kalyāṇa Sonī.] pp. 18. सुरत १८८३ [Surat, 1888.] 8°.

14039. b. 18.

HĪR RĀNJHĀ. हीर रंजहा [Hīr Rānjhā. A romance in verse.] pp. 32, lith. काशी [Benares, 1876?] 8°. 14158. e. 8.(12.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. [Meerut, 1878.] 8°. 14156. i. 11.(7.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. काशी १८८१ [Benares, 1881.] 8°. 14156. i. 24.(2.)

HITOPADEŚA. Hindi version of the Hitopadeśa, Book I. Retaining as many as possible of the original Sanskrit expressions. [Translated chiefly by Badrī Lāla.] (हितोपदेश) pp. 63. Mirzapore, 1851. 8°. 14156. h. 16.(1.)

— हितोपदेशः ॥ ... संस्कृत हितोपदेश चारो भाग चीर लड़ी बोली में उसका उल्हा etc. [Hitopadeśa. Sanskrit text, with a Hindi translation by Rāmajasana.] pp. ii. 255, 3. बनारस [Benares, 1866?] 8°.

14070. c. 29.

HOERNLE (AUGUST FRIEDRICH RUDOLF). See CHAND. The Prithirāja Rāsau of Chand Bardai. Edited in the original old Hindī . . . (Part II. Cantos 26-34 [and also an English translation of the same] by A. F. R. H.) 1873, etc. 8°. 14002. a.

HOERNLE (AUGUST FRIEDRICH RUDOLF) and **GRIERSON** (GEORGE ABRAHAM). A Comparative Dictionary of the Bihārī Language. *Calcutta*, 1889, etc. 4°. 12907. g. 23.

In progress.

HOLLINGS (W.) See BAITĀL-PACHISĪ. The Bytal Pucheese: translated into English by W. H. 1860. 8°. 760. c.

— — — 1866. 8°. 760. d. 5.

— See CHATURBHUJA MIŚRA. The Prem Sagur. Translated into English by W. H. 1867. 8°. 760. c. 8.

HOOPER (WILLIAM) Rev. नये नियम के लिये यवन भाषा का कोष हिन्दी में [Yavana bhāshā kā kosha. A Greek-Hindi vocabulary, for the use of native students of the Greek New Testament. Compiled with the assistance of Bābū Katvārū Lāla.] pp. iv. 435, vii. Allahabad, 1878. 12°. 14160. a. 21.

— यवन भाषा का व्याकरण । [Yavana bhāshā kā vyākaraṇa. A Greek grammar in Hindi, specially intended for the use of native students of the Greek Testament.] pp. iv. 238. इलाहाबाद १८७९ [Allahabad, 1879.] 12°. 14160. a. 25.

HORĀCHAKRA. जय होराचक्र [Horāchakra. An astrological tract.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 12°. 14156. f. 24.

HOWARD (JOHN) the Philanthropist. [Life.] See SHERRING (M. A.) विद्वान्संग्रह । [Vidvān-saṅgraha.]

HRIDAYA RĀMA. See HANUMAT. पृथ्वी उठमान नाटक [Hanuman-nāṭaka. A metrical translation by H. R. of the Sanskrit drama.] [1877.] 8°. 14158. b. 4.(1.)

— — — [1880?] 8°. 14158. b. 5.(1.)

— — — [1888.] 12°. 14158. a. 7.

HUME (ALLAN OCTAVIAN). See INDIA.—Legislative Council. Hindee version of the Indian Penal Code . . . Translated by A. O. H. . . . and Kour Luchmun Singh. 1861. 8°. 14156. a. 4.

HUNTER () *Dr.* चित्रकारीसार [Chitrakārī-sāra. Elementary lessons in drawing, being a translation of the Usūl i nakkāshī of Vaṃṣī-dhara, a Hindustani version of selections from Dr. Hunter's Madras Journal of Art.] 2 pt. आगरा १८५८-५५ [Agra, 1858-55.] 8°. 14160. b. 43.

Pt. I. is of the 2nd edition.

HURDEO SING. See HARADEVA SIMHA.

HUSAIN VĀ'IZ, Kāshifī. हितकल्पद्रुम नाम राजनीतिरंघ्य etc. [Hitakalpadruma. The Anwār i suhailī, or Persian tales of H. V., translated into Brajbhasha verse by Rasānanda.] pp. 451, lith. आगरा १८३९ [Agra, 1883.] 8°. 14156. i. 23.

IHSĀN 'ALĪ KHĀN. See GOPĀLA, Proprietor of the Jñāna Press at Delhi. औषधसार यूनानी. [Aushadhasāra Yūnānī. An abstract of the Greek system of medicine, taken from the Tibb i Ihsānī of I. 'A.] [1881.] 8°. 14156. b. 4.(6.)

INDIA. प्रश्नोत्तर भारतवर्ष के इतिहास के विषय में ॥ [Prashnottara Bhāratavarsha ke itihāsa ke vishaya men. A catechism on the history of India.] pp. 155. आगरा १८७९ [Agra, 1879.] 8°. 14156. g. 33.

INDIA, Government of.—N. W. Provinces. [For papers issued by the Government of India in connection with coolie emigration to British foreign possessions:] See KEMPSON (M.) Director of Public Instruction, N. W. Provinces. कुलीनामा ॥ etc.

INDIA, Legislative Council. Hindee version of the Indian Penal Code, or Act XLV. of 1860. Translated ... by Allan Octavian Hume ... and Kour Luchmun Singh. (हिन्दुस्थान का दण्ड संग्रह अर्थात् ऐक्ट ४५ सन १८६० ई०) [Hindusthānakā daṇḍasaṅgraha.] pp. xl. 364. Etawah, 1861. 8°. 14156. a. 4.

— ऐक्ट १० सन् १८७७ ईस्वी अर्थात् दीवानी ज़ाबतों का संग्रह ॥ [Diwānī zābiton kā saṅgraha. The Code of Civil Procedure, Act X. of 1877, translated by Niṣār 'Alī Beg.] pp. 248, 152, iv. lith. आगरा १८७७ [Agra, 1877.] 8°. 14156. a. 6.

INDIA.—North Western Provinces.—Sudder Board of Revenue. शिक्षा प्रसिद्धिपत्र [Śikshā prasiddhipatra. Rules of the Sudder Board of Revenue of the North-West Provinces, dated the 10th August, 1852, drawn up in accordance with a Circular

Order of the Government of India, No. 1098 of the 8th June, 1852, relating to the appointment of village patwaris and lambardars.] pp. 7. आगरा [Agra, 1852 ?] 8°. 14156. a. 2.

INDRAJĀLA. पेघी टिंदूनाल [Indrajāla. A work on divination, with a collection of charms and incantations, and various recipes.] pp. 272, lith. [Delhi, 1877.] 16°. 14156. e. 8.

In the Gurumukhi character.

— इंदूनाल [Another edition.] pp. 304, lith. [Meerut, 1878.] 16°. 14156. e. 2.

— [Another edition.] pp. 304, lith. [Meerut, 1879.] 12°. 14156. e. 6.(2.)

— टिंदूनाल. [Another edition, in the Gurumukhi character.] pp. 256, lith. लाहौर १८८१ [Lahore, 1881.] 16°. 14156. e. 7.

INDRAMANI. आर्यत्व प्रकाश [Āryatva-prakāṣa. An exposition of the principles of the Ārya creed, with special reference to the views of Dayānanda Sarasvatī.] 2 pt., lith. मुरादाबाद [Moradabad, 1886.] 8°. 14154. c. 10.(2.)
Pt. i. is in Hindi and Hindustani; pt. ii. in Hindustani only.

INSHĀ ALLĀH KHĀN. कहानी ठेठ हिन्दी में ॥ [Kahānī. A tale written in pure and idiomatic Hindi.] See ŚIVAPRAŚĀDA, Raja, C. S. I. Hindi Selections. pp. 176-195. 1867. 4°. 14156. k. 2.

ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. See BAITĀL-PACHĪSĪ. The Bytal-Pacheesee ... Reprinted from the new edition of Eshwar Chandra Vidyasagar. 1860. 8°. 760. d.

— आख्यान मञ्जरी. [Ākhyānamañjarī. Moral and instructive tales for the young. Translated from the Bengali of Ī. V. by Rāmaprasāda Tivārī.] pp. 104, lith. बरेली १८७७ [Bareilly, 1877.] 8°. 14156. i. 16.(2.)

— सीतावनवास [Sitāvanavāsa, or The exile of Sitā. Translated from the Bengali of Ī. V. by Harivaṃṣa Lāla, assisted by Tārācharaṇa Ratna.] pp. 40. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14156. i. 19.(2.)

— विद्या की नेत्र [Vidyā kī nev. A translation, in the Kaithi character, by Keṣavarāma Bhaṭṭa, of the Bengali Bodhodaya, or Rudiments

of knowledge, of Ī. V.] pp. 49, *lith.* १८७८ [Lucknow, 1878.] 8°. 14160. b. 38.(2.)

— Third edition. pp. 43. पटना १८८० [Patna, 1880.] 12°. 14160. a. 1.(5.)

— व्याकरणकी उपक्रमणिका [Vyākaraṇa kī upakramanikā.] . . . The elements of Sanskrit grammar in Hindee. Translated from Pundit Eshurchunder Bidyasager's Bengalee Oopakrumanika, by Pearee Mohun Banerjee. pp. viii. 79, vii. Benares, 1864. 8°. 14160. b. 24.

— Second edition. pp. viii. 95. Benares, 1867. 8°. 14093. b. 5.(1.)

— Fourth edition. Edited and emended by Baboo Shital Prasad Chatterjee. pp. vii. 102. Benares, 1876. 8°. 14093. b. 6.

ĪSVARĪPRASĀDA, *Munshī*. See SMITH (B.) गणित-क्रिया [Gañitakriyā. Barnard Smith's Arithmetic for schools, translated by Ī. from his Hindustani version, entitled Īll al-hisāb.] [1877, etc.] 8°. 14160. c. 11.

— जगद्गोल [Jagadbhūgola. A geography of the world, translated by Munshī Īsvarīprasāda from his Hindustani Jughrāfiyah i 'ālam.] 2 pt. इलाहाबाद, मेरठ १८६७-६५ [Allahabad, Meerut, 1867-65.] 8°. 14160. b. 18.(2.)

Pt. i. is of the 6th, and pt. ii. of the 5th edition.

— [Pt. I. Fourteenth edition.] pp. 40. इलाहाबाद १८७७ [Allahabad, 1877.] 12°. 14160. b. 30.(1.)

ĪSVARĪPRASĀDA TRIPĀTHĪ. रामविलास रामायण [Rāmavilāsa. A paraphrase in verse of the Rāmāyaṇa of Vālmiki.] pp. 259, *lith.* लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14158. f. 19.

'IZZAT ALLĀH. बकावली सुमन [Bakāvalī sumana. Gul i Bakāvalī, a Persian romance, translated into Hindi by Baijusimha Varmā, assisted by Śivagovinda.] pp. 79. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. i. 11.(3.)

— गुलबकावली [Gul i Bakāvalī. An anonymous Hindi translation of the same romance.] pp. 115, *lith.* [Benares, 1864?] 8°. 14156. i. 18.(1.)

JAESCHKE (H. A.) An introduction to the Hindi and Urdu languages for Tibetans. pp. 56, *lith.* Kyè-lang, 1867. 8°. 761. a.

JAGADĪŚVARA. जय हास्याखेव नाटक [Hāsyārṇava. A humorous play, translated from the Sanskrit of J.] pp. 52, *lith.* बाराणसी १९२३ [Benares, 1866.] 8°. 14158. b. 1.(1.)

JAGAMOHAN SĪNHA. See JAGANMOHANA SĪNHA.

JAGANMOHANA SĪMHA, *Thakur*. [Chandrikā.] See KĀLIDĀSA. मेघदूत . . . Megha-duta . . . Translated . . . into Hindi verse with a commentary . . . styled "Chandrika," by Thākur Jagamohan Sīnha. 1883. 8°. 14158. d. 19.(5.)

— मानससम्पत्ति . [Mānasa-sampatti.] . . . Treasures of the mind, or Poetical diary of extempore verses kept during his travels throughout India by Thakur Jagamohan Sīnha. pp. ii. 53. बाराणसी १८८८ [Benares, 1888.] 12°. 14156. g.

— श्यामास्वप्न . . . Śyámā swapna. An original novel in Hindi prose by Thakur Jaga Mohan Sīnha. pp. iv. 194. Bombay, 1888. 8°. 14156. h. 35.

JAGANNĀTHA. लघु ज्योतिष सार [Laghu jyotishasāra. Elementary rules of astrology.] pp. 16, *lith.* दिल्ली १८८१ [Delhi, 1881.] 8°. 14156. f. 14.(3.)

JAGANNĀTHA, *Bhāratiya*. समुद्रयात्रा नाटक [Samudrayātrā nāṭaka. A short play in support of the view that it is not contrary to the principles of Hindu religion to take sea voyages and visit foreign lands.] pp. 26, *lith.* देहली १८८७ [Delhi, 1887.] 8°. 14158. b. 4.(3.)

JAGANNĀTHA DĀSA. आर्ये प्रश्नोत्तरी [Ārya praṣnottarī. A hundred questions and answers on the tenets of the Moradabad Ārya Samāj, by J. D., President of the society.] pp. 24. शाहजहाँपुर १९३८ [Shahjahanpur, 1882.] 8°. 14154. c. 10.(1.)

— दयानंद मतपरीक्षा स्वार्थे प्रकाश समीक्षा [Dayānanda mataparikshā. A rejoinder to Dayānanda Sarasvatī's reply to the author's Ārya praṣnotarī.] Pt. I. pp. 83, *lith.* मुरादाबाद [Moradabad, 1884.] 8°. 14154. c. 11.

— मुहम्मद जीवनचरित्र [Muhammad jīvanacharitra. Life of the Prophet Muḥammad.] pp. 143, *lith.* मुरादाबाद [Moradabad, 1887.] 8°. 14156. g. 25.

JAGANNĀTHAPRASĀDA, of Benares. See PURĀNAS. —*Bhāgavatapurāṇa*. सुखसागर [Sukhasāgara. A prose translation of the Bhāgavatapurāṇa, by Makkhan Lāla, assisted by J.] [1874.] 4°.

14154. f. 2.

JAGANNĀTHA SAHĀYA. भजनावली [Bhajanāvālī. Hymns of praise to Śiva, Kṛishṇa, and other deities.] pp. 49, lith. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°.

14158. e. 12.(1.)

— कृष्णबाललीला کرشن بال لیلہ [Kṛishṇabālalīlā. Verses on the childhood of Kṛishṇa.] pp. 26, lith. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°.

14158. e. 12.(2.)

— कृष्णसागर [Kṛishṇasāgara. The life and exploits of Kṛishṇa, in verse.] pp. iv. 247. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°.

14158. e. 12.(3.)

JAGANNĀTHA ŚUKLA. See MAHĀBHĀRATA. —*Bhagavadgītā*. श्रीमद्भगवद्गीता। etc. [Bhagavadgītā. With a commentary in Hindi, by J. Ś., called Manabhāvanī.] [1870.] 4°.

14060. f. 9.

— See TULASĪDĀSA. তুলসীদাস কৃত রামায়ণ। [Rāmāyaṇa. Transliterated in the Bengali character, with a Bengali translation and notes by J. Ś.] [1884, etc.] 8°.

14158. f. 23.

JAGAT NĀRĀYAṆA, Gosevaka Paṇḍit. मुहम्मद परीक्षा। [Muhammad parikshā. An examination into the moral character of Muhammad.] pp. 70. बनारस [Benares, 1888.] 12°.

14154. e.

JĀHAR SIMHA. श्रीकृष्णफाग [Kṛishṇa-phāg. A poem on the Holi festival held in celebration of the sports of Kṛishṇa with the milk-maids.] pp. 16, lith. १८९७ [Agra? 1860.] 8°.

14158. e. 8.(1.)

JAINADHARMA. श्री जैन धर्म म्यान प्रदीपक पुस्तक [Jainadharma gyān-pradipaka. The Padīkamana, and other Jain prayers and hymns, and religious maxims, partly in Marwari and partly in Gujarati.] pp. ii. iii. 264. पुना १८९३ [Poona, 1887.] 8°.

14154. h. 12.

— [Fourth edition.] पुना १८९७ [Poona, 1890.] 8°.

14154. h. 16.

JAINADHARMA-SIDDHĀNTA. श्री जैन धर्म सिद्धांत सार पुस्तक [Jainadharma-siddhānta sāra. A treatise on Jain religious observances, with a collection of prayers and hymns, partly in Hindi and and partly in Gujarati.] pp. ii. iv. 190. पुना १८९६ [Poona, 1889.] 8°.

14144. g. 33.

JĀNAKĪ DĀSA. See KEŚAVA DĀSA. रामचन्द्रिका सटीक [Rāmachandrikā. With an explanatory commentary by J. D.] [1882.] 8°.

14158. e. 22.

— श्री तुलसीकृत रामायणकी मानसप्रचारिका [Mānasaprachārikā. An explanation of difficult passages in the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa. Second edition.] pp. 198. लखनऊ १८८८ [Lucknow, 1888.] 8°.

14158. f. 25.(2.)

JĀNAKĪPRASĀDA, called RASIKA VIHĀRĪ. श्रीबजरंगचौसी व नामपंचौसी। [Bajaraṅga-battīsī, and Nāma-pachīsī. Two short poems.] pp. 29, lith. मुंबई १७९८ [Bombay, 1876.] 12°.

14158. c. 10.(5.)

— काव्यसुधाकर [Kāvya-sudhākara. A treatise on prosody.] pp. 147. अमदावाद १८८६ [Ahmadabad, 1886.] 8°.

14158. e. 27.

— श्री सुजस कदंब [Sujas kadamba. An episode of the Rāmāyaṇa in verse, containing the account of the submission of Vibhīṣhaṇa to Rāma. Followed by Virahīṇī bārahmāsī, and Rāma mallalīlā, two poems by Ramaṇa Vihārī.] pp. 29, lith. मुंबई १७९८ [Bombay, 1876.] 12°.

14158. c. 6.(3.)

JANĀRDANA BĀLĀJĪ MODAK. See BHŪSHANA, Kavi. शिवराजभूषण काव्य . . . Shivarajabhushana. . . Edited by J. B. M. 1888. 8°.

14072. d. 37.

JANĀRDANA BHATṬA. अथ वैद्यरत्न लिख्यते [Vaidyaratna. A treatise on medicine, in verse.] pp. 92, lith. १८६३ [Agra, 1864.] 8°.

14156. b. 4.(1.)

JASVANT SIMHA, Maharaja. Bhashabhushan by . . . Maharajah Jaswatsinhji . . . with Luptopama vilasa . . . and Upama sangraha [treatises on rhetoric] with [a preface and] commentaries in Gujarati . . . by Kavi Hiraçhand Kanji. pp. xv. 123. Bombay, 1866. 12°.

14158. c. 8.

JATMAL. La légende de Padmani, reine de Tchitor, d'après le texte . . . Hindouis (de Djaṭmal). See PAVIE (T.) La légende de Padmani. Premier article. 1856. 8°.

Ac. 8808.

JAWĀN. See KĀZIM 'ALĪ, called JAWĀN.

JAYADEVA. गीतगोविन्दादर्श . . . गीतगोविन्द संस्कृत चीर भाषा प्रतिबिम्ब [Gītagovindādarṣa. The Sanskrit text of the Gītagovinda, and an imitation of the poem in Hindi by Rāyachanda Nāgara.] pp. 98, lith. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°.

14072. d. 27.

JAYAGOPĀLA DĀSA. तुलसीदास प्रकाश । [Tulasīabdārthaprakāṣa. A Hindi vocabulary in verse, with astrological and other sayings.] pp. 144. lith. बनारस १८६९ [Benares, 1869.] 8°. 14160. c. 7.

— [Another edition.] pp. 152, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14156. i. 8.(3.)

JAYANĀRĀYAṆA. तर्जुना किया झारसी किताबों से ... ज्ञानपहेली [Gyān-pahelī. A collection of 219 riddles in verse, compiled and translated from the Persian.] pp. 31, lith. १८७५ [Delhi, 1875.] 8°. 14158. e. 3.(3.)

JAYASĀNKARA. See WALKER () Dr. विद्यार्थी की प्रथम पुस्तक ॥ [Vidyārthī kī prathama pustaka. Compiled by Dr. Walker, with the assistance of J.] [1869.] 4°. 14160. d. 2.

— — [1871.] 4°. 14160. d. 7.

— — [1875.] 8°. 14160. c. 20.

— — [1876.] 8°. 14160. c. 3.(6.)

— — [1879.] 8°. 14160. c. 21.

JAYASUKHA. See PURĀṆAS.—*Bhāgavatapurāṇa.* श्रीमद्भागवत नियमसूक्त [Bhāgavatapurāṇa. Translated into verse by J.] [1878.] obl. 4°. 14154. g. 5.

JESUS CHRIST. कैसे पाया मुक्तिदाता अर्थात् भयहर्षदास का इतिहास [Kaise pāyā muktidātā.] How I found the Saviour, or The shepherd convert of Monghyr. pp. 39. बनारस १८७७ [Benares, 1877.] 12°. 14154. a. 6.(20.)

— श्रीयेशु ख्रिस्त चरित्रदर्पण [Yeṣu Khrist charitradarpaṇa. The life and teachings of Jesus Christ. A Christian tract.] pp. 225. आगरा १८५६ [Agra, 1856.] 8°. 14154. b. 4.

— [Second edition.] pp. 316. Mirzapore, 1860. 8°. 14154. b. 11.

JĪVANA DĀSA, also called ŚIVASAHĀYA SIMHA. कृष्णभजनावली [Kṛiṣṇa-bhajanāvalī. An abstract in verse of each chapter of the tenth skandha, of Makkhan Lāla's Sukhasāgara, or prose translation of the Bhāgavatapurāṇa, which contains an account of the life of Kṛiṣṇa.] pp. 84, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. e. 31.(2.)

JĪVĀNANDA JYOTIRVID. मंगल नाटक । [Maṅgala nāṭaka. A drama in nine acts on the greatness of the goddess Devī, written partly in Sanskrit

and partly in Hindi.] pp. 137. काशी १८८७ [Benares, 1887.] 12°. 14079. b. 37.

A Hindi version of all the Sanskrit passages is given in foot-notes.

JĪVĀRĀMA JĀT. See HĀTIM TĀI. हातिम ताई का किस्सा [Hātim Tāi kā kiṣṣah. Translated by J. J.] [1877.] 8°. 14156. k. 6.

— See KHUSRAU, Amīr. चहार दरवेश ॥ [Chahār darvesh. Translated by J. J.] [1877.] 8°. 14156. k. 7.

— See NEMCHAND. गुलसनोवर etc. [Gul o Sa-naubar. Translated by J. J.] [1877.] 8°. 14156. i. 12.

JĪYĀ LĀLA. चारहनासा रुक्मिणीकीका । [Bārahmāsā Rukmiṇījī kā, or The lament of Rukmiṇī at the absence of Kṛiṣṇa. A poem.] pp. 7, lith. काशी [Benares, 1876.] 16°. 14158. c. 5.(9.)

JĪYASUKHA. See JAYASUKHA.

JĪNĀNACHANDRA. संगीत वीन वादशाहजादी [Sāṅgīt Vīna bādshāh-zādī. The story of Princess Vīna, in verse.] pp. 32, lith. [Meerut, 1877.] 8°. 14158. e. 15.(3.)

JĪNĀNADĀSA. See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā.* यह गीता भाषाटीका ज्ञानदासकृत [Bhagavadgītā. With a Hindi version by J.] [1878.] obl. 16°. 14060. b. 10.

JĪNĀNAMĀLĀ. ज्ञानमाला [Jīnānamālā. One hundred and twenty-five moral precepts, said to have been given by Kṛiṣṇa to his pupil Arjuna.] pp. 36. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14154. e. 10.(2.)

JĪNĀTĀDHARMAKATHĀ. ज्ञाताधर्मकथांगसूत्र [Jīnātādharmakathā. The sixth Aṅga of the Jains, Sanskrit text and commentary. Edited with an explanatory gloss in Hindi by Vijayasādhu.] pp. 1531. कलकत्ता १८७३ [Calcutta, 1876.] obl. 12°. 14100. c. 3.

JODHARĀJA, Son of Bālakṛiṣṇa. Hamīr Rāsā, or a History of Hamīr, prince of Ranthambor. Translated from the Hindi [of Jodharāja] by Brajanātha Bandyopādhyāya. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xlviii. pt. i. pp. 186-252.) Calcutta, 1879. 8°. 2098. b.

JOHN, Munshī Mirzā. See TUCKER (H. C.) A brief account of the Jewish people . . . by H. C. Tucker. Translated into Hindi by Munshī Mirzā John. 1852. 8°. 14156. g. 4.

— — — 1855. 8°. 14156. g. 5.

JOHNSON (W. F.) See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Allahabad.* Makẖzan i Masīhī, . . . [A monthly Christian magazine, edited by W. F. J.] 1878. 8°. 14160. e. 1.

JOKHURĀMA, Pandit. See PURĀNAS.—*Bhāgavatapurāṇa.* सुखसागर [Sukhasāgara. A prose translation of the Bhāgavatapurāṇa by Makkhan Lāla, assisted by J.] [1874.] 4°. 14154. f. 2.

JONES (Sir WILLIAM) the Orientalist. [Life.] See SHERRING (M. A.) विद्वान्संग्रह [Vidvān-saṅgraha.]

JORĀWAR MAL. See ZORĀWAR MAL.

JOSEPH. दीन यूसफ का वृत्तान्त । [Dīna Yūsaph. Joseph, the converted beggar boy. A Christian tract.] pp. 15. लुदेहाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 16°. 14154. a. 7.(2.)

JOSEPH (SARAH). ज्योतिरिणय अर्थात् धर्म की मूल कथा [Jyotikiraṇa. Bible stories translated from the English by S. J.] Pt. I. pp. 207. इलाहाबाद [Allahabad, 1878.] 8°. 14154. b. 17.

JVĀLĀDĀTTA, Pupil of Dayānanda Sarasvatī. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Allahabad.* आर्यसिद्धान्त [Āryasiddhānta. A monthly journal, edited by Bhīmasena and Jvālādatta.] [1887, etc.] 8°. 14033. b. 48.

— — — विद्यामार्तण्ड [Vidyāmārtanḍa. Edited by Pandit Jvālādatta.] [1889, etc.] 12°. 14096. c. 9.

JVĀLĀDĀTTA ŚARMĀ. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Allahabad.* कान्यकुब्ज मण्डल प्रयाग [Kānyakubja maṇḍala patra. Edited by Pandit Jvālādatta Śarmā.] [1890, etc.] 8°. 14160. e. 13.

JVĀLĀPRASĀDA BHĀRGAVA, Son of Nāthūrāma. See MAHĀBHĀRATA. सद्धर्मामृतवर्षिणी [Saddharmāmṛitavarshiṇī. Portions of the Mahābhārata, translated by J. Bh.] [1877, etc.] 8°. 14065. e.

— — — See VEDAS.—*Vājasaneyisaṃhitā.* श्री यजुर्वेदस्य श्वश्रवाणम् [The text of the White Yajurveda, with a verbal interpretation and commentary by J. Bh.] [1884, etc.] 8°. 14007. cc. 14.

JVĀLĀSAHĀYA. चाणक्य के साधुओं की कर्तव्यता [Ājkal ke sādhu'ṅ ki kartūt. An account of a discussion between Pandit Gurudatta, and Bholārāma Sādhu on the subject of idol-worship, and the teaching of the Vedas, asserting that Mahīdhara's commentary is faulty, and that of Dayānanda Sarasvatī trustworthy.] Translated from the Hindustani of Jvālāsahāya by Durgāprasāda.] pp. 40. लाहौर [Lahore, 1888.] 8°. 14154. c. 14.(1.)

JYOTIḤSVARŪPA. See MOREṢVARA, Son of Māṇika Bhaṭṭa. अथ वैद्यामृत सटीक ॥ [Vaidyāmṛita. With a Hindi commentary by J.] 1865. 4°. 14043. d. 13.

KABĪR. See ŚAṆKARA HARIBHĀI. कबीर सङ्ग्रह . . . तथा समुदाय सतानि वार्णिका [Samudāya santāni vāṇī. A collection of poems by Kabīr and other Vaishṇava poets.] [1888.] 8°. 14158. e. 33.

— — — बीजक कबीरदास सटीक ॥ [Bijak. A collection of religious poems by K., with a commentary by Viṣvanātha Siṃha. Second edition.] pp. 658. लखनऊ १९०० [Lucknow, 1889.] 8°. 14158. e. 36.

— — — Selections from the Rekhtus of Kubeer. See HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindustani Selections. Vol. I. 1830. 4°. 760. g. 12.

KĀKĀRĀMA. See RĀMAKRISHṆA, also called KĀKĀRĀMA.

KALEE-KRISHEN. See KĀLĪKRISHṆA DEVA, Raja.

KALHANA. See HARISHCHANDRA, of Benares. Kashmir flower containing . . . a review of Kalhana's Rajatarangini, etc. 1884. 8°. 14156. g. 28.

KĀLĪCHARANA, Pandit. See ADAMS (W.) M.A., Fellow of Merton College, Oxford. विद्याशक्तिरसि राजदूतों की कथा [Rājadūton ki kathā. The King's Messengers, translated by K.] [1861.] 12°. 14154. b. 15.

— — — See HĀMZAH ibn 'ABD al-MUṬṬALIB, Amīr, called ASAD ALLĀH. अमीर हम्जा की दास्तान । [Amīr Hānzah ki dāstān. Translated by K.] [1879.] 4°. 14156. k. 8.

— — — See KABĪM al-Dīn, Maulavi. भारतवर्षीय वृत्तान्त प्रकाश [Bhāratavarshiya vṛittāntaparakāṣa. Revised by K.] [1869.] 8°. 14156. g. 8.

KĀLĪCHARAṆA, *Pandit.* See MAHĀBHĀRATA. महाभारत [Mahābhārata. A prose translation commenced by Kuñjavihārī Lāla, and concluded by Kālīcharaṇa.] [1886-89.] 4°. 14158. g. 17.

— See PRATĀPA SIṆHA, *Raja of Jaipur.* अमृतसागर etc. [Amṛitasāgara. Translated from the original Marwari dialect by K.] [1864.] 8°. 14156. b. 3.

— — [1876.] 8°. 14156. c. 3.

— — [1878.] 8°. 14156. b. 9.

— See PRATĀPA SIṆHA, *Raja of Sidhwa.* भक्तमाला । [Bhaktamāla. A translation by K. of the Bhaktakalpadrūma of Raja Pratāpa Siṃha.] [1874.] 8°. 14154. f. 1.

— See PURĀṆAS.—*Bhāgavatapurāna.* सुखसागर [Sukhasāgara. A revised edition by K.] [1874.] 4°. 14154. f. 2.

— See TA'LĪM al-MUBTADĪ. शिक्षावली [Shikshāvalī. Translated by K. from the Hindustani.] [1874.] 8°. 14160. c. 3.(3.)

— See VAṆṢĪDHARA. भोजप्रबन्धसार [Bhojaprabandhasāra. Revised by K.] [1872.] 8°. 14156. h. 19.

— — [1875.] 8°. 14156. h. 20.

— भूगोल तत्त्व [Bhūgolatattva. Geography of Hindustan and neighbouring countries, translated by K. from the Hindustani.] pp. 70. लखनऊ १८६५ [Lucknow, 1865.] 8°. 14160. b. 28.(4.)

— पत्रदीपिका । [Patradīpikā. A letter-writer.] 3 pt. pp. 63. लखनऊ १८६८ [Lucknow, 1868.] 8°. 14160. a. 7.(2.)

KĀLĪCHARAṆA VANDYOPĀDHYĀYA. See PĀṆINI. Pāṇinīyatatvadarpaṇam . . . By Kali Charan Banerji, etc. 1887, etc. 8°. 14092. b. 39.

KĀLIDĀSA. मेघदूत । . . . Megha-duta . . . Translated from the original Sanskrit into Hindi verse, with a commentary in Hindi styled "Chandrika," by Thākura Jagamohan Siṃha. pp. xi. 79. Calcutta, 1883. 8°. 14158. d. 19.(5.)

— सकुन्तला नाटक । [Śakuntalā nāṭaka. A metrical translation by Nawāz of the Sanskrit drama of Kālidāsa.] pp. 114, lith. Benares, 1864. 12°. 14158. d. 8.

KĀLIDĀSA. सकुन्तला । [Śakuntalā. The Sanskrit drama of Kālidāsa translated by Kuṅwar Lakshmaṇa Siṃha.] See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.* Hindi Selections. pp. 95-175. 1867. 4°. 14156. k. 2.

— सकुन्तला । The Śakuntalā in Hindī. The text of Kaṅva Lachhman Siṅh critically edited, with grammatical, idiomatic, and exegetical notes, by F. Pincott. pp. xii. 137. London, 1876. 4°. 14158. b. 12.

— विक्रमोर्वशी [Vikramorvaṣī. A Sanskrit drama by Kālidāsa, translated into Hindi by Rāmāprasāda Tivārī. Second edition.] pp. 99. इलाहाबाद १८८१ [Allahabad, 1881.] 8°. 14158. b. 2.(2.)

KĀLĪKRISHṆA DEVA, Raja. See BAITĀL-PACHISĪ. Bytal-Puchisi; . . . translated . . . into English by Rajah Kalee-Krishen Behadur. 1834. 8°. 760. e.

KĀLĪPRASĀDA. कायस्थ वर्णनिर्णय [Kāyastha varṇanirṇaya. An examination into the claims of the Chitragupta and Chandrasena Kayasthas to be considered as belonging to the Kshatriya caste.] pp. 58. लखनऊ १८३२ [Lucknow, 1875.] 8°. 14154. e. 10.(3.)

KĀLĪRĀYA. खेतकर्म [Kheta-karma. A treatise on agriculture, and the duties of village authorities.] pp. 51, lith. लाहौर १८७० [Lahore, 1870.] 8°. 14156. f. 5.(2.)

KALYĀṆA RĀYA. See SMITH (B.) गणितक्रिया [Ganītakriyā. Barnard Smith's Arithmetic for schools, translated by K. R. from his Hindustani version, entitled Hāll al-hisāb.] [1877, etc.] 8°. 14160. c. 11.

KAMA. — BALADEVA SIṆHA, *Raja of.* See BALADEVA SIṆHA.

KAMALĀKĀNTA. See YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. धात्री-शिक्षा . . . [Dhātrīśikshā. Translated by K. from the Bengali.] [1878.] 12°. 14156. b. 12.

KĀMANDAKI. कामन्दकीय नीतिसार . . . The Kāmendakiya nīṣar, or the Elements of Polity, by Pandit Kāmendaki. With Hindi translation of the same by Pandit Rāma Ratna . . . पूर्वाङ्क etc. Pt. i. [Sargas 1-9.] Lahore, 1874. 8°. 14039. a. 10.

KĀNCHANA ĀCHĀRYA. धनञ्जय विजय [Dhanañ-jayavijaya. A play in one act, translated from the Sanskrit by Hariṣchandra.] pp. 23. बनारस १८८३ [Benares, 1883.] 16°. 14158. a. 2.(2.)

KANHAIYĀ LĀLA, *Son of Thākura Lāla.* See VĀCHASPATI MIŚRA. सांख्यतत्त्वकीमुदी [Sāṅkhya-tattvakaumudī. With a Hindi commentary by K. L.] [1880.] 8°. 14048. d. 29.

KANHAIYĀ LĀLA, called ALAKHADHĀRĪ. यह पुस्तक बनयाचा की वृज चीरासी कोश की परिक्रमा etc. [Vana-yātrā. A Vaiṣṇava work, containing a description of temples, shrines, groves, tanks and other sites, sacred to the worship of Kṛishṇa, in Braj, or the country round about Agra and Mathura. With numerous illustrations.] pp. 76, lith. आगरा १८९९ [Agra, 1862.] 8°. 14154. e. 2.(1.)

KANVA LACHHMAN SĪNH. See LAKSHMANA SĪMHA.

KANYĀCHARITRA. कन्याचरित्र । [Kanyācharitra. Tales for girls. A Christian tract.] pp. 39. इलाहाबाद [Allahabad, 1876.] obl. 12°. 14154. a. 13.(3.)

KAPILA. सांख्यदिवाकर [Sāṅkhya-divākara. The Sāṅkhya Aphorisms of Kāpila. Sanskrit text, with a copious Hindi commentary by Keṣavānanda Svāmī.] pp. 224. अमदावाद १८८६ [Ahmadabad, 1886.] 8°. 14048. bp. 26.

KĀRAK. सांगीत राजा कारक का [Sāṅgīt Rājā Kārak kā. A legend in verse.] pp. 32, lith. [Meerut, 1878.] 8°. 14158. e. 3.(11.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 8°. 14158. b. 6.(6.)

KARĪM al-DĪN, *Maulavi.* भारतवर्षीय वृत्तान्त प्रकाश [Bhāratavarshīya vṛittāntaparakāṣa. A history of India, translated from the Hindustani Wākī'āt i Hind of K. al-D. by Magan Lāla. Revised by Pandit Kālīcharaṇa.] pp. 258, iv. लखनऊ १८६९ [Lucknow, 1869.] 8°. 14156. g. 8.

— भूगोल पंजाब [Bhūgola Panjāb. A geography of the Punjab, translated from the Hindustani of K. al-D.] pp. 130, lith. लाहौर १८७० [Lahore, 1870.] 8°. 14160. b. 28.(5.)

KĀSĪGIRI BANĀRASĪ. See BANĀRASĪ DĀSA.

KĀSĪM. هنس جواهر [Hans Jawāhir. An allegorical story in verse, written in the time of Muhammad Shāh, Emperor of Delhi, in the dialect then spoken.] pp. 124, lith. لکھنؤ [Lucknow, 1886.] 8°. 14156. i. 25.(2.)
In Persian characters.

KĀSĪNĀTHA, *Bābū.* See OLCOTT (H. S.) भारत त्रिकालिक दश [Bhārata trikālika daśā. A lecture, translated by K.] 1882. 8°. 14156. d. 6.(1.)

KĀSĪNĀTHA, *Pandit, of Rewari.* See ŚAṅKARA ĀCHĀRYA. अपरोक्षानुभूति: [Aparokshānubhūti. With a Hindi translation by Pandit Kāṣinātha.] [1886.] 8°. 14048. b.

KĀSĪNĀTHA, *the Poet.* भरतरी चरित्र की पुस्तक लिखते। [Bhartarīcharitra. The legend of King Bhartṛihari in verse.] pp. 23, lith. देहली १८२६ [Delhi, 1866.] 12°. 14158. c. 3.(5.)

— भरतरी चरित्र [Another edition.] pp. 24, lith. [Benares, 1870?] 12°. 14158. c. 9.(3.)

— भरतरीगीत [Bhartarīgīta. Another edition, under a slightly different title.] pp. 12, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. d. 16.(2.)

KĀSĪNĀTHA BHATṬĀCHĀRYA. शीघ्रबोध ... भाषा टीका सहित [Śīghrabodha. An astrological treatise in Sanskrit, with an anonymous commentary in Hindi.] pp. 80, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] obl. 4°. 14053. e. 19.

— शीघ्रबोध सटीक [Another edition, with an anonymous commentary, differing from that in the preceding edition.] pp. 64, lith. देहली १८३९ [Delhi, 1874.] 4°. 14053. d. 28.

— शीघ्रबोध भाषाटीका [Another edition, with the same commentary as the preceding edition.] pp. 64, lith. १८३६ [Meerut, 1879.] obl. 8°. 14053. d. 33.

— शीघ्रबोधज्योतिषयंत्र ... ताकी टीका वृजभाषासि [Another edition, with an anonymous commentary, differing from those in the preceding editions.] pp. vi. 176, lith. मुंबई १८३७ [Bombay, 1880.] 12°. 14053. b. 16.

— पुस्तक शीघ्रबोध [Another edition.] ff. 63, lith. १८३९ [Delhi, 1884.] obl. 8°. 14053. d. 41.

KĀSĪRĀMA KALYĀNA SONĪ. See HĪRĀNANDA CHATURVEDA. व्यवस्थापत्रम् [Vyavasthāpatra. With a Hindi translation by K. K. S.] [1888.] 8°. 14039. b. 18.

KĀSĪSTHAḤ ŚĀSTRĀRTHAḤ. काशीस्थः शास्त्रार्थः ॥ [Kāśishthah śāstrārthah. A report of a discussion held at Benares on the 12th Kārtika 1926 Samvat, between Dayānanda Sarasvatī on the one side, and Viṣuddhānanda Sarasvatī, Bāla Śāstri and other Benares Pandits on the other side, on the Vedic authorities for idol-worship, wearing of sacred beads, and such like religious observances.] pp. 14. *Hindi and Hindust.* काशी १९३७ [Benares, 1880.] 8°. 14154. c. 1.(3.)

KATVĀRU LĀLA. See HOOPEE (W.) *Rev.* नये नियम के लिये यवन भाषा का कोष हिन्दी में [Yavana bhāshā kā kosha. Compiled with the assistance of K. L.] 1878. 12°. 14160. a. 21.

KAUTUKARATNĀVALĪ. जब कौतुकरत्नावली अर्थात् मन्त्रशास्त्र जिसमें अनेक इंद्रमाला आदि विद्या संयोजित है [Kautukaratnāvalī. A collection of charms and incantations, conjuring tricks, prescriptions for various ailments and the like.] pp. 32, *lith.* काशी १९२३ [Benares, 1866.] 8°. 14156. f. 12.(1.)

KĀZIM 'ALĪ, called JAWĀN. See VIKRAMĀDITYA, *King of Ujjayinī.* Sing, hasun Butteese. . . . Translated . . . from the Brij-B, hak, ha . . . by Meerza Kazim Ulee Jawan, *etc.* 1805. 4°. 14156. k. 11.

— 1816. 8°. 14156. i. 2.
— [1839.] 8°. 14156. i. 3.
— [1854.] 12°. 14156. h. 2.
— [1862.] 8°. 14156. i. 10.
— 1865. 8°. 14156. h. 13.
— 1869. 8°. 14156. i. 28.
— [1876.] 8°. 14156. i. 19.(1.)
— [1882.] 8°. 14156. i. 24.(7.)

— A throne of thirty-two images, *etc.* [Translated into English.] 1888. 16°. 14156. h. 33.

— Contes indiens. Les trente-deux Récits du Trône . . . Traduits . . . par L. Feer. 1881. 12°. 2348. a.

KEITH (THOMAS). See SHARPLY (A.) गोलप्रकाश [Golaparakāṣa. Taken chiefly from the English of T. K.] [1866.] 8°. 14160. c. 4.(5.)

KEMPSON (S. MATTHEWS EDWIN). See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.* History of Hindustān: being an English version of Rājā Sivaprasād's इतिहास तिनिरनाशक . . . by M. K. 1875, *etc.* 8°. 14156. g. 15.

— कुलीनामा ॥ अर्थात् सरकार अंगरेजी के नये बसाये हुए देशों में से गिन २ में . . . कुलीलोग जा सकते हैं उनका वर्णन । [Kulī-nāmā. A brief account of British foreign possessions for which coolie emigration Acts have been passed. Compiled by S. M. E. K., by order of the Government of India, North West Provinces, for the guidance of emigrant coolies, and translated into Hindi.] pp. 52. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°. 14156. a. 3.

KESAVA DĀSA. See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavad-gītā.* پروتھی سری گیتاجی [Gītājī. A prose translation by K. D. of the Bhagavadgītā.] [1872.] 8°. 14154. e. 5.

— काशिराज प्रकाशिका । अर्थात् कविप्रिया की टीका [Kāśirāja prakāṣikā. The Kavipriyā of K. D., a treatise in verse on the elements of poetical composition, accompanied by a commentary by Sardār Kavi.] pp. 498, *lith.* Benares, 1865. 8°. 14158. e. 7.

— कविप्रिया सटीक [Another edition, with Sardār Kavi's commentary.] pp. 350. लखनऊ १८६६ [Lucknow, 1886.] 8°. 14158. e. 32.

— रामचन्द्रिका सटीक [Rāmachandrikā. A poem in old Hindi on the life of Rāmachandra, King of Ayodhyā; with an explanatory commentary in modern Hindi by Jānakidāsa.] pp. 419. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14158. e. 22.

KESAVĀLĀLA. See ĀDITYARĀMA. Sangeetāditya . . . Edited with notes by . . . Keshavlāl and Laxmidāss. 1889. 8°. 14156. f. 27.

KESAVĀLĀLA VASU. A Hindi Atlas, consisting of ten maps with an index by Kesav Lal Basu. हिन्दी भूचित्रावली चौर निर्देश पत्र [Hindī bhūchitrāvalī.] Calcutta, 1890. 4°. Map. 8. 227.(14.)

KESAVĀNANDA SVĀMĪ. See KAPILA. सांख्यदिवाकर [Sāṅkhya-divākara. The Sāṅkhya Aphorisms of Kapila, with a Hindi commentary by K. S.] [1886.] 8°. 14048. bb. 26.

KEŚAVAPRASĀDA. धातुवर्णन etc. [Dhātvarṇana. A collection of 2073 Sanskrit verbal roots, arranged in order of initial letters, with their meanings in Hindi, and information as to the *gaṇa* and *pada* of each.] pp. 168. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14090. b. 29.

— भाषा लघु व्याकरण [Laghu vyākaraṇa. The elements of Hindi grammar, compiled from the *Kawā'id i Urdū*.] 2 pt. लखनऊ १८७८ [Lucknow, 1878.] 8°. 14160. b. 7.(3.)

KEŚAVARĀMA BHATTA. See BAŒKIMACHANDRA CHAṬṬOPĀDHYĀYA. एक जोड़ संगुठी ... A novel translated from Bengally by Keshav Ram Bhatt. [1880.] 12°. 14156. h. 30.

— See IŚVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. विद्या की नेत्र [Vidyā kī nev. A translation by K. Bh. of the Bengali Bodhodaya.] [1878.] 8°. 14160. b. 38.(2.)

— [1880.] 12°. 14160. a. 1.(5.)

— See RĀMAGATI NYĀYARATNA. Outlines of the history of India translated ... by Keshav Ram Bhatt. [1879.] 8°. 14156. g. 6.(2.)

KESHAV RAM BHATT. See KEŚAVARĀMA BHATTA.

KEVALA DĪNA. See ŚAŒKARA ĀCHĀRYA. परमार्थसार [Paramārthasāra. Sanskrit text, with a Hindi paraphrase by K. D.] [1876.] 8°. 14048. d. 22.

KHAGAPATI. श्रीगंगा अस्तुति [Gaṅgā astuti. A hymn in praise of the sacred river Ganges.] pp. 16, lith. फतेहगढ़ [Fatehgarh, 1876.] 12°. 14158. c. 2.(4.)

KHAIRĀ SHĀH. बेरासाह [Bārahmāsā. A poem describing the twelve months of the year.] pp. 16, lith. आगरा १८६२ [Agra, 1862.] 12°. 14158. c. 6.(1.)

— अथ चारह मासा । [Another edition. Followed by two similar poems, one by Mādhava Dāsa, the other by Rāmachandra.] pp. 16. Benares, 1866. 8°. 14158. d. 12.(3.)

— बेरा साहका चारमासा [Another edition.] pp. 16, lith. १८७२ [Delhi? 1872.] 12°. 14158. c. 7.(2.)

— चारहमासा बेरा साहका [Another edition.] pp. 16, lith. १८७१ [Delhi? 1874.] 12°. 14158. c. 9.(1.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. [Meerut, 1877.] 16°. 14158. c. 3.(13.)

KHALĪL 'ALĪ KHĀN. See HĀMZAḤ ibn 'ABD al-MUṬṬALIB, *Amīr*, called ASAD ALLĀH. अनौर हमजा की दास्तान । [Amīr Hāmzah kī dāstān. Translated from the Hindustani version of Kh. 'A. Kh.] [1879.] 4°. 14156. k. 8.

KHARGA BAHĀDUR MALLA. भारत-भारत । [Bhārat-ārat. A drama in four acts on the social evils produced by the British rule.] pp. 27. Bankipore, 1885. 12°. 14158. b. 9.

— २० अगस्त सन् १८८६ ईस्वी का लेक्चर । [A lecture on early marriages, and other social topics.] pp. 14. Bankipore, 1886. 8°. 14156. d. 8.(1.)

KHUSĀLĪRĀMA RĀYA. अहल्याकामधेनुः [Ahalyā-kāmadhenu. An extensive compilation of religious precepts from Sanskrit works. Accompanied by a short abstract in Hindi, entitled Dugdhamrita.] Pt. i.-vi. काशी १८३३-३५ [Benares, 1877-78.] 8°. 14033. b. 34.

Issued in monthly parts in a series entitled *Kāmadhenu*.

KHUSHĪ RĀM. संगीत रानी नौटंकी का [Sāṅgīt Rānī Nautāṅkī kā. A love-tale, in verse, adapted for the stage.] pp. 36, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 8°. 14158. b. 5.(2.)

KHUSRAU, Amīr. चहार दरवेश । [Chahār darwesh. A Hindi translation by Jīvarāma Jāt of the Persian *Kiṣṣah i chahār darwesh*, or Tales of the four dervishes, from the Hindustani version of Mīr Amman.] pp. 146. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14156. k. 7.

KIṢORĪLĀLA. इतिहास गौड़ कायस्थ [Itihāsa Gauṛ Kāyastha. A history of the Gauṛ Kāyastha caste, translated by Hīrālāla from the Hindustani original of K.] pp. iv. 28, lith. इलाहाबाद १८८६ [Allahabad, 1886.] 8°. 14156. g. 27.(1.)

KNOWLES (SAMUEL) Rev. See WESLEY (J.) एक उपदेश नर जन्म के विषय में [Ek upadeśa naē janma ke vishaya mē. A sermon, translated by the Rev. S. K.] [1864.] 8°. 14154. a. 6.(3.)

KOKAŚĀSTRA. Begin. दोहा । ललित सुमन धनु etc. End. इति कोकसार संपूर्ण । [Kokasāra. A treatise, in verse, on the art of love, translated by Ānanda Kavi from a Sanskrit work, entitled *Kokaśāstra*.] pp. 64. [Kidderpur, 1820?] 8°. 14158. d. 3.(2.) Without title-page.

KOUR LUCHMUN SINGH. See LAKSHMAṆA SIṂHA, Kunwar.

KRIPĀRĀMA. घनज्यामिति और गणितशास्त्र कोष [Ghana-jyāmiti.] Solid-geometry, with a vocabulary of mathematical terms in Sanskrit and English . . . Translated from English into Hindee by Pandit Kripāram. pp. v. 88. xviii. Lahore, 1873. 8°. 14160. b. 42.

KRISHṆA, the Hindu god. कन्हैया का बालपन [Kanhaiyā kā bālapana. A poem describing the childhood of Kṛishṇa.] pp. 16, lith. आगरा १९१९ [Agra, 1862.] 12°. 14158. e. 3.(2.)

KRISHṆACHANDA, of the Jalandhar District. भेदाभेद निरूपण [Bhedābheda nirūpaṇa. A discussion on the true nature of Brahma. In Gurumukhi characters.] pp. 80, lith. अमृतसर १९९६ [Amritsar, 1876.] 8°. 14154. e. 15.(2.)

— पुस्तक ग्रहणोंकी سالہ گره، سنوار १९१२ से سنوار २०१२ तक [Pustak grahaṇṇ kī. A list of solar and lunar eclipses from Samvat 1912 to 2012, i.e. A.D. 1855 to 1955.] pp. 44, lith. Hindi and Hindust. لاہور १९६१ [Lahore, 1861.] 8°. 14160. c. 14.(1.)

KRISHṆACHANDRA DHARMĀDHIKĀRĪ. See MAHĀBHĀRATA. श्रीवेदव्यास-पणीन महाभारत [Mahābhārata. Translated into prose by K. Dh.] [1874.] 8°. 14158. e. 14.

— See ŚRĪPĀLACHARITA. श्रीपालचरित [Śrīpālacharita. Edited by K. Dh.] [1873.] obl. 8°. 14154. h. 5.

— काशीदर्शनम् । [Kāśīdarpaṇa. A description of the sacred city of Benares, compiled from the Purāṇas. Sanskrit text, accompanied by a Hindi translation.] pp. iv. xiv. 165. कलकत्ता १९३२ [Calcutta, 1875.] 8°. 14018. b. 7.

KRISHṆA DATTA. See GOVINDA NĀBĀYAṆA. सत्यनिरूपण । [Satyanirūpaṇa. Translated from the Marathi by K. D.] [1860.] 8°. 14160. c. 4.(1.)

— See VAṂŚĪDHARA. सिद्धपदार्थ विज्ञान [Siddhapadārtha vijñāna. A treatise on natural philosophy, translated from the English by K. D.] [1853.] 8°. 14160. b. 13.(1.)

— बुद्धिफलोदय [Buddhiphalodaya. A moral tale.] pp. 21. [Agra, 1856 ?] 8°. 14119. a. 9.(3.)

KRISHṆAGIRI. ज्ञान मोक्षसिद्धिः [Mokshasiddhi. A treatise on Vedānta philosophy; Sanskrit text, with a paraphrase in Hindi by Mannā Lāla, assisted by Rāmāvatāra.] See TATTVABODHA. वेदान्त-त्रयी etc. [Three treatises on Vedānta philosophy.] [1868.] 8°. 14048. d. 10.

KRISHṆA LĀLA. भूगोलप्रकाश एशिया और यूरोप के वर्णन में [Bhūgolaprakāṣa. An elementary geography of Europe and Asia.] pp. 24, lith. आगरा १९६२ [Agra, 1862.] 8°. 14160. b. 28.(1.)

— भूगोलसार भारतसंघ के वर्णन में [Bhūgola-sāra. An elementary geography of India.] pp. 17, lith. आगरा १९६२ [Agra, 1862.] 8°. 14160. b. 28.(2.)

KRISHṆA MISRA. प्रबोधचन्द्रोदय नाटक [Prabodhachandrodaya nāṭaka. A Sanskrit drama in 6 acts, translated into Hindi verse by Vrajavāsī Dāsa.] pp. 120. लखनऊ १९७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14158. b. 1.(2.)

KRISHṆAPRASANNA SENA. See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Monghyr. धर्मप्रचारक । [Dharma-prachāraka. Edited by K. S.] 1880. 4°. 14133. g. 10.

KUBEER. See KABĪR.

KUMUDACHANDRA. कुमुदचंद्राचार्य विरचित महाप्रभाविक श्री कल्याण मंदिर स्तोत्र [Kalyāṇa mandira stotra. A Jain hymn in Sanskrit, accompanied by a verbal explanation in Gujarati, a verse translation in Hindi, and a Sanskrit commentary.] pp. 104. मुंबापुरी १९३३ [Bombay, 1888.] 8°. 14033. a. 23.

KUṆJA DĀSA. उषाचरित्र भाषा [Ūshācharitra. The mythological story of Ūshā and Aniruddha, in verse.] pp. 24, lith. फतेहगढ़ १९३३ [Fatehgarh, 1876.] 12°. 14158. c. 10.(6.)

KUṆJAVIHĀRĪ LĀLA. See MAHĀBHĀRATA. महाभारत [Mahābhārata. A translation, commenced by K. L.] [1886.] 4°. 14158. g. 17.

— चित्तविनोद । [Chittavinoda. A poetical miscellany.] pp. 56, lith. आगरा १९३३ [Agra, 1876.] 8°. 14158. e. 3.(6.)

— गोल विनोद [Golavinoda. A treatise on astronomy, translated from the English by K. L.] pp. iii. 222. रुड़की १९५६ [Rurki, 1856.] 8°. 14160. b. 11.

KUNJAVIHĀRĪ LĀLA. लघु त्रिकोणमिति [Laghu trikoṇamiti. Plane trigonometry, translated from the English, by K. L.] pp. 68. आगरा १८५५ [Agra, 1855.] 8°. 14160. b. 6.(3.)

— रेखाभित्तिता [Rekhāmititattva. A treatise on practical geometry with exercises, translated from the English by K. L. Second edition.] pp. 139. इलाहाबाद १८६१ [Allahabad, 1861.] 8°. 14160. b. 26.(1.)

— सुलभ बीज गणित [Sulabha bījagaṇita. Elementary algebra, translated from the English by K. L. Second edition.] pp. ii. 139. इलाहाबाद १८६० [Allahabad, 1860.] 8°. 14160. b. 10.(2.)

LABĀR. लबारों की कथा [Labāron kī kathā. A Christian tract, on the sin of untruthfulness.] pp. 12. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 12°. 14154. a. 16.

LACHHIRĀM. See LAKSHMĪRĀMA.

LACHHMAN SĪNH. See LAKSHMAṆA SĪMHA.

LAKSHMAṆA LĀLAJĪ SETH. श्री लक्ष्मण बोध नाटक [Lakshmaṇabodha nāṭaka. An account, in prose and verse, of a pilgrimage to various holy cities of the Jains, with particulars concerning the Jain religion.] pp. iv. 218. पुना १९३७ [Poona, 1890.] 16°. 14154. h. 17.

LAKSHMAṆAPRASĀDA, Pandit. सिरसागर की लड़ाई [Sirsāgarh kī laṛāī, or The battle of Sirsāgarh. A poem.] pp. 16, lith. आगरा १९३१ [Agra, 1885.] 8°. 14158. e. 28.(2.)

LAKSHMAṆAPRASĀDA BRAHMACHĀRĪ. See NĀNAK, Bābā. जपपरमार्थ [Japa paramārtha. The Japajī, with a Hindi translation and notes by L. B.] [1887.] 8°. 14162. c.

LAKSHMAṆA SĪMHA, Kunwar. See INDIA.—Legislative Council. Hindee version of the Indian Penal Code . . . Translated by A. C. Hume . . . and Kour Luchmun Singh. 1861. 8°. 14156. a. 4.

— See KĀLIDĀSA. शकुन्तला ॥ [Śakuntalā. Translated from the Sanskrit by L. S.] 1867. 4°. 14156. k. 2.

— 1876. 4°. 14158. b. 12.

LAKSHMAṆA SĪMHA, Kunwar. गोपीचंद भरतरी सांगीत [Gopīchand Bhartarī sāngīt. A legend in verse on the story of King Gopīchand Bhartrihari, who became an ascetic.] pp. 32, lith. [Delhi? 1868.] 8°. 14158. e. 2.(2.)

— गोपीचंद भरतरी [Another edition.] pp. 36, lith. देहली १९२७ [Delhi, 1870.] 8°. 14158. e. 8.(5.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. १९७४ [Delhi, 1874.] 8°. 14158. e. 3.(2.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. देहली १९७७ [Delhi, 1877.] 8°. 14158. e. 15.(4.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. [Meerut, 1878.] 8°. 14158. e. 3.(10.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. [Meerut, 1878.] 8°. 14158. e. 15.(7.)

— गोपीचंद भरतरी [Another edition.] pp. 32, lith. काशी १८८३ [Benares, 1883.] 8°. 14156. i. 24.(3.)

— प्रह्लाद सांगीत [Prahāda sāngīt, or The story of Prahāda, a pious Prince who was persecuted by his father for worshipping Vishnu. A poem.] pp. 48, lith. १८३३ [Delhi, 1866.] 8°. 14156. i. 11.(1.)

— [Another edition, illustrated.] pp. 48, lith. [Delhi, 1868?] 8°. 14156. i. 18.(2.)

— [Another edition.] pp. 48, lith. [Meerut, 1878.] 8°. 14158. e. 15.(8.)

— [Another edition.] pp. 48, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 8°. 14158. b. 6.(7.)

LAKSHMAṆA SĪMHA, and HARADEVA SAHĀYA. सांगीत रूपवसंत का [Sāngīt Rūpa Vasanta kā. A tale, in verse, of two princes who were bitterly persecuted by their step-mother.] pp. 32, lith. [Meerut, 1876.] 8°. 14158. e. 8.(13.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. मेरठ [Meerut, 1877?] 8°. 14156. i. 16.(1.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. [Benares, 1880?] 8°. 14158. b. 6.(2.)

LAKSHMĪDĀSA. See ĀDITYARĀMA. Sangeetāditya . . . Edited with notes by . . . Keshavlāl and Laxmidass. 1889. 8°. 14156. f. 27.

LAKSHMĪNĀRĀYAṆA: अक्षरबोध [Aksharabodha. A Hindi primer.] pp. 18. लखनऊ १८७१ [Lucknow, 1871.] 8°.

14160. b. 34.(2.)

— अक्षर-बोध [Third edition.] pp. 24. बनारस १८७८ [Benares, 1878.] 12°.

14160. a. 1.(4.)

LAKSHMĪRĀMA. प्रेमरत्नाकर [Premaratnākara. Erotic poems.] pp. 161, lith. बनारस [Benares, 1870.] 8°.

14158. e. 6.(8.)

Imperfect; wanting pp. 89-104, 109-112, and 121-128.

LAKSHMĪSĀṆKARA. भजनावली [Bhajanāvālī. Miscellaneous verses, chiefly on the life of Kṛishṇa.] pp. 50. १८३० [Bombay? 1883.] 16°.

14158. e. 7.(7.)

LAKSHMĪSĀṆKARA MISRA. Text - books of science in Hindi. Rudiments of physical geography. . . प्राकृतिक भूगोलचन्द्रिका [Prākṛitika bhū-golachandrikā.] pp. ii. 48. Benares, 1876. 8°.

14160. b. 34.(1.)

LĀLA, Kavi. See MAHĀBHĀRATA. — Harivaṃṣa. दोहा ललित लालमीकृत . . . हरिवंश पुराण की भाषा [Harivaṃṣa. Translated into verse by Lāla.] [1869.] 8°.

14154. e. 4.

— The Ch, hutru Prukash; a biographical account [in verse] of Ch, hutru Sal, Raja of Boondelkhund, by Lal Kuvi. Edited by W. Price. (छत्रप्रकाश यंत्र बुंदेलखंड के राजा का वंश). pp. 269. कलकत्ता १८२९ [Calcutta, 1829.] 8°.

14156. g. 2.

Capt. W. B. Pogson has translated this work, under the title "History of Boondelas."

— [Another copy.] 760. e. 13.

LĀLACH, Kavi. See PURĀṆAS.—Bhāgavatapurāṇa. —Daṣamaskandha. Kriṣṇa et sa doctrine. . . traduit sur le manuscrit Hindoui de Lalatch Kab, etc. 1852. 8°.

760. g. 23.

LĀLA SREERAM. See ŚRĪRĀMA, Lāla.

LALITA KIṢORĪ. लघु रसकलिका [Laghu rasakalikā. Verses on the amours of Rādhā and Kṛishṇa, illustrating the ten different rasas, or sentiments in poetical composition.] Pt. I. pp. 224, lith. [Lucknow, 1879.] 8°.

14158. g. 9.

LALLŪ LĀLA, Kavi. See BAITĀL-PACHĪSĪ. Buetai Pucheese; . . . Translated . . . from the Brij Bhakha . . . by . . . Shree Lullo Lal Kub. 1805. 4°.

14156. k. 12.

— — [1809.] 8°.

14156. h. 36.

— — 1830. 4°.

760. g. 12.

— — [1834.] 8°.

14156. h. 25.

— — [1849.] 8°.

14156. h. 37.

— — 1855. 8°.

760. g. 42.

— — 1857. 8°.

14156. i. 27.

— — [1857.] 12°.

14156. h. 3.

— — 1860. 8°.

760. d. 5.(1.)

— — [1870.] 8°.

14156. i. 17.

— — [1876.] 8°.

14158. e. 11.(3.)

— — Bytal-Puchisi; . . . translated . . . into English, etc. 1834. 8°.

760. e.

— — 1860. 8°.

760. c.

— — 1866. 8°.

760. d. 5.

— — 1868. 8°.

760. b.

— — 1871. 8°.

760. c.

— — Baitāl Pachisi . . . In deutscher Bearbeitung, etc. 1873. 8°.

752. c. 2.

— See CHATURBHUJA MIṢRA. प्रेमसागर [Prema-sāgara. Translated by L. L. from the Braj-bhasha original of Chaturbhuja Miṣra.] [1803.] 4°.

760. g. 44.(2.)

— — 1810. 4°.

14156. k. 13.

— — 1825. 4°.

14156. k. 14.

— — 1830. 4°.

760. g. 12.

— — 1842. 4°.

14156. k. 17.

— — 1851. 4°.

14156. k. 16.

— — [1854.] 4°.

14156. i. 6.

— — [1862.] 8°.

14156. i. 9.

— — [1864.] 8°.

14158. e. 5.(1.)

— — [1867.] 8°.

14156. h. 18.

— — [1872.] 8°.

14158. e. 11.(1.)

— — [1879.] 8°.

14156. i. 21.

— — [1880.] 8°.

14156. i. 14.

- LALLŪ LĀLA**, *Kavi*. See CHATURBHUJA MIŚRA. Prem Śāgar; . . . Literally translated from the Hindi of Shri Lallū Lal Kab, into English. 1851. 4°. 760. i. 3.
- — 1867. 8°. 760. c. 8.
- — Selections from the Prem Śāgar. . . . By J. F. Baness. 1880. 8°. 14156. i. 22.
- — A vocabulary, Khuree Bolee and English, of the principal words occurring in [L. L.'s translation of] the Prem Sagur. [1825 ?] 4°. 14156. k. 15.
- — 1830. 4°. 760. g. 12.
- — See VIKRAMĀDITYA, *King of Ujjayinī*. Sing, hasun Butteese . . . Translated . . . from the Brij-B, hak, ha . . . by . . . Shree Lullo Lal Kub. 1805. 4°. 14156. k. 11.
- — 1816. 8°. 14156. i. 2.
- — [1839.] 8°. 14156. i. 3.
- — [1854.] 12°. 14156. h. 2.
- — [1862.] 8°. 14156. i. 10.
- — 1865. 8°. 14156. h. 13.
- — 1869. 8°. 14156. i. 28.
- — [1876.] 8°. 14156. i. 19.(1.)
- — [1882.] 8°. 14156. i. 24.(6.)
- — [Translated into English.] 1888. 16°. 14156. h. 33.
- — لطائف ہندی [Latā'if i Hindī], or The New Cyclopædia Hindoostanica of Wit; containing a choice collection of humorous stories in the Persian and Nagree characters; interspersed with appropriate proverbs . . . in the Rekhtu and Brij B, hasha dialects, etc. pp. 124, 158, 86. *Calcutta*, 1810. 8°. 760. g. 8.
- — माधव विलास [Mādhavavilāsa. A tale in prose and verse, taken from the Sanskrit.] pp. 148. कलकत्ता १२२५ [Calcutta, 1868.] 8°. 14156. h. 6.
- — [Another edition.] pp. 70. [Calcutta, 1870 ?] 8°. 14156. i. 4.(1.)
- — Without title-page.
- — Rajneeti: or Tales exhibiting the moral doctrines, and the civil and military policy of the Hindoos. Translated from the original San-

- skrit of Narayun Pundit [i.e. of the Hitopadeśa] into Brij B, hasha. By Sree Lullo Lal Kub. (राजनीति) pp. 254, ii. *Calcutta*, 1809. 8°. 14156. i. 1.
- — [Another edition.] pp. 142. *Calcutta*, 1827. 8°. 760. h. 3.
- — Rāja-niti; a collection of Hindu apologues, in the Braj Bhasha language. Revised edition, with a preface, notes, and supplementary glossary [by F. E. Hall]. pp. vii. 167, x. xiv. *Allahabad*, 1854. 8°. 14156. i. 5.
- — [Another edition.] From the text edition of Dr. Hall. pp. 168, xiii. लखनऊ १८७३ [Lucknow, 1873.] 8°. 14156. h. 21.
- — राजनीति । [Another edition.] pp. 116. कलकत्ता १८०० [Calcutta, 1878.] 8°. 14156. i. 4.(5.)
- — राजनीति या पंचोपाख्यान [Rājanīti, also called Pañchopākhyāna. A Hindi version, by Bhairavaprasāda, of the Braj-bhasha text of L. L.] pp. 315. मुंबई १८५२ [Bombay, 1854.] 12°. 14156. h. 1.
- — ब्रजभाषा हितोपदेश [Another edition of the Rājanīti of L. L., in Bhairavaprasāda's translation.] pp. 249, lith. मुंबई [Bombay, 1866.] 12°. 14156. h. 4.
- — The Rajniti; or Tales, exhibiting the moral doctrines and the civil and military policy of the Hindoos. Translated literally from the Hindi of Shri Lallū Lal Kab, into English, by J. R. A. S. Lowe. pp. 112. *Calcutta*, 1853. 8°. 12305. h. 29.
- — Begin. सब विलास लिखते ॥ [Sabhāvilāsa. Selections from the writings of famous Hindi poets.] pp. 73. सिद्धिपुर [Kidderpur, 1820 ?] 8°. 14156. d. 3.(1.)
- — Without title-page.
- — The Subha Bilas, a Collection of stanzas on various subjects, in Hindee, by different authors. [Another edition.] Edited by W. Price. (सभा विलास) pp. 84. कलकत्ता [Calcutta], 1828. 8°. 14156. d. 5.
- — सभा विलास [Another edition.] pp. 38. काशी १२५७ [Benares, 1856.] 8°. 14156. e. 2.(1.)
- — [Another edition.] pp. 79, lith. मेरठ १२२२ [Meerut, 1865.] 12°. 14156. h. 7.(1.)

- LALLŪ LĀLA, Kavi.** सभासिलाल [Another edition.] pp. 93. १९६९ [Bombay? 1865.] 12°. 14158. c. 7.(3.)
 — [Another edition.] pp. 48. लखनऊ १८७२ [Lucknow, 1872.] 8°. 14158. e. 11.(2.)
 — [Another edition.] pp. 48, lith. देहली [Delhi, 1875.] 8°. 14158. e. 5.(2.)
 — Selections from the ... Prem Sāgar, etc. See AMMAN, Mīr. Selections from the Bāgh o Bahār, etc. 1878. 8°. 14156. h. 26.
 — Selections from the Prem Sāgar (by Lallū Lāl) and Bāgh-o Bahār (by Mīr Amman) translated into literal English with copious notes ... By Adālut Khān. Second edition. pp. viii. 399. Calcutta, 1881. 8°. 14156. h. 27.
LANCEREAU (ÉDOUARD). See ACADEMIES, etc. — Paris. — École Spéciale Des Langues Orientales Vivantes. हिन्दी हिन्दूई मुनसबात : Chrestomathie Hindie et Hindouie. [With a vocabulary by E. L.] 1849. 8°. 752. f. 10.
 — See BAITĀL-PACHISĪ. Extraits du Bétālpachisī (traduits) par M. E. L. 1851, etc. 8°. Ac. 8808.
LEDLIE (JOHN PARKS). जीविका परिपाटी [Jīvikā-paripāṭī. A treatise on political economy, translated by Vaṃṣidhara from the Hindustani Dastūr al-ma'āsh of J. P. L.] pp. 53. आगरा १८५३ [Agra, 1853.] 8°. 14156. d. 2.
 — [Another edition.] pp. 70. इलाहाबाद १८५६ [Allahabad, 1856.] 8°. 14156. f. 4.(2.)
LESLIE (ANDREW). See BIBLE.—New Testament. The New Testament . . . in the Hindī language. Translated . . . [by A. L.] 1848. 12°. 3070. bb. 23.
 — — 1850. 12°. 3070. bb. 24.
 — See BIBLE.—New Testament.—Matthew. मती रचीत मंगल समाचार : The Gospel of Matthew. [Revised by A. L.] [1858?] 8°. 3070. bb. 2.
 — See BIBLE.—New Testament.—Mark. मरकुस रचीत मंगल समाचार : [The Gospel of Mark, revised by A. L.] [1858?] 8°. 3070. bb. 5.
 — See BIBLE.—New Testament.—Luke. लुका रचीत मंगल समाचार : The Gospel of Luke, and the Acts of the Apostles in Kaithi Hindi. [Revised by A. L.] 1858. 8°. 3070. bb. 21.

- LESLIE (ANDREW).** See BIBLE.—New Testament. —John, Gospel of. मुहन रचीत मंगल समाचार : Gospel of John. [Revised by A. L.] [1858?] 8°. 3070. bb. 8.
LĪLĀPATI. बालशिक्षा संक्षेप [Bālaśikshā samkshepa. Advice to boys on the respect due from them to their parents and masters. Interspersed with short Sanskrit verses on the same subject.] pp. 20, lith. १८८३ [Agra, 1886.] 16°. 14085. a. 7.
LIPIBODHINĪ. लिपिबोधिनी [Lipibodhinī. A Hindi copy-book.] [Allahabad, 1864?] 12°. 14160. a. 14.
LITURGIES. — ENGLAND, Church of. — Common Prayer.—Appendix. प्राथना और साक्रमणों और रीतों के विषयमें प्रश्नोत्तर [Prārthanā vishaya men prasnot-tara.] A catechism on prayer and the sacraments and rites of the Church [of England]. pp. 44. Bombay, 1877. 12°. 14154. a. 17.(1.)
 — सिद्याने पुरुषों और स्त्रियोंके बपतिस्माकी रीति : [A catechism on the Baptismal Service for adults.] pp. 36, 12. Darjeeling, 1880. 16°. 14154. a. 17.(2.)
LOLIMBARĀJA. वैद्यजीवन : [Vaidyājīvana. An abridged translation in verse by Śaṅkaraprasāda of L.'s Sanskrit treatise on the treatment of various maladies.] pp. 56, lith. लखनऊ १८७३ [Lucknow, 1874.] 8°. 14156. b. 8.
LONDON. — Home and Colonial School Society. School drill by Devi Prashad, translated from the Home and Colonial School Manual. (बालकों के क़वायद के सम्बन्ध का शिक्षापत्र). pp. ii. 79. Benares, 1879. 12°. 14160. a. 23.
LOWE (JOHN ROBERT ALEXANDER SHAKESPEAR). See LALLŪ LĀLA, Kavi. The Rajniti; . . . Translated literally . . . into English, by J. R. A. S. L. 1853. 8°. 12305. h. 29.
LUKMĀN HAKĪM. नसीहत नामा प्रारंभः ॥ [Nasī-hatnāmā. Moral precepts in verse.] See NANDADĀSA. अनेकार्थे ॥ [Anekārtha.] pp. 15-17. [1860.] 8°. 14156. i. 8.(1.)
MADANAMOHANA BHATTA. See MAHĀBHĀRATA. श्रीवेदव्यास-परीत महाभारत [Mahābhārata. A prose translation, edited by M. Bh.] [1874.] 8°. 14158. e. 14.

MADANANRIPA, or MADANAPĀLA. यह पुस्तक मदनपाल विरचित . . . निघंटु [Nighaṅṭu. A medical dictionary containing an enumeration of plants and drugs used in medicine, their descriptions and properties. Translated from the Sanskrit Madanavinoda of M.] pp. 276, lith. देहली १८७० [Delhi, 1870.] 8°. 14156. b. 4.(2.)

— निघण्टु भाषा [A revised edition by Pyāre Lāla.] pp. xii. 105. लखनऊ १८७२ [Lucknow, 1872.] 8°. 14156. b. 6.(1.)

MĀDHAVĀCHĀRYA. See SĀYAṆĀCHĀRYA.

MĀDHAVA DĀSA. अथ माधोदास का बारहमासा ॥ [A Bārahmāsā poem.] See KHAIRĀ SHĀH. अथ बारहमासा । [Bārahmāsā.] pp. 13 and 14. 1866. 8°. 14158. d. 12.(3.)

— अथ करुणा वृत्तिसी लिखने [Karunā battisī. A poem on the sentiment of pity.] See SŪRYA-PURĀṆA. हिंदुस्थानी भाषा में लिखा हुआ । सूर्यपुराण etc. [Sūryapurāṇa.] pp. 113-127. [1864.] 12°. 14154. d. 4.

MĀDHAVĀNANDA. See SĀYAṆĀCHĀRYA.

MĀDHAVĀNANDA BHĀRATĪ. See SĀYAṆĀCHĀRYA. माधवी शङ्कर दिग्विजय [Śaṅkara digvijaya. Translated from the Sanskrit by M. Bh.] [1870.] 8°. 14158. g. 7.

— — [1888.] 8°. 14154. f. 15.

MĀDHAVAPRASĀDA. स्त्रीदर्पण [Strīdarpaṇa. A treatise on the education and duties of women. Second edition.] pp. 144. लखनऊ १८७९ [Lucknow, 1879.] 8°. 14156. d. 4.

MĀDHAVA RĀMA. दुर्गा अस्तुति भाषा درگا استتیه [Durgā astuti. A poem in praise of the goddess Durgā, in both the Devanagari and Persian characters.] pp. 16, lith. فتحریر ۱۸۷۷ [Fatehgarh, 1877.] 16°. 14158. c. 2.(5.)

MĀDHAVA SIMHA. देवीचरितसरोज [Devīcharita-saroja. A poem extolling the greatness of the goddess Durgā. With numerous illustrations, and an explanation of the first 43 verses, which contain a description of the personal charms of the goddess.] pp. 265, lith. बनारस १८६२ [Benares, 1862.] 8°. 14158. e. 20.

Imperfect; wanting pp. 253 and 254, the last two pages of the poem.

MADHUSŪDANA CHAUDHURĪ. Physical geography of India . . . भारतवर्ष का भूवृत्तान्त [Bhāratavarsha kā bhūvṛittānta.] pp. 42. Benares, 1877. 16°. 14160. a. 3.(4.)

MADHUSŪDANA DĀSA. See PURĀṆAS.—Padma-purāṇa. — Rāmāṣvamedha. रामाश्वमेध [Rāmāṣvamedha. Translated by M. D.] 1869. 4°. 14154. g. 3.

MAGAN LĀLA, Pandit. See HALLEN (J. H. B.) पशुचिकित्सा [Paśuchikitsā. Translated by M. L.] [1875.] 8°. 14156. b. 5.(2.)

— See KARĪM al-DĪN, Maulavi. भारतवर्षीय वृत्तान्त प्रकाश [Bhāratavarshīya vṛittāntaparakāṣa. A history of India, translated from the Hindustani by M. L.] [1869.] 8°. 14156. g. 8.

— See ŚIVANĀRĀYANA, Deputy Inspector of Schools. अवध देशीय भूगोल [Avadha deśīya bhūgola. Geography of the province of Oudh, translated from the Hindustani by M. L.] [1872.] 8°. 14160. b. 35.(1.)

— — [1878.] 8°. 14160. b. 28.(6.)

— See WALKER () Dr. विद्यार्थी की प्रथम पुस्तक ॥ [Vidyārthī kī prathama pustaka. Compiled by Dr. Walker, with the assistance of M. L.] [1869.] 4°. 14160. d. 2.

— — [1871.] 4°. 14160. d. 7.

— — [1875.] 8°. 14160. c. 20.

— — [1876.] 8°. 14160. c. 3.(6.)

— — [1879.] 8°. 14160. c. 21.

MAHĀBHĀRATA. See CHHATRA SIMHA. विजय मुक्तावली etc. [Vijaya muktāvalī. The story of the Mahābhārata in verse.] [1874.] 8°. 14158. e. 10.

— सप्त . . . संयहीत भाषा महाभारतदर्पणस्य [Mahābhāratadarpaṇa. The Mahābhārata with the Harivaṃṣa. A translation into Hindi verse, commenced by Gokulanātha, continued by his son Gopinātha, and concluded by Maṇideva, a pupil of the latter.] 4. vol. कलकत्ता १७५९-५२ [Calcutta, 1829-30.] 4°. 14158. h. 1.

Each parva has a separate pagination. The Salyaparva is subdivided into 2, the Sauptikaparva into 3, and the Śānti-parva into 4 parts.

— महाभारतद्वय etc. [Another edition. Edited, with an index to each volume, by Pyāre Lāla and Rāmaratna.] 4 vol. लखनऊ १९३१ [Lucknow, 1874.] 4°. 14158. h. 6.

— श्रीवेदव्यास - प्रणीत महाभारत [A free and abridged prose translation, by Kṛishnachandra Dharmādhikārī. Edited by Madanamohana Bhaṭṭa.] 3 vol. कलकत्ता १९३१ [Calcutta, 1874.] 8°. 14158. e. 14.

Each parva has a separate pagination.

— महाभारत [Mahābhārata. A translation into Hindi prose, commenced by Kuñjavihārī Lāla, and concluded by Kālīcharaṇa.] लखनऊ १८८६-८९ [Lucknow, 1886-89.] 4°. 14158. g. 17.

— सद्धर्मामृतवर्षिणी [Saddharmāmṛitavarshinī. Portions of the Mahābhārata selected to illustrate religious and philosophical doctrine. Sanskrit text with commentaries, and a Hindi translation of the same by Jvālāprasāda Bhārgava.] Vol. vi. pt. 8, 10, 11, and vol. vii. pt. 3 and 4. आगरा १८७७ [Agra, 1877, etc.] 8°. 14065. e.

Imperfect; wanting all other parts. After vol. vii. pt. 7 no more was published.

BHAGAVADGĪTĀ.

— अथ श्रीगीतार्थबोधिनी प्रारंभः [Bhagavadgītā. Sanskrit text, with metrical paraphrases in Marathi by Vāmana and Mukteṣvara, and in Hindi by Tulasidāsa. The whole edited under the title of Gitārthabodhinī.] मुंबई १९६३ [Bombay, 1861.] 8°. 14065. d. 15.

Each adhyāya has a separate pagination.

— अथ भगवद्गीता सटीक। [Sanskrit text, with a commentary in Hindi by Harivaṃṣa Lāla.] pp. 140. बनारस १९२२ [Benares, 1865.] 8°. 14065. c. 16.

— श्रीमद्भगवद्गीता । . . . सुबोधिनी सहिता . . . भाषा-टीकाविभूषिता etc. [Sanskrit text, and Hindi commentary by Jagannātha Śukla, entitled Manabhāvanī:] pp. 786. कलकत्ता १९२७ [Calcutta, 1870.] 4°. 14060. f. 9.

— भगवद्गीता सटीक بهکرت گیتا سٹیک [Sanskrit text, with a Hindi commentary by Ānandagiri called Paramānandaprakāśikā.] pp. 545, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14065. e. 13.

BHAGAVADGĪTĀ (continued).

— भगवद्गीता भाषा अनुवाद और पद पद के अर्थ सहित [Sanskrit text, with a literal translation and commentary in Hindi by Śyāmasundara Lāla Bhātanāgara.] pp. 343, lith. काशी १८७८ [Benares, 1878.] 8°. 14065. e. 12.

— यह गीता भाषाटीका ज्ञानदासकृत [Sanskrit text, with a Hindi version by Jñānadāsa.] ff. 288, lith. १९३५ [Meerut, 1878.] obl. 16°. 14060. b. 10.

— श्रीमद्भगवद्गीता [Sanskrit text, with a Hindi commentary by Harivaṃṣa Lāla.] ff. 117, ii. lith. बनारस १८७९ [Benares, 1879.] obl. 8°. 14060. c. 23.

— श्रीमद्भगवद्गीता और इसकी टीका शंकरमतप्रकाश . . . Śankara - mata - prakāśa, or Śrīmad Bhagvad Gītā. [Sanskrit text] with the commentaries of Sankaracharya, translated into Hindi by Pandita Rāmāvatāra Ojhā. pp. vi. 388. पटना १८८० [Patna, 1880.] 8°. 14065. e. 20.

— श्रीमद्भगवद्गीता छोक दोहा सहित भाषा टीका ब्रज-भाषांतर etc. [Sanskrit text, each stanza being followed by a translation into Braj-bhasha verse by Ānandarāma, and into Braj-bhasha prose by Śrīdhara Śivalāla.] pp. iv. 212, lith. मुंबई १८०२ [Bombay, 1880.] 8°. 14065. e. 17.

— श्रीकृष्णारत्नावली [Kṛishnaratnāvalī. A metrical translation of the Bhagavadgītā.] pp. 112. कलकत्ता १९६९ [Calcutta, 1867.] 8°. 14158. d. 26.(1)

— گیتاجی [Gītājī. A prose translation by Keṣava Dāsa of the Bhagavadgītā, transcribed into Persian characters by Munshī Vrajalāla.] pp. 200, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14154. e. 5.

— अठत्तन्गीता अठत्तदा [A translation of the 18th chapter of the Bhagavadgītā in Gurumukhi characters.] pp. 16, lith. १८७३ [Lahore, 1873.] 8°. 14158. e. 31.(1)

— अथ श्रीमद्भगवद्गीता भाषा प्रा० [A metrical translation by Bhāvanādāsa.] pp. 194, lith. मुंबई १९३२ [Bombay, 1875.] obl. 8°. 14158. c. 12.

BHAGAVADGĪTĀ (continued).

— **उगदुगीडा** [A translation in the Gurmukhi character.] pp. 256, lith. लाहौर १८७७ [Lahore, 1877.] 12°. 14154. d. 2.

HARIVAMṢA.

— **दोहा ललित लालजीकृत . . . हरिवंश पुराण की भाषा** [Harivamṣa. An abridged metrical translation by Lālajī.] pp. 463, lith. बनारस १८६९ [Benares, 1869.] 8°. 14154. e. 4.

ITIHĀSASAMUCHCHAYA.

— **सत्यनारायण टीकासहित ॥** [Satya Nārāyaṇakathā. A section of the Itihāsasamuchchaya on the efficacy of observing a fast in honour of Satya Nārāyaṇa. Sanskrit text, with a Hindi commentary.] pp. 47, lith. १८२९-२२ [Agra? 1864-65.] 8°. 14068. b. 2.

— [Another edition.] pp. 48, lith. काशी १८६३ [Benares, 1883.] obl. 8°. 14065. e.

NALOPĀKHYĀNA.

— **किससः नलदमन नागरी** [Kissah Nal Daman. The story of Nala and Damayantī in verse. With illustrations.] pp. 79, lith. आगरा १८२० [Agra, 1863.] 8°. 14156. h. 24.(2).

— [Another edition.] pp. 78, lith. बरेली १८७६ [Bareilly, 1876.] 8°. 14156. i. 18.(6).

VIṢṆUSAHAŚRANĀMA.

— **विष्णुसहस्रनाम की टीका भाषा पुरुषोत्तमदास प्रणीता** [Viṣṇusahasranāma, or the thousand names of Viṣṇu. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Purushottama Dāsa.] pp. 168, lith. १८३२ [Delhi, 1875.] 8°. 14033. a. 8.

— **अथ विष्णुसहस्रनाम सटीक** [Sanskrit text, with a Hindi prose translation.] pp. 97, lith. काँगडा १८७० [Kangra, 1875.] 8°. 14076. d. 26.(3).

— **MAHĀDEVAPRASĀDA.** **सनातन आर्य धर्म प्रचारिणी चतुर्थे वार्षिक समुत्सव ।** [An account of the transactions of the Sanātana Āryadharmā-prachārīṇī Sabhā, at their fourth anniversary meeting held at Chapra. Compiled by M.] pp. iv. 145. पटना १८८८ [Patna, 1888.] 8°. 14154. e. 22.

— **MAHĀRĀJA LĀLA.** **किससा हारुन रशीद और अबुल कासिम का** [Kissah Hārūn Rashīd aur Abū-l-Kāsim kā. A legendary story.] pp. 56, lith. दहली [Delhi, 1882?] 8°. 14156. j. 24.(4).

— **MAHĀVĪRAPRASĀDA, Munshī.** **श्रीकृष्णगीतावली** [Kṛishṇagītāvalī. A collection of Vaishṇava songs, compiled from the Sūrasāgara of Sūradāsa, and other sources.] pp. 72, lith. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 4°. 14158. h. 9.

— **MAHĀVĪRAPRASĀDA MISRA.** See ANUBHŪTI-SVARŪPĀ ĀCHĀRYA. **सारस्वत** (Saraswat. . . Sanskrit text, and Hindi translation [by M. M.]) 1882, etc. 8°. 14093. b. 4.

— **MAHESACHANDRA NYĀYARATNA.** See DAYĀNANDA SARASVATĪ. **भ्रान्ति निवारण** [Bhrānti nivāraṇa. A reply to objections raised by M. N. and others to Dayānanda Saravati's commentaries on the Vedas.] [1880.] 8°. 14154. c. 2.(1).

— **MAHESADATTA SUKULA, Pandit.** See AMARA SIṂHA. **अमरकोश** [Amarakoṣa. With a Hindi interpretation by M. S.] [1875.] obl. 8°. 14093. d. 8.

— See HĀMZAH ibn 'ABD al-MUTĀLIB, Amīr, called ASAD ALLĀH. **अमीर हमजा की दास्तान** [Amīr Hāmzah kī dāstān. Translated with the assistance of M. S.] [1879.] 4°. 14156. k. 8.

— See PURĀNAS.—**Bhāgavatapurāṇa.** **सुखसागर** [Sukhasāgara. A revised edition by M. S.] [1874.] 4°. 14154. f. 2.

— See PURĀNAS.—**Devībhāgavatapurāṇa.** **देवी-भागवत भाषा** [Devībhāgavatapurāṇa. Translated by M. S.] [1876.] 4°. 14154. g. 4.

— See PURĀNAS.—**Viṣṇupurāṇa.** **भाषा विष्णुपुराण** [Viṣṇupurāṇa. Translated by M. S.] [1881.] 4°. 14154. f. 5.

— [1883.] 4°. 14154. f. 12.

— See ṢAṆKARA BHATṬA, Son of Nīlakaṇṭha. **व्रतार्क भाषा** [Vratārka. A Hindi version by M. S.] [1877.] obl. 8°. 14033. c. 25.

— See VĀLMĪKI. **रामायण वाल्मीकीय भाषा** [Rāmāyaṇa. Translated into prose by M. S.] [1885.] 4°. 14158. g. 16.

— **भाषा काव्यसंग्रह ।** [Kāvyaśaṅgraha. A Hindi anthology, with an appendix, containing brief notices of the lives of the poets, and a glossary of difficult words.] pp. vii. 265, 32, 39. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. c. 11.

MAHĒṢA PUROHITA. See PUSHPADANTA. महेश्वर
जीमहिष्ठ स्तोत्र [Mahimnah stotra. With a Hindi
paraphrase by M. P.] [1875.] 8°.

14076. d. 26.(1.)

— [1877.] 8°.

14033. b. 35.(1.)

MAKKHAN LĀLA, of Benares. See JĪVANA DĀSA,
also called ŚIVASAHĀYA ŚIMHA. कृष्णभजनावली
[Kṛiṣṇa - bhajanāvalī. An abstract in verse of
each chapter of the tenth skandha of M. L.'s
Sukhasāgara.] [1874.] 8°. 14158. e. 31.(2.)

— See PURĀNAS.—Bhāgavatapurāṇa. सुखसागर
[Sukhasāgara. A prose translation of the Bhā-
gavatapurāṇa by M. L.] [1874.] 4°.

14154. f. 2.

MAKKHAN LĀLA BHANDĀRĪ. See HĀTIM TĀ'Ī.
किसा हातमताई का॥ [Kīssah Hātim Tā'ī kā. Trans-
lated by Yogadhyāna Miṣra, assisted by M. L.]
[1838.] 4°. 14156. k. 1.

MALHĀR RĀVA, Gaikwar of Baroda. [Trial.]
See BARODA COMMISSION. कमीशन बड़ीदा [Kamīṣan
Badaudā.] [1876.] 8°.

MALIK MUHAMMAD, Jā'isī. پدمآوت ہا کہا [Pad-
māvat. An historical romance in verse. In
Persian characters, with a commentary in Urdu
by 'Alī Ḥasan.] pp. 360, lith. ۱۳۴۸ [Lucknow,
1865.] 8°. 14156. k. 3.

— पद्मावत भाषा [Padmāvat. Another edition,
in Devanagari characters. With the meanings
of difficult words.] pp. 308. लखनऊ १८८० [Lucknow,
1880.] 8°. 14156. k. 9.

— पद्मावतखंड की वार्तिक कीमुदी [Padmāvat
khaṇḍa kī vārtika kaumudī. A translation into
modern Hindi prose, by Rādhākṛiṣṇa Dāsa, of
the extracts from M. M.'s poem Padmāvat, which
are contained in Raja Śivaprasāda's Guṭkā, or
Hindi Selections.] pp. 17, lith. आग्रा १८८२ [Agra,
1882.] 8°. 14160. c. 18.

— La légende de Padmani, reine de Tchitor,
d'après le texte Hindi (de Malik-Mohammed).
See PAVIE (T.) La légende de Padmani. Deu-
xième article. 1856. 8°. Ac. 8808.

MALLIKĀ, Devī. सौन्दर्यामयी । [Saundaryamayī.
A tale translated by M. from the Bengali.]
pp. 65. काशी हरिचन्द्र सचत् ३ [Benares, 1887.] 12°.
14156. h. 12.(1.)

MĀNALĪLĀ. नौन लीला مان لیا [Mānalilā. A
poem on the loves of Rādhā and Kṛiṣṇa.] pp. 16,
lith. आगरा [Agra, 1865?] 12°.

14158. c. 3.(3.)

MĀNA SIMHA. शृङ्गार बत्तीसी [Śṛiṅgāra battīsī.
An erotic poem in thirty-two verses.] pp. 14, lith.
लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°.

14158. e. 8.(19.)

MĀNATUṅGĀCHĀRYA. भक्तानर स्तोत्र [Bhaktāmara-
stotra. A Jain hymn, Sanskrit text, with a
Hindi verse translation by Hemarāja, interspersed
with devotional hymns, also in Hindi, by Deva-
vijaya.] pp. 166. मुंबई १८३९ [Bombay, 1884.] 16°.

14100. a. 8.

MANBODHA. Manbodh's Haribans. [A poem
in the Maithili dialect. Edited with an English
translation and index] by G. A. Grierson. (Journal
of the Asiatic Society of Bengal. Vol. li. pt. i.
pp. 129-150, and vol. liii. pt. i. pp. 1-75). Cal-
cutta, 1882-84. 8°. 2098. b.

MANDANA. जनकपत्नीसी हनुमानाष्टक सहित [Janaka-
pachīsī, and Hanumānāṣṭaka. Two poems by
M., the first on the marriage of Rāma and Sītā,
the other in praise of the monkey-god Hanumān.]
pp. 8, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14158. d. 16.(5.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. फतेहगढ़
१८३३ [Fatehgarh, 1876.] 12°. 14158. c. 10.(3.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. १८७७
[Cawnpore, 1877.] 16°. 14158. c. 6.(5.)

MĀNEKLĀLA CHHOTĀLĀLA. See GOKULANĀTHA,
Son of Raghunātha. ચોવિસ વચનામૃત [Va-
chanāmṛita. Transliterated into Gujarati cha-
racters by M. Chh.] [1886.] 8°.

14154. e. 25.

MĀṄGALA DĀSA. श्रीपद्मावीरदे का खेल [Pannā
Vīrande kā khel, or The legend of Pannā and
Vīrande. In Marwari verse.] pp. 60, lith. देहली
[Delhi, 1876.] 12°. 14158. c. 3.(7.)

MĀṄGALĪ LĀLA. See PURĀNAS.—Bhāgavata-
purāṇa.—Daṣamaskandha. कृष्णप्रिया [Kṛiṣṇapriyā.
A translation by M. L. of the tenth skandha of
the Bhāgavatapurāṇa.] [1877.] 8°.

14154. e. 8.

MAṄGALĪ LĀLA. मङ्गल कोष चर्चात् संस्कृत भाषा चादि शब्दोका तात्पर्यं प्रकाशक [Maṅgalakosha. A dictionary of synonymns, containing chiefly Sanskrit words explained in Hindi.] 2 pt. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14160. a. 22.

MAṄGŪ MALLA. माहेश्वरीय वैश्योत्पत्तिः स्तूपनस्तनिर्यय भाषा च । ग्रन्थद्वयम् [Māheṣvariya Vaiśyotpatti. A Sanskrit poem on the origin of the Māheṣvariya Vaiśya caste. Followed by a poem in Marwari, called Khāmpanakha-nirṇaya.] pp. 74. मुंबय्या १८०८ [Bombay, 1887.] 12°. 14072. cc.

MAṆIDEVA. See MAHĀBHĀRATA. खल्लि... संयहीत भाषा महाभारतदर्पणस्य [Mahābhāratadarpaṇa. A Hindi verse translation of the Mahābhārata, concluded by M.] [1829-30.] 4°. 14158. h. 1.

— [1874.] 4°. 14158. h. 6.

MAṆIRĀMA JĪVANA TURĀVĀLĀ. See DĀDĀBHĀI BAHĀMĪ TURĀVĀLĀ and MAṆIRĀMA JĪVANA TURĀVĀLĀ. तुराणी गुजराती... जेयलो etc. [Turānā Gujarātī dil-pasand kheyālo.] [1889.] 8°. 14148. e. 21.

MANN (ROBERT JAMES). वाचस्पत्य दर्पण... Vāhyaprapanča darpaṇa, or Mann's Lessons in general knowledge, rendered into Hindi by Mathurā Prasāda Miśra. pp. 206. v. बनारस १८५९ [Benares, 1859.] 8°. 14160. b. 8.

MANNĀ LĀLA, Pandit. See ŚIVAPAÑCHARATNA. शिवपञ्चरत्न [Śivapañcharatna. With a Hindi paraphrase by M. L.] [1868.] 8°. 14033. b. 8.

— See TATTVABODHA. वेदान्तचर्चा etc. [Three treatises on Vedānta philosophy. Sanskrit text, with paraphrases in Hindi by M. L.] [1868.] 8°. 14048. d. 10.

— रघुनाथ शतक और लक्ष्मिन शतक [Raghunātha ṣataka. Selections from the works of twenty-six Hindu poets, compiled by M. L. Followed by Lakshmaṇa ṣataka, or 100 stanzas by Samādhāna.] pp. 30, 33, lith. बनारस १८६३ [Benares, 1866.] 8°. 14158. e. 6.(3.)

— अथ सुजनविनोद [Sujana-vinoda. A collection of entertaining tales and anecdotes.] pp. 86, lith. बनारस १८७४ [Benares, 1874.] 8°. 14156. i. 26.(1.)

MANNĀ LĀLA, Pandit. सुंदरीतिलक [Sundarītilaka. A Hindi anthology, containing selections from the works of 46 poets, ancient and modern, written in the Savaiyā metre. Compiled by M. L., with the assistance of Hanumān Kavi, at the instance, and under the editorship of Babu Hariṣchandra.] pp. 58, lith. बनारस १८२६ [Benares, 1869.] 8°. 14158. e. 3.(1.)

— [Another edition.] pp. 83, lith. बनारस १८३७ [Benares, 1880.] 8°. 14158. d. 20.(2.)

— Visham Padabyakhya. विषमपदव्याख्या. [An explanation of difficult words occurring in Pt. I. of the Guṭkā, or Hindi Selections, of Raja Śiva-prasāda.] pp. 65. १८७८ [Benares, 1878.] 12°. 14160. b. 45.

— Second edition. pp. 63. बनारस [Benares, 1881.] 8°. 14160. b. 34.(4.)

MANOHARA KAHĀNĪ. मनोहर कहानी [Manohara kahānī. A collection of amusing tales and anecdotes.] pp. 55, lith. लखनऊ १८८० [Lucknow, 1880.] 8°. 14158. e. 3.(14.)

— [Another edition.] pp. 72. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14156. i. 24.(5.)

MANORĀJANĪ KATHĀ. मनोरञ्जनी कथा [Manorājanī kathā. Moral and instructive anecdotes.] pp. 34. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 12°. 14154. a. 13.(1.)

MANU. मानवधर्म प्रकाश । चर्चात् मनुस्मृति का भाषा । [Mānava dharmaprakāṣa, or the Institutes of Manu. Sanskrit text, with a Hindi translation according to Kullūka Bhaṭṭa's commentary, by Gulzār Ṣarmā.] ff. 2 and pp. 226. बनारस १८५८ [Benares, 1858.] obl. fol. 14038. f. 3.

— मानव धर्मसार ॥ Mānava Dharmasār... or the Ordinances of Manu: ... abridged and translated... by Bābū Śivaprasād. pp. 46. Benares, 1857. 8°. 14038. d. 9.

— Second edition. pp. 54. इलाहाबाद १८६५ [Allahabad, 1865.] 8°. 14156. a. 1.(2.)

— Second edition. pp. 42. Benares, 1866. 8°. 14038. c. 22.

— [Another edition, reprinted from the Allahabad edition.] pp. 54. इलाहाबाद १८७७ [Allahabad, 1877.] 8°. 14039. b. 11.

MARSHMAN (JOHN CLARK). Marshman's History of India, from remote antiquity to the accession of the Mogul dynasty. Done into Hindi by J. J. Moore. (भारतवर्षीय इतिहास। अथवा हिंदुस्थान की कथा। Second edition. pp. 315. Calcutta, 1846. 8°. 14156. g. 3.

— Selections from the History of India (chapters 2-7 of J. C. M.'s Ancient History of India) and Bāgh o Bahār [of Mir Amman]. Translated into literal English, with copious notes on etymology, history and geography. By Adālut Khān. pp. 151. Calcutta, 1877. 8°. 14112. a. 26.(1.)

— Selections from the History of India A new edition, with each word written in the Roman character immediately under the corresponding word in the Nagri, with a literal English translation at side of each page, . . . by J. F. Baness, pp. 112. Calcutta, 1879. 8°. 14156. g. 11.

MARTYN (HENRY) *Missionary*. See BIBLE.—*New Testament*. The New Testament . . . altered from Martyn's Oordoo translation. 1826. 8°. 1004. g. 9.

MATHURĀ DĀSA. विद्याग्यान प्रकाश। [Vidyā-gyān-prakāṣa. A manual of instruction in simple arithmetic, geometry, the native system of book-keeping, and other useful matters.] pp. x. 126, lith. मुंबई १९३६ [Bombay, 1880.] 8°. 14160. c. 8.

— [Another edition.] pp. x. 126, lith. मुंबई १९३६ [Bombay, 1880.] 8°. 14160. c. 17.

MATHURĀNĀTHA, Son of Rādḥavallabha. See VARĀHA MIHIRA. लघुजातक। [Laghu jātaḥ. With a Hindi commentary by M.] [1875.] 8°. 14053. cc. 2.(1.)

— प्रश्नपञ्चानन सटीक [Prašnapañchānana. A treatise on fortune-telling, in five parts, compiled in Sanskrit, and accompanied by a Hindi commentary by M.] pp. 42, lith. वाराणसी १९३१ [Benares, 1874.] 8°. 14053. cc. 10.(1.)

MATHURĀPRASĀDA MIŚRA. See MANN (R. J.) बालप्रपञ्च दर्पण Mann's Lessons in general knowledge, rendered into Hindi by Mathurā Prasāda Miśra. [1859.] 8°. 14160. b. 5.

MATHURĀPRASĀDA MIŚRA. See VARADARĀJA. श्रीवर्दराजकृत लघुकाण्ड The Laghu Kaumudī Rendered into Hindi by Mathurā Prasāda Miśra. 1856. 8°. 14160. b. 17.

— — — 1879. 8°. 14093. c. 7.

— The Tattwa Kaumudī, or the Elements of Sanskrit Grammar in Sanskrit and Hindi, by Mathurā Prasāda Miśra. [Abridged from his previous edition of Varadarāja's Laghukaumudī.] ff. 2 and pp. 154. Benares, 1868. 8°. 14090. c. 23.

MATRĀMA. नृपवंशावली और अनाधिक इन्द्र दीपिका और गंगा स्तव। [Nṛipavaṃśāvalī. The genealogy of the kings of the Solar and Lunar race, in verse. Followed by Amātrika chhanda-dīpikā, or religious poems by Rāmācharitra Siṃha, and a Sanskrit poem by Rāmanandana Mayūra, in praise of the river Ganges, entitled Gaṅgāstava.] pp. 24. पटना १८८० [Patna, 1880.] 8°. 14158. d. 16.(7)

— अथ रसराम। [Rasarāja. A treatise, in verse, on the various types of male and female characters introduced in literary composition. With notes by Pandit Durgāprasāda.] pp. 82, lith. Benares, 1864. 8°. 14158. d. 13.(1.)

— [Another edition.] pp. 54. लखनऊ १८७२ [Lucknow, 1872.] 8°. 14158. e. 9.(1.)

MAZHAR 'ALĪ KHĀN, called WILĀ. See BAITĀL-PACHĪSĪ. Buetal Pucheese; . . . Translated . . . from the Brij Bhakha . . . by Muzhur Ulee Khani Vila, etc. 1805. 4°. 14156. k. 12.

— — — [1809.] 8°. 14156. h. 36.

— — — 1830. 4°. 760. g. 12.

— — — [1834.] 8°. 14156. h. 25.

— — — [1849.] 8°. 14156. h. 37.

— — — 1855. 8°. 760. g. 42.

— — — 1857. 8°. 14156. i. 27.

— — — [1857.] 12°. 14156. h. 3.

— — — 1860. 8°. 760. d. 5.(1.)

— — — [1870.] 8°. 14156. i. 17.

— — — [1876.] 8°. 14158. e. 11.(3.)

MAZHAR 'ALĪ KHĀN, called WILĀ. See BAITĀL-PACHISĪ. Bytal-Puchisi; ... translated ... into English, etc. 1834. 8°. 760. e.

— — 1860. 8°. 760. c.

— — 1866. 8°. 760. d. 5.

— — 1868. 8°. 760. b.

— — 1871. 8°. 760. c.

— — Baitāl Pachisi . . . In deutscher Bearbeitung, etc. 1873. 8°. 752. c. 2.

MEERUT, District of. भूगोल जिले मेरठ [Bhūgola zila Merath. A geography of the District of Meerut.] pp. 32, lith. मेरठ [Meerut, 1878.] 8°. 14160. c. 15.(1.)
Without title-page.

MEERUT.—Devanāgarī-prachārīnī Sabhā. [Tracts published by Gaurīdatta, as President of the Devanāgarī-prachārīnī Sabhā:] See GAURĪDATTĀ. देवनागरी प्रचार के उपदेश [Devanāgarī prachāra ke upadeṣa.] [1885.] 8°. 14160. e. 11.(4.)

— देवनागरी प्रचारिणी सभा मेरठ की तीसरे वर्ष की रिपोर्ट [The third annual report of the Devanāgarī-prachārīnī Sabhā, or Society for promoting the general adoption of the Devanagari instead of the Urdu characters. Signed by Gaurīdatta, as President of the Society.] pp. 10, lith. मेरठ १८८६ [Meerut, 1886.] 8°. 14160. e. 11.(1.)

— देवनागरी प्रचारिणी सभा मेरठ की चौथे वर्ष की वार्षिक महोत्सव etc. [An account of the proceedings of the fourth annual meeting of the Devanāgarī-prachārīnī Sabhā.] pp. 22, lith. मेरठ १८८६ [Meerut, 1886.] 8°. 14160. e. 11.(2.)

MEGHARĀJA. मेघमाला [Meghamālā. A treatise on astrology.] pp. 59, lith. काशी १९२३ [Benares, 1866.] 8°. 14156. f. 8.(1.)

— पेशी मूंडडली मेघमाला [Another edition, in Gurumukhi characters.] pp. 64, lith. लाहौर १८७२ [Lahore, 1872.] 8°. 14156. f. 21.(2.)

— [Another edition of the preceding.] pp. 64, lith. लाहौर १८८० [Lahore, 1880.] 8°. 14156. f. 22.

MENARHAYĀ. मेणरहयानी चोपाई [Menarhayānī chopāi. A Jain legend, in Marwari verse, extolling the virtue of chastity.] pp. 40. १९३३ [Poona, 1887.] 16°. 14156. h. 31.

MERĀMANAJĪ. प्रवीनसागर . . सटीक . . [Pravīna-sāgara. A Jain romance, in Hindi verse, introducing matters relating to geography, chiromancy, music, medicine, Yoga philosophy, and various other subjects. Edited by Chaturbhuja Prāṇajīvana, with a running commentary in Gujarati, begun by Ranmal Adābhāi, and completed by Dalpatrāma Dāhyābhāi.] pp. iv. 1179, xxxvi. अमदावाद १८८२ [Ahmadabad, Rajkot, printed, 1882.] 4°. 14154. i. 1.

MIHIRACHANDRA. See HARIṢAṆKARA LĀLA ŚĀSTRĪ, of Kanoj. सद्बर्मदूषणोद्धार [Saddharmadūṣhaṇoddhara. With a Hindi translation by M.] [1887.] 8°. 14033. b. 50.

MIHRCHAND DĀSA. See SA'DĪ. पुष्पोपवन etc. [Pushpopavana. The Gulistān, with a Hindi translation by Pandit M. D.] [1888.] 8°. Pers. 980.

MILL (JAMES). पाठक बोधिनी [Pāthakabodhinī. An essay on education, translated by Vamṣīdhara from H. S. Reid's Hindustani version of the English of J. M., entitled Intibāh al-mudarrisīn.] pp. 53. आगरा १८५९ [Agra, 1859.] 8°. 14156. d. 1.(2.)

MINNAT. See MUHAMMAD ŠIDDĪK HUSAIN, called MINNAT.

MIRZĀ JOHN. See JOHN, Munshī Mīrzā.

MIRZAPORE EDUCATIONAL BOOKS. [For publications under this heading:] See SHERRING (M. A.)

MOHANA LĀLA, Pandit. See EUCLID. रेखागणित [Rekhāganita. The elements of Euclid, translated from the English, in three parts. Pt. i. and ii. by M. L., assisted by Śrīlāla, and pt. iii. by M. L. alone.] [1854, etc.] 8°. 14160. b. 15.

— — [1861.] 8°. 14160. c. 5.(1.)

— — [1865.] 8°. 14160. b. 36.(1.)

— — 1871. 8°. 14160. c. 5.(3.)

— — रेखागणित सिद्धफलोदय [Rekhāganita siddhaphalodaya. Problems on Euclid, translated by M. L.] [1854.] 8°. 14160. b. 36.(2.)

MOHANA LĀLA, *Pandit*. See VAMŚIDHARA. गणित-प्रकाश [Gañitaprakāṣa. Pt. i. iii. and iv. translated from the Hindustani Mabādi al-hisāb of M. L.] [1873, etc.] 8°. 14160. b. 39.

— — सिद्धपदार्थ विज्ञान [Siddhapadārtha vijñāna. A treatise on natural philosophy, translated from the English by M. L. and Vamśidhara.] [1853.] 8°. 14160. b. 13.(1.)

— हिन्दी बीज गणित [Bijagaṇita. Algebra for the use of schools, as far as simple equations. Translated from the English by M. L.] 2 pt. लखनऊ १८६५ [Lucknow, 1865.] 8°. 14160. b. 23.

— [Another edition.] 2 pt. Pt. i. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°. Pt. ii. बनारस १८५९ [Benares, 1859.] 8°. 14160. b. 9.

Pt. i. is of the 3rd, and pt. ii. of the 2nd edition.

— गणित निदान [Gañitanidāna. Arithmetic, translated from the English by M. L.] pp. vi. 146. आगरा १८५४ [Agra, 1854.] 8°. 14160. b. 12.(2.)

MOHANA LĀLA (GEORGE DOUGLAS). See MORTIMER (F. L.) *Mrs.* The Peep of Day, translated into Hindi by Munshī George Douglas Mohan Lāl. 1855. 12°. 14154. a. 2.

MOHANALĀLA KATIHĀ. लघु संस्कृत व्याकरण [Laghu Saṃskṛita vyākaraṇa. An elementary Sanskrit grammar for children.] pp. 40, lith. १९३९ [Bareilly, 1883.] 8°. 14160. c. 1.(3.)

— वैयाकरण रत्न [Vaiyākaraṇa-ratna. A Sanskrit grammar in Hindi.] pp. 138. शाहजहाँपुर १८८६ [Shahjahanpur, 1886.] 8°. 14160. c. 22.

MOHANALĀLA VISHNULĀLA PANDYĀ. See CHAND. M. V. Pandia's manuscript of the Prithvirāj Rāsāu . . . Edited . . . with critical notes, by Pandit Mohanlal Vishnulal Pandia. 1887, etc. 8°. 14158. g. 18.

— The defence of Prithirāj Rāsā of Chanda Bardāi [in answer to a paper by the Kaviraj Śyāmala Dāsa]. By Pandit Mohan Lāl Vishnu Lāl Pandia. No. I. Benares, 1887, etc. 8°. 14158. d. 21.

In progress.

MOORE (JOHN JAMES). See MARSHMAN (J. C.) Marshman's History of India . . . done into Hindi . . . by J. J. M. 1846. 8°. 14156. g. 3.

MORA BHATTA DĀNDEKAR. See WILSON (J.) *D.D., F.R.S., Missionary of the Free Church of Scotland*. पादरी विलसन साहिब का हिंदू धर्म: प्रसिद्ध करण: [Hindudharma prasiddhakaraṇa. A translation of Dr. Wilson's "Exposure of the Hindu religion," in reply to M. Bh. D.'s Hindudharmasthāpana.] [1869.] 12°. 14154. a. 5.(3.)

MORADĀBĀD. — *Ārya Samāj*. See JAGANNĀTHA DĀSA. चाय प्रश्नोत्तरी [Ārya praśnottarī. A hundred questions and answers on the tenets of the Muradabad Ārya Samāj.] [1882.] 8°. 14154. c. 10.

MORĀR. See ŚAṆKARA HARIBHĀI. ३५१२ सादेय . . . तथा मोरार सादेय तथा समुदाय संतानी वार्ता [Samudāya santānī vāṇī. A collection of poems by Morār and other Vaiṣṇava poets.] [1888.] 8°. 14158. e. 33.

MOREŚVARA, *Son of Mūṇika Bhaṭṭa*. चय वैद्यामृत सटीक [Vaidyāmṛita. A treatise on therapeutics. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Jyotiḥsvarūpa.] pp. 47, ii. lith. Benares, 1865. 4°. 14043. d. 13.

— वैद्यामृतम्। श्री ३ युत रमानाथभट्ट विरचित प्राकृतविषयणेन संयुतम् [Another edition. With a Hindi commentary by Ramānātha Karkare.] pp. viii. 61, lith. काशी १९२४ [Benares, 1867.] 8°. 14043. d. 15.

MORTIMER (FAVELL LEE) *Mrs.* The Peep of Day, translated into Hindi by Munshī George Douglas Mohan Lāl, under the superintendence of the Rev. Joseph Owen. (बालबोध शिक्षक) [Bālabodha śikshaka.] pp. 136. Allahabad, 1855. 12°. 14154. a. 2.

MOTĪ LĀLA, *Pandit*. किसानोपदेश [Kisānopadeśa. Advice to cultivators on their relations with landlords and village authorities. Translated by Vamśidhara from the Urdu Pand-nāmah i kāst-kārān of M. L.] pp. 18. आगरा १८५२ [Agra, 1852.] 8°. 14156. f. 4.(1.)

— [Another edition.] pp. 20. आगरा १८५६ [Agra, 1856.] 8°. 14156. e. 3.

MOTĪ LĀLA, *Versifier*. गणेशपुराण प्रारंभ: [Gaṇeṣapurāṇa. A poem in praise of the god Gaṇeṣa, adapted from the Sanskrit by Motī Lāla.] See SŪRYAPURĀṆA. हिंदुस्थानी भाषा में लिखा हुआ १ सूर्यपुराण etc. [Sūryapurāṇa.] pp. 29-76. [1864.] 12°. 14154. d. 4.

MOTĪ LĀLA, *Versifier*. गोविन्द का ख्याल । [Gopīchand kā khyāl. A legend, in Marwari verse, on the popular story of King Gopīchand becoming an ascetic.] pp. 51, lith. पुणे [Poona, 1881.] 12°. 14158. c. 10.(8.)

— महाराजा श्री गोविन्दका ख्यालान. [Another edition.] pp. 32, lith. मुंबई १९२७ [Bombay, 1885.] 12°. 14158. c. 7.(5.)

• **MOTĪ RĀMA BHATTA**. See NĪLAKAṆṬHA MĪMĀṆSAKABHATTA. स्वप्नप्रथायाः । [Svapnādhyāya. With a prose translation into the Parbatiya or Gorkha dialect by M. R. Bh.] [1889.] 12°. 14072. c. 49.(2.)

MUFĪD al-ŠIBYĀN. शिशुबोध [Šiṣubodha. A reader for children, translated by Durgāprasāda from the Hindustani Mufid al-šibyān.] pp. 98, lith. लखनऊ १८९८ [Lucknow, 1878.] 8°. 14160. c. 4.(7.)

MUḤAMMAD, the Prophet. [Life.] See JAGAN-NĀTHA DĀSA. मुहम्मद जीवन्चरित्र [Muhammad jīvanacharitra.]

MUḤAMMAD JAMĀL al-DĪN ḤASAN. ग्राम्य कल्पद्रुम [Grāmya kalpadruma. A treatise on land tenures, collection of rents, zemindari accounts, measurements and other matters connected with land. Translated by Vamśidhara from the Hindustani Ḥālāt i dihī of M. J. al-D. Ḥ. Second edition.] pp. 78, lith. इलाहाबाद १८५९ [Allahabad, 1859.] 8°. 14156. f. 5.(1.)

— [Third edition.] pp. 58. इलाहाबाद १८६३ [Allahabad, 1863.] 8°. 14160. b. 13.(2.)

MUḤAMMAD KARĪM BAKHSH. विद्याचक्र । [Vidyāchakra. Simple lessons in natural science, translated from the Urdu Dā'irah i 'ilm of M. K. B.] pp. 40. लखनऊ १८७० [Lucknow, 1870.] 12°. 14160. a. 10.(2.)

MUḤAMMAD KĀSIM. See BAKHTĀWAR SINGH. सत्यधर्मविचारः । [Satyadharmavichāra. A discussion upon true religion between Dayānanda Sarasvatī, M. K. and others.] [1880.] 8°. 14154. c. 1.(1.)

MUḤAMMAD ŠIDDĪK ḤUSAIN, called MINNAT. सुद्धविलास [Suḍdhavilāsa. A poetical anthology, compiled by M. Š. Ḥ.] Pt. i. pp. 80, lith. फतेहगढ़ १८८२ [Fatehgarh, 1882.] 8°. 14158. e. 2.(7.)

MUḤAMMAD 'UMAR KHĀN. قصه دل بهلاؤ [Kissah i dil - bahlā'o. Love songs and stories, in the Persian character.] pp. 16, lith. [Delhi, 1882?] 12°. 14156. i. 25.(2.)

MUIR (JOHN) D.C.L. The Course of Divine Revelation. A brief outline of the communications of God's will to man, and of the evidences and doctrines of Christianity, with allusions to Hindu tenets. In Sanskrit, Hindi and English. (इश्वरोक्ताशास्त्रधारा) [Iṣvarokta śāstradhāra.] pp. 40, 93, 92. Calcutta, 1846. 12°. 14006. c. 9.

— मतपरीक्षा अर्थात् दो महापंडितों के मतः । [Mataparikhshā. A Hindi translation of Dr. Muir's "Examination of religions." 2 pt. London, 1861. 8°. 14154. b. 6.

Pt. i. is of the 3rd, and pt. ii. of the 2nd edition.

— [Another edition.] 2 pt. pp. 364. लुदेहाने १८६८ [Ludhiana, 1868.] 8°. 14154. b. 13.

— श्रीयेशुख्रिस्ताहात्म्यः । [Yeshu Khrist māhātmya.] The Glory of Jesus Christ. A brief account of our Lord's life and doctrines, in Sanskrit verse. Second edition corrected, with additions, a Hindi version, and an English summary. pp. xiv. 140, iii. Calcutta, 1849. 8°. 14006. c. 11.

MUKTI. मुक्ति अर्थी की प्रार्थना [Mukti arthī kī prārthanā. A Christian prayer for deliverance from sin.] pp. 4. लुदेहाने १८६७ [Ludhiana, 1867.] 12°. 14154. a. 6.(10.)

MUKTIKAMALA MUNI, Pandit. रत्नसागर वा मोहनगुणमाला [Ratnasāgara, also called Mohanagunamālā. A manual of Jain worship, consisting of prayers and devotional observances, compiled from various sources in Sanskrit, Prakrit and Hindi.] Pt. i. कलकत्ता १९३६ [Calcutta, 1879.] 8°. 14100. c. 9.

MUKTIMĀLĀ. मुक्तिमाला और उस के बारह रत्नों का वृत्तान्त [Muktimālā. A Christian tract on the method of salvation, and the exercise of Christian virtues.] pp. 98. लुदेहाने १८६३ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14154. a. 6.(2.)

— Third edition. pp. 63. [London,] 1861. 8°. 14154. b..7.

MUKUNDA DĀSA. See VALLABHĀCHĀRYA, called MAHĀPRABHUJĪ. शोड़ाग्रन्थसंग्रहः । [Shoḍaśagrantha saṅgraha. With a paraphrastic commentary in prose by M. D.] [1884.] 8°. 14048. c. 55.

MUKUNDA RĀMA, *Munshi*. See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Moradabad*. जैन पत्रिका [Jaina patrikā. A monthly periodical, edited by M. R. and Pandit Chunnī Lāla.] [1888.] 8°.

14154. h. 9.

MŪLARĀMA SĀDHU. अथ श्रीवेदांत पदार्थमनुषा चर्चात् वेदांत पदार्थकोशः प्रारम्भते ॥ [Vedānta padārthamañ-jūshā. An exposition of Vedantic philosophical terms.] ff. 166, lith. मुंबे [Bombay, 1881.] obl. 8°.

14154. g. 7.

MURĀRIDĀNA. See GAṄGĀ SAHĀYA. वंशप्रकाश [Vamṣaparakāṣa. Compiled by Gaṅgā Sahāya, with the assistance of M.] [1877.] 8°.

14156. g. 12.

— — [1878.] 8°.

14156. g. 18.

MUZHUR ULEE KHANI VILA. See MAZHAR 'ALĪ KHĀN, called WILĀ.

NĀBHĀJĪ. See PRATĀPA SIṂHA, *Raja of Sidhua*. भक्तमाला [Bhaktamāla. A translation of the Bhaktakalpadruma, a Braj-bhasha work, founded on the Bhaktamāla of Nābhājī.] [1874.] 8°.

14154. f. 1.

— अथ भक्तमाला सटीक प्रारंभः [Bhaktamāla, or Legends of Vaishṇava saints. Written in old and obscure Braj-bhasha verse by Nābhājī, who is also called Nārāyaṇa Dāsa, accompanied by a gloss in kavitta verse by Priyā Dāsa. With an anonymous commentary in modern Hindi prose and verse.] ff. 193, lith. बनारस १९२३ [Benares, 1866.] obl. 4°.

14154. g. 2.

— [Another edition of the text and gloss by Priyā Dāsa.] ff. 115. मुंबे १८७९ [Bombay, 1879.] obl. 8°.

14154. e. 30.

— Selections from the Bhuctu Mal, or Lives of the principal Hindoo saints. [With an anonymous commentary.] See HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindoostanee Selections. Vol. i. 1830. 4°.

760. g. 12.

NĀDĪJĀNA. अथ भाषाटीका सहित नाडीज्ञानम् [Nādī-jāna. A Sanskrit treatise on the pulse, compiled from various Tantras, with a Hindi commentary.] pp. 33, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 8°.

14043. d. 37.(2.)

NAINSUKH. वैद्यमनोत्सव ग्रंथ । [Vaidyamanotsava. A short treatise on therapeutics, in verse.] pp. 56. मुंबे १९२२ [Bombay, 1865.] 12°.

14156. b. 2.

— [Another edition.] pp. 24, lith. देहली १९२९ [Delhi, 1870.] 8°.

14156. b. 4.(4.)

— [Another edition.] pp. 24, lith. लखनऊ १८७३ [Lucknow, 1874.] 8°.

14156. c. 2.(1.)

NĀNAK, *Bābā*. जपपरमार्थ [Japa paramārtha. The Japajī, or Prayer-book of Nānak. Panjabi text, with a Hindi translation and notes by Lakshmanaprasāda Brahmachārī.] pp. 48. लखनऊ ग्राह्य ५८ [Lucknow, Brāhma year 58, i.e. 1887.] 8°.

14162. e.

NĀNAK CHAND, of Benares, *Pupil of Rāmachandra*. हिन्दी शब्दानिधि [Hindī ṣabdānidhi. A vocabulary of Sanskrit words explained in Hindi.] pp. 148, lith. देहली [Delhi, 1888 ?] 8°.

14092. c. 16.

The date on the title-page appears to have been erased, the date of registration is 1883.

NĀNAK CHANDRA, *Rishi*. जिनपूजासंग्रह [Jinapūjā-saṅgraha. A collection of Jain prayers in Hindi, with Sanskrit and Prakrit verses interspersed. Compiled and edited by N. Ch.] pp. i. 207. बनारस १९३३ [Benares, 1876.] 8°.

14100. c. 7.

— पद रत्नावली । [Padaratnāvalī. A collection of Jain hymns.] pp. xxxiv. 369. बनारस १८७६ [Benares, 1876.] 12°.

14154. h. 6.

NANDA DĀSA. अनेकार्थ ॥ [Anekārtha. A vocabulary of synonymous words in verse. Followed by a similar vocabulary by the same author, called Nāmamālā, and Nasihatnāmā, or moral precepts in verse, by Lukmān Ḥakīm.] pp. 10, 15, 2. बनारस १९१७ [Benares, 1860.] 8°.

14156. i. 8.(1.)

— [Another edition.] pp. 21, lith. लखनऊ १८७३ [Lucknow, 1874.] 8°.

14160. b. 48.

NANDAKIṢORA LĀLA. चौतालसंग्रह [Chautāl-saṅgraha. A collection of Vaishṇava songs in the Chautāl measure, compiled by N. L. from the works of Tulasīdāsa, Sūradāsa, Nārāyaṇa Dāsa and other poets.] pp. 54, lith. आगरा [Agra, 1890.] 8°.

14158. e. 37.(2.)

NANDAKUMĀRA. *Begin.* वेदों में जो पृथिवी सूर्य... के नाम लिखे हैं. *End.* इति श्रीदेवतत्वप्रकाश संपूर्ण ॥ [Devatattvaprakāṣa. A Hindu tract on idol worship, showing that it is not so much the worship of a material object, but of the deity it represents.] pp. 7. Benares [1878.] 8°.

14154. e. 21.(2.)

NANDALĀLA SENA GUPTA. See AKSHAYAKUMĀRA DATTA. पदार्थ-विद्या । [Padārthavidyā. Translated by N. S. G. from the Bengali original.] [1876.] 8°.

14156. f. 15.

NANDĪ-SŪTRA. श्री नन्दी जी सूत्र । [Nandī-sūtra. A canonical work of the Śvetāmbara Jains, accompanied by a Sanskrit, and a Hindi commentary.] pp. 520. कलकत्ता १९३६ [Calcutta, 1879.] obl. 4°.

14100. f. 4.

NANHU LĀLA. लावनी नवीन विलास [Lawanī navīnavilāsa. Songs in the lāwanī metre.] Pt. I. pp. 104, lith. काशी [Benares, 1879?] 8°.

14158. e. 2.(4.)

NĀNŪLĀLA RĀNĀ. ख्याल सौदागर वज़िरजादी का । [Khyāl Saudāgar Wazīr-zādī kā, or The merchant and the daughter of the Wazīr. A tale in Marwari verse.] pp. 55, ii. Calcutta, 1887. 12°.

14156. h. 34.(2.)

— राजा चित्रमुकुटको ख्याल [Rājā Chitramukaṭko khyāl. A love story in Marwari verse.] pp. 91, lith. मुंबई १८८७ [Bombay, 1887.] 16°.

14156. h. 29.(3.)

NĀRADA. नदीय सर्वस्व [Bhaktisūtra. A collection of aphorisms on Vaiṣṇava devotion, attributed to the sage Nārada. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Hariṣchandra, entitled Tadiya sarvasva.] pp. ii. 32. पटना [Patna,] 1884. 8°.

14028. d. 37.

— [Another edition.] pp. ii. 56. पटना १८८९ [Patna, 1889.] 8°.

14033. bb. 32.(1.)

NARAHARI. राजनिर्घंटुः [Rājanighaṅṭu. A Sanskrit medical dictionary, with glosses in Marathi, Canarese, and Hindi.] pp. 232, lith. काशी १८८३ [Benares, 1883.] 8°.

14043. e. 13.

NARAHARI DĀSA. अथ नरहरि ज्ञानोपदेश प्रारंभ [Jñānopadeśa. A philosophical poem in Braj-bhasha, consisting of two parts, viz. (1) Umā

Maheṣvara samvāda, and (2) Ashtaka Mānika Prabhu.] ff. 16, lith. मुंबई १९८३ [Bombay, 1862.] obl. 8°.

14158. d. 7.

NĀRAN HĪRĀCHAND. धर्मतत्व भास्कर [Dharmatattva bhāskara. A treatise on Jain philosophy.] ff. iii. 27. अमदावाद १८८६ [Ahmadabad, 1886.] obl. 12°.

14154. h. 8.

NĀRĀYAṆA. श्यामसगाई [Śyām - sagāī, or The marriage of Kṛishṇa. A Vaiṣṇava song.] pp. 16, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 12°.

14158. c. 9.(9.)

NĀRĀYAṆA, Pandit. [For Hindi versions of the Sanskrit Hitopadeśa, which is commonly ascribed to Pandit Nārāyaṇa :] See LALLŪ LĀLA, Kavi.

NĀRĀYAṆA DĀSA, Author of Bhaktamāla. See NĀBHĀJĪ.

NĀRĀYAṆA DĀSA, Son of Purushottama Dāsa. See PURĀNAS. श्रीवृन्दावननिवासि . . . नारायणदासकृत एकादशीदर्पण etc. [Ekadaśimāhātmya. With a paraphrase in Braj-bhasha by N. D., entitled Ekadaśidarpanatilaka.] [1876.] 8°.

14016. e. 30.(2.)

— See PURĀNAS. — Padmapurāṇa. — Kārttikamāhātmya. श्रीपद्मपुराणोक्त कार्तिकमाहात्म्य [Kārttikamāhātmya. Sanskrit text, with a Braj-bhasha paraphrase by N. D.] [1876.] 8°.

14016. e. 30.(3.)

NĀRĀYAṆA SIMHA. See GRIERSON (G. A.) The battle of Kanarpi Ghāt. Edited and translated by Śrī Nārāyaṇ Singh and G. A. Grierson. 1885. 8°.

2098. b.

NAROTTAMA, Kavi. सुदामाचरित्र [Sudāmācharitra. The mythological story of Sudāmā, one of Kṛishṇa's companions, in verse.] pp. 32, lith. १९३३ [Delhi? 1876.] 12°.

14158. c. 3.(8.)

NARSĪJĪ. नरसीजी का भात [Narsījī kā bhāt. A tale, in verse, of a poor Brahman.] pp. 8, lith. मेरठ १९३३ [Meerut, 1876.] 8°.

14156. i. 11.(4.)

NARSĪ MEHETĀ. अथ नरसी नेता की हुंडी लिखते [Narsī Mehetā kī huṅḍī. A poem describing a miracle said to have been performed on the poet Narsī Mehetā.] See SŪRYAPURĀṆA. हिंदुस्थानी भाषा में लिखा हुआ १ सूर्यपुराण etc. [Sūryapurāṇa.] pp. 128-142. [1864.] 12°.

14154. d. 4.

NĀSIKETA. पोथी नामकेड की [Pothi Nāsiketa ki. The legendary story of the sage Nāsiketa, and his descent into hell, adapted from the Sanskrit. In verse, and in Gurumukhi characters.] pp. 48, lith. १८७३ [Lahore, 1873.] obl. 12°.

14158. c. 20.(1.)

— [Another edition.] pp. 48, lith. १८८१ [Lahore, 1881.] obl. 12°.

14158. c. 20.(2.)

NATHU LĀLA. See SŪRADĀSA. بھونرگیت [Bhaunragīta. An extract from the Sūrasāgara. Transcribed in Persian characters by N. L.] [1878.] 8°.

14158. g. 6.

NAUBAT RĀM. यह पुस्तक नृसिंह अवतार लीला नोबतरामकृत [Nṛsiṃha avatāra. An account of Vishnu in his fourth incarnation, as a man-lion.] pp. 15, lith. मुजफ्फरनगर १८७३ [Muzaffarnagar, 1876.] 8°.

14158. e. 8.(16.)

NAVARATNA. अथ नवरत्न [Navaratna. A collection of nine popular poems.] Benares, 1865. 8°.

14158. e. 6.(4.)

Each poem has a separate pagination.

— नवरत्न [Navaratna. A collection of anecdotes and short poems on various subjects, translated from the Persian.] pp. 200, lith. मेरठ १८४० [Meerut, 1883.] 8°.

14158. e. 26.

A different work from the above, though bearing the same title-page.

NAVĪNACHANDRA RĀYA. See UPANISHADS. — Selections. वैदिक सिद्धान्त । [Vaidika siddhānta. Selected texts from the Upanishads, with a translation by N. R.] [1888.] 12°.

14033. a. 11.(3.)

— See VEDAS. — Appendix. सद्धर्मों लोग वेदों को कैसे मानते हैं [A selection of texts from the Brāhmaṇas, Upanishads and other sacred books, with translations by N. R.] [1888.] 12°.

14033. a. 11.(4.)

— [1889.] 32°.

14154. d. 9.

— आचारादक्षे अथवा ब्राह्मणमति हिन्दूधर्मिय ब्राह्मण के निमित्त etc. [Āchārādarśa. A short treatise on Hindu religious and ceremonial observances.] pp. 28. लाहोर १८९८ [Lahore, 1862.] 12°.

14154. c. 7.

— नवीनचन्द्रोदय । अथवा हिन्दी भाषा का व्याकरण [Navīnachandrodaya.] Hindi Grammar by Nobeen Chunder Roy. pp. iii. 84, xxii. lith. लाहोर १८२५ [Lahore, 1868.] 8°.

14160. c. 6.(1.)

NAVĪNACHANDRA RĀYA. सद्धर्मसूत्रम् . . . Sad-dharam sutram, or Philosophy of true religion. [Four chapters of Brahmist aphorisms, Sanskrit text, with translation, and occasional comments, in Hindi] by Navina Chandra Rai. pp. 36. Lucknow, 1888. 12°.

14033. a. 11.(2.)

— सरल व्याकरण संस्कृत का हिन्दी भाषा में [Sarala vyākaraṇa Saṃskṛita kā. A Sanskrit grammar in Hindi. Pt. i. revised by Bhagavān Dāsa. Second edition.] 2 pt. लाहोर १८७६-७८ [Lahore, 1870-72.] 8°.

14093. c. 6.

— तत्त्वबोध . . . Tattwa Bodha. [Short essays on social and moral topics.] मुंबा [Bombay], 1885. 8°.

14156. d. 8.(3.)

NAWAL KISHOR. See TULASĪDĀSA. रामायण सटीक [Rāmāyaṇa. Edited by N. K.] [1873.] 8°.

14158. f. 13.

NAWĀZ. See KĀLIDĀSA. सकुन्तला नाटक । [Śakuntalā nāṭaka. A metrical translation by Nawāz of the Sanskrit drama of Kālidāsa.] 1864. 12°.

14158. d. 8.

NAYĀ KĀŚĪKHAṆḌA. नया काशीखण्ड । Nayā Kāśhikhaṇḍ. [A tale, in the form of a dream, describing the changes in Benares and other parts of India in future years, under the civilizing influence of Christianity. With an appendix containing (1) Extracts from Raja Śivaprasāda's Bhūgola hastāmalaka, (2) A narrative of the Pitcairn islanders, and (3) Account of missionary societies.] pp. viii. 211, vi. [Benares, 1860?] 8°.

14154. b. 9.

NAẒĪR. See WALĪ MUḤAMMAD, called NAẒĪR.

NECKLACE. Necklace of stories. [A Christian tract.] इतिहास मुक्तावली । [Itihāsa muktāvalī.] pp. 30. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 12°.

14156. h. 28.

NEMCHAND. गुल सनोबर گل و صوبير قصه [Gul o Šanaubar. A Persian romance, translated by Jīvārāma Jāt from Nemchand's Hindustani version.] pp. 64, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°.

14156. i. 12.

NĪLAKANṬHA GORE (NEHEMIAH). Criticism of the present Hindi translation of the Holy Scriptures by the Rev. Nehemiah Nilkunth Goreh. pp. 37. Allahabad, 1882. 8°.

14154. b. 21.(1.)

NĪLAKANṬHA GORE (NEHEMIAH). षड्दर्शन दर्पण । जिसमें न्याय आदिक छः दर्शनोंका विचार किया है ॥ [Shad-darṣana darpaṇa.] Hindu philosophy examined by a Benares Pandit. [i.e. N. N. G.] 3 pt. Calcutta, 1860. 8°. 14154. b. 12.

NĪLAKANṬHA MĪMĀNSAKABHAṬṬA, Son of Śaṅkara. अथ स्वप्नाध्यायः । [Svapnādhyāya. A Sanskrit treatise, in verse, on the interpretation of dreams, being the two concluding sections of the Āchāramayūkha of N. M. With a prose translation into the Parbatiya, or Gorkha dialect of Hindi, by Motī Rāma Bhaṭṭa.] pp. 17. काशी १९३६ [Benares, 1889.] 12°. 14072. c. 49.(2.)

NI'MAT 'ALĪ. क्षेत्रदीपिका [Kshetradīpikā. Mensuration, for the use of schools.] pp. 104, lith. फतेहगढ़ १८७७ [Fatehgarh, 1877.] 8°. 14160. c. 16.(2.)

NIṢĀR 'ALĪ BEG, Mīrzā. See INDIA.—Legislative Council. डेकड १० सन् १८७७ ईस्वी [Dīwānī zābiton kā saṅgraha. The Code of Civil Procedure, Act X. of 1877, translated by N. 'A. B.] [1877.] 8°. 14156. a. 6.

NIṢCHALA DĀSA. श्री विचार सागर . . . दो अनुक्रम-यिका श्री मंगलकी टीका सहित [Vichārasāgara. A treatise, in verse, on Vedānta philosophy. Edited, with a commentary, notes and index, and an introductory preface, by Sālih Muhammad.] pp. xv. vi. 466. मुंबई १८७४ [Bombay, 1874.] 8°. 14154. e. 6.

— ترجمہ وچارساگر بزبان اردو [Another edition, in Persian characters. With a Hindustani translation by Śrīrāma of the Hindi commentary.] pp. 15, 548, lith. دہلی ۱۸۸۹ [Delhi, 1889.] 8°. 14154. e. 29.

NĪTIKATHĀ. Moral tales (Neeticutha, Part ii.) for the use of schools, in the Khuree bolee dialect of the Hindoostanee. नीति कथा । दूसरा खण्ड । pp. 34. Calcutta, 1822. 8°. 14156. h. 17.(2.)

NOBEEN CHUNDER ROY. See NAVĪNACHANDRA RĀYA.

OESTERLEY (HEERMANN). Bibliothek Orientalischer Märchen und Erzählungen in deutscher Bearbeitung mit Einleitung, Anmerkungen und Nachweisen. (I. Bändchen. Baitāl Pachisi . . . In deutscher Bearbeitung mit . . . Nachweisen). Leipzig, 1873. 8°. 752. c. 2.

OLCOTT (HENRY S.) भारत त्रिकालिक दशा [Bhārata trikālika daśā, or The past, present and future of India. A lecture by H. S. O., President of the Theosophical Society, translated by Kāśīnātha.] pp. 15. Shahjahanpur, 1882. 8°. 14156. d. 6.(1.)

OMKĀRA BHATṬA. A comparison of the Puranic and Siddhantic systems of astronomy with that of Copernicus. By Onkar Bhut of Sehore. (भूगोलसार अथवा ज्योतिष चंद्रिका) [Bhūgolasāra. With Sanskrit quotations from Bhāskara Āchārya's Siddhāntaśiromaṇi, and other sources.] pp. 122, ii. Agra, 1841. 8°. 14156. f. 2.

Imperfect; wanting pp. 19-22.

— [Another edition.] pp. 122, lith. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14160. b. 31.

OMKĀRA LĀLA. श्री फलित सत्य प्रकाश [Phalitsatyaprakāṣa. A small treatise on astrology, being a compilation of Sanskrit texts with Hindi commentary.] Pt. I. pp. 26. अमदावाद १८८३ [Ahmadabad, 1883.] obl. 16°. 14053. a. 9.

— श्री सिद्धांतप्रकाश. Shri sidhant prakash. [A work on astronomy, based on the Siddhāntaśiromaṇi of Bhāskara Āchārya, and on other Sanskrit sources.] pp. xii. 216. अमदावाद १८८३ [Ahmadabad, 1883.] 8°. 14156. f. 17.

ONKAR BHUT. See OMKĀRA BHATṬA.

OWEN (JOSEPH). See MORTIMER (F. L.) Mrs. The Peep of Day, translated into Hindi . . . under the superintendence of J. O. 1855. 12°. 14154. a. 2.

— See TUCKER (H. C.) A brief account of the Jewish people . . . by H. C. Tucker . . . Translated into Hindi . . . under the superintendence of J. O. 1854. 8°. 14156. g. 4.

PADAM BHAGAT. पदम भगतकृत रुक्मिणी मंगल [Rukmiṇī - maṅgala. A mythological tale, in verse, on the marriage of Kṛishṇa and Rukmiṇī.] ff. 80. देहली १८७७ [Delhi, 1870.] obl. 8°. 14158. e. 30.

PADMADEVA NĀRĀYAṆA PĀNDEYA. See ŚUKRA. शुक्रनीति . . . Shukra nīti . . . Sanskrit text and translation into Bhasha by Babu Padma Deva N. Pandeya. 1889. 12°. 14039. b. 19.

PADMĀKARA. गङ्गालहरी [Gaṅgālaharī. A hymn of praise to the Ganges.] ff. 22, *lith.* लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] *obl.* 8°. 14158. d. 22.

— जगद्विनोद [Jagadvinoda. A poem on the sports of Kṛishṇa and Rādhā, illustrating the Śṛiṅgāra-rasa, or erotic element in poetical compositions.] pp. 119, *lith.* लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14158. e. 8.(15).

— [Another edition.] pp. 93, *lith.* काणपुर १८७८ [Cawnpore, 1878.] 8°. 14158. e. 15.(6).

— अथपदुमाकरकविकृत ॥ पदुमाभरण (अथपद्माभरण) [Padmābharṇa. A treatise, in verse, on rhetoric.] pp. 44, *lith.* बनारस १८२३ [Benares, 1860.] 8°. 14160. c. 4.(4).

PAHĀDE KĪ PUSTAKA. पहाड़े की पुस्तक [Pahāde kī pustaka. A Hindi primer with numerical exercises.] pp. 16, *lith.* [Delhi, 1867?] 12°. 14160. a. 17.

— [Another edition.] pp. 16, *lith.* फतेहगढ़ १८७६ [Fatehgarh, 1873.] 12°. 14160. a. 9.(2).

— [A reprint.] pp. 16, *lith.* १८३२ [Delhi?] 1875.] 12°. 14160. a. 10.(6).

— [Another edition.] pp. 16, *lith.* फतेहगढ़ १८७७ [Fatehgarh, 1877.] 16°. 14160. a. 27.

PĀLĪRĀMA, Pandit. See SMITH (B.) गणितक्रिया [Gañitakriyā. Pt. iii. translated by P.] [1877, etc.] 8°. 14160. c. 11.

— पाटीगणित [Pāṭīganita. Barnard Smith's 'Shilling book of arithmetic,' translated by P.] [1877.] 12°. 14160. b. 14.(3).

PANĀ BĪRMADE. अथ श्री पना और श्रीरमदेकी वार्ता [Panā aur Bīrmaḍekī vārtā, or The story of Prince Bīrmaḍe, and Panā, the merchant's daughter. A love tale in Marwari verse.] pp. 91, *lith.* मुंबई १८४१ [Bombay, 1884.] 8°. 14158. d. 32.(2).

PANĀH 'ALĪ. इन्द्रजाल [Indrajāla. A work on divination, the use of mantras, charms and incantations for averting evil, and curing ailments.] 4 pt, *lith.* १८७६ [Delhi, 1876.] 12°. 14160. a. 11.

— [Another edition.] 4 pt, *lith.* देहली १८७७-७८ [Delhi, 1877-78.] 12°. 14158. e. 6.(1).

PAÑCHĀṆGANIRṆAYOPĀYA. श्रीमदीश्वरीप्रसाद नारायण सिंह बहादुर के आशानुसार पञ्चाङ्गनिर्णयोपाय *etc.* [Pañchāṅganirṇayopāya. A collective name for two treatises, one in Hindi and the other in Sanskrit, on the rules of calendar-making, as established by Hindu usage. Compiled by several Pandits of Benares and elsewhere, in refutation of the views of Bābū Deva Śāstrī.] pp. 37. बनारस १८३३ [Benares, 1876.] 12°. 14053. b. 12.

PĀNINI. See ĀRYĀ, *pseud.* A grammar of the Sanskrit language . . . with the aphorisms of Panini. 1889. 8°. 14093. d. 13.

— See DAYĀNANDA SARASVATĪ. अथ वेदाङ्गप्रकाशः ॥ [Vedāṅgaprakāṣa. A grammatical compilation from the Sanskrit of Pāṇinī.] [1886, etc.] 8°. 14093. c. 17.

— Pāṇinītatvadarpaṇam, or An Exposition [and rearrangement] of the grammatical aphorisms of Panini, in Sanskrit, Hindi and English. . . . By Kali Charan Banerji and Surya Pra[s]ada Misra. Benares, 1887, etc. 8°. 14092. b. 39. *In progress.*

PARAMĀNANDA, Son of Vrajachandra. See VIHĀRĪ LĀLA. शृङ्गारसप्तशती [Sat-sai. With a Sanskrit interlineary metrical translation, and commentary by P., entitled Śṛiṅgāra-saptaśatikā.] [1873.] 8°. 14076. d. 23.

PARSONS (JOHN) Missionary, of Monghyr. See BIBLE. — New Testament. — *Matthew.* मती रचीत मंगल समाचार। The Gospel of Matthew. [Revised by A. Leslie and J. P.] [1858?] 8°. 3070. bb. 2.

— See BIBLE. — New Testament. — *Mark.* मरकुस रचीत मंगल समाचार। [The Gospel of Mark, revised by A. Leslie and J. P.] [1858?] 8°. 3070. bb. 5.

— See BIBLE. — New Testament. — *Luke.* लूका रचीत मंगल समाचार। The Gospel of Luke, and the Acts of the Apostles in Kaithi Hindi. [Revised by A. Leslie and J. P.] 1858. 8°. 3070. bb. 21.

— See BIBLE. — New Testament. — *John.* ग़ोसपल ऑफ़. मुहन रचीत मंगल समाचार। Gospel of John. [Revised by A. Leslie and J. P.] [1858?] 8°. 3070. bb. 8.

PARSONS (JOHN) *Missionary, of Monghyr.* भक्ति बोधक। अर्थात् एक सौ परमाधी वृत्तान्त ॥ [Bhaktibodhaka.] One hundred religious anecdotes in Hindee. Selected and translated by J. P. pp. 128. iv. Benares, 1863. 12°. 14154. a. 1.(2.)

— Chand sangrah. A collection of verses, intended for the use of missionaries and others in preaching or discussion, especially among Hindús. Compiled by J. P. (छन्द संग्रह) Second edition. pp. iii. 74. Benares, 1875. 12°. 14154. b. 18.

PATITA DĀSA. विश्वविनय [Viṣvavinaya. Vaishnava songs.] pp. 29, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14158. e. 28.(1.)

PAUL, Saint and Apostle. श्री परमेश्वर का जयः। पौल का चरित्र [Paul kā charitra. An account of the life of St. Paul and the spread of Christianity.] pp. 116. Calcutta, 1852. 12°. 14154. a. 1.(1.)

PAVĀRĀMĀLĀ. पवारामाला [Pavārāmālā. Short tales for Christian readers.] pp. 40. इलाहाबाद १८७६ [Allahabad, 1876.] 12°. 14154. a. 13.(2.)

PAVIE (THÉODORE). See PURĀṆAS. — Bhāgavata-purāna. Krichna et sa doctrine . . . traduit . . . par T. P. 1852. 8°. 760. g. 23.

— La légende de Padmani, reine de Tchitor, d'après les textes Hindis et Hindouis. (Journal Asiatique. Série v. Tome 7. pp. 5-47, 89-130, 315-343). Paris, 1856. 8°. Ac. 8808.

PEARCE (W. H.) Outlines of Geography and Astronomy, and of the history of Hindoostan. Extracted from Pearce's Geography. पीयर्स साहबके क्रियादुर भूगोल वृत्तांतका संग्रह से भूगोल और खगोलका स्यूट और [Bhūgola aur khagola.] pp. v. 98. Calcutta, 1825. 8°. 14160. b. 2.

PEARRE MOHUN BANERJEE. See PYĀRĪMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA.

PEMA MUNI. पेममुनीकृत सतधारी राजाहरीचंदरी चोपाई [Harichand rājārī chopāī. The legendary story of king Hariṣchandra in Marwari verse.] pp. 80. १८३३ [Poona, 1887.] 16°. 14156. h. 32.

— [Another edition.] pp. 120. १८३७ [Poona, 1890.] 16°. 14158. c. 23.

PERIODICAL PUBLICATIONS.

AGRA.

वृत्तान्त दर्पण [Vṛittānta-darpaṇa. A monthly law magazine.] Vol. iii. No. 4. आगरा १८६६ [Agra, 1866.] 12°.

14160. e. 14.

ALLAHABAD.

आर्यसिद्धान्त [Ārya siddhānta. A monthly journal in Sanskrit and Hindi, compiled and edited for the dissemination of the views of Dayānanda Sarasvatī, by his pupils Bhīmasena and Jvālādatta, with the concurrence of the Ārya Samāj of Allahabad.] प्रयाग १८३३ [Allahabad, 1887, etc.] 8°.

14033. b. 48.

In progress. Dated also 'Samvat 4' of the era of Dayānanda.

The Hindipradipa. हिन्दीप्रदीप [A monthly journal of science and literature.] Vol. i. Nos. 5-10. Allahabad, 1878. 8°.

14160. e. 2.

कान्यकुब्ज मण्डल प्रयाग [Kānyakubja maṇḍala patra. A bi-monthly social journal, devoted to the welfare of the society of Kānyakubja Brahmans. Edited by Pandit Jvālādatta Ṣarmā.] इलाहाबाद १८३६ [Allahabad, 1890, etc.] 8°.

14160. e. 13.

In progress.

Maḥzan i Masihī, or the Christian treasury. [A monthly Christian magazine; edited by W. F. Johnson.] Vol. ii. Nos. 1-3. Allahabad, 1878. 8°.

14160. e. 1.

In Roman characters.

विद्यामार्तण्ड [Vidyāmārtaṇḍa. A monthly journal for the publication of Sanskrit standard works, with Hindi interpretations. Edited by Pandit Jvālādatta Ṣarmā.] इलाहाबाद १८३५ [Allahabad, 1889, etc.] 12°.

14096. c. 9.

In progress.

BANKIPUR.

द्विजपत्रिका। [Dvijapatrikā. A bi-monthly paper for Brahmans. Edited by Rāmdīn Siṃha.] बँकीपुर १८९० [Bankipur, 1890, etc.] 8°.

14160 e 15.

In progress.

PERIODICAL PUBLICATIONS.

BAREILLY.

The Sattya Prakash. A monthly magazine devoted to oriental literature, science, philosophy and national improvement, in Hindustani [and partly with translations into Hindi. Edited by Vishnu Lāla.] Bareilly, 1883, etc. 8°. 14119. f. 22.

BENARES.

आर्यमित्र । [Āryamitra. A monthly journal of useful knowledge, containing also the first part of the Bhattikāvya, a Sanskrit poem by Bhatti, with Sanskrit commentary, and a Hindi translation.] Vol. i. No. 1. बाराणसी १८३५ [Benares, 1878, etc.] 8°. 14160. e. 3.(1).

CALCUTTA.

धर्मप्रचारक । [Dharmaprachāraka. A monthly magazine on Hindu religion and philosophy.] See below : MONGHYE. 14133. g. 10.

Extracts from the Gospel Magazine ; [an English and Bengali Missionary Journal] viz. The purification of the heart, A robbery, Jesus the Saviour, and Objections refuted. Translated into Hinduwee. pp. 8. Calcutta, 1820. 8°. 760. d. 22.(3.)

समाचार सुधावर्षण (समाचार सुधावर्षण) [Samāchāra sudhāvarshana. A daily newspaper.] Vol. v. Nos. 1909 - 10, 1912 - 1926. Hindi and Beng. [Calcutta, 1858.] 4°. 14133. g. 4.

FATEHGARH.

भारत दुर्देशा प्रमदक ॥ etc. [Bhārata durdaśā pramadaka, afterwards called Bhārata sudaśā pravartaka. A monthly periodical, the organ of the Farukhabad Ārya Samāj. Edited by Gopāla Rāya.] फतेहगढ़ १८७९ [Fatehgarh, 1879, etc.] 8°. 14160. e. 7.

The title of the periodical was altered with No. 4.

LUCKNOW.

Abla hitkarak ... अबला हितकारक [A bi-monthly periodical for women.] Vol. iii. No. 15. Lucknow, 1887. 4°. 14160. e. 9.

PERIODICAL PUBLICATIONS.

MONGHYE.

धर्मप्रचारक । [Dharmaprachāraka. A monthly magazine on Hindu religion and philosophy. Edited by Krishnaprasanna Sena.] Vol. ii. Nos. 22-25. Hindi and Beng. Monghyr, Calcutta [printed], 1880. 4°. 14133. g. 10.

MORADABAD.

जैन पत्रिका [Jaina patrikā. A monthly periodical on Jain religion, edited by Munshī Mukundarāma and Pandit Chunnī Lāla.] No. 7, lith. मुरादाबाद १८३५ [Moradabad, 1888.] 8°. 14154. h. 9.

सभापत्र [Sabhāpatra. A Jain monthly periodical, edited by Harasahāya Malla and Bhūrā Malla.] Lith. मुरादाबाद १८३५ [Moradabad, 1888, etc.] 8°. 14160. e. 12.

In progress.

MUZAFFARNAGAR.

धर्मप्रचारक मासिकपत्र [Dharmaprachāraka. A monthly religious publication of the Dharmopadeśa Sabhā of Budhana.] Vol. i. No. 7, lith. मुजफ्फरनगर १८८५ [Muzaffarnagar, 1885.] 8°. 14160. e. 10.

PATNA.

क्षत्रियपत्रिका । [Kshatriyapatrikā. A monthly journal, social, literary and instructive.] Vol. i. Nos. 1-4. पटना । १८३८ [Patna, 1881.] 8°. 14160. e. 8.

योगविलास । . . . Yog vilās. [Edited] by Bābū Vindhyāchal Prasad . . . Monthly journal. Vol. i. No. 1, 2. पटना [Patna, 1883.] 8°. 14160. e. 3.(2.)

POONA.

संगीतमीमांसक (The Sangīt mīmānsak, a monthly magazine of music comprising Sanskrit works on Aryan music, songs, musical traditions, plans and descriptions of the several . . . instruments.) पुणे १८८६ [Poona, 1886, etc.] 8°. 14053. cc. 45.
Containing a treatise, in Hindi verse, by Tāna Sena, separately catalogued.

PHŪLON KĀ HĀRA. बालकों के लिये फूलों का हार [Phūlon kā hāra, or a Garland of flowers. A moral and instructive reader for children.] Pt. vi. pp. 30. मिरजापुर १८५० [Mirzapur, 1850.] 16°. 14160. a. 6.

Wanting all other parts.

— [Another edition.] Pt. 1-8. मिरजापुर १८५९ [Mirzapur, 1859.] 16°. 14154. a. 4.

PINCOTT (FREDERIC). See AYODHYĀPRASĀDA. खड़ी बोली का पद्य ॥ Khaṛī bolī kā padya. . . Edited by F. P. 1889. 12°. 14158. d. 24.

— See KĀLIDĀSA. शकुन्तला ॥ The Śakuntalā in Hindī. The text of Kaṇva Lachhman Siṅh critically edited, with . . . notes, by F. P. 1876. 4°. 14158. b. 12.

PINGALA ĀCHĀRYA. See BHĪKHĀRĪ DĀSA. चन्द्रोर्वच-पिङ्गल [Chhandorṇavapiṅgala. A treatise on prosody, founded on P. Ā.'s Chhandahśāstra.] [1875.] 8°. 14158. e. 8.(10.)

PĪTĀMBARA, Pandit. See ANĀTHA DĀSA. श्री विचारमाला [Vichāramālā. Revised by P.] [1883.] 8°. 14154. d. 5.

— [Rahasyārthadīpikā.] See SUNDARA DĀSA. श्रीसुन्दरविलास [Sundaravilāsa, with a commentary by P. on the 20th or Viparyaya Aṅga, entitled Rahasyārthadīpikā.] [1875.] 8°. 14158. d. 9.

— [1885.] 8°. 14158. d. 17.

— [Tattvaparakāṣikā.] See SĀYANĀCHĀRYA. श्री पंचदशी [Pañchadaśī. With a Hindi commentary by P., entitled Tattvaparakāṣikā.] [1875.] 8°. 14048. d. 24.

— श्रीवेदान्तविनोद [Vedāntavinoda. Vedānta tracts. Pt. i. called Vedāntapadāvali, containing a short abstract, in verse, of Sect. 1 of the Vichārachandrodaya. Pt. ii. called Vedānta padārthasanjñā, containing an index of philosophical terms in the Vedānta mañjūsha.] मुंबई १८८६ [Bombay, 1886.] 32°. 14154. d. 8.

PITCAIRN ISLANDERS. पिटकेचनें टापू के लोगों के विषय में [The transformed island: a narrative of the Pitcairn islanders.] See NAYĀ KĀṢĪKHAṆḌA. नया काशीखण्ड ॥ pp. 182-206. [1860?] 8°. 14154. b. 9.

— Third edition. pp. 28. Mirzapore, 1876. 8°. 14154. b. 3.(4.)

PLATTS (JOHN THOMPSON). See BAITĀL-PACHĪSĪ. The Baitāl Pachīsī . . . Translated . . . by J. T. P. 1871. 8°. 760. c.

PLEA. A Plea for the true religion. सत्यमत आश्रय [Satyamata āśraya. A Christian tract.] pp. 44. लुधियाने १८६६ [Ludhiana, 1866.] 12°. 14154. a. 6.(7.)

PRABHŪDĀSA DĀSA. दृष्टान्त कोष ॥ [Dṛiṣṭānta koṣha.] Proverbs Hindī, Urdū and Persian, collected and alphabetically arranged. pp. 58. Allahabad, 1870. 12°. 760. b. 34.

PRABHU LĀLA. हिन्द के मध्य प्रदेश का भूगोल [Hind ke madhyapradeṣa kā bhūgola. A catechism on the geography of the Central Provinces of India, translated by the author, with the assistance of Vihārī Siṃha, from his Urdu geography. Fourth edition.] pp. 33. मेरठ १८७६ [Meerut, 1876.] 8°. 14160. b. 35.(2.)

PRĀNAKRISHNA, Pandit. See RAJAB 'ALĪ BEG, called SUBŪB. मोहिनीचरित्र [Mohinīcharitra. A translation by P. of the Hindustani Fasānah i 'ajā'ib.] [1871.] 8°. 14156. i. 18.(3.)

— [1879.] 8°. 14156. i. 11.(9.)

— [1883.] 8°. 14156. i. 24.(7.)

PRĀN KISHEN. See PRĀNAKRISHNA.

PRAṢNAVYĀKARAṆA. प्रश्नवाक्यकरणम् [Praṣnavyākaraṇa. The 10th Aṅga of the Jains, with a Sanskrit commentary by Abhayadeva, and a Hindi gloss by Vijaya Sādhu.] pp. 542. कालिकातानाजी १८३३ [Calcutta, 1876.] obl. 8°. 14100. c. 4.

PRATĀPARUDRA SIMHA. क्षेत्र संहिता ॥ . . . Kshetra sanhita, or Practical agriculture, by Pratap Rudra Sinha. pp. xxiii. 223, viii. वाराणसी १८८० [Benares, 1880.] 8°. 14156. f. 16.

PRATĀPA SIMHA, Raja of Jaipur. See BHĀTRĪHARI. सच भर्तृहरि तीनों शतक भाषामें [The Niti, Śṛiṅgāra and Vairāgya śatakas of Bhātrīhari, translated by P. S.] [1866.] 8°. 14158. e. 6.(7.)

— अमृतसागर अर्थात् अमृत हयी जीवधियों का सागर [Amṛitasāgara. A work on Hindu medicine, originally compiled by Raja P. S., in the Marwari dialect of Jaipur, and translated into a purer style of Hindi by Pandit Kālīcharaṇa.] pp. ii. 629. लखनऊ १८६४ [Lucknow, 1864.] 8°. 14156. b. 3.

— [Another edition.] pp. 303, lith. १८६४ [Lahore? 1864.] 4°. 14156. c. 1.

— [Another edition.] pp. 452, lith. १८३३ [Delhi, 1876.] 8°. 14156. c. 3.

— [Another edition.] pp. x. 712. लखनऊ १८७८ [Lucknow, 1878.] 8°. 14156. b. 9.

PRATĀPA SIMHA, *Raja of Jaipur*. श्री सटीक अमृतसागर नाम वैद्यकग्रंथ [Amṛitasāgara, in the original Marwari dialect of Jaipur. Edited, with notes in the Rajvadi dialect, by Śrīdhara Śivalāla.] pp. 69, 580, lith. मुंबई १८८० [Bombay, 1880.] 8°. 14156. b. 11.

PRATĀPA SIMHA, *Raja of Sidhua*. भक्तमाला [Bhaktamāla, or the Lives of Vaiṣṇava saints. A translation by Pandit Kālīcharaṇa into modern Hindi prose of the Bhaktakalpadruma, a Braj-bhasha work by Raja Pratāpa Simha, founded on the Bhaktamāla of Nābhājī.] pp. vii. 415. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14154. f. 1.

PRATĀPA SIMHA SĀTĀRKAR, *Mahārājā*. See SHĀHŪ III., *Raja of Satara*.

PRATHAMA PĀPA. प्रथम पाप का वर्णन [Prathama pāpa kā varṇana. A Christian tract on original sin.] pp. 16. लुधियाने १८६६ [Ludhiana, 1866.] 12°. 14154. a. 6.(6.)

PRICE (WILLIAM) F.R.L.L. See HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindoostanee Selections: . . . compiled . . . [by W. P]. 1830. 4°. 760. g. 12.

— See LĀLA, *Kavi*. The Ch, hutru Prukash, . . . by Lal Kuvi. Edited by W. P. 1829. 8°. 760. e. 13.

— See LALLŪ LĀLA, *Kavi*. The Subha Bilas . . . Edited by W. P. 1828. 8°. 14158. d. 5.

PRITHUYASAS, *Son of Varāha Mihira*. षट्पञ्चाशिका सटीक ॥ [Ṣaṭpañchāṣikā. A Sanskrit treatise on divination, with a Hindi translation by Pandit Badarīnātha.] pp. 20. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14053. cc. 2.(2.)

PRIYĀ DĀSA. See NĀBHĀJĪ. अथ भक्तमाला सटीक प्रारंभः [Bhaktamāla. Accompanied by a gloss in kavitta verse by P. D.] [1866.] obl. 4°. 14154. g. 2.

— — [1879.] obl. 8°. 14154. e. 30.

PRIYANĀTHA MITRA. See TUCKER (C.) *Miss*. मेले की कहानी [Mele kī kahānī. Translated by P. M. from a Hindustani version of the original.] [1856.] 12°. 14154. a. 3.

PURĀNAS.

श्रीवृन्दावननिवासि . . . नारायणदासकृत एकादशीदर्पणतिलक सहित एकादशीमाहात्म्यम् [Ekādaśīmāhātmya. Selections from different Purāṇas on the celebration of the eleventh day in each half moon. With a paraphrase in Braj-bhasha by Nārāyaṇa Dāsa, entitled Ekādaśīdarpaṇatīlaka.] pp. 248, lith. १८३३ [Delhi, 1876.] 8°. 14016. e. 30.(2.)

BHĀGAVATAPURĀNA.

See. ŚIVASAHAĪYA. अथ श्रीमद्भागवतज्ञाननिवारणमंजरी [Bhāgavata ṣaṅkānivāraṇa mañjarī. A work designed to vindicate the Bhāgavatapurāna.] [1888.] obl. 4°. 14018. c. 28.

सुकसागर [Sukhasāgara. A prose translation of the Bhāgavatapurāna, preceded by the Bhāgavatamāhātmya of the Padmapurāna, by Makkhan Lāla, assisted by Jokhurāma, and Jagannātha Prasāda. Revised, in a purer style of Hindi, by Kālīcharaṇa and Maheṣadatta Sukula.] pp. ii. 909. लखनऊ [Lucknow, 1874.] 4°. 14154. f. 2.

The original translation by Makkhan Lāla, which was published in 1846, is stated to have had a large admixture of Hindustani words.

श्रीमद्भागवत नियमुक्त [Bhāgavatapurāna. Translated into Hindi verse by Jayasukha.] pp. 538, lith. मुरादाबाद १८३५ [Moradabad, 1878.] obl. 4°. 14154. g. 5.

— Dasamaskandha. [For editions of the Premasāgara, or Life of Kṛishṇa, taken from the tenth skandha of the Bhāgavatapurāna:] See CHATURBHUJA MIŚRA.

अथ श्रीमद्भागवत दशमस्कंध पूर्वाह्न प्रारंभः [The tenth skandha of the Bhāgavatapurāna. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Giriprasāda.] 2 pt., lith. १८२६ [Benares? 1869.] obl. 8°. 14018. c. 26.

पेघी मी उगदुड [The tenth skandha of the Bhāgavatapurāna, containing an account of the life of Kṛishṇa, translated into verse by Rallā Dāsa.] pp. 128, lith. लहौर १८७६ [Lahore, 1876.] 8°. 14154. e. 14.(1.)

In Gurumukhi characters.

कृष्णप्रिया كرسن پریا अथ श्रीमद्भागवत दशमस्कंध का भाषा उल्या [Kṛishṇapriyā. A translation, in Braj-bhasha verse, by Maṅgalī Lāla, of the tenth skandha of the Bhāgavatapurāna.] pp. 528, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14154. e. 8.

BHĀGAVATAPURĀṆA (continued).

Krichna et sa doctrine. Bhagavat dasam askand, dixième livre du Bhagavat Pourana traduit sur le manuscrit Hindoui de Lalatch Kab par T. Pavie. pp. lx. 420. Paris, 1852. 8°. 760. g. 23.

Ekādaśaskandha. See BHĀVANĀ DĀSA. श्रीमद्भागवत एकादश भाषाटीका [Bhāgavata ekādaśa bhāshā-tīkā. A commentary, in verse, on the eleventh chapter of the Bhāgavatapurāṇa.] [1875.] 8°. 14154. e. 11.

BHAVISHYAPURĀṆA.

भविष्यपुराण का भाषा अनुवाद [Bhavishyapurāṇa. Translated by Durgāprasāda.] pp. ii. xvi. 646. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14154. f. 11.

BRAHMĀṆḌAPURĀṆA.

Adhyātmarāmāyaṇa. अध्यात्म रामायण [Adhyātmarāmāyaṇa. Translated by Gulāb Singh.] pp. 472, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14154. e. 17.

In Gurumukhi characters.

Karmavipākasaṃhitā. नक्षत्र चरणागत कर्मविपाक संहिता [Karmavipākasaṃhitā. A dialogue between Śiva and Pārvatī on the different modes of expiating sins, committed in a former state of existence, and of averting their evil consequences in this life. Sanskrit text, with a Hindi translation by Ravidatta Śāstrī.] pp. v. 176. मुंबई १८९० [Bombay, 1890.] 8°. 14016. d. 30.

DEVĪBHĀGAVATAPURĀṆA.

देवीभागवत भाषा चार्लिक चारहों स्कन्ध [Devībhāgavatapurāṇa. Translated from the Sanskrit by Maheśadatta Sukula.] लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 4°. 14154. g. 4.

Each skandha has a separate pagination.

GARUDAPURĀṆA.

Pretakalpa. पुस्तक गरुडपुराण की टीकातिलक भाषा में [Pretakalpa. Sanskrit text, with a Hindi commentary.] pp. 168, lith. मेरठ १८७५ [Meerut, 1879.] obl. 4°. 14018. c. 24.

LIṄGAPURĀṆA.

श्री लिंगपुराण का भाषा में अनुवाद [Liṅgapurāṇa. Translated into prose by Durgāprasāda.] pp. 593. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14154. f. 9.

— [A reprint, with the addition of a preface, index, and list of errata.] pp. x. 593, x. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 4°. 14154. f. 8.

MĀRKANDEYAPURĀṆA.

Devīmāhātmya. दुर्गाके कवचतीर्थो [Devīmāhātmya, or Saptasatī. Sanskrit text, with introductory poems, and accompanied by a paraphrase in Hindi prose.] pp. xvi. 309, lith. मेरठ १८३७ [Meerut, 1881.] obl. 16°. 14016. c. 35.

— *सप्तशति नेपालि भाषा सहित* [Sanskrit text, with a translation into the Nepali dialect of Hindi, by Pandit Devarāja.] pp. 108. बनारस [Benares, 1888.] 8°. 14016. d. 48.

— *सुन्दरीचरित्र अर्थात् दुर्गापाठ भाषा अनन्य कविकृत* [Sundarīcharitra. A metrical translation, by Ananya Kavi, of the Durgāpāṭha, or Devīmāhātmya.] pp. 42, lith. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14154. e. 9.

PADMAPURĀṆA.

Bhāgavatamāhātmya. उलूखा भागवत माहात्म्य [Bhāgavatamāhātmya. An extract from the Uttarakhaṇḍa of the Padmapurāṇa, translated into prose by Makkhan Lāla, and revised by Kālīcharaṇa.] See above: BHĀGAVATAPURĀṆA. सुखसागर [Sukhasāgara.] pp. 4-19. [1874.] 4°. 14154. f. 2.

Gokarṇamāhātmya. गोकर्णमाहात्म्य [Gokarṇamāhātmya. An extract from the Uttarakhaṇḍa of the Padmapurāṇa, Sanskrit text, with a Hindi paraphrase by Śiva Simha.] pp. 32, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] obl. 4°. 14016. e. 32.

Kārttikamāhātmya. श्रीपद्मपुराणोक्त कार्तिकमाहात्म्य भाषा-शब्दप्रकाशिका टीका सहितम् [Kārttikamāhātmya. Sanskrit text, with a paraphrase in Braj-bhasha by Nārāyaṇa Dāsa.] pp. 200, lith. दिल्ली १८३३ [Delhi, 1876.] 8°. 14016. e. 30.(3.)

Rāmāśvamedha. रामाश्वमेध [Rāmāśvamedha, or The horse-sacrifice of Rāma. An episode taken from the Padmapurāṇa, and translated from the Sanskrit by Madhusūdana Dāsa.] pp. 251, lith. Benares, 1869. 4°. 14154. g. 3.

ŚIVAPURĀṆA.

प्राज्ञानंदार्णव नामसंघ अर्थात् वृहत्सिव पुराण का भाषा उत्था [Śivapurāṇa, translated by Śiva Simha under the title Prājñānandārṇava.] lith. काशी [Benares, 1878.] 4°. 14154. g. 6.

— *शिवपुराण भाषा* [Śivapurāṇa. Translated into prose by Pandit Pyāre Lāla. Second edition.] pp. 1012. लखनऊ १८८६ [Lucknow, 1886.] 4°. 14154. f. 16.

SKANDAPURĀṆA.

Brahmottarakhaṇḍa. ब्रह्मोत्तरखण्ड का भाषानुवाद [Brahmottarakhaṇḍa. A section of the Skandapurāṇa, translated into prose by Durgāprasāda.] pp. 138. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14154. f. 6.(1.)

Setukhaṇḍa. श्रीस्कन्दपुराण के सेतुनाहात्यखण्ड का भाषानुवाद [Setukhaṇḍa. A section of the Skandapurāṇa, translated into prose by Durgāprasāda.] pp. 239. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14154. f. 10.

VĀRĀHAPURĀṆA.

श्रीवाराह पुराण भाषा . . . पूर्वार्द्ध [The Pūrvārdha, or first half of the Vārāhapurāṇa, translated into prose by Durgāprasāda.] pp. 324. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14154. f. 7.

VIṢṆUPURĀṆA.

भाषाविष्णुपुराण [Viṣṇupurāṇa. Translated by Mahesadatta Sukula.] pp. iv. 333, lith. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 4°. 14154. f. 5.

— [Second edition.] pp. iii. ii. 322. लखनऊ १८८३ [Lucknow, 1883.] 4°. 14154. f. 12.

PURUSHOTTAMA DĀSA. See MAHĀBHĀRATA. — *Viṣṇusahasranāma.* विष्णुसहस्रनाम की टीका [Sanskrit text, with a Hindi commentary by P. D.] [1875.] 8°. 14033. a. 8.

PURUSHOTTAMA GAṆEṢA, also called **ANṆĀ GHARPURE.** See TĀNA SENA. तानसेनकृत संगीतसार [Saṅgītasāra. Edited, with a Marathī preface, by P. G.] [1888.] 12°. 14156. f. 25.(1.)

PURUSHOTTAMA LĀLA, *Gosvāmī.* सद्धर्मदर्शक गायत्रीभेदभेदविचार [Saddharma darśaka. A controversial treatise, proving that Kshatriyas and Vaiśyas should use the Gāyatrī, as well as Brahmans, and should not make use of separate rituals, as proposed by a Pandit of Agra. Compiled by P. L., with the assistance of Pandit Thākura-prasāda.] pp. 70, lith. आगरा १८८८ [Agra, 1888.] 8°. 14154. e. 21.(3.)

PUSHKARALĀLA GAṆGĀDHARA. अथ दधीचकुलवंशावली [Dadhīcha-kulavaṃśāvalī. A compilation relating to the pedigree of the Dadhīcha Brahmans, consisting of 23 Sanskrit ślokas said to be taken from a work called Virāṭapurāṇa. With

a Hindi translation by the compiler, a Hindi poem called Devistuti, and an appendix of tables of Brahman gotras.] pp. 15, lith. बॉम्बे सिटी प्रेस १८८७ [Bombay, 1887.] 16°. 14058. a.

PUSHPADANTA. अथ महिमन् । अथैव महिमन् स्तोत्रजिज्ञासा भाषा में टीका [Mahimnaḥ stotra. A Sanskrit hymn in praise of Śiva, accompanied by an anonymous Hindi commentary.] pp. 19. Benares, 1865. 8°. 14028. c. 12.

— असौच श्रीमहिस्र सटीक [Another edition of the Sanskrit text. With a Hindi paraphrase by Maheṣa Purohita.] pp. 42, lith. काँगडा १८७० [Kangra, 1875.] 8°. 14076. d. 26.(1.)

— महिस्र स्तोत्र [Another edition of the text, with Maheṣa Purohita's Hindi commentary, printed in Devanagri and Persian characters in parallel columns.] pp. 36, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 8°. 14033. b. 35.(1.)

— महिस्र सटीक [Another edition of the Sanskrit text. With an interlineary translation in Hindi.] pp. 79, lith. [Lucknow, 1879.] 8°. 14033. b. 36.(2.)

PYĀRE LĀLA, *Kāshmirī.* See ARABIAN NIGHTS. सहस्र राजनी चरित्र [Sahasra rajanī charitra. The Arabian Nights, translated from the Hindustani by P. L.] [1876.] 4°. 14156. k. 5.

— See BARODA COMMISSION. कमीशन बडीदा [Kamīṣan Badaudā. A full report of the proceedings of the Baroda Commission, translated by Pandit P. L.] [1876.] 8°. 14156. a. 5.

— See MADANĀNṆIPA OR MADANAPĀLA. निषण्ड भाषा [Nighaṇṭa. A revised edition by P. L.] [1872.] 8°. 14156. b. 6.(1.)

— See MAHĀBHĀRATA. महाभारतदर्पण [Mahābhāratadarpaṇa. Edited and revised by P. L.] [1874.] 4°. 14158. h. 6.

— See PURĀṆAS.—*Śivapurāṇa.* शिवपुराण भाषा [Śivapurāṇa. Translated into prose by Pandit P. L.] [1886.] 4°. 14154. f. 16.

— See TULASĪDĀSA. हनुमानवाहुक [Hanumānvāhuka. Revised by P. L.] [1874.] 8°. 14158. f. 12.(1.)

— See YOGAVĀŚIṢṬHA. योगवाशिष्ठ [Yogavāśiṣṭha. Revised and corrected by P. L. from an edition in an old Hindi dialect.] [1877.] 8°. 14154. f. 3.

PYĀRĪMOHANA VANDYOPĀDHYĀYA. See Iṣ-
VARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. आकरणी उपक्रमणिका
... The elements of Sanskrit grammar in
Hindee. Translated ... by Pearee Mohun
Banerjee. 1864. 8°. 14160. b. 24.

— 1867. 8°. 14093. b. 5.(1.)

— 1876. 8°. 14093. b. 6.

RĀDHĀCHARAṆA GOSVĀMĪ. देशोपकारी पुस्तक ॥
... Deshopakāri pustak. [A dialogue, containing
suggestions for the amelioration of Hindu life
and society.] pp. 8. *Shahjahanpur*, 1882. 12°.

RĀDHĀKRISHṆA. See HARADEVA SIṆHA and
RĀDHĀKRISHṆA. पोषी लीलावती की ... [Lilāvati].
A treatise on Hindee arithmetic, etc. 1846. 4°.
14160. d. 1.

RĀDHĀKRISHṆA, Pandit. औषधिसङ्ग्रह कल्पवल्ली
[Aushadisaṅgraha kalpavallī. A treatise on
Hindu medicine.] pp. 68, lith. लखनऊ १८७५
[Lucknow, 1875.] 8°. 14156. b. 5.(3.)

RĀDHĀKRISHṆA DĀSA. See MALIK MUHAMMAD,
Jā'isi. पद्मावतखंड की चार्तिककौमुदी [Padmāvat
khaṇḍa kī vārtika-kaumudī. A translation by
R. D. into modern Hindi prose, of extracts from
Malik Muhammad's poem, entitled Padmāvat.]
[1882.] 8°. 14160. c. 18.

— आर्यचरितमृत ॥ [Āryacharitāmṛita. Aryan
biography.] Pt. I. *Benares*, 1884. 12°.
14156. g. 30.

RĀDHĀLĀLA. खेतनापविद्या [Khet-nāp vidyā.] ...
Mensuration for beginners, with numerous ex-
amples. No. i. Revised and enlarged. pp. 108.
कलकत्ता १८८१ [Calcutta, 1881.] 8°.
14160. b. 10.(3.)

RĀDHĪKĀPRASANNA MUKHOPĀDHYĀYA. भूविद्या।
[Bhūvidyā. A treatise on physical geography,
translated from the Bengali of R. M., by Amṛita
Lāla] ... Corrected by Chhotu Ram Tripathi.
pp. 186. *Hooghly*, 1879. 12°. 14160. a. 26.

RĀGHAVA DĀSA. अथ राघवदासकृत श्रीशनिेश्वर जीकी-
कथा [Ṣanaishcharajī kī kathā. A poem in praise
of Saturn.] pp. 60, lith. मुंबई १८३७ [Bombay,
1880.] 12°. 14158. c. 13.

RAGHUNĀTHA, Kavi, of Benares. अथ रसिकमोहन।
[Rasika-mohana. A treatise on rhetoric and
elegant composition. With notes.] pp. 121, lith.
Benares, 1865. 8°. 14156. f. 26.

RAGHUNĀTHA DĀSA, Commentator. [Mānasa-
dīpikā.] See TULASĪDĀSA. रामायण सटीक [Rāmā-
yaṇa. With a commentary, called Mānasadīpikā,
by R. D.] [1873.] 8°. 14158. f. 13.

RAGHUNĀTHA DĀSA, Gosain. See SŪRADĀSA.
अथ सुरसागर रत्न [Sūrasāgara ratna. Compiled by
R. D.] [1864.] 8°. 14158. e. 4.(1.)

RAGHUNĀTHA DĀSA, Rāmasanehī. विद्यामसागर
[Viśrāmasāgara. A Vaishṇava work in verse,
consisting chiefly of an account of the lives of
Kṛishṇa and Rāma.] pp. ii. 536, iv. lith. लखनऊ
१८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14158. g. 3.

RAGHUNĀTHA DĀSA, Seth. See RĀMANĀRĀYAṆA,
Pandit. गणित कामधेनु [Ganita kāmadhenu. The
elements of simple arithmetic. Compiled by
Rāmanārāyaṇa, with the assistance of R. D.]
[1870.] obl. fol. 14160. d. 3.

RAGHUNĀTHAPRASĀDA, of Bundelkhand. रसिक-
मनोहर सिसनख [Rasika-manohara sikh-nakh. A
description, in verse, of the various portions of
the body and of the ornaments of Rādhā, the
consort of Kṛishṇa.] pp. 27. बनारस [Benares,
1880?] 12°. 14158. d. 26.(3.)

RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA. अनुपानतरंगिणी
[Anupānatarangiṇī. A Sanskrit treatise on
materia medica. With a Hindi translation, en-
titled Naukā, by Ramaṇa Vihārī.] pp. 91, iii.
lith. मुंबई १८३३ [Bombay, 1876.] 8°.
14043. d. 26.

— नाडीज्ञानतरंगिणी [Nāḍījñānatarangiṇī. A
Sanskrit treatise on the diagnosis of maladies by
observation of the pulse. With a Hindi translation,
entitled Taraṇī, by Ramaṇa Vihārī.] pp. 24, lith.
मुंबई १८३३ [Bombay, 1876.] 8°. 14043. d. 27.

— [An enlarged edition, with new com-
mentaries, in Hindi and in Marathi.] pp. 56, lith.
रत्नगिरि १८८० [Ratnagiri, 1880.] 8°.
14043. d. 37.

— अथ वैद्यकल्पद्रुम भाषाटीकासहित [Vaidyakalpa-
druma. A Sanskrit work on medicine, compiled
by R. S., with a Hindi preface and paraphrase.]
pp. xxix. 800. मुंबई १८८५ [Bombay, 1885.] 8°.
14043. e. 22.

RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA. वाजीकरकल्पद्रुम [Vājīkarakalpadruma. A work, in Sanskrit verse, on aphrodisiac medicines, with a commentary in Hindi.] pp. 64. अमदाबाद १८८५ [Ahmadabad, 1885.] 8°. 14043. c. 20.

RAGHUNĀTHA TIVĀRĪ. Isu charitra. ईसू चरित्र प्रथम भाग [An anti-Christian tract.] Pt. I. pp. 14. इलाहाबाद [Allahabad, 1887.] 12°. 14154. a. 18.

RAGHURĀJA SIMHA DEVAJĪ, Maharaja of Rewah. रामस्वयंवर ॥ [Rāmasvayaṃvara. A paraphrase, in verse, of a portion of the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa, relating to the childhood and marriage of Rāma, with a brief summary of the remaining portion of his life.] pp. 408. बनारस [Benares, 1879.] 4°. 14158. h. 7.

RAGHUVARADĀYĀLU. See VRAJAVĀSĪ DĀSA. سرى برج بلس [Vrajavilāsa. Transcribed in Persian characters by R.] [1866.] 8°. 14158. d. 15.

RAILWAY TICKET. रेलकी टिकट [Rel kī tīkat, or The railway ticket. A Christian tract in verse.] pp. 9. लुधियाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°. 14154. a. 6.(15.)

RĀJĀBĀBŪ DATTA. See BLOCHMANN (H.) Geography for Indian Schools A translation by Mr. Rāja Bābū. 1880. 12°. 14160. b. 40.(2.)

RAJAB 'ALĪ BEG, called SURŪE. अपूर्वकथा [Apūrvakathā. A translation, by Rāmaratna, of the Hindustani Fasānah i 'ajā'ib, or Tales of R. 'A. B.] pp. 106. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14156. i. 4.(3.)

— मोहिनीचरित्र [Mohinīcharitra. A translation, by Prānakṛishṇa, of the Hindustani Fasānah i 'ajā'ib, or Tales of R. 'A. B. With an introductory preface by the translator. Second edition.] pp. 139, lith. कानपुर १८७१ [Cawnpore, 1871.] 8°. 14156. i. 18.(3.)

— [Another edition.] pp. 152, lith. काशी १८३६ [Benares, 1879.] 8°. 14156. i. 11.(9.)

— [Another edition.] pp. 151, lith. आगरा १८३० [Agra, 1883.] 8°. 14156. i. 24.(7.)

RĀJĀ KĀMĀ BALDEO SINGH. See BALADEVA SĪMHA, Raja of Kama.

RĀJAKRISHṆA RĀYA CHAUDHURĪ. प्रकृति पाठ । [Prakṛiti pāṭha.] Elementary lessons in science. [Translated from the Bengali original of R. R. Ch. by Pandit Badarīnātha.] Pt. I. pp. 66. Bankipore, 1879.] 12°. 14160. a. 28.

RĀJASEKHARA. कर्पूर मंजरी । [Karpūra mañjarī. A drama, in four acts, on the marriage of prince Chandrapāla, translated by Hariṣchandra from the Prakrit original of R. Third edition.] pp. 48. बनारस १८३९ [Benares, 1883.] 8°. 14158. b. 2.(4.)

RĀJENDRA. दानलीला [Dānalilā. A poem on the giving of milk and butter to Kṛishṇa by the milkmaids of Mathura.] pp. 15, lith. १८२९ [Delhi? 1862.] 16°. 14158. c. 4.(1.)

— अथ दानलीला लिखते [Dānalilā. Another edition.] See SŪRYAPURĀNA. हिंदुस्थानी भाषा में लिखा हुआ १ सूर्यपुराण etc. [Sūryapurāṇa.] pp. 97-104. [1864.] 12°. 14154. d. 4.

— [Another edition.] pp. 13, lith. काशी १८२२ [Benares, 1865.] 12°. 14158. c. 7.(1.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. १८७१ [Delhi, 1871.] 12°. 14158. c. 3.(6.)

— दानलीला और नागलीला [Another edition. Followed by Nāgalilā, a poem by Gaṅgādharma, in praise of the snake god.] pp. 8. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. d. 16.(3.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. [Lucknow? 1875?] 12°. 14158. c. 6.(2.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. १८३३ [Lucknow? 1876.] 12°. 14158. c. 9.(2.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. काशी १८३३ [Benares, 1883.] 12°. 14158. c. 21.(2.)

In the colophon of this edition the author is called Kṛishṇadāsa.

RĀLLĀ DĀSA. See PURĀNAS.—Bhāgavatapurāṇa. —Daśamaskandha. पेशी मी डागदड [The tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa, translated by R. D.] [1876.] 8°. 14154. e. 14.(1.)

RĀMĀ BĀĪ, Paṇḍitā. See SADĀNANDA YOGĪNDRA. The Vedantasara, etc. [With a Hindi translation by Paṇḍitā Rāmā Bāī.] 1883. 8°. 14048. bb. 1.

RĀMACHANDRA, *Pupil of Padmarāṅga*. रामविनोद परमेश्वर शिष्य रामचंद्र रचित । [Rāmavinoda. A work on medicine.] pp. 128, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14156. c. 2.(2.)

In the colophon Padmarāṅga is mentioned as being the author.

RĀMACHANDRAJĪ. रामचंद्रजी की बारहमास लिखने । [A Bārahmāsā poem.] See KHAIRĀ SHĀH. रामचंद्रजी की बारहमास । [Bārahmāsā.] pp. 14-16. 1866. 8°. 14158. d. 12.(3.)

— रामचंद्रकी चारामासी [Another edition.] pp. 8, lith. काशी [Benares, 1880?] 12°. 14158. c. 9.(5.)

RĀMACHANDRA SENA. See BROWNING (C. A. R.) हिदायतनामा [Hidāyat-nāmā. Rules for the management of village schools, translated by R. S.] [1871.] 8°. 14160. c. 4.(6.)

RĀMACHANDRA VASU, *Christian Preacher*. See BADARĪDATTA JOSĪ. ख्रीष्ट धर्म अखण्डनीय । . . . Christianity indestructible: or Pandit Badri Datt Josi's lecture "Christianity destroyed" [written in reply to a course of lectures by R. V.], etc. 1880. 8°. 14154. b. 19.

RĀMACHARĀṆA DĀSA. See TULASĪDĀSA. रामायण [Rāmāyaṇa. With a commentary by R. D.] [1887.] 8°. 14158. h. 12.

— — [1888.] obl. 4°. 14158. i. 1.

RĀMACHARĀṆAPURĪ. See ŚIVASAMHITĀ. शिव-संहिता [Śivasamhitā. With a Hindi translation by R.] [1890.] 8°. 14028. c. 60.

RĀMACHARITRA SIMHA, *Son of Jhabu Simha*. रामचरित्रक चन्द दीपिका । [Amātrika chhanda-dīpikā. A collection of religious verses.] See MATIRĀMA. नृपवंशावली etc. [Nṛipavaṃśāvalī.] pp. 17-22. [1880.] 8°. 14158. d. 16.(7.)

RĀMA DĀSA. ड्रैपडीलीला [Dropadī līlā. A poem on the story of the insults heaped on Draupadī by the Kauravas.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1880?] 12°. 14158. d. 19.(4.)

In Gurumukhi characters.

RĀMADAYĀLU, *Pandit*. See AYODHYĀPRASĀDA. गणितसार [Gaṇitasāra. Translated from the Hindustani by R.] [1867.] 8°. 14160. c. 2.(2.)

— — [1870.] 8°. 14160. c. 5.(2.)

RĀMADAYĀLU, *Pandit*. मुहूर्तचक्रदीपिका [Muhūrta-chakradīpikā. An astrological calendar, compiled from various authorities, partly in Sanskrit, partly in Hindi, by Rāmadayālu, assisted by his guru Dvijendra Niddhāmiṣra.] pp. 72, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14053. cc. 9.(3.)

RĀMAGATI NYĀYARATNA. Outlines of the history of India down to the year 1879. Translated [from the Bengali original of R. N.] by Keshav Ram Bhatt, . . . हिन्दुस्तान का पूरा इतिहास । [Hindustān kā pūrā itihāsa.] Second edition. pp. viii. 188. पटना १८७९ [Patna, 1879.] 8°. 14156. g. 6.(2.)

RĀMAGOPĀLA VIDYĀNTA. See UMESACHANDRA BHATṬĀCHĀRYA. रामाभिषेक नाटक [Rāmābhisheka nāṭaka. Translated from the Bengali by R. V.] [1877.] 12°. 14158. a. 2.(1.)

RĀMAJASANA. See HITOPADEṢA. हितोपदेशः । [Hitopadeṣa. With a Hindi translation by R.] [1866?] 8°. 14070. c. 29.

— See TULASĪDĀSA. श्रीगुलसीदासकृत रामायण ॥ [Rāmāyaṇa. Edited by R.] [1861.] 8°. 14158. d. 10.

— भाषातत्त्वबोधिनी [Bhāshātattvabodhinī. An elementary Hindi grammar.] pp. 60, iv. बनारस १८८१ [Benares, 1881.] 12°. 14160. b. 7.(5.)

— भूगोल चन्द्रिका ॥ अर्थात् बालकों के लिये भूगोल विद्या की प्रथम पुस्तक [Bhūgolachandrikā. Geography of the world, for the use of schools. Translated from the English by R.] pp. 150. बनारस १८५९ [Benares, 1859.] 8°. 14160. b. 16.(1.)

RĀMAJĪVANA. The Niti katha sangrah .[or Moral tales] in Hindi. नीति कथा संग्रह ॥ . . . by Munshee Ramjivan. pp. 41. लखनऊ १८७९ [Lucknow, 1879.] 12°. 14160. a. 4.(5.)

RĀMAKRISHṆA. रामकृष्णकी बारहमासी [A Bārahmāsā poem.] pp. 16. कलकत्ता १८२६ [Calcutta, 1869.] 8°. 14158. d. 16.(1.)

RĀMAKRISHṆA, *Disciple of Sāyaṇa*. See SĀYANĀ-CHĀRYA. श्री पंचदशी [Pañchadaśī. With a Hindi commentary founded on R.'s Sanskrit commentary.] [1875.] 8°. 14048. d. 24.

RĀMAKRISHNA, Pandit. स्त्री शिक्षा ॥ स्त्रियों के उपदेश के लिये [Strīśikshā. On the necessity of Hindu female education.] Second edition. pp. 35. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°.

14160. b. 13.(5.)

RĀMAKRISHNA, also called KĀKĀRĀMA. See ŚAṆKARĀNANDA. अथ आत्मपुराण प्रारंभः [Ātmapurāṇa, with a translation of portions of R.'s Sanskrit commentary.] [1867.] obl. fol. 14154. g. 9.

RĀMAKRISHNA VARMĀ. See AMBIKĀDATTA VYĀSA, called SĀHITYĀCHĀRYA, and RĀMAKRISHNA VARMĀ. अथ अज्ञान निवारणम् Abodha nivaranaṁ. [An exposure of mistakes made by Dayānanda Sarasvatī in his Sanskrit Vākyaprabodha.] [1881.] 8°.

14154. c. 2.(2.)

— See HANUMAT. हनुमत्काव्य ॥ [Hanuman-nāṭaka. Edited with notes by R. V.] [1888.] 12°.

14158. a. 7.

RĀMALĀLA. बालविनोद रामायण [Bālavinoda Rāmāyaṇa. The story of the Rāmāyaṇa in verse, followed by devotional hymns.] pp. 134, xx. lith. बनारस १९३५ [Benares, 1879.] 8°.

14158. e. 3.(13.)

— सांगीत पुराण मलका [Sāngīt Purāṇa Mal-kā. A popular romance, in a dramatised form.] pp. 32, lith. मेरठ [Meerut, 1878.] 8°.

14158. e. 3.(12.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. [Meerut, 1879.] 8°.

14158. e. 15.(9.)

RAMALASĀRA. रामलसारा प्रश्नावली [Ramalasāra praśnāvalī. A treatise on divination.] pp. 12, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14158. f. 14.(1.)

— [Another edition.] pp. 24. फतेहगढ़ [Fatehgarh, 1876 ?] 12°.

14158. e. 10.(1.)

— [Another edition.] pp. 24, lith. १९३९ [Benares, 1882.] 12°.

14158. e. 9.

RĀMĀNANDA. अथ सिद्धांतपटलमा ० [Siddhānta-ṭāḷa. A collection of Mantras, or mystic verses, on the performance of religious duties by followers of the Rāmānandī sect of Vaiṣṇavas.] ff. 23. मुंबई १९३६ [Bombay, 1890.] obl. 12°.

14154. d. 11.

RĀMĀNANDAGIRI. विज्ञानमोक्ष [Vijñānamoksha. A treatise on spiritual emancipation according to the Vedānta system, consisting of a series of Sanskrit ślokas, each followed by an extensive commentary in Hindi.] pp. 234. मुंबई १९३४ [Bombay, 1888.] 8°.

14048. e. 15.

RĀMA NĀRĀYAṆA, Munshi. ब्रह्मसार . . . जिसमें . . . ब्रह्मभेद . . . बखिर्ता है [Brahmasāra. A poem on the essential nature of Brahma.] pp. 12, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14154. e. 1.(2.)

RĀMA NĀRĀYAṆA, Pandit. गणित ज्ञानधेनु [Gaṇita kāmādhenu. The elements of simple arithmetic, more especially as regards rules of interest, and money transactions. Compiled by R. N. with the assistance of Seth Raghunātha Dāsa.] pp. 204, lith. मुंबई १८७० [Bombay, 1870.] obl. fol.

14160. d. 3.

— लघु होराशिरोमणिः [Laghu horāśiromaṇi. A short astrological treatise in Sanskrit, with a Hindi translation.] pp. 24. प्रयाग १९३५ [Allahabad, 1889.] 12°.

14053. c. 58.(2.)

RAMĀNĀTHA KARKARE. See MOBEŚVARA, Son of Māṇika Bhaṭṭa. वैद्यामृतम् [Vaidyāmṛita. With a Hindi commentary by R. K.] [1867.] 8°.

14043. d. 15.

— See ŚUKADEVĀ. ज्योतिषसार [Jyotishasāra. Edited with a Hindi commentary by R. K.] [1868-69.] 8°.

14053. cc. 8.

RĀMANĀTHA PRADHĀNA. रामकलेवा [Rāma-kalevā. A Vaiṣṇava poem.] pp. 11, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14158. g. 10.(2.)

RAMANA VIHĀRĪ. See RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA. अनुपानतरंगिणी [Anupāna-taraṅgiṇī. With a Hindi translation, entitled Naukā, by R. V.] [1876.] 8°.

14043. d. 26.

— नाडीज्ञानतरंगिणी [Nāḍijñāna-taraṅgiṇī. With a Hindi translation, entitled Taraṅī, by R. V.] [1876.] 8°.

14043. d. 27.

— श्री जुगलविहार [Jugal vihāra. Love songs, describing the sports of Kṛishṇa with the milkmaids.] pp. 13, lith. मुंबई १९३३ [Bombay, 1876.] 12°.

14158. c. 10.(4.)

— अथ श्री राम विहारीकृत विरहिणी चारहमासी [Virahinī bārahmāsī, and Rāma mallalilā. Two poems by R. V.] See RASIKA VIHĀRĪ. श्री सुजस कदंब [Sujas kadamba.] pp. 23-29. [1876.] 12°.

14158. c. 6.(3.)

RĀMAPARĪKSHĀ. रामपरीक्षा । [Rāmaparīkshā. A Christian tract, showing the great contrast between the lives of Rāma and of Christ.] pp. 28. लुधियाने १८६७ [Ludhiana, 1867.] 12°. 14154. a. 5.(2.)

RĀMAPRASĀDA. किस्सा हुमैज़ भटियारे का [Kiśṣah Hurmaz Bhaṭiyāre kā. A tale translated from the Hindustani by R.] pp. 40, lith. [Delhi, 1880?] 8°. 14158. i. 24.(1.)

RĀMAPRASĀDA, Munshī. भूगोल वर्णन [Bhūgola varṇana. An elementary geography, for the use of schools.] pp. 101. लखनऊ १८६९ [Lucknow, 1869.] 8°. 14160. a. 7.(4.)

— श्रीगारप्रकाश [Śrīṅgāraprakāṣa. Erotic poems.] pp. 46, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. d. 12.(4.)

RĀMAPRASĀDA TIVĀRĪ. See ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. चाख्यान मञ्जरी । [Ākhyānamañjarī. Translated by R. T.] [1877.] 8°. 14156. i. 16.(2.)

— See KĀLIDĀSA. विक्रमोर्वशी [Vikramorvaśī. Translated by R. T.] [1881.] 8°. 14158. b. 2.(2.)

RĀMAPRATĀPA BHUNVALKA. नया शिक्षादर्पण ... Naya shikshadarpan . . . in two parts, by Ram-partap Bhonwalka. [Pt. i. containing an elementary grammar and reader in Hindi; pt. ii. a list of towns in India, in Hindi and English, an English-Hindi vocabulary and dialogues, the rudiments of English grammar, and a letter-writer in English and Hindi.] Calcutta, 1881. 8°. 14160. c. 13.

Wanting pp. 73-80 of pt. ii., a duplicate of pp. 153-160 being in their stead.

— [Another edition.] Calcutta, 1889. 8°. 14160. c. 26.

RĀMARATNA, Pandit. See KĀMANDAKI. कामन्दकीय नीतिसार The Kamendakiya nitisar . . . With Hindi translation . . . by Pandit Rāma Ratna. 1874. 8°. 14039. a. 10.

— See MAHĀBHĀRATA. महाभारतदर्पण [Mahābhāratadarpaṇa. Edited and revised by R.] [1874.] 4°. 14158. h. 6.

RĀMARATNA, Pandit. See RAJAB 'ALĪ BEG, Mīrzā, called SUBŪE. अपूर्वकथा । [Apūrvakathā. A translation by R. of the Hindustani Fasānah i 'ajā'ib.] [1875.] 8°. 14156. i. 4.(3.)

— See TŪLASĪDĀSA. हनुमानवाहुक [Hanumān-vāhuka. Revised by R.] [1874.] 8°. 14158. f. 12.(1.)

RĀMA RĀYA. लैले मजनुं [Lāile Majnūn. A popular romance in verse.] pp. 16, lith. [Delhi? 1865?] 12°. 14158. c. 4.(2.)

RĀMASAHĀYA, Munshī, called TAMANNĀ. नेपाल समाचार [Naipāla samāchāra. A brief account of Nepal, in verse.] pp. 16, lith. लखनऊ [Lucknow, 1878.] 8°. 14156. g.

RĀMASAHĀYA, Pandit. See TŪLASĪDĀSA. राम-काव्य रामायण [Rāmāyaṇa. Revised and edited by R.] [1870.] 8°. 14158. f. 7.

— — [1871.] 8°. 14158. f. 9.

— — [1880.] 8°. 14158. f. 20.

RĀMASAṆKARA MISRA. First (Second, Third) Hindi book by Rama Sankar Misr. . . . हिन्दी की पहली (दूसरी, तीसरी) किताब. Revised Series. Benares, 1889. 12°. 14160. b. 54.

The first and third books are of the 3rd, and the second book is of the 6th edition.

RĀMASAṆKARA VYĀSA. वाक्य पञ्चाशिका ॥ अथवा प्राचीन समय के महात्माओं के मनोरञ्जन वाक्य ॥ [Vākya pañchāṣikā. A collection of fifty moral maxims.] pp. 36. बनारस १८३७ [Benares, 1880.] 12°. 14156. d. 5.

RĀMA SIMHA DEVA. जुगलविलास [Jugal vilāsa. Poems on the sports of Kṛishṇa with the milkmaids.] pp. 41, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. e. 8.(7.)

RĀMĀVATĀRA, Pandit. See ŚIVAPAÑCHARATNA. शिवपञ्चरत्न [Śivapañcharatna. With a Hindi paraphrase by R.] [1868.] 8°. 14033. b. 8.

— See TATTVABODHA. वेदान्तप्रदीप etc. [Three treatises on Vedānta philosophy. Sanskrit text, with a paraphrase in Hindi by R.] [1868.] 8°. 14048. d. 10.

RĀMĀVATĀRA DĀSA. अथ हितविलास [Hitavilāsa. Moral precepts in verse.] pp. 26, lith. [Lucknow, 1875?] 8°. 14158. e. 8.(8.)

RĀMĀVATĀRA OJHĀ. See MAHĀBHĀRATA. — *Bhagavadgītā.* श्रीमद्भगवद्गीता . . . With the commentaries of Sankaracharya translated into Hindi by R. O. 1880. 8°. 14065. e. 20.

RĀM BAKSH. कासिदकी चारमासी [Kāsīd kī bārāmāsī. Verses descriptive of each month of the year, in the form of a dialogue between a man named Kāsīd and his wife.] pp. 31, lith. १८७७ [Meerut, 1877.] 8°. 14158. e. 3.(8.)

RĀMDĪN SIMHA. See HARIṢCHANDEA, of Benares. श्री हरिचन्द्रकला [Harīschandrakalā. Edited by R. S.] [1887, etc.] 8°.

14158. g. 15.

— See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Bankipur. द्विजपत्रिका : [Dvijapatrikā. Edited by R. S.] [1890.] 8°. 14160. e. 15.

— See TULASĪDĀSA. श्रीयुक्त गोखामि तुलसीदास कृत रामचरितमानस . . . Rama Charita Manasa. . . Published by Ram Din Siṅha. [1889.] fol. 14158. i. 3.

RAMSAY (ANDREW FORBES). रोगांतक सार या मेडिसिना मेडिका [Rogāntaka sāra. A treatise on materia medica, compiled by A. F. R. with the assistance of Captain John Taylor.] pp. 202. कलकत्ता १८२१ [Calcutta, 1821.] 8°. 14156. b. 13.

— [Another edition.] pp. 201, lith. [Agra? 1860.] 8°. 14156. b. 1.

RANAVĪRA SIMHA, Maharaja of Kashmir. श्री रत्नवीरभक्तिरत्नाकर प्रारंभः [Bhaktiratnākara. A work on liturgical and other religious observances, compiled in Sanskrit verse by order of Ranavira Siṅha, and accompanied throughout by a translation into Hindi prose.] pp. 744. १८३८ [Kashmir, 1881.] 8°. 14033. c. 54.

RASĀNANDA. See HUSAIN VĀ'IZ, Kūshifī. हितकल्पद्रुम : [Hitakalpadrūma. The Anwār i suhailī, translated into Braj-bhasha verse by R.] [1883.] 8°. 14156. i. 23.

RASIKA RĀYA. सनेहलीला [Snehalilā. A poem describing the affection of Kṛishṇa towards the inhabitants of Braj.] pp. 16, lith. १८२१ [Delhi, 1864.] 12°.

14158. e. 3.(4.)

RASIKA RĀYA. सप सनेहलीला लिख्यते [Snehalilā. Another edition.] See SŪRYAPURĀNA. हिंदस्थानी भाषा में लिखा हुआ १ सूर्यपुराण etc. [Sūryapurāna.] pp. 78-96. [1864.] 12°. 14154. d. 4.

— सनेहलीला [Another edition.] pp. 16, lith. [Delhi, 1880?] 12°. 14158. c. 9.(7.)

RASIKA VIHĀRĪ. See JĀNAKĪPRASĀDA, called RASIKA VIHĀRĪ.

RATAN SIMHA, Raja. See TULASĪDĀSA. विनयपत्रिका [sic] अथवा विनयचंद्रिका दोहा [Vinayapatrikā of Tulasīdāsa, with a commentary by R. S. entitled Vinayachandrikā.] [1876.] fol. 14158. h. 11.

RATNACHANDA. भ्रमजालक नाटक : [Bhramajālaka nātaka. A drama, in six acts, on native life and manners, founded on Shakspeare's "Comedy of Errors."] pp. 176, lith. इलाहाबाद १८७९ [Allahabad, 1879.] 8°. 14158. b. 3.

— नाटक प्रकाश नखर १ [Nātakaprakāṣa. A serial publication of original dramas, edited by R. No. I. containing portions of the Bhramajālakanātaka and Prapañcha nātaka, both by the editor.] pp. 16, 16. इलाहाबाद १८७९ [Allahabad, 1879.] 8°. 14158. b. 10.

RATNAKUMĀRĪ, Devī. प्रेमरत्न [Premaratna. A poem on the sports of Rādhā and Kṛishṇa.] pp. 66. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14158. e. 6.(9.)

RAU KRISHNA RAU. See RĀVAKRISHṆA RĀVA.

RĀVAJĪ VĀSUDEVA TULLŪ. See BHĀIRAVAPRASĀDA MIṢRA, Head Master of the Indore Hindi School. Hindi Second Book . . . by . . . Bhairavaprasāda Miṣra . . . Recast and revised by R. V. T. 1877. 12°. 14160. a. 18.(2.)

RĀVAKRISHṆA RĀVA. A polyglot interlinear. र पोलीग्राट इन्दरलीनीयार चीज हरएक सतरके बहुभाषा । در هر یک سطر مجموع زبانها By Rau Krishna Rau. With a memoir of the compiler. pp. xvii. 132. Engl., Hindi, Marathi and Pers. [Calcutta, 1834.] 12°. 14160. a. 1.(1.)

RAVI. See ṢAṆKARA HARIBHĀĪ. ३०५२ साहेय तथा २०५१ साहेय . . . तथा समुदाय संतनी १११३ [Samudāya santanī vāṇī. A collection of poems by Ravi and other Vaishṇava poets.] [1888.] 8°. 14158. e. 33.

RAVIDATTA SĀSTRĪ. See PURĀNAS. — Brah-
māṇḍapurāṇa.—*Karmavipākasamhitā*. नक्षत्र चरणागत
कर्मेविपाक संहिता [Karmavipākasamhitā. With a
Hindi translation by R. Ś.] [1890.] 8°.

14016. d. 30.

RĀVYĀ. तपस्विनी राव्या [Tapasvinī Rāvyā, or the
story of Rāvyā, the daughter of the merchant of
Bussorah. Translated from the Bengali.] pp. 21.
अमदाबाद १८७७ [Ahmadabad, 1877.] 16°.

14156. h. 11.

RĀYACHANDA, Kavi. See BHADRA BĀHU. कल्प-
भाष्य . . . Kalpa sūtra, translated . . . by Kavi
Rāychand. [1875.] 8°.

14154. h. 1.(1.)

RĀYACHANDA NĀGARA. See JAYADEVA. गीत-
गोविन्ददात्री [Sanskrit text of the Gītagovinda,
and an imitation of the poem in Hindi by R. N.]
[1875.] 8°.

14072. d. 27.

— लीलावती [Lilāvati. A treatise, in verse,
on arithmetic and geometry, taken from the San-
skrit of Bhāskara Āchārya. With marginal
notes.] pp. 64, lith. बनारस १८५८ [Benares, 1858.] 8°.

14160. c. 2.(1.)

— [Another edition.] 2 pt., lith. [Agra,
1864?] 8°.

14160. b. 6.(5.)

— [Another edition.] pp. 91, lith. आगरा
[Agra, 1866.] 8°.

14160. b. 12.(3.)

— [Fourth edition.] pp. 64, lith. लखनऊ
१८८९ [Lucknow, 1889.] 8°.

14160. c. 27.

RĀYA DURGĀPRASĀDA. See DURGĀPRASĀDA,
Assistant Inspector of Schools.

REID (HENRY STEWART). See MILL (J.) पाठक
बोधिनी [Pāṭhakabodhinī. Translated from H. S. R.'s
Hindustani version of the English, entitled Intibāh
al-mudarrisīn.] [1859.] 8°.

14156. d. 1.(2.)

— See WILSON () जगद्गुरुराज [Jagadvrit-
tānta. Translated from the Hindustani Tārīkh
i 'ālam of H. S. R.] [1860.] 8°.

14160. b. 30.(2.)

— भूगोल दीपिका [Bhūgola dīpikā. An ele-
mentary geography of the world. Translated by
Ghāsīrāma from the English of H. S. R.] pp. 48.
बनारस १८६० [Benares, 1860.] 4°.

14160. d. 6.

REID (HENRY STEWART). क्षेत्रचंद्रिका [Kshetrachan-
drikā. A manual of field surveying and mensu-
ration. Translated by Śrīlāla from the English
of H. S. R.] Third edition. Pt. ii. pp. iv. 47, lith.
आगरा १८५६ [Agra, 1856.] 4°.

14160. d. 4.

— Eighth edition. Pt. I. pp. ii. 29.
इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°.

14160. b. 26.(3.)

— Fifth edition. Pt. ii. pp. ii. 35, lith.
इलाहाबाद १८६७ [Allahabad, 1867.] 4°.

14160. d. 5.

— [Another edition.] Pt. I. pp. 30, lith.
लाहौर १८७३ [Government Press: Lahore, 1873.] 8°.

14160. c. 5.

— [Another edition.] Pt. I. pp. 26, lith.
१८७३ [Koh-i-nur Press: Lahore, 1873.] 8°.

14160. c. 14.(2.)

— Urdu-Hindi-English vocabulary, compiled
for the use of beginners by H. S. R. . . . assisted
by Munshi Chiranji Lal and Pundit Bunsī Dhar.
तसलीमुल्लगात [Tasliṣ al-lughāt.] Second edition.
2 pt. Allahabad, 1860. 8°.

14117. b. 7.

REVĀSĀNKARA VELAJĪ. रासलीला [Rāsālilā.
A Vaishṇava work, containing songs by Sūradāsa
and other Hindi poets on the circular dance,
and sports of Kṛishṇa with the milkmaids. Com-
piled by R. V. and printed in the Gujarati
character.] pp. ii. 86, xvii. मुंबई १८४२ [Bombay,
1886.] 12°.

14158. c. 18.

ROMAN CHARACTERS. Roman characters for
the Pandits. [A proposed method for the trans-
literation and pronunciation of Devanagari.] pp. 4.
Engl. and Hindi. Benares, [1878.] 12°.

14160. a. 29.

ROWE () Mrs., of Digah. मूलसूत्र . . . [Mūla-
sūtra.] A Hindee spelling book. Second edition.
pp. 86. Calcutta, 1823. 8°.

14160. b. 3.(1.)

ŚABĀ. See GOVINDALĀLA, called ŚABĀ.

SADĀNANDA MIŚRA. See EUCLID. Euclid's
Elements of geometry in Hindi. Book I. With
copious notes and exercises by Pandit S. M.
1874. 8°.

14160. b. 26.(4.)

SADĀNANDA YOGĪNDRA. The Vedantasara, or Manual of Advaita philosophy, of Paramhansa Sudananda Jogindra. With an introductory memoir [in English by Nandalāla Dhola, a Hindi translation by Paṇḍitā-Ramā Bāi, one in Bengali by Kālīvara Vedāntavāgīṣa, and another in English by Nandalāla Dhola.] . . . Edited by Heeralal Dhola. 5 pt. *Calcutta*, 1883. 8°. See HĪRĀLĀLA DHOLA. Dhola's Vedanta Series. 1883, etc. 8°. 14048. bb. 1.

SADĀSUKHA LĀLA. See TULASĪDĀSA. रामायण तुलसीदासकृत [Rāmāyaṇa. Edited by S. L.] [1878.] 8°. 14158. g. 12.

— भारतवर्षीय इतिहास [Bhāratavarshīya itihāsa, or History of India from the earliest times. Translated by Vamṣīdhara from S. L.'s Hindustani Tārikh i Hind.] pp. 120. जागरा १८५४ [Agra, 1854.] 8°. 14160. b. 20.

— Third edition. pp. 81. बनारस १८५८ [Benares, 1858.] 8°. 14156. g. 6.(1.)

— भूगोल . . . भारतखंड का [Bhūgola. A geography of India, translated by Vamṣīdhara from the Hindustani Jughrāfiyah i Hind of S. L.] 2 pt. Pt. I. इलाहाबाद १८६५ [Allahabad, 1865.] 8°. Pt. II. जागरा १८६० [Agra, 1860.] 8°. 14160. b. 28.(3.)

Pt. I. is of the 2nd edition.

— इंग्लिश अक्षरावली [Inḡlaṇḍīya aksharāvalī. An English primer, for the use of beginners, translated by Vamṣīdhara from the Hindustani Kā'idah i Angrezī of S. L.] Third edition. pp. 59. रुड़की १८५८ [Rurki, 1858.] 12°. 14160. a. 1.(2.)

— इंग्लिश व्याकरण [Inḡlaṇḍīya vyākaraṇa.] Grammar [of the English language] for beginners. Adapted and translated into Hindi [from the Hindustani Miftāh al-kawā'id of S. L.], . . . by Pundit Bunsidhur. 3 pt. 3rd. edition. Allahabad, 1860. 12°. 14160 a. 13.

— पदार्थविज्ञानसार [Padārthavidyāsāra. Lessons in natural science, translated by Vijaya-śaṅkara from the Hindustani 'Ilm i tabī'yāt of S. L.] pp. 75, lith. लखनौ १८६५ [Lucknow, 1865.] 8°. 14160. c. 4.(3.)

— प्रसिद्ध चर्चावली [Prasiddha charchāvalī. Biographical sketches of celebrated men in

ancient and modern history, translated by Vamṣīdhara from the Hindustani Tazkirat al-mashāhīr of S. L.] 6 pt. १८५२-६१ [Agra, Allahabad, 1859-61.] 8°. 14156. g. 7.

Pt. iii. was published at Allahabad, the other parts at Agra.

SA'DĪ. पुष्पोपवन मर मूल . . . گلستان ناکری و فارسی . . . [Pushpopavana. The Persian text of Sa'dī's Gulistān, with a Hindi translation by Pandit Mihrchand Dāsa.] lith. १८८८ [Delhi, 1888.] 8°. Pers. 980.

— पुष्प वाटिका अर्थात् तर्जुमह गुलिस्तान चाठवां अध्याय [Pushpavātikā. A prose translation, by Munshī Vihārī Lāla, of the eighth chapter of Sa'dī's Gulistān.] pp. 35. जागरा १८५३ [Agra, 1853.] 8°. 14156. h. 12.(5.)

— The Pushpa-vātikā. [Another edition.] See HALL (F. E.) Hindi Reader. pp. 90-112. 1870. 4°. 760. h. 8.

ŚAFDAR 'ALĪ. अक्षरावली अर्थात् हिन्दी भाषा की पहिली पोषी । [Aksharāvalī. A Hindi primer. Seventh edition.] pp. 43. लखनऊ १८७३ [Lucknow, 1873.] 8°. 14160. b. 3.(2.)

SĀHAB-PRASĀD SIMHA. See AMBIKĀDATTA VYĀSĀ. दयानन्द मत मूलोच्छेद ॥ [Dayānanda mata mūlochcheda. A lecture, edited, with translations into English and Hindustani, and an introductory preface by S. S.] 1885. 8°. 14154. c. 3

— गणित बतिसी । [Gaṇita battisī. Twenty-three rules of arithmetic in verse. Second edition.] pp. 36. पटना १८८१ [Patna, 1881.] 12°. 14160. a. 1.(6.)

— गुरुगणित शतक । [Gurugaṇita śataka. Tables of Indian weights and measures, with exercises, and rules in verse.] pp. 36. पटना १८७९ [Patna, 1879.] 8°. 14160. b. 38.(3.)

— रस रहस्य । [Rasa rahasya. Verses describing the characteristics of the different classes of women, according to the notions of Sanskrit writers on rhetoric.] pp. 113. बंकीपुर १८८७ [Bankipur, 1887.] 8°. 14158. d. 19.(6.)

SAHADEVA. ख्याल गापीचन्द [Khyāl Gopīchand. A dramatic representation of the popular legend of king Gopīchand turning an ascetic.] pp. 56, lith. काशी १८८२ [Benares, 1882.] 12°. 14156. h. 29.(1.)

SAHADEVA. मणियारी का ख्याल [Maṇiyāri kā khyāl. A legend in verse.] pp. 24, lith. देहली १९३८ [Delhi, 1881.] 12°. 14158. c. 9.(8.)

SAHAJĀNANDA SVĀMĪ. [Life.] See DAIPATRĀMA. पुरुषोत्तम चरित्र [Purushottama charitra.] [1884.] 8°.

SAHĀṢIVAKARĀNA DARAK. अथ अद्भुतचरित्र भरतरी नाटक [Bhartarī nāṭaka. The story of king Bhartrihari, in Marwari verse.] pp. 79, lith. मुंबई १९३८ [Bombay, 1881.] 12°. 14158. c. 22.(1.)

— अथ पिंगला सतीका खाल [Piṅgalā satī. A story, in Marwari verse, on female devotion.] pp. 39. मुंबई १९३९ [Bombay, 1881.] 12°. 14158. c. 22.(2.)

SĀHITYĀCHĀRYA. See AMBIKĀDATTA VYĀSA, called SĀHITYĀCHĀRYA.

SAJĪVANA LĀLA. See EUCLID. Euclid's Elements of Geometry ... in easy Hindi, by Sajivan Lal. 1880. 8°. 14160. b. 14.(4.)

SĀKHĪ-NĀMAH. Sakhee book, or the description of Gooroo Gobind Singh's religion and doctrines. Translated from Gooroomukhi into Hindi, and afterwards into English, by Sirdar Attar Singh, Chief of Bhadour. pp. xviii. 205. Benares, 1873. 8°. 760. d. 33.

SĀKSHĪVĀNĪ. साक्षीवाणी अर्थात् गीत और भजन प्रभु यिसु ख्रिस्त के मुक्तिहायक प्रेम के विषय में ॥ [Sākshīvāṇī. Christian hymns, on the love of Christ, and on deliverance from sin.] pp. 148. लुदेहाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°. 14154. a. 12.

ŚĀLIGRĀMA MIŚRA. मालती और माधव ॥ ... Malti and Madhava. [A romance.] pp. 58, ii. १८८१ Aligarh, [1881.] 8°. 14156. i. 11.(10.)

ŚĀLIH MUĤAMMAD, Sharif. See NIṢCHALA DĀSA. श्रीविचार सागर [Vichārasāgara. Edited, with an introductory preface, by Ś. M.] [1874.] 8°. 14154. e. 6.

— See SĀYANĀCHĀRYA. श्री पंचदशी [Pañchadaśī. Edited, with an historical introduction on Vedānta philosophy, by Ś. M.] [1875.] 8°. 14048. d. 24.

— See SUNDARA DĀSA, Disciple of Dādūjī. श्रीसुंदरविलास etc. [Sundaravilāsa, Sundarāśṭaka and Jñānavilāsa, also Aṣṭāvakra ke dohe. Edited by Ś. M.] [1875.] 8°. 14158. d. 9.

ŚĀLIHOTRA. अथ शालिहोत्र [Śālihotra. A treatise, in prose and verse, on the horse and its diseases.] pp. 30, lith. Benares, 1865. 8°. 14156. b. 5.(1.)

SAMĀDHĀNA, Kavi. अथ लक्ष्मण शतक लिख्यते [Lakshmaṇa śataka. One hundred stanzas by S.] pp. 33, lith. See MANNĀ LĀLA, Pandit. रघुनाथ शतक etc. [Raghunātha śataka.] [1866.] 8°. 14158. e. 6.(3.)

SAMBEGĪ RAṢADHĪRA. प्रश्नोत्तर जैनमत [Prašnotara Jainamata. A reply to five questions on matters concerning the Jain religion, which were challenged by members of the Dhunḍhiya sect. Written in the Marwari dialect.] pp. 16, lith. आगरा १८७८ [Agra, 1878.] 8°. 14154. h. 1.(2.)

SAMBHULĀLA KĀLŪRĀMA ŚUKLA. Hindi First Book, for the use of Government schools. Prepared by Shambhulāl Kālurām Shukla. (हिंदी पहिला पुस्तक) [Hindī pahilā pustaka.] .2. pt. Indore, 1881 [1877.] 12°. 14160. a. 18.(1.) & 19.(2.)

Pt. I. is of the 2nd edition.

SAMBHUNĀTHA, Kavi. दैवज्ञाभरण [Daivajñābharaṇa. An astrological treatise, in verse.] Second edition. pp. 23, lith. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14156. f. 21.(1.)

— जातकचन्द्रिका [Jātakachandrikā. A treatise, in verse, on the astrological calculation of nati- vities, with numerous diagrams.] pp. 128, lith. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] obl. 8°. 14156. f. 13.

SAMBHUNĀTHA, Munshī. See GOPĀLA, Son of Rāmasahāya. वेदार्थप्रकाश [Vedārthaprakāṣa. Trans- lated by S.] [1878.] 4°. 14033. d. 13.

SAMBHUNĀTHA SUKULA. शिवतत्व प्रकाश [Śiva- tattvaprakāṣa. Verses on Śiva-worship.] pp. 149, iii. lith. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14158. e. 15.(10.)

SAMBHU RĀYA. बारहमासा शिभु राय [A Bārah- māsā poem, on the marriage of Kṛishṇa with Rukminī.] pp. 16, lith. १९३३ [Delhi, 1877.] 12°. 14158. c. 3.(10.)

SĀMUDRIKA. अथ सामुद्रिक संघ लिख्यते [Sāmudrika. A Sanskrit treatise on fortune-telling, accompanied by a Hindi paraphrase.] pp. 54, lith. १९२१ [Benares ? 1864.] 8°. 14053. b. 3.

Without title-page.

SANĀTANA ĀRYADHARMA PRACHĀRINĪ SABHĀ.
See CHAPRA. — *Sanātana Āryadharmā Prachārīṇī Sabhā.*

SĀṆḌILYA. भक्तिरूप वैजयन्ती [Sāṅḍilya-sūtras, or One hundred aphorisms of Vedānta philosophy. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Hariṣchandra, entitled Bhaktisūtra-vaijayantī.] pp. 24. पटना १८८८ [Patna, 1888.] 8°.

14033 bb. 32.(3.)

SANGAT SINGH. बोधप्रकाश [Bodhaprakāṣa. A Hindu religious poem.] See GULĀB SINGH NIRMAL. भावरसामृत [Bhāvarasāmr̥ta.] [1885.] 12°.

14158. c. 7.(8.)

SĀṆKARA ĀCHĀRYA. See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā.* श्रीमद्भगवद्गीता . . . With the commentaries of Sankaracharya translated into Hindi, etc. 1880. 8°.

14065. e. 20.

— [Life and doctrines.] See SĀYANĀCHĀRYA. माधवी शङ्कर दिग्विजय [Sāṅkara digvijaya.] [1870.] 8°.

14158. g. 7.

— अपरोक्षानुभूति: [Aparokshānubhūti. A Sanskrit treatise on Vedānta philosophy, with a Hindi translation by Pandit Kāṣīnātha.] pp. 44, ii. lith. दिल्ली [Delhi, 1886.] 8°.

Imperfect; wanting pp. 25-32.

— अथ आत्मबोधोलिख्यते [Ātmabodha. A treatise on Vedānta philosophy, Sanskrit text, with a paraphrase in Hindi by Mannā Lāla, assisted by Rāmāvatāra.] See TATTVABODHA. वेदान्तत्रयी etc. [Three treatises on Vedānta philosophy.] [1868.] 8°.

14048. d. 10.

— प्रारंभ चरपटपान्जरी [Charpaṭapañjarī. A Sanskrit poem, in 16 slokas, in praise of Vishnu, with translations into Gujarati, Hindi and Marathi.] pp. 14, lith. मुंबई १८५९ [Bombay, 1859.] 8°.

14076. a. 3.

— परमार्थसार । [Paramārthasāra. Philosophical verses, ascribed to Ṣ. Ā., with a Hindi paraphrase by Kevala Dīna.] pp. 16. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°.

14048. d. 22.

[SUPPOSITITIOUS WORKS.]

— मोहमुद्गर Moh mudgar. [A Sanskrit poem on the vanity of earthly enjoyments. With an interlineary translation into Hindi] by Rājā Śivaprasād. pp. 8. लखनऊ १८८७ [Lucknow, 1887.] 8°.

14072. c. 47.(2.)

[SUPPOSITITIOUS WORKS] (continued).

— मोह-मुद्गर: [Mohamudgara], or Panacea for distraction. By Paramahansa Sankarāchārya. Edited . . . with Bengali, Hindi and English translations by Durga Das Ray. pp. 16. Darjeeling, 1888. 32°.

14048. a. 11.

— प्रश्नोत्तरी [Prašnottarī. A philosophical poem, in the form of a catechism, attributed to Ṣ. Ā. Sanskrit text, with a Hindi prose translation by Gaurīṣāṅkara.] pp. 18, lith. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°.

14048. bb. 27.(1.)

SĀṆKARA BHATTA, Son of Nilakanṭha. व्रतार्क भाषा . . . अर्थात् व्रतनिर्णय पूजा और उच्चापन भाषा उच्चा [Vratārka. A Sanskrit work on domestic and religious observances, condensed in a Hindi version by Maheṣadatta Sukula, with frequent quotations in prose and verse from the original Sanskrit text.] pp. iv. ii. 575, lith. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] obl. 8°.

14033. c. 25.

SĀṆKARA HARIBHĀI. इन्दिर साहेब तथा रवी साहेब तथा मोरार साहेब तथा समुदाय संतानी वार्ता [Samudāya santanī vāṇī. A collection of poems by Kabīr, Ravi, Morār and many other Vaishṇava poets, some in Hindi and others in Gujarati. Compiled by Ṣ. H.] pp. vii. 198. मुंबई १८८८ [Bombay, 1888.] 8°.

14158. e. 33.

SĀṆKARĀNANDA. अथ आत्मपुराण प्रारंभ: [Ātmapurāṇa. An exposition of Vedānta doctrines founded on the teachings of the Upanishads, being a translation by Chidghanānandagiri of the Sanskrit original of Ṣ., and of portions of a Sanskrit commentary by Rāmākṛishṇa, who is also called Kākārāma. Second edition.] मुंबई १८६७ [Bombay, 1867.] obl. fol.

14154. g. 9.

SĀṆKARAPRASĀDA. See LOLIMBARĀJA. वैद्यजीवन । [Vaidyajīvana. An abridged translation, in verse, by Ṣ. of Lolimbarāja's Sanskrit treatise.] [1874.] 8°.

14156. b. 8.

SARDĀB, Kavi, of Lalitpur. [Kāṣīrāja prakāṣikā.] See KEṢAVA DĀSA. काशिराज प्रकाशिका । [Kāṣīrāja prakāṣikā. The Kavipriyā, with a commentary by S.] 1865. 8°.

14158. e. 7.

— — — [1886.] 8°.

14158. e. 32.

SARDĀR, Kavi, of Lalitpur. [Sāhityalaharī.] See SŪRADĀSA. श्री सूरदासके दृष्टिकूट सटीक [Dṛishti kūṭa. Accompanied by a commentary by S., entitled Sāhityalaharī.] [1890.] 8°. 14158. e. 37.(1.)

ŚĀRŪGADHARA. सारंगधरवैद्यक भाषाटीका सारंगप्रकाश सहित [Śārṅgadharasamhitā. A Sanskrit work on medicine, with a Hindi commentary by Dāū Agnihotri, entitled Śārṅgadharaprakāṣa.] ff. 50, 73, 54, xv. lith. काशी १९१८ [Benares, 1861.] obl. 4°. 14043. f. 2.

SĀRUKTĀVALĪ. सारुक्तवाली [Sāruktāvalī. Religious and moral instruction, in verse, in Gurmukhi characters.] pp. 48, lith. لاہور [Lahore, 1876.] 16°. 14156. d. 3.

— [Another edition.] pp. 48, lith. لاہور [Lahore, 1879.] obl. 12°. 14158. c. 20.(3.)

SATAMATA. सत मत का मार्ग [Satamata kā mārga, or A guide to the true religion. A Christian tract, in seven parts.] pp. 123. लुद्धाने १८६३ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14154. a. 6.(1.)

SATĪSACHANDRA VASU. मैं तुम्हाराही हूँ [Main tumhārā hī hūṅ. A farce in four scenes.] pp. 31, lith. आगरा १८८६ [Agra, 1886.] 8°. 14158. b. 4.(2.)

SAUBHĀGAMĀLAJĪ. विषय रतन प्रकाश पुस्तक [Bibadha ratan prakāṣa. Instruction in the principles of the Jain religion in Marwari, with an admixture of Gujarati.] pp. vi. 192. पुना १९३५ [Poona, 1888.] 16°. 14154. h. 14.

ŚAURĪNDRAMOHANA THĀKURA. Gitāvalī, or a Hindi manual of Indian vocal music. (गीतावली) pp. xv. 208. Calcutta, 1878. 8°. 14156. f. 9.(2.)

— मणिमाला (Maṇi-mālā. A treatise on gems, etc.) Sansk., Hindi, Beng. and Eng. Pt. I. Calcutta, 1879, etc. 8°. 14053. cc. 53.

In progress?

SĀYANĀCHĀRYA. श्री पंचदशी मूल छोक सहित हिंदु-स्थानी में तत्त्वप्रकाशिका नामक भाषांतर [The first and fifth chapters of the Pañchadaṣī. Sanskrit text, with a Hindi commentary, by Pitāmbara, founded on Rāmakṛishṇa's Sanskrit commentary, and called Tattvaparakāṣika. Edited, with an historical introduction on Vedanta philosophy, and a summary of the contents of the first two books in

Hindi, by Sharif Śālih Muḥammad.] pp. xxv. viii. 290. मुंबई १८७५ [Bombay, 1875.] 8°.

14048. d. 24.

— माधवानंदकृतो महावाक्यविवेकः । [Mahāvākya-viveka. A section, of eight ślokas, from the Sanskrit Pañchadaṣī of Sāyanāchārya, with an extensive commentary in Hindi.] pp. 12. [Bombay, 1888.] 16°. 14048. a. 12.

— माधवी शंकर दिग्विजय [Śaṅkara digvijaya. A metrical work, in 16 chapters, containing an account of the life and doctrines of Śaṅkara Āchārya. Translated by Mādhavānanda Bhārati, from the Sanskrit original of S.] pp. ii. 346, ix. lith. लखनऊ १९२७ [Lucknow, 1870.] 8°.

14158. g. 7.

— [Another edition.] pp. 270. लखनऊ १८८८ [Lucknow, 1888.] 8°.

14154. f. 15.

SCOTT (THOMAS JEFFERSON) D.D. See BAKHTĀWAR SINGH. सत्यधर्मविचार ॥ [Satyadharmavichāra. A discussion upon true religion between Dayānanda Sarasvatī and T. J. S. and other Christian missionaries.] [1880.] 8°. 14154. c. 1.(1.)

SENĀPATI, Kavi. सेनापति कविकृत षट्‌रितुवर्णन [Shaṭ-rituvarṇana. A description of the six seasons, in verse.] pp. 16, lith. वाराणसी १९२३ [Benares, 1866.] 8°. 14158. e. 6.(5.)

SEVAKA KĪRTIRĀMA. श्री रंजा हीर का ख्याल बनाया सेवक कौरतराम । [Ranjā Hīr kā khyāl. The story of Hīr and Rānjhā, in verse. Edited by Ānandī-lāla.] pp. 143, lith. मुंबई १९३२ [Bombay, 1875.] 12°. 14156. h. 9.

SHĀHŪ III. Raja of Satara. ब्रह्मस्मृती ॥ महाराष्ट्र चाण्णि हॉंदी भाषेतः [Brahmasmṛiti. A collection of Brahmist prayers and hymns, and rules for daily duties and worship. Partly in Marathi, and partly in Hindi.] pp. 263. पुणे १८८३ [Poona, 1883.] 8°. 14137. b. 12.

SHAKSPERE (WILLIAM). See RATNACHANDA. धर्म-मालक नाटक [Bhramajālaka nāṭaka. A drama, founded on Shakspeare's "Comedy of Errors."] [1879.] 8°. 14158. b. 3.

— Shakespeare's "Merchant of Venice," translated into Hindi prose. वेनिस नगर का ज्योपारी [Venis nagar kā byopārī.] By Āryā. [With a preface, in English, by Sir Edwin Arnold.] pp. 80. Benares, 1888. 8°. 14158. b. 8.

SHAM SUNDER DASS. See ŚYĀMASUNDARA DĀSA.

SHARPLY (A.) गोलप्रकाश [Golaprakāṣa, or The use of the globes. Taken chiefly from the English of T. Keith.] Second edition. pp. vii. 36. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°.

14160. c. 4.(5.)

— Fifth edition. pp. 36. इलाहाबाद १८९८ [Allahabad, 1878.] 8°.

14156. f. 8.(2.)

SHERRING (MATTHEW ATMORE). मनोरंजक वृत्तान्त । [Manorañjaka vṛttānta. General literature.] Edited by M. A. S. pp. 105. मिरजापूर १८६० [Mirzapur, 1860.] 8°.

14160. b. 22.(4.)

No. iv. of the "Mirzapore Educational Books. Hindi Series."

— प्रकीर्त्यालय चंद्रिका । [Prakīrtyālaya-chaṇḍrikā. Places and objects of historical interest.] Edited by M. A. S. pp. 112. मिरजापूर १८६० [Mirzapur, 1860.] 8°.

14160. b. 22.(2.)

No. ii. of the "Mirzapore Educational Books. Hindi Series."

— विद्वान्संग्रह । [Vidvān-saṅgraha. Biographical sketches of the lives of James Watt, Sir William Jones, Benjamin Franklin, John Howard, Sir John Franklin, and Columbus.] Edited by M. A. S. pp. 66. मिरजापूर १८६० [Mirzapur, 1860.] 8°.

14160. b. 22.(3.)

No. iii. of the "Mirzapore Educational Books. Hindi Series."

— विद्यासार । [Vidyāsāra. Lessons in arts and sciences.] Edited by M. A. S. pp. 111. मिरजापूर १८६० [Mirzapur, 1860.] 8°.

14160. b. 22.(1.)

No. i. of the "Mirzapore Educational Books. Hindi Series."

SHIAM LAL. See ŚYĀMALĀLA.

SHITĀBCHAND NAHĀR. Jaina Jnayanabali. ज्ञानावली [A collection of Jain poems, compiled by Sh. N. Second edition.] pp. 208. आजीमगंज १८८५ [Azimganj, 1888.] 8°.

14154. h. 18.

— Jaina stobonaboly. स्तवनावली । [A collection of Jain hymns compiled by Sh. N.] pp. 46, 426. मुरशिदाबाद १८०५ [Murshidabad, 1884.] 8°.

14154. h. 7.

SHITAL PRASAD CHATTERJEE. See ŚĪTALAPRASADA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.

SHIVA NANDAN SUHAL. See ŚIVANANDANA SAHĀYA.

SHIVA NARAYAN TRIBEDI. See ŚIVANĀBĀYAṆA TRIVEDI.

SHIVDYAL UPĀDHYĀYA. See ŚIVADAYĀLA UPĀDHYĀYA.

SHIVUPRASAD. See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.

SHURMAN (J. A.) See BIBLE.—Appendix. The proper names in the Old and New Testaments, rendered into Urdú and Hindí. [By J. A. S.] 1850. 4°.

3061. g. 5.

SHYĀMAL DĀS. See ŚYĀMALĀ DĀSA.

SIDDONS (G.) Captain. See GOVINDA SIMHA, Guru. Translation of the "Vichitra Nátak," . . . a fragment of the Sikh Granth, entitled "The Book of the Tenth Pontiff." By Captain G. S. 1850-51. 8°.

2098. a.

SĪMBHU RĀYA. See ŚAMBHU RĀYA.

SIMSON (ROBERT) M.D. Professor of Mathematics in the University of Glasgow. See EUCLID. Euclid's Elements of geometry in Hindi. Book I. [From the text of R. S.] 1874. 8°.

14160. b. 26.(4.)

SIRĀJ al-DĪN. चतुर सभा हिन्दी नकल मजलिस نقل مجلس با تصویر [Chaturasabhā. Anecdotes of the Persian court, translated by Gopāla from the Hindustani Nakl i majlis of S. al-D. With illustrations.] pp. 64, lith. देहली १८७७ [Delhi, 1877.] 12°.

14156. h. 7.(2.)

ŚĪTALAPRASĀDA CHAṬṬOPĀDHYĀYA. See ĪṣVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. आकरण की उपक्रमशिका . . . Fourth edition. Edited and emended by Babu Shital Prasad Chatterjee. 1876. 8°.

14093. b. 6.

ŚĪTALAPRASĀDA TIVĀRĪ. See HALL (F.-E.) सिद्धान्तसंग्रह भाषा [Siddhāntasaṅgraha. Compiled by F. H. with the assistance of Ś. T.] [1882.] 8°.

14156. f. 11.

ŚĪTĀRĀMA, Vaidyārāja. दिग्गन [Dillagan. A treatise on medicine, in verse.] pp. 84, lith. देहली १८२७ [Delhi, 1870.] 8°.

14156. b. 4.(3.)

SĪTĀRĀMA VARMĀ. श्री बलभद्रिग्विजय । [Vallabha digvijaya. An account of the life, travels and doctrines of Vallabhāchārya. Compiled by S. V. from various Sanskrit sources.] pp. 127. बनारस १८७८ [Benares, 1878.] 8°.

14154. e. 10.(4.)

— [Third edition.] pp. iv. 136, बनारस १८८७ [Benares, 1887.] 8°.

14154. e. 19.

ŚIVADAYĀLA SIMHA, अथ मती संजील परीक्षा [Matī anjil parikshā, or An examination of the Gospel of St. Matthew. An anti-Christian tract.] pp. 12. प्रयाग १८८६ [Allahabad, 1890.] 12°.

14154. b. 21.(2.)

ŚIVADAYĀLA UPĀDHYĀYA. हिन्दी की दूसरी किताब [Hindī kī dūsarī kitāb.] ... Second Hindi Reader. Containing literature, grammar, arithmetic, geography and science lessons, with English and Persian equivalents for its technical terms. pp. viii. 144. Benares, 1881. 8°.

14160. b. 38.(6.)

— हिन्दी व्याकरणसार ... [Hindī vyākaraṇasāra.] Hindi grammar, with English and Persian equivalents for its technical terms, . . . by Shivdyal Upādhyāya. pp. 21. Benares, 1881. 8°.

14160. b. 25.(2.)

ŚIVĀDHĀRA. See TULASĪDĀSA. रामलीला पद्धति [Rāmāliḷā paddhati. Selections from the Rāmāyaṇa. Compiled by Ś.] [1880.] 8°.

14158. f. 16.

ŚIVAGOVIDA. See 'IZZAT ALLĀH. बकावली सुमन [Bakāvālī sumana. The Gul i Bakāvālī, translated with the assistance of Śivagovinda.] [1874.] 8°.

14156. i. 11.(3.)

ŚIVAKARĀṆA RĀMARATNA. अथ नरसीमेहेताका बडामानेरा [Narsī Mehetā kā badā mānerā. A legendary story, in Marwari verse, of Narsī Mehetā, a popular saint of Gujarat.] pp. 103, lith. मुंबई १८३९ [Bombay, 1882.] 8°.

14158. d. 32.(1.)

ŚIVANANDANA SAHĀYA. See AMBIKĀDATTA VYĀSA. Translation of Go-sankat drama . . . by Shiva Nandan Suhai. 1886. 12°.

14158. a. 5.

ŚIVANĀRĀYAṆA, Deputy Inspector of Schools. अवध देशीय भूगोल [Avadha deśīya bhūgola. Geography of the Province of Oudh, translated by

Magan Lāla from the Hindustani Jughrāfiyah i Awadh of Ś.] pp. ii. 37. लखनऊ १८७२ [Lucknow, 1872.] 8°.

14160. b. 35.(1.)

— [Another edition.] pp. ii. 48, lith. लखनऊ १८७८ [Lucknow, 1878.] 8°.

14160. b. 28.(6.)

— पत्रहितैषिणी अर्थात् हिन्दी में खतपत्र आदि सिखाने की पुस्तक [Patrahitaishinī. A letter-writer, translated by the author from his Hindustani Mufid al-inshā. Third edition.] pp. 40. लखनऊ १८७२ [Lucknow, 1872.] 8°.

14160. b. 41.(1.)

— स्त्रियों की हितोपधिका अर्थात् हिन्दी में खतपत्र आदि सिखाने की पुस्तक । [Striyon kī hitopatrickā. A letter-writer, specially intended for the use of Hindu women. Translated, by Śivanārāyaṇa, from the Hindustani Mufid al-nisā.] pp. vi. 124. १८७३ [Lucknow, 1873.] 8°.

14160. b. 41.(2.)

ŚIVANĀRĀYAṆA TRIVEDĪ, Pandit. भाषा - तत्व - दीपिका । Bhasa Tatva Dipika. [An elementary Hindi grammar], . . . First part . . . by Pandit Shiva Narayan Tribedi. Third edition. pp. 44. बैंकीपुर १८७९ [Bankipur, 1879.] 8°.

14160. b. 7.(4.)

— गया का भूगोल । [Gayā kā bhūgola. An account of the district of Gaya.] By Pandit Shivanarayan Tribedi. pp. 37. Bankipore, 1881. 8°.

14160. b. 51.

ŚIVANĀTHA SIMHA. Begin. श्रीयुक्त कुमर शिवनाथ सिंह के प्रायश्चित्त पूर्वक पुनः संस्कार का समाचार [An account of the religious ceremonial observances imposed on Ś. S. for re-admittance to the Hindu caste, on his return from Europe.] pp. 12. [Shahjahanpur, 1883.] 12°.

14154. d. 6.

ŚIVAPAÑCHARATNA. शिवपञ्चरत्न [Śivapañcharatna. Sanskrit poems in honour of Śiva. With a Hindi paraphrase by Mannā Lāla and Rāmāvātāra.] ff. 21, lith. बनारस १८२५ [Benares, 1868.] 8°.

14033. b. 8.

ŚIVAPRAKĀṢA SIMHA. [Rāmatattvabodhinī.] See TULASĪDĀSA. विनयपत्रिका सतिलक [Vinayapatrickā. With a commentary by Ś. S., entitled Rāmatattvabodhinī.] [1864.] 4°.

14158. h. 3.

ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. See DAY (T.) Author of Sandford and Merton. **सेन्डफोर्डे चीर मर्टन की कहानी . . .** Sandford and Merton. [Translated] by Rájá Śivaprasád. [1877.] 8°.

14156. h. 15.(2.)

— See DAYĀNANDA SARASVATĪ. **धर्मोच्छेदन** [Bhramochchedana. A reply to a pamphlet published by Raja Śivaprasāda, on the subject of the Vedas.] [1880.] 8°.

14154. c. 1.(2.)

— See GOVARDHANAPRASĀDA BHĀRGAVA. **गुटका-प्रदीप** [Guṭkā-pradīpa. A key to Śivaprasāda's Guṭkā.] [1877.] 8°.

14160. b. 44.

— See MALIK MUHAMMAD, *Jā'isī*. **पद्मावतखंड की शार्ङ्गिककीमुद्दी** [A translation of extracts from Malik Muhammad's poem Padmāvat, as contained in Śivaprasāda's Guṭkā.] [1882.] 8°.

14160. c. 18.

— See MANNĀ LĀLA. Visham Padabyakhya. . . [An explanation of difficult words occurring in Pt. i. of Śivaprasāda's Guṭkā.] [1878.] 12°.

14160. b. 45.

— See MANU. **मानव धर्मसार** ॥ Mānava Dharmasār . . . abridged and translated . . . by Bábú Śivaprasád. 1857. 8°.

14038. d. 9.

— [1865.] 8°.

14156. a. 1.(2.)

— [1866.] 8°.

14038. c. 22.

— [1877.] 8°.

14039. b. 11.

— See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA. [SUPPOSITIOUS WORKS.] **मोहमुद्गर** Moh mudgar. [With an interlineary translation] by Rájá Śivaprasád. [1887.] 8°.

14072. c. 47.(2.)

— See ŚRĪLĀLA. **विद्याकुर** [Vidyānkura. Compiled from Śivaprasāda's Bhūgolavrittānta and Ma'lūmāt.] [1855.] 8°.

14156. e. 2.

— See TUCKER (C.) Miss. **मेले की कहानी** [Mele kī kahānī. Translated with the assistance of Śivaprasāda.] [1856.] 12°.

14154. a. 3.

— See UPANISHADS. **उपनिषद्सार** [Upanishad-sāra. With a Hindi translation by Śivaprasāda.] [1878.] 8°.

14010. c. 29.(3.)

— **बच्चों का इनाम** [Bachchon kā inām. A reader for children.] Pt. i. pp. 16. **इलाहाबाद १८६५** [Allahabad, 1865.] 16°.

14160. a. 15.

ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. **बालबोध** [Bālabodha. An entertaining and instructive primer, translated from the English. Tenth edition.] pp. 27. **इलाहाबाद १८६७** [Allahabad, 1867.] 12°.

14160. a. 3.(3.)

Garcin de Tassy, in his "Histoire de la littérature Hindouie," vol. iii. p. 270, describes this work as being a translation of "English Manuscripts" by W. Edwards.

— [Another edition.] pp. 32, lith. **देहली १८२२** [Delhi, 1872.] 12°.

14160. a. 10.(5.)

— **भूगोल हस्तमालक** [Bhūgola hastāmalaka. A geography of the world] . . . in two volumes . . . by Bábú Śivaprasád . . . Volume I. [comprising the continent of Asia, with special reference to India.] 3 pt. **कलकत्ता १८५९** [Calcutta, 1859.] 8°.

14160. b. 33.

— [Another edition.] Vol. I. pt. 1. pp. viii. 136, 14. **इलाहाबाद १८७६** [Allahabad, 1876.] 8°.

14160. b. 32.(3.)

— **छोटा भूगोल हस्तमालक** [Chhotā bhūgola hastāmalaka.] . . . An abridgment of [the author's] Bhūgol hastāmalak for halkābandī schools, etc. Vol. I. 3rd edition. pp. 52. **Benares, 1863.** 8°.

14160. b. 32.(1.)

Imperfect; wanting pp. 17-24. Pp. 9-16 are in duplicate.

— Court characters in the Upper Provinces of India. [Recommending the substitution of the Hindi characters for the Persian in the Courts of Law; with specimens of Hindi and other running hands.] pp. 7, 2. *Privately printed: Benares, 1868.* 8°.

12902. cc. 22.(4.)

— Henry Carre Tucker . . . late Commissioner and Governor General's Agent, Benares. **कुछ हाल जनाब हिनरी कार टकर साहिब वहादुर . . .** By Rájá Śivaprasád. pp. 32. **Benares, 1877.** 16°.

14156. g. 20.

— **Hindī Selections** [in prose and verse] compiled under the directions of the Commission appointed . . . to arrange for the preparation of Hindustānī class books as language tests, to be passed by junior Civil Servants and military officers. [With an introductory sketch, in English, of the history of Hindi literature.] pp. xv. ii. 257. **Benares, 1867.** 4°.

14156. k. 2.

— **गुटका** ॥ [Guṭkā,] or Selections. [Another edition.] pp. ix. 246. **Benares, 1870.** 8°.

14156. i. 7.(2.)

SIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. इतिहास तिमिरनाशक
Itihās Timirnāśak. A history of India, in three
parts. Pt. i. pp. iii. 76. इलाहाबाद १८६४ [Allahabad,
1864.] 8°. 14156. g. 14.

— [Another edition.] 2 pt. इलाहाबाद १८७७-६५
[Allahabad, 1877-65.] 8°. 14156. g. 13.
Pt. ii. is of the 9th edition.

— History of Hindustān: being an English
version of Rájá Sivaprasád's इतिहास तिमिरनाशक ...
by M. Kempson. (Pt. ii. and iii. by Paṇḍit
Bhavánidat Joshi.) 3 pt. Allahabad, Banáras,
1875-74. 8°. 14156. g. 15.

Pt. i., published at Allahabad, has no date; pt. ii and iii.
were published at Benares.

— Pt. ii. Second edition. pp. v. 91. Alla-
habad, 1880. 8°. 14156. g. 17.

— Pt. ii. Third edition. pp. v. 91. Alla-
habad, 1881. 8°. 14156. g. 16.

— लड़कों की कहानी [Laṛkon kī kahānī.
Anecdotes on the duties and moral training of
children. Second edition.] pp. 50. बनारस १८६१
[Benares, 1861.] 16°. 14156. h. 10.

— मनबहलाव [Man-bahlāva. A moral and
instructive reader. Second edition.] Pt. i. pp. 48.
इलाहाबाद १८६५ [Allahabad, 1865.] 8°. 14160. b. 32.(2.)

— प्रश्नोत्तरमाला [Prašnottaramālā. Moral
precepts in Sanskrit and Hindi, in the form of a
catechism. Third edition.] pp. 32. बनारस १८६४
[Benares, 1864.] 16°. 14048. a. 3.(1.)

— वामामनोरंजन [Vāmāmanorañjana.] Tales
for women . . . By Bábú Śivaprasád. Second
edition. pp. 68. बनारस १८५९ [Benares, 1859.] 8°. 14156. i. 7.(1.)

— वर्णमाला [Varṇamālā. A Hindi primer.]
pp. 25. [Benares, 1860?] 8°. 14160. b. 19.(3.)

Without title-page.

— Sixth edition. pp. 24. इलाहाबाद १८६५
[Allahabad, 1865.] 8°. 14160. b. 13.(4.)

— नया विद्याङ्कुर . . . Vidyānkur, or an adop-
tion from Chambers' "Rudiments of knowledge"
and . . . "Introduction to the sciences," by Rájá

Śivaprasád. pp. iv. 78, ii. इलाहाबाद १८७७ [Alla-
habad, 1877.] 8°. 14160. b. 13.(8.)

An emended and altered version of Śrīlāla's Vidyānkura.

— Fourth edition. pp. iv. 78, ii. इलाहाबाद
१८८१ [Allahabad, 1881.] 8°. 14160. b. 38.(5.)

— वीरसिंहका वृत्त Birsingh ka brittant. An
infanticide story by . . . Shivuprasad. pp. 41.
Benares, 1855. 8°. 14156. h. 23.(1.)

— Story of Vīrasīṁha. [Another edition.]
See HALL (F.-E.) Hindī Reader. pp. 36-43.
1870. 4°. 760. h. 8

SIVAPRASĀDA, of Ramnagar. श्री लक्ष्मीश्वरभूषण ।
[Lakshmīśvara-bhūshana. Miscellaneous poetical
compositions.] pp. 164, lith. [Benares, 1880?] 8°. 14158. d. 20.(3.)

SIVASAHĀYA. अथ श्रीमद्भागवतज्ञाननिषारणमंजरी [Bhā-
gavata śaṅkānivāraṇa mañjarī. A work, in
Sanskrit verse, in the form of a dialogue between
a teacher and his pupils, designed to vindicate
the Bhāgavatapurāṇa against objections to its
authority raised by the teachers of the Jains,
the Muhammadans and others. With a trans-
lation by the author in Hindi prose.] ff. 131, lith.
मुंबई १८९० [Bombay, 1888.] obl. 4°. 14018. c. 28.

— अथ वेद शिष्यसहाय कृत वेदांत रामायण [Vedānta-
rāmāyaṇa. A work, in Sanskrit verse, with an
original prose version in Hindi, forming a popular
exposition of the Vedānta system.] pp. 226, lith.
मुंबई १८९० [Bombay, 1888.] 8°. 14048. d. 54.

SIVASAHĀYA SIMHA, of Darbhanga. See JĪVANA
DĀSA, also called ŚIVASAHĀYA SIMHA.

SIVASAMHITĀ. शिवसंहिता [Śivasamhitā. A metrical
work, in Sanskrit, on the devotions of the Yogi,
accompanied by a Hindi translation by Rāmacha-
raṇapurī.] pp. 192. मुंबई १८९२ [Bombay, 1890.] 8°. 14028. c. 60.

SIVASĀṅKARA SIMHA. See TUCKER (C.) Miss.
मेले की कहानी [Mele kī kahānī. Translated from
a Hindustani version of the original by Ś. S.]
[1856.] 12°. 14154. a. 3.

SIVA SIMHA, Inspector of Oudh Police. See
PURĀṆAS. — Padmapurāṇa. — Gokarṇamāhātmya.
गोकर्णमाहात्म्य [Gokarṇamāhātmya. With a Hindi
paraphrase by Ś. S.] [1877.] obl. 4°. 14016. e. 32.

SIVA SIMHA, *Inspector of Oudh Police. See PURĀNAS. — Śivapurāṇa.* प्राज्ञानंदार्णव नाम ग्रंथ [Śivapurāṇa. Translated by Ś. S. under the title Prājñānandārṇava.] [1878.] 4°.

14154. g. 6.

— शिवसिंह सरोज . [Śivasimha saroja. Selections from the writings of 836 Sanskrit and Hindi poets, ancient and modern, with an introductory preface, and an appendix containing the names and dates of 1000 poets, with short biographical sketches of most of them.] pp. x. 337, 138, lith. लखनऊ १८७८ [Lucknow, 1878.] 8°.

14158. g. 4.

SMITH (BARNARD). गणितक्रिया [Gaṇitakriyā. Barnard Smith's 'Arithmetic for schools,' translated by Īṣvarīprasāda and Kalyāṇa Rāya from their Hindustani version, entitled Īll al-hisāb. Pt. iii. translated by Pandit Pālirāma.] 4 pt. lith. मेरठ १८७७-७८ [Meerut, 1877-78.] 8°.

14160. c. 11.

— पाटीगणित [Pāṭীগणित. Barnard Smith's 'Shilling book of arithmetic for national and elementary schools,' translated by Pandit Pālirāma.] Pt. i. pp. 84. मेरठ १८७७ [Meerut, 1877.] 12°.

14160. b. 14.(3.)

SMITH (VINCENT ARTHUR). Popular songs of the Hamirpur District in Bundelkhand, N. W. P. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xlv. pt. i. pp. 389-392, and vol. xlv. pt. i. pp. 278-290). Calcutta, 1875-76. 8°.

2098. b.

SOMCHAND KĀLIDĀSA. ज्ञानउपदेश [Jñāna-upadeśa. A collection of Hindi and Gujarati songs by Sūradāsa, Kabīr, Dayārāma, and other poets. Compiled by S. K.] pp. 91. अहमदाबाद १८८५ [Ahmadabad, 1885.] 12°.

14148. e. 10.

SONĀ. सोने लोहे का झगड़ा [Sone loke kā jhagrā, or The dispute between gold and iron. A fable, in verse.] pp. 8, lith. १८३३ [Delhi, 1876.] 16°.

14158. c. 5.(8.)

SOOJAN SINGH. See SUJĀN SIMHA.

SOORUT KUBEESHWUR. See SŪRAT KAVIṢVARA.

SORATH. सांग सोरठ [Sāṅg Sorath. A dramatic poem on the loves of Sorath, the daughter of a potter, and a merchant's son.] pp. 32, lith. १८३३ [Delhi, 1888.] 8°.

14158. b. 4.(4.)

SRĀDDHĀRĀMA, Pandit. सत्य धर्म मुक्तावली . . . अर्थात् भक्तों की फूलमाला [Satyadharmā muktāvalī. Vaiṣṇava hymns, followed by a Bārah-māsā poem.] pp. 64, lith. लोदियाने १८३२ [Ludhiana, 1876.] 12°.

14158. c. 4.(3.)

SRĪDHARA. See ASHṬĀVAKRA. श्री अष्टावक्र etc. [Ashṭāvakraśaṃhitā. Sanskrit text, with a versified Hindi translation by Śrīdhara.] [1864.] 8°.

14048. b. 2.

— — — अष्टावक्रके दोहे [Ashṭāvakra ke dohe. [Another edition of Śrīdhara's verse translation.] [1875.] 8°.

14158. d. 9.

SRĪDHARA BHATTA. See TULASĪDĀSA. रामायण [Rāmāyaṇa. Edited by Ś. Bh.] [1871.] 8°.

14158. f. 9.

— कौतुककरतनम् । [Kautukaratna. A collection of charms and incantations. Second edition.] pp. 21. कलकत्ता १८०२ [Calcutta, 1881.] 12°.

14156. e. 4.

SRĪDHARA JATĀṢAṆKARA. [Manorañjinī.] See VASANTARĀJA. वसंतराजशाकुन्त [Vasantarāja-śākuna. Sanskrit text, with a Hindi preface and commentary by Ś. J., entitled Manorañjinī.] [1881.] 8°.

14053. d. 38.

SRĪDHARA ŚIVALĀLA. See MAHĀBHĀRATA. — Bhagavadgītā. श्रीमद्भगवद्गीता [Bhagavadgītā. With a prose translation into Braj-bhasha by Ś. Ś.] [1880.] 8°.

14065. e. 17.

— See PRATĀPA SIMHA, *Raja of Jaipur.* श्री सटीक अमृतसागर नाम वैद्यकग्रंथ [Amṛitasāgara. Edited, with notes in the Rajvadi dialect, by Ś. Ś.] [1880.] 8°.

14156. b. 11.

SRĪLĀLA. See DEVĪPRASĀDA, *Pandit.* ईश्वरतानिदर्शण [Īṣvaratānidarśhaṇa. Translated by Ś. from the Hindustani Mazhar i Kudrat.] [1854.] 8°.

14154. b. 2.

[1867.] 8°.

14154. b. 3.(3.)

— See EUCLID. रेखागणित [Rekhagaṇita. The elements of Euclid, translated from the English, in three parts. Pt. i. and ii. by Mohana Lāla, assisted by Ś.] [1854, etc.] 8°.

14160. b. 15.

[1861.] 8°.

14160. c. 5.(1.)

- SRĪLĀLA.** See REID (H. S.) क्षेत्रचंद्रिका [Kshetra-chandrikā. Translated by S. from the English of H. S. Reid.] [1856.] 4°. 14160. d. 4.
- — [1866.] 8°. 14160. b. 26.(3.)
- — [1867.] 4°. 14160. d. 5.
- — [1873.] 8°. 14160. c. 5.(4.)
- See VAṢṢĪDHARA. गणितप्रकाश [Ganitapra-kāṣa. Arithmetic, in four parts. Pt. ii. by S., and Pts. iii. and iv. translated by S. from the Hindustani Mabādī al-hisāb.] [1865, etc.] 8°. 14160. b. 39.
- अक्षर दीपिका [Aksharadīpikā. An elementary reading book. Eighth edition.] pp. 28. इलाहाबाद १८६४ [Allahabad, 1864.] 12°. 14160. a. 4.(3.)
- [Another edition.] pp. 32, lith. आगरा १८७१ [Agra, 1871.] 12°. 14160. a. 10.(3.)
- [Another edition.] pp. 32, lith. फतेहगढ़ १८७६ [Fatehgarh, 1876.] 12°. 14160. a. 9.(3.)
- भाषा चंद्रोदय [Bhāshā chandrodaya. A grammar of the Hindi language. Second edition.] pp. 73. आगरा १८५५ [Agra, 1855.] 8°. 14160. b. 7.(1.)
- [Another edition.] pp. 99. लखनऊ १८६५ [Lucknow, 1865.] 8°. 14160. a. 7.(1.)
- स्योर्वशपुर के लंबरदार धर्म सिंह का वृत्तान्त [Dharma Simha kā vṛittānta. The story of Dharma Simha, an honest zemindar.] pp. 12. आगरा १८५१ [Agra, 1851.] 8°. 14156. h. 24.(1.)
- [Another edition.] pp. 16. [Agra, 1856 ?] 8°. 14156. h. 12.(2.)
- [Another edition.] pp. 16, lith. लाहौर १८६० [Lahore, 1860.] 8°. 14156. i. 4.(2.)
- धर्मसिंह . . . लंबरदार का वृत्तान्त [Another edition.] pp. 14. लखनऊ १८६२ [Lucknow, 1862.] 12°. 14156. h. 8.(1.)
- Tenth edition. pp. 12. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°. 14156. h. 23.(2.)
- स्योर्वशपुरके लंबरदार धर्मसिंह का वृत्तान्त [Another edition.] pp. 26, lith. लाहौर १८७७ [Lahore, 1877.] 8°. 14156. h. 22.(1.)

- SRĪLĀLA.** गणितप्रकाश [Ganitapra-kāṣa. An elementary simple arithmetic.] pp. 48. आगरा १८५१ [Agra, 1851.] 8°. 14160. b. 12.(1.)
- ज्ञानचालीसी [Jñāna-chālīsī. Moral precepts for the young, arranged in 40 stanzas. Sixth edition.] pp. 7. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 12°. 14160. a. 4.(4.)
- खगोलसार [Khagolasāra. Outlines of astronomy, founded chiefly on Vaṣṣīdhara's Hindustani Mukhtasār hāl i nizām i shamsī.] pp. 29. आगरा १८५३ [Agra, 1853.] 8°. 14160. b. 6.(1.)
- Third edition. pp. 29. बनारस १८६० [Benares, 1860.] 8°. 14156. f. 7.(2.)
- महाजनीसार महाजनी अक्षरों में [Mahājani sāra. A primer in the Mahājani, or commercial character, showing also the Mahajan's method of book keeping.] pp. 17, lith. इलाहाबाद १८५९ [Allahabad, 1859.] 8°. 14160. c. 3.(1.)
- पत्रमालिका । [Patramālikā. A letter-writer.] pp. 12, lith. लाहौर १८६५ [Lahore, 1865.] 8°. 14160. c. 4.(2.)
- [Another edition.] pp. 16. इलाहाबाद १८६७ [Allahabad, 1867.] 12°. 14160. a. 3.(2.)
- [Another edition.] pp. 16, lith. दिल्ली १८७१ [Delhi, 1871.] 12°. 14160. a. 10.(4.)
- शाला पद्धति [Śālā paddhati. Suggestions to teachers of schools on the best method of giving instruction to their scholars.] pp. 43. आगरा १८५२ [Agra, 1852.] 12°. 14160. a. 3.(1.)
- समय प्रबोध [Samayaprabodha. Lessons on various modes of computing time, in the form of a dialogue between a teacher and his pupil. Second edition.] pp. ii. v. 64. आगरा १८५५ [Agra, 1855.] 16°. 14160. a. 10.(1.)
- Third edition. pp. ii. 88, viii. आगरा १८६० [Agra, 1860.] 16°. 14160. a. 4.(1.)
- सूरजपुर की कहानी [Sūrajpur kī kahānī, or The story of a dishonest patwari.] Pt. I. pp. 16. लखनऊ १८६२ [Lucknow, 1862.] 12°. 14156. h. 8.(2.)
- [Another edition.] 2 pt. इलाहाबाद १८६५-६६ [Allahabad, 1865-66.] 8°. 14156. h. 26.(3.)
Pt. i. is of the 9th, pt. ii. of the 2nd edition.
- [Another edition.] Pt. I. pp. 12. [Agra, 1866 ?] 8°. 14156. h. 12.(3.)

SRĪLĀLA. उर्दू आदर्श अर्थात् उर्दू भाषा का पहिले [Urdū ādarṣa. An Urdu primer for Hindi students, containing lessons on the Urdu alphabet, and specimens of official documents in Persian and Devanagari characters.] Third edition. pp. 40, lith. बनारस १८६२ [Benares, 1862.] 8°. 14160. b. 7.(2.)

— विद्याभूषण *etc.* [Vidyāṅkura. Lessons in physical science, compiled from Śivaprasāda's Bhūgolavṛittānta, and Ma'lūmāt, adaptations from Chambers' "Rudiments of knowledge," and "Introduction to the sciences."] pp. 80. आगरा १८५५ [Agra, 1855.] 8°. 14156. e. 2.

— [Another edition.] pp. 90. इलाहाबाद १८६५ [Allahabad, 1865.] 8°. 14156. e. 5.

— Eighth edition. pp. 90. इलाहाबाद १८६७ [Allahabad, 1867.] 8°. 14160. b. 13.(7.)

— [Another edition.] pp. 91. लखनऊ १८६९ [Lucknow, 1869.] 8°. 14160. b. 4.(3.)

SRĪNIVĀSA DĀSA. तप्त-संवरण नाटक । [Taptā Sambaraṇ nāṭaka. A drama in four acts.] pp. 18. पटना १८८८ [Patna, 1888.] 12°. 14158. a. 6.(2.)

SRĪPĀLA-CHARITA. श्रीपालचरित [Śrīpāla-charita. A Jain poem, edited by Kṛishṇachandra Dharmādhikārī.] ff. 70. कलकत्ता १८३० [Calcutta, 1873.] obl. 8°. 14154. h. 5.

SRĪRĀMA, Lāla. See ANĀTHA DĀSA. The Vichar Mala. Translated [into English] by Lala Sreeram. 1886. 8°. 14048. bb. 1.

SRĪRĀMA, Vakīl. See NIṢCHALA DĀSA. ترجمہ وچارساگر [Vichārasāgara. With a Hindustani translation, by Śrīrāma, of a Hindi commentary.] [1889.] 8°. 14154. e. 29.

STAPLEY (L. A.) Part I. of a series of graduated translation exercises, English-Hindi, Hindi-English. Third edition. pp. iv. 39. Allahabad, 1873. 8°. 760. c.

— [Another edition.] pp. iv. 39. Allahabad, 1882. 8°. 14160. b. 46.

— Part I. of a series of graduated translation exercises, English-Kaithi, Kaithi-English. With rules . . . Translated from the author's English drafts, by Munshi Vraja Mohan Lal. Calcutta, 1885. 8°. 760. c. 12.

This is a revised edition, in the Kaithi character, of the author's Hindi exercises.

STEWART () Captain. उपदेश कथा । चार इंग्लैण्डकी उपस्थानका चुचक । . . . [Upadeṣa kathā.] Stewart's Historical anecdotes, with a sketch of the history of England, and her connection with India. [Together with selections from L. M. Stretch's "Beauties of History," and other sources.] Translated by W. T. Adam. pp. 105. Engl. and Hindi. Calcutta, 1825. 8°. 14156. g. 1.(1.)

STRETCH (L. M.) See STEWART () Captain. उपदेश कथा । . . . Stewart's Historical anecdotes . . . [Together with selections from L. M. S.'s "Beauties of History."] 1825. 8°. 14156. g. 1.(1.)

STRĪṢIKSHĀ. स्त्रीशिक्षा . . . स्त्रीयों वा कन्याओंके लिये [Strīṣikshā. A Hindi primer for female readers.] 4 pt., lith. लाहौर १८७६ [Lahore, 1876.] 8°. 14160. b. 37.

STUTIPRAKĀṢA. स्तुतिप्रकाश । [Stutiprakāṣa. A collection of Christian hymns.] pp. 138. इलाहाबाद १८७८ [Allahabad, 1878.] obl. 12°. 14154. a. 13.(4.)

SUDĀMA. अथ सुदामजी नी चारखडी लिखते [Bārā-khadī. A poem treating on the orthography of the Hindi language, especially of the vowels.] See SŪRYAPURĀṆA. हिंदुस्थानी भाषा ने लिखा हुआ १ सूर्यपुराण *etc.* [Sūryapurāṇa.] pp. 105-112. [1864.] 12°. 14154. d. 4.

SUHĀG RĀNĪ. मंगलाचार काश्मीर [Maṅgalāchāra Kāshmīr. A collection of songs sung by women at marriages and other festive occasions. In the Kashmiri dialect.] pp. 36, lith. लाहौर १८३३ [Lahore, 1876.] 8°. 14158. e. 3.(7.)

SUJĀN SIMHA. English Adursh. [An English reader for Hindi scholars.] By Pundit Soojan Singh. pp. 64. Meerutt, 1876. 8°. 14160. c. 3.(5.)

SUKADEVA. ज्योतिषसार [Jyotishasāra. A Sanskrit treatise on astrology, edited, with a Hindi commentary, by Ramānātha Karkare.] pp. xi. 312, lith. बनारस १८२५-२६ [Benares, 1868-69.] 8°. 14053. cc. 8.

SUKADEVA LĀLA, Mainpurī. See TULASĪDĀSA. रामायण तुलसीदासकृत सटीक [Rāmāyaṇa. With a commentary by Ṣ. L.] [1888.] obl. 4°. 14158. i. 2.

ṢUKASAPTATI. शुक्रहोतरी चित्र सहित [Ṣuka-bahotari. A prose translation, by Pandit Bhairavaprasāda, of the Sanskrit Ṣukasaptati, or Seventy tales of a parrot. With illustrations, and occasional stanzas in Sanskrit.] pp. 223. मुंबई १९२१ [Bombay, 1864.] 12°. 14156. h. 5.

— शुक्रहोतरी अर्थात् शुक्र और प्रभावती का सम्वाद [An anonymous prose translation of the Sanskrit tales.] pp. 87, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14156. i. 18.(4.)

— [Another edition.] pp. 80, lith. काशी १९३४ [Benares, 1877.] 8°. 14156. i. 11.(6.)

— [Another edition.] pp. 80, lith. [Delhi, 1879.] 8°. 14156. i. 13.(1.)

— [Another edition.] pp. 80, lith. [Meerut, 1879.] 8°. 14156. i. 4.(4.)

SUKHADEVA MISRA. पिंगल भाषा । [Piṅgala. A treatise on prosody.] pp. 49, vi. काशी १९२० [Benares, 1864.] 8°. 14158. d. 29.(1.)

— अथ रसानेव ॥ [Rasārṇava. A poem describing the various kinds of poetical and dramatic sentiments.] pp. 100, lith. Benares, 1865. 8°. 14158. d. 29.(2.)

ṢUKRA. शुक्रनीति । . . . Shukra nīti . . . Sanskrit text, and translation into Bhasha [i.e. Hindi] by Babu Padma Deva N. Pandeya. Benares, 1889. 12°. 14039. b. 19.

In progress.

SUMATI VIJAYAJĪ. सुमति विजयजी कृत चोवीसी [Chovīsī. Twenty-four hymns in praise of Jain saints.] pp. 38. सुरत १८४४ [Surat, 1887.] 16°. 14154. h. 11.

SUNDARA DĀSA, Disciple of Dādūjī. सुंदरदासकृत काव्य [Sundara Dāsakṛita kāvya. A collection of the poems of S. D., edited by Tukārāma Tātyā.] pp. iii. xi. 572. मुंबई १८९० [Bombay, 1890.] 12°. 14158. d. 31.

— अथ सुंदरदासकृत सवेया प्रारंभः [Sundaravilāsa. A poem on Vedānta philosophy, in 35 Angas.] pp. 127, lith. मुंबई १९२१ [Bombay, 1864.] 8°. 14158. e. 21.

— अथ सुंदरविलास ग्रंथ [Another edition.] pp. 84, lith. काशी १९२५ [Benares, 1868.] 8°. 14158. g. 10.(1.)

SUNDARA DĀSA, Disciple of Dādūjī. महेष्टे मुंछठ चरम [Sundaravilāsa. Another edition, in Gurumukhi characters.] pp. 96, lith. लाहौर [Lahore, 1876.] 8°. 14154. e. 14.(2.)

— श्रीसुंदरविलास . . . श्री ज्ञानविलास सुंदर अष्टक . . . श्री अष्टावक्रके दोहे [Another edition. With a commentary, called Rahasyārthadīpikā, by Pītāmbara, on the Viparyaya, or 20th Anga of the poem, or in some copies the 34th Anga, and followed by two other poems by Sundara Dāsa, viz. Jñānavilāsa, and Sundara ashtaka. Together with a translation, in verse, by Śṛidhara, of the Sanskrit Ashtāvakrasamhitā. Edited, with a preface, occasional notes, and a glossary of difficult words, by Sālih Muḥammad.] pp. xiii. 404. मुंबई १९३१ [Bombay, 1875.] 8°. 14158. d. 9.

— [Third edition of the preceding, without Śṛidhara's translation of the Ashtāvakrasamhitā, and with the addition of Jñānasamudra, three more ashtakas, and numerous other smaller poems of Sundara Dāsa.] pp. xiv. 261, 257. मुंबई १८८५ [Bombay, 1885.] 8°. 14158. d. 17.

SUNDARA DĀSA, called KAVIṢVARA. [For the various editions of the Hindi version of S. D.'s Braj-bhasha translation of a collection of Sanskrit tales, entitled Singhāsan battīsī:] See VIKRAMADITYA, King of Ujjayinī.

— सुंदरश्रिंगार. [An erotic poem, containing a description of the different classes of men and women, and their temperaments] and Heerāshringār [a poem on the same subject] published by Kavi Hirachand Kanji [the author of the latter poem. With a glossary of difficult words, and a Gujarati preface.] महाकवि सुंदरकृत सुंदरश्रिंगार और . . . हीराश्रिंगार pp. xii. 119. मुंबई १८६४ [Bombay, 1864.] 8°. 14158. d. 6.

No. 2 of a series entitled "Brijbhāshā kāvya sangrah."

— अथ सुंदरश्रिंगार । काव्य का अपूर्व ग्रंथ । [Sundarashringāra. Another edition.] pp. 91, lith. Benares, 1865. 8°. 14158. d. 13.(2.)

SUNDARA KAVIṢVARA. See SUNDARA DĀSA, called KAVIṢVARA.

SŪRADĀSA. See MAHĀVĪRAPRASĀDA. श्रीकृष्णगीतावली [Kṛishṇagītāvalī. A collection of songs in praise of Kṛishṇa, taken chiefly from the Sūrasāgara of Sūradāsa.] [1881.] 4°. 14158. h. 9.

SŪRADĀSA. See NANDAKIṢORA LĀLA. चौतालसंग्रह [Chautāl-saṅgraha. A collection of songs in the Chautāl measure, taken from the works of Sūradāsa and other poets.] [1890.] 8°.

14158. e. 37.(2.)

— See REVĀṢAṆKARA VELAJĪ. रासलीला [Rāsā-lilā. Containing songs by Sūradāsa and other poets.] [1886.] 12°.

14158. c. 18.

— بھرنرگیت [Bhaunragīta. An extract from the Sūrasāgara of Sūradāsa, describing the despatch of Ūdho, by Kṛishṇa, with a message to the milkmaids of Mathura. Transcribed in Persian characters by Nathu Lāla.] pp. 204, lith. لکھنؤ [Lucknow, 1878.] 8°.

14158. g. 6.

— श्री सुरदासके दृष्टिकूट सटीक [Dṛishti kūṭa. A collection of epigrammatical verses by Sūradāsa. Accompanied by a commentary by Sardār Kavi, entitled Sāhityalaharī.] pp. 117. लखनऊ [Lucknow, 1890.] 8°.

14158. e. 37.(1.)

— कथा मोरध्वज [Kathā Moradhvaja. A tale, in verse.] pp. 16, lith. काशी [Benares, 1881.] 12°.

14158. c. 21.(1.)

— सुरसागर [Sūrasāgara. A poem on the life of Kṛishṇa.] 6pt. लखनऊ [Lucknow, 1864.] 4°.

14158. h. 2.

— [Another edition.] pp. 684, lith. आगरा [Agra, 1876.] 8°.

14158. e. 18.

— [Another edition.] pp. 609. लखनऊ [Lucknow, 1880.] 8°.

14158. g. 13.

— अथ सुरसागर रत्न । अर्थात् सुरसागर का सार [Sūrasāgara ratna. A selection of poems from the Sūrasāgara, compiled by Raghunātha Dāsa.] pp. 274, lith. Benares, 1864. 8°.

14158. e. 4.(1.)

— सुरसातक पूर्वार्धे अर्थात् श्री सुरदासजीकृत कूट [Sūrasātaka, or Kūṭa. Some obscure verses by Sūradāsa, accompanied by a commentary by Giridhara Gosvāmī.] Pt. I., lith. Benares, 1869. 8°.

14158. f. 9.(1.)

— [Another edition. Edited, with notes, by Hariṣchandra.] pp. ii. 46. पटना [Patna, 1889.] 8°.

14158. e. 35.

— Begin. कातककि लोल करे सब सखिया राधा बिचार करे मन मेरे । End. बेनीमाधोकी बारहमासी संपूर्णम् । [Venī Mādho kī bārahmāsī. A poem describing

the grief of Rādhā, during each month of the year, when separated from Kṛishṇa.] pp. 8, lith. [Delhi, 1870 ?] 16°.

14158. c. 5.(6.)

— अथ सुरदासकृत विनयपत्रिका [Vinayapatrikā. Vaishṇava devotional songs.] pp. 66, lith. काशी [Benares, 1866.] 8°.

14158. e. 4.(2.)

SŪRAT KAVIṢVARA. [For the various editions of the Hindi version of S. K.'s Braj-bhasha translation of the collection of Sanskrit tales, entitled Vetāla-pañchaviṃṣatikā:] See BAITĀL-PACHISĪ.

SURŪB. See RAJAB 'ALĪ BEG, called SURŪB.

SŪRYA MALLA. See GAṄGĀ SAHĀYA. वंशप्रकाश [Vaṃṣaprakāṣa. An account of the Chiefs of Bundelkhand, being an abstract of the Vaṃṣabhāskara of S. M.] [1877.] 8°.

14156. g. 12.

— [1878.] 8°.

14156. g. 18.

SŪRYAPRASĀDA MIŚRA. See PĀṆINI. Pāṇiniyatatvadarpaṇam . . . By Kali Charan Banerji and Surya Pra[s]ada Misra. 1887, etc. 8°.

14092. b. 39.

SŪRYAPURĀṆA. सूर्यपुराण । [Sūryapurāṇa. A poem on the blessings attendant on the worship of the sun.] pp. 24, lith. देहली [Delhi, 1862.] 12°.

14158. c. 3.(1.)

— हिंदुस्थानी भाषा में लिखा हुआ १ सूर्यपुराण २ गणेशपुराण ३ जनेहलीला ४ डाणलीला ५ सुदामाकी चारखंडी ६ करुणा बत्तीसी ७ नरसी मेहतानी हींडी यह सात छे [Another edition. Followed by six other poems, viz.: (1) Gaṇeṣapurāṇa, adapted from the Sanskrit by Motī Lāla; (2) Snehalilā, by Rasika Rāya; (3) Dānalilā, by Rājendra; (4) Bārākhaḍī, by Sudāmajī; (5) Karuṇā battisī, by Mādharma Dāsa, (6) Narsī Mehetā kī huṇḍī.] pp. 142, lith. [Bombay, 1864.] 12°.

14154. d. 4.

SUVAMṢA SUKULA. See AMARA SIṂHA. Begin. अथ उमराउकोश लिख्यते [Umrāo-koṣa. Translated, by S. S., from the Sanskrit Amarakoṣha.] [1825 ?] 8°.

14160. b. 21.

SVARṆA MŪRTI. स्वर्ण मूर्ति [Svarṇa mūrti, or The golden image of king Nebuchadnezzar. A Christian tract, in verse.] pp. 20. लुदेहाने [Ludhiana, 1870.] 12°.

14154. a. 6.(14.)

SVARŪPA DĀSA. मानस शङ्खावली [Mānasa ṣaṅkāvali. Explanation of difficult passages in the Rāmāyaṇa and other poems of Tulasīdāsa.] pp. 165. १९३३ [Benares, 1887.] 8°. 14158. f. 25.(1.)

ṢYĀMALĀ DĀSA, *Kavirāj, of Udaipur.* See MOHANALĀLA VIṢṆULĀLA PAṆḌYĀ. The Defence of Prithirāj Rāsā . . . [In answer to a paper by Ṣ. D.] etc. 1887, etc. 8°. 14158. d. 21.

— The antiquity, authenticity and genuineness of the Epic called the Prithi Rāj Rāsā, and commonly ascribed to Chand Bardāi. By Kavi Rāj Shyāmal Dās. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. lv. pt. i. pp. 5-65.) Calcutta, 1886. 8°. 2098. b.

ṢYĀMALĀLA, *Book Agent, Muttra.* The Anglo-Oriental primer for the use of beginners, by Pundit Shiam Lal. Revised edition. pp. 26. Engl. and Hindi. Allahabad, 1889. 16°. 14160. a.

ṢYĀMALĀLA SIMHA. See BHOLĀNĀTHA ŚĀRĀBHĀI. अथ ईश्वर प्रार्थना ॥ [Īṣvaraprārthanā. Brahmist prayers, translated from the Gujarati by Ṣ. S.] [1880.] 8°. 14154. c. 4.

— ईश्वरोपासना ॥ [Īṣvaropāsana. Brahmist prayers and hymns.] pp. ii. 80. अमदावाद १८८० [Ahmadabad, 1880.] 12°. 14154. c. 5.

ṢYĀMASUNDARA. अथ गंगालहरी [Gaṅgālaharī. A poem in praise of the Ganges.] pp. 41, lith. Benares, 1865. 12°. 14158. d. 14.(1.)

ṢYĀMASUNDARA DĀSA. First Instructor in Hindi and English. Compiled by Sham Sunder Dass, etc. pp. 22. Benares, 1888. 12°. 14160. b.

ṢYĀMASUNDARA LĀLA BHATĀNĀGARA. See MAHĀBHĀRATA. — *Bhagavadgītā.* भगवद्गीता भाषा [Bhagavadgītā. With a literal translation and commentary, by Ṣ. L. Bh.] [1878.] 8°. 14065. e. 12.

ṢYĀM-SAGĀI. श्यामसगई [Ṣyām-sagāi. A poem on the marriage of Rādhā and Kṛishṇa.] pp. 8, lith. आगरा १८६१ [Agra, 1861.] 8°. 14158. e. 8.(2.)

Different from the poem of Nārāyaṇa, which bears the same title.

SYED ABDOULLAH. See 'ABD ALLĀH, *Saiyid.*

TA'LĪM al-MUBTADĪ. शिक्षावली [Ṣikshāvali. A reader, containing short tales and anecdotes, translated by Kālicharṇa from the Hindustani Ta'līm al-mubtadī.] pp. ii. 50. लखनऊ १८७३ [Lucknow, 1874.] 8°. 14160. c. 3.(3.)

TAMANNĀ. See RĀMASAHĀYA, *Munshi,* called TAMANNĀ.

TĀNA SENA. संगीतसारम् ॥ [Saṅgītasāra. A treatise on music, in verse.] See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Poona. संगीतमीमांसक [Saṅgīta mīmāṃsaka.] Vol. ii. No. 3. [1886.] 8°. 14053. cc. 45.

— तानसेनकृत संगीतसार. [Another edition. Edited, with a Marathi preface, by Purushottama Gaṇeṣa, who is also known as Anṇā Gharpure.] pp. 24. १८८८ [Poona, 1888.] 12°. 14156. f. 25.(1.)

TAPASVĪ RĀMA. प्रेमगङ्गातरङ्ग अथवा तपस्वीभाष्य . . . का प्रथम सर्ग [Premagaṅgatarāṅga. Hindu devotional songs, being the first book of the author's Tapasvibhāshya.] pp. viii. 212, vii. काशी १८३७ [Benares, 1881.] 8°. 14158. e. 19.

TĀRĀCHANDRA. See BĀDARĀYAṆA. व्याससूत्र भाषाभाष्य etc. [The Vyāsa- or Brahma-sūtras of Bādarāyaṇa, with a Hindi commentary and preface by T.] [1882.] 8°. 14048. d. 48.

TĀRĀCHARAṆA RATNA. See ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA. सीतावनवास [Sītāvanavāsa. Translated with the assistance of T. R.] [1881.] 8°. 14156. i. 19.(2.)

TĀRĀDATTA. हितोपदेश [Hitopadeṣa. An elementary moral reader.] Sixth edition. pp. 32. इलाहाबाद १८७७ [Allahabad, 1877.] 8°. 14160. b. 38.(1.)

TĀRĀṢAṆKARA TARKARATNA. See BĀṆA. कदम्बरी . . . Kadamvari . . . translated from the Bengali [of T. T.] 1879. 8°. 14156. h. 22.(2.)

TĀRĪNĪCHARAṆA MITRA. See HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindoostanee Selections: . . . compiled . . . [by W. Price and T. M.] 1830. 4°. 760. g. 12.

TATTVABODHA. वेदान्तचर्या अथवा तत्त्वबोध आत्मबोध मोक्षसिद्धि [Three treatises on Vedānta philosophy, namely: (1) Tattvabodha, an anonymous work; (2) Ātmabodha, by Ṣaṅkara Āchārya; (3) Mokṣa-

siddhi, by Kṛishṇagiri. Sanskrit texts, with paraphrases in Hindi by Mannā Lāla, assisted by Rāmāvatāra.] 3 pt., lith. बाराणसी १८२५ [Benares, 1868.] 8°. 14048. d. 10.

TAYLOR (JOHN) Captain. See RAMSAY (A. F.) रोगांतक सार [Rogāntaka sāra. Compiled with the assistance of J. T.] [1821.] 8°. 14156. b. 13.

TEMPLE (RICHARD CARNAC). Some Hindu folk-songs from the Punjāb. [Some in Hindi and others in Panjabi. With English translations and notes, linguistic and grammatical.] (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. li. pt. 1. pp. 151-225.) Calcutta, 1882. 8°.

2098. b.

THĀKURADĀSA MŪLARĀJA OSAVĀLA, Śrāvaka. दयानन्द सरस्वती मुख चपेटिका [Dayānanda Sarasvatī mukha-chapeṭikā. A criticism on, and correspondence regarding, certain verses written by Dayānanda Sarasvatī in his "Satyārthaprakāṣa," said to contain false charges against the Jain religion.] pp. 48, lith. मुंबई १८८२ [Bombay, 1882.] 8°.

14154. c. 1.(4.)

THĀKURAPRASĀDA ĀCHĀRYA. See PURUSHOTTAMA LĀLA, Gosvāmī. सद्धर्मदर्शक etc. [Saddharma darśaka. Compiled by Purushottama Lāla, with the assistance of Th. Ā.] [1888.] 8°.

14154. e. 21.(3.)

THOMPSON (JOSEPH T.) Missionary of Delhi. See ASTRONOMY. ज्योतिष खीर गोलाध्याय [Jyotisha aur golādhyāya. Translated from the Bengali by J. T. T.] [1822.] 8°. 14156. f. 1.

— See BIBLE. — Old Testament. — Psalms. The Psalms of David, translated into the Hindee language by J. T. T. 1836. 12°. 1108. b. 18.

TODAR MAL. नलचरितमृत अथवा डोला मारु [Nalacharitāmṛita, also called Dholā Mārū. A romance in verse.] pp. 402, lith. मथुरा १८७९ [Mathura, 1879.] 8°. 14156. i. 20.

TODD (JOHN) D.D., Author of the "Students' Manual." शिक्षा मंजरी [Śikshāmañjarī. Hints on self-improvement, translated by Vamśīdhara from C. C. Fink's Hindustani version of the English original of J. T., entitled Ta'lim al-nafs.] 2 pt. इलाहाबाद १८५९-६० [Allahabad, 1859-60.] 8°.

14156. d. 1.(3.)

— [Another edition.] Pt. i. [Agra? 1864.] 8°.

14160. b. 49.

TODHUNTER (ISAAC). क्षेत्रव्यवहारिक तत्व [Kshetra-vyavahārika tattva. Todhunter's Mensuration, translated by Vishṇu Viṭhthala Śrīkhaṇḍe.] pp. 97, lith. लखनऊ १८७९ [Lucknow, 1879.] 8°.

14160. c. 10.

TOOLOSEE DASS. See TULASĪDĀSA.

TOTĀRĀMA VARMA. See ADDISON (Right Hon. J.) केटो कृतान्त . . . Cato kritant, or Hindi translation of Mr. Addison's Tragedy of Cato, by Baboo Tota Ram. 1879. 8°. 14158. b. 1.(3.)

— विवाह विदम्बन नाटक . . . Bivah bidumvan nataka. [i.e. Vivāha vidambana nāṭaka. A drama, in four acts, on the evils of the Hindu marriage system.] pp. 132. Aligarh, 1884. 8°.

14158. b. 11.

— ब्रजविनोद . . . Brij binod. Containing an account of the Birj Mandal [or country round about Mathurā, Vrīndāvana and Gokula, to the extent of fifty miles], and its sacred and worth-seeing places, etc., etc., by Babu Tota Rama Varma. pp. 137. Aligarh, 1888. 8°.

14160. c. 24.

TRUMPP (ERNEST). See ĀDI GRANTH. The Ādi Granth, . . . translated . . . with introductory essays, by E. T. 1877. 8°. 760. i.

TUCKER (CHARLOTTE) Miss. अरुणोदय इंग्लिस्तान में [Arunodaya Inḡlistān meṅ, or Daybreak in Britain. A tale, translated from the English of Miss C. T.] pp. 95. लुधियाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°. 14154. a. 6.(12.)

— मेले की कहानी [Mele kī kahānī. A translation, by Priyanātha Mitra, assisted by Śiva-prasāda, of one of Miss Tucker's 'Claremont Tales,' entitled 'The Fair,' from a Hindustani version of the original English, by Śivaśaṅkara Simha.] pp. 47. बनारस १८५६ [Benares, 1856.] 12°.

14154. a. 3.

TUCKER (HENRY CARRE). [Life.] See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. Henry Carre Tucker.

— Azimgurh Reader. विद्यार्थी [Vidyārthī. Translated from the English of H. C. T.] pp. vii. 233. इलाहाबाद १८४० [Allahabad, 1840.] 8°.

14160. b. 5.

— A brief account of the Jewish people, from the earliest period of their history, to the return from the Babylonish captivity By

H. C. Tucker ... Translated into Hindī by Munshī Mirzá John, under the superintendence of the Rev. J. Owen. (यहूदियों का लघु इतिहास) [Yahū-diyon kā laghu itihāsa.] Pt. i.-iii., pp. viii. 312. Allahabad, 1854. 8°. 14156. g. 4.

— Second edition. pp. viii. 312. Allahabad, 1855. 8°. 14156. g. 5.

TUKĀRĀMA. अथ प्रह्लाद चरित्र प्रारंभः ॥ [Prahāda charitra. A mythological poem on the story of Prahāda.] pp. 43, lith. [Bombay, 1866?] obl. 12°. 14158. c. 2.(2.)

TUKĀRĀMA TĀTYĀ. See SUNDARA DĀSA, *Disciple of Dādūjī.* सुंदरदासकृत काव्य [Sundara Dāsakṛita kāvya. Edited by T. T.] [1890.] 12°. 14158. d. 31.

TULASĪDĀSA. See GRIERSON (G. A.) The Mediaeval vernacular literature of Hindūstān, with special reference to Tul'sī Dās. 1888. 8°. Ac. 8806.

— See NANDAKIṢORA LĀLA. चीतालसंग्रह [Chantāl-saṅgraha. A collection of songs in the Chantāl measure, taken from the works of Tulasīdāsa and other poets.] [1890.] 8°. 14158. e. 37.(2.)

— [Bhagavadgītā.] See MAHĀBHĀRATA. — *Bhagavadgītā.* अथ श्रीगीतायैबोधिनी प्रारंभः [Bhagavadgītā. Sanskrit text, with metrical paraphrases in Marathi, and in Hindi by Tulasīdāsa. The whole edited under the title of Gītārthabodhinī.] [1861.] 8°. 14065. d. 15.

— छपैरामायण । [Chhapai Rāmāyaṇa. A brief abstract of the Rāmāyaṇa story, in verses of six hemistichs.] pp. 16. Dinapore, 1884. 16°. 14158. c. 7.(6.)

— दोहावली [Dohāvalī. A collection of dohās, or stanzas, from the works of Tulasīdāsa.] pp. 53, lith. काशी १९१६ [Benares, 1861.] 8°. 14158. d. 1.(3.)

— [Another edition.] pp. 41, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. f. 12.(4.)

— गीतावली तुलसीदास [Gītāvalī. An abstract of the seven books of the Rāmāyaṇa, in the form of songs.] pp. 119, lith. लखनऊ [Lucknow, 1870?] 8°. 14158. f. 4.(2.)

— [Another edition.] pp. 144, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. f. 12.(2.)

TULASĪDĀSA. गीतावली सटीक [Gītāvalī. Another edition, accompanied by a commentary, in prose, by Vaijanātha Kurmī, entitled Maṇidīpikā.] pp. 468, lith. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1878.] 8°. 14158. f. 11.

— [Second edition of the text and Vaijanātha Kurmī's commentary.] pp. 454. लखनऊ १८८१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14158. f. 17.

— हनुमानचालीसी । [Hanumān-chālīsī. Verses in praise of Hanumān, ascribed to Tulasīdāsa.] pp. 8, lith. १८७६ [Delhi, 1876.] 16°. 14158. c. 5.(7.)

— [Another edition.] pp. 8, lith. काशी [Benares, 1880?] 12°. 14158. c. 9.(10.)

— श्री हनुमान संकट मोचन [Hanumān saṅkaṭa-mochana. Another edition, under a different title.] pp. 8, lith. काशी १९३७ [Benares, 1880.] 12°. 14158. c. 9.(6.)

— हनुमानवाहुक [Hanumān-vāhuka. A poem in praise of the monkey-god Hanumān. Revised by Pandits Pyāre Lāla and Rāmaratna.] pp. 12, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. f. 12.(1.)

— जानकीमंगल [Jānakīmāṅgala. A poem on the marriage of Rāma and Sītā. Followed by Kṛishṇajāma, or verses on the birth of Kṛishṇa.] pp. 15, lith. आगरा [Agra, 1860.] 12°. 14158. c. 2.(1.)

— अथ जानकीमंगल श्रीकृष्णमंगल राधासंगल प्रारंभः [Another edition. Followed by Kṛishṇamaṅgala and Rādhāmaṅgala, poems on the life and sports of Kṛishṇa and Rādhā.] pp. 15, lith. मुंबई १७९७ [Bombay, 1875.] 12°. 14158. c. 10.(1.)

— *Begin.* अचयेस के द्वारसकार गई सुत गोद के भूपति ले निकसे । [Kavitta Rāmāyaṇa. The story of the Rāmāyaṇa, or life of Rāma, written in kavitta verse.] pp. 90. खिदिरपुर १८१५ [Kidderpur, 1815.] 8°. 14158. d. 4.(1.)

Without title-page.

— कवित्त रामायण [Another edition.] pp. 56, lith. [Benares, 1864?] 8°. 14158. f. 4.(1.)

— कवितावली रामायण [Kavittāvalī Rāmāyaṇa. Another edition, under a slightly different title.] pp. 66, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. f. 12.(3.)

TULASĪDĀSA. अथ कविस रामायण । [Kavitta Rāmāyana. Another edition.] pp. 100. काशी १८७७ [Benares, 1877.] 8°. 14158. d. 1.(6.)

— कविस रामायण । [Another edition.] pp. 69. कलकत्ता १८०२ [Calcutta, 1880.] 12°. 14158. d. 14.(3.)

— कविशावली सटीक [Another edition, with a prose commentary, by Vaijanātha Kurmī, entitled Ratnadīpikā.] pp. 289. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14158. f. 18.

— कृष्णावली ॥ अथ गोखामि तुलसीदासकृत कृष्णगीतावलि लिख्यते ॥ [Kṛṣṇāvalī. Verses on the life of Kṛṣṇa.] pp. 25. सन्त १८७३ [Kidderpur, 1807.] 8°. 14158. d. 1.(2.)

— तुलसीकृत पंचरत्न । [Pañcharatna. Five short poems, viz.: (1) Jānakīmaṅgala, on the marriage of Sītā to Rāma; (2) Baradhā, also called Barvai Rāmāyana, a short history of Rāma in the barvai metre; (3) Nahachhu, an account of the nail-paring of Rāma at his wedding; (4) Vairāgya-sandīpanī, a didactic poem; and (5) Umāmaṅgala, also called Girijāmaṅgala, on the marriage of the goddess Durgā with Śiva. Edited, with notes, by Pandit Durgāprasāda.] lith. Benares, 1864. 8°. 14158. d. 1.(5.)

Each poem has a separate pagination.

— (रामसगुनावली) [Rāmasagunāvalī. A collection of omens connected with the life of Rāma.] pp. 37. सन्त १८७३ [Kidderpur, 1807.] 8°. 14158. d. 1.(1.)

Without title-page.

— रामायण भाषा तुलसीकृत ॥ [Rāmāyana, also called Rāmācharitamānasa. An epic poem, in seven books or kāṇḍas, on the life of Rāma, based on the Sanskrit epic of Vālmīki.] pp. 336, lith. काानपुर १८३२ [Cawnpore, 1832.] 4°. 14158. g. 19.

— [Another edition.] [Calcutta, 1835 ?] 4°. 14158. g. 20.

Each kāṇḍa has a separate pagination.

— श्री तुलसीदासकृत रामायण ॥ [Another edition. Edited by Pandit Rāmajasana.] Pt. i. pp. 220. बनारस १८६१ [Benares, 1861.] 8°. 14158. d. 10.

The Bāla and Ayodhyā kāṇḍas only.

— श्रीरामायण [Another edition. With illustrations.] lith. लखनऊ [Lucknow, 1863 ?] 8°. 14158. f. 2.

TULASĪDĀSA. अथ तुलसीकृत रामायण [Rāmāyana. Another edition. With illustrations.] lith. १७८६ [Bombay, 1864.] 4°. 14158. g. 2.

Each kāṇḍa has an illustrated frontispiece, besides smaller cuts.

— [Another edition. With illustrations.] lith. लखनऊ १८६६ [Lucknow, 1866.] 4°. 14158. f. 3.

— श्रीरामायणजी [Another edition.] lith. [Delhi ? 1866.] 8°. 14158. f. 1.

— सप्तकाण्ड रामायण [Another edition. Revised and edited by Pandit Rāmasahāya, with a small glossary prefixed.] pp. 474. कलकत्ता १८७७ [Calcutta, 1870.] 8°. 14158. f. 7.

— अथ तुलसीकृत रामायण [Another edition. With illustrations.] pp. 396. मुंबई [Bombay, 1870 ?] 4°. 14158. f. 8.

— पेशी ठाभाजल तुलसी खूड [Another edition, in Gurumukhi characters.] pp. 656, lith. टिपली [Delhi, 1870 ?] 8°. 14158. f. 5.
With eight pages of engravings at the end.

— तुलसी ठाभाजल [Another edition, in Gurumukhi characters.] pp. 768, lith. १८७१ [Lahore, 1871.] 8°. 14158. f. 8.

— रामायण [Another edition of Pandit Rāmasahāya's revised edition. Edited by Śrīdhara Bhaṭṭa.] pp. 462. कलकत्ता १८७८ [Calcutta, 1871.] 8°. 14158. f. 9.

— रामायण सटीक [Another edition. With an introduction and commentary, by Raghunātha Dāsa, entitled Mānasadīpikā, and a glossary of difficult words. Edited by Nawal Kishor.] lith. लखनऊ १८३० [Lucknow, 1873.] 8°. 14158. f. 13.

The glossary is printed, and contains sixty pages.

— [Another edition of the text, with a reprint of the introduction contained in the previous edition, an explanation of mythological allusions, entitled *itihāsa*, and a different glossary.] lith. लखनऊ १८७३ [Lucknow, 1873.] 8°. 14158. g. 11.

— अथ तुलसीदास कृत रामायण [Another edition.] lith. मुंबई १८३३ [Bombay, 1877.] 4°. 14158. g. 8.

TULASĪDĀSA. रामायण तुलसीदासकृत [Rāmāyaṇa. Another edition. Edited by Sadāsukha Lāla, with a commentary in modern Hindi, and a glossary of difficult words.] प्रयाग १८७८ [Allahabad, 1878.] 8°. 14158. g. 12.

— The Ramayan, history of Rama, translated into Hindi . . . by Tooloose Dass. Fifth edition. रामायण सातकाण्ड । pp. 494. कलकत्ते १८७१ [Calcutta, 1879.] 8°. 14158. f. 14.

— सप्तकाण्ड रामायण । [Another edition of Pandit Rāmasahāya's revised edition.] pp. vi. 451. कलकत्ते १८८७ [Calcutta, 1880.] 8°. 14158. f. 20.
The last three pages are wrongly numbered 477-479.

— दुर्नसीदास कृत प्रयोग । [Transliterated in Bengali characters, and accompanied by a Bengali translation and notes, by Jagannātha Śukla.] बनिकोट १८८० [Calcutta, 1884, etc.] 8°. 14158. f. 23.

As far as the beginning of Ayodhyākāṇḍa.

— दुर्नसीदासकृत प्रयोग । [Hindi text, with a Bengali transliteration and translation, by Bhuvanachandra Vasāka.] बनिकोट १८८१ [Calcutta, 1887, etc.] 8°. 14158. d. 27.

In progress; beginning with the Kishkindhyākāṇḍa, and apparently a continuation under a new form, of the edition and translation by Jagannātha Śukla.

— रामायण [Another edition. With a commentary by Rāmācharaṇa Dāsa.] 2 vol. लखनऊ १८८७ [Lucknow, 1887.] 8°. 14158. h. 12.

— रामायण तुलसीदासकृत सटीक सातों काण्ड [Another edition. With a commentary by Śukadeva Lāla.] lith. लखनऊ १८८८ [Lucknow, 1888.] obl. 4°. 14158. i. 2.

— [Second edition of the text and Rāmācharaṇa Dāsa's commentary.] ff. 1468. लखनऊ १८८८ [Lucknow, 1888.] obl. 4°. 14158. i. 1.

— श्रीयुक्त गोखामि तुलसीदास कृत रामचरितमानस . . . Rama Charita Manasa. . . Carefully corrected from the original manuscript of Baba Tulasidasa. Published by Ram Din Sinha. पटना १८८९ [Patna, 1889.] fol. 14158. i. 3.

— रामायण तुलसीकृत [Another edition. Accompanied by a commentary by Vaijanātha Kurmī, entitled Rāmācharitamānasabhūṣaṇa.] pp. 1529. लखनऊ १८९० [Lucknow, 1890.] 4°. 14158. h. 13.
Wanting the last, or Uttara, kāṇḍa.

TULASĪDĀSA. तुलसीकृत रामायण अयोध्याकाण्ड सटीक । [The Ayodhyākāṇḍa of the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa, with a prose commentary by Hariharaprasāda.] pp. 306. काशी १८३५ [Benares, 1880.] 4°. 14158. l. 8.

— The Soonduru Kandu, extracted from the Ramayunu of Toolsee Das. See HINDI SELECTIONS. Hindee and Hindoostanee Selections. Vol. I. 1830. 4°. 760. g. 12.

— अथ रामायण सुन्दरकाण्ड प्रारम्भः [Another edition.] pp. 32, lith. सीतापुर १८७८ [Sitapur, 1878.] 8°. 14158. f. 4.(3.)

— रामलीला पद्धति [Rāmalīlā paddhati. Selections from the Rāmāyaṇa, with an accompanying literal transcript in the Persian character, and numerous woodcuts. Compiled by Śivādhāra.] lith. बरेली १८३६ [Bareilly, 1880.] 8°. 14158. f. 16.
Each kāṇḍa has a separate pagination.

— The Rāmāyaṇa of Tulsi Dās. Translated by F. S. Growse. Bk. i.-vi. Allahabad, 1877-80. 8°. 760. h. 10.

— Bk. i. Second edition. Allahabad, 1880. 8°. 14158. f. 15.

— The Rāmāyaṇa of Tulsi Dās. Translated from the original Hindi, by F. S. Growse . . . Revised and illustrated. pp. xx. 572, xiv. Allahabad, 1883. 4°. 760. i. 9.

— See HARIPRASĀDA SIMHA. दृष्टान्त बोधिनी । [Dṛiṣṭānta bodhinī. An explanation of difficult passages in the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] [1887.] 8°. 14158. f. 22.

— See JĀNAKĪDĀSA. श्री तुलसीकृत रामायणकी मानसप्रचारिका [Mānasaprachārikā. An explanation of difficult passages in the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] [1888.] 8°. 14158. f. 25.(2.)

— See RAGHURĀJA SIMHA DEVĀJĪ, Maharaja of Rewah. रामस्वयंवर ॥ [Rāmasvayamvara. A paraphrase, in verse, of a portion of the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] [1879.] 4°. 14158. h. 7.

TULASĪDĀSA. See SVARŪPADĀSA. मानस संकावली [Mānasa saṅkāvalī. An explanation of difficult passages in the Rāmāyaṇa and other poems of Tulasīdāsa.] [1887.] 8°. 14158. f. 25.(1.)

— See VANDANA PĀTHAKA. अथ मानस संकावली [Mānasa saṅkāvalī. An explanation of passages in the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] [1875.] 8°. 14158. e. 9.(2.)

— अथ सतसई [Sat-sa'ī. A collection of 700 emblematic dohās in connection with the life of Rāma.] pp. 80, lith. Benares, 1864. 8°. 14158. d. 1.(4.)

— [Another edition.] pp. 62, lith. लखनऊ १८७६ [Lucknow, 1876.] 8°. 14158. f. 12.(5.)

— तुलसी सतसई विहारिकृत संक्षिप्त टीका सहित । Tul'sī Sat'sai. With a short commentary. Edited by Pandit Bihāri Lāl Chaube. 1888, etc. 8°. See ACADEMIES, etc. — Calcutta. — Asiatic Society of Bengal. Bibliotheca Indica. New Series. Vol.121. 1848, etc. 8°. 14002. a. In progress.

— विजयदोहावली [Vijayadohāvalī. A collection of obscure verses in the dohā, chaupāi and sorathā metres, taken from the Rāmāyaṇa.] pp. 21. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14158. e. 2.(8.)

— विनयपत्रिका सतिलक कृत क्षितिपाल शिवप्रकाश सिंह [Vinayapatrikā. A collection of hymns to Rāma. With a commentary by Śivaprakāṣa Siṃha, entitled Rāmatattvabodhinī.] pp. 376, iv. lith. बनारस १८६४ [Benares, 1864.] 4°. 14158. h. 3.

— विनयपत्रिका [sic] अर्थात् विनयचंद्रिका दोहा [Another edition. With a commentary by Raja Ratan Siṃha, entitled Vinayachandrikā.] pp. 741. १८७६ Charkhari [1876.] fol. 14158. h. 11.

— विनयपत्रिका । [Another edition of the text only.] pp. 85. कलकत्ते १८०९ [Calcutta, 1880.] 8°. 14158. f. 10.(2.)

TULSI DĀS. See TULASĪDĀSA.

TURNBULL (ARCHIBALD). जात का विषय मंत्र । [Jāt kā bishay māṅ. A Christian tract, in the Nepali dialect, directed against caste-distinctions.] pp. 4. Darjeeling, 1882. 8°. 14154. b.

TURNBULL (ARCHIBALD). पापमोचन अथ अज्ञाने जीर्णनि को मार्ग ॥ [Pāpmochan, or Forgiveness of sins and the way of salvation. A Christian tract, in the Nepali dialect.] pp. 67. Darjeeling, 1881. 12°. 14154. a. 22.(1.)

UDUDĀYAPRADĪPA. पाराशरी भाषा टीका सहित [Uḍudāyapradīpa. An anonymous Sanskrit treatise on astrology, in 42 slokas, purporting to be founded on the Pārāṣarī horā, ascribed to Parāṣara Muni. With prose paraphrases in Sanskrit and in Hindi.] pp. 44, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14053. cc. 9.(1.)

UMĀDATTA TRIPĀTHĪ. प्रत्युत्तर पत्रिका [Pratyut-tara patrikā. Controversial papers, published under the auspices of the Dharma Sabhā at Farukhabad, in reply to the religious teachings of Dayānanda Sarasvatī.] pp. 57, lith. फतेहगढ़ १८८० [Fatehgarh, 1880.] 8°. 14154. e. 10.(5.)

— सम्मतेन्दु [Sanmatendu. A Sanskrit work on religious doctrine and observances, with a Hindi commentary by the author.] pp. 176, 8, lith. फतेहगढ़ [Fatehgarh, 1881.] 8°. 14033. bb. 11.

UMĀPATI TRIPĀTHI. दोहावली रत्नावली [Dohāvalī ratnāvalī. Verses on the boyhood of Rāma.] pp. 16, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14158. e. 8.(6.)

UMESACHANDRA BHATTĀCHĀRYA. रामाभिषेक नाटक [Rāmābhisheka nāṭaka. A drama, in five acts, on the exile of Rāma. Translated by Rāmagopāla Vidyānta from the Bengali original of U. Bh.] pp. ii. 132, iii. लखनऊ १८७७ [Lucknow, 1877.] 12°. 14158. a. 2.(1.)

UMRĀO SINGH. पश्चिमोत्तर और अवध देशीय भूगोल [Paśchimottara aur Avadha deśīya bhūgola. A geography of Oudh, and the N. W. Provinces.] pp. 36, lith. फतेहगढ़ १८७९ [Fatehgarh, 1879.] 8°. 14160. c. 18.(2.)

UNITED STATES OF AMERICA.—Methodist Episcopal Church. प्रश्नोत्तर । [Prašnottara. A catechism of the American Methodist Episcopal Church.] pp. 44. Bareilly, 1863. 16°. 14154. a. 20.

UPANISHADS. See AYODHĀPRASĀDA. उपनिषद् सारोद्धार वेदान्त भाष्य [Upanishad-sāroddhāra. An exposition of Vedānta philosophy, according to the teaching of the Upanishads.] [1889.] 8°. 14154. e. 29.

UPANISHADS. अथ स्वामी श्री अच्युतानन्दगिरिकृत दशोपनिषद्भाषांतरं प्रारब्धते ॥ [Daṣopanishad-bhāshāntara. A verse translation, by Achyutānandagiri, of the ten Upanishads.] ff. ii. 130. मुंबई १९३३ [Bombay, 1887.] obl. 4°. 14154. g. 10.

— मुखक नाम . . . मन्त्रोपनिषद् की भाषा टीका [Muṅḍaka-upanishad. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Yamunāśaṅkara.] pp. 138, lith. लखनऊ १८८३ [Lucknow, 1884.] 8°. 14007. c. 11.

— अथपवेदीय [sic] प्रश्नोपनिषद् की भाषा टीका [Praśna-upanishad. Sanskrit text, with a Hindi commentary, by Yamunāśaṅkara.] pp. 177, lith. लखनऊ १८८३ [Lucknow, 1884.] 8°. 14007. c. 12.

— उपनिषद्सार [Upanishad-sāra, or Essence of the Upanishads, being passages selected from several Upanishads, accompanied by Hindi translations, by Raja Śivaprasāda.] pp. 39. बनारस १८७८ [Benares, 1878.] 8°. 14010. c. 29.(2.)

— वैदिक सिद्धान्तः [Vaidika siddhānta. Selected texts from the Upanishads, with translations into Hindi by Navīnachandra Rāya.] pp. 24. लखनऊ [Lucknow, 1888.] 12°. 14033. a. 11.(3.)

UPĀSAKADAŚĀ. उपासकदशा सूत्र [Upāsakadaśā-sūtra. The 7th Aṅga of the Jains, together with the Upāsakadaśāvivarāṇa of Abhayadeva. Edited, with an explanatory gloss in Hindi, by Vijayasādhu.] pp. 233. कलकत्ता १९३३ [Calcutta, 1876.] obl. 12°. 14100. c. 2.

UPAVANA-BAHASYA. उपवन रहस्य [Upavana-rahasya. A treatise, in verse, on horticulture, and the uses, medicinal and otherwise, of forest trees and fruits.] pp. 24, lith. बनारसी १९२३ [Benares, 1866.] 8°. 14156. f. 18.

URDU CHARACTERS. उर्दू अक्षरों से हानि [Urdū aksharon se hāni.] . . . The evils of the Urdu characters. Compiled by a member of the "Devanagari Pracharni Sabha," Meerut. pp. ii. 22. Hindi and Engl. Shahjahanpur, 1882. 8°. 14160. e. 11.(3.)

UTTARĀDHYAYANA. उत्तराध्ययन etc. [Uttarādhyayana. The first Mūlasūtra of the Jains, together with the Sanskrit commentary of Lakshmi-vallabha. Edited, with a Hindi gloss, by Vijayasādhu.] pp. 1109. कलकत्ता १९३६ [Calcutta, 1879.] obl. 4°. 14100. f. 2.

VĀCHASPATI MIŚRA. सांख्यतत्त्वकौमुदी [Sāṅkhyatattvakaumudī. A work on Sāṅkhya philosophy, being a commentary on the Sāṅkhyakārikā of Īśvara Kṛishṇa. Sanskrit text, with a Hindi commentary, by Kanhaiyā Lāla.] pp. 66. लखनऊ १८८० [Lucknow, 1880.] 8°. 14048. d. 29.

VĀDANIVĀRAṆA. वादनिवारण [Vādanivāraṇa, or Hindu objections refuted. A Christian tract, translated from the Bengali Āpattināśaka.] pp. 142. लुद्देहाने १८६५ [Ludhiana, 1865.] 12°. 14154. a. 5.(1.)

— Fifth edition. pp. 154. मिरजापुर [Mirzapur], 1877. 12°. 14154. a. 14.(3.)

VĀIJANĀTHA KURMĪ. [Maṇḍīpikā.] See TULASĪDĀSA. गीतावली सटीक [Gitāvalī. With a commentary by V. K., entitled Maṇḍīpikā.] [1878.] 8°. 14158. f. 11.

— [1881.] 8°. 14158. f. 17.

— [Rāmacharitamānasa-bhūshāṇa.] रामायण सटीक [Rāmāyaṇa. With a commentary by V. K., entitled Rāmacharitamānasa-bhūshāṇa.] [1890.] 4°. 14158. h. 13.

— [Ratnadīpikā.] कवित्तावली सटीक [Kavittāvalī. With a commentary by V. K., entitled Ratnadīpikā.] [1882.] 8°. 14158. f. 18.

VALLABHĀCHĀRYA, called MAHĀPRABHUJĪ. See CHAURĀSĪ VĀRTĀ. श्रीमदाचार्यीया . . . वल्लभानांवाती [Chaurāśī vārtā. Stories of Vallabhāchārya and other Vaishṇava saints.] [1868.] 8°. 14154. e. 3.

— [Life.] See SĪTĀRĀMA VARMA. श्री वल्लभ-दिग्विजयः [Vallabha digvijaya.]

— शोडशग्रन्थसंग्रहः [Shoḍaśagrāntha saṅgraha. A collection of sixteen of the minor works of Vallabhāchārya in verse. Sanskrit text, with a paraphrastic commentary, in Hindi prose, by Mukunda Dāsa.] pp. 90. बनारस १८८३ [Benares, 1884.] 8°. 14048. c. 55.

VĀLMĪKI. See ĪṢVARĪPRASĀDA TRIPĀṬHĪ. रामविलास रामायण [Rāmavilāsa. A paraphrase, in verse, of the Rāmāyaṇa of Vālmiki.] [1876.] 8°. 14158. f. 19.

— See YAMUNĀŚAṅKARA. रामायण अध्यात्मविचार [Rāmāyaṇa adhyātmavichāra. A philosophical exposition of the Rāmāyaṇa of Vālmiki.] [1886.] 8°. 14158. f. 26.

VĀLMĪKI. भाषा बाल्मीकि रामायण कल्पद्रुम। [Rāmāyaṇa kalpadruma. The Rāmāyaṇa, translated from the Sanskrit by Gopāla Śarmā.] काशी १८८६- [Benares, 1883- .] 8°. 14158. f. 21.

— रामायण बाल्मीकीय भाषा [Rāmāyaṇa. Translated from the Sanskrit, into Hindi prose, by Maheshadatta Sukula. Second edition.] 2 vol. लखनऊ १८८५ [Lucknow, 1885.] 4°. 14158. g. 18.

— रामायण । नेपाली भाषा मा । [A metrical version, in the Nepali dialect, by Bhānubhakta Āchārya.] pp. ii. 170. Benares, 1888. 8°. 14158. f. 24.

— रामायण नेपाली भाषा । [Second edition of the preceding.] pp. 232. काशी १८८८ [Benares, 1888.] 8°. 14158. f. 27.

VAMŚĪDHARA. See DEVĪPRASĀDA, Pandit. ईश्वरता निदर्शय [Īṣvaratā nidarshaṇa. A translation of the Hindustani Mazhar i kudrat by Śrīlāla, with the assistance of V.] [1854.] 8°. 14154. b. 2.

— See EUCLID. रेखागणित सिद्धफलोदय [Rekha-gaṇita siddhaphalodaya. Problems on Euclid, translated by V.] [1854.] 8°. 14160. b. 36.(2.)

— See GOVINDA NĀRĀYAṆA. सत्यनिरूपण । [Satyanirūpaṇa. Translated with the assistance of V.] [1860.] 8°. 14160. c. 4.(1.)

— See HUNTER () Dr. चित्रकारीसार [Chitrakārīsāra. A translation of the Hindustani Usūl i nakkāshī of V.] [1858, etc.] 8°. 14160. b. 43.

— See LEDLIE (J. P.) जीविकापरिपाटी [Jivikā-paripāṭī. Translated by V. from the Hindustani Dastūr al-ma‘āsh.] [1853.] 8°. 14156. d. 2.

— [1856.] 8°. 14156. f. 4.(2.)

— See MILL (J.) पाठक बोधिनी [Pāthakabodhinī. Translated by V. from the Hindustani Intibāh al-mudarrisīn.] [1859.] 8°. 14156. d. 1.(2.)

— See MOTĪ LĀLA, Pandit. किसानोपदेश [Kisānopaḍeṣa. Translated by V. from the Hindustani Pand-nāmah i Kāstkarān.] [1852.] 8°. 14156. f. 4.(1.)

— [1856.] 8°. 14156. e. 3.

VAMŚĪDHARA. See MUHAMMAD JAMĀL al-DĪN HĀSAN. ग्राम्यकल्पद्रुम [Grāmya kalpadruma. Translated by V. from the Hindustani Hālāt i dihi.] [1859.] 8°. 14156. f. 5.(1.)

— [1863.] 8°. 14160. b. 13.(2.)

— See REID (H. S.) Urdu-Hindi-English vocabulary. Compiled . . . by H. S. Reid, . . . assisted by Pundit Bunsī Dhar. 1860. 8°. 14117. b. 7.

— See SADĀSUKHA LĀLA. भारतवर्षीय इतिहास [Bhāratavarshīya itihāsa. Translated by V. from the Hindustani Tārikh i Hind.] [1854.] 8°. 14156. g. 6.(1.)

— [1858.] 8°. 14160. b. 20.

— भूगोल etc. [Bhūgola. Translated by V. from the Hindustani Jughrāfiyah i Hind.] [1865, etc.] 8°. 14160. b. 28.(3.)

— इंग्लंडीय व्याकरण Grammar for beginners. Adapted and translated . . . [from the Miftāh al-kawā‘id] . . . by Pundit Bunsīdhar. 1860. 12°. 14160. a. 13.

— इंग्लंडीय अक्षरावली [Inglandīya aksharāvalī. Translated by V. from the Hindustani Kā‘idah i Angrezī.] [1858.] 12°. 14160. a. 1.(2.)

— प्रसिद्ध चर्चावली [Prasiddha charchāvalī. Translated by V. from the Hindustani Tazkirat al-mashāhīr.] [1859, etc.] 8°. 14156. g. 7.

— See ŚRĪLĀLA. खगोलसार [Khagolasāra. Founded chiefly on V.’s Hindustani Mukhtaṣar hāl i nizām i shamsī.] [1853.] 8°. 14160. b. 6.(1.)

— [1860.] 8°. 14156. f. 7.(2.)

— See TODD (J.) D.D., Author of the “Students’ Manual.” शिक्षा मंजरी [Śikshāmañjarī. Translated by V. from the Hindustani Ta‘līm al-nafs.] [1859-60.] 8°. 14156. d. 1.(3.)

— [1864.] 8°. 14160. b. 49.

— See WILSON () जगद्वृत्तान्त [Jagadvṛittānta. Translated by V. from the Hindustani Tārikh i ‘ālam.] [1860.] 8°. 14160. b. 30.(2.)

VAMŚĪDHARA. भोजप्रबन्ध सार [Bhojaprabandha sāra. An account of king Bhoja of Dhar, and his excellent administration, and patronage of education, arts and sciences. Compiled from the Sanskrit of Ballāla and other sources. Second edition.] Pt. I. pp. iii. 90, lith. इलाहाबाद १८५८ [Allahabad, 1858.] 8°. 14156. i. 13.(2.)

— [Another edition.] Pt. I. pp. 88, lith. [Agra? 1860?] 8°. 14156. h. 16.(2.)

— Third edition. Pt. I. pp. 82. इलाहाबाद १८६२ [Allahabad, 1862.] 8°. 14156. h. 12.(6.)

— [Another edition. Revised by Kālicharāṇa.] Pt. I. pp. 64. लखनऊ १८७२ [Lucknow, 1872.] 8°. 14156. h. 19.

— [Another edition.] pp. ii. 81. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14156. h. 20.

— दशमलुच दीपिका [Daśamalaba dīpikā. A treatise on decimal fractions.] pp. 21. [Agra, 1854?] 8°. 14160. b. 6.(4.)
Without title-page.

— Second edition. pp. 20. इलाहाबाद १८६६ [Allahabad, 1866.] 8°. 14160. b. 13.(6.)

— गणितप्रकाश [Gaṇitaprakāṣa. Arithmetic for schools, in four parts, namely: pt. i. translated by V. from the Hindustani Mabādī al-hisāb of Mohana Lāla; pt. ii. by Śrīlāla, and pt. iii. and iv. translated by Śrīlāla from the Hindustani Mabādī al-hisāb of V. and Mohana Lāla.] 4 pt. लखनऊ १८७३-६५ [Lucknow, 1873-65.] 8°. 14160. b. 39.

Pt. i. is of the 3rd edition. Pt. iii. and iv. are lithographed.

— इन्द्रजाल [Indrajāla. An astrological work, containing a collection of incantations and spells for the prevention and cure of various maladies, and evil influences, together with hints on fortune-telling, and useful recipes. Compiled by V.] pp. xii. 107, lith. लखनऊ १८७३ [Lucknow, 1873.] 8°. 14156. f. 12.(2.)

— मापप्रबन्ध [Māp-prabandha. A treatise on land measurements and surveying, translated by V. from the Hindustani Risālah i paimā'ish.] pp. 53. आगरा १८५३ [Agra, 1853.] 8°. 14160. b. 6.(2.)

— सिद्धपदार्थ विज्ञान [Siddhapadārtha vijñāna. A treatise on natural philosophy, translated from

the English by V. and Mohana Lāla, and completed by Kṛishṇa Datta.] pp. 79. आगरा १८५३ [Agra, 1853.] 8°. 14160. b. 13.(1.)

— Second edition. pp. 101. इलाहाबाद १८६० [Allahabad, 1860.] 8°. 14160. b. 4.(2.)

VAMŚĪLĀLA. हिन्दी व्याकरण [Hindī vyākaraṇa. An elementary Hindi grammar.] Pt. i. pp. 30. पटना १८७९ [Patna, 1879.] 12°. 14160. a. 24.

VANDANA PĀTHAKA. अथ मानस संकावली etc. [Mānasa saṅkāvalī. An explanation of passages in the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa which present difficulties on religious points.] pp. 93, lith. बाराबन्की १८७५ [Benares, 1875.] 8°. 14158. e. 9.(2.)

— [Another edition.] pp. 122. १८८१ [Benares, 1884.] 8°. 14158. f. 28.

VARADARĀJA. See MATHURĀPRASĀDA MIŚRA. The Tattwa Kaumudī . . . by Mathurā Prasāda Miśra. [Abridged from his previous edition of V.'s Laghukaumudī.] 1868. 8°. 14090. c. 23.

— जीवरदरामुक्त लघुकीमुदी The Laghu Kaumudī, a Sanskrit grammar by V. with a version, commentary and references . . . by J. R. Ballantyne . . . Rendered into Hindī by Mathurā Prasāda Miśra, etc. pp. xxviii. 829, xviii. Benares, 1856. 8°. 14160. b. 17.

— Second edition. pp. viii. 127-368. Benares, 1879. 8°. 14093. c. 7.
Imperfect; wanting fasc. i., i.e. pp. 1-126.

VARĀHA MIHIRA. बृहत्संहिता [Bṛihatsamhitā. A Sanskrit treatise on natural astrology, with a preface and commentary in Hindi by Bāla Śāstri Prabhu.] pp. 406. बाराबन्की १८८० [Benares, 1880.] 8°. 14053. cc. 27.

— लघुजातक . . . संक्षुप्त मूल जीर . . . भाषा तिलक संहिता [Laghu jātaḥ. A Sanskrit treatise on nativities, with a Hindi commentary by Mathurānātha.] pp. 78, lith. लखनऊ १८७५ [Lucknow, 1875.] 8°. 14053. cc. 2.(1.)

VARṆAPRAKĀŚIKĀ. वरुणप्रकाशिका [Varṇaprakāśikā. A Hindi primer for the use of village schools in Oudh.] pp. ii. 32, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°. 14160. c. 3.(4.)

VASANTARĀJA. वसंतराजशाकुन [Vasantarāja-śākuna. A Sanskrit work on divination, with a Sanskrit commentary by Bhānuchandra, and a Hindi preface, and commentary, entitled Manorañjini, by Śrīdhara Jaṭāśankara.] pp. 32, 628, lith. मुंबा १८०५ [Bombay, 1881.] 8°.

14053. d. 38.

VASANTA SŪRI. अथ चन्दोलता [Chhandolatā. A treatise on prosody.] pp. 74, lith. बनारस १९२१ [Benares, 1871.] 8°.

14158. d. 30.

VĀSUDEVA BALLĀLA MULYE. हिंदी सुलभ अंकगणित [Sulabha āṅkaganita. Arithmetic for schools, with exercises.] Pt. I. pp. 167. इंदोर १८७७ [Indore, 1877.] 12°.

14160. a. 12.

VEDAS.—Appendix. सप्तमी लोग वेदों को कैसे जानते हैं [A selection of texts from the Vedas, or rather, from the Brāhmaṇas, Upanishads, and other sacred books, with Hindi translations by Navīnachandra Rāya, shewing the views of Brahmists with regard to these scriptures.] pp. 12. लखनऊ १८८८ [Lucknow, 'Brāhma-samvat' 58, i.e. A.D. 1888.] 12°.

14033. a. 11.(4.)

— [Another edition.] pp. 28. लाहौर १९२५ [Lahore, 1889.] 32°.

14154. d. 9.

— **RIGVEDA.** ऋग्वेदभाष्य [Rigveda, in the Saṃhitā and Pada texts, with commentaries, grammatical and paraphrastic, in Sanskrit and Hindi, by Dayānanda Sarasvatī.] मुंबा, काशी [Bombay, 1878-80, Benares, 1881, etc.] 8°.

14010. d. 24.

Imperfect; wanting pt. 1-10 and 13-17.

— **VĀJASANEYISAMHITĀ.** श्रीसुक्लयजुषि . . . वाजसनेयसंहिता [Vājasaneyisamhitā. Sanskrit text, with a commentary in Hindi, called Vedārthapradīpa, or Giridharabhāshya, by Giriprasāda Varmā.] 7 fasc. in. 2 vols. lith. बिश्वाभिनगर १८७९ [Biswan, 1871-74.] 4°.

14007. f. 1, 2.

— श्री सुक्लयजुर्वेदस्य ऋग्वेदभाष्य [The Saṃhitā and Pada texts of the White Yajurveda, together with a verbal interpretation and commentary in Hindi, by Jvālāprasāda.] pp. 1434. [Agra, 1884-87.] 8°.

14007. cc. 14.

VENĪPRASĀDA ŚARMĀ. सज्जन विलास अथवा देवी विलास [Sajjana vilāsa. A brief account of Mirzapur, and its festivals, with a selection of songs and ballads.] pp. 13. मिरजापुर १८८८ [Mirzapur, 1888.] 12°.

14160. b. 52.

VENĪRĀMA. नागवंशावली अथवा चुटिया नागपुरके राजवंश वर्षेना [Nāgavaṃśāvalī. The annals of the Nāgavaṃśī royal family of Chutia Nagpur, in verse.] pp. xii. 143, lith. कलकत्ता १९२३ [Calcutta, 1876.] 8°.

14156. g. 19.

VENĪŚANKARA VYĀSA. See BĪPŪ DEVA ŚĀSTRĪ. The Elements of Plane Trigonometry . . . Translated into Hindī from the Sanskrit by Venī Śankara Vyāsa. 1859. 8°.

14160. b. 10.(1.)

VIDHĪCHANDRA NĀRĀYAṆI. See GOVINDANĀRĀYAṆA ŚENVI. शुद्धिद्वय [Śuddhidarpaṇa. Translated by V. N. from the Marathi.] [1854.] 8°.

14156. d. 8.

— [1866.] 8°.

14156. b. 7.(1.)

— सार्थ सिद्धो [Sārtha siddho. Rules of Sanskrit orthography, explained in Hindī. With a vocabulary of Sanskrit grammatical terms.] pp. 23. इलाहाबाद १८६० [Allahabad, 1860.] 16°.

14160. a. 4.(2.)

VIDYĀRĀṆYA SVĀMIN. See SĀYANĀCHĀRYA.

VIHĀRĪ LĀLA, Kavi. Begin. नेरीभवाभाहरी राधा-नागरिभोज ॥ End. इति श्रीविहारीलाल विरचित्वायां सप्त-स्तिकायां नवरसचरीन [Sapta-ṣatikā, also called Sat-sa'ī. A Vaishṇava poem, in 700 couplets, on the sports of Kṛishṇa and the milkmaids.] pp. 98. १७३५ [Calcutta, 1813.] 8°.

14156. d. 2.

Without title-page.

— सुक्कारसप्तमती अथवा विहारी सप्तसईका संस्कृत दोहाछन्द में . . . टीका सहित उत्था [Another edition. With an interlineary metrical translation, and accompanying commentary, both in Sanskrit, entitled Śṛiṅgāra-saptasatikā, by Paramānanda.] pp. iii. 347, lith. बनारस १९३० [Benares, 1873.] 8°.

14076. d. 23.

— विहारी की सप्तसई [Extracts from Vihārī Lāla's Sat-sa'ī.] See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. Hindi Selections. pp. 196-198. 1867. 4°.

14156. k. 2.

VIHĀRĪ LĀLA, Munshi. See Sa'dī. पुष्पवाटिका [Pushpavāṭikā. A prose translation by V. L. of the eighth chapter of Sa'dī's Gulistān.] [1853.] 8°.

14156. h. 12.

— 1870. 4°.

760. h. 8.

VIHĀRĪ LĀLA CHAUBE, Pandit. See TULASĪDĀSA. तुलसी सप्तसई . . . Tul'sī Sat'sai, with a short commentary. Edited by Pandit Bihārī Lal Chaubē. 1888, etc. 8°.

14002. a.

VIHĀRĪ SIMHA, of *Chapra*. विहारी नख सिंह भूषण ।
[Nakh-sikh bhūshana. A description, in verse,
of the personal charms of Rādhā and Kṛishṇa.]
pp. 20. पटना १८८१ [Patna, 1881.] 8°.

14158. d. 19.(1.)

VIHĀRĪ SIMHA, *Hindi Teacher*. See PRABHU LĀLA.
हिन्द के मध्य प्रदेश का भूगोल [Hind ke madhyapradeṣa
kā bhūgola. Translated from the Hindustani
with the assistance of V. S.] [1876.] 8°.

14160. b. 35.(2.)

VIJAYASĀDHU. See PRAṢNAVYĀKARAṆA. प्रश्नप्या-
करसूत्र [Prašnavyākaraṇa. With a Hindi gloss
by Vijayasādhu.] [1876.] obl. 8°.

14100. c. 4.

— See UPĀSAKADAṢĀ. उपासकदशासूत्र [Upā-
sakadāṣā-sūtra. With an explanatory gloss in
Hindi by V.] [1876.] obl. 12°.

14100. c. 2.

— See UTTARĀDHYAYANA. उत्तराध्ययन [Uttarā-
dhyayana. Edited, with a Hindi gloss, by V.]
[1879.] obl. 4°.

14100. f. 2.

— See VIPĀKASŪTRA. विपाकसूत्र [Vipākasūtra.
Edited, with a Hindi gloss, by V.] [1876.] obl. 8°.

14100. c. 5.

VIJAYASĀṆKARA. See SADĀSUKHA LĀLA. पदार्थ-
विज्ञानसर [Padārthavidyāsāra. Translated by V.
from the Hindustani 'Ilm i tabī'yāt.] [1865.] 8°.

14160. c. 4.(3.)

VIJÑĀNEṢVARA. The Law of Inheritance, trans-
lated from the Sanscrit of the Mitakshara [of
Vijñāneṣvara] into Hindi, by Daya Śankara.
(दायभागः) [Dāyabhāga.] pp. 71. Calcutta,
1832. 8°.

14156. a. 1.(1.)

VIKRAMĀDITYA, king of *Ujjayini*. Singh,hasun
Butteese, or Anecdotes of the celebrated Bikrma-
jeet; ... translated into Hindoostanee [or rather,
Hindi] from the Brij-B,hak,ha of Soondur Ku-
beeshwur, by Meerza Kazim Ulee Juwan, and
Shree Lulloo Lal Kub. pp. 252. Calcutta, 1805. 8°.

14156. k. 11.

— Second edition. pp. 252. Calcutta,
1816. 8°.

14156. i. 2.

— « श्रीमान् विक्रमादित्य ... महाराजा की सिंहासन-
वसतीकी घोषी ... [Another edition.] pp. 228.
कलकत्ता १८३९ [Calcutta, 1839.] 8°.

14156. i. 3.

VIKRAMĀDITYA, king of *Ujjayini*. श्री सिंहासन
वसिती [Another edition.] pp. 234. मुंबई १८५४
[Bombay, 1854.] 12°.

14156. h. 2.

— « सिंहاسन बत्तिसी سنگहास बत्तिसी » [Another
edition, illustrated.] pp. 270, lith. १८६२ [Lucknow?
1862.] 8°.

14156. i. 10.

— [Another edition.] pp. 197. Benares,
1865. 8°.

14156. h. 13.

— Singhāsan Battisī . . . Translated into
Hindī, from the Sanskrit, by Lallūjī Lāl Kabi . . .
A new edition . . . with copious notes by Syed
Abdoollah. pp. xvi. 216. London, 1869. 8°.

14156. i. 28.

— « श्री मियामल घडीमी » [Another edition,
in the Gurumukhi character.] pp. 144, lith. लहोर
[Lahore, 1876.] 8°.

14156. i. 19.(1.)

— सिंहसन बत्तिसी [Another edition.] pp. 143,
lith. १८३९ [Meerut, 1882.] 8°.

14156. i. 24.(6.)

— A Throne of thirty-two images, or the
Buttris Shinghashun. [Translated into English.]
pp. 117. Calcutta, 1888. 16°.

14156. h. 33.

— Contes indiens. Les trente-deux Récits
du Trône (Batis-Sinhasan) ou les Merveilleux
Exploits de Vikramaditya, traduits . . . par L. Feer.
(Collection de Chansons et de Contes populaires.
Vol. 6.) pp. lxx. iv. 258. Paris, 1881. 12°.

2348. a.

VINAYAVIJAYA. श्री श्रीपालराज [Śrīpāla-
charitra, also called Śrīpāla Rājāno rāsa. A Jain
legend, in Hindi verse, on the story of Śrīpāla,
king of Malwa, commenced by Vinayavijaya, and
completed by Yaṣovijaya. In Gujarati characters,
with an occasional commentary in Gujarati.]
pp. 182, lith. १८२० [Poona? 1863.] 8°.

14154. h. 4.

— श्रीपालचरित्र चरवा श्रीपाल राजानो रास [Second
edition.] ff. 92. [Bombay, 1876?] obl. 8°.

14154. h. 3.

Printed in the form of Devanagari peculiar to Jain works.

— « श्रीपालचरित्र चरवा श्रीपाल राजानो रास
प्रारंभ » [Another edition. With a different Guja-
rati commentary.] ff. 177. १८३३ [Bombay, 1877.]
obl. 8°.

14154. h. 2.

VINAYAVIJAYA. अथ श्री नवपद महिमा वर्णन रूप श्रीपाल राजाको चरित्र [Śrīpālācharitra. Another edition.] pp. 173. १९३५ [Poona, 1889.] 12°. 14154. h. 13.

VINDHYĀCHALAPRASĀDA. See PERIODICAL PUBLICATIONS. — Patna. योगविलास . . . Yog vilās. [Edited] by Bābū Vindhyāchal Prasad. [1883.] 8°. 14160. e. 3.(2.)

VIPĀKASŪTRA. विपाकसूत्रम् । [Vipākasūtra. The 11th Anga of the Jains, with a Sanskrit commentary by Abhayadeva, and a gloss in Hindi by Vijayasādhu.] pp. 279. कलिकाता १९३३ [Calcutta, 1876.] obl. 8°. 14100. e. 5.

VIRĀṆJĪ, Kumārī. सतीविलास [Satīvilāsa. A poem on the duties of women to their husbands.] pp. 56, lith. लखनऊ १९९० [Lucknow, 1880.] 8°. 14158. e. 2.(5.)

VISHṆU DĀSA. रुक्मिणीमंगल ركني منگل [Rukmiṇī-maṅgala. A poem on the marriage of Rukmiṇī and Kṛishṇa.] pp. 32, lith. आगरा १९६३ [Agra, 1863.] 8°. 14158. e. 8.(3.)

— रुक्मिणीमंगल [Another edition.] pp. 40, lith. देहली [Delhi, 1875 ?] 8°. 14158. e. 15.(2.)

VISHṆUGIRI. See CHĀṆAKYA. राजनीती [Rājanīti. With a paraphrase in Hindi verse by V.] [1876.] 8°. 14076. d. 26.(2.)

VISHṆU LĀLA. See PERIODICAL PUBLICATIONS.— Bareilly. The Sattya Prakash. A monthly magazine . . . [Edited by V. L.] 1883, etc. 8°. 14119. f. 22.

VISHṆU NĀRĀYANA, Kāshmirī Pandit. See HĀTIM TĀ'Ī. किस्सा हातमताई का ॥ [Kisṣah Hātim Tā'ī kā. Translated by Yogadhyaṇa Miśra, assisted by V. N.] [1838.] 4°. 14156. k. 1.

VISHṆU ŚARMAN. [For editions of the Hitopadeśa, ascribed to V. Ś.] See HITOPADEŚA.

VISHṆU VITTHALA ŚRĪKHAṆḌE. See TODHUNTER (I.) क्षेत्रव्यवहारिक तन्त्र [Kshetravyavahārika tattva. Todhunter's Mensuration, translated by V. V. Ś.] [1879.] 8°. 14160. c. 10.

VISUDDHĀNANDA SARASVATĪ. See KĀṢĪSTHAḤ ŚĀSTRĀRTHAḤ. काशीस्थः शास्त्रार्थः ॥ [A report of a discussion between Dayānanda Sarasvatī and V. S. and other Benares Pandits.] [1880.] 8°. 14154. c. 1.(3.)

VIŚVANĀTHA SIMHA. See KABĪR. बीजक कबीरदास सटीक ॥ [Bijak. With a commentary by V. S.] [1889.] 8°. 14158. e. 36.

— आनन्द रघुनन्दन नाटक [Ānanda Raghunandana nāṭaka. A drama, in seven acts, on the story of Rāma. Partly in Sanskrit and partly in Hindi.] pp. 123. लखनऊ १९९१ [Lucknow, 1881.] 8°. 14158. b. 7.

VRAJABHŪSHANA DĀSA, Son of Vrajabhavana Dāsa. शतमूर्खी भाषा टीका सहित [Śata-mūrkhī. A collection of Sanskrit ślokas on the benefits of learning, compiled, with a Hindi commentary, by V. D.] pp. 17, lith. बनारस १९३३ [Benares, 1889.] 16°. 14085. a. 7.(2.)

— वैष्णवमहिमा श्रीर भक्तिप्रसंसा ॥ [Vaishṇavamahimā. Extracts from Pauranic and other works in praise of Vaishṇava religion and practices. Compiled, and provided with a Hindi translation, by V. D.] pp. 50, lith. १९३२ [Benares, 1875.] 8°. 14093. b. 31.

— श्रीवल्लभविलास. पचम भाग नाम संप्रदायप्रकाश. [Vallabha-vilāsa. An account of the Vaishṇava preacher Vallabha, his disciples and his teachings. Pt. I. entitled Sampradāya-prakāśa.] pp. 136. मुंबई १९९५ [Bombay, 1885.] 12°. 14156. g. 22. Wanting pt. ii.-iv.

— [Another edition.] बनारस १९३५ [Benares, 1889.] 8°. 14156. g. 32.

Imperfect; pt. iii. and iv. only, entitled Sevā-prakāśa and Bhajana-prakāśa.

VRAJALĀLA, Munshī. See MAHĀBHĀRATA.—Bhagavadgītā. پوتھی سری گیتاجی [Gitājī. The Bhagavadgītā, transcribed in the Persian character by Munshī Vrajalāla.] [1872.] 8°. 14154. e. 5.

VRAJAMOHANA LĀLA. See STAPLEY (L. A.) Part I. of a series of . . . exercises. . . . Translated . . . by Vraja Mohan Lal. 1885, etc. 8°. 760. c. 12.

VRAJANĀTHA VANDYOPĀDHYĀYA. See JODHABĀJA, Son of Būlakrishṇa. Hamir Rāsā . . . Translated from the Hindi by Brajanātha Bandyopādhyāya. 1879. 8°. 2098. b.

VRAJAVALLABHA DĀSA, Seth. विरहमासा । [Virahamāsā. Verses on each month of the year, describing a woman's grief of mind when separated from her lover.] pp. 28. पटना १९९१ [Patna, 1881.] 8°. 14158. d. 19.(2.)

VRAJAVĀSĪ DĀSA. See KRISHNA MIŚRA. प्रबोध-
चन्द्रोदय नाटक [Prabodhachandrodaya nāṭaka. Trans-
lated into Hindi verse by V. D.] [1875.] 8°. 14158. b. 1.(2.)

— *Begin.* श्रीगणेशायनमः ॥ अथ ब्रजविलास लिखते ॥
[Vrajavilāsa. A Braj-bhasha poem on the life
of Kṛishṇa, during his stay at Vṛindāvana.]
pp. v. 736. [Calcutta? 1840?] 8°. 14158. e. 1.

— कृत ब्रज वाली दास यह ब्रजविलास [Another
edition. With illustrations.] pp. 211, lith. आगरा
१८६२ [Agra, 1862.] 4°. 14158. h. 4.

— برج بلاس ... ब्रजविलास [Another edition.]
pp. 212, lith. आगरा १८६३ [Agra, 1863.] 4°. 14158. g. 1.

— ब्रजविलास नामक ग्रन्थः [Another edition.]
pp. ii. 595. कलकत्ता १९६५ [Calcutta, 1863.] 8°. 14158. d. 11.

— سرى برج بلاس [Another edition. Tran-
scribed in Persian characters by Raghavaradayālu.]
pp. 778, lith. लखनऊ १८६६ [Lucknow, 1866.] 8°. 14158. d. 15.

— ब्रजविलास [Another edition. With illus-
trations.] pp. 600, lith. लखनऊ १८७६ [Lucknow,
1876.] 8°. 14158. g. 5.

— [Another edition.] pp. 598, lith. फतेहगढ़
[Fatehgarh, 1879.] 8°. 14158. e. 17.

VRAJAVILĀSA. होरीका ख्याल । श्रीराधाकृष्णचन्द्र जीका
लीला बर्णन । [Horī kā khyāl. Songs to Rādhā
and Kṛishṇa, sung during the Holi festival.] pp. 20.
कलकत्ता १८७५ [Calcutta, 1879.] 12°. 14158. d. 14.(2.)

VRINDA. *Begin.* अथ वृन्दसतसही लिखते ॥ [Sat-sa'ī.
Seven hundred couplets, containing moral pre-
cepts.] pp. 68. [Kidderpur, 1820?] 8°. 14158. d. 3.(3.)

Without title-page.

— [Another edition.] pp. 101. मुंबई १८५५
[Bombay, 1854.] 12°. 14158. c. 17.

— [Another edition.] pp. 80. मुंबई १८२२
[Bombay, 1865.] 12°. 14158. c. 7.(4.)

VRINDĀVANA. सत्यनाम विहारविद्वापन [Satyanāma.
A philosophical treatise, in prose and verse, on

the teachings of the Vihāra Vṛindāvana sect.
Second edition.] pp. xi. 451, iii. लखनऊ १८७६
[Lucknow, 1873.] 8°. 14154. e. 13.

WALKER () Dr. विद्यार्थी की प्रथम पुस्तक ॥
[Vidyārthī kī prathama pustaka. Elementary
instruction in reading, arithmetic and mensuration.
Compiled by Dr. W. with the assistance of Jaya-
saṅkara and Magan Lāla.] कानपुर १८६९ [Cawnpore,
1869.] 4°. 14160. d. 2.

— [Another edition.] pp. 48, lith. देहली
१८७१ [Delhi, 1871.] 4°. 14160. d. 7.

— [Another edition. With occasional trans-
lations into Hindustani by Ambeprasāda.] pp. 80,
lith. देहली १८७२ [Delhi, 1875.] 8°. 14160. c. 20.

— [Another edition of the preceding.] pp. 92,
lith. देहली १८७६ [Delhi, 1876.] 8°. 14160. c. 3.(6.)

— [Another edition.] pp. 80, lith. [Meerut,
1879.] 8°. 14160. c. 21.

WALLACE (Sir DONALD MACKENZIE). रुस की तारीख
हिन्दी Tarikh-i-Roos, or Hindi translation of
"Russia," etc. pp. v. xi. viii. 565. लखनऊ १८८८
[Lucknow, 1888.] 4°. 14156. k. 10.

WATT (JAMES) the Engineer. [Life.] See SHER-
RING (M. A.) विद्वान्संग्रह । [Vidvān-saṅgraha.]

WAY. The way of salvation. मुक्ति का मार्ग [Mukti
kā mārga. A Christian tract. Second edition.]
pp. 41. मिरजापुर १८७६ [Mirzapur, 1876.] 12°. 14154. a. 6.(19.)

WESLEY (JOHN). एक उपदेश नए जन्म के विषय में
[Ek upadeśa na'e janma ke viśaya meṅ. The
new birth, a sermon by J. W. on St. John iii. 7,
translated by the Rev. S. Knowles.] pp. 24.
बरेली १८६६ [Bareilly, 1864.] 8°. 14154. a. 6.(3.)

WILĀ. See MAZNAH 'ALĪ KHĀN, called WILĀ.

WILSON (). जगद्गुप्तान्त [Jagadvṛittānta. Out-
lines of general history, being a translation, by
Vaṃśīdhara, of H. S. Reid's Hindustani version
of Wilson's English original, entitled Tārīkh i
'ālam.] Pt. I. Second edition. pp. 72. आगरा
१८६० [Agra, 1860.] 8°. 14160. b. 30.(2.)

WILSON (JOHN) D.D., F.R.S., Missionary of the Free Church of Scotland. पादरी विलसन साहिब का हिंदुधर्म: प्रसिद्ध करणः [Hindudharma prasiddhakarana. A translation of Dr. Wilson's "Exposure of the Hindu religion"; being a reply to Mora Bhatta Dāṇḍekara's Marathi pamphlet in defence of the Hindu religion, entitled Hindudharma-sthāpana.] pp. 78. लुदेहाने १८६९ [Ludhiana, 1869.] 12°.

14154. a. 5.(3.)

— हिन्दू धर्म: प्रसिद्धकरणः [Translated into the Nepali dialect.] pp. 80. Darjeeling, 1878. 12°.

14154. a. 22.(1.)

— Second edition. pp. 76. Darjeeling, 1889. 12°.

14154. a. 19.(2.)

YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA. धात्री - शिक्षा । और प्रसूति - शिक्षा । [Dhātrīśikshā. A guide to native midwives. Translated by Kamalākānta from the Bengali of Y. M.] Pt. I. pp. 126. पटना १८७८ [Patna, 1878.] 12°.

14156. b. 12.

YĀJÑĀVALKYA. याज्ञवल्क्यसंहितामूल और हिन्दीभाषा में उक्त अनुवाद । The Yagyana Valkya Sanhita . . . Sanskrit text and Hindi translation by Pandit Guruprasad. pp. iv. 136, ii. lith. Lahore, 1871. 8°.

14039. c. 7.

— याज्ञवल्क्य स्मृति नामकं नरक etc. [Dharma-śāstra of Yājñavalkya. Sanskrit text, with a Hindi translation by Guruprasāda Śarmā.] pp. 192, lith. लखनऊ १८७४ [Lucknow, 1874.] 8°.

14039. c. 6.

YAMUNĀSĀNKARA. See UPANISHADS. मुण्डक नाम . . . मन्त्रोपनिषद् की भाषा टीका [Mundaka-upanishad. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Y.] [1884.] 8°.

14007. c. 11.

— अथ ववेदीय [sic] प्रश्नोपनिषद् की भाषा टीका [Praṣṇa-upanishad. Sanskrit text, with a Hindi commentary by Y.] [1884.] 8°.

14007. c. 12.

— रामायण अध्यात्मविचार [Rāmāyaṇa adhyātma-vichāra. A philosophical exposition of the Rāmāyaṇa of Vālmiki.] लखनऊ १८८६ [Lucknow, 1886.] 8°.

14158. f. 26.

— विज्ञानलहरी वेदान्त प्रक्रियात्मक अल्प ग्रन्थ [Vijñānalaharī. A short treatise on Vedānta philosophy. Second edition.] pp. 96. लखनऊ १८८८ [Lucknow, 1888.] 8°.

14154. e.

YASOVIJAYA. See VINAYAVIJAYA. श्री श्रीपाल-श्रीपाल [Śrīpālacharitra. A Jain poem begun by Vinayavijaya, and completed by Yašovijaya.] [1863.] 8°.

14154. h. 4.

— अथ श्रीमद्भद्रोपनिषदगी उपाध्यायकृत द्रव्यगुण पर्यायनो रस etc. [Dravyagūṇa paryāyano rās. A Jain metaphysical treatise, in Hindi verse, on moral fitness for final emancipation. Accompanied by a Gujarati commentary.] See BHĪMASIṂHA MĀNAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakarāṇa-ratnākara.] Vol. i. pp. 337-412. [1876, etc.] 4°.

14100. e. 3.

— अथ श्रीसमाधि शतक (समता शतक and दिगपट चोराशी बोल) [Samādhi śataka. Verses on samādhi, or perfect absorption of thought. Followed by Samatā śataka, or verses on samatā, or tranquillity of mind, and Digpaṭ chorāśī bol, or a refutation of 84 sayings of the Digambara sect of Jains.] See BHĪMASIṂHA MĀNAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakarāṇa-ratnākara.] Vol. i. pp. 757-775, [1876, etc.] 4°.

14100. e. 3.

— Begin. अथ श्रीमद्भद्रोपनिषदगी उपाध्याय कृत साडा-चरुयोगाचारुं सवन अर्थ सहित प्रारंभ End. इति श्री सीमंधर जिनविज्ञप्तिः संपूर्णा [Simandhara-stavana, or Simandhara-vijñapti. A Hindi poem containing rules for the conduct of Srāvakas, or secular Jains. With a Gujarati commentary by Padmavijaya.] See BHĪMASIṂHA MĀNAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakarāṇa-ratnākara.] Vol. i. pp. 1-138. [1876, etc.] 4°.

14100. e. 3.

— अथ श्रीमद्भद्रोपनिषदगी उपाध्यायकृत आठ दृष्टीनी सन्ध etc. [Yogadrishṭi. An exposition, in verse, of eight theories concerning Yoga, or abstract meditation. Accompanied by a Gujarati translation by Jñānavimala Sūri.] See BHĪMASIṂHA MĀNAKA. प्रकरण-रत्नाकर [Prakarāṇa-ratnākara.] Vol. i. pp. 413-438. [1876, etc.] 4°.

14100. e. 3.

YOGADHYĀNA MISRA, Pandit. See CHATURBHUJA MIŚRA. The Prem Sagur . . . Edited . . . by Pundit Yogadhyan Misra. 1842. 4°.

14156. k. 17.

— See HĀTIM TĀ'Ī. किस्सा हातमताई का । [Kiśśah Hātim Tā'ī kā. Translated from the Hindustani by Y. M.] [1838.] 4°.

14156. k. 1.

YOGAVĀSISHTHA. अथ श्रीयोगवासिष्ठ [Yogavā-
śishṭha. A philosophical poem, in six chapters,
of the Mīmāṃsā school of philosophy, translated
from the original Sanskrit into old Hindi. Edited
by Hīrāchand Kāñjī.] मुंबई १९२२ [Bombay, 1865.]
obl. fol. 14154. g. 1.

Each chapter has a separate pagination.

— योगवासिष्ठ भाषा [The preceding edition,
rendered into a modernized and purer Hindi style
by Pyāre Lāla.] pp. xi. 1311. लखनऊ १८७७
[Lucknow, 1877.] 8°. 14154. f. 3.

YUGULĀNANYA ŚARMĀ. पारसभाग « پارس بهات
[Pārasabhāga. A philosophical work on the
means of attaining final beatitude.] pp. 659.
लखनऊ १८८३ [Lucknow, 1883.] 4°.

14154. f. 13.

ZAMĪNDĀR. जमीन्दार का दृष्टान्त । [Zamīndār kā
dṛiṣṭānta, or the Landlord and his tenants. A
Christian tract.] pp. 42. लुदेहाने १८७१ [Ludhiana,
1871.] 12°. 14154. a. 6.(17.)

ZORĀWAR MAL. अथ श्रीशनेश्वरजी की कथा मा०
[Śanaishcharajī kī kathā. A poem in praise of
the god Saturn.] ff. 18, lith. मुंबई १९८७ [Bombay,
1865.] obl. 12°. 14158. c. 19.(1.)

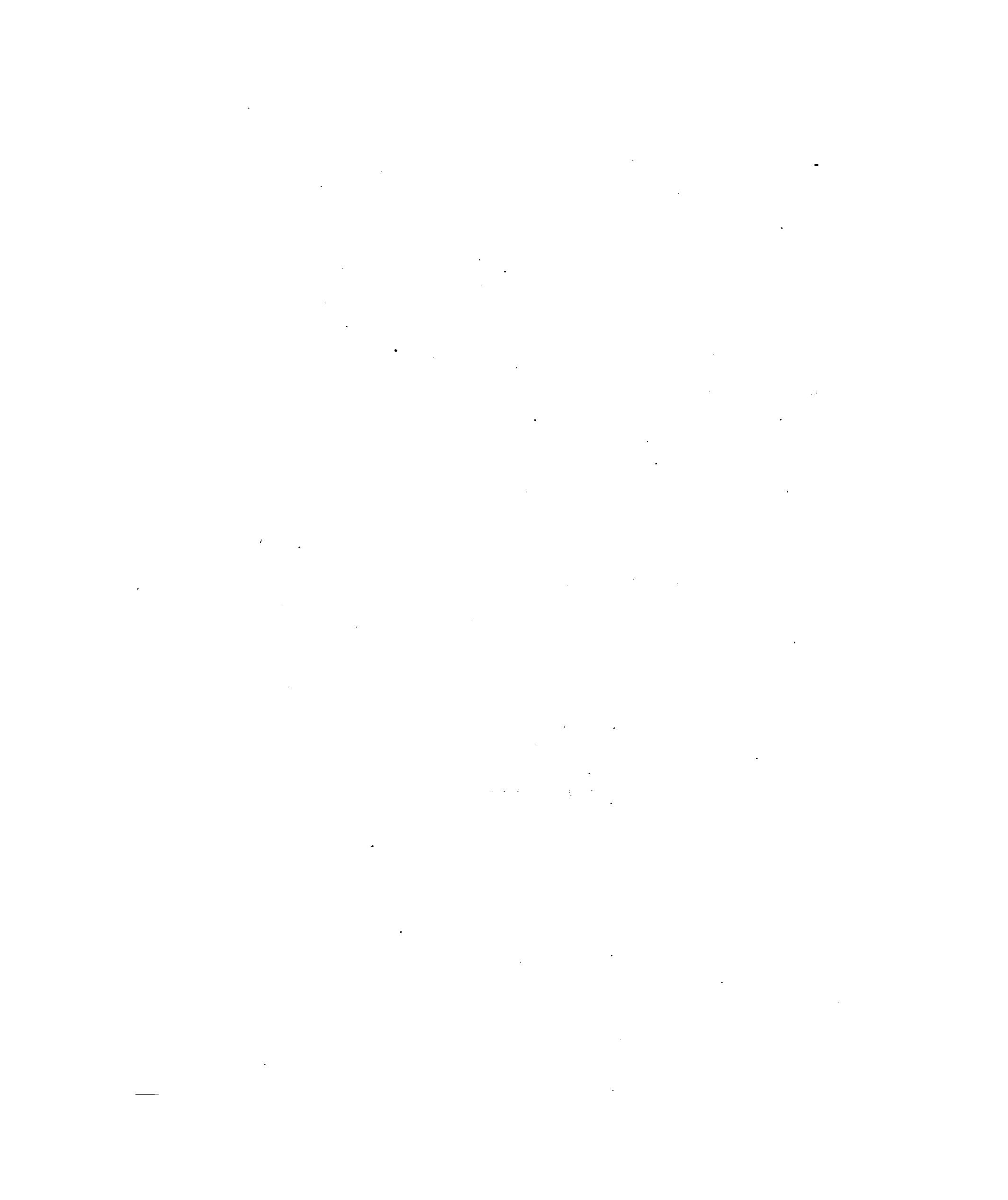
— श्रीशनेश्वरजीकीकथा भाषाने [Another edition.]
pp. 36, lith. देहली १९२९ [Delhi, 1872.] obl. 8°.
14158. c. 29.

— श्रीशनेश्वरजीकी कथा [Another edition.]
pp. 20, lith. लखनऊ १८७३ [Lucknow, 1874.] 8°.
14158. d. 16.(4.)

— कथा श्रीशनेश्वरजीकीकथा [Another
edition.] pp. 40, lith. काशी १९३२ [Benares,
1875.] 12°. 14158. c. 2.(3.)

— अथ शनेश्वरकथा प्रारंभः [Another edition.]
ff. 22, lith. मुंबई [Bombay, 1876?] obl. 12°.
14158. c. 19.(2.)

— कथा श्रीशनेश्वर महती [Another edition.]
pp. 40, lith. काशी १९३६ [Benares, 1879.] 12°.
14158. c. 9.(4.)



INDEX OF ORIENTAL TITLES.

[The references in this Index are to the names of the authors or other headings under which the works are catalogued. In the case of anonymous works, which are catalogued under their titles the phrase "in loco" is used in referring to them. Oriental titles only are used in this Index, or those in which English words occur only as forming an essential part of an Oriental title.]

- Abalā hitakāraka.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Lucknow.
- Abodha nivāraṇa. [VARMĀ.
See AMBIKĀDATTA VYĀSA and RĀMAKRISHṆA
- Āchārādarsa.
See NAVĪNACHANDRA RĀYA.
- Adarsa.
See EPHEMERIDES.
- Adbhuta Rāmāyaṇa.
See GAṄGĀ RĀMA, of Bhartpur.
- Adhyātmarāmāyaṇa. [mapurāṇa.
See PURĀNAS.—Brahmāṇḍapurāṇa.—Adhyāt-
- Ādi Granth [in loco].
- Ahalyā-kāmadhenu.
See KHUSĀLĪRĀMA RĀYA.
- Ājkal ke sādhu'ṃ ki kartūt.
See JVALĀSAHĀYA.
- Ajñānatimira-bhāskara.
See ĀTMĀRĀMAJĪ ANANDAVIJAYAJĪ.
- Ākhyānamāñjarī.
See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
- Aksharabodha.
See LAKSHMĪNĀRĀYAṆA.
- Aksharadīpikā.
See ŚRĪLĀLA.
- Aksharāvalī.
See ŚĀFDAR 'ALĪ.
- Alfaz i Fārsī o Hindī.
See DICTIONARIES.
- Ālha-khaṇḍa [in loco].
See CHAND.
- Amarakoṣa.
See ĀMARA SIṂHA.
- Amarasena Jayasena Rājā ki chopāi.
See AMARASENA JAYASENA.
- Amaravinoda.
See ĀMARA SIṂHA.
- Amātrika chhanda-dīpikā.
See RĀMACHARITRĀ SIṂHA.
- Amīr Ḥamzah kī dāstān.
See ḤAMZAH ibn 'ABD al-MUTṬALIB, Amīr.
- Amṛitasāgara.
See PRATĀPA SIṂHA, Raja of Jaipur.
- Ānandalahari.
See CHHAIYĀ SIṂHA.
- Ānandāmṛitavarshinī.
See ĀNANDAGIRI.
- Ānanda Raghunandana nāṭaka.
See VIṢVANĀTHA SIṂHA.
- Andhera nagarī.
See HARIŚCHANDRA, of Benares.
- Anekārtha.
See NANDA DĀSA.
- Āṅkaganita [in loco].
- Ānupānatarāṅginī.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
- Anurāg-bāg.
See DĪNADAYĀLA GIRI.
- Aparokshānubhūti.
See ŚAṆKARĀ ĀCHĀRYA.
- Apūrvakathā.
See RAJAB 'ALĪ BEG, called SURŪB.
- Ārsijhagrā [in loco].
- Arunodaya Inḡlistan meṇ.
See TUCKER (C.) Miss.
- Āryābhivinaya.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
- Āryacharitāmṛita.
See RĀDHĀKRISHṆA DĀSA.
- Āryamitra.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Benares.
- Ārya praṣṇottarī.
See JAGANNĀTHA DĀSA.
- Ārya siddhānta.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Allahabad.

- Āryatattvaprakāṣa.
 See ĀRYA SAMĀJ.
 Āryatvaprakāṣa.
 See INDRAMANI.
 Ashtadhyāyī.
 See PĀNINI [Addenda].
 Ashtaka Mānika Prabhu.
 See NARAHARI DĀSA.
 Ashtāvakra ke dohe. }
 sambhitā. }
 See ASHTĀVAKRA.
 Ātmabodha.
 See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Ātmapurāṇa.
 See ŚAṆKARĀNANDA.
 Ātmatattvavidyā [in loco].
 Atulya mitra kā varṇana.
 See ATULYA MITRA.
 Aupapātika-sūtra [in loco].
 Aushadhasāra Yūnāni. [Delhi].
 See GOPĀLA, Proprietor of the Jñāna Press,
 Aushadhisaṅgraha kalpavallī.
 See RĀDHĀKRISHNA, Pandit.
 Avadha deśiya bhūgola.
 See ŚIVANĀBĀYANA, Deputy Inspector of Schools.
 Avadha yātrā.
 See GURUŚARANA.
 Avatāra kathāmṛita.
 See GIRIDHARA DĀSA, Banārasī.
 Bachchon kā in'ām.
 See ŚIVAPRASĀDA, Raja, O.S.I.
 Bahir i tawil.
 See NĀNAK, Bābā [Addenda].
 Baital-Pachīsī [in loco].
 Bajarāṅga-battīsī.
 See JĀNAKĪPRASĀDA, called RASIKA VIHĀRĪ.
 Bakāvāli sumana.
 See 'IZZAT ALLĀH.
 Bālābhūṣhaṇa [in loco].
 Bālābodha.
 See CHOṬHAI TIVĀRĪ.
 See BADARĪNĀTHA, Pandit, also called BADRĪ
 See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.
 Bālābodhādi.
 See BĀLABODHA.
 Bālābodha śikshaka.
 See MORTIMER (F. L.) Mrs.
 Bālakoṅ ke kawāid ke abhyās. [Society].
 See LONDON.—Home and Colonial School
 Bālaśikshā samkshepa.
 See LĪLĀPATĪ.
 Bālavinoda Rāmāyaṇa.
 See RĀMALĀLA.
 Bālopadēṣa [in loco].
 Ban-jātrā [i.e. Vanayātrā].
 See KANHAIYĀ LĀLA.
 Baradhā.
 See TULASĪDĀSA.
 Bārahmāsā [in loco].
 See 'ALĀ BAKHSH.
 Bārahmāsā.
 See BHARATAJĪ.
 See BHOLĀNĀTHA.
 See GAṆEṢAPRASĀDA.
 See KHĀIRA SHĀH.
 See MĀDHAYA DĀSA.
 See RĀMACHANDRAJĪ.
 See RĀMAKRISHNA.
 See ŚAMBHU RĀYA.
 See ŚRADDHĀRĀMA, Pandit.
 Rukmiṇījī kā.
 See JIYĀ LĀLA.
 Bārākhadi.
 See SUDĀMA.
 Bārāmāsā Rāmāyaṇ kā.
 See CHUNĀ MAL.
 Barvai Rāmāyaṇa.
 See TULASĪDĀSA.
 Bhādālī-mata jyotishavarṇana.
 See BHADALĪ.
 Bhagavadgīta.
 See MAHĀBHĀRATA.—Bhagavadgītā.
 Bhāgavata ekādaśa bhāṣhāṭikā.
 See BHĀVANĀDĀSA.
 Bhāgavatamāhātmya. [hātmya].
 See PURĀNAS.—Padmapurāṇa.—Bhāgavatamā-
 Bhāgavatapurāṇa.
 See PURĀNAS.—Bhāgavatapurāṇa.
 Bhāgavata saṅkānivāraṇa mañjarī.
 See ŚIVASAHĀYA.
 Bhajanāvāli.
 See JAGANNĀTHA SAHĀYA.
 See LAKSHMĪŚAṆKARA.
 Bhaktamāla.
 See BHAIKAVA SIṂHA.
 See PRATĀPA SIṂHA, Raja of Sidhwa.
 Bhaktamālā.
 See NĀBHĀJĪ.
 Bhaktāmara-stotra.
 See MĀNATUṆGĀCHĀRYA.
 Bhaktibodhaka.
 See PARSONS (J.) Missionary.
 Bhaktimāla.
 See HARI BAKHSH, Munshī.
 Bhaktiratnākara.
 See RAṆAVĪRA SIṂHA, Maharaja of Kashmir.
 Bhaktisāgara.
 See ĀCHARĀNA DĀSA, Son of Muralīdhara.
 Bhaktisūtra.
 See NĀRADA.
 vaijayanti.
 See HARISCHANDRA, of Benares.

Bhārata durdaṣā pramardaka.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Fatehgarh.*
 — saubhāgya
See AMBIKĀDATTA VYĀSA.
 — sudaṣā pravartaka.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Fatehgarh.*
 — trikālīka daṣā.
See OLCOTT (H. S.)
 Bhārat-ārat.
See KHARGA BAHĀDUR MALLA.
 Bhāratavarsha kā bhūvṛttānta.
See MADHUSŪDANA CHAUDHURĪ.
 Bhāratavarshiya itihāsa.
See MARSHMAN (J. C.)
 —
See SADĀSUKHA LĀLA.
 Bhāratavarshiya vṛttāntaprakāṣa.
See KARĪM al-DĪN, *Maulavi.*
 Bhātarīcharitra. }
 Bhātarīgīta. }
See KĀSĪNĀTHA, *the Poet.*
 Bhātarīnāṭaka.
See SAHĀSIVAKARĀṆA DARAK.
 Bhātarīsataka.
See BHARTRIHARI.
 Bhāshābhāskara.
See ETHERINGTON (W.)
 Bhāshābhūṣhaṇa.
See JĀSVANT SĪMHA, *Maharaja.*
 Bhāshāchandrodaya.
See ŚRĪLĀLA.
 Bhāshā kāvyasaṅgraha.
See MAHEṢADATTA SUKULA.
 Bhāshā saptaratna.
See DAMARUVALLABHA VIDĀMVARA.
 Bhāshātattvabodhini.
See RĀMAJASANA.
 Bhāshātattvadīpikā.
See HARIGOPĀLA PĀDHYE.
 —
See ŚIVANĀRĀYAṆA TRIVEDI, *Pandit.*
 Bhaunragīta.
See SŪRADĀSA.
 Bhavābdhisetu.
See GĪTĀRĀMA.
 Bhāvarasāmṛita.
See GULĀB SINGH NIRMAL.
 Bhavishyapurāṇa.
See PURĀṆAS.—*Bhavishyapurāṇa.*
 Bhedābheda nirūpaṇa.
See KRISHNACHANDA.
 Bhojaprabandhasāra.
See VAṂṢĪDHARA.
 Bhrāmājālaka nāṭaka.
See RATNACHANDA.
 Bhrāmaragīta.
See SŪRADĀSĀ.
 Bhrāmochchedana.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Bhrāntinivāraṇa.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Bhūgola.
See SADĀSUKHA LĀLA.

Bhūgola sur khagola.
See PEARCE (W. H.)
 Bhūgolachandrikā.
See RĀMAJASANA.
 Bhūgoladīpikā.
See REID (H. S.)
 Bhūgolahastāmalaka.
See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Bhūgola Hindusthāna kī.
See BLOCHMANN (H.)
 Bhūgola Panjāb.
See KARĪM al-DĪN, *Maulavi.*
 Bhūgolaprakāṣa.
See KRISHNA LĀLA.
 Bhūgolaratnākara.
See CHINTĀMAṆĪ.
 Bhūgolasāra.
See KRISHNA LĀLA.
 —
See OMKĀBA BHATTA.
 Bhūgolatattva.
See KĀLĪCHARĀṆA, *Pandit.*
 Bhūgolavarṇana.
See RĀPŪ DEVA ŚĀSTRĪ.
 —
See RĀMAPRASĀDA, *Munshi.*
 Bhūgolavidyā.
See BĀLAKRISHNA ŚĀSTRĪ.
 Bhūgola zila Merath.
See MEERUT, *District of.*
 Bhūvidyā.
See RĀDHĪKĀPRASANNA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Ribadha ratan prakāṣa.
See SAUBHĀGAMĀLĀJĪ.
 Bijagaṇita.
See MOHANA LĀLA, *Pandit.*
 Bijak.
See KABĪR.
 Bijlidīpikā.
See ANWAR 'ALĪ.
 Birsīngkabrīttant [*i.e.* Virasimha kā vṛttānta].
See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Bivah bidumvan nataka [*i.e.* Vivāha vidambana
 [nāṭaka].
See TOTĀRĀMA VARMA.
 Bodha chatushpatha chandrikā.
See BROADWAY (D. P.)
 Bodhaprakāṣa.
See SANGAT SINGH.
 Brahmasāra.
See RĀMA NĀRĀYAṆA, *Munshi.*
 Brahmasmṛiti.
See SHĀHŪ III., *Raja of Satara.*
 Brahmasūtra.
See BĀDARĀYAṆA.
 Brahmaidyā niyama.
See BRAHMAVIDYĀ.
 Brahmottarakhaṇḍa. [*khaṇḍa.*
See PURĀṆAS.—*Skandapurāṇa.—Brahmottara-*
 Brajavinoda.
See TOTĀRĀMA VARMA.
 Brihan-nighaṇṭu-ratnākara.
See DATTARĀMA, *Son of Krishnalāla.*

Brihat samhitā.
See VARĀHA MIHIBA.
Buddhiphalodaya.
See KRISHNA DATTA.
Būndī kā rājavamsa.
See HARISCHANDRA, of Benares.
Chahār darwesh.
See KHUSRAU, Amīr.
Chakrānkita matanirmūlana.
See DVIJAPA RĀMĀCHĀRYA.
Chandrikā.
See JAGANMOHANA SIMHA, Thākur.
Chand sangrah [i.e. Chhanda saṅgraha].
See PARSONS (J.) Missionary.
Charpatapāñjarī.
See ŚANKARA ĀCHĀRYA.
Chār upaniyamōṅ kā saṅgraha.
See ĀRYA SAMĀJ.
Chārūpātha.
See AKSHAYAKUMĀRA DATTA.
Chaturaṅga 'chātuvī.
See AMBIKĀDATTA VYĀSA.
Chaturasabhā.
See SIRĀJ al-DĪN.
Chaupatriyōṅ kā samuchchaya.
See AMERICAN TRACT SOCIETY.
Chaurapāñchāśikā.
See BILHANA.
Chaurāśī vārtā [in loco].
Chausar [in loco].
Chautāl-saṅgraha.
See NANDAKIṢORA LĀLA.
Chauviśāvatāra.
See GOKULAPRASĀDA.
Chhabili Bhaṭṭiyārī [in loco].
Chhanda saṅgraha.
See PARSONS (J.) Missionary.
Chhandolatā.
See VASANTA SURI.
Chhandorṇavapiṅgala.
See BHIKHĀRĪ DĀSA.
Chhapai Rāmāyaṇa.
See TULASĪDĀSA.
Chhatraprakāṣa.
See LĀLA, Kavi.
Chhotā bhūgola hastāmalaka.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.
— bhūgolavarnana.
See GAṆAPATA SIMHA.
Chitrakārisāra.
See HUNTER () Dr.
Chittavinoda.
See KUṆJAVIHĀRĪ LĀLA.
Chorāśī Vaishṇavanī vārtā.
See CHAURĀŚĪ VĀRTĀ.
Chovisa Jina stuti.
See ĀNANDA GHANA.
— vachanāmpita.
See GOKULANĀTHA, Son of Raghunātha.
Chovīsī.
See SUMATI VIJAYAJĪ.
Dadhicha-kulavamsāvalī.
See PUSHKARALĀLA GAṆGĀDHARA.

Daivajñābharāṇa.
See ŚAMBHUNĀTHA, Kavi.
Dāk bijli kā prakaraṇa.
See BALDEV BAKHSH.
Dānalilā.
See HARIDĀSA DĀSA.
—
See RĀJENDRA.
Daṣamalaba dīpikā.
See VAṆSĪDHARA.
Daṣopanishad-bhāshāntara.
See UPANISHADS.
Dāyabhāga.
See VIJÑĀNESVARA.
Dayānanda mata mūlochchheda.
See AMBIKĀDATTA VYĀSA.
— mataparīkshā.
See JAGANNĀTHA DĀSA.
— Sarasvatī mukhachapetikā.
See THĀKURADĀSA MŪLARĀJA OSAVĀLA, Śrāvaka.
Dayānandāshṭaka.
See CHHAJĪ RĀMA.
Deṣopakārī pustaka.
See RĀDHĀCHĀRĀṆA GOSVĀMĪ.
Devakoṣa.
See AMARA SIMHA.
Devanāgarī aur Roman varṇa.
See DEVANAGARĪ ROMAN PRIMER.
— prachāra ke upadeṣa.
See GAURĪDĀTTA.
Devatattvaprakāṣa.
See NANDAKUMĀRA.
Devibhāgavatapurāṇa.
See PURĀṆAS — Devibhāgavatapurāṇa.
Devīcharitasaroja.
See MĀDHAVA SIMHA.
Devīmāhātmya. [hātmya].
See PURĀṆAS.—Mārkaṇḍeyapurāṇa.—Devīmā-
Dhanāñjayavijaya.
See KĀNCHANA ĀCHĀRYA.
Dharam par dīpak bhajan.
See DĪNĀNĀTHA, of Jalandhar [Addenda].
Dharmacharchā [in loco].
Dharmādharmā parīkshāpatra.
See DHARMĀDHARMA.
Dharma-prachāraka.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Monghyr.
—
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Muzaffarnagar.
Dharmapustaka kā sāra.
See BIBLE.—Appendix.
— ke itihāsa.
See BARTH (C. G.)
Dharmasāra [in loco].
Dharma Simha lambardār kā vṛittānta.
See ŚRĪLĀLA.
Dharmatattva bhāskara.
See NĀRAN HIRĀCHAND.
Dharmatulā [in loco].
Dharmopadeṣamālā [in loco].
Dhātrīkshā.
See YADUNĀTHA MUKHOPĀDHĀYA.

- Dhātvarṇava.
See KEṢAVAPRASĀDA.
- Dholā Mārū.
See TOḢAR MAL.
- Dhurū-lilā.
See DHURŪ.
- Digpaṭ chorāṣī bol.
See YASOVĪJAYA.
- Dil-bahlā'ū [*in loco*].
Dillagan.
See SĪTĀRĀMA, *Vaidyārāja*.
- Dina Yūsuf.
See JOSEPH.
- Diwān.
See WALĪ MUḢAMMAD, called NAẒĪR.
- Diwānī zābiton kā saṅgraha.
See INDIA.—*Legislative Council*.
- Dohare [*in loco*].
Dohāvalī.
See TULASĪDĀSA.
—— ratnāvalī.
See UMĀPATI TRIPĀTHI.
- Dravyaguṇa paryāyano rās.
See YASOVĪJAYA.
- Dṛiṣṭānta bodhinī.
See HARIPRASĀDA SIMHA.
—— kosha.
See PRABHUDĀSA DĀSA.
- Dṛiṣṭi kūṭa.
See SŪRADĀSA.
- Dropadījī kī bārahmāsī.
See DRAUPADĪ.
- Dropadī lilā.
See RĀMA DĀSA.
- Dugdhamṛita.
See KHUSĀLĪRĀMA RĀYA.
- Duḥkhajanita sukhodaya.
See BIBLE.—*Appendix*.
- Dūṅgar Simha aur Jawāhir Simha.
See DŪṅGAR SIMHA.
- Durgā astuti.
See MĀDHAVA RĀMA.
- Durgāpāṭha. [*hātmya*.
See PURĀNAS.—*Mārkaṇḍeyapurāna*.—*Devīmā-*
- Dvetadhvānta-nivāraṇa.
See BĀLĀDATTA, *Daurgādatti*.
- Dvijapatrikā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Bankipur*.
- Ekādaśīdarpaṇatilaka.
See NĀRĀYANA DĀSA, *Son of Purushottama Dāsa*.
- Ek joṛ aṅgūṭhī.
See BĀNKIMACHANDRA CHAṬṬOPĀDHYĀYA.
- Ek upadeṣa na'e janma ke vishaya meṅ.
See WESLEY (J.).
- English Adursh [*i.e.* *Ādarṣa*].
See SUJĀN SIMHA.
- Gadyapadya-saṅgraha. [*Schools, Oudh*.
See AMBIKĀPRASĀDA, *Assistant Inspector of*
- Gaṇeṣapurāna.
See MOTĪ LĀLA, *Versifier*.
- Gaṅgā astuti.
See KHAGAPATI.
- Gaṅgājī kī nahr.
See GANGES CANAL.
- Gaṅgālaharī.
See PADMĀKARA.
——
See ŚYĀMASUNDARA.
- Gaṇita battisī.
See SĀHAB-PRASĀD SIMHA.
- Gaṇitakāmadhenu.
See RĀMA NĀRĀYANA, *Pandit*.
- Gaṇitakriyā.
See SMITH (B.)
- Gaṇitanidāna.
See MOHANA LĀLA, *Pandit*.
- Gaṇitaprakāṣa.
See ŚRĪLĀLA.
——
See VAṢṢĪDHARA.
- Gaṇitasāra.
See AYODHYĀPRASĀDA.
- Gargasamhitā.
See GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*.
- Gayā kā bhūgola.
See ŚIVANĀRĀYANA TRIVEDĪ, *Pandit*.
- Ghana jyāmīti.
See KRĪPĀRĀMA.
- Giridharabhāshya.
See GIRIPRASĀDA VARMĀ.
- Girijāmaṅgala.
See TULASĪDĀSA.
- Gīta.
See BOWLEY (W.)
- Gītagovindādarṣa.
See JAYADEVA.
- Gītājī.
See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā*.
- Gītāvalī.
See ŚAURĪNDREAMOHANA ṬHĀKURA.
——
See TULASĪDĀSA.
- Gokarṇamāhātmya. [*hātmya*.
See PURĀNAS.—*Padmapurāna*.—*Gokarṇamā-*
- Gokarṇānidhī.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
- Golaprakāṣa.
See SHARPLEY (A.)
- Golavinoda.
See KUṆJAVIHĀRĪ LĀLA.
- Gopichanda Bhartarī.
See LAKSHMAṆA SIMHA, *Kunwar*.
—— kā khyāl.
See MOTĪ LĀLA, *Versifier*.
—— nātaka.
See ANṆĀJĪ GOVINDA INĀMDĀR.
- Goṣaṅkaṭa.
See AMBIKĀDATTA VYĀSA.
- Govardhana Nāthasyodbhava vārtā.
See GOVARDHANA NĀTHA.
- Grāhyapada kā saṅgraha.
See BIBLE.—*Appendix*.
- Grāmyakalpadruma.
See MUḢAMMAD JAMĀL al-DĪN ḢĀSAN.

- Grihadharmanīti.
See BHĀNUDATTA, *Pandit, of Lahore.*
- Gul i Bakāvali.
See 'IZZAT ALLĀH.
- Gul o Šanaubar.
See NEMCHAND.
- Gurucharitāmṛitā.
See LAKSHMAṆA DĀSA [Addenda].
- Gurugaṇita śataka.
See SĀHAB-PRASĀD SIṆHA.
- Guruparikshā [*in loco*].
- Guru sumiran.
See GAṆEṢAPRASĀDA, *Son of Kīrti Siṁha.*
- Guṭkā.
See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
- Guṭkāpradīpa.
See GOVARDHANAPRASĀDA BHĀRGAVA.
- Gyān-pahelī.
See JAYANĀRĀYANA.
- Habshī stri kā vṛittānta.
See HABSHĪ.
- Hamīr rāsā.
See JUDHARĀJA, *Son of Bālakṛishṇa.*
- Hans Jawābir.
See KĀSIM.
- Hanumānāshṭaka.
See MAṆḌANA.
- Hanumān-chālīsī.
See TULASĪDĀSA.
- Hanuman-nāṭaka.
See HANUMAT.
- Hanumān saṅkaṭa-mochana. }
— vāhuka. }
- See TULASĪDĀSA.
- Harichand rājārī chopāī.
See PEMA MUNI.
- Harirasakathā.
See ĪSVARACHARAṆA [Addenda].
- Harīschandrakalā.
See HARĪSCHANDRA, *of Benares.*
- Harivamṣa.
See MAHĀBHĀRATA.—*Harivamṣa.*
- See MANEODHA.
- Hāsyārṇava.
See JAGADĪSVARA.
- Hātīm Tā'ī kā kiśśah.
See HĀTIM TĀ'Ī.
- Hidāyat-nāmā.
See BROWNING (C. A. R.)
- Hindī bhāshā.
See HARĪSCHANDRA, *of Benares.*
— kā vyākaraṇa.
See ADAM (M. T.)
- See BUDDEN (J. H.)
- bhūchitrāvalī.
See KEṢĀVALĀLA VASU.
- duṣṭrā pustaka. [*Indore Hindi School.*
See BHĀIRAVAPRASĀDA, *Head Master of the*

- Hindī Hindūī muntakhabāt.
See ACADEMIES, etc., Paris.—*École Spéciale des Langues Orientales Vivantes.*
- kī chauthī pustaka.
See HARIGOPĀLA PĀDHYĀ.
- kī dūsrī kitāb.
See ŚIVADAYĀLA UPĀDHYĀYA.
- kī pahilī kitāb.
See RĀMAŚAṆKARA MIŚRA.
- kī pahilī pustaka.
See HARIGOPĀLA PĀDHYĀ and DORĪ LĀLA.
- kosha.
See ADAM (M. T.)
- See DICTIONARIES.
- men dūsrī pustakā.
See GAṆAPATA RĀVA.
- pahilā pustaka.
See ŚAMBHŪLĀLA KĀLŪRĀMA ŚUKLA.
- pradīpa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Allahabad.*
- śabda kī banāvāṭ.
See HARIHARACHARAṆA LĀLA.
- śabdānidhī.
See NĀNAK CHAND, *of Benares.*
- vyākaraṇa.
See VAṆṢĪLĀLA.
- vyākaraṇasāra.
See ŚIVADAYĀLA UPĀDHYĀYA.
- Hind ke madhyapradeṣa kā bhūgola.
See PRABHU LĀLA.
- Hindudharma prasiddhakarāṇa.
See WILSON (J.) D.D., F.R.S.
- Hindustān kā purā itihāsa.
See RĀMAGATI NYĀYARATNA.
- Hindusthāna kā daṇḍasaṅgraha.
See INDIA.—*Legislative Council.*
- ke madhyapradeṣa kā bhūgola.
See DORĪ LĀLA.
- Hirāśringāra.
See HĪRĀCHAND KĀNJĪ.
- Hir Rānjhā [*in loco*].
- Hitakalpadruma.
See HUSAIN VĀ'IZ, *Kāshifī.*
- Hitavilāsa.
See RĀMĀVATĀRA DĀSA.
- Hitopadeṣa [*in loco*].
- See TĀRĀ DATTA.
- Hoṛāchakra [*in loco*].
- Horī kā khyāl.
See VRAJAVILĀSA.
- Iliṣibā Mahārānī kī mṛityu.
See ELIZABETH, *Queen of England.*
- Indrajāla [*in loco*].
- See PANĀH 'ALĪ.
- See VAṆṢĪDHARA.
- Ingland kā itihāsa.
See BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA.

Inḡlaṇḡiya aksharāvalī. }
 ————— vyākaraṇa. }
 See SADĀSUKHA LĀLA.
 Inḡlistān kā itibāsa.
 See HARILĀLA.
 Īsū charitra.
 See RAGHUNĀTHA TIVĀRĪ.
 Iṣvaraprārthanā.
 See BHOLĀNĀTHA SĀRĀBHĀĪ.
 Iṣvaratānidarshaṇa.
 See DEVĪPRASĀDA, *Pandit*.
 Iṣvaroktaśāstradhārā.
 See MUIR (J.) *D.C.L.*
 Iṣvaropāsanā.
 See ŚYĀMALĀLA SIMHA.
 Itihāsa Gaṇṇ Kāyastha.
 See KIṢORILĀLA.
 ————— muktāvalī.
 See NECKLACE.
 ————— timiranāṣaka.
 See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Jagadbhūgola.
 See IṢVARĪPRASĀDA, *Munshī*.
 Jagadvinoda.
 See PADMĀKARA.
 Jagadvṛittānta.
 See WILSON ()
 Jainadharmā gyān-pradīpaka.
 See JAINADHARMA.
 ————— siddhānta sāra.
 See JAINADHARMA-SIDDHĀNTA.
 Jaina jñānāvalī.
 See SHITĀBCHAND NAHĀR.
 ————— patrikā.
 See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Moradabad*.
 ————— sataka.
 See BHŪDHARA DĀSA, *of Agra*.
 ————— stavanāvalī.
 See SHITĀBCHAND NAHĀR.
 Jalapralaya kā vṛittānta.
 See DELUGE.
 Janakapachīsī.
 See MANDANA.
 Jānakīmaṅgala.
 See TULASĪDĀSA.
 Jantrī.
 See EPHEMERIDES.
 Japa paramārtha.
 See NĀNAK, *Bābā*.
 Jātakachandrikā.
 See ŚAMBHUNĀTHA, *Kavi*.
 Jāt kā bishay māṅ.
 See TURNBULL (A.)
 Jaya Narasimha kī.
 See DEVAKĪNANDANA.
 Jinapūjāsāṅgraha.
 See NĀNAK CHANDRA, *Rishi*.
 Jīvikāparipāṭī.
 See LEDLIE (J. P.)
 Jñānachālīsī.
 See ŚHĪLĀLA.
 Jñānakatāri.
 See HARISAṅGA.

Jñānamālā [*in loco*].
 Jñānasamudra.
 See SUNDARA DĀSA, *Disciple of Dādūjī*.
 Jñānasvarodaya.
 See CHARAṆA DĀSA, *of Panditpur*.
 Jñānau padeṣa.
 See SOMCHAND KĀLIDĀSA.
 Jñāndavilāsa.
 See SUNDARA DĀSA, *Disciple of Dādūjī*.
 Jñānopadeṣa.
 See NARAHARI DĀSA.
 Jñātādharmakathā [*in loco*].
 Jugul kiṣoravilāsa.
 See GOKULANĀTHA, *Son of Raghunātha*.
 ————— vihāra.
 See RAMAṆA VIHĀRĪ.
 ————— vilāsa.
 See RĀMA SIMHA DEVA.
 Jyāmititattva.
 See EUCLID.
 Jyotikirāṇa.
 See JOSEPH (S.)
 Jyotisha aur golādhya.
 See ASTRONOMY.
 Jyotishasāra.
 See ŚUKADEVĀ.
 Jyotishavarṇana.
 See BHADALĪ.
 Kādambarī.
 See BĀNA.
 Kahānī.
 See INSHĀ ALLĀH KHĀN.
 Kaise pāyā muktidātā.
 See JESUS CHRIST.
 Kaithī patramālā.
 See AHMAD HUSAIN, *Saiyid*.
 ————— varṇamālā.
 See CHANDĪPRASĀDA SIMHA.
 ————— [Schools.
 See DURGĀPRASĀDA, *Assistant Inspector of*
 ————— See HANUMĀNPRASĀDA.
 Kālīñjaramāhātmya.
 See CHANDĪPRASĀDA.
 Kaliyuga ke kavitta.
 See GOVINDALĀLA, *Gosain*.
 Kalpasūtra.
 See BHADRA BĀHU.
 Kalyāṇa mandira stotra.
 See KUMUDACHANDRA.
 Kāmandakiya-nītisāra.
 See KĀMANDAKI.
 Kamisan Baḡaudā.
 See BARODA COMMISSION.
 Kanhaiyā kā bālapana.
 See KRISHṆA, *the Hindu god*.
 Kaṅṅhasudhārana vidhi.
 See GHULĀM HUSAIN, *Saiyid*.
 Kanyācharitra [*in loco*].
 Kānyakubja kulakaumudī.
 See DVĀRIKĀPRASĀDA TRIPĀṬHĪ.

- Kānyakubja maṇḍala patra.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Allahabad.
- Karmavipākasaṃhitā. [pākasaṃhitā].
See PURĀNAS.—Brahmāṇḍapurāṇa.—Karmavi-
- Karpūra mañjarī.
See RĀJASEKHARA.
- Kārttikamahātmya. [hātmya].
See PURĀNAS.—Padmapurāṇa.—Kārttikamā-
- Karunā battisī.
See MĀDHAVA DĀSA.
- Kāshmir-kusuma.
See HARIṢCHANDRA, of Benares.
- Kāśidarpaṇa.
See KRISHNACHANDRA DHARMĀDHİKĀRĪ.
- Kāśid kī bārāmūsi.
See RĀM BAKHSH.
- Kāśirāja prakāśikā.
See ŚARDĀR, Kavi, of Lalitpur.
- Kāśisthaḥ śāstrārthaḥ [in loco].
See SŪRADĀSA.
- Kāthā Moradhvaṇa.
See SŪRADĀSA.
- Kautukaratna.
See ŚRĪDHARA BHATTA.
- Kautukaratnāvalī [in loco].
- Kavipriyā.
See KEṢAVA DĀSA.
- Kavitta Rāmāyaṇa.
See TULASĪDĀSA.
- Kāvya.
See SUNDARA DĀSA, Disciple of Dādūjī.
- Kāvyaśaṅgraha.
See MAHEṢADATTA SUKULA.
- Kāvya-sudhākara.
See JANAKĪPRASĀDA, called RASIKA VĪHĀRĪ.
- Kāyastha varṇanirṇaya.
See KĀLĪPRASĀDA.
- Ketokṛittānta.
See ADDISON (Right Hon. J.)
- Khagolasāra.
See ŚRĪLĀLA.
- Khagolavidyā.
See BĀLAKRISHṆA ŚĀSTRĪ.
- Khampanakha-nirṇaya.
See MAṄGŪ MALLA.
- Kharī bolī kā padya.
See AYODHYĀPRASĀDA.
- Khet-karma.
See KĀLĪ RĀYA.
- Khet-nāp vidyā.
See RĀDHĀLĀLA.
- Khrishtadharmā akhaṇḍaniya.
See BADARĪDATTA JOŚĪ.
- Khrishtānukarāṇa.
See HAEMMERLEIN (T.) à Kempis.
- Khyāl Dholā Mārū.
See DHOLĀ MĀRŪ [Addenda].
- Gopichand.
See SAHADEVA.
- Rāṇā Ratan Simha kā.
See CHUNNĪLĀLA DĀKOT.
- Saudāgar Wazīr-zādi kā.
See NĀNŪLĀLA RĀṆĀ.
- Khyāl Sudabrachha Sālangyā kī.
See JHĀLIRĀMA NIRMALA [Addenda].
- Kisānopadeṣa.
See MOTĪ LĀLA, Pandit.
- Kisāsh i dil-bahlā'o.
See MUḤAMMAD 'UMAR KHĀN.
- Hārūn Rashīd aur Abū-l-Kāsim kā.
See MAHĀRĀJA LĀLA.
- Hātīm Tā'i kā.
See HĀTIM TĀ'Ī.
- Hurmaz Bhaṭiyāre kā.
See RĀMAPRASĀDA.
- Nal Daman.
See MAHĀBHĀRATA.—Nalopākhyāna.
- Kokasāra.
See KOKAŚĀSTRA.
- Kṛishṇa Baladevaṇī kī bārakhkhāḍī.
See GIRIDHARA DĀSA, Banārasī.
- Kṛishṇabālalilā.
See JAGANNĀTHA SAHĀYA.
- Kṛishṇabhajanāvalī.
See JIVANA DĀSA, also called ŚIVASAHĀYA SIMHA.
- Kṛishṇagītāvalī.
See MAHĀVĪRAPRASĀDA, Munshī.
- Kṛishṇajanma.
See TULASĪDĀSA.
- Kṛishṇalilā.
See BALADEVA.
- Kṛishṇamaṅgala.
See TULASĪDĀSA.
- Kṛishṇaphāg.
See JĀHAR SIMHA.
- Kṛishṇapriyā. [kandha].
See PURĀNAS.—Bhāgavatapurāṇa.—Daśamas-
- Kṛishṇaratnāvalī.
See MAHĀBHĀRATA.—Bhagavadgītā.
- Kṛishṇasāgara.
See JAGANNĀTHA SAHĀYA.
- Kṛishṇāvalī.
See TULASĪDĀSA.
- Kshatriyapatrikā.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Patna.
- Kshetrachandrikā.
See REID (H. S.)
- Kshetrādīpikā.
See NĪMAT 'ALĪ.
- Kshetrakaumudī.
See GOPĀLA LĀLA.
- Kshetraprakāṣa.
See GOVINDALĀLA, called ŚABĀ.
- Kshetrasaṃhitā.
See PRATĀPARUDRA SIMHA.
- Kshetravyavahārikattatva.
See TODHUNTER (I.)
- Kuchh purānā hāl Chunār kā.
See BHĀNUPRATĀPA TIVĀRĪ.
- Kulī-nāma.
See KEMPSON (S. M. E.)
- Kūṭa,
See SŪRADĀSA.
- Labāron kī kathā.
See LABĀR.

- Laghu horāṣiromaṇi.
See RĀMA NĀRĀYAṆA, *Pandit*.
- jātaḥ.
See VARĀHA MIHĪRA.
- jyotishasāra.
See JAGANNĀTHA.
- kaumudī.
See VARADARĀJA.
- rasakalikā.
See LALITA KĪSORĪ.
- Samskr̥ta vyākaraṇa.
See MOHANALĀLA KATĪHĀ.
- trikoṇamiti.
See KUṆJAVIHĀRĪ LĀLA.
- vyākaraṇa.
See KEṢAVAPRASĀDA.
- Laile Majnūn.
See RĀMA RĀYA.
- Lakshmanabodha nāṭaka.
See LAKSHMAṆA LĀLAJI SEṬH.
- Lakshmaṇa śataka.
See SĀMĀDHĀNA, *Kavi*.
- Lakshmiṣvara-bhūṣhaṇa.
See ŚIVAPRASĀDA, *of Ramnagar*.
- Laṇḍan kā yātrī.
See BHAGAVĀN DĀSA VARMĀ.
- Larkoṇ kī kahānī.
See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
- Latā'if i Hindī.
See LALLŪ LĀLA, *Kavi*.
- Lāwanī.
See BANĀRASĪ DĀSA.
- navīnavilāsa.
See NANHU LĀLA.
- Lilāvati.
See HARĀDEVA SĪMHA and RĀDHĀKṚṢHṆA.
- See RĀYACHANDA NĀGARA.
- Līngapurāṇa.
See PURĀṆAS.—*Līngapurāṇa*.
- Lipibodhinī [*in loco*].
- Luptopamāvilāsa.
See JASVANT SĪMHA, *Maharaja*.
- Mādhavavilāsa.
See LALLŪ LĀLA, *Kavi*.
- Mahābhārata [*in loco*].
- Mahābhārata-darpaṇa.
See MAHĀBHĀRATA.
- Mahājanisāra.
See ŚEILĀLA.
- Mahāvākyaviveka.
See ŚĀYANĀCHĀRYA.
- Mahimnā stotra.
See PUSHPADANTA.
- Main tumbhārā hī hūṇ.
See SATĪSACHANDRA VASU.
- Main wahī hūṇ.
See DĀMODARA ŚĀSTRĪ.
- Makhzan i Masihī.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Allahabad*.
- Malārāvalī.
See GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*.

- Mālatī Mādhava.
See ŚĀLIGRĀMA MIṢRA.
- Manabhāvanī.
See JAGANNĀTHA ŚUKLA.
- Mānalilā [*in loco*].
- Mānasadīpikā.
See RAGHUNĀTHA DĀSA, *Commentator*.
- prachārīkā.
See JĀNAKĪDĀSA.
- sampattī.
See JAGANMOHANA SĪMHA, *Thakur*.
- śaṅkāvalī.
See SVARŪPA DĀSA.
- See VANDANA PĀṬHAKA.
- vinoda. [*Samāj* [*Addenda*].
See BADARĪDATTA, *of the Moradabad Ārya*
- Mānavadharmaprakāṣa. }
Mānavadharmasāra. }
See MANU.
- Man-bahlāva.
See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
- Maṅgalāchāra Kāshmir.
See SUHĀG RĀNĪ.
- Maṅgalakosha.
See MAṅGALĪ LĀLA.
- Maṅgala nāṭaka.
See JĪVĀNANDA JYOTIRVID.
- Maṇḍīpikā.
See VAIJANĀTHA KURMĪ.
- Maṇi-mālā.
See SAURĪNDRAMOHANA ṬHĀKURA.
- Maṇiyārī kā khyāl.
See SAHĀDEVA.
- Manohara kahānī [*in loco*].
- Manomukulamālā.
See HARĪSCHANDRA, *of Benares*.
- Manorañjaka vṛittānta.
See SHERRING (M. A.)
- Manorañjanī kathā [*in loco*].
- Manorañjinī.
See ŚEṬHARA JAṬĀSĀNKARA.
- Māp-prabandha.
See VAṆŚĪDHARA.
- Marhaṭī khayāl.
See BANĀRASĪ DĀSA.
- Maryādā parīpāṭī samāchāra.
See DURGĀPRASĀDA ŚUKLA.
- Maṣṇawī Mīr Ḥasān.
See ḤASAN, *Mīr*.
- Mataparīkshā.
See MUIR (J.) D.O.L.
- Matī anjīl parīkshā.
See ŚIVADAYĀLA SĪMHA.
- Maulavī ṣṭā'il kī Hindī kā chhandabhedā.
See ĀYODHYĀPRASĀDA.
- Meghadūta.
See KĀLIDĀSA.
- Meghamālā.
See MEGHARĀJA.

- Meghavinoda.
See MEGHARĀJA [Addenda].
- Mele ki kabānī.
See TUCKER (C.) *Mis.*
- Menarhayānī chopāī.
See MENARHAYĀ.
- Merī janmabhūmi-yātrā.
See DĀMODARA ŚĀSTRĪ.
- Mohamudgara.
See ŚĀṆKARA ĀCHĀRYA [Supposititious works].
- Mohanagaṇamālā.
See MUKTIKAMALA MUNI, *Pandit.*
- Mohinicharitra.
See RAJAB 'ALĪ BEG, called SURŪR.
- Mokshasiddhi.
See KRISHNĀGIRI.
- Muhammad jīvanacharitra.
See JAGANNĀTHA DĀSA.
— parikshā.
See JAGAT NĀRĀYAṆA, *Gosevaka Paṇḍit.*
- Muhūrtachakradīpikā.
See RĀMADAYĀLU, *Pandit.*
- Muhūrtaratna.
See HARIPRASĀDA MISRA.
- Mukti arthī ki prarthanā.
See MUKTI.
— kā mārga.
See WAY.
- Muktimālā [*in loco*].
- Mūlasūtra.
See ROWE () *Mrs., of Digah.*
- Mumukshu vṛittānta.
See BUTT, afterwards SHEERWORD (M. M.)
- Muṇḍaka-upanishad.
See UPANISHADS.
- Nāḍījñāna [*in loco*].
- Nāḍījñānatarāṅginī.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
- Nāgalilā.
See GAṄGĀDHARA, *Kavi.*
- Nāgavamsāvalī.
See VENĪRĀMA.
- Nahachhu.
See TULASĪDĀSA.
- Naipāla samāchāra.
See RĀMASAHĀYA, *Munshī*, called TAMANNĀ.
- Nakh-ṣikh bhūshaṇa.
See VIHĀRĪ SĪMHA, *of Chapra.*
- Nalacharitāmṛita.
See TOPAR MAL.
- Nāmamālā.
See NANDA DĀSA.
- Nāma-pachīsī.
See JANAKĪPRASĀDA, called RASĪKA VIHĀRĪ.
- Nandī-sūtra [*in loco*].
- Narsīji kā bhāt.
See NARSĪJĪ.
- Narsī Mohetā kā badā māmerā.
See ŚIVAKARṆA RĀMARATNA.
— ki huṇḍī.
See NARSĪ MEHETĀ.
- Nāṣaketa.
See CHARṆA DĀSA.
- Nasihāt-nāmā.
See LUKMĀN HĀKĪM.
- Nāṭaka.
See HARIṢCHANDRA, *of Benares.*
- Nāṭakaprakāṣa.
See RATNACHANDRA.
- Naukā.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
- Navaratna [*in loco*].
- Navinachandrodaya.
See NAVĪNACHANDRA RĀYA.
- Nayā Kāṣīkhaṇḍa [*in loco*].
— ṣikshādarpaṇa.
See RĀMAPRATĀPA BHUNVALKA.
- Nayī aksharadīpikā.
See AKSHARADĪPĪKĀ.
- Nidāna.
See GAṄGA YATĪ.
- Nighaṇṭa.
See MADANANṚIPA OF MADANAPĀLA.
- Nītidarpaṇa.
See CHĀNĀKYA.
- Nītikathā [*in loco*].
- Nītikathāsaṅgraha.
See RĀMAJĪVANA.
- Nītiṣataka.
See BHARTEJHARI.
- Nṛipavamsāvalī.
See MATIRĀMA.
- Nṛisimha avatāra.
See NAUBAT RĀM.
- Nyāyaprakāṣa.
See CHIDGHANĀNDĀGIRI.
- Padaratnāvalī.
See NĀNAK CHANDRA, *Rishi.*
- Padārthavidyā.
See AKSHAYAKUMĀRA DATTA.
- Padārthavidyāsāra.
See SADĀSUKHA LĀLA.
- Padmābharāṇa.
See PADMĀKARA.
- Padmāvat.
See MALIK MUHAMMAD, *Jā'isī.*
- Padmāvatīkhaṇḍa.
See CHAND.
- Padyasaṅgraha.
See HANUMĀNPRASĀDA.
- Pahāde ki pustaka [*in loco*].
- Pahīlī pustaka.
See GOPĪNĀTHA PĀTHAKA.
- Panā aur Birmade ki vārtā.
See PANĀ BIRMADE.
- Pañcha mahāyājñavidhi.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
- Pañchāṅga.
See EPHEMERIDES.
- Pañchāṅganirṇayopāya [*in loco*].
- Pañcharatna.
See TULASĪDĀSA.
- Pañchopākhyāna.
See LALLŪ LĀLA, *Kavi.*

Pāṇiniya tattvadarpaṇa.
See PĀṆINI.

Pannā Bīrande kā khel.
See MAṄGALA DĀSA.

Pāp ki burāi.
See EVIL.

Pāp-mochan.
See TURNBULL (A.)

Paramānandaprakāṣikā.
See ĀNANDAGIRI.

Paramārtha chintana vidhi.
See HARI DĀSA.

Paramāthasāra.
See ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.

Pārasabhāga.
See YUGULĀNANYA ŚARMĀ.

Paścimottara aur Avadha deśīya bhūgola.
See UMRĀO SIṂHA.

Paśuchikitsā.
See HALLEN (J. H. B.)

Pāṭhakabodhini.
See MILL (J.)

Pāṭhasālāke baiṭhāvanekī rīti.
See BELL (A.) D.D., LL.D.

Pāṭigaṇita.
See SMITH (B.)

Patrā.
See EPHEMERIDES.

Patradīpikā.
See KĀLĪCHARAṆA, Pandit.

Patrahitaishinī.
See ŚIVANĀRĀYAṆA, Deputy Inspector of Schools.

Patramālikā.
See ŚRĪLĀLA.

Paul kā charitra.
See PAUL, Saint and Apostle.

Pavārāmālā [in loco].

Phalit satyaprakāṣa.
See OṂKĀRA LĀLA.

Phūlon kā hāra [in loco].

Piṅgala.
See SUKHADEVA MIŚRA.

Piṅgalā satī.
See SAHĀSIVĀKARAṆA DARAK.

Pitkearn tāpu.
See PITCAIRN ISLANDERS.

Pope-prādīpa.
See GIRIVARA SIṂHA.

Pothī Nāsiketa kā.
See NĀSIKETA.

Prabodhachandrodaya.
See KRISHṆA MIŚRA.

Prāgatyaavartā.
See GOVARDHDHANA NĀTHA.

Prahlāda charitra.
See TUKĀRĀMA.

— sāṅgit.
See LAKSHMAṆA SIṂHA, Kunwar.

Prājñānandārṇava.
See PURĀṆAS.—Śivapurāṇa.

Prakarāṇa-ratnākara.
See BHĪMASIṂHA MĀṆAKA.

Prakīrtiyālaya-chandrikā.
See SHERRING (M.A.)

Prākṛitika bhūgolachandrikā.
See LAKSHMĪŚAṆKARA MIŚRA.

Prakṛiti pāṭha.
See RĀJAKRISHṆA RĀYA CHAUDHURĪ.

Prapañchanātaka.
See RATNACHANDEA.

Prārthanā vishaya men praṣnottara. [PRAYER.
See LITURGIES.—England, Church of.—COMMON

Prasiddha charchāvalī.
See SADĀSUKHA LĀLA.

— mahātmā'ṅg kā jīvana charitra.
See HARIŚCHANDRA, of Benares.

Praśnapañchānana.
See MATHURĀNĀTHA, Son of Rādhāvallabha.

Praśna-upanishad.
See UPANISHADS.

Praśnottara. [Episcopal Church.
See UNITED STATES OF AMERICA.—Methodist

— Bhāratavarsha ke itihāsa ke vishaya men.
See INDIA.

— Jainamata.
See SAMBEGĪ RAṆADHĪRA.

— mālā.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.

Praśnottarī.
See ŚAṆKARA Āchārya [Supposititious works].

Pratāpavinoda.
See BALADEVAPRASĀDA, Son of Vrajalāla.

Prathama Hindī vyākaraṇa.
See HARIŚCHANDRA, of Benares.

— pāpa kā varṇana.
See PRATHAMA PĀPA.

Pratyuttara patrikā.
See UMĀDATTA TRIPĀṬHĪ.

Pravinasāgara.
See MERĀMAṆAJĪ.

Premadohāvalī.
See CHAṄGĀ.

Premagaṅgatarāṅga.
See TAPASVĪ RĀMA.

Premaratna.
See RATNAKUMĀRĪ, Devi.

Premaratnākara.
See LAKSHMĪRĀMA.

Premasāgara.
See CHATURBHUJA MIŚRA.

Prematarāṅga.
See GIRIDHARA DĀSA, Banārasī.

Pretakalpa.
See PURĀṆAS.—Garudapurāṇa.—Pretakulpa.

Prithvirāja Rāsau.
See CHAND.

Purāvṛttasāra.
See BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA.

Purushottama charitra.
See DALPATRĀMA.

Pushpavāṭikā. }
Pushpopavana. }
See SA'DĪ.

Pustak grahaṇṅg kī.
See KRISHṆACHANDEA.

- Rābinsan Kruso kā itihāsa.
See DEFOE (D.)
- Rādhāmaṅgala.
See TULASĪDĀSA.
- Rādhāsudhā śataka.
See HATHĪ.
- Rāgamālā.
See GOPĀLA SIṂHA.
- Rāghunātha śataka.
See MANNĀ LĀLA, *Pandit.*
- Rahasyārthadīpikā.
See PĪTĀMBARA, *Pandit.*
- Rājā Chitramukhaṅko khyāl.
See NĀNŪLĀLA RĀṆĀ.
- Rājadūton ki kathā. [Oxford.
See ADAMS (W.) M.A., *Fellow of Merton College,*
- Rājanighaṅṭu.
See NĀRAHARI.
- Rājanīti.
See LĀLŪ LĀLA, *Kavi.*
- Rāmābhisheka nāṭaka.
See UMESACHANDRA BHATṬĀCHĀRYA.
- Rāmachandrikā.
See KEŚAVA DĀSA.
- Rāmācharīṭamānasa.
See TULASĪDĀSA.
- bhūshana.
See VAJANĀTHA KURMĪ.
- Rāmākalevā.
See RĀMANĀTHA PRADHĀNA.
- Rāmāśāra praśnāvalī.
See RĀMALĀSĀRA.
- Rāmāliḷā paddhati.
See TULASĪDĀSA.
- Rāma mallalīlā.
See RAMAṆA VIHĀRĪ.
- Rāmāparīkshā [*in loco*].
- Rāmāsaḡunāvalī.
See TULASĪDĀSA.
- Rāmāśvamedha. [medha.
See PURĀNAS. — Padmapurāṇa. — *Rāmāśva-*
- Rāmāsvayamvara. [Kewah.
See RAGHUBĀJA SIṂHA DEVAJĪ, *Maharaja of*
- Rāmātatvabodhinī.
See ŚIVAPRAKĀŚA SIṂHA.
- Rāmāvilāsa.
See ĪṢVARĪPRASĀDA TRIPĀTHĪ.
- Rāmāvinōda.
See RĀMACHANDRA, *Disciple of Padmarāṅga.*
- Rāmāyaṇa.
See VĀLMĪKI.
- adhyātmavichāra.
See YAMUNĀŚAṆKARA.
- kalpadruma.
See VĀLMĪKI.
- samayādarśa.
See AGNIVEŚA.
- Rānjā Hir kā khyāl.
See SEVAKA KĪRTIRĀMA.
- Rāsāliḷā.
See REVĀŚAṆKARA VELAJĪ.
- Rasarahasya.
See SĀHAB-PRASĀD SIṂHA.
- Rasarāja.
See MATIRĀMA.
- Rasārṇava.
See SUKHADEVA MIŚRA.
- Rasāyana prakāśa.
See CONVERSATIONS.
- Rasika-mānohara sikh-nakh.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA, *of Bundelkhand.*
- Rasika-mohana.
See RAGHUNĀTHA, *Kavi, of Benares.*
- Ratnadīpikā.
See VAJANĀTHA KURMĪ.
- Ratnamālā.
See GAṄGĀDHARA BHATṬA.
- Ratnasāgara.
See GHARĪB DĀSĪ.
- See MUKTIKAMALA MUNI, *Pandit.*
- Rekhāgaṇita.
————— siddhaphalodaya. }
See EUCLID.
- Rekhāmitatva.
See KUṆJAVIHĀRĪ LĀLA.
- Rel ki tikaṭ.
See RAILWAY TICKET.
- Rigveda.
See VEDAS.—*Rigveda.*
- Rigvedādībhāshya.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
- Risālah i shatranj. [Addenda].
See DURGĀPRASĀDA, *Son of Mansā Rāma*
- Rogāntakasāra.
See RAMSAY (A. F.)
- Rukmiṇī maṅgala.
See PADAM BHAGAT.
- See VISHṆU DĀSA.
- Rumūz i fursād.
See DĀDĀBHĀĪ BĀHRĀMJI TURĀVĀLĀ.
- Rūs ki tārikh.
See WALLACE (Sir D. M.)
- Sabhāpatra.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Moradabad.*
- Sabhāvilāsa.
See LĀLŪ LĀLA, *Kavi.*
- Saddharma darśaka.
See PURUSHOTTAMA LĀLA, *Gosvāmī.*
- Saddharmādūshānoddhāra.
See HARĪṢAṆKARA LĀLA ŚĀSTRĪ, *of Kanoj.*
- Saddharmāmṛitavarshīṇī.
See MAHĀBHĀRATA.
- Saddharma sūtra.
See NAVĪNACHANDRA RĀYA.
- Saddharmī-log Vedonko kaise mānte haiṅ ?
See VEDAS.—*Appendix.*
- Sadguṇa taraṅga.
See HARADAYĀLU.
- Saḡunāvalī.
See BHADALĪ.
- See TULASĪDĀSA.

Sahasra rajani charitra. }
 ——— rātri samkshepa. }
 See ARABIAN NIGHTS.
 Sāhityalahari.
 See SARDĀR, *Kavi, of Lalitpur.*
 Sajjana vilāsa.
 See VENIPRASĀDA ŚARMĀ.
 Sākhi-nāmah [*in loco*].
 Sākshivānī [*in loco*].
 Śakunāvalī.
 See BHADALĪ.
 Śakuntalā nāṭaka.
 See KĀLIDĀSA.
 Śālāpaddhati.
 See ŚRĪLĀLA.
 Śālihotra [*in loco*].
 Samāchāra sudhavarshana.
 See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Calcutta.*
 Samādhi śataka.
 See YAŠOVIJAYA.
 Samasyā pūrtiprakāśa.
 See DURGĀ DATTA, *Pandit.*
 Samatā śataka.
 See YAŠOVIJAYA.
 Samayaprabodha.
 See ŚRĪLĀLA.
 Samayasāra.
 See BANĀRASI DĀSA.
 Samkshepa Inglistān itihāsa.
 See GHĀSĪBĀMA, *Pandit.*
 Sampradāya-prakāśa. [*Dāsa.*]
 See VRAJABHŪSHANA DĀSA, *Son of Vrajabhavana*
 Samsāradarpaṇa.
 See AHMAD KHĀN, *Saiyid, C.S.I.*
 Samskrīta-vākya-prabodha.
 See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Samudāya santanī vānī.
 See ŚAṆKARA HARIBHĀĪ.
 Samudrayātrā nāṭaka.
 See JAGANNĀTHA, *Bhāratīya.*
 Sāmudrika [*in loco*].
 Śanaishcharajī kī kathā.
 See RĀGHAVA DĀSA.
 ———
 See ZORĀWAR MAL.
 Śāṇḍilya-sūtra.
 See ŚĀṆḌILYA.
 Sāṅgīt Ālhā Mal Khān.
 See ĀLHĀ MAL KHĀN.
 ——— Budrīmunīr.
 See BADE I MUNĪR.
 ——— Chandravādāna Rūpakavāra kā.
 See CHANDRAVĀDANA.
 ——— Dhurūjī kā.
 See DHURŪ.
 ——— Gopīchanda kā.
 See LAKSHMAṆA ŚIṂHA, *Kunwar.*
 ——— Nānak-sā'ī Sutresā'ī.
 See CHARANA DĀSA.
 ——— Puran Mal kā.
 See RĀMALĀLA.
 ——— Raghuvīra Śiṁha.
 See HARĀDEVA SAHĀYA.

Sāṅgīt Rājā Hariṣchandra kā.
 See HARISCHANDRA, *Raja.*
 ——— Rājā Kārak kā.
 See KĀRAK.
 ——— Rāñī Nautāñkī kā.
 See KHUSHĪ RĀM.
 ——— Rūpa Vasanta kā.
 See LAKSHMAṆA ŚIṂHA and HARĀDEVA SAHĀYA.
 ——— Sandāgar o Siyāhposh kā.
 See GURUDAYĀLA ŚIṂHA.
 ——— Siyā svayamvara kā.
 See HARĀDEVA SAHĀYA.
 ——— Vasanta Kumāra.
 See FAKĪR CHAND.
 ——— Vina bādshāh-zādī.
 See JĀNACHANDRA.
 Sāṅgītāditya.
 See ADITYARĀMA.
 Sāṅgīta-mīmāṃsaka.
 See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Poona.*
 Sāṅgītasāra.
 See TĀNA SENA.
 Sāṅg Sorāṭh.
 See SORĀṬH.
 Śanaishcharajī kī kathā.
 See ZORĀWAR MAL.
 Śaṅkara digvijaya.
 See SĀYANĀCHĀRYA.
 Śaṅkaramatāprakāśa.
 See MAHĀBHĀRATA — *Bhagavadgītā.*
 Sāṅkhyā divākara.
 See KĀPILA.
 ——— tattvakaumudī.
 See VĀCHASPATI MIŚRA.
 Sanmatendu.
 See UMĀDATTA TRIPĀṬHĪ.
 Saptaratna.
 See DAMARUVALLABHA VIDĀMYARA.
 Saptasatī. [*hātmya.*]
 See PURĀNAS.—*Mārkaṇḍeyapurāṇa.—Devīmā-*
 Saptasatikā.
 See VIHĀRĪ LĀLA, *Kavi.*
 Sarala vyākaraṇa Samskrīta kā.
 See NAVĪNACHANDRA RĀYA.
 Sārasvata.
 See ANUBHŪTISVARŪPA ĀCHĀRYA.
 Śārṅgadharāprakāśa.
 See DĀU AGNIHOTRĪ.
 Sārtha siddho.
 See VIDHĪCHANDRA NĀRĀYAṆĪ.
 Sāruktāvalī [*in loco*].
 Śāstrārtha.
 See HĪRĀLĀLA GOPĀLA ŚARMĀ.
 Satamata kā mārga.
 See SATAMATA.
 Śata-mūrkhī. [*Dāsa.*]
 See VRAJABHŪSANA DĀSA, *Son of Vrajabhavana*
 Sativilāsa.
 See VIRĀṆJĪ, *Kumārī.*
 Sat-sa'ī.
 See TULASĪDĀSA.
 ———
 See VIHĀRĪ LĀLA, *Kavi.*

- Sat-sa'ī.
See VRINDA.
- Satyadharna muktāvalī.
See ŚRADDHĀRĀMA, *Pandit.*
- Satyadharmavichāra. [paṇa.
See BAKHTĀWAR SINGH, *Editor of the Āryada-*
- Satya Hariṣchandra.
See HARIṢCHANDRA, *of Benares.*
- Satyamata āśraya.
See PLEA.
- Satyanāma.
See VṠINDĀVANA.
- Satyanārāyaṇakathā.
See MAHĀBHĀRATA.—*Itihāsasamuchchaya.*
- Satyanirūpaṇa.
See GOVINDA NĀRĀYAṆA.
- Satyaprakāṣa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Bareilly.*
- Satyārthaprakāṣa.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.
- Satya śataka.
See CHRISTIAN (J.)
- Saudāgar-lilā.
See CHATURADĀSA.
- Saundaryamayi.
See MALLIKĀ, *Devī.*
- Setukhaṇḍa.
See PURĀṆAS.—*Skandapurāṇa.—Setukhaṇḍa.*
- Shaddarsana darpaṇa.
See NĪLAKAṆṬHA GORE (N.)
- Shaṭpañchāṣikā.
See PRĪTHUYAṢAS, *Son of Vahāra Mihira.*
- Shaṭrituvarṇana.
See SENĀPATI, *Kavi.*
- Shoḍaṣagrantha saṅgraha.
See VALLABHĀCHĀRYA, called MAHĀPRABHUJĪ.
- Siddhāntapaṭala.
See RĀMĀNANDA.
- Siddhāntaprakāṣa.
See OMKĀEA LĀLA.
- Siddhāntasaṅgraha.
See HALL (F. E.)
- Siddhapadārtha vijñāna.
See VAṢṢĪDHARA.
- Śighrabodha.
See KĀṢĪNĀTHA BHATṬĀCHĀRYA.
- Sikh-nakh.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA, *of Bundelkhand.*
- Śikshābodhinī.
See GAṆAPATA ŚIṂHA.
- Śikshāmañjarī.
See TODD (J.) *D.D.*
- Śikshā prasiddhipatra. [Board of Revenue.
See INDIA.—*North Western Provinces.—Sudder*
- Śikshāvalī.
See TA'LĪM al-MUBTADĪ.
- Simandhara-stavana. }
— vijñapti. }
See YAṢOVĪJAYA.
- Singhāsan battisī.
See VIKRAMĀDITYA, *King of Ujjayinī.*
- Sirsāgar ki larāī.
See LAKSHMANAPRASĀDA, *Pandit.*
- Śiṣubodha.
See MUFĪD al-ŚIBYĀN.
- Śitāvanavāsa.
See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
- Śivapañcharatna [in loco].
- Śivarājabhūṣhaṇa.
See BHŪSHANA, *Kavi.*
- Śivasamhitā [in loco].
- Śivasimha saroja.
See ŚIVA ŚIṂHA, *Inspector of Oudh Police.*
- Śivatattvaprakāṣa.
See ŚAMBHUNĀTHA SUKULA.
- Snehalilā.
See RASĪKA RĀYA.
- Sone lohe-kā jhagrā.
See SONĀ.
- Śrīmukha mūlapada.
See BIBLE.—*Appendix.*
- Śrīṅāra-battisī.
See MĀNA ŚIṂHA.
- Śrīṅāraprakāṣa.
See RĀMAPRASĀDA, *Munshī.*
- Śrīṅārasataka.
See BHARTRIHARI.
- Śrīpālacharita [in loco].
- Śrīpālacharitra. }
— Rājāno rās. }
See VINAYAVĪJAYA.
- Śrīrāmachandra ki bārahmāsī.
See GAṆGĀ RĀMA, *of Bhatpur.*
- Stavanāvalī.
See SHITĀBCHAND NĀHĀR.
- Stridarpaṇa.
See MĀDHAVAPRASĀDA.
- Stridharma taraṅgiṇī.
See BHAIKAVA DATTA.
- Strīṣikshā [in loco].
See RĀMAKRISHNA, *Pandit.*
— vidhāyaka.
See HINDU FEMALES.
- Striyon ki hitopatrikā.
See SIVANĀRĀYAṆA, *Deputy Inspector of Schools.*
- Stutiprakāṣa [in loco].
- Sudāmacharitra.
See NAROTTAMA, *Kavi.*
- Suddhavlāsa.
See MUḤAMMAD ŚĪDDĪK ḤUSAIN, called MINNAT.
- Śuddhidarpaṇa.
See GOVINDANĀRĀYAṆA ṢENVĪ.
- Sujana-vinoda.
See MANNĀ LĀLA, *Pandit.*
- Sujas kadamba.
See JĀNAKĪPRASĀDA, called RASĪKA VĪHĀRĪ.
- Śuka bahottarī.
See SUKASAPTATI.
- Sukhasāgara.
See PURĀṆAS.—*Bhāgavatapurāṇa.*
- Śukranitī.
See SUKRA.
- Sulabha aṅkaganita.
See VĀSUDEVA BALLĀLA MULYE.

- Sulabha bijaganita.
See KUNJAVIHARĪ LĀLA.
- Sumanojjali.
See HARIṢCHANDRA, of Benares.
- Sundarāshṭaka.
See SUNDARA DĀSA, Disciple of Dādūji.
- Sundara śrīngāra.
See SUNDARA DĀSA, called KAVIṢVARA.
- vilāsa.
See SUNDARA DĀSA, Disciple of Dādūji.
- Sundarī charitra. [hātmya.
See PURĀNAS.—Mārkaṇḍeyapurāṇa.—Devīmā-
— saudāminī. [Samāchār [Addenda].
See MĀDHAVAPRASĀDA, Editor of the Khichrī
— tilaka.
See MANNĀ LĀLA, Pandit.
- Sūrajpur kī kahānī.
See ŚRĪLĀLA.
- Sūrasāgara. }
— ratna. }
- Sūrasātaka.
See SŪRADĀSA.
- Sūrya purāṇa [in loco].
- Svapnādhyāya.
See NILAKAṆṬHA MĪMĀNSAKABHAṬṬA.
- Svarṇa mūrti [in loco].
- Svarodayasāra. }
Svarodhāsāra }
- See CHARAṆA DĀSA, of Panditpur.
- Śyāmasvapna.
See JAGANMOHANA SIṂHA, Thakur.
- Śyām-sagāi [in loco].
- See NĀRĀYAṆA.
- Tadiya sarvasva.
See HARIṢCHANDRA, of Benares.
- Tapasvini Rāvyā.
See RĀVYĀ.
- Taptā Sambarāṇ nāṭaka.
See ŚRĪNIVĀSA DĀSA.
- Taranī.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
- Tarkasaṅgraha.
See ANNAMBHAṬṬA, also called ANANTA BHAṬṬA.
- Taghī al-lughāt.
See REID (H. S.)
- Tattvabodha [in loco].
- See NAVINACHANDRA RĀYA.
- Tattvakaumudī.
See MATHURĀPRASĀDA MIṢRA.
- Tattvapraśāṅkā.
See PITĀMBARA, Pandit.
- Taukīr al-niswān.
See DURGĀPRASĀDA, Munshī.
- Thagī kī chapet, etc.
See HARIṢCHANDRA, of Benares.
- Tithipatrikā.
See EPHEMERIDES.
- Trikoṇamiti.
See BĀPŪ DEVA ŚĀSTRĪ.
- Tulasīabdārthapraśāṅga.
See JAYAGOPĀLA DĀSA.
- Turānā Gujarātī dil-pasand kheyālo.
See DĀDĀBHĀI BAHRĀMJĪ TURĀVĀLĀ.
- Uḍudāyapradīpa [in loco].
- Umā Maheṣvara samvāda.
See NARAHARI DĀSA.
- Umāmaṅgala.
See TULASĪDĀSA.
- Umrāo-kosa.
See AMARA SIṂHA.
- Upadeśakathā.
See STEWART () Captain.
- Upamāsaṅgraha.
See JASVAT SIṂHA, Maharaja.
- Upanishad sāra.
See UPANISHADS.
- sāroddhāra.
See AYODHYĀPRASĀDA.
- Upāsakadaṣā sūtra.
See UPĀSAKADAṢĀ.
- vivaraṇa.
See ABHAYADEVA.
- Upavanarahasya [in loco].
- Urdū ādarsa.
See ŚRĪLĀLA.
- aksharon se hānī.
See URDU CHARACTERS.
- Ushācharitra.
See KUṆJA DĀSA.
- Uttarādhyāyana [in loco].
- Vachanāmṛita.
See GOKULANĀTHA, Son of Raghunātha.
- Vādanivāraṇa [in loco].
- Vāhyaprapaṅcha darpaṇa.
See MANN (R. J.)
- Vaidika siddhānta.
See UPANISHADS.
- Vaidikī himsā himsā na bhavati.
See HARIṢCHANDRA, of Benares.
- Vaidyājīvana.
See LOLIMBARĀJA.
- Vaidyakalpadrūma.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
- Vaidyamanotsava.
See NAINSUKH.
- Vaidyāmṛita.
See MOREṢVARA, Son of Māṅika Bhaṭṭa.
- Vaidyaratna.
See JANĀRDANA BHAṬṬA.
- Vairāgya sandīpanī.
See TULASĪDĀSA.
- sātaka.
See BHĀTRĪHARI.
- Vaisākhanandana. [Samāchār [Addenda].
See MĀDHAVAPRASĀDA, Editor of the Khichrī
- Vaishṇavamahimā. [Dāsa.
See VRAJABHŪSHANA DĀSA, Son of Vrajabhavana
- Vaiśyadarpaṇa.
See HĪRĀLĀLA RĀYA.
- Vaiyākaraṇaratna.
See MOHANĀLĀLA KAṬIHĀ.
- Vājasaneyisamhitā.
See VEDAS.—Vājasaneyisamhitā.

Vājikara-kalpadruma.
See RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKULA.

Vākyakusumāñjali.
See BĀLAGOVINDA DĀSA.

— pañchāṣikā.
See RĀMAŚAṆKARA VYĀSA.

Vallabhadigvijaya.
See SĪTĀRĀMA VARMĀ.

— vilāsa. [Dāsa.
See VRAJABHŪSHAṆA DĀSA, Son of Vrajabhavana

Vāmāmanorañjana.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.

Vaṁṣaparakāṣa.
See GAṄGĀ SAHĀYA.

Vanayātrā.
See KANHAIYĀ LĀLA, called ALAKHADHĀRĪ.

Vandanā sataka.
See HARIŚCHANDRA, of Benares.

Vārāhapurāna.
See PURĀṆAS.—Vārāhapurāna.

Varnamālā.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.

Varnaparakāṣikā [in loco].

Varnasikshā.
See BHŪTANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.

Vasantarāja-śākuna.
See VASANTARĀJA.

Vedaṅgaparakāṣa.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.

Vedānta padārthamañjūshā.
See MŪLARĀMA SĀDHU.

— padārthasanjñā.
See PĪTĀMBARA, Pandit.

— padāvalī.
See DEVAKRISHṆA.

—
See PĪTĀMBARA, Pandit.

— rāmāyaṇa.
See ŚIVASAHĀYA.

— sāra
See SADĀNANDA YOGĪNDRA.

— dvādaśākshari.
See BALADEVA NIVRITTĀNANDA.

— vinoda.
See PĪTĀMBARA, Pandit.

Vedāntidhvānta nivāraṇa.
See DAYĀNANDA SARASVATĪ.

Vedārthapradīpa.
See GIRIPRASĀDA VARMĀ.

Vedārthaparakāṣa.
See GOPĀLA, Son of Rāmasahāya.

Veni Mādho ki bārahmāsī.
See SŪRADĀSA.

Venis nagar kā byopārī.
See SHAKSPERE (W.)

Vichāramālā.
See ANĀTHA DĀSA.

Vichāraparakāṣa.
See DAYĀLADĀSAJĪ.

Vichārasāgara.
See NIŚCHALA DĀSA.

Vichitra nāṭaka.
See GOVINDA SIṂHA, Guru.

Vidvān-saṅgraha.
See SHERING (M. A.)

Vidyāchakra.
See MUHAMMAD KARĪM BAKHSH.

Vidyā-gyān-prakāṣa.
See MAIHURĀ DĀSA.

Vidyā ki nev.
See IṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.

Vidyāmārtaṇḍa.
See PERIODICAL PUBLICATIONS.—Allahabad.

Vidyānkura.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.

—
See ŚRĪLĀLA.

Vidyārthī.
See TUCKER (H. C.)

— ki prathama pustaka.
See WALKER () Dr.

Vidyāsāra.
See SHERING (M.A.)

Vidyāsundara nāṭaka.
See HARIŚCHANDRA, of Benares.

Vijayadohāvalī.
See TULASĪDĀSA.

Vijayamuktāvalī.
See CHHATRA SIṂHA.

Vijayapatra.
See BALADEVA SIṂHA, Raja of Kama.

Vijayārthapatra.
See HARIPRAPANNA.

Vijñānalahari.
See YAMUNĀŚAṆKARA, Pañcholi.

Vijñānamoksha.
See RĀMĀNANDAGIRI.

Vikramavilāsa.
See BHOLĀNĀTHA.

Vikramorvaṣī.
See KĀLIDĀSA.

Vinayachandrikā.
See TULASĪDĀSA.

Vinayapatrikā.
See SURADĀSA.

—
See TULASĪDĀSA.

Vipākasūtra [in loco].

Virahamāsā.
See VRAJAVALLABHA DĀSA, Seth.

Virahinī bārahmāsī.
See RAMĀNA VIHĀRĪ.

Vira Simha kā vṛittānta.
See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.

Vishama padavyākhyā.
See MANNĀ LĀLA, Pandit.

Vishṇupurāṇa.
See PURĀṆAS.—Vishṇupurāṇa.

Vishṇusahasranāma.
See MAHĀBHĀRATA.—Vishṇusahasranāma.

Viṣṛāmasāgara.
See RAGHUNĀTHA DĀSA, Rāmasanehī.

Viṣvavinaya.
See PATITA DĀSA.

Vivāha vidambana nāṭaka.
See TOTĀRĀMA VARMĀ.

SUBJECT-INDEX.

ARTS and GAMES.

- Bijlidīpikā. ANWAR 'ALĪ.
 Chaturāṅga chāturi. AMBIKĀDATTA VYĀSA.
 Chausar. CHAUSAR.
 Chitrakārīsāra. HUNTER () Dr.
 Gyān-pahelī. JAYANĀRĀYAṆA.
 Kautukaratnāvalī. KAUTUKARATNĀVALĪ.
 Khet-karma. KĀLĪ RĀYA.
 Kisānopadeṣa. MOTĪ LĀLA, *Pandit*.
 Kshetra-samhitā. PRATĀPARUDRA SIṂHA.
 Lipibodhini. LIPIBODHINĪ.
 Mañi-mālā. SAURĪNDRAMOHANA THĀKURA.
 Rasāyana prakāṣa. CONVERSATIONS.
 Risālah i shatranj. DURGĀPRASĀDA, *Son of Mansā Rāma*.
 Samasyā pūrtiprakāṣa. DURGĀ DATTA, *Pandit*.
 Upavanarahasya. UPAVANARAHASYA.

ASTROLOGY and DIVINATION.

- Prīhat samhitā. VARĀHA MIHIRA.
 Daiyajūābharaṇa. ŚAMBHUNĀTHA, *Kavi*.
 Horāchakra. HORĀCHAKRA.
 Indrajāla. INDRAJĀLA.
 ————— PANĀH 'ALĪ.
 ————— VAMŚĪDHARA.
 Jātakachandrikā. ŚAMBHUNĀTHA, *Kavi*.
 Jñānasvarodaya. CHARAṆA DĀSA, *of Panditpur*.
 Jyotishasāra. ŚUKADEVA.
 Jyotishavarṇana. BHADALĪ.
 Kautukaratna. ŚRĪDHARA BHATTA.
 Kautukaratnāvalī. KAUTUKARATNĀVALĪ.
 Laghu horāṣiromāṇi. RĀMA NĀRĀYAṆA, *Pandit*.
 ————— jātaka. VARĀHA MIHIRA.
 ————— jyotishasāra. JAGANNĀTHA.
 Manorañjini. ŚRĪDHARA JATĀṢAṆKARA.
 Meghamālā. MEGHARĀJA.
 Muhūrtaratna. HARIPRASĀDA MIŚRA.
 Phalit satyaprakāṣa. OMKĀRA LĀLA.
 Praśnapañchānana. MATHURĀNĀTHA, *Son of Rādhāvullabha*.
 Ramalasāra prasnāvalī. RAMALASĀRA.
 Sagunāvalī. BHADALĪ.
 Sāmudrika. SĀMUDRIKA.
 Shaṭpañchāṣikā. PRITHUYAŚAS, *Son of Vahāra Mihira*.
 Śighrabodha. KĀŚINĀTHA BHATTAĀCHĀRYA.
 Svapnādhyāya. NĪLAKAṆṬHA MĪMĀṆSAKABHATTA.
 Svarodayasāra. } CHARAṆA DĀSA, *of Panditpur*.
 Svarodhāsāra. }
 Ududāyapradīpa. UDUDĀYAPRADĪPA.
 Vasantarāja-śākuna. VĀSANTARĀJA.

ASTRONOMY.

- Bhūgola aur khagola. PEARCE (W. H.)
 Bhūgolasāra. OMKĀRA BHATTA.
 Golavinoda. KUṆJAVIHĀRĪ LĀLA.
 Jyotisha aur golādhyāya. ASTRONOMY.
 Khagolasāra. ŚRĪLĀLA.
 Khagolavidyā. BĀLAKRISHṆA ŚĀSTRĪ.
 Pustak grahaṇṇ kī. KRISHṆACHANDA.
 Siddhānta prakāṣa. OMKĀRA LĀLA.

BIOGRAPHY.

- Āryacharitāmṛita. RĀDHĀKRISHṆA DĀSA.
 Bhaktamāla. BHĀIRAVA SIṂHA.
 ————— PRATĀPA SIṂHA, *Raja of Sidhua*.
 Bhatamālā. NĀBHĀJĪ.
 Bhaktimālā. HARI BAKHSH, *Munhī*.
 Bhojaprabandhasāra. VAMŚĪDHARA.
 Chaurāṣi-vārtā. CHAURĀṢI-VĀRTĀ.
 Chhatraprakāṣa. LĀLA, *Kavi*.
 Henry Carre Tucker. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Main wahī hūṅ. DĀMODARA ŚĀSTRĪ.
 Muḥammad jivanacharitra. JAGANNĀTHA DĀSA.
 ————— parikshā. JAGAT NĀRĀYAṆA, *Gose-raka Pandit*.
 Prāgṭyavārtā. GOVARDHANA NĀTHA.
 Prasiddha charchāvalī. SADĀSUKHA LĀLA.
 ————— mahātmā'ṇ kī jīvāna charitra. HARIŚ-CHANDRA, *of Benare*.
 Purushottama charitra. DALPATRĀMA.
 Sampradāya-prakāṣa. VRAJABHŪSHANA DĀSA, *Son of Vrijabhavana Dāsa*.
 Śaṅkara digvijaya. SĀYANĀCHĀRYA.
 Śrī Swami Hari Dās. GROWSE (F. S.)
 Vallabhadigvijaya. SĪPĀRĀMA VARMA.
 Vallabhavilāsa. VRAJABHŪSHANA DĀSA.
 Vidvān-saṅgraha. SHERRING (M.A.)

CASTE.

- Itihāsa Gauṛ Kāyastha. KIṢORĪLĀLA.
 Kāyastha varṇanirṇaya. KĀLĪPRASĀDA.
 Vaiśyadarpana. HĪRĀLĀLA RĀYA.
 Vyavasthāpatra. HĪRĀNANDA CHATURVEDA.

CHRONOLOGY.

(For Almanacs see the heading "Ephemerides" in the body of the Catalogue.)

- Muhūrtachakradīpikā. RĀMADAYĀLU, *Pandit*.
 Pañchāṅganirṇayopāya. PAÑCHĀṅGANIRṆAYOPĀYA.
 Samayaprabodha. ŚRĪLĀLA.

COLLECTED WORKS OF INDIVIDUAL AUTHORS.

Hariṣchandrakalā. HARIṢCHANDRA, of Benares.

DICTIONARIES, VOCABULARIES, and GLOSSARIES.

Alfāz i Fārsī o Hindī. DICTIONARIES.

Amarakoṣa. AMARA SIMHA.

Anekārtha. NANDA DĀSA.

Devakoṣa. AMARA SIMHA.

Hindī koṣa. ADAM (M. T.)

DICTIONARIES.

— sabdānidhi. NĀNAK CHAND, of Benares.

Maṅgalakoṣa. MAṅGALĪ LĀLA.

Nāmamālā. NANDA DĀSA.

Rājanighanṭu. NARAHARI.

Ratnamālā. GAṄGĀDHARA BHATTA.

Sadguṇa-taraṅga. HARADAYĀLU.

Taṣṭi al-lughāt. REID (H. S.)

Tulasīśabdārthaprakāṣa. JAYAGOPĀLA DĀSA.

Umrāo-koṣa. AMARA SIMHA.

Vocabulary of words occurring in the Prem Sagur.

CHATURBHUJA MISRA.

Yavana bhāṣhā kā koṣa. HOOPER (W.) Rev.

DIVINATION. See ASTROLOGY.

DRAMA.

Ananda Raghunandana nāṭaka. VIṢVANĀTHA SIMHA.

Andhera nagari. HARIṢCHANDRA, of Benares.

Bhārat-ārat. KHARGA BAHĀDUR MALLA.

Bhārata saubhāgya. AMBIKĀDATTA VYĀSA.

Bhramajālaka nāṭaka. RATNACHANDRA.

Chandrikā. JAGANMOHANA SIMHA, Thākur.

Dhanañjayaviṅṭya. KĀNCHANA ĀCHĀRYA.

Gopichand nāṭaka. ANṆĀJĪ GOVINDA INĀMDĀR.

Goṣaṅkaṭa. AMBIKĀDATTA VYĀSA.

Hanuman-nāṭaka. HANUMAT.

Hasyārṇava. JAGADIṢVARA.

Jaya Narasimha ki. DEVAKĪNANDANA.

Kādambarī. BĀNA.

Karpūra mañjarī. RĀJASEKHARA.

Ketokrittānta. ADDISON (Right Hon. J.)

Mañ tumbārā hī hūṅ. SATIṢACHANDRA VASU.

Maṅgala nāṭaka. JĪVĀNANDA JYOTIRVID.

Meghadūta. KĀLIDĀSA.

Nāṭaka. HARIṢCHANDRA, of Benares.

Nāṭakaprakāṣa. RATNACHANDRA.

Prabodhachandrodaya. KRISHNA MISRA.

Prapañchanāṭaka. RATNACHANDRA.

Rāmābhishēka nāṭaka. UMESACHANDRA BHATTA-CHĀRYA.

Sakuntalā nāṭaka. KĀLIDĀSA.

Samudrayātrā nāṭaka. JAGANNĀTHA, Bhāratīya.

Satya Hariṣchandra. HARIṢCHANDRA, of Benares.

Sundarī sandāminī. MĀDHAVAPRASĀDA, Editor of the Khichrī Samāchār.

Taptā Sambarāṅ nāṭaka. ŚRĪNIVĀSA DĀSA.

Thagī ki chapet, etc. HARIṢCHANDRA, of Benares.

Vaidikī himsā himsā na bhavati. HARIṢCHANDRA, of Benares.

Vaisākhanandana. MĀDHAVAPRASĀDA, Editor of the Khichrī Samāchār.

Venis nagar kā byopārī. SHAKSPERE (W.)

Vidyāsundara nāṭaka. HARIṢCHANDRA, of Benares.

Vikramorvaṣī. KĀLIDĀSA.

Vivāha viḍambana nāṭaka. TOTĀRĀMA VARMĀ.

EDUCATION.

Bālakon ke kawāid ke abhyās. LONDON.—Home and Colonial School Society.

Court Characters in the Upper Provinces of India. ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.

Devanāgarī prachāra ke upadeṣa. GAURIDATTA.

Hidāyat-nāmā. BROWNING (C. A. R.)

Pāthakabodhini. MILL (J.)

Pāthasālāke baiṭhāvanekī rīti. BELL (A.) D.D.

Sālāpaddhati. ŚRĪLĀLA.

Śikshāmañjarī. TODD (J.) D.D.

Stridarpaṇa. MĀDHAVAPRASĀDA.

Strīdharmā tarāṅgiṇī. BHAIKAVA DATTA.

Strīśikshā. RĀMAKRISHNA, Pandit.

— vidhāyaka. HINDU FEMALES.

Urdū aksharon se hāni. URDU CHARACTERS.

ETHICS.

Ahalyā-kāmadhenu. KHUSĀLIRĀMA RĀYA.

Bālaśikshā saṅkshēpa. LĪLĀPATI.

Bhavābdhisetu. GĪTĀRĀMA.

Drishtānta koṣa. PRABHUDĀSA DĀSA.

Hitavilāsa. RĀMĀVATĀRA DĀSA.

Jivikāparipāṭī. LEDLIE (J. P.)

Jñānachālīsī. ŚRĪLĀLA.

Jñānamālā. JñĀNAMĀLĀ.

Kāmandakiya-nītisāra. KĀMANDAKI.

Nasibatnāmā. LUĀMĀN HĀKĪM.

Praṣnottaramālā. ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.

Śuddhidarpaṇa. GOVINDANĀRĀYANA ŚENVĪ.

Śukranūti. ŚUKRA.

Taukīr al-niswān. DURGĀPRASĀDA, Munshī.

Vākya pañchāṣikā. RĀMAŚANĀKARA VYĀSA.

GAMES. See ARTS.

GENEALOGY.

Dadhīcha-kulavamṣāvalī. PUSHKARĀLĀLA GAṄGĀDHARA.

Kānyakubja kulakaumudī. DVĀRIKĀPRASĀDA TRIPĀTHĪ.

Nāgavamṣāvalī. VENĪRĀMA.

Nṛpavamṣāvalī. MATIRĀMA.

GEOGRAPHY.

Avadha deṣīya bhūgola. ŚIVANĀRĀYANA, Deputy Inspector of Schools.

Bhāratavarsha kā bhūvṛittānta. MADHUSŪDANA CHAUDHURĪ.

Bhūgola. SADĀSUKHA LĀLA.

Bhūgola aur khagola. PEARCE (W. H.)

Bhūgolachandrikā. RĀMAJASANA.

Bhūgoladīpikā. REID (H. S.)

Bhūgola hastāmalaka. ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I.

- Bhūgola Hindusthāna kī. BLOCHMANN (H.)
 Bhūgola Panjāb. KARĪM al-DĪN, *Maulavī*.
 Bhūgolaprakāṣa. KRISHNA LĀLA.
 Bhūgolaratnākara. CHINTĀMAṆI.
 Bhūgolasāra. KRISHNA LĀLA.
 Bhūgotatattva. KĀLĪCHARAṆA, *Pandit*.
 Bhūgolavarṇana. BĀPŪ DEVA ŚĀSTRĪ.
 RĀMAPRASĀDA, *Munshī*.
 Bhūgola zila Merāṭh. MEERUT, *District of*.
 Chhoṭā bhūgola hastāmalaka. ŚIVAPRASĀDA,
Raja, C.S.I.
 — bhūgolavarṇana. GAṆAPATA SIṆHA.
 Golaprakāṣa. SHAEPLĒY (A.)
 Hindī bhūchitrāvalī. KEṢAVĀLĀLA VASU.
 Hind ke madhyapradeṣa kā bhūgola. PRABHU
 LĀLA.
 Hindusthāna ke madhyapradeṣa kā bhūgola. DORĪ
 LĀLA.
 Jagadbhūgola. ĪṢVARĪPRASĀDA, *Munshī*.
 Jyotiṣha aur golādhyāya. ASTRONOMY.
 Paṣchimottara aur Avadhā deṣiya bhūgola. UMRĀO
 SIṆHA.

GRAMMAR.—HINDI.

- Bārākhadi. SUDĀMĀ.
 Bhāshābhāskara. ETHERINGTON (W.)
 Bhāshāchandrodaya. ŚRĪLĀLA.
 Bhāshātattvabodhinī. RĀMAJASANA.
 Bhāshātattvadīpikā. HARIGOPĀLA PĀDHYE.
 ŚIVANĀRĀYAṆA 'TRIVEDĪ'.
 Hindī bhāshā. HARIṢHANDRA, *of Benares*.
 — kā vyākaraṇa. ADAM (M. T.)
 BUDDEN (J. H.)
 Hindī Grammar. ĀRYĀ, *pseud.*
 Hindī ṣabda kī banāvāt. HARIHARACHARAṆA LĀLA.
 — vyākaraṇa. VAṢĪLĀLA.
 — vyākaraṇasāra. ŚIVADAYĀLA UPĀDHYĀYA.
 Laghu vyākaraṇa. KEṢAVAPRASĀDA.
 Navīnachandrodaya. NAVĪNACHANDRA RĀYA.
 Prathama Hindī vyākaraṇa. HARIṢHANDRA, *of*
Benares.

GRAMMAR.—SANSKRIT.

- Aṣṭādhyāyī. PĀṆINI.
 Bālabodha. BADARĪNĀTHA, *Pandit*.
 Dhātvarṇava. KEṢAVAPRASĀDA.
 Grammar of the Sanskrit language. ĀRYĀ, *pseud.*
 Laghu kaumudī. VARADARĀJA.
 — Śaṃskṛita vyākaraṇa. MOHANĀLĀLA KA-
 TĪHĀ.
 Pāṇinīya tattvadarpaṇa. PĀṆINI.
 Sarala vyākaraṇa Śaṃskṛita kā. NAVĪNACHANDRA
 RĀYA.
 Sārasvata. ANUBHŪTISVARŪPA ĀCHĀRYA.
 Sārtha siddho. VIDHĪCHANDRA NĀRĀYAṆI.
 Tattvakaumudī. MATHURĀPRASĀDA MIṢHA.
 Vaiyākaraṇaratna. MOHANĀLĀLA KATĪHĀ.
 Vedāṅgaprakāṣa. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Vyākaraṇa kī upakramaṇikā. ĪṢVARACHANDRA
 VIDYĀSĀGABA.

GRAMMAR.—ENGLISH.

- Inglaṇḍiya akṣharāvalī. }
 — vyākaraṇa. } SADĀSUKHA LĀLA.

GRAMMAR.—GREEK.

- Yavana bhāshā kā vyākaraṇa. HOOPER (W.) *Rev.*

HINDU PHILOSOPHY.

- Ānandāmrītarvarshīṇī. ĀNANDAGIRI.
 Aparokṣhānubhūti. ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Aṣṭāvakra ke dohe. }
 — saṃhitā. } ASHTĀVAKRA.
 Ātmabodha. ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Ātmapurāṇa. ŚAṆKARĀNANDA.
 Bālabodhādi. BĀLABODHA.
 Bhaktisūtra-vaijayanti. HARIṢHANDRA, *of Benares*.
 Brahmasūtra. BĀDARĀYAṆA.
 Chovisa vachanāmṛita. GOKULANĀTHA, *Son of*
Raghunātha.
 Jñānasamudra. } SUNDARA DĀSA, *Disciple of*
 — } *Dādūjī*.
 Mahāvākya-viveka. SĀYANĀCHĀRYA.
 Mokshasiddhi. KRISHNAGIRI.
 Nyāyaprakāṣa. CHIDGHANĀNANDAGIRI.
 Paramānaudaparakāṣikā. ĀNANDAGIRI.
 Pārasabhāga. YUGULĀNANYA ŚARMĀ.
 Praṣnottarī. ŚAṆKARA ĀCHĀRYA.
 Rāmāyaṇa adhyātmavichāra. YAMUNĀṢAṆKARA.
 Ratnasāgara. GHARĪB DĀSĪ.
 Sāṅḍilya-sūtra. SĀṆDILYA.
 Sāṅkhyā divākara. KĀPILA.
 — tattvakaumudī. VĀCHASPATI MIṢHA.
 Satyanāma. VEINDĀVANA.
 Shaddarsana darpaṇa. NĪLAKAṆṬHA GORE (N.)
 Siddhāntasaṅgraha. HALL (F. E.)
 Sundara vilāsa. SUNDARA DĀSA, *Disciple of*
Dādūjī.
 Tarkasaṅgraha. ANNAMBHAṬṬA, also called
 ANANTA BHATṬA.
 Tattvabodha. TATTVABODHA.
 Vachanāmṛita. GOKULANĀTHA, *Son of Raghu-*
nātha.
 Vedānta padārthamañjūshā. MŪLARĀMA SĀDHU.
 — padāvalī. DEVAKRISHNA.
 — rāmāyaṇa. SIVASAHĀYA.
 — sāra. SADĀNANDA YOGĪNDRA.
 — dvādaśākṣharī. BALADEVA NIVRIT-
 TĀNANDA.
 — vinoda. PĪTĀMBARA, *Pandit*.
 Vichāramālā. ANĀTHA DĀSA.
 Vichāraprakāṣa. DAYĀLADĀSĀJĪ.
 Vichārasāgara. NIṢCHALA DĀSA.
 Vijñānalāhari. YAMUNĀṢAṆKARA, *Pañcholi*.
 Vijñānamoksha. RĀMĀNANDAGIRI.
 Vyāsa-sūtra [*i.e.* Brahmasūtra]. BĀDARĀYAṆA.
 Yogavāṣiṣṭha. YOGAVĀṢIṢṬHA.

HISTORY.

- Bhāratavarshīya itihāsa. MARSHMAN (J. C.)
 — SADĀSUKHA LĀLA.
 Bhāratavarshīya vṛittāntaparakāṣa. KARĪM al-
 DĪN, *Maulavī*.
 Būndī kā rājavamṣa. HARIṢHANDRA, *of Benares*.
 Hindustān kā pūrā itihāsa. RĀMAGATĪ NYĀYA-
 RATNA.
 Inglaṇḍ kā itihāsa. BHŪDEVA MUKHOPĀDHYĀYA.

Inglitān kā itihāsa. HARILĀLA.
 Itihāsa timiramaṣaka. ŚIVAPRASĀDA, *Raja. C.S.I.*
 Jagadvṛittānta. WILSON ().
 Kāshmir-kusuma. HARIŚHANDRA, *of Benares.*
 Praṣnottara Bhāratavarsha ke itihāsa ke vishaya
 men. INDIA.
 Purāvṛittasāra. BHŪDEVA MUKHOPĀDHĀYA.
 Rūs ki tārikh. WALLACE (*Sir D. M.*)
 Samkshepa Inglitān itihāsa. GHĀSĪĒMA,
Pandit.
 Upadeṣakathā. STEWART () *Captain.*
 Vamsaprakāṣa. GAṄGĀ SAHĀYA.
 Yahūdiyōn kā laghu itihāsa. TUCKER (H. C.)

JAIN LITERATURE.

Ajñānatimira-bhāskara. ĀTMĀRĀMAJĪ ĀNANDA-
 VIJAYĪ.
 Amarasena Jayasena Rājā kī chopāi. AMARA-
 SENA JAYASENA.
 Aupapātika-sūtra. AUPAPĀTIKA-SŪTRA.
 Bhaktāmara-stotra. MĀNATUṄGĀCHĀRYA.
 Bibadha ratan prakāṣa. SAUBHĀGAMĀLAJĪ.
 Chovisa Jina stuti. ĀNANDA GHANA.
 Chovisi. SUMATI VIJAYĪ.
 Dharmatattva bhāskara. NĀRAṆ HĪRĀCHAND.
 Digpaṭ chorāsi bol. YAṢOVIJAYA.
 Dravyaguṇa paryāyano rās. YAṢOVIJAYA.
 Jainadharmā gyān-pradīpaka. JAINADHARMA.
 ——— siddhānta sāra. JAINADHARMA-SID-
 DHĀNTA.
 Jaina jñānāvali. SHITĀBCHAND NAHĀR.
 ——— patrikā. PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Morad-
 abad.*
 ——— sataka. BHŪDHARA DĀSA, *of Agra.*
 ——— stavanāvali. SHITĀBCHAND NAHĀR.
 Jinapūjāsāngraha. NĀNAK CHANDRA, *Rishi.*
 Jñātādharmakathā. JÑĀTĀDHARMAKATHĀ.
 Kālpasūtra. BHADRA BĀHU.
 Kalyāṇa mandira stotra. KUMUDACHANDRA.
 Lakshmanābodha nāṭaka. LAKSHMAṆA LĀLĀJĪ
 SETH.
 Menarhayāni chopāi. MENARHAYĀ.
 Mohanaguṇamālā. MUKTIKAMALA MUNI, *Pandit.*
 Nandi-sūtra. NANDI-SŪTRA.
 Padaratnāvali. NĀNAK CHANDRA, *Rishi.*
 Prakaraṇa-ratnākara. BHĪMASIṆHA MĀNAKA.
 Praṣnottara Jainamata. SAMBEGĪ RAṆADHĪRA.
 Pravīṇasāgara. MERĀMAJĪ.
 Ratnasāgara. MUKTIKAMALA MUNI, *Pandit.*
 Sabhāpatra. PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Morad-
 abad.*
 Samādhi sataka. YAṢOVIJAYA.
 Samatā sataka. YAṢOVIJAYA.
 Samayasāra. BANĀRĀSĪ DĀSA.
 Simandhara-stavana. } YAṢOVIJAYA.
 ——— vijñapti. }
 Śrīpālācharita. ŚRĪPĀLĀCHARITA.
 Śrīpālācharitra. VINAYAVIJAYA.
 Stavanāvali. SHITĀBCHAND NAHĀR.
 Twenty questions on Jain religion. BĀLAKA
 RĀMA.
 Upāsakadaṣā sūtra. UPĀSAKADAṢĀ.

Upāsakadaṣā vivaraṇa. ABHAYADEVA.
 Uttarādhyayana. UTTARĀDHYAYANA.
 Vipākasūtra. VIPĀKASŪTRA.
 Yogadrishṭi. YAṢOVIJAYA.

LAW.—ENGLISH.

Dīwāni zābitōn kā saṅgraha. INDIA.—*Legislative
 Council.*
 Grāmyakalpadruma. MUHAMMAD JAMĀL al-DĪN
 HĀSAN.
 Hindusthāna kā daṇḍasaṅgraha. INDIA.—*Legis-
 lative Council.*
 Kamisan Baḍaudā. BARODA COMMISSION.
 Kulī-nāmā. KEMPSON (S. M. E.)
 Śikshā prasiddhipatra. INDIA.—*North Western
 Provinces.—Sudder Board of Revenue.*

LAW.—HINDU.

Dāyabhāga. VIJÑĀNEŚVARA.
 Mānavadharmā prakāṣa. } MANU.
 ——— sāra. }
 Maryādā paripāṭi samāchāra. DURGĀPRASĀDA
 ŚUKLA.
 Yājñavalkyasamhitā. YĀJÑAVALKYA.

LITERARY COMPOSITION.

Bhāshābhūṣhaṇa. JASVANT SIṆHA, *Maharaja.*
 Chhandolatā. VASANTA SŪRI.
 Chhandorṇavapiṅgala. BHIKHĀRI DĀSA.
 Hīrāṣṅgāra. HĪRĀCHAND KĀNJĪ.
 Jagadvinoda. PADMĀKARA.
 Kaithī patramālā. AHMAD HUSAIN, *Saiyid.*
 Kāṣirāja prakāṣikā. SARDĀR, *Kavi, of Lalitpur.*
 Kavipriyā. KEŚAVA DĀSA.
 Kāvya-sudhākara. JANAKĪPRASĀDA, called RASĪKA
 VIHĀRĪ.
 Laghu rasakalikā. LALITA KIṢORĪ.
 Lakshmiśvara-bhūṣhaṇa. ŚIVAPRASĀDA, *of Ram-
 nagar.*
 Luptopamāvilāsa. JASVANT SIṆHA, *Maharaja.*
 Maulavi stāil kī Hindi kā chhandabheda. AYODH-
 YĀPRASĀDA.
 Padmābharāṇa. PADMĀKARA.
 Patradīpikā. KĀLĪCHARĀṆA, *Pandit.*
 Patrahitaishinī. ŚIVANĀRĀYANA, *Deputy Inspector
 of Schools.*
 Patramālikā. ŚRĪLĀLA.
 Piṅgala. SUKHADEVA MIŚRA.
 Pratāpavinoda. BALADEVAPRASĀDA, *Son of Vrajalāla.*
 Rasa rahasya. SĀHAB-PRASĀD SIṆHA.
 Rasarāja. MATIRĀMA.
 Rasārṇava. SUKHADEVA MIŚRA.
 Rasika-mohana. RAGHUNĀTHA, *Kavi, of Benares.*
 Sivarājabhūṣhaṇa. BHŪSHANA, *Kavi.*
 Śtriyōn kī hitopatrikā. ŚIVANĀRĀYANA, *Deputy
 Inspector of Schools.*
 Sundara ṣṅgāra. SUNDARA DĀSA, called KAVIŚ-
 VARA.
 Upamāsaṅgraha. JASVANT SIṆHA, *Maharaja.*

MATHEMATICS.

- Āṅkaganita. ĀṅKAGANITA.
 Bijaganita. MOHANA LĀLA, *Pandit.*
 Daṣamalaba dipikā. VAṂŚIDHARA.
 Gaṇita battisī. SĀHAB-PRASĀD SIṂHA.
 Gaṇitakāmadhenu. RĀMA NĀRĀYAṆA, *Pandit.*
 Gaṇitakriyā. SMITH (B.)
 Gaṇitanidāna. MOHANA LĀLA, *Pandit.*
 Gaṇitaprakāṣa. ŚRĪLĀLA.
 ————— VAṂŚIDHARA.
 Gaṇitasāra. AYODHYĀPRASĀDA.
 Ghana jyāmiti. KRĪPĀRĀMA.
 Gurugaṇita śataka. SĀHAB-PRASĀD SIṂHA.
 Jyāmititattva. EUCLID.
 Khet-nāp vidyā. RĀDHĀLĀLA.
 Kshetrachandrikā. REID (H. S.)
 Kshetrādīpikā. NI'MAT 'ALĪ.
 Kshetrakaumudī. GOPĀLA LĀLA.
 Kshetraprakāṣa. GOVINDALĀLA, called ŚABĀ.
 Kshetravyavaharikatattva. TODHUNTER (I.)
 Laghu trikoṇamiti. KUṂJAVIHĀRĪ LĀLA.
 Lilāvati. HARADEVA SIṂHA and RĀDHĀKRISHṂA.
 ————— RĀYACHANDA NĀGARA.
 Māp-prabandha. VAṂŚIDHARA.
 Pāṭiganita. SMITH (B.)
 Rekḥāgaṇita. }
 ————— siddhaphalodya. } EUCLID.
 Rekḥāmititattva. KUṂJAVIHĀRĪ LĀLA.
 Sulabha āṅkaganita. VĀSUDEVA BALLĀLA MULYE.
 ————— bijaganita. KUṂJAVIHĀRĪ LĀLA.
 Trikoṇamiti. BĀPŪ DEVA ŚĀSTRĪ.
 Vidyā-gyān-prakāṣa. MATHURĀ DĀSA.

MEDICINE.

- Amaravinoda. AMARA SIṂHA.
 Amritasāgara. PRATĀPA SIṂHA, *Raja of Jaipur.*
 Anupānatarāṅgiṇī. RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
 Aushadhasāra Yūnānī. GOPĀLA, *Proprietor of the Jñāna Press, Delhi.*
 Aushadhisaṅgraha kalpavallī. RĀDHĀKRISHṂA, *Pandit.*
 Brihan-nighaṅṭu-ratnākara. DATTARĀMA, *Son of Krishnalāla.*
 Dhātrīśikṣhā. YADUNĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Dillagan. SĪTĀRĀMA, *Vaidyārāja.*
 Meghavinoda. MEGHARĀJA.
 Nādiḥṅāna. NĀDĪḤṅĀNA.
 Nādiḥṅānatarāṅgiṇī. RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
 Nankā. RAMĀNA VIHĀRĪ.
 Nidāna. GAṂGA YATĪ.
 Nighaṅṭu. MADANANRĪPA, or MADANAPĀLA.
 Paṣuchikitsā. HALLEN (J. H. B.)
 Rāmavinoda. RĀMACHANDRA, *Disciple of Padmarāṅga*
 Rogāntakasāra. RAMSAY (A. F.)
 Śālihotra. ŚĀLIHOTRA.
 Śārṅgadharaprakāṣa. DĀŪ AGNIHOTRĪ.
 Taraṅī. RAMĀNA VIHĀRĪ.
 Vaidyājīvana. LOLIMBARĀJA.
 Vaidyakalpadruma. RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.
 Vaidyamanotsava. NAINSUKH.
 Vaidyāmṛita. MOREŚVARA, *Son of Māṅika Bhaṭṭa.*

- Vaidyaratna. JANĀRDANA BHATṬA.
 Vājīkara-kalpadruma. RAGHUNĀTHAPRASĀDA SUKALA.

MUSIC.

- Gītāvalī. ŚAUBĪNDRAMOHANA THĀKURA.
 Kaṅṭhasudhārāna vidhi. GHULĀM HUSAIN, *Saiyid.*
 Rāgamālā. GOPĀLA SIṂHA.
 Saṅgītāditya. ĀDITYARĀMA.
 Saṅgīta-mīmāṃsaka. PERIODICAL PUBLICATIONS.—
 Poona.
 Saṅgītasāra. TĀNA SENA.

PERIODICAL LITERATURE.

(See under the heading "PERIODICAL PUBLICATIONS" in the body of the Catalogue.)

POETRY.—ANTHOLOGIES.

- Bibārī Folk Songs. GRIERSON (G. A.)
 Chautāl-saṅgraha. NANDAKIṂSORA LĀLA.
 Jñāna-upadeśa. SOMCHAND KĀLIDĀSA.
 Kāvya-saṅgraha. MAHEŚADATTA SUKULA.
 Padya-saṅgraha. HANUMĀNPRASĀDA.
 Popular Songs of the Hamīrpur District.
 SMITH (V. A.)
 Raghunātha śataka. MANNĀ LĀLA, *Pandit.*
 Rāsālilā. REVĀŚAṂKARA VELAJĪ.
 Sabhāvilāsa. LALLŪ LĀLA, *Kavi.*
 Samudāya santāni vāṅī. ŚAṂKARA HARIBHĀI.
 Selections from the popular poetry of the Hindoos.
 BROUGHTON (T. D.)
 Śivasimha saroja. ŚIVA SIṂHA, *Inspector of Oudh Police.*
 Suddhāvilāsa. MUHAMMAD ŚIDDĪK HUSAIN, called
 MINNAT.
 Sundarītilaka. MANNĀ LĀLA, *Pandit.*

POETRY.—GENERAL.

- Ānandalaharī. CHHAIYĀ SIṂHA.
 Anurāg-bāg. DĪNADAYĀLA GIRI.
 Bajarāṅga-battisī. JANĀKĪPRASĀDA, called RASĪKA
 VIHĀRĪ.
 Bārahmāsā. 'ALĀ BAKHSH.
 ————— BĀRAHMĀSĀ.
 ————— BHARATAJĪ.
 ————— BHOLĀNĀTHA.
 ————— GAṂEŚAPRASĀDA.
 ————— KHAIRĀ SHĀH.
 ————— MĀDHAVA DĀSA.
 ————— RĀMACHANDRAJĪ.
 ————— RĀMAKRISHṂA.
 ————— ŚAMBHU RĀYA.
 ————— ŚRADDHĀRĀMA, *Pandit.*
 Bhartariśataka. BHARTRĪHARI.
 Bhāshā saptaratna. DAMARUVALLABHA VIDĀMVARA.
 Chaurapañchāṣikā. BILHANA.
 Chittavinoda. KUṂJAVIHĀRĪ LĀLA.
 Dil bahlā'ū. DIL-BAHLĀ'Ū.
 Dohare. DOHARE.
 Jūāna kaṭārī. HARISAṂGA.

- Kaliyuga ke kavitta. GOVINDALĀLA, *Gosain*.
 Karuṇā battisī. MĀDHAVA DĀSA.
 Kāsīd kī bārāmāsī. RĀM BAKHSH.
 Khampanakha-nirṇaya. MAṄGU MALLA.
 Kokasāra. KOKAŚĀSTRA.
 Lakshmaṇa śataka. SAMĀDHĀNA, *Kavi*.
 Lāwanī. BANĀRASĪ DĀSA.
 —navīnavilāsa. NANHU LĀLA.
 Mānasa-sampatti. JĀGANMOHANA SIṂHA, *Thakur*.
 Maṅgalāchāra Kāshmir. SUHĀG RĀNĪ.
 Manomukulamālā. HARIŚCHANDRA, *of Benares*.
 Mohamudgara. ŚAṂKARA ĀCHĀRYA.
 Nāma-pachīsī. JĀNAKĪPRASĀDA, called RASĪKA
 VIHĀRĪ.
 Navaratna. NAVARATNA.
 Nitīsataka. BHARTRIHARI.
 Paramārthasāra. ŚAṂKARA ĀCHĀRYA.
 Premaratnākira. LAKSHMĪRĀMA.
 Rhapsodies of Gambhir Rāi. GAMBHĪRA RĀYA.
 Rumūz i fursad. DĀDĀBHĀI BAHĀRĀMĪ TURĀVĀLA.
 Sāruktāvalī. SĀRUKTĀVALĪ.
 Śata-mūrkhī. VRAJABHŪSHANA DĀSA, *Son of*
Vrajabhavana Dāsa.
 Sativilāsa. VIRAṂJĪ, *Kumārī*.
 Sat-sa'ī. VṚINDA.
 Shaṭṭrituvarṇana. SENĀPATI, *Kavi*.
 Śrīṅgārāprakāśa. RĀMAPRASĀDA, *Munshī*.
 Śrīṅgārasataka. BHARTRIHARI.
 Sumanoṅjali. HARIŚCHANDRA, *of Benares*.
 Sundarāśhtakā. SUNDARA DĀSA, *Disciple of*
Dādūjī.
 Turānā Gujarātī dil-pasand kheyālo. DĀDĀBHĀI
 BAHĀRĀMĪ TURĀVĀLĀ.
 Vairāgyā sandipani. TULASĪDĀSA.
 —sataka. BHARTRIHARI.
 Vijayapatra. BALADEVA SIṂHA, *Raja of Kama*.
 Virahamāsā. VRAJAVALLABHA DĀSA, *Seṭh*.
 Virahīnī bārāhmāsī. RAMAṆA VIHĀRĪ.

POETRY.—HISTORICAL.

- Ālha-khaṇḍa. ĀLHA-KHAṆḌA.
 —CHAND.
 The Battle of Kanarpī Ghāt. GRIERSON (G. A.)
 Chhatraprakāśa. LĀLA, *Kavi*.
 Hamīr rāsā. JODHARĀJA, *Son of Bālakrishṇa*.
 Padmāvat. MALIK MUḤAMMAD, *Jā'isī*.
 Padmāvatikhāṇḍa. CHAND.
 Prithvīrāja Rāsau. CHAND.
 Sīrsāgar kī laṛāī. LAKSHMANAPRASĀDA, *Pandit*.

POETRY.—RELIGIOUS and MYTHOLOGICAL.

- Adbhuta Rāmāyana. GAṄGĀ RĀMA, *of Bhartpur*.
 Amātrika chhanda-dīpikā. RĀMACHARITRA SIṂHA.
 Aśhtaka Mānika Prabhu. NARAHARI DĀSA.
 Avatāra kathāmṛita. GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*.
 Bālavinoda Rāmāyana. RĀMALĀLA.
 Bārāhmāsā Rukmīṅjī kī. JIYĀ LĀLA.
 —Rāmāyana kī. CHUNĀ MAL.
 Barvai Rāmāyana. TULASĪDĀSA.
 Bhagavadgītā. MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā*.
 Bhajanāvalī. JĀGANNĀTHA SAHĀYA.
 —LAKSHMĪŚAṂKARA.

- Bhaktamāla. BHAIṚAVA SIṂHA.
 —NĀBHĀJĪ.
 Bhaktisāgara. CHARAṆA DĀSA, *Son of Muralādhara*.
 Bhāvarasāmṛita. GULĀB SINGH NIEMALE.
 Bhramaragīta. SŪRADĀSA.
 Bijak. KABĪE.
 Bodhaprakāśa. SANGAT SINGH.
 Brahmasāra. RĀMA NĀBĀYANA, *Munshī*.
 Charpaṭapañjarī. ŚAṂKARA ĀCHĀRYA.
 Chauvisāvātāra. GOKULAPRASĀDA.
 Chhapai Rāmāyana. TULASĪDĀSA.
 Dānalilā. HARIDĀSA DĀSA.
 —RĀJENDRA.
 Dayānandāśhtaka. CHHAJŪ RĀMA.
 Dharam par dīpak bhajan. DĪNĀNĀTHA, *of Ja-*
landhar.
 Devicharitasaroja. MĀDHAVA SIṂHA.
 Dhurū-lilā. DHURU.
 Dohāvalī. TULASĪDĀSA.
 —ratnāvalī. UMĀPATI TRIPĀTHĪ.
 Dṛishti kūta. SŪRADĀSA.
 Dropadījī kī bārāhmāsī. DRAUPADĪ.
 Dropadī lilā. RĀMA DĀSA.
 Durgā astuti. MĀDHAVA RĀMA.
 Gaṇeśapurāna. MOTĪ LĀLA, *Versifier*.
 Gaṅgā astuti. KHAGAPATI.
 Gaṅgālaharī. PADMĀKARA.
 —ŚYĀMASUNDARA.
 Gargasamhitā. GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*.
 Girijamaṅgala. TULASĪDĀSA.
 Gītagovindādāra. JAYADEVA.
 Gītāvalī. TULASĪDĀSA.
 Guru sumiraṇ. GAṆEŚAPRASĀDA, *Son of Kīrti*
Siṁha.
 Hanumāndāśhtaka. MAṆḌANA.
 Hanumān-chālīsī. TULASĪDĀSA.
 Hanuman-nāṭaka. HANUMAT.
 Hanumān saṅkaṭa-mochana. } TULASĪLĀSA.
 —vāhuka.
 Harirasakathā. IŚVARACHARAṆA.
 Harivaṁṣa. MAHĀBHĀRATA.—*Harivaṁṣa*.
 —MANBODHA.
 Horī kī khyāl. VRAJAVILĀSA.
 Janakapachīsī. MAṆḌANA.
 Jānakīmaṅgala. TULASĪDĀSA.
 Jñānopadeśa. NARAHARI DĀSA.
 Jugal kiśoravilāsa. GOKULANĀTHA, *Son of Raghu-*
nātha.
 —vihāra. RAMAṆA VIHĀRĪ.
 —vilāsa. RĀMA SIṂHA DEVA.
 Kālīnjaramāhātmya. CHAṆḌĪPRASĀDA.
 Kauhāiyā kī bālapana. KRISHṆA, *the Hindu god*.
 Kavitta Rāmāyana. TULASĪDĀSA.
 Kāvya. SUNDARA DĀSA, *Disciple of Dādūjī*.
 Kṛishṇa Baladevaṅjī kī bārākhādī. GIRIDHARA
 DĀSA, *Banārasī*.
 Kṛishṇabālalilā. JĀGANNĀTHA SAHĀYA.
 Kṛishṇabhajanāvalī. JĪVANA DĀSA, also called
 ŚIVASAHĀYA SIṂHA.
 Kṛishṇagītāvalī. MAHĀVĪRAPRASĀDA, *Munshī*.
 Kṛishṇajanma. TULASĪDĀSA.
 Kṛishṇalilā. BALADEVA.
 Kṛishṇamaṅgala. TULASĪDĀSA.

Krishnaphāg. JĀHAR SIṂHA.
 Kṛishṇaratnāvalī. MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā*.
 Kṛishṇasāgara. JĀGANNĀTHA SAHĀYA.
 Kṛishṇāvalī. TULASĪDĀSA.
 Laghu rasakalikā. LALITA KĪSORĪ.
 Mahābhārata. MAHĀBHĀRATA.
 Mahimnā stotra. PUSHPADANTA.
 Malārāvalī. GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*.
 Mānalilā. MĀNALILĀ.
 Mānasavinoda. BADARĪDATTA, *of the Moradabad Arya Samāj*.
 Nāgalilā. GAṄGĀDHARA, *Kavi*.
 Nahachhu. TULASĪDĀSA.
 Nakh-sikh bhūshāṇa. VIHĀRĪ SIṂHA, *of Chapra*.
 Nāśakṛta. CHARAṆA DĀSA.
 Pañcharatna. TULASĪDĀSA.
 Premagaṅgatarāṅga. TĀPASVĪ RĀMA.
 Premaratna. RATNAKUMĀRĪ, *Devī*.
 Prematarāṅga. GIRIDHARA DĀSA, *Banārasī*.
 Purushottama charitra. DALPATRĀMA.
 Rādhamaṅgala. TULASĪDĀSA.
 Rādhāsudhā śataka. HAṬHĪ.
 Rāmachandrikā. KEŚAVA DĀSA.
 Rāmacharitamānasa. TULASĪDĀSA.
 Rāmakalevā. RĀMANĀTHA PRADHĀNA.
 Rāmāvalī paddhati. TULASĪDĀSA.
 Rāmamallalilā. RAMANA VIHĀRĪ.
 Rāmasaṅgāvalī. TULASĪDĀSA.
 Rāmasvayamvara. RAGHURĀJA SIṂHA DEVAJĪ,
Maharaja of Rewah.
 Rāmavilāsa. ĪSVARĪPRASĀDA TRIPĀTHĪ.
 Rāmāyaṇa. VĀLMĪKI.
 — samayādarśa. AGNIVEŚA.
 Rasika-manohara sikh-nakh. RAGHUNĀTHAPRASĀDA,
of Bundelkhand.
 Rukmiṇī-maṅgala. PADAM BHAGAT.
 — VISHṆU DĀSA.
 Saddharmāmṛitavarshinī. MAHĀBHĀRATA.
 Śanaishcharajī ki kathā. RĀGHAVA DĀSA.
 — ZORĀWAR MAL.
 Sāṅgīt Siyā svayamvara kā. HARADĒVA SAHĀYA.
 Saptasatikā. VIHĀRĪ LĀLA, *Kavi*.
 Sat-sa'i. TULASĪDĀSA.
 — VIHĀRĪ LĀLA, *Kavi*.
 Satyadharmā muktāvalī. ŚRADDHĀRĀMA, *Pandit*.
 Satyanārāyaṇakathā. MAHĀBHĀRATA.—*Itihāsa-samuchchaya*.
 Sivapañcharatna. ŚIVAPAÑCHARATNA.
 Śivatattvaparakāsa. ŚAMBHUNĀTHA SUKULA.
 Snehalilā. RASIKA RĀYA.
 Śṛiṅgāra-battisī. MĀNA SIṂHA.
 Śṛirāmachandra kī bārahmāsī. GAṄGĀ RĀMA,
of Bhartpur.
 Sudāmacharitra. NAROTTAMA, *Kavi*.
 Sujas kadamba. JĀNAKĪPRASĀDA, called RASIKA
 VIHĀRĪ.
 Sundara vilāsa. SUNDARA DĀSA, *Disciple of Dādūjī*.
 Sūrasāgara. }
 — ratna. } SŪRADĀSA.
 Sūrasātaka. }
 Sūryapurāṇa. SŪRYAPURĀṆA.
 Śyām-sagālī. ŚYĀM-SAGĀLĪ.
 — NĀRĀYAṆA.

Twenty-one Vaishnava Hymns. GRIERSON (G. A.)
 Umā Mahesvara samvāda. NARAHARI DĀSA.
 Umāmaṅgala. TULASĪDĀSA.
 Ūshācharitra. KUṆJA DĀSA.
 Vākyakusumāñjali. BĀLAGOVINDA DĀSA.
 Vandana śataka. HARIŚCHANDRA, *of Benares*.
 Vedānta padāvalī. DEVAKRISHṆA.
 — rāmāyaṇa. ŚIVASAHĀYA.
 Venī Mādho kī bārahmāsī. SŪRADĀSA.
 Vichāramālā. ANĀTHA DĀSA.
 Vijayadohāvalī. TULASĪDĀSA.
 Vijayamuktāvalī. CHHATRA SIṂHA.
 Vinayapatrikā. SŪRADĀSA.
 — TULASĪDĀSA.
 Vishṇusahasranāma. MAHĀBHĀRATA.—*Vishnu-sahasranāma*.
 Viśrāmasāgara. RAGHUNĀTHA DĀSA, *Rāmasanehī*.
 Viśvavinaya. PATITA DĀSA.
 Vrajavilāsa. VRAJAVĀSĪ DĀSA.
 Vratārka. ŚĀṆKARA BHATṬA, *Son of Nilakanṭha*.
 Yamunālaharī. GVĀLA.
 Yugala chhadma. GALLUJĪ, *Gosvāmī*.

POETRY.—COMMENTARIES ON PARTICULAR POEMS.

Bhāgavata ekādaśa bhāshāṭikā. [A commentary on the eleventh skandha of the Bhāgavatapurāṇa.] BHĀVANĀDĀSA.
 Dṛiṣṭānta bodhinī. [A commentary on the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] HARIPRASĀDA SIṂHA.
 Ekādaśidarpanatīlaka. [A paraphrase of the Ekādaśīmāhātmya.] NĀRĀYAṆA DĀSA, *Son of Purushottamā Dāsa*.
 Manabhāvanī. [A commentary on the Bhāgavad-gītā.] JĀGANNĀTHA ŚUKLA.
 Mānasādīpikā. [A commentary on the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] RAGHUNĀTHA DĀSA, *Commentator*.
 Mānasaprachārikā. [A commentary on the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] JĀNAKĪDĀSA.
 Mānasasāṅkāvālī. [A commentary on the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] SVARŪPA DĀSA.
 — VANDANA PĀTHAKA.
 Manīdīpikā. [A commentary on the Gītāvalī of Tulasīdāsa.] VAJĀNĀTHA KURMĪ.
 Rahasyārthadīpikā. [A commentary on the 20th Aṅga of the Sundaravilāsa of Sundara Dāsa.] PĪTĀMBARA, *Pandit*.
 Rāmacharitamānasa bhūshāṇa. [A commentary on the Rāmāyaṇa of Tulasīdāsa.] VAJĀNĀTHA KURMĪ.
 Rāmāttva bodhinī. [A commentary on the Vinayapatrikā of Tulasīdāsa.] ŚIVAPRAKĀSA SIṂHA.
 Ratnadīpikā. [A commentary on the Kavittāvalī of Tulasīdāsa.] VAJĀNĀTHA KURMĪ.
 Sāhityalaharī. [A commentary on the Dṛiṣṭī kūṭa of Sūradāsa.] SAEDĀB, *Kavi, of Lalitpur*.
 Śāṅkaramataparakāsa. [Bhāgavadgītā, with a translation of Śāṅkara Āchārya's commentary.] MAHĀBHĀRATA.—*Bhāgavadgītā*.
 Tattvaparakāśikā. [A commentary on the Pañchadaśī of Sāyaṇāchārya.] PĪTĀMBARA, *Pandit*.

Vinayachandrikā. [A commentary on the Vinaya-patrikā of Tulasidāsa.] RATAN SIMHA, *Raja*.

PROSODY. See LITERARY COMPOSITION.

PURĀNAS. See RELIGION.—HINDU.

READERS.

Abodha nivāraṇa. AMBIKĀDATTĀ VYĀSA and RĀMA-KRISHṆA VARMĀ.

Aksharabodha. LAKSHMĪNĀBĀYAṆA.

Aksharadīpikā. ŚRĪLĀLA.

Aksharāvalī. ŚAFDAR 'ALĪ.

Anglo-Oriental Primer. ŚYĀMALĀLA, *Book Agent*.

Bachchon kā in'ām. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*

Bālābhūṣaṇa. BĀLĀBHŪSHANA.

Bālābodha. CHOṬHAI TIVĀRI.

———— ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*

Bālopadēṣa. BĀLOPADESA.

Bodha chatushpatha chandrikā. BROADWAY (D. P.)

Devanāgarī aur Roman varṇa. DEVANAGARI ROMAN PRIMER.

English Adursh [*i.e.* Adarṣa]. SUJĀN SIMHA.

First Instructor in Hindi and English. ŚYĀMA-SUNDARA DĀSA.

Gadyapadya-saṅgraha. AMBIKĀPRASĀDA, *Assistant Inspector of Schools, Oudh.*

Graduated translation exercises. STAPLEY (L. A.)

Guṭkā. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*

Guṭkāpradīpa. GOVARDHANAPRASĀDA BHĀRGAVA.

Handbook to the Kayathī character. GRIERSON (G. A.)

Hindī dūsrā pustaka. BHAIKAVAPRASĀDA.

— Hindūi muntakhabāt. ACADEMIES, *etc.*— Paris.—*Ecole Spéciale des Langues Orientales Vivantes.*

— kī chauthī pustaka. HARIGOPĀLA PĀDHYE.

— kī dūsrī kitāb. ŚIVADAYĀLA UPĀDHYĀYA.

— kī pahilī kitāb. RĀMAṢAṆKARA MIṢRA.

— kī pahilī pustaka. HARIGOPĀLA PĀDHYE and DORĪ LĀLA.

— meṅ dūsrī pustaka. GAṆAPATA RĀVA.

— pahilā pustaka. ŚAMBHŪLĀLA KĀLŪRĀMA SUKLA.

Hindī Reader. HALL (F. E.)

Hitopadeṣa. TĀRĀ DATTA.

Kaithī varṇamālā. CHAṆDĪPRASĀDA SIMHA.

———— DURGĀPRASĀDA, *Assistant Inspector of Schools.*

———— HANUMĀNPRASĀDA.

Khari boli kā padya. AYODHYĀPRASĀDA.

Mahājanīsāra. ŚRĪLĀLA.

Man-bahlāva. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*

Manorañjaka vṛittānta. SHERRING (M. A.)

Mūlasūtra. ROWE () *Mrs., of Digah.*

Nayā śikshādarpaṇa. RĀMAPATĀPA BHUNVALKA.

Nayī aksharadīpikā. AKSHARADĪPIKĀ.

Pahāde kī pustaka. PAHĀDE KĪ PUSTAKA.

Pahilī pustaka. GOPĪNĀTHA PĀTHAKA.

Phūlon kā hāra. PHŪLON KĀ HĀRA.

Polyglot interlinear. RĀVAKRISHṆA RĀVA.

Sanskṛita-vākya-prabodha. DAYĀNANDA SARASVATĪ.

Śikshābodhinī. GAṆAPATA SIMHA.

Śikshāvalī. TA'LIM al-MUBTADĪ.

Śiṣubodha. MUFĪD al-ŚIBYĀN.

Strīśikshā. STRĪŚIKSHĀ.

Urdū ādarṣa. ŚRĪLĀLA.

Varṇamālā. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*

Varṇaprakāṣikā. VARṆAPRAKĀŚIKĀ.

Varṇaśikshā. BHŪTANĀTHA MUKHOPĀDHYĀYA.

Vidyārthī. TUCKER (H. C.)

———— kī prathama pustaka. WALKER () *Dr.*

Vishama padavyakhyā. MANNĀ LĀLA, *Pandit.*

RELIGION.—BRAHMIST.

Ātmatattvavidyā. ĀTMATATTVAVIDYĀ.

Brahmasmṛiti. SHĀHŪ III, *Raja of Satara.*

Brahmavidyā niyama. BRAHMAVIDYĀ.

Īṣvaraprārthanā. BHOLĀNĀTHA SĀRĀBHĀI.

Īṣvaropāsanā. ŚYĀMALĀLA SIMHA.

Saddharma sūtra. NAVĪNACHANDRA RĀYA.

RELIGION.—CHRISTIAN.

Arunodaya Inḡlistān meṅ. TUCKER (C.) *Miss.*

Atulya mitra kā varṇana. ATULYA MITRA.

Bālābodha śikshaka. MORTIMER (F. L.) *Mrs.*

Catechism on the Baptismal Service. LITURGIES.—England, *Church of.—Common Prayer.*

Chaupatriyon kā samuchchaya. AMERICAN TRACT SOCIETY.

Chhanda saṅgraha. PARSONS (J.) *Missionary.*

Criticism of the Hindi translation of the Holy Scriptures. NILAKAṆṬHA GORE (N.)

Dharmacharchā. DHARMACHARCHĀ.

Dharmādharmā parikshāpatra. DHARMĀDHARMA.

Dharmapustaka kā sāra. BIBLE.—*Appendix.*

———— ke itihāsa. BARTH (C. G.)

Dharmasāra. DHARMASĀRA.

Dharmatulā. DHARMATULĀ.

Dharmopadesamālā. DHARMOPADESAMĀLĀ.

Dīna Yūsuf. JOSEPH.

Duhkhajanita sukhodaya. BIBLE.—*Appendix.*

Ek upadeṣa na'e janma ke vishaya meṅ. WESLEY (J.)

Gīta. BOWLEY (W.)

Grāhyapada kā saṅgraha. BIBLE.—*Appendix.*

Guruparikshā. GURUPARIKSHĀ.

Habshī strī kā vṛittānta. HABSHĪ.

Hindudharma prasiddhakarāṇa. WILSON (J.) *D.D.*

Ilišibā Mahārānī kī mṛityu. ELIZABETH, *Queen of England.*

Īsū charitra. RAGHUNĀTHA TIVĀRI, *Pandit.*

Īṣvaroktasāstradhārā. MUIR (J.) *D.C.L.*

Itihāsa muktāvalī. NECKLACE.

Jalapralaya kā vṛittānta. DELUGE.

Jāt kā bishay māṅ. TURNBULL (A.)

Jyotikiraṇa. JOSEPH (S.)

Kaise pāyā muktidātā. JESUS CHRIST.

Kanyācharitra. KANYĀCHARITRA.

Khrīṣṭādharmā akhaṇḍāniya. BADARĪDATTA JOŚI.

Khrīṣṭānukarāṇa. HAEMMERLEIN (T.) *à Kempis.*

Labāron kī kathā. LABĀR.

Mataparikshā. MUIR (J.) *D.C.L.*

Matī anjil parikshā. ŚIVADAYĀLA SIMHA.

Mukti arthī kī prārthanā. MUKTI.

Mukti kā mārḡa. WAY.
 Muktimālā. MUKTIMĀLĀ.
 Mumukshu vṛittānta. BUTT, afterwards SHERWOOD (M. M.)
 Pāp ki burāi. EVIL.
 Pāp-mochan. TURNBULL (A.)
 Paul kā charitra. PAUL, *Saint and Apostle*.
 Pavārāmālā. PAVĀRĀMĀLĀ.
 Prārthanā vishaya men praṣnottara. LITURGIES.—
 England, *Church of.—Common Prayer*.
 Praṣnottara. UNITED STATES OF AMERICA.—
Methodist Episcopal Church.
 Prathama pāpa kā varṇana. PRATHAMA PĀPA.
 Premadohāvālī. CHAṄGĀ.
 Rāmāparikshā. RĀMĀPARĪKSHĀ.
 Rel ki tikaṣ. RAILWAY TICKET.
 Sākshivāṇī. SĀKSHIVĀṆĪ.
 Satamata kā mārḡa. SATAMATA.
 Satyamata āśraya. PLEA.
 Satya ṣataka. CHRISTIAN (J.)
 Sṛimukha mūlapada. BIBLE.—*Appendix*.
 Stutiprakāṣa. STUTIPRAKĀṢA.
 Svarṇa mūrti. SVARṆA MŪRTI.
 Vādanivāraṇa. VĀDANIVĀRAṆA.
 Yātri vijñāpana. ADVICE.
 Yeshu Khrisṭ māhātmya. MUIR (J.) *D.C.L.*
 Yeṣu Khrisṭ charitradarpaṇa. JESUS CHRIST.
 Yisūi yātri ki yātrā. BUNYAN (J.)
 Zamīndār kā dṛiṣṭānta. ZAMĪNDĀR.

RELIGION.—HINDU, (including Purānas).

Āchārādarsa. NAVĪNACHANDRA RĀYA.
 Ājkal ke sādhu'on ki kartūt. JVALĀSAHĀYA.
 Āryābhivinaya. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Ārya praṣnottarī. JAGANNĀTHA DĀSA.
 Ārya siddhānta. PERIODICAL PUBLICATIONS.—
Allahabad.
 Āryatattvaparakāṣa. ĀRYA SAMĀJ.
 Āryatvaparakāṣa. INDRAMĀNI.
 Bhāgavata ṣaṅkānivāraṇa mañjarī. ŚIVASAHAĀYA.
 Bhaktamālā. PRATĀPA SIMHA, *Raja of Sidhua*.
 Bhaktamālā. NĀBHĀJĪ.
 Bhaktimālā. HARI BAKHSH, *Munshī*.
 Bhaktiratnākara. RAṆAVĪRA SIMHA, *Maharaja of Kashmir*.
 Bhaktisūtra. NĀRADA.
 Bhedābheda nirūpaṇa. KRISHṆACHANDA.
 Bhrāmochchedana. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Bhrāntinivāraṇa. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Chakrāṅkita matanirmūlana. DVIJAPA RĀMĀCHĀRYA.
 Chār upaniyamōṇ kā saṅgraha. ĀRYA SAMĀJ.
 Daṣopanishad-bhāshāntara. UPANISHADS.
 Dayānanda mata mūlochcheda. AMBIKĀDATTA
 VYĀSA.
 ————— mataparikshā. JAGANNĀTHA DĀSA.
 ————— Sarasvatī mukhachapetikā. THĀ-
 KURADĀSA MŪLABĀJA OSAVĀLA, *Śrāvaka*.
 Devatattvaparakāṣa. NANDAKUMĀRA.
 Dugdhāmṛita. KHUSĀLĪRĀMA RĀYA.
 Dvetadhvānta-nivāraṇa. BĀLĀDATTA, *Durgā-dattī*.

Giridharabhāshya. GIRIPRASĀDA VARMĀ.
 Gokarūnānidhi. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Gurucharitāmṛita. LAKSHMAṆA DĀSA.
 Kāṣīsthaḥ ṣastrārthaḥ. KĀṢĪSTHAḥ ṢĀSTRĀRTHAḥ.
 Muṇḍaka-upanishad. UPANISHADS.
 Nigamāntārtha-dīpikā. SUDARṢANA ĀCHĀRYA.
 Nṛisimha avatāra. NAUBAT RĀM.
 Pañchamahāyājñavidhi. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Paramārtha chintana vidhi. HARI DĀSA.
 Pope-pradīpa. GIRIVARA SIMHA.
 Praṣna-upanishad. UPANISHADS.
 Pratyuttara patrikā. UMĀDATTA TRIPĀTHĪ.
 Rīgveda. VEDAS.—*Rīgveda*.
 Rīgvedādībhāshya. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Sāddharma darṣaka. PURUSHOTTAMA LĀLA,
Gosvāmī.
 Sāddharmadūshanoddhāra. HARIṢĀNKĀRA LĀLA
 ŚĀSTRĪ, *of Kanoj*.
 Sāddharmī-log Vedōṅko kaise mānte hain?
 VEDAS.—*Appendix*.
 Sampradāya-prakāṣa. VRAJABHŪSHANA DĀSA,
Son of Vrajabhavana Dāsa.
 Śaṅkara digvijaya. SĀYANĀCHĀRYA.
 Śanmatendu. UMĀDATTA TRIPĀTHĪ.
 Śāstrārtha. HIRĀLĀLA GOPĀLA SARMĀ.
 Satyadharmavichāra. BAKHTĀWAR SINGH, *Editor of the Aryadarpaṇa*.
 Satyārthaparakāṣa. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Shodasagrantha saṅgraha. VALLABHĀCHĀRYA,
 called MAHĀPRABHUJĪ.
 Siddhāntapaṭala. RĀMĀNANDA.
 Śivasamhitā. ŚIVASAMHITĀ.
 Tadiya sarvasva. HARIṢCHANDRA, *of Benares*.
 Upanishad-sāra. UPANISHADS.
 ————— sārōddhāra. AYODHYĀPRASĀDA.
 Vaidika siddhānta. UPANISHADS.
 Vaishṇavamahimā. VRAJABHŪSHANA DĀSA.
 Vājasaneyisamhitā. VEDAS.—*Vājasaneyisamhitā*.
 Vallabhadigvijaya. SĪTĀRĀMA VARMĀ.
 Vallabhavilāsa. VRAJABHŪSHANA DĀSA.
 Vedāntidhvānta nivāraṇa. DAYĀNANDA SARASVATĪ.
 Vedārthapradīpa. GIRIPRASĀDA VARMĀ.
 Vedārthaparakāṣa. GOPĀLA, *Son of Rāmasahāya*.
 Vijayārthapatra. HARIPRAPANNA.
 Vyavahāra-bhānu. DAYĀNANDA SARASVATĪ.

RELIGION.—JAIN. See JAIN LITERATURE.

RELIGION.—SIKH.

Ādi Granth. ĀDI GRANTH.
 Bahir i tawil. NĀNAK, *Bābā*.
 Japa paramārtha. NĀNAK, *Bābā*.
 Sākhi-nāmāh. SĀKHĪ-NĀMAH.

RHETORIC. See LITERARY COMPOSITION.

SCIENCES.

Bhūgolavidyā. BĀLAKRISHṆA ŚĀSTRĪ.
 Bhūvidyā. RĀDHĪKĀPRASANNA MUKHOPĀDHYĀYA.
 Chārūpāṭha. AKSHAYAKUMĀRA DATTA.
 Dāk bijli kā prakaraṇa. BALDEV BAKHSH.
 Iṣvaratānidarshana. DEVĪPRASĀDA, *Pandit*.

Padārthavidyā. AKSHAYAKUMĀRA DATTA.
 Padārthavidyāsāra. SADĀSUKHA LĀLA.
 Prākṛitika bhūgolachandrikā. LAKSHMĪṢAṆKARA
 MISRA.
 Prakṛitī pāṭha. RĀJAKRISHNA RĀYA CHAUDHURI.
 Siddhapadārtha vijñāna. VAṢṢĪDHARA.
 Vāhyaprapañcha darpaṇa. MANN (R. J.)
 Vidyāchakra. MUHAMMAD KARĪM BAKHSH.
 Vidyā ki nev. ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
 Vidyāñkura. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 ŚRĪLĀLA.
 Vidyāsāra. SHEBRING (M. A.)

SOCIOLOGY.

Bhārata trikālīka daṣā. OLCOTT (H. S.)
 Deṣopakāri pustaka. RĀDHĀCHARAṆA GOSVĀMĪ.
 Gṛihadharmanīti. BHĀNUDATTA, *Pandit, of Lahore.*
 Lecture on early marriages. KHAṢṢA BAHĀDUR
 MALLA.
 Nītidarpaṇa. CHĀNAKYA.
 Satyanirūpaṇa. GOVINDA NĀRĀYAṆA.
 Tattvabodha. NAVĪNACHANDRA RĀYA.
 Vivāha-vyavasthā. BHĪMASENA ŚARMĀ.

TALES.—MYTHOLOGICAL. See POETRY.—RELIGIOUS
 AND MYTHOLOGICAL.

TALES.—PROSE.

Buddhiphalodaya. KRISHNA DATTA.
 Chhabīlī Bhaṭṭiyārī. CHHABĪLĪ BHAṬṬIYĀRĪ.
 Dharma Simha lambardār kā vṛittānta. ŚRĪLĀLA.
 Kahānī. INSHĀ ALLĀH KHĀN.
 Kīssah i dil bahlā'ō. MUHAMMAD 'UMAR KHĀN.
 — Hārūn Rashīd aur Abū-l-Kāsim kā.
 MAHĀRĀJA LĀLA.
 Laṛkon ki kahānī. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Latā'if i Hindī. LALLŪ LĀLA, *Kavi.*
 Mālatī Mādhava. ŚĀLIGRĀMA MIṢRA.
 Manohara kahānī. MANOHARA KAHĀNĪ.
 Manorañjanī kathā. MANORAÑJANĪ KATHĀ.
 Nayā Kāṣīkhaṇḍa. NAYĀ KĀṢĪKHAṆḌA.
 Nītikathā. NĪTIKATHĀ.
 Nītikathāsaṅgraha. RĀMAJĪVANA.
 Sujana-vinoda. MANNĀ LĀLA, *Pandit.*
 Sūrājpur ki kahānī. ŚRĪLĀLA.
 Śyamāsvapna. JAGANMOHANA SIMHA, *Thakur.*
 Vāmāmanorañjana. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Vira Simha kā vṛittānta. ŚIVAPRASĀDA, *Raja,*
C.S.I.

TALES.—VERSE.

Bhartarīcharitra. KĀSĪNĀTHA, *the Poet.*
 Bhartarī nāṭaka. SAHĀṢIVAKARAṆA DARAK.
 Dholā Mārū. TOPAR MAL.
 Dūngar Simha aur Jawāhir Simha. DŪNGAR
 SIMHA.
 Gopīchand kā khyāl. MOTĪ LĀLA, *Versifier.*
 Hans Jawāhir. KĀSĪM.
 Harichand rājārī chopāi. PEMA MUNI.
 Hindu Folk-songs from the Punjāb. TEMPLE
 (R. C.)

Hir Rānjhā. HĪR RĀNJHĀ.
 Kathā Moradhvaja. SŪRADĀSA.
 Khyāl Dholā Mārū. DHOLĀ MĀRŪ.
 — Gopīchand. SAHADEVA.
 — Rāñā Ratan Simha kā. CHUNNĪLĀLA
 DĀKOT.
 — Saudāgar Wazīr-zādī kā. NĀNŪLĀLA
 RĀNĀ.
 — Sudabrachha Sālāngyā ki. JHĀLIRĀMA
 NIRMALA.
 Kīssah Nal Daman. MAHĀBHĀRATA.—*Nalopā-*
khyāna.
 Laile Majnūn. RĀMA RĀYA.
 Mañiyārī kā khyāl. SAHADEVA.
 Maṣnawī Mīr Ḥasan. ḤASAN, *Mīr.*
 Nalācharitāmṛita. TOPAR MAL.
 Narsījī kā bhāt. NARSĪJĪ.
 Narsī Mehetā kā baḍā māmerā. ŚIVAKARAṆA
 RĀMARATNA.
 — ki huñḍī. NARSĪ MEHETĀ.
 Panā aur Bīrmade kī vārtā. PANĀ BĪRMADE.
 Pannā Bīrande kā khel. MAṆGALA DĀSA.
 Piṅgalā satī. SAHĀṢIVAKARAṆA DARAK.
 Pothī Nāsiketa kā. NĀSIKETA.
 Prahlāda charitra. TUKĀRĀMA.
 — sāngīt. LAKSHMAṆA SIMHA, *Kunwar.*
 Rājā Chitramuktaḥ khyāl. NĀNŪLĀLA RĀNĀ.
 Rāñā Hir kā khyāl. SEVAKA KĪRTIRĀMA.
 Sāngīt Ālhā Mal KHĀN. ĀLHĀ MAL KHĀN.
 — Chandravādāna Rūpakavāra kā. CHAN-
 DRAVADANA.
 — Dhurūjī kā. DHURŪ.
 — Gopīchand kā. LAKSHMAṆA SIMHA,
Kunwar.
 — Nānak-sā'i Sutresā'i. CHARAṆA DĀSA.
 — Puran Mal kā. RĀMALĀLA.
 — Raghuvīra Simha. HARADEVA SAHĀYA.
 — Rājā Hariṣchandra kā. HARIṢCHANDRA,
Raja.
 — Rājā Kārak kā. KĀRAK.
 — Rājā Mordhāj. JĪYĀ LĀLA.
 — Rāñī Nauṭānki kā. KHUSHĪ RĀM.
 — Rūpa Vasanta kā. LAKSHMAṆA SIMHA
 and HARADEVA SAHĀYA.
 — Saudāgar o Siyāhposh kā. GURUDAYĀLA
 SIMHA.
 — Sorāṭh. DĀLCHAND.
 — Vasanta Kumāra. FAKĪE CHAND.
 — Vīna bādshāh-zādī. JĀNACHANDRA.
 Sāng Sorāṭh. SORĀṬH.
 Saudāgar-līlā. CHATURADĀSA.
 Sone lohe-kā jhagrā. SONĀ.
 Swāng i Rājā Harichand. JĪYĀ LĀLA.
 Vikramavilāsa. BHOLĀNĀTHA.

TALES.—TRANSLATIONS FROM ORIENTAL WORKS.

Ākhyānamāñjarī. ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
 Amīr Ḥamzah kī dāstān. ḤAMZAH IBN 'ABD AL-
 MUTTALIB, *Amīr.*
 Apūrvakathā. RAJAB 'ALI BEG, called SURŪE.
 Baitāl-pachīsī. BAITĀL-PACHĪSĪ.
 Chahār darwesh. KHUSEAU, *Amīr.*

Chaturasabhā. SIRĀJ al-DĪN.
 Ek jor āngūṭhī. BAṆKIMACHANDRA CHAṬṬOPĀ-
 DHYĀYA.
 Gul i Bakāvalī. 'IZZAT ALLĀH.
 Gul o Śanaubar. NEMCHAND.
 Hindee Story Teller. GILCHRIST (J. B.)
 Hitakalpadruma. HUSAIN VĀ'IZ, *Kāshifī*.
 Hitopadeśa. HITOPADEŚA.
 Kiśśah Hātīm Tā'ī kā. HĀTIM TĀ'Ī.
 — Hurmaz Bhaṭiyāre kā. RĀMAPRASĀDA.
 Mādhavavilāsa. LALLŪ LĀLA, *Kavi*.
 Mohinīcharitra. RAJAB 'ALĪ BEG, called SURŪR.
 Navaratna. NAVARATNA.
 Pañchopākhyāna. LALLŪ LĀLA, *Kavi*.
 Premasāgara. CHATURBHUJA MIŚRA.
 Pushpavāṭikā. } SA'DĪ.
 Pushpopavana. }
 Rājanīti. LALLŪ LĀLA, *Kavi*.
 Sahasra rajanī charitra. } ARABIAN NIGHTS.
 — rātri samkshepa. }
 Sāṅgīt Budrīmūnir. BADE I MUNĪR.
 Saundaryamayī. MALIKĀ, *Devī*.
 Singhāsan battisī. VIKRAMĀDITYA, *King of*
Ujjayinī.
 Sitāvanavāsa. ĪṢVARACHANDRA VIDYĀSĀGARA.
 Śuka-bahottarī. ŚUKASAPTATI.
 Tapasvinī Rāvyā. RĀVYĀ.

TALES.—TRANSLATIONS FROM EUROPEAN WORKS.

Bhaktibodhaka. PARSONS (J.) *Missionary*.

Mele ki kahānī. TUCKER (C.) *Miss*.
 Oriental Fabulist. GILCHRIST (J. B.)
 Piṭkearn tāpu. PITCAIRN ISLANDERS.
 Rābinsan Kruso kā itihāsa. DEFOE (D.)
 Rājadūton ki kathā. ADAMS (W.) *M.A.*
 Sandford and Merton. DAY (T.)

TOPOGRAPHY.

Avadha yātrā. GURUŚARAṆA.
 Gaṅgāji ki nahr. GANGES CANAL.
 Gayā-kā bhūgola. ŚIVANĀRĀYAṆA TRIVEDI, *Pandit*.
 Naipāla samāchāra. RĀMASAHĀYA, *Munshī*, called
 TAMANNĀ.
 Kāśīdarpaṇa. KRISHṆACHANDRA DHARMĀDHĪKĀRĪ.
 Kuchh purānā hāl Chunār kā. BHĀNUPRATĀPA
 TRIVĀRĪ.
 Prakīrtyālaya-chandrikā. SHREERING (M. A.)
 Sajjana vilāsa. VENĪPRASĀDA ŚARMĀ.
 Samsāradarpaṇa. ĀHMAD KHĀN, *Saiyid, C.S.I.*
 Vanayātrā. KANHAIYĀ LĀLA, called ALAKHADHĀRĪ.
 Vrajavinoda. TOTĀRĀMA VARMA.

TRAVELS.

Laṇḍan kā yātrī. BHAGAVĀN DĀSA VARMA.
 Main wahī hūṅ. DĀMODARA ŚĀSTRĪ.
 Merī janmabhūmi-yātrā. DĀMODARA ŚĀSTRĪ.

VOCABULARIES.—See DICTIONARIES.

Vertical line of text on the left side of the page.

ADDENDA.

- AMAN SIMHA**, *Munshī, of Sunpat.* See BHŪDHARA DĀSA, *of Agra.* भूधरजीनशतक [Jaina śataka. Accompanied by a Hindi glossary and paraphrase by Munshī A. S.] [1891.] 8°. 14154. h. 19.
- ANĀTHA DĀSA.** विचारमाला [Vichāramālā. Another edition, with Govinda Dāsa's paraphrase. In Gurumukhi characters.] pp. 8, 181, lith. १८९१ [Lahore, 1891.] 12°. 14154. d. 13.
- ANUBHŪTISVARŪPA ĀCHĀRYA.** Sarosati [*i.e.* Sarasvati-prakriyā. A Sanskrit grammar] translated into English [and Hindi] with the original Sanskrit sutras by Sheo Nandan Lal Roy. *Bankipore*, 1890. 8°. 14093. b. 27.
In progress.
- BADARĪDATTA**, *of the Moradabad Ārya Samāj.* मानस विनोद [Mānasavinoda. A treatise in verse, explaining the religious teachings of the Ārya Samāj.] Pt. i. लाहौर १८९७ [Lahore, 1890.] 16°. 14154. c. 7.(2.)
- BHŪDHARA DĀSA**, *of Agra.* भूधरजीनशतक [Jaina śataka. One hundred and seven aphorisms of Jain religion and ethics, in verse, accompanied by a Hindi glossary and paraphrase by Munshī Aman Simha.] pp. 112. दिल्ली १८९७ [Delhi, 1891.] 8°. 14154. h. 19.
- BIBLE.** The Holy Bible . . . translated from the originals into the Bhugelkhunda [dialect of the Hindi] language by the Serampore missionaries. Vol. v. Containing the New Testament. *Serampore*, 1821. 8°. 1108. g. 6.
No more published.
- BIBLE.** The Holy Bible . . . translated from the originals into the Kunouj [dialect of the Hindi] language by the Serampore missionaries. Vol. v. Containing the New Testament. *Serampore*, 1821. 8°. 1108. g. 5.
No more published.
- The Holy Bible . . . translated from the originals into the Marwar language by the Serampore missionaries. Vol. v. Containing the New Testament. *Serampore*, 1821. 8°. 1108. g. 13.
No more published.
- **OLD TESTAMENT.**—*Genesis.* Genesis and Exodus i.-xx. in Nepaulese. उत्पत्ति को पोस्तक अनि पर्देस कथा को पोस्तक ॥ pp. 204. *Darjeeling*, [18]77. 8°. 3068. e. 18.
- *Exodus.* Genesis and Exodus i.-xx. in Nepaulese. See above: *Genesis*. [18]77. 8°. 3068. e. 18.
- *Proverbs.* The Proverbs, in Nepaulese. सुलेमान का उस्तान् । pp. 51. *Darjeeling* [18]83. 8°. 3068. e. 19.
- **NEW TESTAMENT.** धर्म गिडक । [The New Testament translated into the Bhatneri dialect by the Serampur missionaries.] pp. 675. श्रीरामपुर १८१८ [Serampur, 1818.] 8°. 1108. e. 20.
- गोसेंजाकेर सगरो चतीया । . . . धर्मपुस्तक । ओकर चतभाग . . . मंगल समाचार । [The New Testament translated into the Magadhi dialect by the Serampur missionaries.] pp. 748. श्रीरामपुर १८१८ [Serampur, 1818.] 8°. 1108. g. 4.

BIBLE.—NEW TESTAMENT (continued.) ईश्वरकी सगली कथा । . . धर्म पुस्तक । . . मंगलीक वाता । [The New Testament translated into the Bikaneri dialect by the Serampur missionaries.] pp. 649. श्रीरामपुर १८२० [Serampur, 1820.] 8°. 1410. h. 1.

— **ईश्वरकी सगरी वाते . . . धर्मपुस्तक । वाको चंतुभाग . . . मंगल समाचार ।** [The New Testament translated into the Bhagalkhandi dialect by the Serampur missionaries.] pp. 708. Serampore, 1821. 8°. See above: BIBLE. The Holy Bible, etc. 1821. 8°. 1108. g. 6.

— **ईश्वरकी समस्त वाते । . . धर्म पोथी । तेहिकार चंतभाग मंगल समाचार ।** [The New Testament translated into the Kanauji dialect by the Serampur missionaries.] pp. 750. Serampore, 1821. 8°. See above: BIBLE. The Holy Bible, etc. 1821. 8°. 1108. g. 5.

— **ईश्वरकी सगली वाता . . . धर्म पुस्तक । इनरा चंतभाग . . . मंगल समाचार** [The New Testament translated into the Marwari dialect by the Serampur missionaries.] pp. 694. Serampore, 1821. 8°. See above: BIBLE. The Holy Bible, etc. 1821. 8°. 1108. g. 13.

— **Begin. मंगल समाचार मतिउ रचित** [The New Testament translated into the Ujjaini dialect by the Serampur missionaries.] pp. 856. [Serampur, 1821.] 8°. 1108. g. 11.

Without title-page.

— **Matthew. The Gospel of St. Matthew in Nepalese. मति ले लेखेको सुसमाचार ।** pp. 130. Darjeeling, [18]77. 8°. 3068. e. 20.

— **Matthew.—Appendix. See ŚIVADAYĀLA ŚIṂHA. सय मती मनील परीक्षा [Matī anjil parīkshā, or An examination of the Gospel of St. Matthew. An anti-Christian tract.]** [1890.] 12°. 14154. b. 21.(2.)

— **Mark. The Gospel of St. Mark in Nepalese. मार्क ले लेखेको सुसमाचार ।** pp. 86. Darjeeling, [18]78. 8°. 3068. e. 21.

— **Luke. लूकले लेखेको सुसमाचार । र प्रेरितहरूले गन्या का कुरा ।** The Gospel according to Luke, and the Acts of the Apostles, in Nepalese. pp. 107, 103. Calcutta, 1853. 8°. 3070. cc. 8.

— **लूकले लेखेको सुसमाचार ।** The Gospel according to Luke, in Nepalese. pp. 119. Calcutta, 1877. 8°. 3070. h. 16.

BIBLE.—NEW TESTAMENT.—Luke (continued). लूक ले लेखेको सुसमाचार । pp. 144. Darjeeling, [18]80. 8°. 3068. e. 22.

— **Acts. प्रेरितहरूले गन्या का कुरा ।** The Acts of the Apostles, in Nepalese. See above: Luke. 1853. 8°. 3070. cc. 8.

— **प्रेरितहरूले गन्या का कुरा ।** The Acts of the Apostles, in Nepalese. pp. 112. Calcutta, 1877. 8°. 3070. h. 13.

— **The Acts of the Apostles in Nepalese. प्रेरित हरू का कर्म को कथाहा ।** pp. 140. Darjeeling, [18]80. 8°. 3068. e. 24.

— **Romans. The Epistle of Paul the Apostle to the Romans, in Nepalese. रोमीहरू लाइ पाबल प्रेरित को पत्र ।** pp. 59. Darjeeling, 1884. 8°. 3068. e. 25.

— **Corinthians. The First Epistle of Paul the Apostle to the Corinthians in Nepalese. करिन्थीहरू लाइ पाबल प्रेरित को पहिलो पत्र ।** pp. 57. Darjeeling, 1885. 8°. 3068. e. 26.

CHIDGHANĀNANDAGIRI. [Gītāgūḍhārthadīpikā.] See MAHĀBHĀRATA.—*Bhagavadgītā.* सय खानिषद्-नानंदगिरिकृत भावाटीकासहित भगवद्गीता प्रारंभः [Bhagavadgītā. With an extensive Hindi commentary by Ch., entitled Gītāgūḍhārthadīpikā.] [1891.] obl. 4°. 14060. f. 13.

DĀLCHAND. سانگیت سورتھ [Sāngit Sorath. The story of the loves of Bijā, prince of Junagarh, and Sorath, princess of Sangal. A romance in verse. Followed by Ārsī jhagṛa, a poem by Rāma Rāya.] pp. 32, lith. دهلي [Delhi, 1876 ?] 8°. 14162. f. 8.(10.)

In Persian characters.

DAYĀNANDA SARASVATĪ. The Ocean of Mercy. An English translation of Maharshi Swami Dayanand Saraswati's "Gocaruna Nidhi," by Durgaprasad. pp. 68. Lahore, 1889. 8°. 14154. c. 15.

DEVĪPRASĀDA. उर्दुनामा تشریح الحروف تشریح उल्लुख . . . का तर्जुमा [Urdū-nāmā. Devīprasāda's Tashrīh al-hurūf, or Hindustani spelling-book and primer, with a transliteration and explanatory rules in Hindi, by Sītārāma Maganirāma Paṭwārī.] pp. 42, lith. खंडवा १८९१ [Khandwa, 1891.] 8°. 14160. c.

DHOLĀ MĀRŪ. ख्याल ढोलानाच [Khyāl Dholā Mārū. A legendary story in Marwari verse.] pp. 64, lith. काशी १८८१ [Benares, 1882.] 12°. 14158. c. 22.(3.)

DĪNĀNĀTHA, of Jalandhar. دهرم پر ديبك بجن [Dharam par dīpak bhajan. Hindu religious songs, in Persian characters, with a few in Persian.] pp. 16, lith. جالندھر ۱۸۹۰. [Jalandhar, 1890.] 16°. 14154. d.

DĪNĀNĀTHA DEVA. शिक्षामणि । Śikshāmani. [An Anglo-Hindi Manual.] . . . Second edition . . . enlarged. pp. ii. 419, iii. Calcutta, 1891. 8°. 14160. c. 29.

DURGĀPRASĀDA, Manager of the Virajanand Press, Lahore. See DAYĀNANDA SARASVATĪ. The Ocean of Mercy. An English translation of . . . "Gocaruna Nidhi," by Durgaprasad. 1889. 8°. 14154. c. 15.

DURGĀPRASĀDA, Son of Mansā Rāma. रिसालः शतरंज [Risālāh i shatranj. A treatise on chess, translated into Hindi by Pandit Rāmaprasāda from the Hindustani of D.] pp. 40, lith. देहली १८९० [Delhi, 1890.] 8°. 14156. f. 28.

DURGĀPRASĀDA, Son of Vrajalāla. See PURĀṆAS.—*Bhavishyapurāṇa.* भविष्यपुराण भाषा । [Translated by D. Fifth edition.] [1891.] 8°. 14154. e. 34.

DVIJA, Kavi. See MANNĀ LĀLA, Pandit.

GAṆEṢA DATTA, of Lahore. See PĀṆINI. चहाध्यायी . . . Ashta Dhiyai. [With notes in English by G. D.] [1891, etc.] 8°. 14093. b. 28.

GOPĀLADĀSA DEVAGAṆA. See PĀṆINI. चहाध्यायी . . . Ashta Dhiyai. [With a Hindi translation by G. D.] [1891, etc.] 8°. 14093. b. 28.

GOPEṢVARA. See HARIRĀYA. श्रीहरिरायकृत बडे शिक्षापत्र [Baḍe śikshāpatra. Sanskrit text, with a Braj-bhasha commentary by G.] [1891.] 8°. 14033. bb. 38.

GOVINDA DĀSA. See ANĀTHA DĀSA. विचारमाला [Vichāramālā. With a paraphrase by G. D.] [1891.] 12°. 14154. d. 13.

GRIERSON (GEORGE ABRAHAM). An introduction to the Maithilī language of North Bihār, contain-

ing a grammar, chrestomathy, and vocabulary. 2 pt. (Journal of the Asiatic Society of Bengal Extra numbers for Vol. xlix. and l.) Calcutta' 1880 and 1882. 8°. 2098. b.

HARIPRASĀDA BHĀGĪRĀTHA. See SVARŪPA DĀSA. रसालंकार बोधिनी पांडवयज्ञोदुचंद्रिका [Pāṇḍava yaśendu-chandrikā. Edited, with notes, by H. Bh.] [1887.] 8°. 14158. e. 38.

HARIRĀYA. श्रीहरिरायकृत बडे शिक्षापत्र [Baḍe śikshāpatra. A manual of religious instruction to followers of the Vallabhī sect of Vaiṣṇavas, consisting of 41 letters in Sanskrit, said to have been written by the author to his younger brother Gopeṣvara, with a Braj-bhasha commentary by the latter. Edited, with occasional notes, by Gosvāmi Nṛisimhalāla.] pp. 6, 772, 8, 5. मुंबई १९३६ [Bombay, 1891.] 8°. 14033. bb. 38.

HARISCHANDRA, of Benares. The Intellectual Offering, or a Collection of poems in honour of the visit of His Royal Highness, the Prince of Wales, to this country, written by several gentlemen in various languages. Compiled by . . . Babu Harishchandra. Bankipur, 1889. 8°.

HARIVAMṢA ṢARMĀ. बृहद्रागकल्पद्रुमः । अथवा गायन-श्लोकाणि । [Bṛihadrāga-kalpadrūma. A collection of songs by different authors, chiefly on the life and sports of Kṛishṇa. Compiled by Pandit H. Ṣ., with the aid of his pupil Pandit Rāmaratna Ṣarmā.] pp. 28, 382. मुंबई १९३९ [Bombay, 1891.] 8°. 14158. e. 40.

ĪSVARACHARAṆA. हरिरसकथा [Harirasakathā. A Marwari poem in praise of the god Hari.] pp. 73, lith. मुंबई १९३९ [Bombay, 1883.] 12°. 14158. c. 22.(4.)

JHĀLIRĀMA NIRMALA. ख्याल सुदब्रछ सालंग्याकी । [Khyāl Sudabrachha Sālaṅgyā kī. A legend in Marwari verse.] pp. 56. Calcutta, 1886. 8°. 14158. d. 25.

JĪVARĀMA AJRĀMAR GOR. See UNNAḌAJĪ, Jāḍejā. Khushbu-kumari. A novel [in Braj-bhasha]. . . . Published [with a preface and notes in Gujarati] by J. A. G. 1891. 12°. 14156. h. 38.

JĪYĀ LĀLA. سانگیت راجه مودھج [Sāṅgīt Rājah Mordhaj. The trial by Kṛishṇa of the devotion

of King Moradhvaja. A mythological tale in verse.] pp. 24, lith. دهلي [Delhi, 1875 ?] 8°. 14162. f. 9.(11.)

In Persian characters.

JĪYĀ LĀLA. سوانگت راجه هري چند [Swāng Rājah Harichand. The story of King Hariṣchandra, who became an ascetic. A legend in verse.] pp. 44, lith. دهلي [Delhi, 1881.] 8°. 14162. f. 8.(18.)

In Persian characters.

KEṢAVĀNANDA SVĀMI. गंगास्थितिनिरणयः [Gaṅgāsthithinirṇaya. A Sanskrit poem on the permanence of the sanctity of the river Ganges, accompanied by a Hindi prose translation. pp. 24. मुंबयी १९३९ [Bombay, 1891.] 16°. 14028. b.

LAKSHMAṆA DĀṢA. अथ गुरुचरितानुत प्रा ° [Guru-charitāmṛita. A treatise in verse by a member of the Rāmānuja sect of Vaiṣṇavas on the respect due to Gurus, or spiritual preceptors.] ff. 38. [Bombay, 1890.] obl. 12°. 14154. d. 12.

LAKSHMAṆA SIMHA and HARADEVA SAHĀYA. سوانگیت روپ بسنت [Sāṅgīt Rūpa Vasanta. Another edition, in Persian characters.] pp. 28, lith. دهلي [Delhi, 1881.] 8°. 14162. f. 8.(17.)

MĀDHAVAPRASĀDA, *Editor of the Khichrī Samāchār.* सुन्दरी सीदामिनी [Sundarī saudāminī. A farce.] pp. 12. Mirzapur, 1891. 12°. 14158. b. 9.(3.)

— वेसाखनन्दन [Vaisākhanandana. A farce.] pp. 12. Mirzapur, 1891. 12°. 14158. b. 9.(4.)

MAHĀBHĀRATA.—BHAGAVADGĪTĀ. अथ स्वामिनिष्ठा नानन्दगिरिकृत भाषाटीकासहित भगवद्गीता प्रारंभः [Bhagavadgītā. Sanskrit text, with an extensive Hindi commentary by Chidghanānandagiri, entitled Gītāgūdhārtha-dīpikā. 3 pt. मुंबयी १९२९ [Bombay, 1891.] obl. 4°. 14060. f. 13.

MAṆGALA DĀSA, *Son of Bakshī Rāma.* ज्ञानतरंग [Jñānatarāṅga. A treatise on Vedānta philosophy, in three parts.] pp. 214. लखनऊ १८८२ [Lucknow, 1882.] 8°. 14154. e. 32.

MANNĀ LĀLA, *Pandit.* सुङ्गारसुधाकर [Sṛiṅgārasudhākara. Selections from the works of 191 Hindi poets, in different metres, illustrating the

various modes of erotic composition.] pp. 384, 2. बनारस १८८९ [Benares, 1887.] 8°. 14158. e. 39.(2.)

MANNĀ LĀLA. सुन्दरी सर्वस्व [Sundarī-sarvasva. Selections from the works of 108 Hindi poets, modern and ancient, in the Savaiyā metre, illustrating various styles of erotic composition.] pp. 286. बनारस १९३२ [Benares, 1886.] 8°. 14158. e. 39.(1.)

MEGHARĀJA. मेघविनोद [Meghavinoda. A treatise on medicine, in verse, and in the Gurumukhi character.] pp. 612, lith. अमृतसर १९३९ [Amritsar, 1891.] 8°. 14156. b. 14.

MĪHĀN SIMHA. भक्तविनोद [Bhaktavinoda. A Vaiṣṇava treatise in verse.] pp. 592. [Benares, 1885 ?] 8°. 14154. e. 33.

Without title-page.

NĀNAK, *Bābā.* بحر طویل [Bahī i tawīl. A collection of religious precepts, ascribed to Nānak. Hindi in Persian characters, interspersed with Persian.] pp. 8, lith. بمبئی [Bombay, 1890.] 12°. 14154. d.

NĀNŪLĀLA RĀṆĀ. ख्याल राजा चचमुकुटको [Rājā Chitramukūṭko khyāl. Another edition.] pp. 79, lith. मुंबई १८९० [Bombay, 1890.] 16°. 14156. h. 28.(2.)

NISCHALA DĀSA. श्रीवृत्तिप्रभाकर साधु श्रीनिखलदासजी कृत । [Vṛittiprabhākara. An extensive treatise on Vedānta philosophy, revised by Pandit Pītāmbara. Third edition.] pp. 20, 532. मुंबई १९३६ [Bombay, 1889.] 8°. 14154. e. 31.

NRISIMHALĀLA. See HARIRĀYA. श्रीहरिरायकृत बडे शिक्षापत्र [Bade śikshāptra. Edited, with occasional notes, by N.] [1891.] 8°. 14033. bb. 38.

PĀNINI. अष्टाध्यायी . . . Ashta Dhiyai. [Pāṇini's Eight Books of Grammatical Aphorisms. Sanskrit text, with a Hindi translation by Gopāladāsa Deva-gaṇa, and notes in English by Gaṇeṣa Datta.] [Lahore, 1891, etc.] 8°. 14093. b. 28.

In progress ?

PARAMĀNANDA VĀJAPEYĪ. The Anglo-Devnagri Reading-book, containing common words and sentences in English, with their pronunciation and meaning in Bhasha . . . अंगरेजी व देवनागरी पढ़ने की पुस्तक. pp. 4, 56. Lahore, 1890. 8°. 14160. c. 23.(2.)

PĪTĀMBARA, Pandit. See NIŚCHALA DĀSA. श्री-
वृत्तिप्रभाकर [Vṛittiprabhākara. Revised by Pandit
Pītāmbara.] [1889.] 8°. 14154. e. 31.

PURĀNAS.—BHAVISHYAPURĀNA. भविष्यपुराण भाषा ।
[Translated by Durgāprasāda. Third edition.]
pp. 14, 726. लखनऊ १८९१ [Lucknow, 1891.] 8°. 14154. e. 34.

PUSHTIMĀRGIYA GURUPARAMPARĀ-VICHĀRA.
अथ पुष्टिमार्गीयगुरुपरंपराविचारः भाषाटीकासमेतः [A col-
lection of Sanskrit verses on the spiritual line of
Āchāryas of the Vallabhī sect of Vaishṇavas, with
a Sanskrit commentary. Followed by a somewhat
different collection of verses, with a Hindi com-
mentary.] pp. 13, 18. मुंबई १९०८ [Bombay,
1891.] 16°. 14058. a. 3.(2.)

RAMAṆA VIHĀRĪ. [Rasālaṅkāra-prakāṣikā.] See
SVARŪPA DĀSA. रसालंकार बोधिनी पांडवयज्ञेन्दुचंद्रिका
[Pāṇḍava yaśenduchandrika. Accompanied by a
metrical commentary by R. V., entitled Rasālaṅ-
kāra-prakāṣikā.] [1887.] 8°. 14158. e. 38.

RĀMAPRASĀDA, Pandit, of Delhi. See DURGĀ-
PRASĀDA, Son of Mansā Rāma. रिसालः शतरंज
[Risālah i shatranj. Translated by Pandit R.
from the Hindustani.] [1890.] 8°. 14156. f. 28.

RĀMARATNA ŚARMĀ. See HARIVAMŚA ŚARMĀ.
बृहद्रागकल्पद्रुमः । [Bṛihadrāga-kalpadruma. Compiled
with the assistance of Pandit R. Ś.] [1891.] 8°. 14158. e. 40.

RĀMA RĀYA. आरसीजगदा । [Ārsī jhagrā. Verses
on the sports of Kṛishṇa and the milkmaids of
Vraja.] pp. 8, lith. [Delhi, 1868 ?.] 16°. 14158. c. 5.(4.)

— [Another edition.] See DĀLCHAND. سانگیت
سورثہ [Sāṅgīt Sorath.] [1876?] 8°. 14162. f. 8.(10.)

— [Another edition.] pp. 8, lith. काशी १८८२
[Benares, 1882.] 12°. 14158. c. 9.(11.)

SARVAN LĀL TAṆḌAN. The Kshatriya pra-
kāsha, or Origin of Khatris. [A Hindi pamphlet,
with an introduction in English, and quotations
from Sanskrit authors.] (श्रीवृत्तिप्रभाकर) Pt. i. Bom-
bay, 1891. 16°. 14156. g. 35.

SHEO NANDAN LAL ROY. See ŚIVANANDANALĀLA
RĀYA.

SĪTĀRĀMA MAGANĪRĀMA PATWĀRĪ. See DEVĪ-
PRASĀDA. उर्दुनामा etc. [Urdū-nāmā. Devīpra-
sāda's Tashriḥ al-hurūf, with a transliteration,
and explanatory rules in Hindi, by S. M. P.]
[1891.] 8°. 14160. c.

ŚIVANANDANALĀLA RĀYA. See ANUBHŪTI-
SVARŪPA Āchārya. Sarosati . . . translated . . . by
Sheo Nandan Lal Roy. 14093. b. 27.

**SUDARŚANA ĀCHĀRYA, called ŚRUTAPRAKĀṢI-
KĀCHĀRYA.** निगमांतार्थदीपिका [Nigamāntārtha-
dīpikā. A Sanskrit treatise on the interpretation
of the principles of the Rāmānuja sect of Hindus.
Followed by a Hindi translation.] pp. 42, 61,
lith. १८८४ [Bombay, 1884.] 8°. 14048. bb. 19.

SVARŪPA DĀSA. रसालंकार बोधिनी पांडवयज्ञेन्दुचंद्रिका
[Pāṇḍava yaśenduchandrikā. A poem by S. D.,
containing an abstract of the Mahābhārata, ac-
companied by a metrical commentary by Ramaṇa
Vihāri, entitled Rasālaṅkāra-prakāṣikā. Edited,
with notes, by Hariprasāda Bhāgiratha. Second
edition.] pp. 2, 182, lith. मुंबई १९०८ [Bombay,
1887.] 8°. 14158. e. 38.

TILOK RIKHAJĪ. पांच पदारी मोटी चंदयाजो [Pāñch
padārī. A collection of Jain prayers and hymns
in Marwari, compiled by T. R.] pp. 64. अमदावाद
१८९१ [Ahmadabad, 1891.] 16°. 14154. h. 20.

UNNADAJĪ, Jāḍejā. Khushbu-kumari. A novel
[in Braj-bhasha prose and verse] by Kavi Jade-
jashri Unnandji of Katch-Khakhar. Published
[with a preface and notes in Gujarati] by Jivaram
Ajramar, Gore. (सुखबुकुमारी) pp. 12, 132. Ahmed-
abad, 1891. 12°. 14156. h. 38.



INDEX OF ORIENTAL TITLES.

Angrezī va Devanāgarī paṛhne kī pustaka.

See PARAMĀNANDA VĀJAPĒYĪ.

Arsī jhagrā.

See RĀMA RĀYA.

Baḍe śikshāpatra.

See HARIRĀYA.

Bhaktavinoda.

See MĪHĀN SIMHA.

Bṛihadrāga-kalpadruma.

See HARIVAMSA ŚARMĀ.

Gaṅgāsthitinirṇaya.

See KṚṢṬAVĀNANDA SVĀMĪ.

Gitāgūḍhārthadīpikā.

See CHIDGHANĀNANDAGIRI.

Jaina śataka.

See BHŪDHARA DĀSA, *of* Agra.

Jñānatarāṅga.

See MAṅGALA DĀSA, *Son of* Bakshī Rāma.

Khushbū-kumārī.

See UNNAḌAJĪ, *Jāḍejā*.

Kshatriya-prakāṣa.

See SARVAN LĀL TAṆḌAN.

Nigamāntārtha-dīpikā.

See SUDARŚANA ĀCHĀRYA.

Pāñch padārī.

See TILOK RIKHAJĪ.

Pāṇḍava yaśenduchandrikā.

See SVARŪPA DĀSA.

Puṣṭimārgiya guruparamparā-vichāra [*in loco*].

Rasālaṅkāra-prakāṣikā.

See RAMAṆA VIHĀRĪ.

Sāṅgīt Rājah Mordhaj.

See JĪYĀ LĀLA.

Sāṅgīt Sorath.

See DĀLCHAND.

Śikshāmaṇi.

See DĪNANĀTHA DEVA.

Śṛīṅāra-sudhākara.

See MANNĀ LĀLA, *Pandit*.

Sundarī-sarvasva.

See MANNĀ LĀLA, *Pandit*.

Swāṅg Rājah Harichand.

See JĪYĀ LĀLA.

Urdū-nāmā.

See DEVĪPRASĀDA.

Vṛittiprabhākara.

See NIṢCHALA DĀSA.

SUBJECT-INDEX.

- | | |
|---|--|
| <p style="text-align: center;">CASTE.</p> <p>Kshatriya-prakāṣa. SARVAN LĀL TAṆḌAN.</p> <p style="text-align: center;">HINDU PHILOSOPHY.</p> <p>Jnānatarāṅga. MAṄGALA DĀSA, <i>Son of Bakshhī Rāma.</i></p> <p>Vṛittiprabhākara. NIṢCHALA DĀSA.</p> <p style="text-align: center;">JAIN LITERATURE.</p> <p>Jaina ṣataka. BHŪDHARA DĀSA, <i>of Agra.</i></p> <p>Pāñch padārī. TILOK RIKHAJĪ.</p> <p style="text-align: center;">POETRY.—ANTHOLOGIES.</p> <p>Ṣṛiṅgāra-sudhākara. MANNĀ LĀLA, <i>Pandit.</i></p> <p>Sundarī-sarvasva. MANNĀ LĀLA, <i>Pandit.</i></p> <p style="text-align: center;">POETRY.—COMMENTARIES ON PARTICULAR POEMS.</p> <p>Gītāgūdhārthadīpikā. [A commentary on the
Bhagavadgītā.] CHIDGHANĀNANDAGIRI.</p> <p>Rasālānkāra-prakāṣikā. [A commentary on the
Mahābhārata.] RAMANA VIHĀRĪ.</p> <p style="text-align: center;">POETRY.—RELIGIOUS AND MYTHOLOGICAL.</p> <p>Ārsi jhagrā. RĀMA RĀYA.</p> <p>Bṛihadrāga-kalpadruma. HARIVAṢṢA ṢARMĀ.</p> | <p>Gaṅgāsthitinirṇaya. KṢAVĀNANDA SVĀMI.</p> <p>Pāṇḍava yaśenduchandrikā. SVARŪPA DĀSA.</p> <p style="text-align: center;">READERS.</p> <p>Angrezi va Devanāgarī paṛhne kī pustaka. PARA-
MĀNANDA VĀJAPYĪ.</p> <p>Ṣikshāmaṇi. DĪNANĀTHA DEVA.</p> <p>Urdū-nāma. DEVĪPRASĀDA.</p> <p style="text-align: center;">RELIGION.—HINDU.</p> <p>Baḍe ṣikshāpatra. HARIRĀYA.</p> <p>Bhaktavinoda. MĪHĀN SIMHA.</p> <p>Nigamāntārtha-dīpikā. SUDARṢANA ĀCHĀRYA.</p> <p>Pushṭimārgīya guruparamparā-vichāra. PUSH-
ṬIMĀRGĪYA GURUPARAMPARĀ-VICHĀRA.</p> <p style="text-align: center;">TALES.—PROSE.</p> <p>Khushbū-kumārī. UNNAḌAJĪ, <i>Jāḍejā.</i></p> <p style="text-align: center;">TALES.—VERSE.</p> <p>Sāṅgīt Rājah Mordhaj. JĪYĀ LĀLA.</p> <p>Sāṅgīt Sorāṭh. DĀLCHAND.</p> <p>Swāṅg Rājah Harichand. JĪYĀ LĀLA.</p> |
|---|--|

CATALOGUE OF PANJABI BOOKS.

CATALOGUE
OF
PANJABI BOOKS.

'ABD ALLĀH ibn 'ABBĀS. دعا سرباني [Du'ā Suryānī. An Arabic prayer ascribed to 'A. A. ibn 'A. With Panjabi and Persian metrical paraphrases.] pp. 16, lith. لاہور ۱۲۸۱ [Lahore, 1872.] 8°. 14519. d. 13.(3.)

'ABD al-'AZĪZ ibn GHULĀM RASŪL. See MUSLIM ibn HĀJJĀJ. کتاب عمدة التاج الع [Umdat al-tāj. The Arabic text of the Šāhīh of Muslim, with a double Panjabi translation, one in prose, the other in verse, by 'A. al-'A.] [1890, etc.] 8°. 14521. c. 25.

'ABD al-ĤĀIY (CHIRĀGH i DĪN) called SEWĀDĀR. [Miscellaneous verses.] ابیات . . . چراغ دین تخلص سیوادار [Bait. Miscellaneous verses.] See 'ABD al-RAĤMĀN, called KHULDĪ. بیت عبد الرحمن [Bait.] pp. 6-8. [1876.] 8°. 14162. gg. 5.(11.)

تحفة الاخوان في حقوق العباد وحقوق الرحمن [Tuĥfat al-ikhwān. A selection of passages from the Koran, and works on tradition, on the duty of man towards God and towards his fellow-man. Arabic text, with a double translation into Panjabi, one in prose, the other in verse.] pp. 40, lith. لاہور [Lahore, 1890.] 8°. 14516. c.

'ABD al-ĤAKĪM. زلیخا ہندی تصنیف عبد الحکیم [Zulaikhā, or The story of Joseph and Zulaikhā, in verse.] pp. 104, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 9.(9.)

— [Another edition.] pp. 96, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 8.(16.)

'ABD al-KĀDIR ibn MŪSĀ, Jilānī. تصیفة شریفہ [Kāsīdah sharīfah ghaṣṣiyah. A Sufic Arabic poem on wine as a symbol of mystic love. With a metrical paraphrase in Panjabi by Maulavī Ghulām Rasūl.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 8°. 14519. e. 12.(3.)

'ABD al-RAĤMĀN. فارسی نامہ [Fārsī-nāmah. A Persian-Panjabi vocabulary in verse. With three other similar vocabularies on the margin, viz.: Wāhid bārī, Allāh bārī, and Šamad bārī.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1876.] 8°. 14162. i. 9.(1.)

'ABD al-RAĤMĀN, called KHULDĪ. بیت خلدی [Bait. Miscellaneous verses.] pp. 8, lith. سیالکوٹ ۱۲۱۰ [Sialkot, 1873.] 8°. 14162. gg. 5.(8.)

— [Another edition. Followed by verses by Chirāgh i Dīn, and others.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. gg. 5.(11.)

'ABD al-WĀHĪD ibn MUĤAMMAD MUĤNĪ. عجائب القصص [‘Ajā’ib al-kisās. An account of the lives of the prophets from Adam to Muhammad, translated in verse, by Muhammad Muslim, from the Persian of 'A. al-W. Pt. i. Gulzār i Ādam, containing the history of Adam; pt. ii. Gulzār i Mūsā, the history of Moses; and pt. iv. Gulzār i Muḥammadī, the history of Muhammad.] lith. لاہور ۱۲۱۴ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 10.

Wanting pt. iii., Gulzār i Sikandarī.

'ABD al-WĀHĪD ibn MUḤAMMAD MUḤNĪ. گلزار ادم ملقب به انوار محمدی [Gulzār i Ādam. The first part of 'Abd al-Wāhid's 'Ajā'ib al-kisās, translated by Rahīm Bakhsh, under the title Anwār i Muḥammadi.] pp. 112, lith. لاہور ۱۲۸۷ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 2.(5.)

ĀDI GRANTH. ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ [Ādi Granth, also called Guru Granth. The Holy Scriptures of the Sikhs, originally compiled by Arjun, the fifth Guru, to which have been added contributions from the sayings of the succeeding five Gurus, and extracts from the works of famous Bhagats.] pp. 54, 975, ii., lith. ੧੯੨੧ [Lahore, 1864.] obl. fol. 14162. d. 1.

— ਸ੍ਰੀ ਆਦਿ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ [Another edition.] pp. lxiv. 1574. lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੬੬ [Lahore, 1868.] obl. fol. 14162. d. 2.

— The Ādi Granth, or Holy Scriptures of the Sikhs, translated from the original Gurmukhī, with introductory essays, by E. Trumpp. Printed by order of the Secretary of State in Council. (Appendix. Original text of the Japjī.) pp. xii. cxxxviii. 715. London, 1877. 8°. 760. i.

— See CHANDĀ SINGH. ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਿਯਾਫਿ ਫਾਰਸੀ ਪਦੋ ਕੇ [Priyā Fārsī padon ke. An explanation of Persian words occurring in the Granth.] [1888.] 8°. 14162. c. 4.(1.)

— ਪ੍ਰਿਯਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ [Priyā Srī Gurū Granth. Notes on the Granth.] pp. 340, lith. ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ ੧੯੩੫ [Amritsar, 1888.] 8°. 14162. c. 4.(2.)

— ਪੋਥੀ ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ ਮਹਲਾ ੧ [Āsā kī wār. A selection of Sikh devotional hymns taken from Rāg Āsā of the Ādi Granth, composed for the most part by Nānak Bābā, some few being composed by Angad, the second Guru.] pp. 56, lith. ਲਾਹੌਰ [Lahore, 1873.] obl. 12°. 14162. b. 2.(2.)
Comprising pp. 635-652 in Trumpp's translation of the Ādi Granth.

— ਆਸਾਦੀ ਵਾਰ [Another edition.] pp. 30, lith. لاہور [Lahore, 1877.] obl. 12°. 14162. b. 1.(4.)

The book bears the pagination 226 to 256, and is probably a fragment of an edition of the Pañj-granthī, of which it forms the last book.

— [For editions of the Japjī, or introductory chapter to the Ādi Granth:] See NĀNAK, Bābā.

— ਪੰਜ ਗ੍ਰੰਥ ਆਦਿ [Pañj-granthī. A collection of eight devotional books of the Sikhs, con-

sisting of selections from the Ādi Granth, viz: (1) Japjī, by Nānak Bābā; (2) Rahirās, select passages appointed for evening prayers; (3) Oṃkār bāni; (4) Siddha goshtī, both by Nānak Bābā, from Rāg Rāmkalī; (5) Anandu, by Guru Amar Dās, from Rāg Rāmkalī; (6) Bāwan akhrī; (7) Sukhmani, both by Guru Arjun, from Rāg Gauṛī; and (8) Āsā kī wār, by Nānak Bābā and Guru Angad, from Rāg Āsā.] lith. ੧੯੩੯ [Lahore, 1881.] obl. 12°. 14162. b. 6.

— ਪੋਥੀ ਪੰਜ ਗ੍ਰੰਥੀ [Another edition.] pp. 153, 62. ਲਾਹੌਰ [Lahore, 1882.] obl. 12°. 14162. b. 3.
The last book, Āsā kī wār, alone has a separate pagination.

— ਪੋਥੀ ਰਹਿਰਾਸ [Rahirās. A manual of Sikh evening prayers, consisting of selections from the Ādi Granth, and the Granth of Guru Gobind Singh.] pp. 44, 20, lith. [Lahore, 1873.] obl. 12°. 14162. b. 1.(2.)

ADVAITA-VINĀṢANA. ਅਦਵੈਤ ਬਿਨਾਸਨ [Advaita-vināṣana. A Christian tract, directed against the teachings of Vedānta philosophy.] pp. 107. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੪ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14162. a. 1.(3.)

AGRĀ SINGH. قصه حقیقت رائے [Kisṣah i Ḥakikat Rā'e. A story, in verse, on the persecutions suffered by Ḥakikat Rā'e, a Hindu saint, at the hands of Muhammadans.] pp. 20, lith. لاہور ۱۸۶۸ [Lahore, 1868.] 8°. 14162. f. 8.(1.)

— [Another edition.] لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. f. 10.(7.)

— ਵਾਰ ਹਕੀਕਤਗਠਿ [Another edition.] pp. 20, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 5.(1.)

AHMAD. قصه تمیم انصاری [Kisṣah i Tamīm Anṣārī. The story of Tamīm Anṣārī, and his visit to the land of jinns and fairies. A legend in verse.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 8°. 14162. f. 8.(19.)

AHMAD, Sulīān. سي حرفي سلطان احمد [A Siḥarfī poem.] See BAHBAL. سي حرفي الخ [Siḥarfī.] pp. 5-8. [1870?] 8°. 14162. gg. 5.(1.)

AHMAD YĀB. قصه کامرؤپ [Kisṣah i Kāmṛūp. The loves of Kāmṛūp and Kāmalatā. A romance in verse.] pp. 72, lith. لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 8°. 14162. f. 9.(17.)

'ALĪ HĀIDAR. سي حرفي علي حيدر الع [A Siharfī poem, followed by a Bārah-māsah by Faḡl Shāh.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 12°. 14162. gg. 3.(1.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 12°. 14162. gg. 4.(1.)

ALLĀH BAKHSH, called PYĀRĀ. سي حرفي ميان پيارا [Siharfī. Four love poems.] 2 pt. lith. لاہور ۱۸۷۹ [Lahore, 1879.] 12°. 14162. gg. 3.(5.)

AMAR DĀS, Third Guru. پہلی انند ماریच मयल ३ [Anandu. Devotional hymns of the Sikhs, composed by Guru Amar Dās, consisting of 40 verses from Rāg Rāmkalī of the Ādi Granth.] pp. 26, lith. لاہور ۱۸۷۹ [Lahore, 1873.] obl. 12°. 14162. b. 1.(1.)

AMAR SINGH. See VĀLMĪKI. मी अमर रामायण [Rāmāyaṇa. A metrical translation by A. S.] [1886.] 8°. 14162. gg. 8.

— मीरतडी रामनाम कीकी [Siharfī Rām-nām. Verses on the merit of invoking the name Rāma.] pp. 8, lith. अमृतसर [Amritsar, 1877.] 8°. 14162. gg. 1.(7.)

AMERICAN TRACT SOCIETY. चुपडीया [Chupa-triyān. A collection of Christian tracts published by the American Tract Society.] 2 pt. लुधियाने १८५९-६७ [Ludhiana, 1859-67.] 12°. 14162. a. 4.

AMĪR SHĀH, called FAKĪR. قصه حضرت امام حسن و حسين [Kisṣah i ḥazrat Imām Ḥasan o Ḥusain. A poem on the martyrdoms of Ḥasan and Ḥusain. Followed by a Siharfī poem by the author.] لاہور [Lahore, 1875?] 8°. 14162. e. 2.(11.)

ANĀTHADĀSAJĪ. پہلی विचारमालाकी [Vichāra-mālā. A treatise on Vedānta philosophy.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] obl. 12°. 14162. aa.

ANWAR 'ALĪ, Ḥāfiẓ. قانون عشق [Kānūn i 'ishk. An exposition of Sufism. Pt. i. containing 55 poems by Bulle Shāh in the original Panjabi, with a Hindustani commentary. Second edition.] pp. 152, lith. جالندھر ۱۸۸۸ [Jalandhar, 1888.] 16°. 14162. g. 5.

ARDĀS. अरदास लिखिते [Ardās. A Sikh prayer for success in work.] See SARDHĀ-PŪRAK. پہلی मरपायुतक [Sardhā-pūrak.] pp. 161-173. [1887.] 8°. 14162. c. 3.(3.)

ARJUN, Fifth Guru. [For editions of the Granth, or Sacred book of the Sikhs originally compiled by Guru Arjun:] See ĀDI GRANTH.

— یوتھی سکھ منی [Sukhmani. A collection of Sikh devotional hymns by Guru Arjun, taken from Rāg Gauṛī of the Ādi Granth.] pp. 38, lith. لاہور [Lahore, 1875?] 8°. 14162. c. 1.(4.)
Comprising pp. 378-424 of Trumpp's translation of the Ādi Granth.

— मयमनी [Another edition.] pp. 80, lith. لاہور [Lahore, 1877.] obl. 12°. 14162. b. 1.(3.)

ARŪRĀ RĀ'E. غزل در نعمت رسول الع [Ghazal dar na't i rasūl. Two short poems in praise of Muḥammad.] See ROŠAN. قصة نه سس الع [Kisṣah i nūh sas.] pp. 28-32. [1870.] 12°. 14162. f.

— پندنامہ [Pand-nāmah. A didactic poem.] See SA'D al-DĪN. سي حرفي حضرت يوسف [Siharfī.] p. 16. [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(4.)

— سي حرفي اڑوڑا راکھ لاہوري [A Siharfī poem.] See ḤUSAIN. هير حسين الع [Hir i Ḥusain.] pp. 11-14. [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(3.)

ASHRAF. سي حرفي اشرف [A Siharfī poem.] See ḤUSAIN. هير حسين الع [Hir i Ḥusain.] pp. 8-11. [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(3.)

ASĪM. See IBEĀHĪM, Maulavi.

ATĀL, Guru. [Life.] See UTTAM SINGH. जनम माधी [Janam sākhī.] [1887.] 8°. 14162. c. 3.(2.)

'ATTĀR SINGH, Sardār. See GOBIND SINGH, Tenth Guru. The Rayhit nama of Pralad Rai ... and Nand Lal's Rayhit nama, etc. [Translated by Sardar 'A. S.] 1876. 8°. 760. d. 34.

— See SĀKHĪ-NĀMAH. Sakhee book ... Translated from Gooroomukhi into Hindi, and afterwards into English, by Sirdar Attar Singh. 1873. 8°. 760. d. 33.

'ATTĀR SINGH, *Sardār*. See SĀKHĪ-NĀMAH. The Travels of Guru Tegh Bahadar and Guru Gobind Singh. Translated [into English] . . . by Sirdar Attar Singh. 1876. 12°. 760. b. 37.

'AZĪM. مجموعہ قصے شمشاد قصہ کہتری قصہ لڑکا [Kissah i Shamshād, Kissah i khetri, and Kissah i laṛkā. Three short tales in verse.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. f. 8.(4.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. f. 9.(13.)

BAHBAL. سی حرفی بہبل و سی حرفی سلطان احمد [Two Sīharfīs, or love poems, one by Bahbal, the other by Sultān Ahmad.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1870?] 8°. 14162. gg. 5.(1.)

BAHLOL, *Munshī*. See BŪṬE SHĀH. A geographical description of the Panjab . . . Translated from the Persian . . . by Munshī Bahlol. 1866. 8°. 14162. i. 2.

BĀHŪ, *Sulīān*. بیت حضرت باہو [Bait. A Sūfī poem.] See FARĪD SHAKARGANJ. بیت بارا فرید سرکنج [Bait.] pp. 10-12. [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(7.)

BĀLĀ. پہلی جنمناہی [Janam sākhi. An account of the life of Guru Nānak.] pp. 780, 10, lith. لاہور ۱۸۹۰ [Lahore, 1890.] fol. 14162. d. 4.

BĀLOPADEṢA. بالوپدیس [Bālopedeṣa. A spelling book and primer.] pp. 32, lith. [Lahore, 1874?] 12°. 14162. h.

— بالوپدیس [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور [Lahore, 1876.] 16°. 14162. h.

BĀRAK ALLĀH. انواع باریک اللہ [Anwā' i Bārak Allāh. A work on Muhammadan religious observances.] pp. 420, lith. لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. e. 11.

BARDAH. بیت بارتدے [Bait, or Sīharfī verses.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 12°. 14162. gg. 1.(5.)

BARKHURDĀR, *Hāfiz*, called HĀFĪZ. قصہ مرزا و صاحبان [Kissah i Mirzā o Sāhibān. A romance in verse.] pp. 12, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 9.(15.)

BARTH (CHRISTIAN GOTTLOB) परमपुस्तक की वार्ता [Dharampustak dī vārtā. Barth's 'Bible Stories,' translated from the English.] pp. 242. लुटियाले १८५८ [Ludhiana, 1858.] 12°. 14162. a. 7.

— [Another edition.] pp. 369. लुटियाले १८६५ [Ludhiana, 1865.] 12°. 14162. a. 3.

BEHAREE LALL. See VIHĀRĪ LĀLA.

BHAGAT SINGH. See KHUSRAU, *Amir*. बागवत गुरुमधी [Bāgh o Bahār. Translated by Bh. S.] [1885.] 8°. 14162. f. 3.

BHĀNUDATTA. See WALLACE (*Sir D. M.*) Gur-mukhi translation of "Russia" [by Pandit Bhānudatta.] 1888. 4°. 14162. f. 15.

BIBLE.

परम पेशी। [The Bible, translated from the original languages into Panjabi by the Serampur missionaries.] 3 pt. मीरामपुर १८१३-१९ [Serampur, 1814-11.] 8°. 3068. dd. 34.
Imperfect; wanting the Historical and part of the Prophetical books. The New Testament bears the date 1811.

APPENDIX.

Selections from Bible history, with practical reflections. (परम पुस्तक का हवाल) [Dharam pustak dā hawāl.] pp. 120. लुडियाना, 1849. 12°. 14162. a. 6.

Substance of the Bible, in Panjabi verse. परम पुस्तक का मार [Dharam pustak dā sār.] pp. 18. लुडियाना, 1865. 12°. 14162. a. 2.(5.)

OLD TESTAMENT.

Genesis.

परमपुस्तक दिचे भाद पेशी . . . अठ तात्रा पेशीका पहिला डग [The Book of Genesis, and the first twenty chapters of Exodus.] pp. 318. लुटियाले १८६२ [Ludhiana, 1862.] 8°. 3068. aaa. 16.

Exodus.

तात्रा पेशी पहिला डग [The first twenty chapters of Exodus.] लुटियाले १८६२ [Ludhiana, 1862.] 8°. See above: Genesis. 3068. aaa. 16.

Psalms.

परम पुस्तक दिचे नवठरते पेशी [The Psalms of David.] pp. 279. लुटियाले १८६३ [Ludhiana, 1863.] 12°. 3068. aaa. 12.

Psalms.

زبور پنجابی بولی وچ [Zabūr. Select Psalms, translated into Panjabi.] pp. 16, lith. سیالکوٹ [Sialkot, 1891.] 16°. 3070. aa. 60.

NEW TESTAMENT.

ਪਰਮੇਸੁਰਦੇ ਸੁਤ ਬਚਨ। [The New Testament, translated by the Serampur missionaries.] pp. 647. ਸ੍ਰੀਰਾਮਪੁਰ ੧੮੧੧ [Serampur, 1811.] 8°. See above: BIBLE. ਪਰਮ ਪੋਥੀ Vol. 3. [1814-11.] 8°. 3068. dd. 34.

ਪਰਮਪੁਸਤਕ ... ਨਵਾਂ ਨੇਮ ਨਾਮੇ ਏਹ ਪੋਥੀ ਹੈ [Another edition.] pp. 788. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੬ [Ludhiana, 1866.] 8°. 3068. d. 19.

Gospels.

ਪਰਮਪੁਸਤਕ ਵਿਚੋਂ ਚਾਰੇ ਮੰਗਲਸਮਾਚਾਰ ਅਤੇ ਰਸੂਲਾਂਦੇ ਕਰਤਬ [The Gospels and Acts of the Apostles.] pp. 448. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੬ [Ludhiana, 1866.] 8°. 3068. cc. 6.

Matthew.

[The Gospel of St. Matthew, translated into the Chamba dialect by Sohan Lāl, from the Hindi version, and revised and edited by John Hutcheson.] pp. 202. [Ludhiana, 1883.] 8°. 3070. de. 28.

Printed in the character called Thākuri, whence the language itself is sometimes called Takri.

[The Sermon on the Mount, reprinted from the complete edition of the Gospel of St. Matthew.] pp. 22. [Ludhiana, 1887.] 8°. 3070. de. 30.

Printed in the Thākuri character.

Mark.

ਪਰਮਪੁਸਤਕ ... ਜਿਹਾਡੁ ਮਰਡਸ ਨੈ ... ਲਿਖਿਆ ਹੈ। [The Gospel of St. Mark.] pp. 94. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੦ [Ludhiana, 1860.] 8°. 3068. aaa. 15.

Luke.

ਮੰਗਲਸਮਾਚਾਰ ... ਜਿਹਾਡੁ ਲੁਕਾਸ ਨੈ ... ਲਿਖਿਆ ਹੈ। [The Gospel of St. Luke.] pp. 157. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੦ [Ludhiana, 1860.] 12°. 3068. aaa. 17.

John, Gospel of.

ਪਰਮਪੁਸਤਕ ... ਜਿਹਾਡੁ ਯੂਪੰਨਾ ਰਸੂਲ ਨੈ ... ਲਿਖਿਆ ਹੈ। [The Gospel of St. John.] pp. 120. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੧ [Ludhiana, 1861.] 12°. 3068. aaa. 21.

John, Gospel of.

[The Gospel of St. John, translated into the Chamba dialect.] pp. 166. [Ludhiana, 1884.] 8°. 3068. de. 20.

Printed in the Thākuri character.

Acts.

ਪਰਮਪੁਸਤਕ ਵਿਚੋਂ ਰਸੂਲਾਂਦੇ ਕਰਤਬ [The Acts of the Apostles.] pp. 150. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੧ [Ludhiana, 1861.] 8°. 3068. aaa. 9.

[Another edition.] ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੬ [Ludhiana, 1866.] 8°. See above: *Gospels*. ਪਰਮਪੁਸਤਕ ... ਅਤੇ ਰਸੂਲਾਂਦੇ ਕਰਤਬ। pp. 348-448. 3068. cc. 6.

Romans.

ਪੋਲੁਸ ਰਸੂਲਦੀ ਪੜੀ ਰੁਮਾਅਾਂ ਨੂੰ। pp. 63. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੬ [Ludhiana, 1866.] 8°. 3068. aa. 32.

BISHN SINGH. ਹੋਰਾਚਕਰ [Horāchakra. An astrological tract.] pp. 16, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੩੭ [Lahore, 1880.] 8°. 14162. i. 7.(1.)

BUDHĪ CHAND, Son of Ātmā Rāma. رامین ہندی [Rāmāyana Hindī. The Rāmāyana story, in verse.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. gg. 5.(6.)

BUDH SINGH. ਗ੍ਰੰਥ ਬਿਜੈਮੁਕਤਿ [Bijai mukti. A biography of Guru Gobind Singh.] pp. 308, lith. ਅਮਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1889.] 8°. 14162. f. 14.

BULLE SHĀH. کافیاں بہتلی شاہ [Kāfiyān. Sūfi poems.] pp. 48, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. gg. 3.(6.)

— (۵۵-) کانی نمبر ۱ [Fifty-five poems by B. Sh. with a Hindustani commentary.] See ANWAR 'ALĪ, Hāfiẓ. قانون عشق [Kānūn i 'ishk.] [1888.] 16°. 14162. g. 5.

— श्री पुनाशाहकी श्री हरकी [A Siharfī poem.] pp. 16. मुंबई १८६३ [Bombay, 1884.] 16°. 14162. g. 1.(4.)

BUNYAN (JOHN) जिमुदी मुसाफर दी जात्रा [Yisūi musāphar dī jātrā. Bunyan's 'Pilgrim's Progress,' in Panjabi.] pp. 144. लुधਿਆਣੇ ੧੮੫੯ [Ludhiana, 1859.] 12°. 14162. a. 5.

BŪSĪRĪ. See MUHAMMAD ibn SA'ID, Būsirī.

BŪTĀ, Shālbāf. قصه روڈا و جلالی [Kis̄sah i Roḍā o Jalālī. The story of Prince Roḍā of Balkh and Jalālī, the blacksmith's daughter. A romance, in verse.] pp. 57, lith. لاہور ۱۲۱۳ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. f. 12.(3.)

BŪTĀ RĀM. چشمہ فیض یعنی امرت بانہی [Chashmah i faiz. An abstract of the tenth skandha of the Bhāgavatapurāna, in verse.] pp. 10, lith. گوجرانوالہ [Gujranwala, 1876 ?] 16°. 14162. aa.

BŪTE SHĀH. A geographical description of the Panjab, in Panjabi. Translated from the Persian of Būte Shāh, by Munshī Bahlol. Second edition. pp. xi. 146. Lodiāna, 1866. 8°. 14162. i. 2.

CHANDĀ SINGH. س੍ਰی گੁਰੂ گ੍ਰੰथانی کے مہمے پیچھاڑی ڈارمہی پدے کے [Priyā Fārsī padon ke. An explanation of Persian words occurring in the Granth.] pp. 36, lith. امرتسر [Amritsar, 1888.] 8°. 14162. c. 4.(1.)

CHĀRBĀITĀ MISAR. چاربیتا ميسر تے مہوکارنہی [Chārbaitā Misar te sahūkārñī, or The avaricious priest and the banker's wife. A tale in verse.] pp. 8, lith. امرتسر [Amritsar, 1877.] 16°. 14162. g. 3.(2.)

CHIRĀGH i DĪN. See 'ABD al-ĤAIY (CHIRĀGH i DĪN) called SEWĀDĀR.

DĀR al-SHIFĀ. دار الشفا [Dār al-shifā. A work on medicine, in verse.] pp. 72, lith. لاہور [Lahore, 1872 ?] 8°. 14162. i. 4.(1.)

— پہلی تیز چارول مہا پنجاہی ڈاھا [Another edition.] pp. 184, lith. دہلی [Delhi, 1875.] 8°. 14162. i. 5.(1.)

— دار الشفا [Another edition.] See MUĤAMMAD 'ĪSĀ. خير منكم الہ [Khair manukh.] [1877.] 8°. 14162. i. 4.(4.)

DAYĀL SINGH. قصہ دیال سنگہ [A Siharfī poem.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۰ [Lahore, 1870.] 8°. 14162. gg. 1.(1.)

In the Gurumukhi character; the title-page only being in the Persian character.

— ميسر تے [Another edition.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۹ [Lahore, 1875.] 8°. 14162. gg.

DEVĪDAYĀLA, Ĥakīm. قصہ لیلی و مجنون [Kis̄sah i Lailā o Majnūm. The story of Lailā and Majnūn, in verse.] pp. 32, lith. لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1860.] 8°. 14162. f. 10.(1.)

— [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور ۱۲۸۷ [Lahore, 1870.] 8°. 14162. f. 8.(2.)

— قصہ سسس و پنون [Kis̄sah i Sassī o Punnūn. The story of the loves of Sassī and Punnūn, in verse.] pp. 20, lith. لاہور ۱۲۸۷ [Lahore, 1870.] 8°. 14162. f. 10.(2.)

DHARMAMĀRGA. परम मारग [Dharmamārga. The teachings of the Christian religion, in verse.] pp. 136. लुटियाले १८६३ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14162. a. 1.(4.)

DHARMASĀRA. परम मार [Dharmasāra. Christian instruction in verse.] pp. 36. लुटियाले १८६५ [Ludhiana, 1865.] 12°. 14162. a. 1.(10.)

DĪDĀR BAKHSH. سي حرنی [A Siharfī poem, followed by another by Nūr 'Alī Shāh.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1875 ?] 8°. 14162. gg. 5.(10.)

DITT SINGH, called GYĀNĪ. س੍ਰی گੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਬੋਧ ਗ੍ਰੰਥ [Gurū Nānak prabodh. An account of the life and religious teachings of Nānak Bābā.] pp. 156. لاہور [Lahore, 1890.] 12°. 14162. bb. 1.

EPHEMERIDES. ਸ੍ਰੀ ਤਿਥਿਪਤ੍ਰਿਕਾ ... ਸੰਵਤ ੧੯੩੦ [Tithi-patrikā. An almanac for the Samvat year 1930.] pp. 32, lith. [Lahore, 1874.] obl. 8°. 14162. i. 10.

FAKĪR. See AMĪR SHĀH, called FAKĪR.

FAKĪR. اخبار الاخرت [Akhbār al-ākhirat. An account, in verse, of the resurrection-day, and a future existence.] pp. 73, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. e. 2.(7.)

— [Another edition.] pp. 72, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. e. 1.(6.)

FAKĪR ALLĀH. نعت شریف محبوب لایزال [Na't i sharīf. A hymn of praise to Muhammad.] See IMĀM BAKHSH. بدیع الجمال کا الہ [Kis̄sah Badī' al-Jamāl kā.] p. 107. [1876.] 8°. 14162. f. 8.(9.)

FARD FAKĪR. روشن دل [Roshan-dil. A religious poem.] pp. 28, lith. لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1870.] 8°. 14162. c. 1.(1.)

— [Another edition.] pp. 28, lith. لاہور ۱۲۱۰ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. c. 2.(1.)

FARĪD BAKHSH. بیت فرید بخش [A Sīharfī poem.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1870 ?] 8°. 14162. gg. 3.(2.)

— मिपठकी डरीट घषम [Another edition.] pp. 8, lith. लापैठ १८७२ [Lahore, 1872.] 12°. 14162. gg. 1.(3.)

— [Another edition.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1872.] 8°. 14162. gg. 4.(2.)

FARĪD SHAKARGANJ. بیت باوا فرید شکرگنج [Bait. A Sūfī poem, followed by others by Mahram Shāh and Sultān Bāhū.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. gg. 5.(7.)

— [Another edition.] لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. gg. 6.(5.)

— شجرۂ حضرت بابا فرید شکرگنج [Shajrah i hazrat Bābā Farīd Shakarganj. The genealogy of Farīd Shakarganj.] See IMĀM al-DĪN. شجرۂ خاندان چشتیہ عالیہ [Shajrah i khāndān i Chishtīyah.] [1879.] 8°. 14162. e. 2.(14.)

FATĪH al-DĪN. قصہ نہر فیروزپور [Kis̄sah i nahr i Fīrozpūr. A poem on the Fīrozpur canal.] See MUHAMMAD SHĀH. قصہ حیات ناگی [Kis̄sah i Ĥayāt nā'ī.] pp. 14-16. [1870 ?] 12°. 14162. f. 2.(1.)

FAZL SHĀH. باران ماہ فضل شاہ [A Bārah-māsah poem.] See 'ALĪ ĤĀIDAR. سی حرفی علی حیدر الع [Sīharfī.] pp. 8-16. [1871.] 12°. 14162. gg. 3.(1.)

— قصہ لیلہ و مجنون [Kis̄sah i Lailā o Majnūn. The story of the loves of Lailā and Majnūn, in verse.] pp. 130, lith. لاہور ۱۲۸۱ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 12.(4.)

— [Another edition.] pp. 128, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 13.(1.)

— [Another edition.] pp. 130, lith. دہلی ۱۲۹۳ [Delhi, 1877.] 8°. 14162. f. 11.(2.)

FAZL SHĀH. قصہ سسی و پنون [Kis̄sah i Sassī o Punnūn. A romance, in verse.] pp. 60, lith. دہلی ۱۸۶۲ [Delhi, 1862.] 8°. 14162. f. 12.(1.)

— [Another edition.] pp. 54, lith. لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 11.(1.)

— سونہنی مہینوال [Sohnī Mahīnwāl. The story of the loves of Sohnī, the potter's daughter, and Mahīnwāl, prince of Bukhara. A romance, in verse.] pp. 40, lith. لاہور ۱۲۸۷ [Lahore, 1870.] 8°. 14162. f. 12.(2.)

Wanting pp. 9—16.

— [Another edition.] pp. 20, lith. لاہور [Lahore, 1875 ?] 8°. 14162. f. 11.(3.)

— [Another edition.] pp. 40, lith. لاہور [Lahore, 1876 ?] 8°. 14162. f. 13.(2.)

— مہولتی کنگا رام [Another edition.] pp. 56, lith. لاہور ۱۸۸۴ [Lahore, 1884.] 8°. 14162. f. 5.(8.)

GĀNGĀ RĀM. قصہ گوپی چند [Kis̄sah i Gopīchand. The story of Gopīchand, king of Dhar, who became a mendicant. A legend, in verse.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 12°. 14162. f. 2.(3.)

— سونہنی، کنگا رام [Sohnī. The story of Sohnī, the potter's daughter, and Mahīnwāl, prince of Bukhara. A romance, in verse.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 12°. 14162. f. 2.(2.)

— [Another edition.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۸۰ [Lahore, 1880.] 12°. 14162. f.

GĀNGĀ SINGH. قصہ دل آرام [Kis̄sah i Dilārām. The story of the loves of Dilshauk, prince of Bukhara, and Dilārām, princess of Khutan. A romance, in verse.] pp. 39, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. f. 9.(10.)

GHASĪTĀ. قصہ حضرت امام قاسم [Kis̄sah i hazrat Imām Kāsīm. An account, in verse, of the martyrdom of Kāsīm, son of Ḥasan.] pp. 16, lith. لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 1.(2.)

— ذکر شہادت حضرت امام قاسم [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1875 ?] 8°. 14162. e. 2.(6.)

GHULĀM. See SIKANDAR KHĀN, called GHULĀM.

GHULĀM, *Pupil of Aṣūrā Rā'e.* سی حرفی غلام
[A Siharfī poem.] See HUSAIN. هیر حسین الخ
[Hir i Husain.] pp. 14-16. [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(3.)

GHULĀM FARĪD. کافیان [Kāfiyān. Sūfī songs.]
pp. 20, lith. بریلی ۱۸۸۲ [Bareli, 1882.] 8°. 14162. gg. 5.(12.)

GHULĀM HUSAIN. عشق مجازی [Ishk i majāzī.
Love verses.] pp. 8, lith. لاهور ۱۸۷۲ [Lahore,
1872.] 12°. 14162. gg. 3.(4.)

— ذکر شہادت فرزندان حضرت امام مسلم
[Zikr i shahādat i farzandān i haẓrat Imām Muslim.
An account, in verse, of the martyrdoms of the
sons of Imām Muslim ibn 'Akīl.] pp. 40, lith.
لاهور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 1.(9.)

GHULĀM NABĪ. گہڑولی در نعت [Gharolī. Verses
in praise of Muḥammad. Followed by Hūlyah
i sharif, or a description of the Prophet, and two
other short poems.] pp. 16, lith. لاهور [Lahore,
1870?] 8°. 14162. e. 2.(2.)

GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh.* See 'ABD al-KĀDIR
ibn MŪSĀ, Jilānī. قصیدہ شریفہ غوثیہ [Kāṣīdah
sharifah ghaṣīyah. With a metrical paraphrase
in Panjabi by Gh. R.] [1876.] 8°. 14519. e. 12.(3.)

— باران ماء [A Bārah-māsah poem.] pp. 8, lith.
امرتسر [Amritsar, 1870?] 16°. 14162. g. 4.(1.)

— حلیۃ رسول مقبول الخ [Hūlyah i rasūl i
makbūl. A description, in verse, of the personal
appearance of Muḥammad. Followed by Kīssah
i haẓrat Bilāl, or the story of the mu'azzin Bilāl,
with an extract from the Maṣnawī i ma'nawī of
Jalāl al-Dīn Rūmī on the margin, and Hūlyah i
Ghaṣ al-a'zam, or a description of the saint 'Abd
al-Kādir Jilānī, by the same author.] pp. 14,
lith. لاهور [Lahore, 1870?] 8°. 14162. f. 8.(5.)

— مدح پیر دستگیر معہ مدح دریم [Madh i pīr
dastgīr. Two poems in praise of 'Abd al-Kādir
Jilānī.] pp. 16, lith. لاهور [Lahore, 1872?] 12°. 14162. gg. 3.(3.)

— در منقبت غوث الاعظم [Mankibat Ghaṣ al-
a'zam. A short poem in praise of 'Abd al-Kādir

Jilānī.] See FARĪD SHAKARGANJ. بیت بابا فرید
[Bait.] p. 12. [1882.] 8°. 14162. gg. 6.(5.)

— نماز با معنی الخ [Namāz bā ma'nī. Arabic
prayers, with Panjabi interlineary translations
and rubrics.] pp. 16, lith. لاهور ۱۲۸۸ [Lahore,
1871.] 8°. 14519. d. 13.(2.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاهور ۱۲۱۳
[Lahore, 1876.] 8°. 14519. d. 13.(5.)

— پکی روٹی کتاب [Pakkī roṭī. A collection
of Muhammadan traditions and religious precepts,
rites, and observances.] pp. 16, lith. لاهور ۱۲۸۸
[Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 2.(3.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاهور ۱۸۷۳
[Lahore, 1873.] 8°. 14162. e. 4.(1.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاهور ۱۸۷۴
[Lahore, 1874.] 8°. 14162. e. 5.(2.)

— [Another edition. Followed by Naṣīhat-
nāmah, a religious poem by the author.] pp. 16,
lith. لاهور ۱۲۱۴ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 1.(10.)

— پکی روٹی کلان [Pakkī roṭī kalān. A con-
siderably enlarged edition of the Pakkī roṭī.]
pp. 96, lith. لاهور ۱۲۸۸ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 5.(1.)

— [Second edition.] pp. 56, lith. لاهور
[Lahore, 1872?] 8°. 14162. e. 1.(7.)

— [Another edition.] pp. 96, lith. لاهور ۱۸۷۳
[Lahore, 1873.] 8°. 14162. e.

— [Another edition.] pp. 96, lith. لاهور ۱۸۷۱
[Lahore, 1876.] 8°. 14162. e. 7.

— [Another edition.] pp. 96, lith. لاهور ۱۸۷۷
[Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 4.(3.)

— سسی و پنون [Sassī o Punnūn. The story of
the loves of Sassī and Punnūn, in verse.] pp. 16,
lith. لاهور [Lahore, 1870?] 8°. 14162. f. 10.(6.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاهور ۱۸۷۱
[Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 10.(3.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاهور ۱۸۸۰
[Lahore, 1880.] 8°. 14162. f. 8.(14.)

GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*. [Sassi o Punnūn. Another edition.] pp. 16, *lith.* لاہور ۱۸۸۴ [Lahore, 1884.] 8°. 14162. f. 9.(19.)

— سی حرفی مولانا مولوی غلام رسول صاحب [A Siharfī poem.] See KĀDIR YĀB. معراج نامہ الخ [Mi'rāj-nāmah.] pp. 50-52. [1875?] 8°. 14162. e. 5.(3.)

— [Another edition.] See KĀDIR YĀB. معراج نامہ [Mi'rāj-nāmah.] pp. 50-52. [1877.] 8°. 14162. e. 2.(13.)

— [Another edition.] pp. 8, *lith.* لاہور [Lahore, 1880?] 12°. 14162. gg. 3.(11.)

— [Another edition.] See KĀDIR YĀB. معراجنامہ [Mi'rāj-nāmah.] pp. 50-52. [1882.] 8°. 14162. e. 1.(12.)

— وفات نامہ [Wafāt-nāmah. An account, in verse, of the death of Muhammad.] pp. 12, *lith.* لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 2.(4.)

— [Another edition.] pp. 12, *lith.* لاہور ۱۲۹۱ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. e. 1.(5.)

GĪTARATNĀMĀLĀ. गीतरतनमाला ॥ [Gītaratnāmālā. Christian hymns translated from the Hindustani.] pp. 103. लुधियाने १८७६ [Ludhiana, 1876.] 12°. 14162. a. 1.(13.)

GOBIND SINGH, Tenth Guru. [Life.] See BUDH SINGH. गीष विनैमुक्ति [Bijai mukti.]

— Religion and doctrines. See SĀKHĪ-NĀMAH. Sakhee book, etc.

— Travels. See SĀKHĪ-NĀMAH. The travels of . . . Guru Gobind Singh, etc.

— पेशी चण्डी दी वार [Chandī dī wār. Verses in praise of the goddess Durgā.] pp. 24, *lith.* لاہور ۱۸۸۰ [Lahore, 1880.] obl. 12°. 14162. g. 2.(1.)

— पेशी दस ग्रीषी [Das granthī. The Granth, or Sacred Scriptures of Guru Gobind Singh, consisting of seven books, composed partly by the Guru himself, partly by his court poets, viz.: (1) Japjī, (2) Akāl ustut, (3) Vichitra nāṭak, (4 and 5) Chandī-charitra, in two parts, (6) Chandī dī wār, and (7) Gyān-prabodh.] *lith.* لاہور ۱۸۸۰ [Lahore, 1880.] obl. 12°. 14162. b. 5.

Each book has a separate pagination.

— Translation of the "Vichitra Nāṭak" . . . a fragment of the Sikh Granth, entitled "The

Book of the Tenth Pontiff" [by Guru G. S.] By Captain G. Siddons. (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. xix. and xx.) Calcutta, 1850-51. 8°. 2098. a.

The first five chapters only. Apparently no more published.

— ਜੰਗਨਾਮਾ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ੧੦ [Jang-nāmah i pādshāhī das. An account in verse of the wars of Guru Gobind Singh.] pp. 16, *lith.* لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 8°. 14162. f. 1.(5.)

— The Rayhit nama of Pralad Rai, or The excellent conversation of the Duswan Padsha, and Nand Lal's Rayhit nama, or Rules for the guidance of the Sikhs in religious matters. [Containing some of Guru Gobind Singh's religious precepts, said to have been made known by him to his disciple Prahlād Rā'e, and to his maternal uncle Nand Lāl. Translated from the Panjabi by Sardar 'Atiār Singh.] pp. 6, 11. Lahore, 1876. 8°. 760. d. 34.

— ظفر نامہ پات شاہی دسویں [Zafar-nāmah. A Persian poem describing the wars of Guru Gobind Singh, popularly ascribed to himself, with an interlineary translation into Panjabi by Nārāyaṇ Singh. The whole in Gurumukhi characters.] pp. 137, *lith.* امرتسر ۱۸۸۹ [Amritsar, 1889.] 8°. Pers. 1025.

GOPĀL SINGH, Son of Jawāhir Singh. विमल मलकनादा [Kīssah ī malik-zādah. A love-tale, in verse.] pp. 28, *lith.* امرتسر ۱۸۷۶ [Amritsar, 1876.] 8°. 14162. f. 5.(5.)

— विमल पंज डूला घाडमापनादी वा [Kīssah ī Panj-phūlāṅ bādshāh-zādī. A fairy tale, in verse.] pp. 24, *lith.* امرتسر [Amritsar, 1876.] 8°. 14162. f. 5.(9.)

— قصہ پنج پھولان الخ [Another edition.] pp. 16, *lith.* امرتسر [Amritsar, 1880?] 8°. 14162. f. 9.(14.)

— قصہ شاه بھرامگور [Kīssah ī Shāh Bahrāmgor, or the story of Bahrāmgor, king of Persia, and the fairy Ḥasan Bāno. A romance, in verse.] pp. 20, *lith.* [Lahore, 1880?] 8°. 14162. f. 8.(15.)

GOSPEL. The Gospel commended. मंगलसमाचार पेशी चि गुरु [Maṅgal Samāchār pothī de gurū. A Christian tract, in verse.] pp. 4. Ludhiana, 1866. 12°. 14162. a. 9.(1.)

— [Another edition.] pp. 8. लुधियाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 32°. 14162. a. 8.(3.)

GREAT BRITAIN AND IRELAND.—*Army.*—*Infantry.* Translation of the Rifle Exercise, 1875, for native troops armed with breech and muzzle-loading rifles. pp. 128, lith. Lahore, 1877. 8°. 14162. i. 3.(2.)

GURBAKHSH SINGH. ਕਿਸਾ ਸਸੀ ਪੁੰਨੁ [Kissāh i Sassi Punnūn. The story of the loves of Sassi and Punnūn, in verse.] pp. 8, lith. ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1876.] 12°. 14162. f. 1.(1.)

GUR DĀS. ਵਾਰਾਂ ਤਾਈ ਗੁਰਦਾਸਜੀ [Wārān. Sikh devotional songs.] pp. 256, lith. ਲਾਹੌਰ [Lahore, 1879.] 8°. 14162. c. 3.(1.)

— [Another edition.] pp. 256, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੯ [Lahore, 1889.] 8°. 14162. gg. 9.(4.)

GURDIT SINGH. ਪ੍ਰੇਖੀ ਪ੍ਰਹਲਾਦ ਲੀਲਾ [Prahād līlā. The mythological story of the Daitya Prahād and his devotion to Vishṇu.] pp. 16, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੨ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 5.(12.)

GURMUKH SINGH. ਸੁਧਾਰਾਕ [Sudhā rārak. A lecture on social and religious reform.] pp. 84, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੮ [Lahore, 1888.] 8°. 14162. i.

GYĀNĪ. See DITT SINGH.

HĀFIẒ. See BARKHURDĀB, Hāfiẓ.

HĀFIẒ, Shirāzi. دیوان حافظ پنجابی [Diwān. Persian text, accompanied by a translation into Panjabi verse by Muhammad Husain Ahmadābādī.] Pt. i. lith. لاہور ۱۳۰۸ [Lahore, 1890, etc.] 8°. Pers. 1039.

HĀMID. اخبار حامد [Akhbār i Hāmid. A Muhammadan account, in verse, of the creation, with traditions regarding the day of resurrection and a future state.] pp. 308, lith. لاہور ۱۲۱۳ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. e. 8.

— جنگ نامہ حضرت امام حنیف [Jang-nāmāh i Imām Hānif, also called Kissāh i Shāh Hānif, and Kissāh i Imām Hānafi. An account, in verse, of the wars between Imām Hānif and the Caliph Yezīd.] See below: قصہ حضرت امامین [Kissāh i hazrat Imāmāin.] pp. 225-256. [1870?] 8°. 14162. e. 9.(2.)

— قصہ شاہ حنیف [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. f. 9.(6.)

HĀMID. جنگنامہ امام حنیف [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۸۴ [Lahore, 1884.] 8°. 14162. f. 8.(23.)

— قصہ حضرت امامین معہ قصہ امام حنیف [Kissāh i hazrat Imāmāin. An account, in verse, of the battle of Karbala, and the martyrdom of Hāsān and Hūsain. Followed by the author's Jang-nāmāh i Imām Hānif.] pp. 256, lith. لاہور [Lahore, 1870?] 8°. 14162. e. 9.(2.)

— [Another edition of the two poems.] pp. 256, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. e. 3.

— جنگنامہ تصنیف حامد [Another edition of Kissāh i hazrat Imāmāin only, under the title of Jang-nāmāh.] pp. 240, lith. لاہور [Lahore, 1876.] 8°. 14162. e. 9.(1.)

HARNĀM SINGH. ਤਨਖਾਹ ਨਾਮ [Tankhāwāh-nāmā. A treatise, in verse, on the fines paid by Sikhs at a Guru's shrine as penalties for irregularities in ceremonial observances.] pp. 18, lith. ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1885.] 32°. 14162. b.

HĀR PHULĀN-DE. ہار پھلانڈی [Hār phulān-de. A poem on the sports of Kṛishṇa with the milkmaids.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1870?] 16°. 14162. g. 4.(2.)

HĀSHIM. ਕਿਸਾ ਸਸੀ ਪੁੰਨੁ [Kissāh i Sassi Punnūn. The story of the loves of Sassi and Punnūn, in verse.] pp. 16, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੩ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. f. 6.(2.)

— سسی پنوں ہاشم [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1874?] 8°. 14162. f.

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1876.] 8°. 14162. f.

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1877.] 8°. 14162. f.

— ਕਿਸا سسے پੁੰਨ [Another edition in Devanagari characters.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1879.] 8°. 14162. f. 5.(10.)

— قصہ شیرین فرہاد [Kissāh i Shīrīn Farhād. The story of the loves of Shīrīn, the Persian princess, and Farhād, a carpenter of Armenia. A romance, in verse.] pp. 31, lith. لاہور [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 8.(7.)

— ਕਿਸਾ ਸੀਰੀਫਰਿਹਾਦ [Another edition.] pp. 32, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੩ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. f. 5.(7.)

HAZĀRĀ SINGH. See NAZĪR AĤMAD, *Khān Bahādur*. **दुलहन दरपन** [Dulhan-darpan. A Panjabi translation by H. S. of the Hindustani Mi'rāt al-'arūs.] [1890.] 16°. 14162. ee. 1.

HIDĀYAT ALLĀH. **سه حرفي الخ** [Five Siharfī religious poems, a Bārah-māsah and other miscellaneous verses.] pp. 24, lith. **لاهور** [Lahore, 1870?] 8°. 14162. gg. 5.(2.)

— [Another edition.] pp. 24, lith. **لاهور** [Lahore, 1872.] 8°. 14162. gg. 6.(1.)

— [Another edition, with the addition of another Siharfī poem.] pp. 32, lith. **لاهور** [Lahore, 1883.] 8°. 14162. gg. 7.(2.)

HUSAIN. **هدير حسين سي حرفي اشرف الخ** [Hīr i Husain. The story of the loves of Hīr and Rānjhā, in verse. Followed by Siharfī poems by Ashraf, Aṛūṛā Rā'e and Ghulām.] pp. 16, lith. **لاهور** [Lahore, 1871.] 8°. 14162. gg. 5.(3.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. **لاهور** [Lahore, 1872.] 8°. 14162. gg.

— [Another edition.] pp. 16, lith. **لاهور** [Lahore, 1873.] 8°. 14162. gg. 6.(2.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. **لاهور** [Lahore, 1883.] 8°. 14162. gg. 7.(1.)

HUSAIN, Maulavī. **تنبيه الجاهلين** [Tanbih al-jāhilīn. Teachings of the Muhammadan religion, in verse.] pp. 16, lith. **سيالكوت** [Sialkot, 1875?] 8°. 14162. e. 2.(12.)

HUTCHESON (JOHN) See BIBLE.—New Testament.—*Matthew*. [The Gospel of St. Matthew, translated into the Chamba dialect by Sohan Lāl, and revised and edited by J. H.] [1883.] 8°. 3070. de. 28.

IBRĀHĪM, Maulavī, called Aṣīm. See SA'DĪ. **کریمہ مترجم زبان پنجابی** [Pand-nāmah, commonly called Karīmā. A didactic poem in Persian, accompanied by a translation into Panjabi verse by Maulavī Ibrāhīm.] [1890.] 8°.

Pers.

ILĀHĪ BAKHSH. **نور نامہ** [Nūr-nāmah. An account in verse of the mysterious light which appeared at the birth of Muhammad.] pp. 8, lith. **لاهور** [Lahore, 1870?] 8°. 14162. e. 2.(9.)

IMĀM BAKHSH. **چندر بدن بزبان پنجابی** [Chandar-badan. A love-tale in verse.] pp. 24, lith. **لاهور** [Lahore, 1879.] 8°. 14162. f. 9.(12.)

— **کیمہ چندر بدن** [Another edition.] pp. 44, lith. **لاهور** [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 5.(11.)

— **قصہ بدیع الجمال کا** [Kissah Badī' al-Jamāl kā. The story of Badī' al-Jamāl, princess of China, and her lovers. A romance in verse.] pp. 112, lith. **لاهور** [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 10.(5.)

— [Another edition.] pp. 112, lith. **لاهور** [Lahore, 1876.] 8°. 14162. f. 9.(16.)

— [Another edition. Followed by a hymn of praise to Muhammad by Fakīr Allāh.] pp. 107, lith. **لاهور** [Lahore, 1876.] 8°. 14162. f. 8.(9.)

— **قصہ بہرام گور** [Kissah i Bahrāmgor. The story of King Bahrām and the fairy Bānū. A legend in verse.] pp. 48, lith. **لاهور** [Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 9.(2.)

— [Another edition.] pp. 48, lith. **لاهور** [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 10.(4.)

— **کیمہ مہار جپیتام کا** [Another edition.] pp. 64, lith. **لاهور** [Lahore, 1876.] 8°. 14162. f. 5.(4.)

IMĀM al-DĪN. **بدر منیر زبان پنجابی** [Badr i Munīr. A romance in verse.] pp. 40, lith. **لاهور** [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 10.(10.)

— **شجرۂ خاندان چشتیہ عالیہ** [Shajrah i khāndān i Chishtīyah. A genealogical table of the Chishtī Order of fakīrs. Followed by the genealogy of Farīd Shakarganj.] pp. 4, lith. **لاهور** [Lahore, 1879.] 8°. 14162. e. 2.(14.)

INDIA.—Legislative Council. **ایکٹ لٹچر ۽ مین** **ایمڈی ۱۸۶۸** [Act XXVIII. of 1868.] pp. 24, lith. **لاهور** [Lahore, 1870.] 8°. 14162. i. 3.(1.)

JĀ BAKHSH. **چرخہ نامہ** [Charkhah-nāmah, or The spinning-wheel. A poem on domestic duties.] See ROSHAN. **قصہ نہ سس الخ** [Kissah i nūh sas.] pp. 20-28. [1870.] 12°. 14162. f.

JAIMAL DĀS. **کیمہ کالجنگا** [Kissah Kaljug kā. A poem on the sins of the Kaliyuga.] pp. 16, lith. **لاهور** [Lahore, 1882.] 12°. 14162. gg. 1.(10.)

JAMĀL al-DĪN. قصہ تمیم انصاری [Kissah i Tamīm Anṣārī. The story of Tamīm Anṣārī, and his visit to the land of jinns and fairies. A legend in verse.] pp. 36, lith. لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1860.] 8°. 14162. f. 9.(1.)

— [Another edition.] pp. 48, lith. لاہور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. f. 10.(8.)
In Arabic characters.

JANAM SĀKHĪ. ਪੋਥੀ ਜਨਮਸਾਖੀ [Janam sākhī. An account of the life and teachings of Nānak Bābā.] pp. viii. 589, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੧ [Lahore, 1871.] fol. 14162. d. 3.

— Janam sākhī, or The biography of Guru Nānak, founder of the Sikh religion. pp. iv. 461. *Dehra Dun*, 1885. 8°. 14162. c. 5.
A fac-simile reproduction by photozincography from a MS.

— The Janam-Sākhī of Bābā Nanak [translated into English.] See ĀDI GRANTH. Ādi Granth, . . . translated . . . by E. Trumpp. (Introductory Essays.) 1877. 8°. 760. i.

JESUS CHRIST. ਇਮਾਨ ਦਾ ਬਿਆਨ ॥ [Imān dā bayān.] Faith in Christ. [A Christian hymn.] pp. 6. *Lodiana*, 1866. 12°. 14162. a. 9.(2.)

— [Another edition.] pp. 12. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੭੦ [Ludhiana, 1870.] 16°. 14162. a. 8.(2.)

— ਈਸਾ ਨਿਹਕਲੰਕ ਦਾ ਜੀ ਉਠਨਾ [Īsā nihkalank dā jī uṭhnā. A Christian poem on the birth of Jesus Christ.] pp. 23. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੪ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14162. a. 2.(1.)

— ਈਸਾ ਨਿਹਕਲੰਕ ਦੀ ਮੌਤ [Īsā nihkalank dī maut. A Christian poem on the death of Jesus Christ.] pp. 48. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੪ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14162. a. 2.(2.)

— The Lord Jesus Christ. ਪ੍ਰਭੂ ਯਿਸੂ ਮਸੀਹ ਦੀ ਬਾਬਤ ॥ [Prabhu Yisū Masīh dī bābat. A Christian hymn.] *Lodhiana*, 1867. s. sh. 8°. 1892. d. 2.(47.)

JILĀNĪ. See 'ABD al-KĀDIR ibn MŪSĀ, *Jilānī*.

JĪWĀ SINGH. ਜੀਵ ਜੀਵਾਮਿਯ [Janj. Verses sung or recited at marriage festivals.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 12°. 14162. gg. 1.(13.)

JOG SINGH. ਪੋਥੀ ਜੋਗ ਸਿੰਘ ਹੀਰ ਰਾਂਝੇ ਦੀ [Hir Rānjhā. The story of the loves of Hir and Rānjhā, in verse.] pp. 79, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੭ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 7.(1.)

JOG SINGH. ਹੀਰ ਜੋਗਸਿੰਘਦੀ [Another edition.] pp. 64, lith. لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 8°. 14162. f. 5.(6.)

— [Another edition.] pp. 64, lith. لاہور ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 8°. 14162. f. 6.(3.)

KĀDIR BAKHSH. قصہ بائی [Kissah i Bā'ī. The story of Bā'ī, the Biluchi chieftain's daughter, and Amīrā, her lover. A romance in verse.] pp. 12, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 9.(3.)

— [Another edition.] pp. 12, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 8.(20.)

KĀDIR YĀB. ਪੋਥੀ ਪੂਰਨ ਭਗਤ ਕੀ [Kissah i Pūran Bhagat, The story of a devout Hindi prince, in verse.] pp. 20, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੮ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 6.(1.)

— قصہ پورن بھکت [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 9.(8.)

— ਕਿਸਾ ਪੂਰਨ ਭਗਤ ਜੀ [Another edition.] pp. 24, lith. ੧੮੭੩ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. f. 7.(2.)

— ਕਿਸਾ ਪੂਰਨ ਭਗਤ ਦਾ ॥ [Another edition.] pp. 24, lith. ੧੮੩੦ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. f. 5.(2.)

— قصہ پورن بھکت [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1875 ?] 8°. 14162. f. 8.(13.)

— قصہ سوهني و مهينوآل [Kissah i Sohnī o Mahīnwāl. The story of Sohnī the potter's daughter, and Mahīnwāl, prince of Bukhārā. A romance in verse.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 9.(4.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 8.(3.)

— ਕਿਸਾ ਸੋਹਣੀ ਮੋਹੀਵਾਲ ਦਾ [Another edition.] pp. 16, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੩ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. f. 5.(3.)

— قصہ سوهني و مهينوآل [Another edition.] pp. 16, lith. [Lahore, 1876.] 8°. 14162. f. 10.(9.)

— ਸੋਹਣੀ ਕਾਦਰਾ [Another edition.] pp. 16, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੪ [Lahore, 1884.] 8°. 14162. f. 6.(4.)

KĀDIR YĀB. *Begin.* الله خالق مالك رازق الع [Mi'rāj-nāmah. An account in verse of Muhammad's night-ascent to heaven.] pp. 48, *lith.* لاهور [Lahore, 1871?] 8°. 14162. e.

Wanting title-page, and pp. 33-40. Pages 41-48 are in duplicate.

— معراج نامه [Another edition.] pp. 52, *lith.* لاهور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. e. 4.(2.)

— معراج نامه تصنیف قادر سی حریفی تصنیف مولانا مولوی غلام رسول [Another edition. Followed by a Siḥarfī poem by Maulavī Ghulām Rasūl.] pp. 58, *lith.* لاهور [Lahore, 1875?] 8°. 14162. e. 5.(3.)

— [Another edition.] pp. 52, *lith.* لاهور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 2.(13.)

— [Another edition.] pp. 52, *lith.* لاهور [Lahore, 1882.] 8°. 14162. e. 1.(12.)

— [Another edition.] pp. 52, *lith.* لاهور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. e. 1.(5.)

— سی حریفی سردار ہری سنگھ [Siḥarfī Sardār Hari Singh. Verses extolling the bravery of Hari Singh, one of Ranjīt Singh's generals.] pp. 8, *lith.* لاهور ۱۸۷۱ [Lahore, 1879.] 12°. 14162. gg. 3.(10.)

— کیت رتیمیک کے [Another edition.] pp. 8, *lith.* لاہور ۱۸۸۰ [Lahore, 1880.] 8°. 14162. gg. 1.(8.)

KĀM SAIN. किमा कामसैनिका क [Kisṣah Kām Sain kā. A romance in verse.] pp. 72, *lith.* لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 1.(7.)

KĀSIR. لیلی مجنون قاصر [Lailā Majnūn. The story of Lailā and Majnūn in verse.] pp. 8, *lith.* ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 2.(4.)

KĀSIRĀMA. केशिराम काशीराम [Deudhān. Ballads on the story of the Rāmāyaṇa.] pp. 16, *lith.* ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 12°. 14162. gg. 1.(12.)

KHUDĀ BAKHSH. نصاب ضروری [Niṣāb i zarūrī. A Persian-Panjabi vocabulary in verse.] pp. 32, *lith.* لاهور ۱۸۷۳ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. i. 9.(2.)

KHULDĪ. See 'ABD al-RAHMĀN, called KHULDĪ.

KHUSRAU, Amīr. चागुधपाठ गुरुमूर्ति [Bāgh o Bahār, or The tales of the four darweshes, translated by Bhagat Singh.] pp. 206, *lith.* ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1885.] 8°. 14162. f. 3.

KHUTBAHS. هديه علماء [Hadīyat al-'ulamā. A collection of khutbahs for different occasions, with metrical discourses in Persian, Panjabi, and Hindustani.] pp. 40, *lith.* سيالكوت ۱۲۸۸ [Sialkot, 1871.] 8°. 14519. d. 13.(1.)

— مجموعه خطب عیدین [Khutbahs for the month of Ramaẓān, and for the 'Īd al-Kurbān. With metrical discourses in Panjabi.] لاهور [Lahore, 1870?] 8°. 14519. e. 12.(1.)

KRISHNAMISRA. प्रबोधचंद्र नाटक [Prabodh chandra nāṭak. A translation by Mān Singh of the Sanskrit Prabodhachandrodaya nāṭaka of K.] pp. 124, *lith.* لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. i. 8.

KUR'ĀN. تفسیر قرآن ... معروف بہ تفسیر محمدی الخ [The Koran. Arabic text, with Persian and Panjabi interlineary translations, and a metrical paraphrase and marginal notes in Panjabi, all together bearing the alternative titles Tafsīr i Muḥammadī, and Mūẓil i Furkān. By Ḥāfiẓ Muḥammad ibn Bārak Allāh.] Pt. 1, 3. لاهور ۱۲۸۸-۹۷ [Lahore, 1871, 1880.] 8°. 14507. c. 3.

— تفسیر سورة الرحمن منظوم بزبان پنجابی مسمی Tib al-bayān. به طیب البیان فی تفسیر الرحمن. The Arabic text of the 55th Sūrah of the Koran, with a metrical paraphrase in Panjabi, and Persian marginal notes by Ḥāfiẓ Muḥammad Anwar 'Alī.] pp. 44, *lith.* گورگانہ ۱۲۸۸ [Gurgaon, 1871.] 8°. 14507. c. 16.(1.)

— سراج القاری رسالہ شیرین طریقہ تلاوت [Sirāj al-kārī, Risālah i shīrīn, and Tarīkah i talāwat. Three treatises on the correct reading of the Koran, the first two in verse, the third in prose.] pp. 16, *lith.* لاهور [Lahore, 1870?] 8°. 14162. e. 2.(1.)

LADDHĀ. مدح تصنیف لدها [Madh. Verses in praise of 'Abd al-Kādir Jīlānī.] pp. 16, *lith.* لاهور ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 8°. 14162. e. 1.(13.)

LAHNĀ SINGH. تمہ چیک [Kiṣṣah i chechak. A poem on small-pox, praising the action of

Government in introducing vaccination and other remedies.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۵ [Lahore, 1875.] 8°. 14162. gg. 5.(9.)

LAKSHMANAPRASĀDA BRAHMACHĀRĪ. See NĀNAK, Bābā. जपपरमार्थे [Jap-paramārtha. The Japjī, with a Hindi translation and notes by L. B.] [1887.] 8°. 14162. c.

LUTĪF 'ALĪ. قصہ سیف الملک [Kis̄sah i Saif al-mulūk. A romance in verse.] pp. 64, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 9.(5.)

— [Another edition.] pp. 72, lith. لاہور ۱۸۰۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 8.(22.)

MAHBŪB 'ĀLAM. سی حرفی [A Sīharfī poem.] See MUHAMMAD al-DĪN. سی حرفی [Sīharfī.] pp. 11-17. [1881.] 12°. 14162. gg. 3.(12.)

MAHRAM SHĀH. بیت حضرت محرم شاہ [Bait. A Sūfī poem.] See FABĪD SHAKARGANJ. بیت بابا فرید شکر گنج [Bait.] pp. 10-12. [1882.] 8°. 14162. gg. 6.(5.)

MALŪK CHAND. पेशी वकीमी दरदमी की [Hakīmī darweshī. A work on medicine.] pp. 80, lith. दिल्ली [Delhi, 1870 ?] 8°. 14162. i. 6.

— पेशी दरदमी [Another edition.] pp. 80, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. i. 5.(2.)

MAṄGALAMĀRGA. मंगलमार्ग [Maṅgalamārga, or The guide to happiness. A Christian tract in verse.] pp. 53. लुधियाना १८६४ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14162. a. 1.(8.)

MĀN SINGH. See KRISHNAMISRA. प्रबोधचंद्र नाटक [Prabodh chandra nātak. A translation by M. S. of the Sanskrit Prabodhachandrodaya nāṭaka.] [1882.] 8°. 14162. i. 8.

MIHR DĀS. किमी बुगमल [Kis̄sah i Buggā Mal. The story of Buggā Mal, a merchant of Marwar, and Bishno, a Khatri maiden of Dharankot. A romance in verse.] pp. 20, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 1.(6.)

MOHAR SINGH. चैत्रद्वितीया वद मेघ मीय रे [Bait. Didactic verses.] pp. 24, lith. अमृतसर १८३३ [Amritsar, 1876.] 8°. 14162. gg. 9.(2.)

MUHAMMAD, Hāfiz. احوال الاخرت [Aḥwāl al-ākhirat. A Muhammadan account of the day of resurrection, and of a future existence.] pp. 140, lith. لاہور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 1.(8.)

MUHAMMAD, Kādīrī. مرزا صاحبان [Mirzā Sāhibān. A love-tale in verse.] pp. 84, lith. لاہور ۱۸۸۵ [Lahore, 1885.] 8°. 14162. f. 12.(6.)

MUHAMMAD, Miyān. قصہ حضرت شاہ منصور [Kis̄sah i ḥazrat Shāh Mansūr. An account in verse of Ḥusain Mansūr Hallāj, a famous Sūfī saint.] pp. 16, lith. لاہور ۱۲۸۱ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. f. 9.(7.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. f. 8.(12.)

— سی حرفی [A Sīharfī poem.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1879.] 12°. 14162. gg. 3.(9.)

MUHAMMAD, the Prophet. حلیہ شریف [Ḥulyah i sharīf. Verses describing the personal appearance of Muhammad, with two short poems on his greatness and miraculous powers.] See GHULĀM NABĪ. گھڑولی در نعت [Gharōlī.] pp. 7-16. [1870 ?] 8°. 14162. e. 2.(2.)

MUHAMMAD ibn BĀRAK ALLĀH, Hāfiz. See KUR'ĀN. تفسير قرآن ... معروف به تفسير محمدی الخ [The Koran. With Panjabi interlineary translations, a metrical paraphrase and marginal notes, by M. ibn B. A.] [1871, etc.] 8°. 14507. c. 3.

— زنت الاسلام محشہ بحواشی معتبرہ [Zīnat al-Islām. Traditions of the Prophet, selected from various sources. Arabic text, with a metrical paraphrase in Panjabi and marginal notes in Persian.] 2 pt., lith. لاہور ۱۲۸۱-۹۰ [Lahore, 1873.] 8°. 14521. c. 2.(1.)

MUHAMMAD ibn SA'ĪD, Būsīrī. نظم الورع [Nazm al-wara'. The Burdah of al-Būsīrī, with a Takmīs by Muhammad 'Azīz al-Dīn, and four separate translations, one of them in Panjabi.] pp. 116, lith. بمبئی ۱۳۵۱ [Bombay, 1884.] 8°. 14573. c. 20.

MUHAMMAD AKBAR 'ALĪ. قصہ واربرٹن صاحب [Kis̄sah i Warburton Sāhib. A poem in praise

of J. P. Warburton, District Superintendent of Police, Amritsar.] pp. 16, *lith.* لاہور ۱۸۹۱ [Lahore, 1891.] 8°. 14162. f.

MUHAMMAD 'ALĪ, Hāfiz. قرابادین پنجابی [Kārābādīn i Panjābī. A treatise in verse on the dietetic and medicinal properties of herbs, drugs and medicines in ordinary use.] pp. 98, *lith.* لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. i. 4.(3.)

MUHAMMAD ANWAR 'ALĪ, Hāfiz. See KUR'AN. تفسیر سورة الرحمن . . . مسمی بہ طیب البیان الخ [Tīb al-bayān. The 55th Sūrah of the Koran, with a metrical paraphrase in Panjabi by M. A. 'A.] [1871.] 8°. 14507. c. 16.(1.)

MUHAMMAD 'AZĪZ al-DĪN. See MUHAMMAD ibn SA'ID, Būsirī. نظم الورع [Nazm al-wara'. The Burdah, with a Takmīs and translation by M. 'A. al-D.] [1884.] 8°. 14573. c. 20.

MUHAMMAD al-DĪN. سی حرفی [A Sīharfī and other short poems by M. al-D. Followed by a Sīharfī poem by Maḥbūb 'Ālam, and a religious poem by Shams al-Dīn, entitled Haft-rozah.] pp. 20, *lith.* لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 12°. 14162. gg. 3.(12.)

MUHAMMAD al-DĪN, Disciple of Hāfiz Jān. میراسی نامہ [Mīrāsī-nāmah. A poem exposing the evil practices of Mīrāsīs, or professional singers and instructors of dancing-girls.] pp. 14, *lith.* لاہور ۱۸۹۱ [Gujranwala, 1891.] 8°. 14162. f.

MUHAMMAD HUSAIN, Ahmadābādī. See HĀFIZ, Shīrāzī. دیوان حافظ پنجابی [Dīwān. Persian text, accompanied by a translation into Panjabi verse by M. H.] [1890, etc.] 8°. Pers. 1039.

MUHAMMAD 'ISĀ. خیر منکم دار الشفا الخ [Khair manukh. A treatise on medicine in verse; also Dār al-shifā, an anonymous medical treatise.] pp. 210, *lith.* لاہور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. i. 4.(2.)

MUHAMMAD JAMĀL. طب جمالی [Tībb i Jamālī. A short treatise on medicine in verse.] pp. 32, *lith.* لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. i. 4.(2.)

MUHAMMAD MAHDĪ. See NU'MĀN ibn ŠĀBIT (ABŪ HĀNĪFAH) فقہ اکبر پنجابی الخ [Fikh al-akbar, and Wašīyat-nāmah. Two Arabic works by Abū Hānīfah, to which is added a collection of verses of the Koran and traditions. Accompanied by translations into Panjabi verse by M. M.] [1890.] 8°. 14516. c.

MUHAMMAD MUSLIM. See 'ABD al-WĀHID ibn MUHAMMAD MUGHNĪ. عجائب القصص ['Ajā'ib al-kisās. Translated into verse by M. M.] [1877.] 8°. 14162. e. 10.

MUHAMMAD RAMAZĀN. مکڑی نامہ [Makrī-nāmah. A poem on the destruction of crops, and the ruin caused by locusts.] pp. 4, *lith.* لاہور ۱۸۹۱ [Gujranwala, 1891.] 8°. 14162. f.

MUHAMMAD SHĀH. قصہ حیات نائی [Kisṣah i Hayāt nā'ī. The story of the barber who was taken to be a ghost. Followed by Kisṣah i nahr i Fīrozpūr, verses by Fath al-Dīn on the Firozpur canal.] pp. 16, *lith.* لاہور [Lahore, 1870 ?] 12°. 14162. f. 2.(1.)

— [Another edition.] pp. 16, *lith.* لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. f. 2.(5.)

MUHAMMAD YĀR. مجموعہ فتح قلوب نافع الصلوات [Majmū'ah fatḥ kulūb nāf al-ṣalāt. A poem on prayer by M. Y. Followed by Fath kulūb and Šad o sī mas'alah, two anonymous poems.] pp. 24, *lith.* لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 2.(8.)

— [Another edition.] pp. 24, *lith.* لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. e. 1.(3.)

MUKBIL. ہیر مقبل [Hīr i Mukbil. The story of Hīr and Rānjhā, in verse.] pp. 48, *lith.* لاہور ۱۸۷۵ [Lahore, 1875.] 8°. 14162. f. 8.(11.)

— [Another edition.] pp. 48, *lith.* لاہور ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 8°. 14162. f. 9.(18.)

— مدح مقبل [Madh i Mukbil. A poem in praise of 'Abd al-Kādir Jilānī.] See PĪRZĀL. مدح پیرزال الخ [Madh i Pīrzāl.] pp. 7-13. [1872.] 12°. 14162. e. 6.(2.)

MUKBIL. شهادت امامین علیہم السلام [Shahādat i Imāmain. An account in verse of the martyrdoms of Hasan and Husain.] pp. 64, lith. لاہور [Lahore, 1873 ?] 8°. 14162. e. 1.(4.)

— ذکر شہادت حضرت امامین علیہم السلام [Another edition.] pp. 64, lith. لاہور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 1.(11.)

MUKTIMĀLĀ. मुक्तिमाला [Muktimālā. The means of salvation. A Christian tract in prose and verse.] pp. 100. लुधियाने १८६४ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14162. a. 1.(2.)

MUNSHĪ RĀM. See RĀM, Son of Bahādur, Munshī.

MUSLIM ibn HĀJJĀJ. كتاب عمدة التاج ترجمہ [Umdat al-tāj. The Arabic text of the Šahih, or Traditions of Muslim, omitting the Isnāds, with a double Panjabi translation, one in prose, the other in verse, by 'Abd al-'Azīz ibn Ghulām Rasūl.] lith. لاہور ۱۳۰۷ [Lahore, 1890, etc.] 8°. 14521. c. 25.

NADHARĀ. घातभावा रुद्रज्ञा [A Bārah-māsah poem.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۸۲ [Lahore, 1882.] 16°. 14162. g. 1.(3.)

NĀGAR RĀM. पेशी दिवाण मिदनी [Biyāh Šivajī. A Šiharfī poem on the mythological story of the marriage of the god Šiva.] pp. 8, lith. لاہور ۱۹۵۰ [Lahore, 1870.] 8°. 14162. gg. 1.(2.)

— سي حرفي المسمي به بياہ شيوجي [Another edition.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. gg.

— [Another edition.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1876.] 8°. 14162. gg. 4.(3.)

— [Another edition.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۷ [Lahore, 1877.] 12°. 14162. gg. 3.(7.)

NAJĀT al-MŪMINĪN. نجات المومنين [Najāt al-Mūminīn. Verses on the merits of prayer and religious observances.] pp. 16, lith. لاہور ۱۲۸۸ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. e. 1.(1.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۴ [Lahore, 1874.] 8°. 14162. e. 2.(10.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۲۱۴ [Lahore, 1877.] 8°. 14162. e. 4.(4.)

NĀNAK, Bābā. [Life.] See BĀLĀ. पेशी ननमसाधि [Janam sākhī.] 14162. d. 4.

— [Life.] See DITT SINGH, called GYĀNĪ. मी गुरु नानक प्रबोध गीत [Gurū Nānak prabodh.] 14162. bb. 1.

— [Life.] See JANAM SĀKHĪ. पेशी ननम साधि [Janam sākhī.] 14162. d. 3.

— بحر طویل سری گورو نانک صاحب [Bahīr i tawīl. Religious precepts in verse.] pp. 8, lith. گوجرانوالا [Gujranwala, 1876 ?] 12°. 14162. gg. 2.(2.)

— पेशी नपत्ती [Japjī. A collection of Sikh hymns and prayers, composed by Nānak, which form the introductory chapter to the Ādi Granth.] pp. 44, lith. لاہور ۱۸۶۵ [Lahore, 1865.] obl. 12°. 14162. b. 2.(1.)

— پرتھی جب جی تصنیف بابا نانک [Another edition.] pp. 12, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°. 14162. c. 1.(2.)

— [Another edition.] pp. 12, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°. 14162. c. 2.(2.)

— पेशी नपत्ती की [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۷۶ [Lahore, 1876.] obl. 12°. 14162. b.

— جب جی صاحب [Another edition.] pp. 7, lith. [Sialkot, 1877.] 8°. 14162. c.

— मी नपत्ती मटीक [Another edition. With a Panjabi commentary by Pandit Sāigrām Dās.] pp. 104, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1877.] 12°. 14162. b. 4.

— Original text of the Japjī. [With an English translation by E. Trumpp.] See ĀDI GRANTH. The Ādi Granth ... translated ... by E. Trumpp. (Appendix.) 1877. 8°.

760. i.

— नपत्ती [Another edition.] pp. 48, lith. अमृतसर [Amritsar, 1882.] obl. 12°. 14162. b. 7.(1.)

— जपपरमार्थे [Jap-paramārtha. Another edition of the Panjabi text, with a Hindi translation and notes by Lakshmanaprasāda Brahmachārī.] pp. 48, लखनऊ ब्राह्मण ५६ [Lucknow, 'Brāhma year' 58. i.e., 1887.] 8°. 14162. c.

NĀNAK, *Bābā*. ਪ੍ਰੀਠਾ [Prīṭhā. A book of divination, commonly attributed to Bābā Nānak.] pp. 16, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੨ [Lahore, 1882.] 12°. 14162. i. 7.(2.)

NAND LĀL. See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*. The Rayhit nama of Pralad Rai . . . and Nand Lal's Rayhit nama, etc. 1876. 8°. 760. d. 34.

NAND SINGH. ਜੰਝ ਨੰਦਮੀਯ ਕਬੀ [Janj. Verses sung at bridal festivals.] pp. 8, lith. ਅਮਰਿਤਸਰ ੧੮੭੬ [Amritsar, 1876.] 16°. 14162. g. 3.(1.)

— ਕਿਸਾ ਪੁਰਨ ਤਗਤ। [Kīssah i Pūran Bhagat. The story of a devout Hindu prince, in verse.] pp. 72, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੨ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 5.(14.)

NĀRĀYAṆ SINGH. See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*. ਨਜ਼ਰ ਨਾਮੇ ਪਾਤ ਸਾਹੀ ਦਸੂਯਿ [Zafar-nāmah. A Persian poem, with an interlineary translation into Panjabi by N. S.] [1889.] 8°. Pers. 1025.

NATHĀ SINGH. ਜੰਝ ਨਥਾ ਮੀਯ [Janj. Verses sung or recited at marriage festivals.] pp. 16, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੨ [Lahore, 1882.] 12°. 14162. gg. 1.(11.)

NATHŪ BHĀĪ. ਬਾਰਾਮਾਹ ਨਥੇ ਤਈ ਦਾ [A Bārah-māsah poem on the grief of a lover when separated from his mistress.] pp. 8, lith. ਅਮਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1876.] 16°. 14162. g. 1.(2.)

NAZĪR AĦMAD, *Khān Bahādur*. ਦੁਲਹਨ ਦਰਪਨ [Dulhan-darpan. Instructive tales for Muhammadan women, being a Panjabi translation by Hazārā Singh of the Hindustani Mi'rāt al-'arūs of N. A.] pp. vi. 128, lith. ਅਮਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1890.] 16°. 14162. ee. 1.

NOAH, *the Patriarch*. ਨੂਹ ਦੀ ਪਰਲੋਂ [Nūh dī parlon. The story of Noah and the Flood. A Christian tract in verse.] pp. 16. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੪ [Ludhiana, 1864.] 12°. 14162. a. 2.(3.)

— [Another edition.] pp. 16. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੭੨ [Ludhiana, 1872.] 12°. 14162. a.

NU'MĀN ibn ṢĀBIT (ABŪ HĀNĪFAH). ਨਫੇ ਅਕਬਰ ਪੰਜਾਬੀ ਮੇ ਵਸਾਯੀ ਅਮਾ ਅਏਮ ਵੋ ਬਿਅਨ ਤੀਦਨੀ ਵੋ ਨਫਸ ਪੰਜਾਬੀ [Fikh al-akbar. A

treatise on the principles of the Muhammadan faith, and Waṣīyat-nāmah, or precepts for leading a holy life. Two Arabic works by Abū Hānīfah, to which is added a collection of verses of the Koran and traditions, entitled Zīnat al-imān. The whole accompanied by translations into Panjabi verse by Maulavī Muhammad Maḥdī.] pp. 36, lith. ਲਾਹੌਰ [Lahore, 1890.] 8°. 14516. c.

NŪR AĦMAD. عبرة نامه و مجموعه شجرها نقشبنديه الع [Ibrat-nāmah, Shajar-hā i Nakshabandīyah, and other poems on the genealogy and virtues of the Nakshabandīyah order of fakīrs.] pp. 28, lith. ਲਾਹੌਰ [Lahore, 1870?] 12°. 14162. e. 6.(1.)

NŪR 'ALĪ SHĀH, *Lāhorī*. سي حرفي (باران ماه) [A Sīharfī poem, and a Bārah-māsah poem.] See DĪDĀR BAKHSH. سي حرفي [Sīharfī.] pp. 4-8. [1875?] 8°. 14162. gg. 5.(10.)

NŪR MUĦAMMAD. سسي نور محمد [Sassī. The story of Sassī and Punnūn in verse.] pp. 8, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੨ [Lahore, 1882.] 8°. 14162. f. 8.(21.)

— شهباز شريعت الع [Shahbāz i sharī'at. A treatise on Muhammadan law in Panjabi verse, with marginal notes in Persian in the form of a commentary entitled Sher i tarikat.] pp. 418, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੧ [Lahore, 1889.] 8°. 14162. i. 12.

PAHILĀ PĀP. ਪਹਿਲੇ ਪਾਪ ਦੀ ਵਿਥਿਆਮਾ [Pahile pāp-dī vithiā-mā. A Christian tract on original sin.] pp. 20. Lodiāna, 1863. obl. 12°. 14162. a. 8.(1.)

PAUL, *Saint and Apostle*. ਪੋਲੁਸ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਦਾ ਫਿ-ਤਿਹਾਸ [Paulūs Prerit dā itihāsa, or The life of St. Paul. A Christian tract.] pp. 52. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੭੦ [Ludhiana, 1870.] 12°. 14162. a. 2.(6.)

PERIODICAL PUBLICATIONS.—LAHORE. ਅਰੋੜਵੰਸ ਸਮਾਚਾਰ ਲਾਹੌਰ [Aroṛa-vaṃṣa samāchār. A monthly journal.] Vol. i. No. 12, and Vol. ii. Nos. 1-8, lith. ੧੮੮੪-੮੫ [Lahore, 1884-85.] 8°. 14162. i. 11.

PĪRZĀL. مدح پيرزال مدح مقبل كنه طيب [Madh. A poem in praise of the saint 'Abd al-Kādir Jīlānī. Followed by a similar poem by

Mukbil, and Kalimah taiyib, a religious poem.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1872.] 8°.

14162. e. 6.(2.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 12°.

14162. e.

PITTAL DĀ SAMP. पिटल दा संप [Pittal dā samp, or The brazen serpent. A Christian tract, in verse.] लुधियाने १८६४ [Ludhiana, 1864.] 12°.

14162. a. 2.(4.)

PRAHLĀD RĀ'E. See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*. The Rayhit nama of Pralad Rai, etc. 1876. 8°.

760. d. 34.

PRAKĀSACHANDRA. اپیل بال بدوہ [Apīl bāl-bidoh. A poem, protesting against infant marriages, and the hardships of child-widowhood.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1889?] 12°.

14162. h.

PRAŚNA UTTARA. प्रश्न उत्तर ॥ [Prašna uttara. A Christian catechism in verse.] pp. 16. लुधियाने १८७६ [Ludhiana, 1876.] 12°.

14162. a. 1.(12.)

PURĀṆAS.—BHĀGAVATAPURĀṆA. See BŪṬĀ RĀM. چشمہ فیض الع [Chashmah i faiz. An abstract of the tenth skandha of the Bhāgavatapurāṇa.] [1876?] 16°.

14162. aa.

PYĀRĀ. See ALLĀH BAKHSH.

RĀHĪM BAKHSH. See 'ABD al-WĀHĪD ibn MUHAMMAD MUGHNĪ. گلزار ادم الع [Gulzār i Ādam.

The first part of 'Abd al-Wāhid's 'Ajā'ib al-kisās, translated by R. B. under the title Anwār i Muḥammadi.] [1871.] 8°.

14162. e. 2.(5.)

— چکی نامہ [Chakkī-nāmah. Verses on daily devotions, likened to the grinding of a mill-stone.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1879.] 12°.

14162. gg. 3.(8.)

RĀJKUMĀR. राजकुमार दा प्रेम [Rājkumār dā prem, or The love of the Prince. A Christian tract in verse.] pp. 8. लुधियाने १८६४ [Ludhiana, 1864.] 12°.

14162. a. 1.(7.)

RĀM, Son of Bahādur, Munshī. بارہ ماسہ منشی رام [A Bārah-māsah love-poem.] pp. 8, lith. لودھیانہ ۱۸۷۱ [Ludhiana, 1876.] 16°.

14162. g.

RATAN. ਸਿਹਰਫੀ ਰਤਨ ਗੁਲਾਬਦੇਵੀ [Sīharfī Ratan Gulāb Devī. A romance in the form of a Sīharfī poem.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۸۱ [Lahore, 1881.] 12°.

14162. gg. 1.(9.)

RATAN NĀTH. See WALLACE (Sir D. M.). Gur-mukhi translation of "Russia" [from the Hindustani of R. N.] 1888. 4°.

14162. f. 15.

REL DĀ TIKAT. ریل دا ٹکٹ [Rel dā tīkaṭ, or The railway ticket. A Christian tract in verse.] pp. 7. लुधियाने १८६४ [Ludhiana, 1864.] 12°.

14162. a. 1.(6.)

RODĀ RĀM. سی حرفی [A Sīharfī poem.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۲ [Lahore, 1872.] 8°.

14162. gg. 5.(5.)

ROSHAN. ہیر روشن [Hīr i Roshan. The story of the loves of Hīr and Rānjhā. A romance, in verse.] pp. 8, lith. لاہور ۱۸۷۸ [Lahore, 1878.] 12°.

14162. f. 2.(6.)

— قصہ نہ سس معہ چرخہ نامہ [Kīssah i nūh sas, or The story of the mother-in-law and her daughter-in-law, and Charkhah-nāmah, or The story of the spinning-wheel. Two tales in verse on domestic squabbles, the former by Roshan, the latter by Jā Bakhsh. Followed by two short poems in praise of Muḥammad by Arūrā Rā'e.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۷۰ [Lahore, 1870.] 12°.

14162. f.

— [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 12°.

14162. f.

— [Another edition.] pp. 32, lith. لاہور [Lahore, 1876?] 12°.

14162. f. 2.(7.)

— विमा ठुप मम [Another edition.] pp. 28, lith. लुधियाने १८७६ [Lahore, 1876.] 12°.

14162. f. 1.(2.)

RULDŪ RĀM. سی حرفی [A Sīharfī and a Bārah-māsah poem.] pp. 10, lith. گوجرانوالا ۱۸۷۴ [Gujranwala, 1874.] 12°.

14162. gg. 2.(1.)

SA'D al-DĪN. سی حرفی حضرت یوسف [Sīharfī i hazrat Yūsuf. The story of Yūsuf and Zulaikhā, in verse. Followed by Kīssah i mullā o jāhil by Yā-sīn, Kīssah i solān sahelīān, by an anony-

mous author, and Pand-nāmah by Aṣṛā Rā'e.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۱ [Lahore, 1871.] 8°.

14162. gg. 5.(4.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1879?] 8°.

14162. gg. 6.(4.)

SA'DĪ. کریم مترجم زبان پنجابی [Pand-nāmah, commonly called Karīmā. A didactic poem in Persian, accompanied by a translation into Panjabi verse by Maulavī Ibrāhīm, called Aṣīm.] pp. 24, lith. لاہور ۱۸۹۰ [Lahore, 1890.] 8°. Pers.

SĀKHĪ-NĀMAH. Sakhee book, or the description of Gooroo Gobind Singh's religion and doctrines. Translated from Gooroomukhi into Hindi, and afterwards into English, by Sirdar Attar Singh, Chief of Bhadour. pp. xviii. 205. Benares, 1873. 8°.

760. d. 33.

— The travels of Guru Tegh Bahadar and Guru Gobind Singh. Translated from the original Gurmukhi by Sirdar Attar Singh, Chief of Bhadour. pp. ix. 137. Lahore, 1876. 12°.

760. b. 37.

SALADIN, Sultan of Egypt and Syria. मसलूदीन दी मौत [Muslih al-Dīn dī maūt, or The death of Saladin. A Christian tract in verse.] pp. 35. लुधियाने १८६३ [Ludhiana, 1864.] 12°.

14162. a. 1.(5.)

SĀLIGRĀM DĀS. See NĀNAK, Bābā. मी नपनी मटीर [Japjī. With a commentary by S. D.] [1877.] 12°.

14162. b. 4.

SANTA-GYĀN-MŪL. सेंटगिआन मुल [Santagyān-mūl. The truths of the Christian religion, in verse.] Ludhiana, 1865. s.sh. 4°.

1892. d. 2.(47.)

SĀNTIDĀYAKA. सांतिदायक [Śāntidāyaka. A Christian hymn.] pp. 28. लुधियाने १८७० [Ludhiana, 1870.] 12°.

14162. a. 1.(11.)

SANT RĀM. सिपरदीआ सेंट रामकी [Sīharfī. Vedantic verses.] pp. 16, lith. امرتसर [Amritsar, 1877.] 8°.

14162. gg. 1.(6.)

SARDHĀ-PŪRAK. पेशी मरपापुतर [Sardhā-pūrak. A religious treatise on the reading of the Granth, and the efficacy of prayer. Followed by Ardās, or prayer for success.] pp. 176, lith. ایبٹ آباد [Abbottabad, 1887.] 8°.

14162. c. 3.(3.)

SARDHĀ RĀM. باران ماسه [A Bārah-māsah poem.] pp. 4, lith. لودیانه [Ludhiana, 1876.] 16°.

14162. g. 4.(3.)

— चारामासा मूपा रामकी [Another edition.] pp. 8, lith. लुधियाने १८७६ [Ludhiana, 1876.] 16°.

14162. g. 1.(1.)

SARDŪL SINGH. गुरुमुखी दी पणिली (दुनी डीनी) पेशी [Gurmukhī pothī. A Panjabi reading-book for schools, translated from the Hindustani by S. S.] 3 pt. अभिउमर १८७९ [Amritsar, 1879.] 8°.

14162. i. 1.

SEWĀDĀR. See 'ABD al-HĀIY (CHIRĀGH i DĪN).

SHĀH BAHĀR. فقرنامه [Fakr-nāmah. A poem on the essential qualities of a hermit.] pp. 32, lith. سیالکوٹ [Sialkot, 1875?] 8°.

14162. c. 1.(3.)

SHĀH MUHAMMAD. بیت شاه محمد بزبان پنجابی [Bait. A poem on the decline of the Sikh power, and the progress of British rule.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۷۳ [Lahore, 1873.] 8°.

14162. gg. 6.(3.)

— [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور [Lahore, 1874.] 8°.

14162. gg. 7.(3.)

— विमा माचमरिभद [Another edition.] pp. 24, lith. लाहोर १८७७ [Lahore, 1877.] 8°.

14162. gg. 9.(3.)

— [Another edition.] pp. 24, lith. लाहोर नानकसाणी १९३ [Lahore, 1882.] 8°.

14162. f. 5.(13.)

— بیت شاه محمد [Another edition.] pp. 16, lith. لاہور ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 8°.

14162. gg. 5.(13.)

SHAMS al-DĪN. هفت روزہ [Haft-rozah. A religious poem.] See MUHAMMAD al-DĪN. سی حرنی [Sīharfī.] pp. 18-20. [1881.] 12°.

14162. gg. 3.(12.)

SHARF al-DĪN, Būsirī. See MUHAMMAD ibn SA'ID, Būsirī.

SHERU RĀM. चारामासा [Bārah-māsah. A poem in praise of the police administration of Mr. Warburton at Ludhiana.] pp. 12, lith. लुधियाने १८७३ [Ludhiana, 1876.] 8°.

14162. gg. 9.(1.)

SIDDONS (G.) Captain. See GOBIND SINGH, Tenth Guru. Translation of the "Vichitra Nātak"

... a fragment of the Sikh Granth, entitled "The Book of the Tenth Pontiff." By Captain G. S. 1850, 51. 8°. 2098. a.

SIKANDAR KHĀN, called **GHULĀM**. ذایقہ ماتمی [Zā'ikah i mātami, المعروف بہ مجموعہ مرثیہ غلام, also called Majmū'ah i marṣiyah i Ghulām. Elegiac poems.] pp. 64, lith. لاہور ۱۳۷۰. [Lahore, 1890.] 8°. 14162. gg.

SĪMURGH. قصہ سیمرغ [Kissah i simurgh. A poem on the fabulous bird simurgh and the wonderful tales related of it.] pp. 40, lith. سیالکوٹ ۱۲۱۰. [Sialkot, 1873.] 8°. 14162. f. 8.(8.)

SIVADAYĀLU. See WALLACE (Sir D. M.) Gurmukhi translation of "Russia." [Compared with the English original by S.] 1888. 4°. 14162. f. 15.

SOHAN LĀL. See BIBLE.—New Testament.—Matthew. [The Gospel of St. Matthew, translated into the Chamba dialect by S. L.] [1883.] 8°. 3070. da. 28.

— عبرت نامہ [Ibrat-nāmah. A tale in verse.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1872?] 8°. 14162. f. 8.(6.)

SOLĀN SAHELĪĀN. قصہ سولان سہیلیان [Kissah i solān sahelīān. The story of sixteen female friends, each of whom describes her husband's peculiarities. An anonymous poem.] See Sa'd al-Dīn. سی حرنی حضرت یوسف [Siharfi i hazrat Yūsuf.] pp. 9-15, [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(4.)

— سولان سہیلیان [Another edition.] pp. 8, lith. لاہور [Lahore, 1880?] 12°. 14162. f. 1.(4.)

SUNDAR SINGH. ਸਿੰਘਾਪੁਰਦੇ ਟਾਪੂਕੀ ਬੋਲੀ ਤਪਜਮਾ ਪੰਜਾਬੀ [Singhāpur de ṭāpū kī bolī. A vocabulary of Malay words, explained in Panjabi.] pp. 48, lith. ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1887.] 16°. 14162. h.

TEGH BAHĀDUR, Ninth Guru. Travels. See SĀKHĪ-NĀMAH. The travels of Guru Tegh Bahadur ... Translated ... by Sirdar Attar Singh.

— ਸਬਦ ਨਾਦੀ ਪਾਤਿਸਾਹੀ ਜੀਕੇ ਲਿਖੇ [Shabad nāvīn bādshāhī. Devotional songs of Guru Tegh Bahadur.] pp. 32, lith. ੧੮੮੧ [Lahore, 1881.] obl. 12°. 14162. g. 2.(2.)

— ਸਬਦ ਨਾਦੀ ਮਹਿਲ ਜੀਕੇ [Another edition.] pp. 64, lith. ਲਾਹੌਰ [Lahore, 1890.] obl. 12°. 14162. b. 7.(2.)

TEMPLE (RICHARD CARNAC). Some Hindu folk-songs from the Punjāb. [Some in Hindi and others in Panjabi. With English translations, and notes, linguistic and grammatical.] (Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. li. pt. 1. pp. 151-225.) Calcutta, 1882. 8°. 2098. b.

TEN COMMANDMENTS. ਪਰਮੇਸੁਰਦੇ ਦਸ ਹੁਕਮ [Parameṣvar de das hukm. The Ten Commandments in Panjabi. Followed by the Lord's Prayer, and the Apostles' Creed.] Ludiana, 1864. s.sh. fol. 1892. d. 2.(46.)

ṬHĀKURA DĀSA. ਕਿਸਾ ਗੋਪੀਚੰਦ [Kissah i Gopīchand. The story of king Gopīchand, who became a devotee. A legend in verse, followed by a Bārah-māsah poem by the same author.] pp. 20, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੮੦ [Lahore, 1880.] 8°. 14162. f. 1.(3.)

TRUMPP (ERNEST). See ĀDI GRANTH. The Ādi Granth, ... translated ... with introductory essays, by E. T. 1877. 8°. 760. i.

UPADEṢA PATRĪ. ਉਪਦੇਸ਼ ਪਤ੍ਰੀ [Upadeṣa patrī. Christian precepts in verse, translated from the Hindustani.] pp. 89. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੨ [Ludhiana, 1862.] 12°. 14162. a. 1.(1.)

UTTAM SINGH. ਜਨਮ ਸਾਖੀ ਸ੍ਰੀਮਤਿ ਗੁਰੂ ਬਾਬਾ ਅਟਲ ਸਾਹਿਬ ਜੀਕੀ [Janam sākhī, or The life of Guru Aṭal.] pp. 116, lith. ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ ੧੮੮੮ [Amritsar, 1887.] 8°. 14162. c. 3.(2.)

VĀLMĪKI. ਸ੍ਰੀ ਅਮਰ ਰਮਾਇਣ [Rāmāyaṇa. A metrical translation of the Sanskrit poem by Amar Singh.] pp. 208, lith. ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ [Amritsar, 1886.] 8°. 14162. gg. 8.

— ਸਿਹਰਫੀ ਰਮਾਇਣ ਦੀ [Siharfi Rāmāyaṇ dī. A Siharfi poem on the story of the Rāmāyaṇa.] pp. 8, lith. ਲਾਹੌਰ ੧੮੭੨ [Lahore, 1872.] 8°. 14162. gg. 1.(4.)

VIHĀRĪ LĀLA. ਗਣਿਤ ਮੰਜਰੀ || ... Gaṇit maṅjarī; or, An Arithmetic in Panjābī, by Beharee Lall. pp. 144. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੯ [Ludhiana, 1869.] 12°. 14162. h. 1.

VIVĀDAKHAṆḌANA. ਵਿਵਾਦਖੰਡਣ [Vivāda-khaṇḍana. A Christian tract, in refutation of Hinduism, translated from the Hindi.] pp. 98. ਲੁਧਿਆਣੇ ੧੮੬੫ [Ludhiana, 1865.] 12°. 14162. a. 1.(9.)

WALLACE (*Sir DONALD MACKENZIE*). Gurmukhi translation of "Russia" [by Pandit Bhānudatta, from the Hindustani translation of Ratan Nāth. Compared with the English original by Lāla Śivadayālu.] (रुसका वृत्तान्त) [Rūs dā vṛittānta.] pp. vii. xvi. 846, *lith.* Lahore, 1888. 4°.

14162. f. 15.

WĀRIṢ SHĀH. هير وارت شاه [Hir i Wāriṣ Shāh. The story of the loves of Hīr and Rānjhā, in verse.] pp. 140, *lith.* دهلي ۱۸۷۷ [Delhi, 1877.] 8°.

14162. f. 12.(5.)

WĀRIṢ SHĀH. [Another edition.] pp. 144, *lith.* لاہور ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 8°. 14162. f. 10.(11.)

— **ਹੀਰ ਵਾਰਿਸਾਹ** [Another edition.] pp. 222, *lith.* لاہور ۱۸۸۳ [Lahore, 1883.] 8°.

14162. f. 4.

YĀ-SĪN. قصہ ملان و جاہل [Kisṣah i mullā o jāhil, or The story of the mullā and the ignorant peasant. A tale in verse.] See SA'D al-DĪN. سي حرفي حضرت يوسف [Sīharfī i hazrat Yūsuf.] pp. 5-9. [1871.] 8°. 14162. gg. 5.(4.)

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

INDEX OF ORIENTAL TITLES.

[The references in this Index are to the names of the authors or other headings under which the works are catalogued. In the case of anonymous works, which are catalogued under their titles the phrase "in loco" is used in referring to them. Oriental titles only are used in this Index, or those in which English words occur only as forming an essential part of an Oriental title.]

- | | |
|--|--|
| <p>Ādi Granth [<i>in loco</i>].
 Advaita vināṣana [<i>in loco</i>].
 Ahwāl al-ākhirat.
 <i>See</i> MUHAMMAD, <i>Hāfiẓ</i>.
 ‘Ajā’ib al-kisās.
 <i>See</i> ‘ABD al-WĀHID ibn MUHAMMAD MUGHNĪ.
 Akāl ustut.
 <i>See</i> GOBIND SINGH, <i>Tenth Guru</i>.
 Akhbār al-ākhirat.
 <i>See</i> FAKĪR.
 Akhbār i Hāmid.
 <i>See</i> HĀMID.
 Anandu.
 <i>See</i> AMAR DĀS, <i>Third Guru</i>.
 Anwā’ i Bārak Allāh.
 <i>See</i> BĀRAK ALLĀH.
 Anwār i Muḥammadī.
 <i>See</i> RAḤĪM BAKHSH.
 Apīl bāl-bidoh.
 <i>See</i> PRAKĀSACHANDRA.
 Ardās [<i>in loco</i>].
 Aroṛa-vaṃṣa samāchār.
 <i>See</i> PERIODICAL PUBLICATIONS.—<i>Lahore</i>.
 Āsā di wār.
 <i>See</i> ĀDI GRANTH.
 Badr i Munīr.
 <i>See</i> IMĀM al-DĪN.
 Bāgh o Bahār.
 <i>See</i> KHUSRAU, <i>Amīr</i>.
 Bahr i tawil.
 <i>See</i> NĀNAK, <i>Bābā</i>.
 Bait.
 <i>See</i> ‘ABD al-ĤĀY (CHIRĀGH i DĪN).
 <i>See</i> ‘ABD al-RAḤMĀN, called KHULDĪ.
 <i>See</i> BĀHŪ, <i>Sultān</i>.</p> | <p>Bait.
 <i>See</i> BARDAH.
 <i>See</i> FARĪD BAKHSH.
 <i>See</i> FARID SHAKARGANJ.
 <i>See</i> MAHRAM SHĀH.
 <i>See</i> MOHAR SINGH.
 <i>See</i> SHĀH MUHAMMAD.
 Bālopadeṣa [<i>in loco</i>].
 Bārah-māsah.
 <i>See</i> FAẒL SHĀH.
 <i>See</i> GHULĀM RASUL, <i>of Adilgarh</i>.
 <i>See</i> HIDĀYAT ALLĀH.
 <i>See</i> NAḌHARĀ.
 <i>See</i> NATHŪ BHĀĪ.
 <i>See</i> NUR ‘ALĪ SHĀH, <i>Lahorī</i>.
 <i>See</i> RĀM, <i>Son of Bahādur, Munshī</i>.
 <i>See</i> RULDŪ RĀM.
 <i>See</i> SARDHĀ RĀM.
 <i>See</i> SHERU RĀM.
 <i>See</i> ṬHĀKURA DĀSA.
 Bijai mukti.
 <i>See</i> BUDH SINGH.</p> |
|--|--|

- Biyāh Śivajī.
See NĀGAR RĀM.
- Chakki-nāmah.
See RAHĪM BAKHSH.
- Chandar-badan.
See IMĀM BAKHSH.
- Chañḍī-charitra. }
Chañḍī dī wār. }
See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.
- Chārbaitā Misar te sahūkārñī.
See CHĀRBAITĀ MISAR.
- Charkhah-nāmah.
See JĀ BAKHSH.
- Chashmah i faiz.
See BŪTĀ RĀM.
- Chupatriyān.
See AMERICAN TRACT SOCIETY.
- Dār al-shifā [*in loco*].
- Das granthī.
See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.
- Deudhān.
See KĀSĪRĀMA.
- Dharam pustak dā hawāl. }
sār. }
See BIBLE.—*Appendix*.
- Dharampustak dī vārtā.
See BARTH (C. G.).
- Dharmamārga [*in loco*].
- Dharmasāra [*in loco*].
- Diwān.
See HĀFĪZ, *Shirāzī*.
- Du'a Suryāñī.
See 'ABD ALLĀH ibn 'ABBĀS.
- Dulhan-darpan.
See NAZĪR AHMAD, *Khān Bahādur*.
- Fakr-nāmah.
See SHĀH BAHĀR.
- Fārsī-nāmah.
See 'ABD al-RAHMĀN.
- Fikh al-akbar.
See NU'MĀN ibn ŠĀBIT (ABŪ HĀNĪFAH).
- Gañitamañjarī.
See VIHĀRĪ LĀLA.
- Gharolī.
See GHULĀM NABĪ.
- Ghazal dar na't i rasūl.
See ARŪRĀ RĀ'E.
- Gītaratnamālā [*in loco*].
- Gulzār i Ādam. }
Muhammadi. }
Mūsā. }
See 'ABD al-WĀHĪD ibn MUHAMMAD MUḤNI.
- Gurmukhī pothī.
See SAEDŪL SINGH.
- Guru Granth.
See ĀDI GRANTH.
- Guru Nānak prabodh.
See DITT SINGH, called GYĀNĪ.
- Gyān-prabodh.
See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.
- Hadiyat al-'ulamā.
See KHUTBAHS.
- Haft-rozah.
See SHAMS al-DĪN.
- Hakimī darweshī.
See MALŪK CHAND.
- Hār phulān-de [*in loco*].
- Hir Rāñjhā.
See under KĪSSAH.
- Horāchakra.
See BISHN SINGH.
- Hulyah i Ghaṅṅ al-a'zam. }
rasūl i maqbūl. }
See GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*.
sharīf.
See MUHAMMAD, *the Prophet*.
- Ibrat-nāmah.
See NŪR AHMAD.
- See SOHAN LĀL.
- Imān dā bayān.
See JESUS CHRIST.
- Īsā nihkalank dā jī uṭhnā. }
dī maūt. }
See JESUS CHRIST.
- 'Ishk i majāzī.
See GHULĀM HUSAIN.
- Janam sākhī [*in loco*].
See BĀLĀ.
- See UTTAM SINGH.
- Jang-nāmah.
See HĀMĪD.
- _____ i Imām Hānif.
See HĀMĪD.
- _____ i pādshāhī das.
See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.
- Janj.
See JĪWĀ SINGH.
- _____ See NAND SINGH.
- _____ See NATHĀ SINGH.
- Japjī.
See GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.
- _____ See NĀNAK, *Bābā*.
- Jap-paramārtha.
See NĀNAK, *Bābā*.
- Kāfiyān.
See BULLE SHĀH.
- _____ See GHULĀM FARĪD.
- Kānūn i 'ishk.
See ANWAR 'ALĪ, *Hāfiz*.
- Karābādīn.
See MUHAMMAD 'ALĪ, *Hāfiz*.
- Karīmā.
See SA'DĪ.
- Kāsīdah sharīfah ghaṅṅiyah.
See 'ABD al-KĀDĪR ibn MŪSĀ, *Jilāñī*.

- Khair manukh.
 See MUHAMMAD 'ISĀ.
 Kissah i Badi' al-jamāl.
 See IMĀM BAKHSH.
 — Bahrāngor.
 See GOPĀL SINGH, *Son of Jawāhir Singh.*
 —
 See IMĀM BAKHSH.
 — Bā'i.
 See KĀDIR BAKHSH.
 — Buggā Mal.
 See MIHE DĀS.
 — Chandar-badan.
 See IMĀM BAKHSH.
 — chechak.
 See LAHNĀ SINGH.
 — Dilārām.
 See GAṄGĀ SINGH.
 — Gopīchand.
 See GAṄGĀ RĀM.
 —
 See THĀKURA DĀSA.
 — Hakikat Rā'o.
 See AGRĀ SINGH.
 — Hayāt nā'i.
 See MUHAMMAD SHĀH.
 — hazrat Bilāl.
 See GHULĀM RASŪL, *of Adilgarh.*
 — Imām Ḥasan o Ḥusain.
 See AMĪR SHĀH, called FAKĪR.
 — Imāmain.
 See HĀMID.
 — Imām Kāsīm.
 See GHASĪTĀ.
 — Shāh Mansūr.
 See MUHAMMAD, *Miyān.*
 — Hīr Rānjhā.
 See HUSAIN.
 —
 See JOG SINGH.
 —
 See MUKBIL.
 —
 See ROSHAN.
 —
 See WĀRIṢ SHĀH.
 — Imām Ḥanafī.
 See HĀMID.
 — Kaljug kā.
 See JAIMAL DĀS.
 — Kām rūp.
 See AHMAD YĀR.
 — Kām Saiu kā.
 See KĀM SAIN.
 — khetrī.
 See 'AZĪM.
 — Lailā o Majnūn.
 See DEVĪDAYĀLA, *Hakīm.*
 —
 See FAZL SHĀH.

- Kissah i Lailā o Majnūn.
 See KĀSĪR.
 — laṛkā.
 See 'AZĪM.
 — malik-zādah.
 See GOPĀL SINGH, *Son of Jawāhir Singh.*
 — Mirzā o Śāhibān.
 See BARKHURDĀR, *Hāfiz, called HĀFĪZ.*
 —
 See MUHAMMAD, *Kādirī.*
 — mullā o jāhil.
 See YĀ-SĪN.
 — nahr i Fīrozpūr.
 See FATĪH al-DĪN.
 — nūh saā.
 See ROSHAN.
 — Panj-phūlān bādshāh-zādi.
 See GOPĀL SINGH, *Son of Jawāhir Singh.*
 — Pūran Bhagat.
 See KĀDIR YĀR.
 —
 See NAND SINGH.
 — Rodā o Jalālī.
 See BŪṬĀ, *Shālbāf.*
 — Saif al-mulūk.
 See LUṬF 'ALĪ.
 — Sassi o Pundūn.
 See DEVĪDAYĀLA, *Hakīm.*
 —
 See FAZL SHĀH.
 —
 See GHULĀM RASŪL, *of Adilgarh.*
 —
 See GURBAKSH SINGH.
 —
 See HĀSHIM.
 —
 See NŪR MUHAMMAD.
 — Shamsād.
 See 'AZĪM.
 — Shirin Farhād.
 See HĀSHIM.
 — simurgh.
 See SIMURGH.
 — Sohni o Mahinwāl
 See FAZL SHĀH.
 —
 See GAṄGĀ RĀM.
 —
 See KĀDIR YĀR.
 — solān sahelīān.
 See SOLĀN SAHELĪĀN.
 — Tamīm Anṣārī.
 See AHMAD.
 —
 See JAMĀL al-DĪN.
 — Warburton Sāhib.
 See MUHAMMAD AKBAR 'ALĪ.
 Lailā Majnūn.
 See under Kissah.
 Madhī.
 See LADDHĀ.

- Madh.
See MUKBIL.
- See PIRZĀL.
— i pīr dastgīr.
See GHULĀM RASŪL, of Adilgarh.
- Majmū'ah i marṣiyah.
See SIKANDAR KHĀN, called GHULĀM.
- Makrī-nāmah.
See MUHAMMAD RAMAZĀN.
- Maṅgalamārga [*in loco*].
- Maṅgal Samāchār pothī de guṇ.
See GOSPEL.
- Mankibat Ghaṣ al-a'zam.
See GHULĀM RASŪL, of Adilgarh.
- Mi'rāj-nāmah.
See KĀDIR YĀR.
- Mirāsī-nāmah.
See MUHAMMAD al-DĪN, Disciple of Hāfiz Jān.
- Mirzā Šāhibān.
See under KISSAH.
- Muktimālā [*in loco*].
- Muslih al-Dīn dī mant.
See SALADIN, Sultan of Egypt and Syria.
- Mūzih i Furkān.
See KUR'ĀN.
- Nāf' al-šalāt.
See MUHAMMAD YĀR.
- Najāt al-Mūminīn [*in loco*].
- Namāz bā ma'nī.
See GHULĀM RASŪL, of Adilgarh.
- Nasibat-nāmah.
See GHULĀM RASŪL, of Adilgarh.
- Na't i sharīf.
See FAKĪR ALLĀH.
- Nazm al-wara'.
See MUHAMMAD ibn SA'ID, Būširī.
- Nisāb i zarūrī.
See KHUDĀ BAKHSH.
- Nūh-dī parloṇ.
See NOAH, the Patriarch.
- Nūr-nāmah.
See ILĀHĪ BAKHSH.
- Pahile pāp-dī vikhiā-mā.
See PAHILĀ PĀP.
- Pakkī roṭī. }
— kalān. }
See GHULĀM RASŪL, of Adilgarh.
- Pand-nāmah.
See ARŪRĀ RĀ'E.
- See SA'DĪ.
- Panj granthī.
See ĀDI GRANTH.
- Parameṣvar de das hukm.
See TEN COMMANDMENTS.
- Paulūs Prerit dā itihāsa.
See PAUL, Saint and Apostle.
- Pittal dā samp [*in loco*].
- Prabhu Yisū Masīh dī bābat.
See JESUS CHRIST.
- Prabodhachandrodaya nāṭaka.
See KRISHNAMISRA.
- Prahlād lilā.
See GURDIT SINGH.
- Praṣna uttara [*in loco*].
- Prichhā.
See NĀNAK, Bābā.
- Priyā Fārsī padoṇ ke.
See CHANDĀ SINGH.
- Sṛī Guru Granth.
See ĀDI GRANTH.
- Rahirās.
See ĀDI GRANTH.
- Rahit-nāmah.
See GOBIND SINGH, Tenth Guru.
- Rāj Kumār-dā prem.
See RĀJKUMĀR.
- Rāmāyaṇa.
See BUDHĪ CHAND, Son of Ātmā Rāma.
- See VALMĪKI.
- Rel dā ṭikaṭ [*in loco*].
- Risālah i shirin.
See KUR'ĀN.—Appendix.
- Roshan-dil.
See FARD FAKĪR.
- Rūs dā vṛittānta.
See WALLACE (Sir D. M.)
- Sākhi-nāmah [*in loco*].
- Santa-gyān-mūl [*in loco*].
- Sāntidāyaka [*in loco*].
- Šardhā-pūrak [*in loco*].
- Sassī Punnūṇ.
See under KISSAH.
- Shabad nāwīn bādshāhī.
See TRGH BAHĀDUR, Ninth Guru.
- Shahādat i Imāmain.
See MUKBIL.
- Shahbāz i sharī'at.
See NŪR MUHAMMAD.
- Shajar-hā i Nakshabandīyah.
See NŪR AĪHMAD.
- Shajrah i hazrat Bābā Farīd Shakarganj.
See FARĪD SHAKARGANJ.
- khāndān i Chishtīyah.
See IMĀM al-DĪN.
- Siḥarfi.
See AĪHMAD, Sultān.
- See 'ALĪ HĀIDAR.
- See ALLĀH BAKHSH, called PYĀRĀ.
- See ARŪRĀ RĀ'E.
- See ASHEAF.
- See BAHBAL.
- See BULLE SHĀH.
- See DAYĀL SINGH.

- Siharfi.
 See DĪDĀR BAKHSH.
 See FARĪD BAKHSH.
 See GHULĀM, *Pupil of Arūrā Rā'e.*
 See GHULĀM RASŪL, *of Adilgarh.*
 See HIDĀYAT ALLĀH.
 See MAHBŪB 'ĀLAM.
 See MUHAMMAD, *Miyān.*
 See MUHAMMAD al-DĪN.
 See NŪR 'ALĪ SHĀH, *Lāhorī.*
 See RODĀ RĀM.
 See RULDŪ RĀM.
 See SANT RĀM.
 — dar 'ishk i hakkānī.
 See AMĪR SHĀH, called FAKĪR.
 — i hazrat Yūsuf.
 See SA'D al-DĪN.
 — Rāmāyan dī.
 See VALMIKI.
 — Rām-nām.
 See AMAR SINGH.
 — Ratan Gulāb Devī.
 See RATAN.
 — Sardār Hari Singh.
 See KĀDIR YĀR.
 Singhāpur de t̄apū ki bolī.
 See SUNDAR SINGH.
 Sirāj al-kārī.
 See KUR'ĀN.—*Appendix.*
 Sohni Mahinwāl.
 See under KISSAH.
 Sudhā rarak.
 See GURMUKH SINGH.
 Sukhmanī.
 See ARJUN, *Fifth Guru.*
 Tafsīr i Muhammadi.
 See KUR'ĀN.
 Tanbih al-jāhilin.
 See HUSAIN, *Maulavi.*
- Tankhāh-nāma.
 See HAENĀM SINGH.
 Tarīkah i talāwat.
 See KUR'ĀN.—*Appendix.*
 Tib al-bayān.
 See KUR'ĀN.
 Tibb i Jamālī.
 See MUHAMMAD JAMĀL.
 Tithi-patrikā.
 See EPHEMERIDES.
 Tuḥfat al-ikhwān.
 See 'ABD al-HAIY (CHIRĀGH i DĪN).
 'Umdat al-tāj.
 See MUSLIM ibn HAJJĀJ.
 Upadeṣa patrī [*in loco*].
 Vichāramālā.
 See ANĀTHADĀSAJĪ.
 Vichitra nāṭak.
 See GOBIND SINGH, *Tenth Guru.*
 Vivādakhaṇḍana [*in loco*].
 Wafāt-nāmah.
 See GHULĀM RASŪL, *of Adilgarh.*
 Wārān.
 See GUR DĀS.
 Wār Hakikat Rā'e.
 See AGRĀ SINGH.
 Wasīyat-nāmah.
 See NU'MĀN ibn ṢĀBIT (ABŪ HĀNĪFAH).
 Yisūi musāphar dī jātrā.
 See BUNYAN (J.)
 Zabūr.
 See BIBLE.—*Old Testament.—Psalms.*
 Zafar-nāmah.
 See GOBIND SINGH, *Tenth Guru.*
 Zā'ikah i mātāmī.
 See SIKANDAR KHĀN, called GHULĀM.
 Zikr i shahādat i farzandān i hazrat Imām Muslim.
 See GHULĀM HUSAIN.
 — hazrat Imāmain.
 See MUKBIL.
 — hazrat Imām Kāsim.
 See GHASĪTĀ.
 Zinat al-imān.
 See NU'MĀN ibn ṢĀBIT (ABŪ HĀNĪFAH).
 — Islām.
 See MUHAMMAD ibn BĀRAK ALLĀH, *Hāfiz.*
 Zulaikhā.
 See 'ABD al-HAKĪM.

SUBJECT-INDEX.

ASTROLOGY and DIVINATION.

Horāchakra. BISHN SINGH.
Prichhā. NĀNAK, *Bābā*.

BIOGRAPHY.

'Ajā'ib al-kisās. 'ABD al-WĀHID ibn MUHAMMAD MUGHNĪ.
Bijai mukti. BUDH SINGH.
Guru Nānak prabodh. DITT SINGH, called GYĀNĪ.
Janam sākhī. BĀLĀ.
————— JANAM SĀKHĪ.
————— UTTAM SINGH.

CHRONOLOGY.

(For Almanacs see the heading "Ephemerides" in the body of the Catalogue.)

DICTIONARIES, VOCABULARIES, and GLOSSARIES.

Fārsī-nāmah. 'ABD al-RAHMĀN.
Nisāb i zarūrī. KHUDĀ BAKHSH.
Priyā Fārsī padon ke. CHANDĀ SINGH.
Singhāpur de t̄apū ki bolī. SUNDAR SINGH.

DIVINATION. See ASTROLOGY.

DRAMA.

Prabodhachandrodaya nāṭaka. KRISHNAMISRA.

GENEALOGY.

Aroṛa-vamṣa samāchār. PERIODICAL PUBLICATIONS.—*Lahore*.
Shajar-hā i Nakshabandīyah. NŪR AHMAD.
Shajrah i hazrat Bābā Farid Shakarganj. FARĪD SHAKARGANJ.
————— khāndān i Chishtīyah. IMĀM al-DĪN.

GEOGRAPHY.

A geographical description of the Panjab. BŪṬE SHĀH.

HISTORY.

'Ajā'ib al-kisās. 'ABD al-WĀHID ibn MUHAMMAD MUGHNĪ.
Anwār i Muhammadiyah. RAHĪM BAKHSH.
Gulzār i Ādam. } 'ABD al-WĀHID ibn MUHAMMAD MUGHNĪ.
————— Muhammadi. }
————— Mūsā. }
Rūs dā vrittānta. WALLACE (*Sir D. M.*)

LAW.—ENGLISH.

Act xxviii. of 1868. INDIA.—*Legislative Council*.
Translation of the Rifle Exercise, 1875, for native troops. GREAT BRITAIN AND IRELAND.—*Army*.—*Infantry*.

LAW.—MUHAMMADAN.

Shahbāz i shari'at. NŪR MUHAMMAD.

MATHEMATICS.

Ganitamāñjarī. VIHĀRĪ LĀLA.

MEDICINE.

Dār al-shifā. DĀR al-SHIFĀ.
Hākīmī darweshī. MALŪK CHAND.
Kārābādīn. MUHAMMAD 'ALĪ, *Hāfiz*.
Khair manukh. MUHAMMAD 'ISĀ.
Tibb i Jamālī. MUHAMMAD JAMĀL.

PERIODICAL LITERATURE.

(See under the heading "Periodical Publications" in the body of the Catalogue.)

POETRY.—GENERAL.

Bait. 'ABD al-HĀYI (*CHIRĀGH* i DĪN).
————— 'ABD al-RAHMĀN, called KHULDĪ.
————— BĀHŪ, *Sultān*.
————— BAEDAĪ.
————— FARĪD BAKHSH.
————— FARĪD SHAKARGANJ.

- Bait. MAHRAM SHĀH.
 — MOHAR SINGH.
 — SHĀH MUHAMMAD.
- Bārah-māsah. FAZL SHĀH.
 — GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*.
 — HIDĀYAT ALLĀH.
 — NADHARĀ.
 — NATHŪ BHĀĪ.
 — NŪR 'ALĪ SHĀH, *Lāhorī*.
 — RĀM, *Son of Bahādur, Munshī*.
 — RULDŪ RĀM.
 — SARDHĀ RĀM.
 — SHERU RĀM.
 — THĀKURA DĀSA.
- Charḥah-nāmah. JĀ BAKHSH.
- Diwān. HĀFĪZ, *Shīrāzī*.
 'Ishk i majāzī. GHULĀM HUSAIN.
- Janj. JĪWĀ SINGH.
 — NAND SINGH.
 — NATHĀ SINGH.
- Kāfiyān. BULLE SHĀH.
 — GHULĀM FARĪD.
- Karīmā. SA'DĪ.
- Kiśṣah i chechak. LAHNĀ SINGH.
 — kaljug kā. JAIMAL DĀS.
 — nahr i Firozpur. FATĪH al-DĪN.
 — Warburton Sāhib. MUHAMMAD AKBAR 'ALĪ.
- Makrī-nāmah. MUHAMMAD RAMAZĀN.
- Mirāsī-nāmah. MUHAMMAD al-DĪN, *Disciple of Hāfiz Jān*.
- Pand-nāmah. ABŪRĀ RĀ'E.
 — SA'DĪ.
- Siharfī. AĪMAD, *Sulān*.
 — 'ALĪ HĀIDAR.
 — ALLĀH BAKHSH, called PYĀRĀ.
 — ABŪRĀ RĀ'E.
 — ASHRAF.
 — BAHBAL.
 — BULLE SHĀH.
 — DAYĀL SINGH.
 — DĪDĀR BAKHSH.
 — FARĪD BAKHSH.
 — GHULĀM, *Pupil of Arūrā Rā'e*.
 — GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*.
 — HIDĀYAT ALLĀH.
 — MAHBŪB 'ĀLAM.
 — MUHAMMAD, *Miyān*.
 — MUHAMMAD al-DĪN.
 — NŪR 'ALĪ SHĀH, *Lāhorī*.
 — ROḌĀ RĀM.
 — RULDŪ RĀM.
 — SANT RĀM.
- Some Hindu folk-songs. TEMPLE (R. C.)
 Zā'ikah i mātami. SIKANDAR KHĀN, called GHULĀM.

POETRY.—HISTORICAL.

- Jang-nāmah i Imām Ḥanif. HĀMĪD.
 — pādshāhī das. GOBIND SINGH,
Tenth Guru.

- Kiśṣah i hazrat Imām Ḥasan o Husain. AMĪR SHĀH, called FAKĪR.
 — Imāmain. HĀMĪD.
 — Imām Kāsim. GHASĪTĀ.
 — Shāh Mansūr. MUHAMMAD, *Miyān*.
 — Shahādat i Imāmain. MUKBIL.
 — Zafar-nāmah. GOBIND SINGH, *Tenth Guru*.
 — Zikr i shahādat i farzandān i hazrat Imām Muslim. GHULĀM HUSAIN.

POETRY.—RELIGIOUS AND MYTHOLOGICAL.

- Biyāh Shivajī. NĀGAR RĀM.
 Chakkī-nāmah. RAḤĪM BAKHSH.
 Deudhān. KĀSĪRĀMA.
 Fakr-nāmah. SHĀH BAHĀR.
 Gharolī. GHULĀM NABĪ.
 Ghazal dar na't i rasul. ABŪRĀ RĀ'E.
 Haft-rozah. SHAMS al-DĪN.
 Hār phulān-de. HĀR PHULĀN-DE.
 Hūlyah i Ghaṣṣ al-a'zam. } GHULĀM RASŪL, of
 — rasul i makbūl. } *Adilgarh*.
 — sharif. MUHAMMAD, *the Prophet*.
 'Ibrat-nāmah. NŪR AĪMAD.
 Kāsīdah sharīfah ghaṣṣiyah. 'ABD al-KĀDIR ibn MŪSĀ, *Jilānī*.
 Madhī. LADDHĀ.
 — MUKBIL.
 — PĪRZĀL.
 — i pīr dastgīr. GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*.
 Majmū'ah i marṣiyah. SIKANDAR KHĀN, called GHULĀM.
 Manḳibat Ghaṣṣ al-a'zam. GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*.
 Mi'rāj-nāmah. KĀDIR YĀR.
 Nāf al-salāt. MUHAMMAD YĀR.
 Najāt al-Mūminīn. NAJĀT al-MŪMINĪN.
 Nasīhat-nāmah. GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*.
 Na't i sharif. FAKĪR ALLĀH.
 Nūr-nāmah. ILĀHĪ BAKHSH.
 Prahād lilā. GURDIT SINGH.
 Rāmāyaṇa. BUDHĪ CHAND, *Son of Ātmā Rāma*.
 — VALMĪKĪ.
 Roshan-dil. FARD FAKĪR.
 Siharfī dar 'ishk i hakkānī. AMĪR SHĀH, called FAKĪR.
 — Rāmāyaṇ dī. VALMĪKĪ.
 — Rām-nām. AMAR SINGH.
 Wafāt-nāmah. GHULĀM RASŪL, of *Adilgarh*.
 Wārān. GUR DĀS.

READERS.

- Bālopedesa. BĀLOPADESA.
 Gurmukhī pothī. SARDŪL SINGH.

RELIGION.—CHRISTIAN.

- Advaita vināṣana. ADVAITA VINĀSANA.
 Chupatriyān. AMERICAN TRACT SOCIETY.

Kiṣṣah i Hir Rānjhā.	HUSAIN.
_____	JOG SINGH.
_____	MUKBIL.
_____	ROSHAN.
_____	WĀRIṢ SHĀH.
_____ Kāmrūp.	AHMAD YĀR.
_____ Kām Sain kā.	KĀM SAIN.
_____ khetri.	'AZĪM.
_____ Lailā o Majnūn.	DEVĪDAYĀLA, <i>Hakim</i> .
_____	FAZL SHĀH.
_____	KĀSIR.
_____ larḳā.	'AZĪM.
_____ malik-zādah.	GOPĀL SINGH, <i>Son of</i>
_____	<i>Jawāhir Singh.</i>
_____ Mirzā o Šāhibān.	BARKHURDĀR, <i>Hāfiz,</i>
_____	called HĀFIZ.
_____	MUHAMMAD, <i>Kādiri.</i>
_____ mullā o jāhil.	YĀ-SĪN.
_____ nūh sas.	ROSHAN.
_____ Panj-phūlān bādshāh-zādi.	GOPĀL SINGH,
_____	<i>Son of Jawāhir Singh.</i>
_____ Pūran Bhagat.	KĀDIR YĀR.
_____	NAND SINGH.
_____ Rodā o Jalāli.	BŪṬĀ, <i>Shālbāf.</i>
_____ Saif al-mulūk.	LŪṬF 'ALĪ.
_____ Sassi o Punnūn.	DEVĪDAYĀLA, <i>Hakim.</i>
_____	FAZL SHĀH.
_____	GHULĀM RASŪL, <i>of</i>
_____	<i>Adilgarh.</i>

Kiṣṣah i Sassi o Punnūn.	GURBAKHSH SINGH.
_____	HĀSHIM.
_____	NUB MUHAMMAD.
_____ Shamshād.	'AZĪM.
_____ Shīrin Farhād.	HĀSHIM.
_____ simurgh.	SĪMURGH.
_____ Sohni o Mahinwāl.	FAZL SHĀH.
_____	GAŅĀ RĀM.
_____	KĀDIR YĀR.
_____ solān sahelīān.	SOLĀN SAHELĪĀN.
_____ Tamīm Anṣārī.	AHMAD.
_____	JAMĀL al-DĪN.
Siḥarfi i haḡrat Yūsuf.	SA'D al-DĪN.
_____ Ratan Gulāb Devī.	RATAN.
_____ Sardār Hari SINGH.	KĀDIR YĀR.
Wār Hākikat Rā'e.	AGRĀ SINGH.
Zulaikhā.	'ABD al-HĀKĪM.

TALES.—TRANSLATIONS FROM ORIENTAL WORKS.

Bāgh o Bahār.	KHUSRAU, <i>Amir.</i>
Dulhan-darpan.	NAZĪR AHMAD, <i>Khān Bahādur.</i>

TRAVELS.

The Travels of Guru Tegh Bahadar, etc.	SĀKHĪ-
	NĀMAH.

VOCABULARIES. See **DICTIONARIES.**

CATALOGUE OF SINDHI BOOKS.



CATALOGUE
OF
SINDHI BOOKS.

'ABD al-LATĪF SHĀH. See LILĀRĀM WĀṬANMAL. The life, religion, and poetry of Shāh Latif, etc. (Vol. ii. Part 1. A vocabulary explaining all the Arabic verses in Shāh jo risālo. Part 2. A glossary of all the difficult words and expressions in Shāh jo risālo.) 1890. 8°. 14164. b. 1.

— Sindhī Literature. The Dīvān of Abd-ul-Latīf Shāh, known by the name of Shāha jō risālō, edited by E. Trumpp. (شاه جو رسالو) pp. xii. 739. Leipzig, 1866. 8°. 14164. b. 2.

— منتخب شاه عبد اللطيف ڀٽائي جي رسالي جو [Selections from the Dīvān of 'A. al-L. Sh. Compiled by Kāzī Ahmad Agonī. Second edition.] pp. 143, lith. ڪراچي ۱۸۸۳ [Karachi, 1883.] 8°. 14164. b. 3.

'ABD al-RAHMĀN ibn MUHAMMAD WAFĀ, 'Abbāsī. See BAHĀB BĀPĀB and 'ABD al-RAHMĀN ibn MUHAMMAD WAFĀ, 'Abbāsī. قصو صيفل ملوك [Kīso Šaif al-mulūk.] [1884.] 8°. 14164. b. 11.(2.)

ÆSOP. Esop's Fables in Sindhi. (ايسپ جي اڪائي) [Īsap ji'ūn ākhāni'ūn.] pp. 188, lith. Kurrachee, 1854. 8°. 14164. b. 19.

— ايسپ جون اڪائيون [Æsop's Fables, translated by Munshī Udhārām Thānvardās. Fifth edition.] pp. 165. ڪراچي ۱۸۹۱ [Karachi, 1891.] 8°. 14164. b. 20.

ĀGHĀZ i FĀRSĪ. اغاز فارسي [Āghāz i Fārsī. An elementary Persian grammar in Sindhi.] pp. 40, lith. ۱۸۶۷ [Karachi, 1867.] 8°. 14164. c. 3.(1.)

AHMAD, Agonī, Kāzī. See 'ABD al-LATĪF SHĀH. منتخب شاه عبد اللطيف ال [Selections from the Dīvān of 'Abd al-Latīf Shāh. Compiled by Kāzī Ahmad Agonī.] [1883.] 8°. 14164. b. 3.

ĀKHŪND MUHAMMAD RAMAZĀN. See MUHAMMAD RAMAZĀN.

'ALĪ-KULI FARĪDUN-BEG MIRZĀ. See UMMED 'ALĪ KARĪM MUHAMMAD and 'ALĪ-KULI FARĪDUN-BEG MIRZĀ. A Manual of Anglo-Vernacular Grammar, etc. 1883. 8°. 14164. c. 5.

'ALĪ ZAIN al-'ĀBIDĪN, Fourth Imām. صحيفه الكامله [Šahīfat al-kāmilah. The Prayer-book of 'A. Z. al-'Ā., Arabic text, with Sindhi translation.] pp. 194, lith. ممبئي ۱۸۷۷ [Bombay, 1877.] 12°. 14519. c. 2.

ĀLŪMAL TRIKAMDĀS. [Sindhu jī mukhtašar tārikha. A brief history of Sindh. Third edition.] pp. 48. [Karachi, 1880.] 8°. 14164. d. 4.

In the Khoja-Sindhi character.

— سنڌ جي مختصر تاريخ [Seventh edition.] pp. 30. ڪراچي ۱۸۸۱ [Karachi, 1881.] 8°. 14164. d. 1.(3.)

ANANTĀ CHANDROBĀ. See COLLIER (C. F.) پڌرنامو [Padhara-nāmo. A paper on snakes and snake-bites. Translated into Sindhi and Persian by A. Ch.] [1860 ?] 8°. 14164. a. 3.

'AZĪZ ALLĀH, *Muta'aliwi*. See KUR'ĀN. قرآن مجید مترجم سندھی [The Koran. Arabic text, with an interlineary translation and marginal notes in Sindhi by 'A. A.] [1877.] 4°. 14507. c. 8.

BAHĀR BAPAR and 'ABD al-RAĪMĀN ibn MUHAMMAD WAFĀ, 'Abbāsī. قصو صيفل ملوك في بديع الجمال جو [Kisō Saif al-muluk en Badī' al-jamāl jo. A romance in verse. Third edition.] pp. 87. ۱۸۸۴ [Karachi, 1884.] 8°. 14164. b. 11.(2).

— [Fourth edition.] pp. 77. ۱۸۹۰ [Karachi, 1890.] 8°. 14164. b. 14.

BIBLE.

The Holy Bible, containing the Old and New Testaments, translated from the originals into the Mooltan language by the Serampore missionaries. Vol. ii. containing the New Testament. pp. 274. Serampore, 1819. 8°. 842. e. 9.
Vol. i. does not appear to have been published.

NEW TESTAMENT.

[The New Testament, translated into the Mooltan language by the Serampur missionaries.] pp. 274. Serampore, 1819. 8°. See above: BIBLE. The Holy Bible, etc. 1819. 8°. 842. e. 9.

[The New Testament, translated into Sindhi.] لندن ۱۸۹۰ [London, 1890.] 8°.

Without pagination.

Gospels.

[The Gospels and Acts of the Apostles, edited by A. Burn.] 5 pt. لندن ۱۸۷۰ [London, Hertford] [printed, 1870.] 8°. 3070. h. 17.

Matthew.

बसा जो साईं चंई तारणहारो जो ईसू खेदु तंहिनी बडी खबर टाहल मतिय जी. St. Matthew. [Translated by G. Stack?] pp. 134. मुंबई १८५० [Bombay, 1850.] 8°. 3070. bb. 32.

[Another edition.] لندن ۱۸६८ [London, Hertford,] [printed, 1868.] 8°. 3068. aaa. 5.

Without pagination.

NEW TESTAMENT (continued).

Mark.

خداوند يسوع مسیح تهنجو انجيل ناهيل مرقس جو [The Gospel of St. Mark.] لندن ۱۸۶۸ [London, Hertford,] [printed, 1868.] 8°. 3068. aaa. 4.

Without pagination.

Luke.

خداوند يسوع مسیح تهنجو انجيل ناهيل لوقا جو [The Gospel of St. Luke.] لندن ۱۸۶۹ [London, Hertford,] [printed, 1869.] 8°. 3068. aaa. 3.

Without pagination.

John.

भतील छीमा भतीच नै ठाणिलल खुरन नै [The Gospel of St. John in the Gurumukhi character, translated under the superintendence of A. Burn.] pp. 150, lith. [Karachi, 1859.] obl. 8°. 3068. a. 2.

خداوند يسوع مسیح تهنجو انجيل ناهيل يوحنا جو [The Gospel of St. John in the Gurumukhi character, translated under the superintendence of A. Burn.] pp. 150, lith. [Karachi, 1859.] obl. 8°. 3068. a. 2.

Without pagination.

भमां नै पूडु ईं डाठलपारे नै जसु भतीच उचिंने चिछे भंगल ममाचारु (St. John in Gurumukhi Sindhi.) pp. 111. Oxford, 1877. obl. 8°. 3068. aaa. 51.

Acts.

خداوند يسوع مسیح تهنجو انجيل رسولن جا كبر [The Acts of the Apostles, edited by A. Burn.] لندن ۱۸۷۰ [London, Hertford,] [printed, 1870.] 8°. 3068. aaa. 1.

Without pagination.

Romans.

خداوند يسوع مسیح جو انجيل تهنجو هي پولس رسول خط [The Epistle of Paul the Apostle to the Romans.] لندن ۱۸۷۴ [London, Hertford,] [printed, 1874.] 8°. 3068. aaa. 54.

Without pagination.

BURN (A.) *Missionary to Sindh*. See BIBLE.—New Testament.—Gospels. خداوند يسوع مسیح تهنجو انجيل [The Gospels and Acts of the Apostles, edited by A. B.] [1870.] 8°. 3070. h. 17

BURN (A.) *Missionary to Sindh (continued)*. See BIBLE.—New Testament.—John. **झंतील एमा ममीप ने ठारिमलु वृपन ने** [The Gospel of St. John, translated under the supervision of A. B.] [1859.] *obl.* 8°. 3068. a. 2.

— See BIBLE.—New Testament.—Acts. **خداوند يسوع مسیح تهنجو انجيل رسولن جا ڪمر** [The Acts of the Apostles, edited by A. B.] [1870.] 8°. 3068. aaa. 1.

CHATURBHUJ LĀLCHAND OJHĀ and **UDHANMAL SATRAMDĀS SADĀNĪ**. Anglo-Sindhi Translation Exercises. Part I. . . Prepared for the use of Anglo-Vernacular Standards ii. and iii. pp. x. 74. *Karachi*, 1883. 8°. 14164. c. 6.

CHIRANJĪ LĀL. **سيڪانتو نروار** [Sekhā'itu nirvāru. A treatise on education, translated by Nandīrām from the Hindustani Shāri' al-ta'lim of Ch. L.] pp. 94, 4, *lith.* [Karachi, 1860 ?] 8°. 14164. d. 21.

COLLIER (CHARLES FREDERICK) **پڌرنامو** [Padharanāmo. A paper on snakes and the treatment of snake-bites. Translated into Sindhi and Persian by Nandīrām and Anantā Chandrobā, from the English of C. F. C.] pp. 19, 16, *lith.* [Karachi, 1860 ?] 8°. 14164. a. 3.

COLUMBOS (CRISTOFORO) [Life.] See **KAURĀMAL CHANDANMAL**. **ڪلنبس جي تاريخ** [Kulambas jī tārikha.] [1862.] 8°. 14164. d. 1.(2.)

DAVIES (THOMAS HART) **L Sind Ballads**. Translated from the Sindi. pp. vi. 47. *Bombay*, 1881. 16°. 761. a.

DEVĪPRASĀDA. **هندستان جي تاريخ** [Hindustāna jī tārikha. A brief history of India, translated by Ghulām 'Alī from the Hindustani Tārikh i Hind of Devīprasāda.] pp. 77, *lith.* ۱۸۵۴ [Karachi ?, 1854.] 8°. 14164. d. 9.

ENGLISH PRIMER. English Primer, translated into the Sindhi language. For the use of Anglo-Vernacular schools in Sind. pp. 48. *Bombay*, 1867. 12°. 14164. c. 8.

EUCLID. **تحریر اقليدس** [Tahrīr i Uklaidas. The Elements of Euclid. Bks. i. to iv.] (Translated by Kowramal Chandamal.) 2pt. *lith.* ۱۸۸۱, ۱۸۶۶ [Karachi, 1881-66.] 8°. 14164. d. 18.
Bks. i. and ii. are of the 3rd edition.

FĀZIL SHĀH ibn **HĀIDAR SHĀH**. **ڪافين جو ڪتاب** [Kāfiyā jo kitābu. Selections from the works of Sindhi poets.] pp. 24, 172. ڪراچي ۱۸۸۳ [Karachi, 1883.] 8°. 14164. b. 6.

— **میزان شعر** [Mizān i sha'r. A treatise on Sindhi prosody.] pp. 124, *lith.* ڪراچي ۱۸۸۳ [Karachi, 1883.] 8°. 14164. b. 5.

G., F. J. See **GOLDSMID** (Sir F. J.)

GHULĀM 'ALĪ ibn **KĀZĪ MUHAMMAD**. See **DEVĪ-PRASĀDA**. **هندستان جي تاريخ** [Hindustāna jī tārikha. Translated from the Hindustani by Gh. 'A.] [1854.] 8°. 14164. d. 9.

GHULĀM HUSAIN ibn **MUHAMMAD KĀSIM**. See **VAMSHIDHARA**. **ڀنڀي زميندار جي ڳال** [Bhanbhe zamindāra jī gālhi. Translated by Gh. H. from the Hindustani Kīssah i Dharm Singh zamindār.] [1854.] 8°. 14164. b. 10.(1.)

GIDŪMAL SANTADĀS. **گنگا اشنان** [Gaṅgā ishnānu. An account of the sacred river Ganges, its bathing festivals and holy places. Second edition.] pp. 20, *lith.* ڪراچي ۱۸۹۰ [Karachi, 1890.] 16°. 14164. a. 6.(2.)

— **ويترنی ندي** [Vaitaraṇī nadī. An account of Vaitaraṇī, the river of Hell, according to Hindu mythology.] pp. 20. ڪراچي ۱۸۹۰ [Karachi, 1890.] 16°. 14164. a. 6.(1.)

GOLDSMID (Sir FREDERIC JOHN) See **MUHAMMAD, Miyaṅ, Haidarābādī**, and **PRIBHĀS ĀNANDARĀM**. **سنڌي صرف ۽ نحو** [Sindhī sarfu en nahwu. With a preface in English by F. J. G.] 1860. 4°. 14164. c. 7.

— See **SASU'Ī PUNNŪṆ**. **Sāswi and Punhū**: a poem in the original Sindi; with a metrical translation in English, [by F. J. G.] 1863. 4°. 14164. b. 17.

GUL MUHAMMAD. **ديوان گل** [Dīvān i Gul. A dīvān poem, with introductory remarks on the letters of the Sindhi, Persian and Arabic alphabets.] pp. 12, 88, *lith.* بمبئي ۱۲۷۵ [Bombay, 1859.] 4°. 14164. b. 4.

GUL MUHAMMAD KHĀN. See **MUHAMMAD KĀDIRĪ**. **طوطي نامون سنڌي** [Tōte-nāmo. Translated by G. M. Kh. from the Hindustani Totā-kahānī of Haidar Bakhsh.] [1890.] 8°. 14164. b. 13.

HABĪB ALLĀH. See MUHAMMAD KĀDIRĪ. طوطي نامون سنڌي [Tote-nāmo. Translated by H. A. from the Hindustani Totā-kahānī of Haidar Bakhsh.] [1890.] 8°. 14164. b. 13.

HĀIDAR BAKHSH, *Saiyid*, called HĀIDARĪ. [For the Sindhi versions of the Totā-kahānī or Hindustani translation by Haidar Bakhsh of the Persian Tūti-nāmah of Muhammad Kādirī:] See MUHAMMAD KĀDIRĪ.

HĀIDAR SHĀH, *Haidarūbādī.* قصو هير رانجھي جو [Kiso Hīr Ranjhā jo. A popular romance, in verse. Second edition.] pp. 49. ۱۸۸۵ ڪراچي [Karachi, 1885.] 8°. 14164. b. 11.(3.)

HARI SINGH DINGIMAL. See MUHAMMAD BACHAL. گلدستہ حکمت الہ [Guldastah i hikmat. Compiled with the assistance of H. S. D.] [1886.] 8°. 14164. a. 4.

HUSAIN, *Son of the Caliph 'Alī.* [Bayāno hazrat Imām Husain jo. An account of the life and martyrdom of Imām Husain.] pp. 374, lith. [Bombay, 1884.] 4°. 14164. d. 6.
In the Khoja-Sindhi character.

JAMJAMAH. قصو ججمة جو سنڌي الہ [Kiso Jamjamah jo. A legend in verse. Followed by a collection of Sindhi ballads, and verses in praise of Muhammad.] pp. 100, lith. ۱۳۰۵ بمبئي [Bombay, 1890.] 12°. 14164. b. 11.(4.)

JETHĀNAND KHALĀNDĀS. قصو دل جي وندريا [Kiso dili jī vinduriyā bhulachuka. Amusing anecdotes translated by J. Kh. into Sindhi from the Hindustani.] pp. 44, lith. ۱۸۸۷ لاھور [Lahore, 1887.] 16°. 14164. b. 8.(1.)

JHAMATMAL NĀRŪMAL. سنڌي وٽپتي کوش [Sindhi vyutpatti-kosha. A glossary of Sanskrit roots and words with Sindhi derivatives.] pp. 188, 6, lith. ۱۸۸۶ ڪراچي [Karachi, 1886.] 8°. 760. c. 7.
The Sanskrit words are in Devanagari characters.

JHĀMRĀ'E MANGHŪMAL. هندستان جي مختصر تاريخ [Hindustāna jī mukhtaṣar tārikha.] pp. 64, 32, lith. ۱۸۸۰ ڪراچي [Karachi, 1880.] 8°. 14164. d. 2.

— [Second edition.] pp. 62, 32, lith. ۱۸۸۱ ڪراچي [Karachi, 1881.] 8°. 14164. d. 3.

JOHNSON (SAMUEL) LL.D. *Rasselas.* Translated into Sindhi by Navalrai Shokiram Advani and Udharām Thawardas Mirchandani. (راسيلاس) pp. 210, lith. Karachi, 1881. 8°. 14164. b. 21.

KĀHĀNDĀS MANSĀRĀM. See SADĀSUKHA LĀLA. چٽ جي پار [Chitra jī pāra. Translated by K. M. from the Hindustani Usūl i nakkāshī.] [1852.] 8°. 14164. d. 24.

— A Course of Arithmetic. Part i. Compiled in the Sindee language . . . by Kahandass Munsaram. (ليکي جو ڪتاب) [Lekhe jo kitābu.] pp. 112, lith. Kurrachee, 1855. 8°. 14164. d. 22.

— Mensuration of planes and solids. Translated into Sindee . . . by Kahandass Munsaram. (پيمائشي ڪتاب) [Paimā'ishī kitābu.] pp. 69, lith. ۱۸۵۵ Kurrachee, [1855.] 8°. 14164. d. 20.

KĀMSEN. [Kiso Kāmsen en Kām rūp jo. A popular romance in verse. Edited by Udhārām Thānvardās. Second edition.] pp. 127, 20. [Karachi, 1881.] 8°. 14164. b. 15.
In the Khoja-Sindhi character.

KĀSIM. See MUHAMMAD KĀSIM ibn NI'MAT ALLĀH.

KAURĀMAL CHANDANMAL. See EUCLID. تحرير اقليدس (Translated by Kowramal Chandamal.) [1881-66.] 8°. 14164. d. 18.

— ڪلنبس جي تاريخ [Kulambas jī tārikha. The life of Columbus, translated from the English by K. Ch.] pp. 48, lith. ۱۸۶۲ ڪراچي [Karachi, 1862.] 8°. 14164. d. 1.(2.)

KEVALRĀM. ڪتاب سوکڙي ڳالهن جي [Kitābu sūkhiṛī ḡālhini jī. A collection of entertaining tales and anecdotes.] pp. 108, lith. ۱۸۶۵ حيدرآباد [Hyderabad, 1865.] 8°. 14164. b. 10.(3.)

KHORNI JO KITĀBU. ڪوڙن جو ڪتاب [Khorni jo kitābu. Tables of weights and measures, and multiplication tables.] pp. 15, lith. ۱۸۷۷ ڪراچي [Karachi, 1877.] 16°. 14164. d. 11.(2.)

KOWRAMAL CHANDAMAL. See KAURĀMAL CHANDANMAL.

KRISHNA DATTA. سڌاتوري ڪٿاتوري جي ڳال [Sudhātūre kudhātūre jī ḡālhi. A moral tale,

being a Sindhi translation by Muḥammad Shāh of K. D.'s Hindi Buddhiphalodaya, from a Hindustani translation by Vamṣīdhara entitled *Kīssah subuddhi aur kubuddhi kā.*] pp. 28, *lith.* ۱۸۵۵ [Karachi, 1855.] 8°. 14164. b. 18.

KRISHNA ŚĀSTRĪ GODBOLE. دلجی یا زبانی حسابن [Dilī jā hisāba. Mental arithmetic, translated into Sindhi from the Marathi of K. Ś. G. Fifth edition.] pp. 22, *lith.* ۱۸۷۷ [Karachi, 1877.] 16°. 14164. d. 11.(1.)

• **KUR'ĀN.** قرآن مجید مترجم سندھی [The Koran. Arabic text, with an interlineary translation and marginal notes in Sindhi by 'Azīz Allāh Muta-'aliwī.] pp. 800, ii., *lith.* ۱۲۹۳ [Bombay, 1877.] 4°. 14507. c. 8.

LAṬĪF SHĀH. See 'ABD al-LAṬĪF SHĀH.

LĪLĀRĀM WĀṬANMAL. The life, religion, and poetry of Shāh Latif... In two volumes. By Līlārām Watanmal Lalwani. Karachi, 1890. 8°. 14164. b. 1.

MAHĀDEVA ŚĀSTRĪ. See MORRIS () جغرافیہ [Dharti-nirvāru. Morris' Geography, translated by M. Ś.] [1861.] 8°. 14164. d. 14.

MAHOMED, Meean. See MUḤAMMAD, *Miyān, Haidarābādī.*

MIRZA (A. F.) See 'ALĪ-KULĪ FABĪDUN-BEG MIRZĀ.

MORIYA FAĪKĪB. قصو کورو چنیسر جو [Kīso Korro Chanīsar jo. A romance, in verse.] pp. 14, 68. ۱۸۸۳ [Karachi, 1883.] 8°. 14164. b. 11.(1.)

MORRIS () جغرافیہ جدید (نئون ڈرتی نروار) [Dharti-nirvāru. Morris' Geography, translated into Sindhi by Mahādeva Śāstrī with the assistance of Munshī Nandīrām.] 2 pt., *lith.* ۱۸۶۱ [Karachi, 1861.] 8°. 14164. d. 14.

MUḤAMMAD, Miyān, Haidarābādī, and PRIBHDĀS ĀNANDARĀM. سنڌي صرف ۽ نحو [Sindhī sarfu en nahwu.] (Abstract of a Grammar compiled in the Sindee language by Meean Mahomed... and Moonshee Pribdass.) [Published by order

of the Government of India. With a preface in English by F. J. Goldsmid.] pp. 170, *lith.* Kurrachee, 1860. 4°. 14164. c. 7.

MUḤAMMAD ibn SULAIMĀN, Jazūlī. دلائل الخیرات [Dalā'il al-khairāt. A book of prayers for Muḥammad. Arabic text, with an interlineary translation in Sindhi.] pp. 288, *lith.* بمبئی ۱۲۹۳ [Bombay, 1878.] 12°. 14519. a. 4.

MUḤAMMAD BACHAL. گلدستہ حکمت یا علاج [Guldastah i hikmat, also called 'Ilāj al-masākīn. A treatise on medicine as practised in Sindh, compiled by M. B. with the assistance of Hari Singh Dingimal.] pp. 8, 164. ۱۸۸۶ [Sakhar, 1886.] 8°. 14164. a. 4.

MUḤAMMAD KĀDIRĪ. سنڌي طوطي نامو [Tote-nāmo. A translation by Udhārām Thānvardās of the Totā-kahānī, a Hindustani translation by Haidar Bakhsh of M. K.'s Persian abridged version of Nakhshabī's tales, entitled Tūti-nāmah.] pp. 76, *lith.* ۱۸۶۲ [Karachi, 1862.] 8°. 14164. b. 12.

— طوطي نامون سنڌي [Tote-nāmo. Another translation of the Hindustani Totā-kahānī of Haidar Bakhsh, by Gul Muḥammad Khān and Hābīb Allāh.] pp. 128, *lith.* لاہور ۱۸۹۰ [Lahore, 1890.] 8°. 14164. b. 13.

MUḤAMMAD KĀSĪM ibn NI'MAT ALLĀH, called KĀSĪM. کتاب دیوان قاسم [Dīvān poem.] pp. 87, *lith.* ۱۸۷۸ [Karachi, 1878.] 8°. 14164. b. 7.

MUḤAMMAD MA'SŪM, Bhakarī, called NĀMĪ. سنڌ جي تواریخ [Sindhu jī tavārikha. A history of Sindh, translated by Nandīrām from the Persian original of M. M.] pp. 368, *lith.* ۱۸۶۱ [Karachi, 1861.] 8°. 14164. d. 10.

MUḤAMMAD RAMAZĀN. سنڌ جو مختصر نروار [Sindhu jo mukhtasar nirvāru. An elementary geography of Sindh.] pp. 18. ۱۸۸۰ [Karachi, 1880.] 12°. 14164. d. 12.

— [Another edition.] pp. 13. ۱۸۹۰ [Karachi, 1890.] 12°. 14164. b. 9.

MUHAMMAD SHĀH ibn **MUHAMMAD SHĀH**. See KRISHNA DATTA. سنڌاتوري ڪڏاتوري جي ڳال [Sudhātūre kudhātūre jī gālhi. Translated from the Hindustani by M. Sh.] [1855.] 8°.

14164. b. 16.

— See SHAKESPEAR (J.) مفيد الصبيان [Mufid al-sibyān. Translated by M. Sh. from the Hindustani Muntakhabāt i Hindī of J. Shakespear.] [1861.] 8°.

14164. b. 18.

— See VAṢṢĪDHARA. اکاسي نروار [Ākāsi nirvāru. Translated by M. Sh. from the Hindustani Khulāṣah i nizām i shamsī.] [1856.] 8°.

14164. d. 25.

NĀMĪ. See MUHAMMAD MA'SŪM, *Bhakarī*.

NANDĪRĀM, *Munshī*. See CHIRĀNJĪ LĀL. سيڪانتو نروار [Sekhā'itū nirvāru. Translated by N. from the Hindustani Shārī' al-ta'līm.] [1860 ?] 8°.

14164. d. 21.

— See COLLIER (C. F.) پڌر نامو [Padharanāmo. A paper on snakes and the treatment of snake-bites. Translated into Sindhi and Persian by N.] [1860 ?] 8°.

14164. a. 3.

— See MUHAMMAD MA'SŪM, *Bhakarī*, called **NĀMĪ**. سنڌ جي تواريخ [Sindhu jī tavārikha. Translated from the Persian by N.] [1861.] 8°.

14164. d. 10.

— See MORRIS () جغرافيه الجديدي (نئون) نروار [Dharti-nirvāru. Morris' Geography, translated with the assistance of N.] [1861.] 8°.

14164. d. 14.

— See SADĀSUKHA LĀLA. چٽ جي پار [Chitra jī pāra. Translated from the Hindustani with the help of N.] [1852.] 8°.

14164. d. 24.

— See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.* سنساري نروار [Sansārī nirvāru. Translated by N. from the Hindustani Īkā'ik al-maujūdāt.] [1861.] 8°.

14164. d. 23.

— See YOUNG (J. R.) ڪتاب جبر ۽ مقابلو [Jabru eṅ mukābilo. Translated with the assistance of N.] [1857.] 8°.

14164. d. 17.

— بابنامو [Bābi-nāmo. A Sindhi primer.] pp. 29, lith. ۱۸۶۱ [Karachi, 1869.] 8°.

14164. c. 9.(1.)

NĀRĀYANRĀ'E JAGANNĀTH. A general account of Sind, by Rao Saheb Narrayen Juggonath. . . سنڌ جو نروار [Sindhu jo nirvāru.] pp. 110, lith. ۱۸۶۵ [Karachi, 1865.] 8°.

14164. d. 7.

NARRAYEN JUGGONATH. See NĀRĀYANRĀ'E JAGANNĀTH.

NAVALRĀ'E SHAUKĪRĀM. See JOHNSON (S.) *L.L.D.* Rasselas. Translated into Sindhi by Navalrai Shokiram Advani, etc. 1881. 8°.

14164. b. 21.

OODHARAM, *Moonshee*. See UDHĀRĀM THĀNVARDĀS.

PARAMĀNANDA, *Haidarābādī*. نقش خرواري [Naksha kharvārī. Tables for computing the value of different measures of grain at various prices.] pp. 9, lith. ۱۸۵۶ [Karachi, 1856.] obl. 8°.

14164. d. 15.

PRIBHDĀS ĀNANDARĀM. See MUHAMMAD, *Miyān*, *Haidarābādī*, and PRIBHDĀS ĀNANDARĀM. سنڌي صرف ۽ نعو [Sindhi sarfu eṅ nahwu.] 1860. 4°.

14164. c. 7.

— Sindee Fourth Book. Prepared by Pribdass Anundram . . . for the use of Vernacular schools. In two parts. Part ii. سنڌي چوٿون ڪتاب [Sindhi chothon kitābu.] [Karachi,] 1866. 8°.

14164. c. 15.

Imperfect; wanting Pt. i. The pagination follows that of Pt. i. from 207 to 458.

— سنڌي ٽيون ڪتاب [Sindhi t̄riyon kitābu. Sindhi Third Book. Third edition.] pp. 8, 246, ڪراچي ۱۸۶۸ [Karachi, 1868.] 8°.

14164. c. 14.

— [Sixth edition.] pp. 165. ڪراچي [Karachi, 1882.] 8°.

14164. c. 13.

PRĪTAMDĀS KĪSMATRĀ'E. هندستان جي مختصر تاريخ [Hindustāna jī mukhtaṣar tārikha. A short history of India. Fourth edition.] pp. 108, 24. ڪراچي ۱۸۷۱ [Karachi, 1879.] 8°.

14164. d. 1.(2.)

— ليکي جي پيڙم [Lekhe jī pīrha. An elementary arithmetic. Fourth edition.] pp. 84, lith. ڪراچي ۱۸۷۱ [Karachi, 1879.] 8°.

14164. d. 19.

PURĀNĪ BOLĪ. [Purānī ḥolī. A Christian religious tract.] pp. 16, lith. [Karachi, 1880.] 16°.

14164. a. 2.

In the Khoja-Sindhi character.

SACHO VĀPĀRU. [Sacho vāpāru. A Christian tract pointing out the advantages of honest dealing in matters of business.] pp. 12, *lith.* [Karachi, 1881.] 12°. 14164. a. 1.

In the Khoja-Sindhi character.

SADĀSUKHA LĀLĀ. چٽ جي پار [Chitra jī pāra. Elementary instruction in drawing; being a Sindhi translation from the Hindustani Uṣūl i nakkāshī of S. L. by Kāhāndās Mansārām, assisted by Munshī Nandīrām.] pp. 35, *lith.* ڪراچي ۱۸۵۲ [Karachi, 1852.] 8°. 14164. d. 24.

SAKHĀWAT RĀ'E. جنم ساڪي اوڏيره لعل صاحب جي [Janam sākhī. The life and miracles of Uḍerlāl, a popular Hindu saint.] pp. 58, *lith.* ڪراچي ۱۸۹۰ [Karachi, 1890.] 8°. 14164. d. 5.

SASU'Ī PUNNŪN. Sāswi and Punhū: a poem in the original Sindhi; with a metrical translation in English, [by F. J. G. i.e. Sir F. J. Goldsmid.] (قصو سسي في جام ڀنو جو) pp. vi. 29, 44. London, 1863. 8°. 14164. b. 17.

— [Another edition of the poem.] فسي ڀنون pp. 49, *lith.* ڪراچي ۱۸۶۷ [Karachi, 1867.] 8°. 14164. b. 10.(2.)

SHĀH LATIF. See 'ABD al-LATĪF SHĀH.

SHAKESPEAR (JOHN) مفيد الصبيان [Mufid al-sibyān. A collection of short tales and anecdotes, and of dialogues in English and Sindhi. Translated by Muhammad Shāh from the Hindustani Muntakhabāt i Hindī of J. S.] pp. 98, *lith.* ڪراچي ۱۸۶۱ [Karachi, 1861.] 8°. 14164. b. 18.

SINDHI FIFTH BOOK. سنڌي پنجون ڪتاب [Sindhi panjon kitābu. Sindhi Fifth Book. Third edition.] pp. 4, 321. ڪراچي ۱۸۸۰ [Karachi, 1880.] 8°. 14164. c. 16.

— [Another edition.] pp. 448. [Karachi, 1883.] 8°. 14164. c. 18.

In the Khoja-Sindhi character.

SINDHI SIXTH BOOK. سنڌي چھون ڪتاب [Sindhi chhahon kitābu. Sindhi Sixth Book. Second edition.] pp. 411. ڪراچي ۱۸۸۲ [Karachi, 1882.] 8°. 14164. c. 17.

ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. سنساري نروار [Sān-sārī nirvāru. A treatise on natural philosophy, being a Sindhi translation by Nandīrām of Śivaprasāda's Hindi Vidyānkura, from the Hindustani translation by Vamśīdhara entitled Hākā'ik al-maujūdāt.] pp. 207, *lith.* ڪراچي ۱۸۶۱ [Karachi, 1861.] 8°. 14164. d. 23.

STACK (GEORGE) See BIBLE.—New Testament.—Matthew. सप्त जो बाई ... ईसू खेदु तेहिनी चढी खबर टासल मतिच जी. St. Matthew. [Translated by G. S. ?] [1850.] 8°. 3070. bb. 32.

SUKH LA'L. ضبطي ڪتاب [Zabtī kitābu. Mensuration tables.] pp. 15, *lith.* Kurrachee, 1854. 4°. 14164. d. 16.

TRUMPP (ERNST) See 'ABD al-LATĪF SHĀH. Sindhī-Literature. The Divān of Abd-ul-Latīf Shāh ... Edited by E. T. 1866. 8°. 14162. b. 2.

— A Sindhi Reading-book in the Sanscrit and Arabic character. Compiled by E. T. لھڙون [London,] 1858. 8°. 760. f.

TUHĀT al-MUJARRABĀT. تحفة المجربات [Tuhfat al-mujarrabāt. A treatise on medicine.] pp. 224, *lith.* [Bombay, 1876.] 12°. 14164. a. 5.

UDERLĀL. See SAKHĀWAT RĀ'E. جنم ساڪي اوڏيره لعل صاحب جي [Janam sākhī. The life and miracles of Uderlāl, a popular Hindu saint.] [1890.] 8°. 14164. d. 5.

UDHANMAL SATRAMDĀS SADĀNĪ. See CHATURBHUJ LĀLCHAND OJHĀ and UDHANMAL SATRAMDĀS SADĀNĪ. Anglo-Sindhi Translation Exercises, etc. 1883. 8°. 14164. c. 6.

UDHĀRĀM THĀNVARDĀS. See ÆSOP. ايسپ جون اڪاڻيون [Æsop's Fables, translated by Munshī U. Th.] [1891.] 8°. 14164. b. 20.

— See JOHNSON (S.) LL.D. Rasselas. Translated into Sindhi by ... Udharam Thawardas Mirchandani. 1881. 8°. 14164. b. 21.

— See KĀMSEN. [Kīso Kāmsen en Kām rūp jo. Edited by U. Th.] [1881.] 8°. 14164. b. 15.

UDHĀRĀM THĀNVARDĀS (*continued*). See MUHAMMAD KĀDIRĪ. سنڌي طوطي نامو [Tōṭe-nāmo. Translated by U. Th. from the Hindustani Totākahānī of Haidar Bakhsh.] [1862.] 8°.

14164. b. 12.

— Elementary grammar of the Sindee language. By Moonshee Oodharam . . . Third edition, with additions and corrections. سنڌي گرامر يعني سنڌي زبان جي صرف نحو جا قاعدا 4, lith. ڪراچي [Karachi,] 1868. 8°. 14164. c. 2.

— ڳالھ دودي چنيسر جي [Gālhi Dodī Chanīsar jī. A romance in prose and verse.] pp. 56, lith. ۱۸۸۱ [Karachi, 1881.] 16°.

14164. b. 8.(1.)

— Grammar of the Sindhi language. By Moonshee Oodaram. pp. 45, lith. Kotree, 1857. 8°.

14164. c. 1.

— سنڌي گرامر [Third edition, in a completely altered form.] pp. 43. ڪراچي ۱۸۷۱ [Karachi, 1879.] 8°.

14164. c. 3.(2.)

— Oodharam's Guide to students of English and Sindee: consisting of grammatical rules and illustrations, revised phrases from Dosa Bhaye, and easy stories. Compiled . . . by Moonshee Oodharam. (مفيد الطالبين) [Mufīd al-tālibīn.] Lith. Kurrachee, 1861. 8°.

14164. c. 4.

— سنڌي ٻيو ڪتاب [Sindhī ḥiyo kitābu. Sindhi Second Book. Fourth edition.] pp. 90, lith. ڪراچي ۱۸۶۹ [Karachi, 1869.] 8°.

14164. c. 9.(3.)

— [Seventh edition.] pp. 73. ڪراچي ۱۸۸۱ [Karachi, 1881.] 8°.

14164. c. 12.

— سنڌي پهريون ڪتاب [Sindhī pahriyon kitābu. Sindhi First Book. Seventh edition.] pp. 40, lith. ڪراچي ۱۸۷۷ [Karachi, 1877.] 8°.

14164. c. 9.(2.)

— [Eighth edition.] pp. 36. ڪراچي ۱۸۸۰ [Karachi, 1880.] 8°.

14164. c. 10.

— [Another edition.] pp. 39. [Karachi, 1881.] 8°.

14164. c. 11.

In the Khoja-Sindhi character.

UMED ALI KARIM MOHAMMAD. See UMMED 'ALĪ KARĪM MUHAMMAD.

UMMED 'ALĪ KARĪM MUHAMMAD and 'ALĪ-KULI FARĪDUN-BEG MIRZĀ. A Manual of Anglo-

Vernacular grammar for Sindhi students, with exercises. By Umed Ali Karim Mohammed Munshi and A. F. Mirza. pp. iii. 87. Karachi, 1883. 8°.

14164. c. 5.

UTTAMCHAND TĀRĀCHAND. هندوستان جي مختصر جاگرافي [Hindūstāna jī mukhtaṣar jāgrafi. An elementary geography of India.] pp. 23, lith. ڪراچي ۱۸۷۸ [Karachi, 1878.] 8°.

14164. d. 13.

VAMṢĪDHARA. See KRISHNA DATTA. سڌاتوري [Sudhātūre kudhātūre jī gālhi. Translated from Vamṣīdhara's Hindustani Kīssah subuddhi aur kubuddhi kā.] [1855.] 8°.

14164. b. 16.

— See ŚIVAPRASĀDA, Raja, C.S.I. سنساري نروار [Sansārī nirvāru. Translated from the Hindustani Hākā'ik al-maujūdāt of Vamṣīdhara.] [1861.] 8°.

14164. d. 23.

— اڪاسي نروار [Ākāsi nirvāru. A brief sketch of the solar system; being a Sindhi translation by Muhammad Shāh of a Hindustani treatise by V., entitled *Khulāsah i nizām i shamsī*.] pp. 61, lith. ۱۸۵۶ [Karachi, 1856.] 8°.

14164. d. 25.

— ڀنبي زميندار جي ڳالھ [Bhanbhe zamīndāra jī gālhi. The story of an honest landlord, translated into Sindhi by Ghulām Ḥusain from the Hindustani Kīssah i Dharm Singh zamīndār of Vamṣīdhara. Second edition.] pp. 24, lith. ۱۸۵۴ [Karachi, 1854.] 8°.

14164. b. 10.(1.)

VIṢVANĀTH NĀRĀYAṆ MAṆḌALIK. See YOUNG (J. R.) ڪتاب جبر ۽ مقابلو [Jabru ۽ mukābilo. Young's Elements of Algebra, translated by V. N. M.] [1857.] 8°.

14164. d. 17.

WĀDHŪMAL CHANDĪRĀM. منتخب تاريخ انگلستان [Muntakhab tārikh i Inglīstān. A brief history of England, translated from the English by W. Ch.] pp. 116, 22, lith. ڪراچي ۱۸۶۲ [Karachi, 1862.] 8°.

14164. d. 8.

YOUNG (JOHN RADFORD) ڪتاب جبر ۽ مقابلو [Jabru ۽ mukābilo. The Elements of Algebra by J. R. Young, translated into Sindhi by Viṣvanāth Nārāyaṇ Maṇḍalik, with the assistance of Nandīrām.] pp. 520, lith. ۱۸۵۹ [Karachi, 1859.] 8°.

14164. d. 17.

Mufid al-sibyān.
 See SHAKESPEAR (J.)

Mufid al-tālibin.
 See UDHARĀM THĀNVARĀDĀS.

Muntakhab tārīkh i Inglīstān.
 See WĀDHŪMAL CHANDĪRĀM.

Naksha kharvārī.
 See PARAMĀNANDA, *Āīdarābādī*.

Padhara-nāmo.
 See COLLIER (C. F.)

Paim'aishī kitābu.
 See KAHĀNDĀS MANSĀRĀM.

Purānī holi [*in loco*].
 Sacho vāpāru [*in loco*].
 Śahīfat al kāmīlah.
 See 'ALĪ ZAIN al-'ĀBIDĪN, *Fourth Imām*.

Sansārī nirvāru.
 See ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*

Sasu'ī Punnūn [*in loco*].
 Sekhā'itū nirvāru.
 See CHIRANĪ LĀL.

Shāha jo risālo.
 See 'ABD al-LATĪF SHĀH.

Sindhī ḥiyo kitābu.
 See UDHARĀM THĀNVARĀDĀS.

— chhahon kitābu.
 See SINDHI SIXTH BOOK.

— chothon kitābu.
 See PRIBHDĀS ĀNANDARĀM.

— panjon kitābu.
 See SINDHI FIFTH BOOK.

Sindhī pahriyon kitābu.
 See UDHARĀM THĀNVARĀDĀS.

— sarfu en nahwu. [PRIBHDĀS ĀNANDARĀM.
 See MUHAMMAD, *Miyān, Āīdarābādī*, and
 — triyon kitābu.
 See PRIBHDĀS ĀNANDARĀM.

— vyutpatti-kosha.
 See JHAMATMAL NĀRŪMAL.

— zabān jī sarfu nahwu.
 See UDHARĀM THĀNVARĀDĀS.

Sindhū jī mukhtasār tārīkha.
 See ĀLŪMAL TRIKANDĀS.

— tāvārīkha.
 See MUHAMMAD MA'SŪM, *Bhakarī*, called NĀMĪ.

Sindhū jo mukhtasār nirvāru.
 See MUHAMMAD RAMAZĀN.

— nirvāru.
 See NĀRĀYANRĀ'E JAGANNĀTH.

Sudhātūre kudhātūre jī gālhi.
 See KRISHNA DATTA.

Tahrir i Uklaidas.
 See EUCLID.

Tote-nāmo.
 See MUHAMMAD KĀDIRĪ.

Tahfat al-mujarrabāt [*in loco*].
 Viatarānī nadī.
 See GIDŪMAL SANTADĀS.

Zabtī kitābu.
 See SUKH LĀ'L.

SUBJECT-INDEX.

ARTS and SCIENCES.

Akāsī nirvāru. VAMŚIDHARA.
 Chitra jī pāra. SADĀSUKHA LĀLA.
 Sansārī nirvāru. ŚIVAPRASĀDA, *Raja, C.S.I.*
 Sekhā'itū nirvāru. CHIRANJĪ LĀL.

BIOGRAPHY.

Bayāno hazrat Imām Husain jo. HUSAIN, *Son of the Caliph 'Alī.*
 Janam sākhī. SAKHĀWAT RĀ'E.
 Kulambas jī tārīkha. KAURĀMAL CHANDANMAL.

DICTIONARIES, VOCABULARIES, and GLOSSARIES.

Sindhī vyutpatti-kosha. JHAMATMAL NĀRŪMAL.

GEOGRAPHY.

Dharti-nirvāru. MORRIS ()
 Hindustāna jī mukhtasār jāgrafi. UTTAMCHAND TĀRĀCHAND.
 Sindhū jo mukhtasār nirvāru. MUHAMMAD RAMAZĀN.

GRAMMARS.

Āghāz i Fārsī. ĀGHĀZ i FĀRSĪ.
 Anglo-Sindhī Translation Exercises. CHATURBHUJ LĀLCHAND OJHĀ.
 Manual of Anglo-Vernacular Grammar. UMMED 'ALĪ KARĪM MUHAMMAD.
 Mufid al-tālibin. UDHĀRĀM THĀNVARĀDĀS.
 Sindhī śarfū eṅ nahīwū. MUHAMMAD, *Miyān, Haidarābādī.*
 — zabān jī śarfū nahīwū. UDHĀRĀM THĀNVARĀDĀS.

HISTORY.

Hindustāna jī mukhtasār tārīkha. JHĀMRĀ'E MANGHŪMAL.
 ————— PRĪTAMDĀS
 KĪSMATRĀ'E.
 ————— tārīkha. DEVĪPRASĀDA.
 Muntakhab tārīkh i Inglīstān. WĀDHŪMAL CHAN-DĪRĀM.

Sindhū jī mukhtasār tārīkha. ĀLŪMAL TRĪKAMDĀS.
 ————— tavarīkha. MUHAMMAD MA'SŪM, *Bhakarī.*
 Sindhū jo nirvāru. NĀRĀYANRĀ'E JAGANNĀTH.

MATHEMATICS.

Dilī jā hisāba. KRĪSHNA ŚĀSTRĪ GODBOLE.
 Jabru eṅ mukābilo. YOUNG (J. R.)
 Khoṛni jo kitābu. KHOṚNI JO KITĀBU.
 Lekhe jī pīrha. PRĪTAMDĀS KĪSMATRĀ'E.
 Lekhe jo kitābu. KĀHĀNDĀS MANSĀRĀM.
 Naksha kharvārī. PARAMĀNANDA, *Haidarābādī.*
 Paimā'ishī kitābu. KĀHĀNDĀS MANSĀRĀM.
 Tahrīr i Uklaidas. EUCLID.
 Zabti kitābu. SUKH LA'L.

MEDICINE.

Guldastah i hikmat. MUHAMMAD BACHAL.
 Padhara-nāmo. COLLIER (C. F.)
 Tuḥfat al-mujarrabāt. TUHFAT AL-MUJARRABĀT.

POETRY.

Divān. 'ABD al-LATĪF SHĀH.
 ————— GUL MUHAMMAD.
 ————— MUHAMMAD KĀSIM ibn NĪ'MAT ALLĀH.
 Kāfiyū jo kitābu. FĀZIL SHĀH ibn HĀIDAB SHĀH.
 Mizān i sha'r. FĀZIL SHĀH ibn HĀIDAB SHĀH.
 Shāha jo risālo. 'ABD al-LATĪF SHĀH.
 Sind Ballads. DAVIES (T. H.)

READERS.

Bābi-nāmo. NANDĪRĀM, *Munshī.*
 English Primer in Sindhī. ENGLISH PRIMER.
 Sindhī biyo kitābu. UDHĀRĀM THĀNVARĀDĀS.
 — chhahon kitābu. SINDHI SIXTH BOOK.
 — chothon kitābu. PRIBHDĀS ĀNANDARĀM.
 — panjon kitābu. SINDHI FIFTH BOOK.
 — pahriyon kitābu. UDHĀRĀM THĀNVARĀDĀS.
 A Sindhī Reading-book. TRUMPP (E.)
 Sindhī ṭriyon kitābu. PRIBHDĀS ĀNANDARĀM.

RELIGION.—CHRISTIAN.

Purānī bolī. PURĀNĪ BOLĪ.
 Sacho vāpāru. SACHO VĀPĀBU.

RELIGION.—HINDU.

Gaṅgā ishnānu. GIDŪMAL SANTADĀS.
Vaitaraṇī nadī. GIDŪMAL SANTADĀS.

RELIGION.—MUHAMMADAN.

Dalā'il al-khairāt. MUHAMMAD ibn SULAIMĀN.
Kūr'ān. KŪR'ĀN.
Šahifat al-kāmilah. 'ALĪ ZAIN al-'ĀBIDĪN.

TALES.—PROSE.

Gālhi Dodī Chanīsar jī. UDHĀRĀM THĀNVARDĀS.
Kitābu sukhirī gālhini jī. KEVALBĀM.

TALES.—VERSE.

Kīso Hīr Ranjhā jo. HAIDAR SHĀH, *Haidarābādī*.
— Jamjamah jo. JAMJAMAH.

Kīso Kāmsen eṅ Kāmṛūp jo. KĀMSEN.
— Koṅro Chanīsar jo. MORIYA FAKĪR.
— Šaif al-mulūk. BAHĀR BAPĀR and 'ABD al-
RAHMĀN.
— Sasu'ī Punnūṅ. SASU'Ī PUNNŪṅ.

TALES.—TRANSLATIONS FROM EUROPEAN WORKS.

Īsap jī'ūṅ ākhāṇi'ūṅ. ÆSOP.

TALES.—TRANSLATIONS FROM ORIENTAL WORKS.

Bhanbhe zamindāra jī gālhi. VAṢĪDHARA.
Kīso dīli jī vinduriyā bhulachuka. JETHĀNAND
KHALANDĀS.
Mufid al-sibyān. SHAKESPEAR (J.)
Sudhātūre kudhātūre jī gālhi. KRISHNA DATTA.
Tote-nāmo. MUHAMMAD KĀDIRĪ.

CATALOGUE OF PUSHTU BOOKS.

CATALOGUE
OF
PUSHTU BOOKS.

- 'ABD ALLĀH ibn 'ABBĀS. *Begin.* انا الموجود [Du'ā Suryānī. An Arabic prayer ascribed to 'Abd Allāh ibn 'Abbās. With a Pushtu metrical translation by Bābū Jān.] See DOEN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu ... language. pp. 374-386. 1847. 4°. 14163. e. 10.
- 'ABD ALLĀH ibn AĤMAD (ĤĀFIẒ al-Dīn) *al-Nasafī.* كثر الدقائق مترجم بترجمه افغاني [Kanz al-daḳā'ik. An Arabic treatise on Muhammadan law, accompanied by a translation in Pushtu.] pp. 272, *lith.* ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14527. d. 4.
- 'ABD ALLĀH ibn SALĀM. هزار مسائل الـ [Hazār masā'il. Selections from the thousand questions put to Muḥammad by 'Abd Allāh, with the Prophet's replies, translated into Pushtu verse. With Nūr-nāma i kalān, and Šad o sī mas'ala on the margin.] pp. 84, *lith.* ۱۲۹۳ [Delhi, 1876.] 8°. 14163. b. 17.(1).
- هزار مسائل افغاني [Hazār masā'il. Another edition, with the Šad o sī mas'ala, and the Alif-nāma appended.] pp. 64, *lith.* ۱۲۹۹ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. b. 4.(5).
- [Another edition of the preceding.] pp. 60, *lith.* ۱۳۰۳ [Delhi, 1886.] 8°. 14163. b. 13.(3).
- 'ABD ALLĀH-ZAI, *Ĥāfi.* مجربات افغاني [Mujar-rabāt i Afghānī. A treatise in verse on popular medicine.] See SHIHĀB 'ABD al-KARĪM. طب شهابي الـ [Tibb i Shihābī.] pp. 1-103, *margin.* [1883.] 8°. 14163. e. 4.
- 'ABD al-'AZĪM. غزل عبد العظيم [Ghazal.] See AĤMAD. داستان امير حمزه [Dāstān i Amīr Ĥam-zah.] p. 322. [1882.] 8°. 14163. c. 12.
- غزليات عبد العظيم [Two other ghazals by 'A. al-'A.] See AKBAR SHĀH. قصه محبوا و جلالت [Kis̄sa i Maḥbūbā o Jalāt.] p. 71. [1882.] 8°. 14163. c. 10.(12).
- 'ABD al-ĤĀFIẒ. قواعد تجويد [Kawā'id i tajwīd. A treatise on the proper method of reciting the Koran.] See KUR'ĀN. ذخيرة القراء الـ pp. 1-30, *margin.* [1878.] 8°. 14163. b. 10.(1).
- 'ABD al-ĤĀLĪM, *Kākā-khel.* See WALĪ ALLĀH ibn 'ABD al-RAĤĪM, *Dihlavi.* چهل حديث الـ [Chihal ḥadīḡ. Arabic text, with metrical paraphrases in Pushtu by 'A. al-Ĥ.] [1891.] 8°. 14521. c.
- 'ABD al-ĤĀMĪD, *Mohmand.* ديوان عبد الحميد [Durr o marjān. A dīwān.] pp. 138, *lith.* ۱۲۹۵ [Bombay, 1878.] 8°. 14163. d. 11.
- Poems of Mullā 'Abd-ul-Ĥamīd. [A selection.] در و مرجان د عبد الحميد مهند (ماشوخيل) See RAVERTY (H. G.) Gulshan-i-roh. pp. 73-102. 1860. 4°. 14163. e. 8.

'ABD al-ĤAMĪD [continued]. Poems of Āabd-ul-Ĥamīd. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 85-141. 1862. 8°. 14163. d. 6.

— غزل عبد الحميد [Ghazal.] See GUL AHMAD, Mullā, of Pajagi. قصة شهزاده رت و پدمن [Kis̄sa i Shāh-zādah Rat o Padman.] p. 72. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(10.)

— قصة شاه گدای افغانی [Kis̄sa i Shāh gadāe. The king and the beggar; a tale in verse.] pp. 74, lith. دهلي ۱۲۱۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 1.(4.)

— نیرنگ عشق بزبان افغانی [Nairang i 'ishk. The loves of Shāhid and 'Azīz; a romance in verse, adapted from the Persian of Muhammad Akram.] pp. 82, lith. ۱۲۱۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 3.

'ABD al-KABĪR, Hāfiẓ. See SAIF al-ZAFAR, Navbahārī. در مجالس افغانی [Durr i majālis. Translated into verse by Hāfiẓ 'Abd al-Kabīr.] [1880.] 8°. 14163. b. 12.

— دفع الفقر مع قصة پيرة زن [Daf' al-fakr. A religious treatise in verse, on the prevention of poverty. Followed by Kis̄sa i pīra zan, by Gul Muhammad.] pp. 160, lith. دهلي ۱۲۱۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. d. 8.(2.)

— قصة لقمان حکيم [Kis̄sa i Lukmān. A legendary story, in verse.] See KUR'ĀN. تفسير [Sūrat al-mulk.] pp. 10-56, marg. [1882.] 8°. 14163. b. 14.(6.)

— معجزات [Mu'jizāt. A metrical account of miracles ascribed to Muhammad.] pp. 76, lith. دهلي ۱۲۱۳ [Delhi, 1876.] 8°. 14163. b. 17.(2.)

— [Another edition.] pp. 72, lith. دهلي ۱۸۸۰ [Delhi, 1880.] 8°. 14163. b. 16.(3.)

— [Another edition.] pp. 72, lith. دهلي ۱۸۸۰ [Delhi, 1880.] 8°. 14163. d. 8.(5.)

— مناجات حافظ عبد الكبير (مناجات بي بي گله) [Munājāt. A religious poem. Also, Munājāt i Bibī Gala. A poem in praise of Bibī Gala.] See KĀSIM, Akhūnd, of Swat. فوائد شريعت الخ [Fawā'id i shari'at.] pp. 108-130, and 228-271, marg. [1880 ?] 8°. 14163. b. 11.

'ABD al-KĀDIR KHĀN, Khaṭak. See JĀMĪ. Yūsuf-wo-Zulikhā; a translation from the Persian of Jāmī, by Āabd-ul-Kādir Khān, Khattak. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— See JĀMĪ. قصة يوسف زليخا [Kis̄sa i Yūsuf Zulaikhā. Translated by 'A. al-Ī. Kh.] [1870.] 8°. 14163. c. 11.

— See SA'DĪ. Gul-dasta'h, of Āabd-ul-Kādir Khān, a translation of the Gulistān of Sa'edī. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Poems of Āabd-ul-Kādir Khān, Khattak. [A selection.] (د ديوان د عبد القادر خان) See RAVERTY (H. G.) Gulshan-i-roh. pp. 187-199. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Poems of Āabd-ul-Kādir Khān, Khattak. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 268-286. 1862. 8°. 14163. d. 6.

'ABD al-KARĪM. مناجات [Munājāt. A religious poem.] See DARWEZAR, Akhūnd. مخزن الاسلام [Makhzan al-Islām.] pp. 156-160, marg. [1885 ?] 8°. 14163. b. 15.

'ABD al-RAĤĪM. هفت هيكل [Haft haikal, or The Seven Palaces. A religious poem.] See MUHAMMAD AMĪN. نصيحت البيان [Nasihat al-bayān.] pp. 21-65, marg. [1878.] 8°. 14163. b. 4.(4.)

'ABD al-RAĤĪM, Amānkoṭī. See MUHAMMAD ibn MUHAMMAD, al-Jazarī. مقدمة جزري [Mukaddama i Jazarī. Translated into Pushtu prose by 'A. al-R.] [1878.] 8°. 14163. b. 4.(2.)

'ABD al-RAĤĪM ibn AHMAD, Kāzī. ترجمة دقائق [Tars-nāma. A treatise on Muhammadan eschatology, being a metrical translation by 'Kābil' of the Arabic Dakā'ik al-akhbār of 'A. al-R. To which are appended two short religious tracts, one, in Pushtu verse, on the visitation of tombs, the other, in Persian prose, on the omission of prayers.] pp. 48, lith. دهلي ۱۲۱۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. b. 7.(3.)

- 'ABD al-RAHMĀN, *Kāzī*. See BUNYAN (J.) سير السالكين [Sair al-sālikīn. The Pilgrim's Progress, translated with the assistance of Kāzī 'A. al-R.] [1877.] 4°. 14163. a. 4.
- 'ABD al-RAHMĀN, *Mohmand*. من ديوان رحمان اعني عبد الرحمان [Dīwān. With foot-notes giving variant readings.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu ... language. pp. 285-353 1847. 4°. 14163. e. 10.
- Diwan-i-Abdur Rahman; or The Poems of Abdur Rahman ... Carefully collated from existing manuscripts by Maulvi Ahmad of Tangi Hashtnagar, and edited by the Revd. T. P. Hughes. (ديوان د عبد الرحمن) pp. 259, lith. Peshawar, 1877. 8°. 14163. d. 12.
- ديوان عبد الرحمن [Another edition.] pp. 210, lith. منبئي ۱۳۰۰ [Bombay, 1883.] 8°. 14163. d. 9.
- [Another edition.] pp. 202, lith. دهلي ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. d. 2.(1)
- [Another edition. Followed by some verses by 'Abd al-Ĥamīd.] pp. 208, lith. دهلي [Delhi, 1883.] 8°. 14163. d. 15.
- Poems of Mullā 'Abd-ur-Rahmān. [A selection.] (له ديوانه د عبد الرحمان سربري) See RAVERTY (H. G.) The Gulshan-i-roh. pp. 1-30. 1860. 4°. 14163. e. 8.
- Poems of 'Abd-ur-Rahmān. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 1-50. 1862. 8°. 14163. d. 6.
- انتخاب د ديوان د عبد الرحمان [Selections from the poems of 'A. al-R.] See HUGHES (T. P.) The Kalid-i-Afghāni. pp. 297-328. 1872. 4°. 14163. e. 9.
- Selections from the Diwān of 'Abd-ur-Rahmān, Mahmand of Bahādur Kilai. [Translated into English.] See HUGHES (T. P.) Translation of the Kalid-i-Afghāni. pp. 261-298. 1875. 8°. 14163. e. 5.
- 'ABD al-RAHMĀN, of Tangi. داستان گربه و موش افغاني [Dāstān i gurba o mūsh, or The wars of

- the cats and the rats. A humorous tale in verse, adapted from the Hindustani.] pp. 12, lith. دهلي ۱۲۹۷ [Delhi, 1880.] 8°. 14163. c. 10.(15.)
- كنز المصلي [Kanz al-muṣallī. A metrical treatise on prayer.] See NAMĀZ. نماز مترجم الخ. [Namāz mutarjam.] pp. 12-23. [1882.] 8°. 14163. b. 14.(3.)
- 'ABD al-RASHĪD, Son of Suliān Ḥusain. رشيد البيان [Rashīd al-bayān. A manual of instruction on religious duties, in verse. To which are added a number of religious poems on the margin.] pp. 64, lith. پشاور ۱۲۹۱ [Peshawar, 1874.] 8°. 14163. b. 16.(1.)
- [Another edition. With the addition of another religious poem, and a short tract in Persian on hand-shaking, entitled Masā'il i muṣāfaḥat.] pp. 72, lith. [Delhi, 1876.] 8°. 14163. b. 7.(2.)
- [Another edition.] pp. 112, lith. منبئي [Bombay, 1881.] 12°. 14163. d. 14.
- [Another edition.] pp. 52, lith. دهلي ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. b. 4.(6.)
- ABŪ 'ALĪ SHĀH, *Saiyid*. قيس و ليلى المشهور به [Kais o Lailā. The romance of Lailā and Majnūn, in verse. Illustrated.] pp. 52, lith. دهلي ۱۲۹۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 1.(3.)
- قصه بختيار ابن شاه ايران [Kisṣa i Bakhtiyār. The story of Bakhtiyār, son of the Emperor of Persia. A legend in verse.] pp. 64, lith. دهلي ۱۲۹۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 10.(9.)
- ABŪ BAKR ibn MUḤAMMAD 'ALĪ, *al-Kurashī*. انيس الراعظين افغاني [Kanz al-ḥasanāt. A collection of religious discourses in verse, translated by Ahmad from the original Persian work of Abū Bakr of Kūrashī, entitled Anīs al-wā'izīn.] pp. 356, lith. ۱۳۰۰ [Delhi, 1891.] 8°. 14163. b. 2.
- ABŪ al-FAZL ibn MUBĀRAK. [For the Pushtu translation by Afzal Khān of the 'Iyār i dānish of Abū al-Faẓl:] See BĪDĀ'ī.

ACADEMIES, etc. — PARIS. — *Société Asiatique*.
DARMESTERER (JAMES) Collection d'ouvrages
orientaux. Seconde série. Chants Populaires
des Afghans recueillis par J. Darmesteter. Paris,
1888-90. 8°. 14003. ec. 5.

ÆSOP. The Fables of Æsop al-hakīm: trans-
lated into the Pushto or Afghān language (from
the version by the Rev. T. James). By Major
H. G. Raverty, etc. [قصی د ایسب الحکیم] [Kīssa
da Īsap al-hakīm.] pp. viii. 243. London,
1871. 12°. 14163. c. 14.

AFZAL KHĀN, Khatak. See BĪDPĀ'Ī. Kalilah-
wo-Damnah, or Āilm khāna'h-i-dānish, of Afzal
Khān. [A selection from the Pushtu translation
of Abū al-Faḥl's Persian version of the Fables
of Bīdpā'ī.] 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Tārīkh-i-Muraṣṣaʿ of Afzal Khān. [A
selection.] [تاریخ مرصع] See RAVERTY (H. G.)
The Gulshan-i-roh. pp. 3-53. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— انتخاب د تاریخ مرصع [Selections from the
Tārīkh i muraṣṣa'.] See HUGHES (T. P.) The
Kalid-i-Afghānī. pp. 205-240. 1872. 4°. 14163. e. 9.

— Selections from the "Tārīkh-i-muraṣṣa'a."
[Translated into English.] See HUGHES (T. P.)
Translation of the Kalid-i-Afghānī. pp. 167-208.
1875. 8°. 14163. e. 5.

AHMAD. See ABŪ BAKR ibn MUḤAMMAD 'ALĪ, al-
Kurashī. انیس الواظین افغانی [Kanz-al-hasanāt.
A collection of religious discourses in verse,
translated by Ahmad from the Persian Anīs al-
wā'izīn.] [1891.] 8°. 14163. b. 2.

— داستان امیر حمزه ... مع قصه بلقیس زوجة
سلیمان [Dāstān i Amīr Ḥamzah. An account of
the life and exploits of Amīr Ḥamzah, uncle of
Muhammad, to which are appended ghazals by
Kalandar and 'Abd al-'Azīm. Followed by Kīssa
i Balkīs, or The story of the Queen of Sheba.
Both in verse, by Ahmad.] pp. 322, 16, lith.
دهلی [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 12.

— خواب نامه مع فالنامه [Khawāb-nāma, or The
interpretation of dreams, and Fāl-nāma, or The

book of fate. Two short astrological treatises in
verse.] pp. 20, lith. دهلی [Delhi, 1877.] 8°. 14163. b. 13.(1.)

— [Another edition. With the addition on
the margin of a number of magic squares, to be
used as charms to avert illness, or evil influences.]
pp. 18, lith. دهلی [Delhi, 1877.] 8°. 14163. b. 4.(3.)

— [Another edition.] pp. 18, lith. دهلی [Delhi, 1883.] 8°. 14163. c. 15.(3.)

— غل قاضی [Kīssa i ghal kāzī, or The thief
and the judge. A tale in verse.] pp. 52, lith.
پشاور [Peshawar, 1875 ?] 8°. 14163. c. 1.(1.)

— قصه قاضی غل افغانی [Another edition.]
pp. 20, lith. دهلی [Delhi, 1878.] 8°. 14163. c. 10.(14.)

— قصه گنبد افغانی [Kīssa i Gumbaz. The
adventures of Gumbaz, Prince of Syria. A ro-
mance in verse.] pp. 40, lith. دهلی [Delhi,
1881.] 8°. 14163. c. 19.(3.)

— قصه ابراهیم [Kīssa i Ibrāhīm. The story
of the Patriarch Abraham, in verse.] See KUR'ĀN.
تفسیر تیسیر الع [Sūrat al-mulk.] pp. 2-10, marg.
[1882.] 8°. 14163. b. 14.(6.)

— قصه منصور حلاج مع حکایت سلطان محمود
غزنوی [Kīssa i Mansūr Hallāj, or The story of
the martyrdom of the saint Mansūr. Followed by
Kīssa i Sultān Maḥmūd, or An account of the
Sultan Maḥmūd of Ghazni. Both by Ahmad and
in verse.] pp. 16, lith. دهلی [Delhi, 1878.] 8°. 14163. c. 15.(5.)

— مناجات رسول الله [Munājāt i Rasūl i Allāh.
A poem in praise of Muhammad.] See MAJMŪ'A
i MUNĀJĀT: مجموعة مناجات pp. 5-6. [1883.] 8°. 14163. b. 14.(5.)

— مناجات صاحب صوت [Munājāt i Šāhib
Šwāt. A poem in praise of 'Abd al-Ghafūr of
Swat.] See MAJMŪ'A i MUNĀJĀT. مجموعة مناجات
pp. 18-19. [1883.] 8°. 14163. b. 14.(5.)

— ناصر المحسنین فی وفات سید المرسلین [Nāsir
al-muhsinīn, also called Wafāt-rāma, followed

by Ghār-nāma. Two poems on the death of Muḥammad.] pp. 16, *lith.* دهلي ۱۸۸۸ [Delhi, 1888.] 12°. 14163. d. 1.(2.)

— نور نامہ الخ [Nūr-nāma. A poem on the mysterious light which appeared at the birth of Muḥammad.] pp. 8, *lith.* [Bombay, 1890.] 8°. 14163. d. 2.(2.)

— نور نامہ د سرور کائنات [Nūr-nāma. Another edition.] pp. 8, *lith.* [Delhi, 1892.] 8°. 14163. d. 2.(3.)

— سيف الملوك [Saif al-mulūk. The story of Saif al-mulūk and Badī' al-jamāl, princess of China. A romance in verse.] pp. 72, *lith.* دهلي ۱۸۹۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 4.

— طوطي نامہ [Tūtī-nāma, or Tales of a Parrot. A metrical adaptation of Muḥammad Kādīrī's Persian abridgment of Nakhshabī's Tūtī-nāmah. To which are appended a few short ghazals by different authors.] pp. 100, *lith.* دهلي ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. c. 10.(4.)

AḤMAD, Akhūnd-khel, of Safīd-deri. قيامت نامہ افغاني [Kiyāmat-nāma. A religious treatise in verse on the day of judgment.] pp. 22, *lith.* دهلي ۱۲۹۶ [Delhi, 1879.] 8°. 14163. d. 8.(1.)

AḤMAD, Maulavī Saiyid, of Kohat. دوسري افغاني [Dūsri-Afghānī. A Pushtu Second Book, with an interlineary translation in Hindustani.] pp. 96, *lith.* دهلي [Delhi, 1885 ?] 8°. 14163. e. 7.(3.)

— پهلي افغاني جديد [Pahilī Afghānī jadīd. A Pushtu Primer, with an interlineary translation in Hindustani.] pp. 44, *lith.* دهلي [Delhi, 1885 ?] 8°. 14163. e. 7.(2.)

AḤMAD, Maulavī, of Tangi in Hashtnagar. See 'ABD al-RAḤMĀN, Mohmand. Diwan-i-Abdur Rahman . . . Carefully collated from existing manuscripts by Maulvi Ahmad, etc. 1877. 8°. 14163. d. 12.

— See FIRISHTAH (MUḤAMMAD KĀSĪM) *Astar-ābādī.* تاريخ د سلطان محمود غزنوي [Tārīkh da Sultān Mahmūd Ghaznawī. Translated from the Persian by Maulavī Aḥmad.] 1872. 4°. 14163. e. 9.

AḤMAD, Maulavī, of Tangi in Hashtnagar. Adam Khan au Durkhani. A novelette written in colloquial Pukhto by Moulvie Ahmad of Tangi. (قصه د آدم خان اود درخاني) pp. 43, *lith.* Lahore, 1872. 8°. 14163. c. 20.

— [Another copy. Without the English title-page.] 14163. c. 21.

— درج مرجان [Durj i marjān. The Parables of our Lord, in Pushtu verse. Compiled by Maulavī Aḥmad, under the direction of the Rev. T. P. Hughes.] pp. 49, *lith.* پشاور [Peshawar, 1872.] 8°. 14163. a. 2.(1.)

— [Second edition.] pp. 48, *lith.* پشاور ۱۸۷۴ [Peshawar, 1874.] 8°. 14163. a. 1.(3.)

— کتاب گنج پښتو [Ganj i Pushtū. A collection of tales in colloquial Pushtu, compiled by Maulavī Aḥmad.] See HUGHES (T. P.) The Kalid-i-Afghānī. pp. 5-128. 1872. 4°. 14163. e. 9.

— Ganj-i-Pukhto . . . Compiled and edited, with a glossary of the words occurring in the work, by the Rev. T. P. Hughes. pp. 128, lv. London, 1882. 8°. 14163. c. 8.

— The Ganj-i-Pakkhto. [Translated into English.] See HUGHES (T. P.) Translation of the Kalid-i-Afghānī. pp. 1-102. 1875. 8°. 14163. e. 5.

— Translation of the Ganj-i-Pakkhto . . . with copious notes, by T. C. Plowden. pp. ii. 102, ii. Lahore, 1882. 8°. 14163. e. 9.

AḤMAD, Mullā, of Pajagi. See GUL AḤMAD, Mullā, of Pajagi.

AḤMAD, Mullā, of Terahi. See ḤASAN, Mīr. قصه شهزاده بے نظير و بدرمنير [Kisṣa i Shāh-zādah Benazīr o Badr i Munīr. Translated by A.] [1882.] 8°. 14163. e. 17.

— غزل ملا احمد [Ghazal.] See FAIYĀZ. قصه شهزاده بهرام و گل اندامه [Kisṣa i Shāh-zādah Bah-rām o Gul-andāma.] p. 44. [1890.] 8°. 14163. c. 1.(6.)

— قصه گل بکاولي معہ تصویرات [Kisṣa i Gul i Bakāwalī. The romance of Prince Tāj al-mulūk

and the fairy Bakāwalī, in verse. Illustrated.] pp. 76, *lith.* دهلي ۱۲۱۸ [Delhi, 1881.] 8°.

14163. c. 19.(2.)

— گلشن راحت یعنی گل بکاوالي مع تصویرات [Another edition, under the title of Gulshan i rāhat.] pp. 76, *lith.* بمبئي [Bombay, 1890.] 8°.

14163. c. 1.(8.)

— جمجمه افغانی [Kis̄sa i Jumjumah. A Pushtu metrical version of the legendary story of Jumjumah, King of Syria, who was sent to hell, but was miraculously restored to life, and lived a devout Muhammadan for 70 years.] pp. 20, *lith.* دهلي ۱۲۱۳ [Delhi, 1877.] 8°.

14163. c. 16.(1.)

— قصه جمجمه بادشاه [Another edition.] pp. 16, *lith.* دهلي ۱۲۱۸ [Delhi, 1881.] 8°.

14163. c. 10.(13.)

— [Another edition. Followed by a poem by Gul in praise of 'Abd al-Kādir, Jilānī.] pp. 16, *lith.* دهلي ۱۸۸۷ [Delhi, 1887.] 8°.

14163. c. 13.(4.)

— قصه د جمجمه بادشاه [Another edition.] pp. 16, *lith.* [Bombay, 1890.] 8°.

14163. c. 1.(7.)

— ليلى مجنون افغانی [Lailā Majnūn. The romance of Lailā and Majnūn, in verse.] pp. 48, *lith.* دهلي ۱۲۱۵ [Delhi, 1878.] 8°.

14163. d. 7.(2.)

AHMAD ibn HĀMĪD, called IBN NIZĀM. مشکلات [Mushkilāt al-fikh. Difficult questions in Muhammadan law, explained in the form of a catechism; being a metrical translation, by Muhammad Amīn, of the original Persian work of Aḥmad ibn Hāmīd, entitled Hāirāt al-fikh.] pp. 24, *lith.* دهلي ۱۲۱۳ [Delhi, 1877.] 8°.

14163. b. 14.(8.)

— [Another edition.] pp. 24, *lith.* دهلي ۱۲۱۵ [Delhi, 1888.] 8°.

14163. b. 16.(2.)

AHMAD ibn MUHAMMAD, called al-KUDŪRĪ. قدوري [Al-Mukhtaṣar. A compendium of Muhammadan law, according to the Hānafi school. Arabic text, with Pushtu and Persian interlineary translations.] pp. 168, *lith.* دهلي ۱۳۰۲ [Delhi, 1885.] 8°.

14527. dd. 5.

AHMAD ibn MUHAMMAD, called al-KUDŪRĪ. قدوري مترجمه افغانی [Al-Mukhtaṣar. With a Pushtu interlineary translation, differing from the preceding.] pp. 144, *lith.* دهلي ۱۳۰۵ [Delhi, 1888.] 8°.

14527. d. 3.

AHMAD GUL, of Adda. قصه کوتوال مع غزلیات بزبان افغانی [Kis̄sa i koṭwāl, or The story of the police officer. A tale in verse, followed by ghazals and other verses by the author.] pp. 31, *lith.* لاهور ۱۳۰۴ [Lahore, 1888.] 8°.

14163. c. 1.(5.)

AHMAD SHĀH (DURR i DURĀN) Amir of Afghanistan. Poems of Aḥmad Shāh, Abdālī, Shāh Dur-i-durān. [A selection.] (شاه دیراند احمد شاه ابدالی) See RAVERTY (H. G.) Gulshan-i-roh. pp. 201-212. 1860. 4°.

14163. c. 8.

— Poems of Aḥmad Shāh, Abdālī. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 287-304. 1862. 8°.

14163. d. 6.

AKBAR SHĀH. قصه آدم خان و درخانی [Kis̄sa i Ādam Khān o Durkhāna'ī. A love-tale in verse. To which are appended three ghazals by different authors.] pp. 56, *lith.* ۱۳۰۲ [Delhi, 1883.] 8°.

14163. c. 5.

— قصه محبوبا و جلالت المشهور به قصه مسلم و خونکار [Kis̄sa i Maḥbūbā o Jalāt, also called Kis̄sa i Muslim o Khūnkār. A romance in verse. To which are appended two ghazals by 'Abd al-'Azīm.] pp. 72, *lith.* دهلي ۱۸۸۲ [Delhi, 1882.] 8°.

14163. c. 10.(12.)

AKRAM. نورنامه ملا اکرم اخرون [Nūr-nāma. A religious poem on the mysterious light that appeared at the birth of Muhammad.] pp. 15, *lith.* ۱۳۰۱ [Delhi, 1891.] 8°.

14163. d. 2.(4.)

'ALĪ ibn ABĪ TĀLIB, Caliph. [Wars.] See MUZAFFAR, Hājī, of Peshawar. کتاب حمله حیدری [Hāmla i Haidarī.] 14163. c. 13.(1.)

— وصیت نامه حضرت علي [Wasīyat-nāma, or The Testament of 'Alī. A religious poem.] See KUR'ĀN. تفسير والصحي الخ [Tafsīr al-zuhā.] pp. 2-22, *marg.* [1880.] 8°.

14163. b. 14.(7.)

ALIF-NĀMA. الف نامه [Alif-nāma. A religious poem, each verse beginning with a letter of the alphabet.] See WALĪ ALLĀH ibn 'ABD al-RAḤĪM, *Dihlavi*. چهل حدیث الف [Chihal hadīṣ.] pp. 34-36. [1891.] 8°. 14521. c.

'ALĪ KHĀN, *Akhūnd*. غزلیات اخون علی خان [Ghazals.] See PĪR MUḤAMMAD, *Kandahārī*. دیوان پیر محمد قندهاری [Dīwān.] pp. 69-72. [1886.] 8°. 14163. d. 3.

— مناجات اخون علی [Munājāt. A religious poem.] See KĀSĪM, *Akhūnd, of Swat*. فوائد شریعت الف [Fawā'id i shari'at.] pp. 131-181, *margin*. [1880?] 8°. 14163. b. 11.

'ALĪ RAZĀ. غزل علی رضا [Ghazal.] See AHMAD. طوطی نامه [Totī-nāma.] p. 100. [1883.] 8°. 14163. c. 10.(4.)

AMĪR. جنگنامه [Jang-nāma, or The wars of Zakkūm. A ballad.] pp. 16, *lith.* [Delhi, 1880?] 8°. 14163. c. 10.(8.)

— مناجات امیر صاحب [Munājāt. A religious poem.] See KĀSĪM, *Akhūnd, of Swat*. فوائد شریعت الف [Fawā'id i shari'at.] pp. 182-198, *margin*. [1880?] 8°. 14163. b. 11.

AMĪR SHĀH. شمائل آنحضرت صلعم (بنج گوهر) [Shamā'il i nabī, and Panj gauhar. Two religious poems, the first on the virtues of Muhammad, the second on religious belief.] See MUḤAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-RAḤĪM. نصیحت البیان [Naṣīhat al-bayān.] pp. 2-17, *margin*. [1878.] 8°. 14163. b. 4.(4.)

'AŚĀM. See MUḤAMMAD 'AŚĀM, called 'AŚĀM.

ASHRAF KHĀN, *Khatak*, called HĪJRĪ. Poems of Ashraf Khān, *Khattak*. [A selection.] له دیوانه) See RAVERTY (H. G.) *Gulshan-i-roh*. pp. 149-162. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Poems of Ashraf Khān, *Khattak*. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 249-267. 1862. 8°. 14163. d. 6.

'AZĪM. See 'ABD al-'Azīm.

BĀBŪ JĀN. See 'ABD ALLĀH ibn 'ABBĀS. *Begin*. انا الموجود فاطلبنی تجدنی [Du'ā Suryānī. An Arabic prayer, with a Pushtu metrical translation by B. J.] 1847. 4°. 14163. e. 10.

— The writings of Bābū Jān. [A selection.] (بابو جان) See RAVERTY (H. G.) *The Gulshan-i-roh*. pp. 117-132. 1860. 4°. 14163. e. 8.

BAHĀDUR, *Mullā*. قصه تمیم انصاری افغانی [Kisṣa i Tamīm Anṣārī. The story of Tamīm Anṣārī, the companion of Muhammad, and his visit to the land of jinns and fairies.] pp. 52, *lith.* دهلی ۱۲۹۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 19.(4.)

BAHRĀM. غزل بهرام [Ghazal.] See AHMAD. طوطی نامه [Totī-nāma.] p. 100. [1883.] 8°. 14163. c. 10.(4.)

BIBLE. The Holy Bible . . . translated from the originals into the Pushtoo language, by the Serampore missionaries. Vol v. Containing the New Testament. *Serampore*, 1818. 8°.

1110. f. 13.

No more appears to have been published.

— کلام الله یعنی کتابونه د زور عهد . . . او د نوي عهد [The Bible, translated into Pushtu by W. Jukes and T. J. L. Mayer, with the assistance of Mullā Ḥamīd Allāh.] *London*, 1890-91. 12°.

3070. de. 31.

Without the Historical and Prophetical Books.

— OLD TESTAMENT. — *Pentateuch*. مقدس کتاب د هغه ورنمې حصه لهغه څخه څلور بخري د موسي [Serampur, 1824.] 8°. 1108. g. 1.

— *Psalms*. زبور د داود [Zabūr da Dā'ūd.] (T. J. L. Mayer's Pushtu version of the Book of Psalms.) [London; Hertford, printed, 1882.] 4°. 3068. f. 9.

Without pagination.

— NEW TESTAMENT. . . د خدای تهامي خبرې . . . [The New Testament, translated into Pushtu by the Serampur missionaries.] *Serampore*, 1818. 8°. See above.—BIBLE. The Holy Bible, etc. 1818. 8°. 1110. f. 13.

BIBLE.—NEW TESTAMENT. — *Matthew.* تعليم د حضرت عيسى [Ta'lim da hazrat 'Isā. The Sermon on the Mount, Matthew v.-vii., translated into Pushtu.] pp. 24, lith. لاہور ۱۸۸۴ [Lahore, 1884.] 12°. 14163. a. 1.(1.)

BIDDULPH (CUTHBERT EDWARD) See KHŪSH-HĀL KHĀN, *Khaṭak.* Afghan Poetry of the seventeenth century: being selections from the poems of Khush Hal Khan Khatak, with translations and grammatical introduction. Edited and compiled by C. E. B. 1890. 4°. 14163. d. 16.

BĪDPĀ'Ī. من کتاب عیار دانش آغاز داستان درای [Extracts from Afzal Khān's Pushtu translation of Abū al-Faḥr's Persian version of the Fables of Bīdpā'ī, entitled 'Iyār i dānish.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu . . . language. pp. 1-23. 1847. 4°. 14163. e. 10.

— Kalīlah-wo-Damnāh, or Āilm khāna'h-i-dānish, of Afzal Khān. [A selection from the Pushtu translation of the 'Iyār i dānish.] (د کتاب) See RAVERTY (H. G.) The Gulshan-i-roh. pp. 81-116. 1860. 4°. 14163. e. 8.

BUNYAN (JOHN) سیر السالکین [Sair al-sālikīn. The Pilgrim's Progress, translated into Pushtu by the Rev. T. J. L. Mayer, with the assistance of Kāzī 'Abd al-Rahmān.] Pt. i. pp. 295, lith. امرتسر ۱۸۷۷ [Amritsar, 1877.] 4°. 14163. a. 4.

CHAMAN i BE-NAZĪR. چمن بے نظیر [Chaman i be-nazīr. Selections from the writings of 33 Pushtu poets.] See HUGHES (T. P.) The Kalid-i-Afghānī. pp. 363-402. 1872. 4°. 14163. e. 9.

— The Chaman-i-be-nazīr. [Translated into English.] See HUGHES (T. P.) Translation of the Kalid-i-Afghānī. pp. 337-395. 1875. 8°. 14163. e. 5.

CLARK (ROBERT) ابنیت د حضرت عيسى [Ibnīyat da hazrat 'Isā. A Christian tract on the Divinity of Christ.] pp. 48, lith. پشاور ۱۸۷۶ [Peshawar, 1860.] 8°. 14163. a. 2.(3.)

DĀD MUHAMMAD. غزل داد محمد [Ghazal.] See AKBAR SHĀH. قصه آدم خان و درخانی [Kis̄sa i Ādam Khān o Durkhāna'ī.] p. 56. [1883.] 8°. 14163. e. 5.

DARMESTETER (JAMES) Chants Populaires des Afghans recueillis par J. D. See ACADEMIES, etc.—Paris.—*Société Asiatique.* Collection d'ouvrages orientaux. Seconde série. Chants Populaires, etc. 1888-90. 8°. 14003. cc. 5.

DARWEZAH, Akhūnd. مخزن الاسلام [Makhzan al-Islām. A theological treatise on the Muhammadan religion. Accompanied, on the margin, by a number of religious poems.] pp. 160, lith. دهلي [Delhi, 1885 ?] 8°. 14163. b. 15.

— من کتاب مخزن پښتو [Selections from the Makhzan al-Islām.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu . . . language. pp. 24-78. 1847. 4°. 14163. e. 10.

— Makhzan Pus'hto, or Makhzan-ul-asrār, of Akhūnd Darwezah. [A selection.] (د کتاب) See RAVERTY (H. G.) The Gulshan-i-roh. pp. 133-150. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— شرائط و احکام ایمان [Sharā'it o ahkām i imān. A compendium of Muhammadan faith, in verse.] See KARĪMDĀD, Son of Akhūnd Darwezah. فتاوی تحفة الخانی [Fatāwā tuḥfat al-khānī.] Marg. [1885.] 8°. 14163. b. 14.(4.)

DORN (BERNHARD) A Chrestomathy of the Pushtu or Afghan language; to which is subjoined a glossary in Afghan and English. Edited by Dr. B. Dorn. pp. xv. 617. St. Petersburg, 1847. 4°. 14163. e. 10.

FAIYĀZ. قصه د شهزاده بهرام او د گل اندامی [Kis̄sa da Shāh-zādah Bahrām ū Gul-andāmā. A romance in verse.] See HUGHES (T. P.) The Kalid-i-Afghānī. pp. 241-295. 1872. 4°. 14163. e. 9.

— قصه شاهزاده بهرام و گل اندامه [Another edition. To which is appended a ghazal by Mullā Ahmad.] pp. 44, lith. دهلي ۱۸۱۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 1.(2.)

— [Another edition.] pp. 40, lith. ۱۸۱۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 16.(3.)

— [Another edition.] pp. 44, lith. بمبئي [Bombay, 1890.] 8°. 14163. c. 1.(6.)

— The Ballad of Shahzādah Bahrām and Gul-andāmā. [Translated into English.] See HUGHES (T. P.) Translation of the Kalid-i-Afghānī. pp. 209-259. 1875. 8°. 14163. e. 5.

FAKĪR ALLĀH. See HUSBAIN ibn 'ABD ALLĀH (ABŪ 'ALĪ) called IBN SĪNĀ. فوائد بو علي سينا [Fawā'id i Bū 'Alī Sīnā. Translated into Pushtu verse by F. A.] [1883.] 8°. 14163. c. 4.

— شرح اسما الحسنی [Sharh i Asmā al-husnā. A commentary in verse on the Asmā al-husnā, or Ninety-nine names of God.] See MUHAMMAD ibn MUHAMMAD, *al-Ghazzālī*. كيميا سعادت الخ [Kīmiyā i sa'ādat.] [1884.] 8°. 14163. b. 4.(7.)

FAKĪR MUHAMMAD. جنگنامه مير احتم [Jang-nāma i Mīr Ahtam. A legend, in verse.] pp. 40, lith. ۱۲۹۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 16.(2.)

FATH KHĀN, Amīr of Kandahar. See NĪMAT ALLĀH. قصه فتح خان قندهاری [Kīssa i Fath Khān Kāndahārī. The story of F. Kh. in verse.] [1886.] 8°. 14163. c. 10.(1.)

FAZL SHĀH. قصه گنبد شهزادگی شام [Kīssa i Gumbaz. The adventures of Gumbaz, Prince of Syria. A romance in verse.] pp. 40, lith. ۱۳۰۳ [Delhi, 1886.] 8°. 14163. c. 13.(2.)

FIDĀ MUHAMMAD. وفات نامه کلان افغانی [Wafāt-nāma kalān. A poem on the death of Muhammad. To which is appended a Persian poem in praise of the Prophet.] pp. 24, lith. ۱۲۹۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. d. 8.(3.)

FIRISHTAH (MUHAMMAD KĀSİM) Astarābādī. تاریخ [Tārīkh da Sultān Mahmūd Ghaznawī. The history of Sultān Mahmūd of Ghazni, translated by Maulavī Ahmad from the Persian of Firishtah.] See HUGHES (T. P.) The Kalid-i-Afghānī. pp. 129-204. 1872. 4°. 14163. e. 9.

— The History of Sultān Mahmūd Ghaznawī. [Translated into English.] See HUGHES (T. P.) Translation of the Kalid-i-Afghānī. pp. 103-166. 1875. 8°. 14163. e. 5.

FRENCH (THOMAS VALPY) Bishop of Lahore. عقد النجات و ميثاق الحيات [Akd al-najāt. A Christian polemic, directed against Muhammadanism.] pp. 79, lith. [Peshawar, 1872.] 8°. 14163. a. 3.

GADĀ, Akhūnd. مناجات اخون گدا [Munājāt. A religious poem. Also a ghazal by the same author.] See KĀSİM, *Akhūnd, of Swat*. فوائد شریعت الخ [Fawā'id i sharī'at.] pp. 1-108, and p. 272, marg. [1880?] 8°. 14163. b. 11.

GHĀZĪ al-DĪN. غزل غارالدين [Ghazal.] See GUL AHMAD, *Mullā, of Pajagi*. قصه شهزاده رت و پدمن [Kīssa i Shāh-zādah Rat o Padman.] p. 72. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(10.)

— گل بکاولی افغانی جدید مع غزلیات [Gul i Bakāwalī. The romance of Prince Tāj al-mulūk and the fairy Bakāwalī, in verse. With occasional ghazals by the author.] pp. 80, lith. ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14163. c. 6.

— مناجات صاحب صوت [Munājāt i Šāhib Šwāt. A poem in praise of 'Abd al-Ghafūr.] See SHER AHMAD, called SHAI DĀ. مدح صاحب صوت [Madh i Šāhib Šwāt.] pp. 13-15. [1884.] 8°. 14163. d. 7.(1.)

— [Another edition. Followed by a poem in praise of 'Abd al-Kādir Jilānī, by Gul Ahmad.] pp. 8, lith. ۱۲۹۲ [Delhi, 1892.] 8°. 14163. d. 2.(5.)

GHAZZĀLĪ. See MUHAMMAD ibn MUHAMMAD, *al-Ghazzālī*.

GHULĀM MUHAMMAD ibn SHER KHĀN. See KUR'ĀN. تفسير و الصحی الخ [Sūrat al-zuhā. The 93rd chapter of the Koran, with a Pushtu commentary in verse by Gh. M., entitled Tafsīr al-zuhā.] [1880.] 8°. 14163. b. 14.(7.)

— لویه معراج نامه [Loya mi'rāj-nāma. The story of the night-ascent of the Prophet to heaven, in verse.] See JANNAT al-FIRDAUS. جنة الفردوس الخ [Jannat al-firdaus.] Marg. [1883.] 8°. 14163. d. 10.

— لویه معراجنامه و روزه معراجنامه [Another edition. Accompanied, on the margin, by another poem on the same subject by Munauwir Shāh, entitled Wura mi'rāj-nāma.] pp. 36, lith. ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14163. d. 4.

GHULĀM MUĤAMMAD ibn **SHER KHĀN**. معراج [Another edition of the Loya mi'rāj-nāma, and the Wura mi'rāj-nāma.] pp. 36, lith. دهلي [Delhi, 1886.] 8°. 14163. b. 13.(2.)

GHULĀM RASŪL, of *Adūlgarh*. See **MUZAFFAR**, *Hājī*, of *Peshawar*. جنت النعيم الخ [Jannat al-na'im, also called Paksha ḡoḡa'i. Compiled from the Panjabi Pakkī rotī of Gh. R.] [1883.] 8°. 14162. c. 15.(2.)

GHULĀM RASŪL, *Persian Teacher at Kohat*. See **JAM'İYAT RĀ'E**. پشتو بات چیت [Pushtū bāṡḡhīt. With a Hindustani translation by Gh. R.] [1891.] 8°. 14163. e. 3.

GUL. مناجات شيخ عبد القادر جيلاني [Munājāt. A poem in praise of 'Abd al-Kādir, Jīlānī.] See **AĤMAD**, *Mullā*, of *Terāhī*. جمجمه افغاني [Kīssa i Jumjumah.] pp. 15, 16. [1887.] 8°. 14163. c. 13.(4.)

GUL AĤMAD. قصه د خلور يارانو [Kīssa da ṡsalor yārāno, or The story of the four friends. A tale in verse.] See **MAĤMŪD**. قصه د جولگانو الخ [Kīssa da jolāgāno.] pp. 11, 12. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(6.)

— مناجات پير صاحب [Munājāt i Pīr Šāhib. A poem in praise of the saint Pīr Šāhib, i.e. 'Abd al-Kādir Jīlānī.] See **LUTĤ ALLĀH**, *Naṡafī*, called **FĀZIL KĀIDĀNĪ**. خلاصه افغاني الخ [Khulāsa i Afghānī.] pp. 12-16. [1883.] 8°. 14163. b. 14.(1.)

— مناجات پير صاحب [Another edition.] See **GHĀZĪ** al-Dīn. مناجات صاحب صوت [Munājāt i Šāhib Šwāt.] pp. 3-8. [1892.] 8°. 14163. d. 2.(5.)

GUL AĤMAD, *Mullā*, of *Pajagi*. See **ISHĀK** ibn **IBRĀHĪM**, *Nīshāpūrī*. جواهر الانبياء الخ [Jawāhir al-anbiyā. A metrical translation, by G. A., of the Persian Kīsas al-anbiyā.] [1884.] 8°. 14163. b. 5.

— قصه شاه روم افغاني [Kīssa i Shāh i Rūm. The story of the Sultan of Turkey, in verse. Followed by short poems in praise of Shaikh 'Umar, and of 'Abd al-Kādir Jīlānī.] pp. 16, lith. دهلي [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 10.(2.)

GUL AĤMAD, *Mullā*, of *Pajagi*. قصه شهزاده رت [Kīssa i Shāh-zādah Rat o Padman. A romance in verse, to which are appended five ghazals by different authors.] pp. 72, lith. دهلي [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 10.(10.)

— نصيحت نامه ملا گل احمد [Naṡīḡhat-nāma. Moral precepts in verse.] See **RASHĪD**. قصه گل صنوبر [Kīssa i Gul Šanaubar.] p. 71. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(11.)

— رساله رد وهابي [Radd i Wahhābī. A treatise in verse in refutation of the tenets of the Wahhābī sect.] See **MUĤAMMAD RAFĪK**. روضة النعيم افغاني [Rauzat al-na'im.] pp. 39-65, marg. [1888.] 8°. 14163. b. 4.(9.)

GUL AĤMAD, *Mullā*, of *Terāhī*. قصه طوطي و مينا [Kīssa i totī o mainā. The parrot and the maina; a tale in verse. Followed by a ghazal by Zain al-Dīn.] pp. 20, lith. دهلي [Delhi, 1879.] 8°. 14163. c. 19.(1.)

GUL MUĤAMMAD, *Banawi*. قصه پيره زن [Kīssa i pīra zan, or Kīssa i būḡa'i. A religious poem, in the form of a dialogue between an old woman and her daughter.] See 'ABD al-KABĪR, *Hāfiṡ*. دفع الفقر الخ [Daf al-fakr.] pp. 145-159. [1881.] 8°. 14163. d. 8.(2.)

HĀBĪB ALLĀH, *Kandahārī*. See **MUĤAMMAD** ibn **MUĤAMMAD**, *al-Ghazzālī*. منهاج العابدين افغاني [Minhāj al-'ābidīn. Translated into verse by Maulavī Ĥ. A.] [1889.] 8°. 14163. b. 6.

HĀFIṡ. See 'ABD al-HĀFIṡ.

HĀIDAR JĀN, *Khān-Khel*. قصه حاتم بن طي [Kīssa i Hātim bin Tā'i. The story of Hātim Tā'i, in verse.] pp. 124, lith. دهلي [Peshawar, 1873.] 8°. 14163. c. 18.

HĀJĪ. ذخيرة القراء [Zakhīrat al-kurrā. A treatise on the proper method of reciting the Koran.] See **KUR'ĀN**. ذخيرة القراء الخ [1878.] 8°. 14163. b. 10.(1.)

HĀMĪD ALLĀH, *Mullā*. See **BIBLE**. كلام الله [The Bible, translated by T. J. L. Mayer and W. Jukes, with the assistance of Ĥ. A.] 1890, etc. 12°. 3070. de. 31.

HAMZAH ibn 'ABD al-MUTTALIB, *Amīr*, called ASAD ALLĀH. [*Life.*] See AHMAD. داستان امیر حمزه الغ [Dāstān i Amīr Ḥamzah.] 14163. c. 12.

HASAN, *Mīr*. قصه شهزاده بے نظیر و بدر منیر [Kis̄sa i Shāh-zādah Benazīr o Badr i Munīr, also called Maḡnavī i Aḥmad. A fairy tale, translated into Pushtu verse by Mullā Aḥmad from the Hindustani Sih̄r al-bayān of Mīr Ḥasan.] See JĀMĪ. قصه یوسف زلیخا الغ [Kis̄sa i Yūsuf Zulaikhā.] Marg. [1882.] 8°. 14163. c. 17.

HIJRĪ. See ASHRAF KHĀN, *Khaṭak*.

HUGHES (THOMAS PATRICK) See 'ABD al-RAḤMĀN, *Mohmand*. Diwan-i-Abdur Rahman . . . Edited by T. P. H. 1877. 8°. 14163. d. 12.

— See AHMAD, *Maulavī*, of *Tangi in Hasht-nagar*. درج مرجان [Durj i marjān. The Parables of our Lord in Pushtu verse. Compiled under the direction of the Rev. T. P. H.] [1872.] 8°. 14163. a. 2.(1.)

— See AHMAD, *Maulavī*, of *Tangi in Hasht-nagar*. Ganj-i-Pukhto . . . Compiled and edited, with a glossary . . . by T. P. H. 1882. 8°. 14163. c. 8.

— See PFANDER (C. G.) افغانی جنده [Afghānī janḡa. Translated by T. P. H. from the Hindustani Mīzān al-ḥakk.] [1869.] 8°. 14162. a. 2.(2.)

— گلزار افغانی [Gulzār i Afghānī. A Pushtu First Book.] pp. 40, lith. امرتسر ۱۸۷۹ [Amritsar, 1879.] 8°. 14163. a. 1.(2.)

— The Kalid-i-Afghānī, being selections of Pushtu prose and poetry . . . compiled and edited by the Revd. T. P. Hughes. (کلید افغانی) pp. iii. 418, iv. Peshawar, 1872. 4°. 14163. e. 9.

— — [1874.] 8°. 14163. a. 1.(5.)

— Translation of the Kalid-i-Afghānī . . . with notes, historical, geographical, grammatical, and explanatory. By Trevor Chichele Plowden. pp. xx. 395, ix. Lahore, 1875. 8°. 14163. e. 5.

HUSAIN, *Saiyid*, called SAIYID. جنگنامه امامین [Jang-nāma i Imāmain. An account in verse, of the wars and martyrdom of Ḥasan and Ḥusain.] pp. 36, lith. دهلي ۱۲۱۳ [Delhi, 1877.] 8°. 14163. b. 17.(3.)

— [Another edition.] pp. 36, lith. دهلي ۱۲۱۷ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 2.

— [Another edition.] pp. 36, lith. دهلي ۱۳۰۵ [Delhi, 1888.] 8°. 14163. c. 13.(3.)

HUSAIN ibn 'ABD-ALLĀH (ABŪ 'ALĪ) called IBN SĪNĀ, or AVICENNA. فوائد بو علي سينا [Fawā'id i Bū 'Alī Sīnā. A small collection of medical prescriptions, taken from the Canon of Avicenna, and translated into Pushtu verse by Fakīr Allāh.] See SHIHĀB 'ABD al-KARĪM. طب شهابي الغ [Tibb i Shihābī.] pp. 104-119, marg. [1883.] 8°. 14163. e. 4.

IBN NIẒĀM. See AHMAD ibn ḤAMĪD, called IBN NIẒĀM.

INSHĀ DA PUSHTŪ. انشاء د پښتو [Insha da Pushtū. A Pushtu letter-writer.] See HUGHES (T. P.) The Kalid-i-Afghānī. pp. 403-418. 1872. 4°. 14163. e. 9.

ISHĀK ibn IBRĀHĪM, *Nishāpūri*. جواهر الانبیا [Jawāhir al-anbiyā. A history of the Prophets from Adam to Muḥammad, being a metrical translation by Maulavī Aḥmad, of Pajagi, of the Persian Kis̄as al-anbiyā of Ishāk Nishāpūri.] pp. 352, lith. دهلي ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14163. b. 5.

— قصص الانبیا کلان المشهور جواهر الانبیا [Kis̄as al-anbiyā kalān. Another metrical translation of the History of the Prophets, by Ni'mat Allāh.] pp. 328, lith. دهلي ۱۳۰۸ [Delhi, 1892.] 8°. 14163. b. 3.

JAMES (T.) Rev. See ÆSOP. The Fables of Æsop al-ḥakīm: translated into the Pushtu . . . language (from the version by the Rev. T. J.) etc. 1871. 12°. 14163. e. 14.

JĀMĪ. شرح ابیات شرح ملا جامي بزبان افغانی [The Arabic verses cited in Jāmī's commentary c 2

on Ibn al-Hājib's treatise entitled al-Kāfiyat, accompanied by metrical paraphrases in Pushtu.] pp. 16, lith. ۱۳۰۸ [Delhi, 1891.] 8°.

14594. a.

— قصه یوسف زلیخا [Kis̄sa i Yūsuf Zulaikhā.

The story of Joseph and Zulaikhā, translated into Pushtu verse by 'Abd al-Kādir Khān Khattak from the Persian poem of Jāmī. Second edition.] pp. 224, lith. پشاور [Peshawar, 1870.] 8°.

14163. c. 11.

— قصه یوسف زلیخا و برحاشیه بدر منیر افغانی [Another edition. Accompanied on the margin by a Pushtu metrical translation by Mullā Ahmad of the Hindustani Sih̄r al-bayān of Mīr Hāsan.] pp. 180, lith. دهلي ۱۸۸۲ [Delhi, 1882.] 8°.

14163. e. 17.

— من کتاب یوسف و زلیخا [Extracts from 'Abd al-Kādir Khān's translation.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu ... language. pp. 174-282. 1847. 4°.

14163. e. 10.

— Yūsuf-wo-Zulikhā; a translation from the Persian of Jāmī, by 'Abd-ul-Kādir Khān, Khattak. [A selection.] (یوسف و زلیخا) See RAVERTY (H. G.) Gulshan-i-roh. pp. 163-186. 1860. 4°.

14163. e. 8.

JAM'ĪYAT RĀ'E. پشتر بات چیت [Pushtū bāt-chīt. A manual of conversation in Pushtu, with a Hindustani translation by Ghulām Rasūl.] pp. 86, lith. لاهور ۱۸۹۱ [Lahore, 1891.] 8°.

14163. e. 3.

JANNAT al-FIRDAUS. جنة الفردوس افغانی [Jan-nat al-firdaus. A popular compendium of Muhammadan religious duties, in verse. Third edition.] pp. 196, lith. دهلي ۱۲۱۳ [Delhi, 1876.] 8°.

14163. b. 7.(1.)

— جنة الفردوس و بر حاشیه معراجنامه کلان [Another edition. Accompanied on the margin by the Mi'rāj-nāma of Ghulām Muhammad.] pp. 192, lith. ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°.

14163. d. 10.

JAZARĪ. See MUHAMMAD ibn MUHAMMAD, al-Jazarī.

JUKES (WORTHINGTON) See BIBLE. کلام الله [The Bible, translated by T. J. L. Mayer and W. J.] 1890, etc. 12°.

3070. de. 31.

KĀBIL. See 'ABD al-RAHĪM ibn AHMAD, Kāzī. ترجمه دقائق الاخبار الع [Tars-nāma. A metrical translation by K. of the Arabic Dakā'ik al-akhbār.] [1881.] 8°.

14163. b. 7.(3.)

KABĪR. See 'ABD al-KABĪR, Hāfiẓ.

KAIDĀNĪ. See LUṬF ALLĀH, Nasāfi, called FĀZIL KAIDĀNĪ.

KALANDAR. غزل قلندر [Ghazal.] See AHMAD. داستان امیر حمزه [Dāstān i Amīr Hāmazah.] p. 322. [1882.] 8°.

14163. c. 12.

KARĪMDĀD, Son of Akhūnd Darwezah. فتاوی تحفة الخانی الع [Fatāwā tuhfāt al-khānī. A theological treatise against heresy, unbelief, and deadly sins. Accompanied, on the margin, by Sharā'it o aḥkām i imān, a compendium of Muhammadan faith, in verse, by Akhūnd Darwezah.] pp. 36, lith. دهلي ۱۳۰۲ [Delhi, 1885.] 8°.

14163. b. 14.(4.)

KĀSĪM, Akhūnd, of Swat. فوائد شریعت الع [Fawā'id i shari'at. A manual of Muhammadan law and religious observances, to which are added a number of religious poems on the margin.] pp. 272, lith. [Delhi, 1880?] 8°.

14163. b. 11.

— [Another edition.] pp. 272, lith. دهلي ۱۳۰۳ [Delhi, 1887.] 8°.

14163. b. 9.

— من کتاب فوائد الشریعة [Extracts.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu ... language. pp. 79-148. 1847. 4°.

14163. e. 10.

— Fawā'id-ush-Shari'aa'h, of Akhūnd Kāsim. [A selection.] (فوائد الشریعة) See RAVERTY (H. G.) The Gulshan-i-roh. pp. 55-79. 1860. 4°.

14163. e. 8.

KĀZĪM KHĀN, Khattak, called SHĀIDĀ. Poems of Kāzīm Khān, Shaidā. [A selection.] (له دیوان) See RAVERTY (H. G.) Gulshan-i-roh. pp. 133-148. 1860. 4°.

14163. e. 8.

— Poems of Kāzīm Khān, Khattak. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 305-325. 1862. 8°.

14163. d. 6.

KHAIR MUHAMMAD. سلسلہ افغانی [Silsila i Afghānī. The genealogy of Sulṭān Bāhū, a Kādīrī saint, in verse.] pp. 20, lith. لاہور ۱۸۸۷ [Lahore, 1887.] 8°. 14163. b. 4.(8.)

KHUSH-HĀL KHĀN, Khatak. دیوان د خوشحال [Dīwān. The poetical works of Kh. Kh.] pp. 607, lith. پشاور ۱۸۶۹-۷۰. [Peshawar, 1869-70.] 8°. 14163. d. 13.

— Poems of Khushhāl Khān, Khattak. [A selection.] (له دیوان د خوشحال خان خټک) See RAVEITY (H. G.) Gulshan-i-roh. pp. 31-72. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Poems of Khushhāl Khān, Khattak. [English translation.] See RAVEITY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 142-248. 1862. 8°. 14163. d. 6.

— انتخاب د دیوان د خوشحال خان خټک [Selections from the poems of Kh. Kh.] See HUGHES (T. P.) The Kalid-i-Afghānī. pp. 329-360. 1872. 4°. 14163. e. 9.

— A selection from the Diwan of Khushhal-Khan, Khatak. [Translated into English.] See HUGHES (T. P.) Translation of the Kalid-i-Afghānī. pp. 299-336. 1875. 8°. 14163. e. 5.

— Afghan Poetry of the seventeenth century: being selections from the poems of Khush Hal Khan Khatak, with translations and grammatical introduction. Edited and compiled by C. E. Biddulph. (منتخب د دیوان د خوشحال خان خټک) pp. xvii. 120, 74. London, 1890. 4°. 14163. d. 16.

KHWĀJAH MUHAMMAD. See MUHAMMAD, Khwājah, Bangash.

KUDŪRĪ. See AHMAD ibn MUHAMMAD, called al-KUDŪRĪ.

KUR'ĀN. See MURĀD 'Alī, of Ningahari. تفسیر [Tafsīr i yasīr. A commentary on Sūrahs 1 to 18 of the Koran.] [1888.] 8°. 14163. b. 1.

— See YĀKŪB, Charkhi. تفسیر بے نظیر [Tafsīr i be-nazīr. A Pushtu version of Yākūb Charkhi's commentary on Sūrahs 67 to 114 of the Koran.] [1885.] 8°. 14163. b. 14.(9.)

KUR'ĀN. تفسیر تیسیر افغانی نسب نامہ رسول تواریخ بیت اللہ ... و مدینہ قصہ ابراہیم قصہ لقمان حکیم [Sūrat al-mulk. The 67th chapter of the Koran, Arabic text, with a translation and a metrical commentary in Pushtu by Muḥammad Amīn, entitled Tafsīr i taisīr. Accompanied on the margin by two legends in verse, viz. Kīssa i Ibrāhīm, by Ahmād, and Kīssa i Lukmān, by Hāfīz 'Abd al-Kabīr.] pp. 56, lith. دہلی ۱۲۱۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. b. 14.(6.)

— تفسیر والضحی بزبان افغانی وصیت نامہ [Sūrat al-zuhā. The 93rd chapter of the Koran, Arabic text, with a Pushtu commentary in verse by Ghulām Muḥammad, entitled Tafsīr al-zuhā. Accompanied on the margin by two religious poems.] pp. 56, lith. دہلی ۱۸۸۰. [Delhi, 1880.] 8°. 14163. b. 14.(7.)

— قانون القراءۃ [Kānūn al-kur'at. Rules for the proper method of reciting the Koran.] pp. 18, lith. [Delhi, 1865 ?] 8°. 14163. e. 7.(4.)

— ذخیرۃ القراء در متن و بر حاشیہ قواعد تجرید [Three tracts on the rules for the proper method of reciting the Koran; viz. (1) Zakhīrat al-kurrā, by "Hājī;" (2) Kāwā'id i tajwīd, by 'Abd al-Hāfīz; and (3) Rumūz i aukāf i Kur'an.] pp. 44, lith. دہلی ۱۲۱۵ [Delhi, 1878.] 8°. 14163. b. 10.(1.)

KUTB SHĀH. See MUHAMMAD ibn MUHAMMAD, al-Ghazzālī. کیمیا سعادت الخ [Kīmiyā i sa'adat. Translated into verse by K. Sh.] [1884.] 8°. 14163. b. 4.(7.)

— معجزات کلان افغانی [Mu'jizāt i kalān. An account in verse of the miracles ascribed to Muḥammad.] pp. 220, lith. دہلی ۱۲۱۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. d. 8.(4.)

LUTF ALLĀH, Nasafi, called FĀZIL KĀIDĀNĪ. خلاصہ کیدانی مع ترجمہ افغانی [Khulāsa i Kaidānī. An Arabic treatise on prayer, with an Arabic commentary, and an anonymous interlineary translation in Pushtu.] pp. 48, lith. ۱۲۱۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14527. e

LUTĪ ALLĀH, *Nasafī*, called FĀZIL KAIDĀNĪ. خلاصه مع شرح المير مع ترجمه فارسي و افغاني [Another edition, with the addition of a Persian interlineary translation.] pp. 48, *lith.* دهلي ۱۳۰۹ [Delhi, 1891.] 8°. 14527. c.

— [Khulāsa i Kaidānī. With a Pushtu interlineary translation, and an Arabic commentary, differing from those in the preceding editions.] pp. 64, *lith.* دهلي [Delhi, 1891.] 8°. 14527. c.

— [The Khulāsa of Kaidānī, translated into verse by Sher Muḥammad. To which is appended a poem by Gul Aḥmad in praise of 'Abd al-Kādir Jilānī.] pp. 16, *lith.* دهلي ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. b. 14.(1.)

MAḤMŪD. قصه د جولگانو او د خلور یارانو افغاني [Kīssa da jolāgāno, or The story of the weavers; and Kīssa da tsalor yārāno, or The story of the four friends. Two tales in verse, the former by Maḥmūd, the latter by Gul Aḥmad.] pp. 12, *lith.* دهلي ۱۳۱۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 10.(6.)

MAJMU'Ā i MUNĀJĀT. مجموعه مناجات [Majmū'a i munājāt. A collection of poems, by various authors, in praise of God, of Muḥammad, and of Muhammadan celebrities.] pp. 20, *lith.* دهلي ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. b. 14.(5.)

MAKSŪD GUL. غزل مقصود گل [Ghazal.] See NI'MAT ALLĀH. قصه نیمبولا [Kīssa i Nīmbolā.] p. 24. [1885.] 8°. 14163. c. 10.(7.)

MAS'ŪD GUL. مجموعه مناقب میان محمد عمر صاحب چمکني [Majmū'a i manākib. Verses describing the virtues of the saint Muḥammad 'Umar of Chamkani.] pp. 107, *lith.* ۱۳۱۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. d. 5.

MAYER (THOMAS JOHN LEE) See BIBLE. کلام [The Bible, translated by W. Jukes and T. J. L. M.] 1890, etc. 12°. 3070. de. 31.

— See BIBLE. — Old Testament. — *Psalms*. زبور د داود (T. J. L. Mayer's Pushtu version of the Book of Psalms.) [1882.] 4°. 3068. f. 9.

MAYER (THOMAS JOHN LEE) See BUNYAN (J.) سير السالكين [Sair al-sālikīn. The Pilgrim's Progress, translated by the Rev. T. J. L. M.] [1877.] 4°. 14163. a. 4.

MĪRZĀ KHĀN, *Anṣārī*. من دیوان مرزا [Extracts from Dīwān.] See DORN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu . . . language. pp. 354-373. 1847. 4°. 14163. e. 10.

— Poems of Mīrzā Khān, Anṣārī. [A selection.] (د دیوان د میزرا خان انصاری) See RAVERTY (H. G.) Gulshan-i-roh. pp. 119-132. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Poems of Mīrzā Khān, Anṣārī. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 51-84. 1862. 8°. 14163. d. 6.

MUḤAMMAD, *Khawājah, Bangash*. Poems of Khawājah Muḥammad. [A selection.] (خواجہ محمد بنکین) See RAVERTY (H. G.) Gulshan-i-roh. pp. 103-118. 1860. 4°. 14163. e. 8.

— Poems of Khawājah Muḥammad, Bangash. [English translation.] See RAVERTY (H. G.) Selections from the poetry of the Afghāns. pp. 326-348. 1862. 8°. 14163. d. 6.

MUḤAMMAD, *the Prophet*. See 'ABD ALLĀH ibn SALĀM. هزار مسائل الہ [Hazār masā'il. Selections from the thousand questions put to Muḥammad by 'Abd Allāh ibn Salām, with the Prophet's replies, translated into verse.] [1876.] 8°. 14163. b. 17.(1.)

— نورنامہ [Nūr-nāma. A poem on the miraculous light that appeared on the birth of Muḥammad.] See 'ABD al-RASHĪD, *Son of Sultān Ḥusain*. رشید البیان [Rashīd al-bayān.] pp. 60-63, *marg.* [1874.] 8°. 14163. b. 16.(1.)

— [Another edition. With another poem on the same subject, and bearing the same title.] See 'ABD al-RASHĪD, *Son of Sultān Ḥusain*. رشید البیان [Rashīd al-bayān.] pp. 60-71, *marg.* [1876.] 8°. 14163. b. 7.(2.)

— نورنامہ کلان [Nūr-nāma i kalān. A larger poem on the same subject.] See 'ABD ALLĀH ibn SALĀM. هزار مسائل [Hazār masā'il.] pp. 1-79, *marg.* [1876.] 8°. 14163. b. 17.(1.)

MUHAMMAD, the Prophet. نورنامه کلان و بر حاشیه [Nūr-nāma i kalān. With another poem, on the margin, on the same subject, by Ahmad.] pp. 40, lith. [Delhi, 1886?] 8°. 14163. d. 8.(6.)

— شمائل نامہ [Shamā'il-nāma. A poem on the virtues of Muhammad.] See 'ABD al-RASHĪD, Son of Sulīān Husain. رشید البیان [Rashīd al-bayān.] pp. 27-30, marg. [1874.] 8°. 14163. b. 16.(1.)

— وفات نامہ [Wafāt-nāma. A traditional account of the death of Muhammad.] پشاور ۱۳۱۳ [Peshawar, 1876.] 8°. 14163. d. 1.(1.)

Without pagination.

MUHAMMAD ibn MUHAMMAD, al-Ghazzālī. اسرار العارفين الخ [Asrār al-'ārifin. A collection of Arabic traditions, bearing on morals and religious duties, selected chiefly from the works of al-Ghazzālī. Compiled with Persian interlineary translations and Pushtu metrical paraphrases, by Sher Muhammad.] pp. 568, lith. بمبئی ۱۳۱۱ [Bombay, 1882.] 8°. 14163. b. 8.

— کیمیا سعادت مع شرح اسماء الحسني [Kīmiyā i sa'ādat. A work on religious obligations, translated into Pushtu verse by Kuīb Shāh from the Persian abridgment of al-Ghazzālī's Arabic treatise, entitled Ihyā 'ulūm al-dīn. Also, on the margin, Sharh i Asmā al-husnā, or a commentary in verse on the ninety-nine names of God, by Fakīr Allāh.] pp. 72, lith. دهلي ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14163. b. 4.(7.)

— [Kīmiyā i sa'ādat. Another edition.] pp. 72, lith. دهلي [Delhi, 1886.] 8°. 14163. b. 13.(4.)

— منهاج العابدين افغانى [Minhāj al-'ābidīn. A theological treatise, translated by Maulavī Ḥabīb Allāh into Pushtu verse from the Arabic of al-Ghazzālī.] pp. 300, lith. بمبئی ۱۳۰۶ [Bombay, 1889.] 8°. 14163. b. 6.

MUHAMMAD ibn MUHAMMAD, al-Jazarī. مقدمه جزري بزبان افغانى [Mukaddama i Jazarī. Rules to be observed in reciting the Koran. Translated into Pushtu verse by 'Abd al-Rahīm from the Arabic of al-Jazarī.] pp. 16, lith. ۱۳۱۵ [Delhi, 1878.] 8°. 14163. b. 4.(2.)

MUHAMMAD ibn SA'ĪD, al-Būsirī. قصیده برده افغانى [Kāśīda burda. A poem in praise of Muhammad, translated into Pushtu by Miyān Sharaf.] pp. 8, lith. دهلي ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. b. 14.(2.)

MUHAMMAD 'ABD al-RAHMĀN, of Tangi. افغانى کي پهلي کتاب المعروف به چمنستان [Afghānī kī pahilī kitāb, also called Chamanistān. A Pushtu Primer, with an interlineary translation in Hindustani by M. 'A. al-R. Second edition.] pp. 48, lith. دهلي ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. e. 7.(1.)

MUHAMMAD AKRAM, of Kanja. See 'ABD al-HĀMĪD, Mohmand. نيرنگ عشق بزبان افغانى [Nairang i 'ishk. Adapted from the Persian of M. A.] [1882.] 8°. 14163. c. 3.

MUHAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-RAHĪM. See AHMAD ibn HĀMĪD, called IBN NIZĀM. مشکلات الفقه الخ [Mushkilāt al-fikh. A metrical translation by M. A. of the Persian Ḥairāt al-fikh.] [1877.] 8°. 14163. b. 14.(8.)

— — [1888.] 8°. 14163. b. 16.(2.)

— See KUR'ĀN. تفسير تيسير الخ [Sūrat al-mulk. The 67th chapter of the Koran, with a Pushtu translation and a commentary in verse by M. A., entitled Tafsīr i taisīr.] [1882.] 8°. 14163. b. 14.(6.)

— مناجات ابو حنيفه [Munājāt i Abū Ḥanīfah. A poem in praise of Abū Ḥanīfah.] See MAJ-MŪ'A i MUNĀJĀT. مجموعة مناجات pp. 16-18. [1883.] 8°. 14163. b. 14.(5.)

— مناجات رسول الله [Munājāt i Rasūl i Allāh. A poem in praise of Muhammad.] See MAJ-MŪ'A i MUNĀJĀT. مجموعة مناجات pp. 6-8. [1883.] 8°. 14163. b. 14.(5.)

— مناجات رسول خدا [Another edition.] See DARWEZAH, Akhūnd. مخزن الاسلام [Makhzan al-Islām.] pp. 2-32, marg. [1885?] 8°. 14163. b. 15.

— نصيحت البیان افغانى [Naṣīhat al-bayān. Muhammadan religious precepts, in verse. With

a number of religious poems on the margin.] pp. 76, *lith.* دهلي ۱۲۱۰ [Delhi, 1878.] 8°.

14163. b. 4.(4.)

MUHAMMAD 'AŚĀM, called 'Aśām. قصه مجنون و ليلي [Kisṣa i Majnūn o Lailā. The romance of Lailā and Majnūn, in verse.] pp. 42, *lith.* دهلي [Delhi, 1888.] 8°.

14163. c. 13.(5.)

MUHAMMAD DĪN. غزل محمد دين [Ghazal.] See GUL AĦMAD, *Mullā, of Pajagi.* قصه شهزاده رت و پدمن [Kisṣa i Shāh-zādah Rat o Padman.] p. 71. [1881.] 8°.

14163. c. 10.(10.)

— غزل محمد دين [Another ghazal.] See RASHĪD. قصه گل صنوبر [Kisṣa i Gul Šananbar.] p. 70. [1881.] 8°.

14163. c. 10.(11.)

— غزل معروف از محمد الدين [A collection of six ghazals.] See NI'MAT ALLĀH. قصه نيم بولا افغاني [Kisṣa i Nimbolā.] pp. 22-24. [1885.] 8°.

14163. c. 10.(7.)

MUHAMMAD GUL. مناجات پير صاحب [Munājāt i Pīr Šāhib. A poem in praise of the saint Pīr Šāhib, i.e. 'Abd al-Kādir Jilānī.] See MAJMŪ'Ā i MUNĀJĀT. مناجات pp. 8-11. [1883.] 8°.

14163. b. 14.(5.)

— مناجات حضرت پير صاحب بغداد [Another edition.] See DARWEZAH, *Akhūnd.* مخزن الاسلام [Makhzan al-Islām.] pp. 32-64, *marg.* [1885?] 8°.

14163. b. 15.

MUHAMMAD ISMĀ'ĪL, *Dihlavi.* ارشاد العباد الي سبيل الرشاد شرح تظهير الاعتقاد عن ادران الاحاد [Tathīr al-i'tikād. An exposition of the creed of the Wahhābīs, in Arabic, accompanied by a metrical paraphrase in Pushtu, entitled Irshād al-'ibād.] pp. 108, *lith.* لاهور [Lahore, 1877.] 8°.

14516. c. 3.(1.)

MUHAMMAD ISMĀ'ĪL KHĀN, of *Abbottabad.* آئينه الفاظ افغاني [Ā'ina i alfāz i Afghānī. A phrase-book in Pushtu and Hindustani.] pp. 144, *lith.* ابيت اباد ۱۸۸۳ [Abbottabad, 1883.] 8°.

14163. e. 6.(1.)

— گفتگو افغاني با ترجمه هندوستاني [Guft-gū i Afghānī. A phrase-book in Pushtu and Hindustani.] pp. 48, *lith.* ابيت اباد [Abbottabad, 1883.] 8°.

14163. e. 6.(2.)

MUHAMMAD ISMĀ'ĪL KHĀN, of *Abbottabad.* سوال و جواب افغاني [Su'āl o jawāb i Afghānī. A vocabulary and dialogues in Pushtu, English, and Hindustani.] pp. ii, 361. لاهور ۱۸۹۱. [Lahore, 1890.] 8°.

760. e. 10.

MUHAMMAD ISMĀ'ĪL KHĀN, of *Dhodiya.* قصه هزني بزبان افغاني [Kisṣa i hirnī, or The story of Muhammad and the deer. A legend in verse.] pp. 8, *lith.* ابيت اباد ۱۳۰۰. [Abbottabad, 1883.] 8°.

14163. b. 10.(2.)

MUHAMMAD KĀDIRĪ. See AĦMAD. طرطي نامه [Totī-nāma. A metrical adaptation of M. K's Persian abridgment of Nakhshabī's Tūti-nāmah.] [1883.] 8°.

14163. c. 10.(4.)

MUHAMMAD KĀZIM KHĀN. See KĀZIM KHĀN, *Khatak*, called SHĀIDĀ.

MUHAMMAD KHĀN. مناجات پير صاحب [Munājāt i Pīr Šāhib. A poem in praise of the saint Pīr Šāhib, i.e. 'Abd al-Kādir Jilānī.] See MAJMŪ'Ā i MUNĀJĀT. مجموعه مناجات pp. 11-13. [1883.] 8°.

14163. b. 14.(5.)

— [Another edition.] See DARWEZAH, *Akhūnd.* مخزن الاسلام [Makhzan al-Islām.] pp. 64-89, *marg.* [1885?] 8°.

14163. b. 15.

MUHAMMAD RAFĪK. روضة النعيم افغاني [Rauzat al-na'im. A collection of Arabic traditions, accompanied by a Pushtu paraphrase in verse by M. R., translated from an original entitled 'Ajab al-'ajā'ib. Together with four small treatises in verse, on the margin, the first three by M. R., the fourth by Gul AĦmad; viz. (1) TuĦfat al-akhbār, a catechism on funeral observances, (2) Mānī' i tambākū, against the use of tobacco, (3) Mānī' i sarod, against music, and (4) Badd i Wahhābī, a refutation of the tenets of the Wahhābī sect.] pp. 72, *lith.* لاهور ۱۳۰۰ [Lahore, 1888.] 8°.

14163. b. 4.(9.)

MUHAMMAD RIẒWĀN ALLĀH, of *Hoti.* مجربات اڪثير طب افغاني [Mujarrabāt i iksīr. A treatise on popular medicine, translated by M. R. A. from a Persian or Hindustani work, entitled Mujarrabat i bashīr.] pp. 56, *lith.* دهلي ۱۳۰۳ [Delhi, 1887.] 8°.

14163. e. 2.

MUHAMMAD SHAFĪ, *Hāfiz*. شرح ابیات مستخلص الـ [Sharḥ i abyāt i mustakhlis. Verses on points of Muhammadan law in Pushtu, with Persian interpretations.] pp. 32, lith. پشاور ۱۲۱۲ [Peshawar, 1876.] 8°. 14163. b. 4.(1.)

MUHAMMAD SHĀH. مناجات حضرت شیع عمر [Munājāt i Shaikh 'Umar. A poem in praise of the saint Shaikh 'Umar.] See GUL AHMAD, *Mullā, of Pajagi*. قصه شاه روم [Kisṣa i Shāh i Rūm.] pp. 15, 16. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(2.)

MUNAUWIR SHĀH. معراجنامہ رسول [Mi'rāj-nāma. An account in verse of the night-ascent of the Prophet to heaven.] See KUR'ĀN. تفسير [Sūrat al-zuhā.] pp. 23-54, marg. [1880.] 8°. 14163. b. 14.(7.)

— ورة معراجنامہ [Wura mi'rāj-nāma. Another recension of the preceding.] See GHULĀM MUHAMMAD ibn SHEER KHĀN. لوبه معراجنامہ الـ [Loya mi'rāj-nāma.] Marg. [1884.] 8°. 14163. d. 4.

— [Another edition.] See GHULĀM MUHAMMAD ibn SHEER KHĀN. معراج نامہ نبوي [Loya mi'rāj-nāma.] [1886.] 8°. 14163. b. 13.(2.)

MURĀD 'ALĪ, of *Ningahari*. تفسير يسير بزبان افغاني [Tafsīr i yasīr. A commentary on Sūrahs 1 to 18 of the Koran, by Murād 'Alī.] pp. 808, lith. دهلي ۱۳۰۶ [Delhi, 1888.] 8°. 14163. b. 1.

MUTĪ' ALLĀH. مناجات مطيع الله [Munājāt i Bārī ta'ālā. A poem in praise of God.] See 'ABD al-RASHĪD, *Son of Sulīān Husain*. رشيد البيان [Rashīd al-bayān.] pp. 30-41, marg. [1874.] 8°. 14163. b. 16.(1.)

— مناجات باريتعالی [Another edition.] See MAJMŪ'A i MUNĀJĀT. مجموعة مناجات pp. 1-5. [1883.] 8°. 14163. b. 14.(5.)

MUZAFFAR, *Hājī, of Peshawar*. كتاب حملة حيدري المشهور جنگنامہ حضرت علي [Hāmla i Haidarī, also called Jang-nāma i hazrat 'Alī. An

account, in verse, of the wars of the Caliph 'Alī.] 2 pt. lith. دهلي ۱۲۱۱-۱۳۰۰ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. c. 13.(1.)

The two parts were published at different presses, each with a separate copyright.

— جنت النعيم المشهور بينه دودي [Jannat al-na'im, also called Paksha ḍoḍa'ī. Religious precepts in verse, compiled from the Panjabi Pakkī roṭī of Ghulām Rasūl.] pp. 20, lith. دهلي ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. c. 15.(2.)

— قصه شاهجهان شهزاده ملتان و ماهجبین گلفام [Kisṣa i Shāh-jahān Shāh-zādah i Multān. The story of Shāh-jahān, prince of Multan, and Māh-jabīn. A romance in verse.] pp. 24, lith. دهلي ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14163. c. 10.(3.)

NAMĀZ. ترجمه نماز [Tarjuma i namāz. Arabic prayers, translated into Pushtu verse.] See 'ABD al-RASHĪD, *Son of Sulīān Husain*. رشيد البيان [Rashīd al-bayān.] pp. 1-20, marg. [1874.] 8°. 14163. b. 16.(1.)

— نماز مترجم افغاني ... كنز المصلي [Namāz i mutarjam. A collection of Arabic prayers, with Pushtu interlineary translations. To which is appended a metrical treatise on prayer by 'Abd al-Rahmān, entitled Kanz al-musallī, and the Ninety-nine names of God in Arabic.] pp. 24, lith. دهلي ۱۲۱۱ [Delhi, 1882.] 8°. 14163. b. 14.(3.)

NI'MAT ALLĀH. See ISHĀK ibn IBRĀHĪM, *Nishāpūrī*. قصص الانبياء كلان [Kisās al-anbiyā kalān. A metrical translation by N. A.] [1892.] 8°. 14163. b. 3.

— اداب النساء اكساب النساء [Ādāb al-nisā, and Aksāb al-nisā. Two poems by Ni'mat Allāh, the former on the social behaviour, the latter on the occupations, of women.] pp. 20, lith. دهلي ۱۳۰۸ [Delhi, 1891.] 8°. 14163. d. 2.(6.)

— قصه فتح خان قندهاري با تصويرات [Kisṣa i Fath Khān Kandahārī. The story of Fath Khān, Amīr of Kandahar. A historical romance, in verse.] pp. 48, lith. دهلي ۱۲۰۳ [Delhi, 1886.] 8°. 14163. c. 10.(1.)

NI'MAT ALLĀH. قصه نیمبولا افغانی [Kis̄sa i Nimbolā. A romance in verse. Followed by a number of ghazals.] pp. 24, lith. دهلي ۱۳۰۲ [Delhi, 1885.] 8°. 14163. c. 10.(7.)

— قصه شیرین فرهاد افغانی مع تصویرات [Kis̄sa i Shirīn Farhād. A popular romance in verse. Illustrated.] pp. 24, lith. دهلي [Delhi, 1888.] 8°. 14163. c. 13.(6.)

— مجمع الکسب افغانی [Majma' al-aksāb. Verses describing several trades and occupations.] pp. 8, lith. دهلي ۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. c. 10.(16.)

NIYĀZ 'ALĪ KHĀN. افغانی کی پہلی کتاب [Afghānī kī pahilī kitāb. A Pushtu Primer, with a translation in Hindustani.] pp. 98, lith. امرتسر ۱۸۸۹ [Amritsar, 1889.] 16°. 14163. e. 1.

PFANDER (CARL GOTTLIEB) افغانی جنده [Afghānī janda. A treatise on the controversy between Christians and Muhammadans, translated by the Rev. T. P. Hughes from the Hindustani Mīzān al-hak̄k of C. G. Pfander.] Pt. i. pp. 63, lith. ۱۸۶۹ [Peshawar, 1869.] 8°. 14163. a. 2.(2.)

Apparently no more translated.

— [Second edition.] pp. 59, lith. پشاور ۱۸۷۴ [Peshawar, 1874.] 8°. 14163. a. 1.(5.)

PĪR MUHAMMAD, Kāndahārī. دیوان پیر محمد [Dīwān. The poetical works of P. M. To which are appended ghazals by 'Alī Khān.] pp. 72, lith. دهلي ۱۳۰۳ [Delhi, 1886.] 8°. 14163. d. 3.

PLOWDEN (TREVOR CHICHELE) See AHMAD, Maulavī, of Tangi in Hashtnagar. Translation of the Ganj-i-Pakkhto ... with copious notes, by T. C. P. 1882. 8°. 14163. c. 9.

— See HUGHES (T. P.) Translation of the Kalid-i-Afghānī ... with notes ... By T. C. P. 1875. 8°. 14163. e. 5.

RAFĪK, Miyan. غزل میان رفیق [Ghazal.] See GUL AHMAD, Mullā, of Pajagi. قصه شهزاده رت و پدمن [Kis̄sa i Shāh-zādah Rat o Padman.] p. 72. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(10.)

RAJAB, Miyan. غزل میان رجب [Ghazal.] See GUL AHMAD, Mullā, of Pajagi. قصه شهزاده رت و پدمن [Kis̄sa i Shāh-zādah Rat o Padman.] p. 71. [1881.] 8°. 14163. c. 10.(10.)

RAHĪM. See 'ABD al-RAHĪM, Amānkoṭī.

RAHMĀN. See 'ABD al-RAHMĀN, Mohmand.

RASHĪD. قصه گل و صنوبر افغانی [Kis̄sa i Gul o Šanaubar. A romance in verse, taken from the Persian. To which are appended a ghazal by Muḥammad Dīn, and a poem by Gul Ahmad, entitled Naṣīhat-nāma.] pp. 72, lith. دهلي ۱۳۱۸ [Delhi, 1881.] 8°. 14163. c. 10.(11.)

RAVERTY (HENRY GEORGE) See ÆSOP. The Fables of Æsop al-hak̄m: translated into the Pushto ... language. By Major H. G. R. 1871. 12°. 14163. e. 14.

— The Gulshan-i-roh: being selections, prose and poetical, in the Pushto, or Afghān language. Edited by H. G. R. (گلشن رو) pp. vi. 186, 212, v. London, 1860. 4°. 14163. e. 8.

— A Grammar of the Pukhto, Pushto, or Language of the Afghāns; in which the rules are illustrated by examples from the best writers, both poetical and prose: together with translations from the Articles of War, and remarks on the language, literature, and descent of the Afghān tribes. Second edition. pp. xvi. 36, 204. London, 1860. 4°. 12907. f. 15.

— The Pushto Manual. Comprising a ... grammar; exercises and dialogues, etc. pp. 257. London, 1880. 8°. 12908. b. 34.

— Selections from the poetry of the Afghāns, from the sixteenth to the nineteenth century: literally translated from the original Pushto; with notices of the different authors, and remarks on the mystic doctrine and poetry of the Šūfīs. pp. xxxii. 348. London, 1862. 8°. 14163. d. 6.

SA'DĪ. Gul-dasta'h, of 'Abd-ul-Kādir Khān, a translation of the Gulistān of Sa'adī. [Chapter i. only.] گل دسته د عبد القادر خان ترجمه د گلستان [د شیخ سعدی] See RAVERTY (H. G.) The Gulshan-i-roh. pp. 151-186. 1860. 4°. 14163. e. 8.

SADĪD al-DĪN, *al-Kāshgarī*. منية المصلي با ترجمه افغاني [Munyat al-muṣallī. A treatise in Arabic on prayer and purification, with an interlineary translation in Pushtu.] pp. 244, *lith.* ۱۳۰۲ [Delhi, 1885.] 8°. 14519. e. 24.

— [Another edition of the text and Pushtu translation, with an additional translation in Persian.] pp. 244, *lith.* ۱۳۰۵ [Delhi, 1888.] 8°. 14519. e. 25.

ŠAD O SĪ MAS'ALA. صد و سي مسله [Šad o sī mas'ala. Religious precepts in verse.] See 'ABD al-RASHĪD, *Son of Sulian Husain*. رشيد البيان [Rashīd al-bayān.] pp. 21-26, *marg.* [1874.] 8°. 14163. b. 16.(1.)

— [Another edition.] See 'ABD ALLĀH ibn SALĀM. هزار مسائل [Hazār masā'il.] pp. 80-83, *marg.* [1876.] 8°. 14163. b. 17.(1.)

— [Another edition.] See 'ABD ALLĀH ibn SALĀM. هزار مسائل [Hazār masā'il.] pp. 63-64. [1882.] 8°. 14163. b. 4.(5.)

SAIF al-ZAFAR, *Naubahārī*. در مجالس افغاني [Durr i majālis. A collection of discourses relating to the Patriarchs, Prophets, Imams and others. Translated into verse, by Hāfiz 'Abd al-Kabīr, from the original Persian of Saif al-Zafar.] pp. 320, *lith.* ۱۲۹۷ [Delhi, 1880.] 8°. 14163. b. 12.

ŠĀ'IM. مناجات پير صاحب [Munājāt i Pīr Šāhib. A poem in praise of the saint Pīr Šāhib, i. e. 'Abd al-Kādir Jilānī.] See MAJMŪ'Ā i MUNĀJĀT. مجموعة مناجات pp. 13-16. [1883.] 8°. 14163. b. 14.(5.)

SAIYID. See HUSAIN, *Saiyid*, called SAIYID.

ŠĀLIH MUHAMMAD. حكايت رسول پاك [Hikāyat i Rasūl. An account in verse of the death of Muhammad.] See 'ABD al-RASHĪD, *Son of Sulian Husain*. رشيد البيان [Rashīd al-bayān.] pp. 42-58, *marg.* [1874.] 8°. 14163. b. 16.(1.)

SHĀH FAZL. See FĀZIL SHĀH.

SHĀH-NAWĀZ KHĀN. غزل سهنواز خان [Ghazal.] See AHMAD. طوطي نامه [Totī-nāma.] pp. 99-100. [1883.] 8°. 14163. e. 10.(4.)

SHĀIDĀ. See KĀZĪM KHĀN, *Khaṭak*.

— See **SHER AHMAD**.

SHARAF, *Miyān*. See MUHAMMAD ibn SA'ĪD, *al-Būširī*. قصيده برده افغاني [Kāšīda burda. Translated by Miyān Sharaf.] [1883.] 8°. 14163. b. 14.(2.)

— غزل شرف [Ghazal.] See AKBAR SHĀH. قصه ادم خان و درخاني [Kis̄sa i Ādam Khān o Durkhāna'i.] p. 56. [1883.] 8°. 14163. c. 5.

SHER AHMAD, called SHĀIDĀ. مدح صاحب صوت الھ [Madh i Šāhib Šwāt. A poem in praise of the Šāhib of Swat, of Mullā Šāhib Mānkī, and of Ākhūnd-zādah Šāhib Adah. Followed by a Munājāt in praise of the Šāhib of Swat by Ghāzī al-Dīn.] pp. 16, *lith.* ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14163. d. 7.(1.)

SHER MUHAMMAD, *Kandahārī*. See LUṬF ALLAH, *Nasāfi*, called FĀZIL KĀIDĀNĪ. خلاصه افغاني الھ [The Khulāsa of Kaidānī, translated into verse by Sh. M.] [1883.] 8°. 14163. b. 14.(1.)

— See MUHAMMAD ibn MUHAMMAD, *al-Ghazzālī*. اسرار العارفين الھ [Asrār al-'arīfīn. A collection of Arabic traditions, compiled, with Pushtu metrical paraphrases, by Sh. M.] [1882.] 8°. 14163. b. 8.

SHIHĀB 'ABD al-KARĪM. طب شهبائي افغاني [Tibb i Shihābī. A work in Pushtu verse on popular medicine, taken from the Persian of Sh. 'A. al-K. Accompanied, on the margin, by three other medical tracts, viz: Muḡarrabāt i Afghānī by Hājī 'Abd Allāhzai, Fawā'id i Bū 'Alī Sīnā by Fakīr Allāh, and one in Persian on aphrodisiacal treatment.] pp. 128, *lith.* ۱۲۹۹-۱۳۰۰ [Delhi, 1883.] 8°. 14163. e. 4.

TUTING (T.) كتاب الدر النظيم في احوال علوم التعليم [Durr al-nazīm. A Pushtu First Book.] pp. 40, *lith.* پشاور [Peshawar, 1860.] 8°. 14163. a. 2.(4.)

'UBAID ALLĀH. غزل عبید الله [Ghazal.] See DOERN (B.) A Chrestomathy of the Pushtu ... language. pp. 283-284. 1847. 4°. 14163. e. 10.

'UMAR, *Saiyid*. قصه شاهزاده بهرام گور و پری حسن
بانو [Kis̄sa i Shāh-zādah Bahrām Gor o parī
Husn Bānū. A fairy tale, in verse.] pp. 42, *lith.*
دهلی ۱۳۰۱ [Delhi, 1884.] 8°. 14163. c. 7.

WALĪ ALLĀH ibn 'ABD al-RAHĪM, *Dihlavi*. چهل
حدیث مترجم المسمی بہ وثیقہ آخر
[Chihal hadīṣ. Forty traditions in Arabic, compiled by W. A.,
with metrical paraphrases in Pushtu by 'Abd al-
Halīm, under the special title Waṣīkah i ākhir.
To which is appended a religious poem, entitled
Alif-nāma.] pp. 36, *lith.* دهلی ۱۳۰۸ [Delhi,
1891.] 8°. 14521. c.

WALĪ MUHAMMAD. فراق نامہ [Firāk-nāma. A
religious poem.] See KĀSIM, *Akhūnd*, of Swat.
فوائد شریعت الع [Fawā'id i shari'at.] pp. 199-
227, *marg.* [1880?] 8°. 14163. b. 11.

YĀKŪB, *Charkhī*. تفسیر بے نظیر [Tafsīr i be-
nazīr. A Pushtu version of Yākūb Charkhī's
commentary on the last two sections of the
Koran, i.e. Sūrahs 67 to 114.] pp. 180, *lith.*
دهلی ۱۳۰۲ [Delhi, 1885.] 8°. 14163. b. 14.(9.)

ZAIN al-DĪN. غزل زین الدین [Ghazal.] See GUL
AHMAD, *Mullā*, of Terahi. قصه طوطی و مینا
[Kis̄sa i totī o mainā.] p. 20. [1879.] 8°. 14163. c. 19.(1.)

INDEX OF ORIENTAL TITLES.

[The references in this Index are to the names of the authors or other headings under which the works are catalogued. In the case of anonymous works, which are catalogued under their titles, the phrase "in loco" is used in referring to them. Oriental titles only are entered in this index, or those in which English words occur only as forming an essential part of an Oriental title.]

- Ādāb al-nisā.
See NI'MAT ALLĀH.
- Afghānī janda.
See PFANDER (C. G.)
- Afghānī kī pahilī kitāb.
See NIYĀZ 'ALĪ KHĀN.
-
- See MUHAMMAD 'ABD al-RAHMĀN, of Tangi.
- Ā'ina i alfāz i Afghānī.
See MUHAMMAD ISMĀ'IL KHĀN, of Abbottabad.
- 'Akd al-najāt.
See FRENCH (T. V.) Bishop of Lahore.
- Aksāb al-nisā.
See NI'MAT ALLĀH.
- Alif-nāma [in loco].
- Anīs al-wā'izīn.
See ABŪ BAKR ibn MUHAMMAD 'ALĪ, al-Kurashī.
- Asrār al-'arīfīn.
See MUHAMMAD ibn MUHAMMAD, al-Ghazzālī.
- Chaman i be-nazīr [in loco].
- Chamanistān.
See MUHAMMAD 'ABD al-RAHMĀN, of Tangi.
- Chihal hadīq.
See WALĪ ALLĀH ibn 'ABD al-RAHĪM, Dihlavī.
- Daf' al-fakr.
See 'ABD al-KABĪR, Hāfiz.
- Dāstān i Amīr Hāmzah.
See AHMAD.
- gurba o mūsh.
See 'ABD al-RAHMĀN, of Tangi.
- Diwān.
See 'ABD al-ĤAMĪD, Mohmand.
-
- See 'ABD al-RAHMĀN, Mohmand.
-
- See KHUSH-HĀL KHĀN, Khaṭak.
-
- See PĪR MUHAMMAD, Kandahārī.
-
- Diwān. [Selections.]
See 'ABD al-KĀDIR KHĀN, Khaṭak. [Afghanistan.]
-
- See AHMAD SHĀH (DURR i DURĀN) Amīr of
-
- See ASHRAF KHĀN, Khaṭak, called HIRĪ.
-
- See KĀZIM KHĀN, Khaṭak, called SHAIĀ.
-
- See MĪRZĀ KHĀN, Ansārī.
-
- See MUHAMMAD, Khwājah, Bangash.
- Du'ā Suryānī.
See 'ABD ALLĀH ibn 'ABBĀS.
- Durj i marjān.
See AHMAD, Maulavī, of Tangi in Hashtnagar.
- Durr i majālis.
See SAIF al-ZAFAR, Naubahārī.
- Durr o marjān.
See 'ABD al-ĤAMĪD, Mohmand.
- Durr al-nazīm.
See TŪTING (T.)
- Dūsri Afghānī.
See AHMAD, Maulavī Saiyid, of Kohat.
- Fāl-nāma.
See AHMAD.
- Fatāwā tulhāt al-khānī.
See KARĪMDĀD, Son of Akhūnd Darwezah.
- Fawā'id i Bū 'Alī Sīnā. [IBN SĪNĀ.]
See HUSAIN ibn 'ABD ALLĀH (ABŪ 'ALĪ) called
-
- i sharī'at.
See KĀSĪM, Akhūnd, of Swat.
- Firāk-nāma.
See WALĪ MUHAMMAD.
- Ganj i Pushtū.
See AHMAD, Maulavī, of Tangi in Hashtnagar.
- Ghal kāzī.
See AHMAD.

- Ghār-nāma.
See AĦMAD.
- Ghazal.
See 'ABD al-'AZĪM.
See 'ABD al-ĦAMĪD, *Mohmand*.
See AĦMAD, *Mullā, of Terahi*.
See AĦMAD GUL, *of Adda*.
See 'ALĪ KHĀN, *Ākhund*.
See 'ALĪ RAẒĀ.
See BAĦĒĀM.
See DĀD MUĦAMMAD.
See GADĀ, *Ākhund*.
See GHĀZĪ al-DĪN.
See KĀLANDAR.
See MAKĀSŪD GUL.
See MUĦAMMAD DĪN.
See RAFĪK, *Miyān*.
See RAJAB, *Miyān*.
See SHĀH-NAWĀZ KHĀN.
See SHARAF, *Miyān*.
See 'UBAID ALLĀH.
See ZAIN al-DĪN.
- Guft-gū i Afghāni.
See MUĦAMMAD ISMĀ'IL KHĀN, *of Abbottabad*.
- Guldasta.
See SA'DĪ.
- Gulshan i rāhat.
See AĦMAD, *Mullā, of Terahi*.
roh.
See RAVERTY (H. G.)
- Gulzār i Afghāni.
See HUGHES (T. P.)
- Haft haikal.
See 'ABD al-RAĦĪM.
- Ħamla i Ħaidari.
See MUZAFFAR, *Ħājī, of Peshawar*.
- Hazār masā'il.
See 'ABD ALLĀH ibn SALĀM.
- Ħikāyat i Rasūl.
See ŠĀLIĦ MUĦAMMAD.
- Ibniyat da hazrat 'Isā.
See CLARK (R.)
- 'Ilm-khāna i dānish.
See BĪDPĀ'Ī.
- Inshā da Pushtū [*in loco*].
Irshād al-'ibād.
See MUĦAMMAD ISMĀ'IL, *Dihlavi*.
- 'Iyār i dānish.
See BĪDPĀ'Ī.
- Jang-nāma.
See AMĪR.
i hazrat 'ALĪ.
See MUZAFFAR, *Ħājī, of Peshawar*.
Imāmain.
See ĦUSAIN, *Saiyid*, called SAIYID.
Mir AĦtam.
See FAKĪR MUĦAMMAD.
- Jannat al-firdaus [*in loco*].
Jannat al-na'im.
See MUZAFFAR, *Ħājī, of Peshawar*.
- Jawāhir al-anbiyā.
See ISĦĀK ibn IBRĀĦĪM, *Nishāpūri*.
- Kais o Lailā.
See ABŪ 'ALĪ SHĀH, *Saiyid*.
- Kalām i Allāh.
See BIBLE.
- Kalid i Afghāni.
See HUGHES (T. P.)
- Kalilah o Dimnah.
See BĪDPĀ'Ī.
- Kānūn al-kur'at.
See KUR'ĀN.
- Kanz al-dakā'ik. [*al-Nasafi*.
See 'ABD ALLĀH ibn AĦMAD (ĦĀFĪZ al-DĪN)
hasanāt.
See ABŪ BAKR ibn MUĦAMMAD 'ALĪ, *al-Kurashi*.
musalli.
See 'ABD al-RAĦMĀN, *of Tangi*.
- Kāsīda burda.
See MUĦAMMAD ibn SA'ĪD, *al-Būsiri*.
- Kawā'id i tajwid.
See 'ABD al-ĦĀFĪZ.
- Khulāsa i Kaidāni.
See LUṬF ALLĀH, *Nasafi*, called FĀZIL KAI DĀNĪ.
- Khwāb-nāma.
See AĦMAD.
- Kimiya i sa'adat.
See MUĦAMMAD ibn MUĦAMMAD, *al-Ghazzālī*.
- Kisās al-anbiyā.
See ISĦĀK ibn IBRĀĦĪM, *Nishāpūri*.
- Kisāsa i Ādam Khān o Durkhāna'i.
See AĦMAD, *Maulavi, of Tangi*.
See AKBAR SHĀH.
Badr i Munir.
See ĦASAN, *Mir*.
Bakhtiyār.
See ABŪ 'ALĪ SHĀH, *Saiyid*.
Balkis.
See AĦMAD.
būda'i.
See GUL MUĦAMMAD, *Banawi*.
Fath Khān Kāndahāri.
See NI'MAT ALLĀH.

- Kiāsa i ghal kāzī.
 See AĦMAD.
 — Gul i Bakāwalī.
 See AĦMAD, *Mullā, of Terahi.*
-
- See GHĀZĪ al-DĪN.
 — Gul Šanaubar.
 See RASHĪD.
 — Gumbaz.
 See AĦMAD.
-
- See FAZL SHĀH.
 — Hātīm bin Tā'i.
 See HAIDAR JĀN, *Khān-Khel.*
 — ħirni.
 See MUĦAMMAD ISMĀ'IL KHĀN, *of Dhodiyal.*
 — Ibrāhīm.
 See AĦMAD.
 — da jolāgāno.
 See MAĦMŪD.
 — Jumjumah.
 See AĦMAD, *Mulla, of Terahi.*
 — koṭwāl.
 See AĦMAD GUL, *of Adda.*
 — Lailā o Majnūn.
 See ABŪ 'ALĪ SHĀH, *Saiyid.*
 — Luħmān.
 See 'ABD al-KABĪR, *Hāfiz.*
 — Maħbūbā o Jalāt.
 See AKBAR SHĀH.
 — Majnūn o Lailā.
 See AĦMAD, *Mullā, of Terahi.*
-
- See MUĦAMMAD 'ASĀM, called 'ASĀM.
 — Mansūr Hallāj.
 See AĦMAD.
 — Muslim o Khūnkār.
 See AKBAR SHĀH.
 — Nimbolā.
 See NI'MAT ALLĀH.
 — pira zan.
 See GUL MUĦAMMAD, *Banawī.*
 — Saif al-mulūk.
 See AĦMAD.
 — Shāh gadāe.
 See 'ABD al-ĦAMĪD, *Mohmand.*
 — Shāh i Rūm.
 See GUL AĦMAD, *Mullā, of Pajagi.*
 — Shāh-jahān Shāh-zādah i Multān.
 See MUZAFFAR, *Hājī, of Peshawar.*
 — Shāh-zādah Bahrām Gor.
 See 'UMAR, *Saiyid.*
-
- Bahrām o Gul-andāma.
 See FAIYĀZ.
 — Benazīr.
 See ĦASAN, *Mīr.*
-
- Rat o Padman.
 See GUL AĦMAD, *Mullā, of Pajagi.*
 — Shirīn Farhād.
 See NI'MAT ALLĀH.

- Kiāsa i Sultān Mahimūd.
 See AĦMAD.
 — Tamīm Anṣārī.
 See BAHĀDUR, *Mullā.*
 — toṭi o mainā.
 See GUL AĦMAD, *Mullā, of Terahi.*
 — da tsalor yārāno.
 See GUL AĦMAD.
 — Yūsuf Zulaikhā.
 See JĀMĪ.
- Kiāse da Īsap al-ħakīm.
 See ĀSOP.
- Kiyāmat-nāma.
 See AĦMAD, *Akhūnd-khel, of Safid-deri.*
- Lailā Majnūn.
 See AĦMAD, *Mullā, of Terahi.*
- Madh i Šāhib Šwāt.
 See SHEER AĦMAD, called SHAIDĀ.
- Majma' al-aksāb.
 See NI'MAT ALLĀH.
- Majmū'a i manākīb.
 See MAS'ŪD GUL.
- Majmū'a i munājāt [*in loco*].
 Makhzan al-Islām.
 See DARWEZAH, *Akhūnd.*
- Māni' i sarod.
 See MUĦAMMAD RAFĪK.
 — tambākū.
 See MUĦAMMAD RAFĪK.
- Maḡnavi i AĦmad.
 See ĦASAN, *Mīr.*
- Minhāj al-'ābidīn.
 See MUĦAMMAD ibn MUĦAMMAD, *al-Ghazālī.*
- Mi'rāj-nāma (loya).
 See GHULĀM MUĦAMMAD ibn SHEER KHĀN.
 — (wūṣā).
 See MUNAUWĪE SHĀH.
- Mujarrabāt i Afghānī.
 See 'ABD ALLĀH-ZAI, *Hājī.*
 — iksīr.
 See MUĦAMMAD RIṢWĀN ALLĀH, *of Hoti.*
- Mu'jizāt.
 See 'ABD al-KABĪR, *Hāfiz.*
 — i kalān.
 See KŪTB SHĀH.
- Mukaddama i Jazari.
 See MUĦAMMAD ibn MUĦAMMAD, *al-Jazari.*
- al-Mukhtaṣar fi al-fīkh.
 See AĦMAD ibn MUĦAMMAD, called al-KŪDŪRĪ.
- Munājāt.
 See 'ABD al-KABĪR, *Hāfiz.*
-
- See 'ABD al-KARĪM.
 See 'ALĪ KHĀN, *Akhūnd.*
 See AMĪR.
 See GADĀ, *Akhūnd.*
 — i Abū Ħanifah.
 See MUĦAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-RAĦĪM.

- Munājāt i Bārī ta'ālā.
See MUTĪ' ALLĀH.
Bibi Gala.
See 'ABD al-KABĪR, *Hāfiẓ*.
Pir Šāhib.
See GUL AĦMAD.
See MUĦAMMAD GUL.
See MUĦAMMAD KHĀN.
See ŠĀ'IM.
Rasūl i Allāh.
See AĦMAD.
See MUĦAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-RAĦĪM.
Šāhib Šwāt.
See AĦMAD.
See GHĀZĪ al-DĪN.
Shaikh 'Abd al-Kādir Jilānī.
See GUL.
Shaikh 'Umar.
See MUĦAMMAD SHĀH.
Munyat al-muṣallī.
See SADĪD al-DĪN, *al-Kāshgarī*.
Mushkilāt al-fikh.
See AĦMAD ibn HĀMĪD, called IBN NIẒĀM.
Nairang i 'ishk.
See 'ABD al-HĀMĪD, *Mohmand*.
Namāz i mutarjam.
See NAMĀZ.
Nāsīhat al-bayān.
See MUĦAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-RAĦĪM.
Nāsīhat-nāma.
See GUL AĦMAD, *Mullā, of Pajagi*.
Nāsīr al-muḥsinīn.
See AĦMAD.
Nūr-nāma.
See AĦMAD.
See AKRAM.
See MUĦAMMAD, *the Prophet*.
Pahilī Afghānī jadīd.
See AĦMAD, *Maulavī Saiyid, of Kohat*.
Paksha ḍoḍa'ī.
See MUZAFFAR, *Hājī, of Peshawar*.
Panj gauhar.
See AMĪR SHĀH.
Pushtū bāchīt.
See JAM'ĪYAT RĀ'E.
Radd i Wahhābī.
See GUL AĦMAD, *Mullā, of Pajagi*.
Rashīd al-bayān.
See 'ABD al-RASHĪD, *Son of Sultān Husain*.
Rauzat al-na'im.
See MUĦAMMAD RAFĪK.
Rumūz i aukāf i Kur'an.
See KUR'AN.
Šad o si mas'ala [*in loco*].
Saif al-mulūk.
See under *Kiṣṣa*.
Sair al-sālikīn.
See BUNYAN (J.)
Shamā'il i nabī.
See AMĪR SHĀH.
Shamā'il-nāma.
See MUĦAMMAD, *the Prophet*.
Sharā'it o aḥkām i imān.
See DARWEZAH, *Akhūnd*.
Sharḥ i abyāt i mustakhlis.
See MUĦAMMAD SHAFĪ', *Hāfiẓ*.
Asmā al-husnā.
See FAKĪR ALLĀH.
Silsila i Afghānī.
See KHAIR MUĦAMMAD.
Su'al o jawāb i Afghānī.
See MUĦAMMAD ISMĀ'IL KHĀN, *of Abbottabad*.
Tafsīr i be-nazīr.
See YĀKŪB, *Charkhī*.
taisīr.
See MUĦAMMAD AMĪN ibn 'ABD al-RAĦĪM.
yasīr.
See MURĀD 'ALĪ, *of Ningahari*.
al-zuhā.
See GHULĀM MUĦAMMAD ibn SHEER KHĀN,
Ta'lim da hazrat 'Īsā.
See BIBLE.—New Testament.—*Matthew*.
Tārīkh i murāssa'. [Selections.]
See AFZAL KHĀN, *Khatāk*.
da Sultān Maḥmūd.
See FIRIŠTĀH (MUĦAMMAD KĀSĪM), *Astarābād*.
Tarjuma i namāz.
See NAMĀZ.
Tars-nāma.
See 'ABD al-RAĦĪM ibn AĦMAD, *Kāzī*.
Tibb i Shihābī.
See SHIHĀB 'ABD al-KARĪM.
Totī-nāma.
See AĦMAD.
Tuḥfat al-akhbār.
See MUĦAMMAD RAFĪK.
Wafāt-nāma.
See AĦMAD.
See MUĦAMMAD, *the Prophet*.
kalān.
See FIDĀ MUĦAMMAD.
Waṣīka i ākhir.
See WALĪ ALLĀH ibn 'ABD al-RAĦĪM, *Dihlavī*.
Waṣīyat-nāma.
See 'ALĪ ibn ABĪ TĀLIB, *Caliph*.
Yūsuf o Zulāikhā.
See under *Kiṣṣa*.
Zabūr da Dā'ūd.
See BIBLE.—Old Testament.—*Psalms*.
Zakhīrat al-kurrā.
See HĀJĪ.

SUBJECT-INDEX.

ASTROLOGY and DIVINATION.

Fāl-nāma. AĦMAD.
Khwāb-nāma. AĦMAD.

BIOGRAPHY. See HISTORY.

CRESTOMATHIES and READERS.

Afghānī kī pahilī kitāb. NIYĀZ 'ALĪ KHĀN.
MUĦAMMAD 'ABD al-
RAĦMĀN, of Tangī.
Ā'īna i alfāz i Afghānī. MUĦAMMAD ISMĀ'ĪL
KHĀN, of Abbottabad.
Chrestomathy of the Pushtu language. DOEN (B.)
Durr al-nazīm. TUTING (T.)
Dūsri Afghānī. AĦMAD, *Maulavī Saiyid, of
Kohat.*
Ganj i Pushtū. AĦMAD, *Maulavī, of Tangī.*
Guft-gū i Afghānī. MUĦAMMAD ISMĀ'ĪL KHĀN,
of Abbottabad.
Gulshan i roh. RAVEITY (H. G.)
Gulzār i Afghānī. HUGHES (T. P.)
Kalid i Afghānī. HUGHES (T. P.)
Pahilī Afghānī jadīd. AĦMAD, *Maulavī Saiyid,
of Kohat.*
Pushto Manual. RAVEITY (H. G.)
Pushtū bāchit. JAM'İYAT RĀ'E.
Su'āl o jawāb i Afghānī. MUĦAMMAD ISMĀ'ĪL
KHĀN, of Abbottabad.

DIVINATION. See ASTROLOGY.

HISTORY and BIOGRAPHY.

Jawāhir al-anbiyā. } ISHĀK ibn IBRĀHĪM, *Ni-*
Kisās al-anbiyā. } *shāpūrī.*
Silsila i Afghānī. KHAIR MUĦAMMAD.
Tārīkh i murāsā'. AFZAL KHĀN, *Khaṭak.*
— da Sultān Maḥmūd. FIRISHTAH (MU-
HAMMAD KĀSIM) *Astarābādī.*

For Historical Poems: See below: POETRY.—His-
torical.

LAW.—MUĦAMMADAN.

Kanz al-dakā'ik. 'ABD ALLĀH ibn AĦMAD (ĦĀFĪZ
al-DĪN) *al-Nasafī.*

LETTER-WRITERS.

Inshā da Pushtū. INSHĀ DA PUSHTŪ.

MEDICINE.

Fawā'id i Bū 'Alī Sīnā. ĦUSAIN ibn 'ABD ALLĀH
(ABŪ 'ALĪ) called IBN SĪNĀ.
Mujarrabāt i Afghānī. 'ABD ALLĀH-ZAI, *Ħājī.*
— iksir. MUĦAMMAD RIZWĀN ALLĀH.
Tibb i Shihābī. SHIHĀB 'ABD al-KARĪM.

POETRY.—ANTHOLOGIES.

Chaman i be-nazīr. CHAMAN i BE-NAZĪR.
Chants Populaires des Afghans. DARMESTETER (J.)
Gulshan i roh. RAVEITY (H. G.)

POETRY.—GENERAL.

Ādāb al-nisā. NI'MAT ALLĀH.
Aksāb al-nisā. NI'MAT ALLĀH.
Diwān. 'ABD al-ĦAMĪD, *Mohmand.*
— 'ABD al-RAĦMĀN, *Mohmand.*
— KHUSH-ĦĀL KHĀN, *Khaṭak.*
— PĪR MUĦAMMAD, *Kandahārī.*
Diwān. [Selections.] 'ABD al-KĀDIR KHĀN,
Khaṭak.
— AĦMAD SHĀH (DURR i
DURĀN) *Amir of Afghanistan.*
— ASHRAF KHĀN, *Khaṭak,*
called HĪJĒI.
— KĀZIM KHĀN, *Khaṭak,*
called SHĀIDĀ.
— MĪRZĀ KHĀN, *Ansārī.*
— MUĦAMMAD, *Khwājah, Ban-*
gash.
Durr o marjān. 'ABD al-ĦAMĪD, *Mohmand.*
Ghazal. 'ABD al-'AZĪM.
— 'ABD al-ĦAMĪD, *Mohmand.*
— AĦMAD, *Mullā, of Terahi.*
— AĦMAD GUL, *of Adda.*
— 'ALĪ KHĀN, *Akhūnd.*
— 'ALĪ RAZĀ.
— BAĦRĀM.
— DĀD MUĦAMMAD.
— GADĀ, *Akhūnd.*
— GHĀZĪ al-DĪN.
— KĀLANDAR.
— MAKSŪD GUL.
— MUĦAMMAD DĪN.
— RAFĪK, *Miyān.*
— RAJAB, *Miyān.*
— SHĀH-NAWĀZ KHĀN.

